POLITIK

Kontakte befürwortet: Bundestagspräsident Jenninger (CDU) ist bereit, mit den drei Westmachten die Aufnahme offizieller Kontakte zwischen Bundestag und "DDR"-Volkskammer zu erörtern. Er befürworte solche Kontakte, sagte Jenninger. Die Alliierten müßten wegen der rechtlichen Position der Berliner Abgeordneten konsultiert werden.

Streit halt an: Die Auseinandersetzungen an der Technischen Universität Berlin um den künftigen Präsidenten dauern an. Auch im zweiten Anlauf gelang es nicht, einen Nachfolger für Jürgen Starnick zu wählen.

Umwelt: Der Staat profitiert nach Angaben des Bundes der Steuerzahler in den nächsten fünf Jahren mit 1,6 Milliarden Mark von den Steuerplänen zur Förderung ahgasarmer Autos. Die Mehreinnahmen resultierten aus höheren Steuern für nicht-entgiftete Autos und bleihaltiges Benzin.

Abrüstung: Moskau und Washington haben Verhandlungen über einen Termin für die Wiederaufnahme des Ahrüstungsdialogs aufgenommen. Nach US-Fernsehmeldungen schlugen die Amerikaner Mitte März vor. (S. 5)

Türken protestieren: Zu Unruhen wegen der Bulgarisierungs-Kampagne Sofias ist es nach Angaben westlicher Diplomaten unter der in Bulgarien lebenden türkischen Volksgruppe gekommen. 40 Türken seien von Sicherheitskräften erschossen worden. (S. 5)

Golfkrieg: Syrien wird zum Hauptumschlagplatz für Waffenlieferungen von Ostblockländern an Iran. Auch Äthiopien wird in das iranische Waffenbeschaffungsprogramm einbezogen. (S.5)

Hunger: Rund 200 000 Hunger-flüchtlinge aus Äthiopien haben Zuflucht in Sudan, 60 000 weitere in Somalia gesucht, teilte das UNO-Hochkommissariat Flüchtlinge mit. (S. 5)

China: Im Zuge der neuen Wohnungspolitik der Pekinger Führung wurden in der Hauptstadt jetzt die ersten 54 Eigentumswohnungen zum Preis von umgerechnet 1530 his 2700 Dollar verkauft. Ein Drittel mußten die Käufer meist Jungverheiratete - aus eigener Tasche bezahlen, den Rest hrachten die Betriebe auf, in denen sie arbeiten.

Am Wochenende: Präsident Mitterrand in Neu-Kaledonien.

ZITAT DES TAGES



99 Bringt die Kinder unseren Schwestern und gebt sie mir. Ich

Die Nobelpreisträgerin Mutter Teresa in Taiwan, wo sie eine Verdienstmedaille er-hielt, zur Abtreibung FOTO: DPA

WIRTSCHAFT

Autoindustrie: Das florierende Auslandsgeschäft hat 1984 ein Abrutschen der Produktion unter vier Millionen Kfz verhindert. Insgesamt wurden 4 009 100 Pkw und Nutzfahrzeuge hergestellt. von denen 2.35 Millionen im Ausland verkauft wurden. (S. 9)

Grundig: Der deutsche Elektro- Börse: Ausländerkäufe trieben nikkonzern denkt an den Abbau von weltweit 7000 Arbeitsplätzen. um seine hohen Verluste wettmachen zu können, teilte Bayerns Wirtschaftsminister Jaumann mit. 2000 würden auf die Bundesrepublik entfallen.

Devisenmärkte: Die Finanzmini-

ster und Notenbankchefs der fünf führenden Industrieländer haben in Washington ihren Willen bekräftigt, wenn nötig in koordinierten Aktionen auf den Devisenmärkten zu intervenieren, um Kursschwankungen auszuglei-

viele Aktien auf neue Höchstkurse. WELT-Aktienindex 168,1 (166,5). Am Rentenmarkt kam es zu einer deutlichen Erholung. 102,596 BHF-Rentenindex (102,414). Performance-Index 100,088 (99,882). Dollar-Mittelkurs 3,1711 (3,1816) Mark. Goldpreis je Feinunze 306,90 (305,50) Dollar.

KULTUR

dache bleibt Generalmusikdirektor der Münchner Philharmoniker. Interne Auseinandersetzungen, nach denen Celihidache Ende 1984 erklärt hatte, er wolle nicht weiter in München tätig sein, konnten in Gesprächen zwischen dem Maestro und der Stadtverwaltung ausgeräumt werden.

Streit beigelegt: Sergiu Celihi- Pariser Oper: Mit der Kölner Inszenierung der Wagner-Oper "Tristan und Isolde" des Regisseurs Michael Hampe beginnt die Pari-ser Oper das Jahr 1985. Insgesamt stehen neun Vorstellungen im Palais Garnier auf dem Programm. Das "Théatre Musical de Paris" übernimmt von der Bonner Oper die "Traviata"-Inszenierung.

Ski Nordisch: Der Schwede Gunde Svan gewann in Seefeld die Weltmeisterschaft im Lauf über 30 Kilometer. Schlagersänger Costa Cordalis, der für Griechenland startete, wurde Letzter. (S. 7)

Ski Alpin: Helmut Höflehner (Österreich) feierte in Wengen den zweiten Sieg dieser Saison in einer Weltcup-Abfahrt. Bester Deutscher: Sepp Wildgruber auf dem elften Rang. (S. 7)

AUS ALLER WELT

Karambolage: In dichtem Nebel rasten auf der Autobahn Salzburg-München 30 Fahrzeuge ineinander. Es gah sieben Tote und 17 Schwerverletzte. (S. 16)

Giganten: Das teuerste Hochhaus Wetter: Bewölkt, kaum Nieder-

Hauptsitz der Deutschen Bank in Frankfurt, wurde gestern der Öffentlichkeit vorgestellt. Rund eine halbe Milliarde Mark kosteten die "Zwillingstürme". (S. 16)

der Bundesrepublik. der neue schlag. Minus 7 bis minus 4 Grad.

Außerdem lesen Sie in dieser Ausgabe:

Meinungen: Pragmatische Vision Bundesrechnungshof: Das Parla-England and Europe"

S. 3

Aufruf an Bischöfe: Die Synode Kultur: Willi Schmidt - Weiß, was Günther Bading

briefe an die Redaktion der

WELT. Wort des Tages.

- Standpunkt zur Prohlematik des Bett des Sokrates auf die Couch

- Leitartikel von Th. Kielinger zu ment soll künftig den Präsidenten wählen

Video: Manager konferieren via Fernsehen: Sowjetische Filmklas-Weltall; Time is Money - Von siker auf Videocassetten - Ein Schatz wird gehoben

wahrte den Scheinfrieden - Von die Bühne kann und darf - Keine S. 4 Angst vor Possen

Forum: Personalien und Leser- Aus aller Welt: Die Bahn auf der Suche nach dem Zug der Zeit -Von Wolfgang Minaty

Sport: Eigenes Blut und Hormone GEISTIGE WELT: Vom heiligen S.7 von S. Freud S. 17 bis 24

Heute: Stellenanzeigen für Fach- und Führungskräfte

Schnee und Glattels behindern den Vertrieb der WELT. Wir bitten die Leser für mögliche Verzögerungen bei der Zustellung um Verständnis.

"Sicherheit der Rente ist wichtiger als hoher Anstieg"

Umfrage zur Rentendebatte / Mehrheit hält Lage der Rentner für gut

Zu überraschenden Ergebnissen über die in der Bevölkerung und bei den Rentnern selbst vorhandene Sicht der Rentenfrage ist eine reprä-

sentative Umfrage von Infratest ge-langt, die der WELT vorliegt. Die Mitte Januar unter 914 Befragten nach dem Standard-Random-Verfahren erhobene Blitzumfrage des Münchner Instituts kommt zu dem Ergebnis: Die Deutschen halten die finanzielle Lage der Rentner für gut. Rentner wie Arbeitnehmer geben der Sicherheit der Renten Vorrang vor hohen Rentensteigerungen. Der Grundsatz einer gleichgewichtigen Einkommensentwicklung von Rent-nern wie Beschäftigten findet breite

Zustimmung. 78 Prozent der Bevölkerung und sogar 71 Prozent der Bürger über 65 Jahre meinen, "daß es den Rentnern finanziell gutgeht". Dieser Ansicht sind auch 75 Prozent der SPD-Wähler. Dabei hielten 32 Prozent der Befragten die Lage der Rentner für "sehr gut bis gut" und 46 Prozent für einigermaßen gut". 16 Prozent beurteilten sie "eher schlecht", nur fimf Prozent "sehr schlecht".

Drei Viertel der Befragten (76 Prozent) und sogar 78 Prozent der Rent-

PETER JENTSCH, Boun Frauen räumen der Sicherheit der Renten absoluten Vorrang ein vor dem Rentenziwachs. Unter der Prämisse der Beitragsstabilität befürworten sogar 84 Prozent den Vorrang der Rentensicherheit, Frauen und Rentner selbst sogar zu 88 Prozent. Am niedrigsten ist die Priorität der Rentensicherheit bei den Grünen (55 Prozent). Zu 36 Prozent sprechen sie sich für eine höhere Rentenanpas-

SEITE 8: Die Debatte im Bundestag

sung aus. Auf die Frage, "ob der Vorrang des Zuwachses auch bei höherer Beitragsbelastung bleiben solle" bleibt allerdings nur jeder zweite Grüne bei dieser Priorität. Generell stellt die Studie fest: Je älter die Befragten sind, um so stärker befürworten sie die Sicherheit der Renten vor dem Rentenzuwachs.

Auf die Frage "Sollten die Einkommen der Rentner in den nächsten Jahren etwa in gleichem Maße steigen wie die Einkommen der Arbeitnehmer, oder sollten sie eher stärker steigen oder vorübergehend etwas ge-ringer?" plädieren 69 Prozent für einen gleichgewichtigen Anstieg. Bei den Rentnern stimmten sogar 79 Proner und Arbeiter sowie 80 Prozent der zent und 71 Prozent der Rentnerin-

nen dafür, Auch 72 Prozent der SPD-Wähler befürworten diesen Gleichklang. Nur 16 Prozent der Befragten bevorzugen einen stärkeren Anstieg.

Oft allerdings wird die Entwickhing der Renten im Vergleich zu den Arbeitnehmereinkommen falsch eingeschätzt. Auf die Frage, ob sich in den vergangenen fünf Jahren die Einkommen von Arbeitnehmern und Rentnern gleich entwickelt ha-ben", antworteten 53 Prozent "nicht gleich entwickelt". Davon wiederum meinten 87 Prozent der Befragten und sogar 91 Prozent der Bentner, die Arbeitnehmereinkommen hätten sich besser entwickelt.

Tatsächlich verlief die Entwicklung umgekehrt: Real netto hatten von 1979 bis 1984 die Arbeitnehmer eine Einbuße von 5,8 Prozent, die Rentner hingegen nur von 3,9 Pro-zent. Auch 1984 stiegen die Renten mit 2,9 Prozent stärker als die verfügbaren Arbeitnehmereinkommen mit voraussichtlich 1.8 Prozent. Die durchschnittlichen Renten erhöhten sich (40 Beitragsjahre) seit 1957 von 214,10 Mark auf 1285,03 Mark 1984. Die Nettolöhne stiegen dabei von 362 Mark auf 1992 Mark. Das bedeutet, die Renten stiegen seit 1957 (100) auf 600 Prozent, die Nettolöhne mir auf

8. Mai 1945 – Ein Tag des Friedens

Kohl und Frau Thatcher einig / Abrüstungsgespräche mit gedämpftem Optimismus erwartet

Nach den Worten des Bundeskanz-DW. Bonn Mit einem hohen Maß an Übereinstimmung in den wichtigen internationalen Fragen, vor allem zum Ost-West-Verhältnis und den kommenden Verhandlungen, aber kaum ver-änderten hritischen Bedenken gegen eine Politische Union Europas sind die 16. deutsch-britischen Konsultationen am Freitag in Bonn zu Ende gegangen. Bundeskanzler Helmut Kohl unterstrich unter Zustimmung

von Premierministerin Margaret Thatcher, daß beide Länder den kommenden amerikanisch-sowjetischen Verhandlungen mit gedämpftem Optimismus entgegensähen, aber keine schnellen Ergebnisse erwarteten. Der Westen dürfe sich nicht mehr unter Zeitdruck setzen lassen.

Frau Thatcher betonte, daß die wirtschaftliche Entwicklung beiden Ländern und Europa eine gute Basis für 1985 geschaffen habe, beide für die Lösung der wichtigsten EG-Probleme 1985 zuversichtlich seien und zugleich neue Hoffnung auf Fortschritte in den Ost-West-Beziehungen bestehe. 1985 wird nach ihren Worten ein "Jahr der Entscheidung".

Im Ruhrgebiet Smog-Alarm der Impulse in der Stufe III ausgerufen Bildungspolitik

DW. Düsseldorf

Für das westliche Ruhrgehiet ist am Freitag mittag Smog-Alarm der höchsten Stufe (III) ausgerufen worden. Die Meßwerte hatten zuvor einen weiteren drastischen Anstieg der Schadstoffbelastung ergeben. Damit treten von sofort an ein fast völliges Fahrverbot für den privaten Verkehr sowie Produktionseinschränkungen bis zu möglichen Betriebsstillegungen in Kraft. Wie das Düsseldorfer Innenministerium mitteilte, bleiben die Autobahnen in diesem Gebiet zunächst weiter für den Verkehr geöffnet. Es sei jedoch nicht möglich, von den Autobahnen in die von der Alarmstufe III betroffenen Städte abzufahren. Bei ihnen handelt es sich um Bottrop, Duisburg, Essen, Krefeld, Mülheim/Ruhr, sowie Teile des Kreises Wesel Selte 3: Kein Tag wie jeder

lers waren sich beide Seiten einig. daß die Beitrittsverhandlungen mit Spanien und Portugal schnell abgeschlossen werden müßten. Die Bundesregierung stehe aber zu dem.

Grundsatz, sagte er, daß die Erhö-hung der EG-Eigenmittel, also die Er-höhung des Mehrwertsteueranteils von einem auf 1,4 Prozent des Aufkommens, an den Beitrittstermin gebunden sei. Zugleich unterstrich er, SEITE 2: Blove Holme

daß auf dem Malländer Gipfeltreffen der EG Ende Juni über Schritte zur Politischen Union gesprochen werden müsse und er vorber zu Konsultationen mit Frau Thatcher nach London reisen werde.

Kohl machte damit deutlich, hieß es in unterrichteten Kreisen, daß die Bundesregierung sich keinesfalls das seit Stuttgart bestehende Junktim zwischen höheren Zahlungen Bonns und dem Beitritt ahhandeln lassen werde und auch keiner Erhöhung etwa noch im Herbst - zustimmen

Wilms: Neue

Bundesbildungsministerin Doro-thee Wilms hat in einem Gespräch mit der WELT einen "neuen Impuls" in der Bildungspolitik gefordert. In den vergangenen Jahren seien "ein bißchen die Linie, die großen Vorstellungen verlorengegangen". Dies liege zwar auch daran, daß "eine Reihe von Reformzielen der 50er und 60er Jahre, die ja die Impulsgeber waren, durchgesetzt" seien, andere "sich als utopisch erwiesen" hätten. Aber "wir stehen vor so großen Herausforderungen", daß ein erneutes, grundsätzliches Nachdenken über Erziehung und Bildung erforderlich sei. Frau Wilms warnte vor dem Buf nach neuen, beziehungsweise der Wieder-belebung alter Institutionen wie dem Bildungsrat. Notwendig seien "so eine Art Royal Commissions". Seite 4: WELT-Cespräch

werde, um das Loch im EG-Haushalt zu stopfen. Schritte zur Politischen Union halten Bonn und Paris zwar für notwendig, doch gibt es dagegen noch Bedenken in London.

Beide Regierungschefts machten deutlich, daß eine Beteiligung an internationalen Gedenkfeiern zum 40. Jahrestag der deutschen Kapitulation am 8. Mai 1945 nicht geplant sei. Jeder solle auf seine Weise des Tages gedenken, der auf seine Art ein Tag der Wiedergeburt des Friedens sei, sagte Frau Thatcher. Mit dem 8. Mai seien 1945 immerhin vier Jahrzehnte des Friedens in Europa eingeleitet worden. Beide Länder stünden fest zusammen, um ihre Freiheit zu verteidigen. "Frieden ist nicht Frieden um jeden Preis. Er muß Freiheit und Gerechtigkeit einschließen."

Auf Einzelheiten der geplanten Feiern wollten sich weder Frau Thatcher noch der Bundeskanzler festlegen, da darüber noch nichts endgültig be-schlossen sei. Für die Deutschen sei der 8. Mai ein Tag der Besinnung auf ihre Geschichte, des Gedenkens der Opfer und der Befreiung von einer Gewaltherrschaft.

Unglück legte Teil der Leuna-Werke lahm

DW. Berlin

Eine der wichtigsten mitteldeutschen Industrieanlagen, die Leuna-Werke in Halle/Merseburg, sind durch einen Betriebsunfall zum Teil

Das "Neue Deutschland" berichtete, aus einer undichten Leitung sei Wasserstoff ausgeströmt, das sich selbst entzündete. Personen seien jedoch nicht zu Schaden gekommen. Ein Brand, der erst nach einer Stunde gelöscht werden konnte, beschädigte Versorgungsleitungen für Sauerstoff und Stickstoff. Beide Leitungen mußten abgeschaltet werden.

Die für die "DDR"-Kunststoffproduktion lebenswichtigen Buna-Wer-ke waren von dem Unglück ebenfalls betroffen. Sie mußten ihre vom Leuna-Gas abhängige Produktion vor-

ausgefallen.

übergehend einstellen.

DER KO

In der Loseblas scher Politiki kurzem eine St weit vorn: die "n es irgendwo "Ma zustellen, dulder tionsparteien und macher keinen W flinkes Urteil fußt

auf der Formel "A. So trefflich sid gungsbegriffe parf nehmen mögen lichkeit haben si Tatsächlich beurt rung und Rentner anders. Eine Umfi. was die Kundigen s Mehr als drei Vie völkerung hält die F nanziell gut versor Ruheständler selbs überwiegend diese SPD muß es zu der daß selbst ihre Wäh

Vierteln dieser Ansich Dem in der aktuel bedrängten Arbeitsmidürfte es Gemigunur. daß eine überwältige heit von bis zu 80 Proze fristige Sicherheit des stems für weit wichtig eine Zulage. Ähnlich i kend ist die Zustimmu Grundsatz, daß die Kau: Rentner und der aktiver. nehmer im Gleichschritt

Einem Fehlurteil unt die Befragten dennoch. 5.

Vertriebend gegen "Miß Schlesier wollen neue V

GERNOT FACTUS, Be

An diesem Wochenende fallt die

Entscheidung über eine Modifizie-

rung des von politischer Seite kriti-sierten Mottos des Schlesier-Treffens 1985. Der Vorstand der Lundsmannschaft Schlesien wird am Samstag und Sonntag in Konigswinter bei Bonn beraten und dabei, wie der CDU-Bundestagsabgeordnete Herbert Hupka in einem WELT-Ge-Veröffentlichung des Mottos Schlesien bleibt unser hinzugekommenen Vorschläge "sichten und gewichten". Nach den Beschlüssen von Königswinter soll der Bundeskanzler informiert werden, der eine Teilnahme an der Veranstaltung von einer Änderung des Mottos abhängig macht. Hupka, Vorsitzender der Landsmannschaft Schlesien und Vizepräsident des Bundes der Vertriebenen, wehrte sich entschieden gegen das "Mißverständnis", die bisherige For-mulierung könne als Indiz für revanchistisches oder "expansionisti-sches Denken" herangezogen wer-den: "Sie meint nichts anderes, als daß Schlesien historisch, kulturell und geistig unser bleibt." Und daß von bestimmter Seite der Eindruck erweckt werde, die Landsmannschaft nehme den Gedanken an eine neue Vertreibung, diesmal der in den deutschen Ostgebieten angesiedelten Po-len, in Kauf, führt der Politiker auf die im Vorfeld des 8. Mai 1985 von Moskau erzeugte Propagandastim-

mung zurück. Allerdings gewinnt Hupka der seit-Dezember vergangenen Jahres währenden Diskussion über das Motto des Treffens von Hannover auch positive Seiten ab. Es war ganz gut, daß Schlesien, daß damit auch die deutsche Frage wieder zum Gegenstand des politischen Nachdenkens geworden ist. Schlesien ist wieder im

Mehr Geld

bin neuer bernetein

stel. I manzjublizist i

nen Zeitung. Er hat d

Sprache, acrescusen, and dennoch lesbar t

Aus dem Inh

«Umgang m

<u>Karstoff</u>, Granesare

Geldverdienens und

allem junge Leute, die n ben haben."

Der Vorsitzende der schaft verwahrte sich Tendenzen in der deutsch den Warschauer Vertra ener. Grenzanerkennungsvertra lick auch die Lands en ant Schlesien, hat sich an den A. nau-er Vertrag zu halten. Aber et hat die demen Hupka: Jedem Auslegung des Bundesverfassungsgerichts zu gelten, daß damit einem gesamtdeutschen Souveran nicht vorgegriffen worden ist." Die gemeinsame Entschließung des Bundestages vom 17. Mai 1972 formuliere eindeutig: "Die Verträge nehmen eine friedensvertragliche Regelung nicht vorweg." Die Konferenzen der Siegermächte von 1944 (Paris) und 1945 (Berlin) hätten Deutschland als Ganzes in den Grenzen von 1937 gesehen. Natürlich, meint Hupka, sei es abwegig anzunehmen, "es wird alles wie-der so werden, wie es einmal war", entscheidend bleibe aber, daß die Möglichkeit einer friedensvertraglichen Regelung offengehalten werde. Andern kann sich nur dann etwas, wenn sich im kommunistischen Be-reich etwas ändert. Aber selbst wenn sich dort etwas ändert, dann wird sich für uns nichts ändern, wenn wir nicht bereit sind, die deutsche Frage offenzuhalten."

Was bedrückt den Politiker Hupka derzeit am meisten? Die Antwort kommt prompt: "Fragen Sie mal die Leute, wo Schlesien liegt. Sie werden die seltsamsten Antworten bekommen, an der Ostsee, bei Danzig. Da ist auch in der Schule viel versäumt wor-

Seite 2: Motto-Wirren

Zahl der Übersiedler sinkt täglich

Verschärfung des Kurses in der "DDR" befürchtet / Neue Freikaufverhandlungen stehen bevor-

Die Ausreisewelle aus der "DDR" in die Bundesrepublik Deutschland, mit der 1984 fast 40 000 Personen in den Westen kamen, ist anscheinend zu Ende. Seit Mitte dieses Monats geht die Zahl der Übersiedler täglich weiter zurück. Im Westberliner Notaufnahmelager Marienfelde trafen von Dienstag bis Donnerstag dieser Woche lediglich vier Personen ein; in Gießen wird von einem Trend zur "Normalität" früherer Jahre gesprochen. Für die Beurteilung, ob die DDR*-Führung wieder die äußerst restriktive Genehmigungspraxis der Zeit vor 1984 anwendet, liegen nach Angaben zuständiger Stellen in Bonn und Berlin noch keine sicheren Erkenntnisse vor.

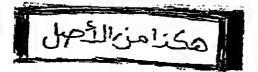
Reisende aus der "DDR" sprachen. jedoch bereits Ende vergangenen Jahres davon, daß sich eine erneute

WERNER KAHL, Benn Verschärfung des innenpolitischen isewelle aus der "DDR" Kurses abzeichne. Bei Diskussionen im SED-Funktionärskorps, daß Anträge nur noch für die in der Helsin-ki-Konferenz und den Nachfolgetagungen in Madrid und Stockholm gepannten Fällen von Familienzusammenführungen angenommen werden sollen, hieß es, Ausreisewinsche anderer "DDR"-Bewohner müßten zunächst am Arbeitsplatz vorgetragen werden. Bei dieser Vorprüfstelle sehen sich Antragsteller Funktionären der Kaderabteilung, der Personalverwaltung sowie der Gewerkschaft und Einheitspartei gegenüber, die das "Kollektiv" vertreten Bevor dieser Kreis der Ausreise nicht zustimmt, sollen die hisher zuständigen Behörden keine Anträge zur Prüfung mehr entgegennehmen. Als Ablehnungsgrunde werden unter anderem die Unabkommbchkeit eines Beleg-

schaftsangehörigen oder seine Eigenschaft als "Geheimnisträger" angegeben.

Ende vergangenen Jahres waren in den letzten beiden Monaten jeweils 1570 Übersiedler im November und 1453 im Dezember 1984 in den Westen gekommen. Bis etwa Mitte Januar passierten täglich 30 bis 40 Personen als Nachzüger die Übergangsstellen an der Demarkationslinie. Lediglich im Freikauf politischer Gefangener kündigte die "DDR" für Januar und Febraur 1985 noch fünf Transporte an. Sie gehören zu der für 1984 vereinbarten Freikaufaktion, mit der im vergangenen Jahr rund 2150 Gefangene vorzeitig in die Bundesrepublik kamen. Nach diesen Transporten wol-len Bonn und Ost-Berlin dem Vernehmen nach über die Fortsetzung der humanitären Aktionen verhan-

durch «	Umgang mit Geld»
anny ansiden- son Heinz Rev of Milghed der other Algemei- esen I chryany viestandicher dieh familieri e en spannen-	August IV We wird road erfolg- res a selectuardig Du 10 Geldgeset, re-die dem Studierenden in Fielsch mid Stat übergehen soften Fridungsfacken in Sachen Geldmus ren nicht teuer berahlt werden, winn Sie noch heute unsere kosten for e Infarmationsschaft all melang mit Geld unfordern
gehart zu den zu um Leben. seh.	Lustitui Incontinuale Arbeits and Lehensgestaltung [asel Dirt. CG
s\$6 7 011 6 Geld » seen zum pees	Winterthurerstrasse 558, CH 8062 Zurich belefing «Fig and Nacht» 01 40 to 20 ans Deutschland Tel (004) 40 to 20 ans Esserreich Tel (050) 40 to 20
ten Die far und Verma	Grafis-Information Down 8502
itte der Gold i idred Feltetr enden in die	Bitte senden Sie mir kustedes und auverbindlich die leformationsbronchüre «Umgang wit Geld» tott dem Angebot «14 Tage zur Prebe».
selli digenor sarprognosti	Name: Varname:
e Schule des der Spekule dur erfolgrei- Anlagernark	Berut Aiter Streens
	0.201



erbundeten ußerhalb der cher hat Helch bestimmt gisch günstig 1 Bündnisses swehr an Misder Vereinten · Premierminiuch Präsident Lanzler ein ähn-

ne Gründe, für 1 gemacht werirkt als Erinne-Gründerjahren Ächzen in den .trag wurde im tellt Streitkräfte

ıftler, was dieser that sich bisher tverbreitete Bein Regionen au-Neltöffentlichkeit

konkrete Fall, in he. Als im vergan-ind die Schiffahrt auch die deutsche würde. Es wäre ein Viission, die friedlie die Bundesregiedie Partner.

sier-Treffens wird am die Signale des CDUöglicherweise wird die chlesien bleibt unsere Dregger bereits am 9. r Zeitung unterbreitet. hen können. Dem Bunlieben, die späte Unterı sieben Buchstaben kürzu müssen.

aanstaltungen der Vertriebenen . usen ist, muß man ihm von vornherederfindet. Die früheren Koalitionsherren Brandt, nd Genscher mieden solche Begegnungen wie der Weihwasser. Sie erweckten damit den Eindruck, als sich von den politischen Vertriebenen distanzieren, le es sich bei diesen um eine Art Erblast aus einer 1 Vergangenheit. In dieser Hinsicht denkt Bundeselmut Kohl anders. Das machtpolitische Diktat der Besatzungsmacht hat auf sein Geschichtsbild nicht abgefäl .t.

Das ursprüngliche Motto: "Schlesien bleiht unser" hatte eine schrille Diskussion ausgelöst, die weder dem Spruch noch der politischen Sache angemessen war. In der Sache muß man davon ausgehen, daß die Ostverträge – einschließlich des Warschauer Vertrags – eine friedensvertragliche Regelung nicht vorwegnehmen, die auf unserer Seite die Angelegenheit eines gesamtdeutschen Souverans ware. Das ist beschlossen und allgemein bekannt.

Daß die kommunistische Seite diesen Standpunkt "revanchistisch" nennt, ist zwar falsch, aber nicht verwunderlich. Denn für sie haben die Auslegungssubstanzen von Yalta bis Helsinki den Charakter eines Ersatz-Friedensvertrages. Die Deutschen haben keinen Anlaß, diese höchst einseitige Politik durch Begriffe wie "Radikalisierung" und "belastende Grenz-diskussion" zu untermauern. Gelassene Miene zum bösen Spiel wäre angebracht.

Ein schwarzes Kapitel

Von Manfred Neuber

Sch"

Teu

woll

als h

belad

östlich

2 *

Der Außenminister Zimbabwes hat verkündet: Die Regierung in Harare will die für März geplanten Parlamentswahlen, die unter dem gerade his August verlängerten Ausnahmezustand noch verschoben werden können, zu einem Plehiszit für eine Verfassungsänderung umfunktionieren.

Schneller als befürchtet soll so das frühere Rhodesien in einen Ein-Partei-Staat umgewandelt werden, der vom "Genossen Führer" Robert Mugabe mit einem Politbüro nach den Dogmen des Marxismus-Leninismus regiert wird.

Schaut man sich in Afrika um, zum Beispiel in Ghana oder Kenia, dann erkennt man, daß viele von den ehemaligen Kolo-nialmächten eingeführte Mehr-Parteien-Systeme auf der Strekke geblieben sind. Das traditionelle Herrschaftsprinzip des Stammeshäuptlings setzte sich durch.

Insoweit fällt Zimbahwe nicht aus dem afrikanischen Rahmen. Für die jungen Nationen, die in willkürlich gezogenen Grenzen und mit einer heterogenen Bevölkerung entstanden, mußte alles Einende zum historischen Imperativ werden. Dabei wurde Opposition zum Hochverrat und diktatorischen Regimen der Weg gebahnt. Die Achtung der Menschenrechte nach westlichem Begriff ist daher in vielen Staaten Afrikas ein schwarzes Kapitel

Zimbabwe sollte es besser ergehen: Die zur Unabhängigkeit 1980 in London festgelegte Verfassung verbietet auf zehn Jahre ein Ein-Partei-System und sichert der weißen Minderheit bis 1987 eine Spertminorität im Parlament. Die Verfassung wurde beschlossen von der ehemaligen Kolonialmacht, den Weißen unter Ian Smith und den verschiedenen schwarzen Rebellengruppen. Mugabe aber, damals mit dabei, will sich nicht länger daran halten.

"Dieser Ein-Partei-Staat entsteht nicht aus unserem Volk, durch das Volk und für das Volk, sondern als ein Staat von einem Mann, durch einen Mann und für einen Mann", warnt aus dem Exil Pfarrer Sithole, einst Weggefährte Mugabes. So verwundert, daß Sir Geoffrey Howe, Außenminister jenes Landes, das üher die Einhaltung des Abkommens wachen müßte, kürzlich bei seinem Besuch in Harare keine Mahnung an Mugabe richtete.



"Wie gut, daß ich nicht Auta fahre!"

Pragmatische Vision

Von Thomas Kielinger

rief schneidet das Vereinigte I Königreich in unser Bewußtsein ein. Es liegt der europäischen Landmasse vor wie ein Aussichtpo-sten der Freiheit, insular doch gefestigt, ein Mitglied der europäischen Tradition und doch immer wieder ihr Widerpart, als Gegenpol, Schiedsrichter im Gleichgewicht der Kräfte, "England and Europe" der Terminus hat sich in Großbritannien bis beute erhalten. Unter den Deutschen genießt

das Land einen ungehrochen hohen Sympathiegrad, der auch die entzweienden Jahrzehnte dieses Jahrhunderts überdauerte, Dabei mischen sich in die Bewunderung für die ungehrochene, in der Historie geborgene Identität des hritischen Volkes immer wieder Fragen, oh das Inselreich unserer Interessenlage nicht im Wege stehe. Wir nennen uns, aus der adligen Verknüpfung früherer Zeiten, zwar "die deutschen und britischen Vet-tern"; aber es existiert ein latenter Konflikt zwischen den Mentalitäten, gruppiert um den Widerstreit "Idealismus" und "Realis-, von "Pragmatismus" und von

Es soll Europapolitiker geben, deren Gefühle gegenüber Margaret hatcher im Verlaufe der letzte EG-Gipfel nicht weit von innerlich ahgesungenen Haßgesängen ent-fernt waren. Frau Thatcher trug die Forderungen nach hritischen Beitragsverminderungen wie ein Geiselnehmner vor: Meine Interessenlage, oder gar nichts. Sie zwang mit der Starrköpfigkeit, die ihr eigen ist, eine Krise der Gemeinschaft herbei - aber es war eine Krise, die längst fällig war. So verschaffte Frau Thatcher sich über den Umweg des nationalen Egoismus Zu-gang zu den Köpfen ihrer Regie-rungskollegen, die nun mit quasi britischen Augen gezwungen wur-den, die Ahnormitäten des EG-Haushalts noch deutlicher wahrzu-

Alle stöhnten über derlei Erpressungsmethoden; aber der Gewinn an Erkennntis ist die erste Voraussetzung, wenn man in der Politik und nicht nur dort - weiterkom-men will. Die Deutschen wissen das heute zu schätzen. Sie haben mit ihrem Junktim zwischen Aufstockung des EG-Etats und Mitgliedserweiterung um die Länder Spanien und Portugal selber ein Signal vernünftiger Hartnäckigkeit gesetzt. Man ist jetzt, mit Rückgratzeigen, nicht mehr allein. Allein auf weiter europäischer Flur dagegen steht heute noch immer der Mut, mit dem Margaret Thatcher seit fünf Jahren Regierung vorführt.

Der britische Löwe hat, wie man sieht, nicht nur Zähne, wenn er über den Kanal faucht; er verrät auch gegenüber den Kräften im Innern seinen souveränen Willen. Von Thatcher gilt, was auch – unter veränderten Bedingungen – von Ronald Reagan gesagt worden ist: Daß in der Amtszeit solcher Persönlichkeiten das Land, welches sie regieren, nicht mehr das gleiche ist und hleibt. Hier werden strategische Weichen gestellt, welche ga-rantieren, daß Staat und Volk die Chancen der Erneuerung - kurz die Zukunft - nicht verpassen.

Die Härte dieser Art "leadership" darf nicht an den negativen Nebenprodukten gemessen wer-den, die sich einstellen. Daß die Arbeitslosigkeit in Großhritannien nicht von ihren dreizehn Prozent herunterkommen will, ist ein beun-ruhigendes Faktum. Aber der Schaden, der der gesamten Volkswirtschaft zugefügt wird, wenn man der Inflation nicht beikommt, wirkt weitaus verheerender. Die Bergarbeiter in Nordengland mögen ihrem zweiten kalten und kargen Winter entgegengehen. Aber das Licht, welches den Briten über die Unzumutbarkeit ihrer bisherigen Gewerkschaftspolitik aufgegangen ist, dank der Kompromiß-losigkeit der Regierungschefin, wärmt eine ganze Nation.



Die britische Löwin Thatcher FOTO: SVEN SIMON

Es gibt einen Pragmatismus, der grenzt an die Vision. Er heißt Margaret Thatcher. Es gibt einen Realismus, der darf sich mit dem Idealismus verwandt erklären. Auch er heißt Margarat Thatcher. Zwei Jahre, ehe Ronald Reagan an die Macht kam, begann diese Frau das Prinzip der Marktwirtschaft wieder an die erste Stelle der nationalen. Prioritäten zu setzen, vor dem der sozialen Umverteilung. Damit setz-te sie das historisch Notwendige vor das ideell Wünschbare, das "Wachstum" vor die "Gerechtig-keit", die Klarheit der Politik vor die Unklarheit des Traums. An der Erfolgskurve der britischen Wirtschaft, des Reprivatisierungsprogramms, der Anti-Inflationspolitik läßt sich ablesen, daß deriei Pragmatismus dem Traum von der gerechten Welt besser dient als die in Immobilität erstarrenden Konzepte reiner Gesellschaftssymmetrie. Es giht keinen Unterschied zwischen "Händler" und "Helden".

Ähnliches gilt von der Europa-Politik der Thatcher-Regierung. An erster Stelle, so sagte Außenminister Howe im Oktober vor der "Deutschen Gesellschaft für Auswärtige Politik", müsse sich Europa darum sorgen, Bedingungen für die europäische Industrie zu schaffen, unter denen die EG konkurrieren kann. Ein Integrationsprogramm, das mindestens soviel Phantasie freisetzt wie das Reden von der politischen Union, dem Deutsche und Franzosen so sehr huldigen.

Realismus und Heldentum - sie treffen sich auf der Ebene machbarer Politik. Churchill sagte der Wiederbelebung Europas 1946 voraus, sie könne "nicht ohne ein geistig großes Frankreich und ein geistig großes Deutschland" gelingen.

Es ist em Ding um den Traum Europa. Es ist anderes um die geistige Größe des eigenen Landes. Wir ersetzen leicht die Notwendigkeit der Selbsterneuerung durch den Traum großer Vereinigungen. Da mag uns eine Frau namens Margaret Thatcher daran erinnern, daß die praktischen Schritte der Genesung noch allemal der beste Weg in die Zukunft sind. Die Definition dieser Zukunft, haben die heutigen Schritte erst einmal Erfolg, ergibt sich aus den laufenden Phasen des Erfolges von selber.

IM GESPRÄCH Hubert Curien

Raumfahrt-Autonomie

Von Joachim Schaufuß

7 om "Vater der Ariane", ein Prädikat, das er sich als Präsident des für die Entwicklung der europäischen Trägerrakete zuständigen französischen Raumfahrtzentrums CNES verdient hat, will Hubert Curien in seiner neuen Funktion als Forschungs- und Technologieminister zum Promotor des "Hermes" aufsteigen. Das deutsche Nein zu diesem Raumfährenprojekt hält er nicht für endgültig. Die Frage, ob Frankreich die Fähre allein verwirklichen wolle, beantwortet der Lothringer deshalb ausweichend.

Hubert Curien (60) hat als Physiker gelernt, gelassen zu bleiben. Als der deutsch-französische Autoabgas-Konflikt Wellen schlug, hielt er die Berücksichtigung der innenpoliti-schen Interessen Bonns – sprich Rücksicht auf die Grünen - für unausweichlich. Früher oder später werde wohl auch umgekehrt die Bun-desregierung bei "Hermes" mitma-chen, meint er: "Denn Europa muß auf dem Raumfahrtsektor seine Autonomie wahren."

Gewiß, räumte Curien in einem Ge-spräch (WELT-Report vom 18. Januar) ein, befinde sich Europa in großem Rückstand zu den USA, wenn es zum Beispiel um die Bergung von Satelliten im All geht. Aber das – so ergänzt er jetzt – dürfte die Europäer nicht davon abhalten, eine eigene Raumfähre zu entwickeln. Denn sie sei für die Reparatur und die Verschiebung der europäischen wie der von Europa an dritte Länder verkauf-ten Satelliten als Service und damit zur Sicherung weiterer kommerzieller Erfolge notwendig.

Die Stunde der Wahrheit für das Hermes-Projekt schlägt wohl Ende dieses Monats auf der Europäischen Wissenschaftsministerkonferenz in Rom. Curien will dort erreichen, daß auf allen aeronautischen Gebieten einschließlich "Hermes" die zur Autonomie notwendigen Studien in die Wege geleitet und die Termine für die späteren Durchführungsbeschlüsse festgelegt werden. "Es ware bedauerlich, wenn sich die Deutschen daran



Gelassener Physiker: der franzö sische Forschungsminister Curien FOTO: CAMERA PRESS

nicht beteiligen würden." Er weiß da-bei um die unterschiedlichen Beziehungen der beiden Länder zu der technologischen Vormacht USA.

Allerdings hat er es in einem Zen-tralstaat wie Frankreich leichter, die Mittel für technologische Großprojekte lockerzumachen. Daß die Bundesrepublik für das "Hermes"-Projekt kein Geld habe, leuchtet Curien allerdings nicht ein. Auch bei der Ariane" zögerte Bonn, um sich dann doch stark zu engagieren. Jedenfalls hätte Europa ohne die "Ariane" den Anschluß an die Raumfahrt völlig

Im Grunde ist Curien kein Politiker. Premierminister Fabius hat ihn sich vor einem halben Jahr vor allem wegen seiner internationalen wissenschaftlichen Reputation ins Kabinett geholt. Dort ist er hisher der einzige Minister geblieben, den selbst die Oppositionsparteien von ihren Attakken gegen die sozialistische Regie-rung verschonen. Den kommerziellen Nutzeffekt für Frankreich hält er natürlich im Auge. Jedoch bleibt zu be-denken, daß sich Curien für die deutsch-französische Technologie-Kooperation als ein von Regierungswechseln umberührter Aktivposten erweisen kann.

DIE MEINUNG DER ANDEREN

WESTDEUTSCHE ALLGEMEINE

Um den Smog-Alarm gab es bisher mehr Verwirreng als Klarheit. In vie-len Behörden wußte man mit der Ausrufung wenig anzufangen. Auch darüber, welche Folgen es hat, wenn man sich zu einschneidenden Maßnahmen der Stufe II entschließt, scheint man sich hisher nicht allzu viele Gedanken gemacht zu haben.

Schwarzwalder Bote

Das Oberndorfer Blatt bat Forderungen wegen der Enthälkungen zur Parteien-finanzierung in Baden-Wärttemberg:

Gezielte Indiskretionen und Veröffentlichungen über die unzulässige Praxis der verdeckten Parteienfinanzierung erwecken in diesen Tagen den Eindruck, als hätten die größten "Geldwaschanlagen" in Baden-Würt-temberg gearbeitet. Was immer Gerichte dazu noch feststellen werden. auf die CDU und die FDP im Lande ist ein schwerer Schatten gefallen, aus dem sich alle Betroffenen nur noch mit rückhaltloser Offenheit befreien können. Auf jeden Fall darf der Bürger nach dem Bekanntwerden vieler peinlicher Einzelheiten verlangen, daß sein Recht auf Aufklärung sehr bald erfullt wird.

BADISCHE ZEITUNG

Die Freiburger Zeitung geht auf Fragen der Zwangsernährung ein: Die seit sechs Wochen hungernden RAF-Häftlinge konfrontieren Staat und Gesellschaft mit der alten Frage: Soll man sie verhungern lassen? Soll

man sie zwangsweise ernähren? Die Antwort darauf fällt immer einhelliger aus, je mehr über die wahren politischen Absichten des Hungerstreiks und über die Problematik der Zwangsernährung bekannt ist. Fast niemand mag sich mehr finden, der für die entwürdigenden Praktiken gewaltsamen Nahrungszufuhr eintritt. Doch das geltende Recht macht dies trotz seiner Zweideutiggefahr besteht - für die Ärzte, die diese Entscheidung nicht nur zu begründen, sondern auch zu vollstrekken haben, eine schier unerträgliche

Offenburger **Tageblatt**

Es kommentiert die Grüsen: MdB Joschka Fischer hat soeben in einem Interview den augenblicklichen Standort seiner Partei umrissen: Wir sind auf dem Weg zu einer unordentlichen Partei." Der Abgeordnete raumt ein, daß sich die ehemalige Protestbewegung längst nicht zur or-dentlichen Partei gemausert hat. Dieser Prozeß dauert nach Fischers Angaben "bis in die Mitte der kommenden Legislaturperiode" des Bundestages hinein...Das Potential der Grün-Wähler ficht dieser konfliktgeladene programmlose Zustand indes nicht an. Ihre Haltung wird durch Protest bestimmt. Und dieser findet in der nächsten Zeit gewiß noch reichlich Nahrung. Darum können die Grünen ziemlich sorglos weiter am Rande des Selbstmords marschieren. Sie können sich selbst unter ausdrücklicher Bejahung von Rechtsbrüchen ihrer Gefolgschaft sicher

General Sharons Sieg hebt sein Ansehen in Israel

Welche Rolle spielte Peres im "Time"-Skandal? / Von Jürgen Liminski

E in gewaltiger Kampf ist juri-stisch und damit auch politisch entschieden worden. Der frühere General Ariel Sharon ist von "Time" zu Unrecht beschuldigt worden, befand ein amerikanisches Gericht. Selbst wenn "Time" nicht nachgewiesen werden könnte, daß das Blatt wider besseres Wissen oder wenigstens leichtfertig (recklessly) falsch berichtete (dieser Teil des Verfahrens ist noch anhängig) - der General hat die Schlacht gewonnen. Für sich und damit auch für Israel. Gegen einen Bannerträger der US-Presse, die mehrheit-lich seit Jahren auf Kriegsfuß mit dem Staat der Juden steht.

eine Art Apotheose der Hysterie. Schon am Tag des Einmarsches wurden Stichworter wie "Endlösung der Palästinenserfrage" oder Warschauisierung von West-Bei-rut" herumgereicht. In der deutschen Presse wurden gar "die Untaten jener, die der Vernichtungsmaschine entronnen sind", den "Untaten der SS-Mörder" gleichgestellt. Es ging dabei auch, wie ein

Der Libanon-Feldzug hrachte ihr

Deutscher am Rande entlarvend bemerkte, um die Annullierung al-ler Schuld, um die Entlegitimierung Israels.

Dagegen stand Sharon auf. Er kämpfte nicht nur um seine Rehahilitierung, sondern auch um einen Freispruch für Israel. Karl Jaspers hat in seinem Auf-

satz "Die Schuldfrage" schon 1946 den Ausweg aus der Sackgasse eines echten oder fiktiven Würdeverlusts gewiesen: "... durch Ent-wurf des Ethos, das uns hleibt und wenn es das Ethos eines Volkes wäre, das der Welt heute als Paria-Volk gilt". Der Unterschied zu Jaspers bestand darin, daß Sharon keine Schuldfrage für Israel zu beantworten hatte und nicht einmal so sehr Ethos als Fairneß reklamierte. Manche nahmen es ihm übel, daß er diese Fairneß in Gold aufwiegen ließ. Aber wie sonst als mit dieser Dramatisierung konnte Sharon klarstellen, daß es nicht um einen hilligen Freispruch dritter Klasse ging?

Das Urteil von New York ist ein

Glauhwürdigkeit der amerikani-schen Publizistik, die seit einigen Ehre, natürlich auch um seine poli-Jahren heftig mit sich und mit ihrem Publikum ringt. Vor einem Jahr listete ausgerechnet "Time" in einer durchaus gut recherchierten Cover-Story die Gründe für den Vertrauensverlust der vierten Gewalt auf. Das Magazin machte "wachsende Arroganz" unter den Journalisten als Bedrohung für Niveau und Zukunft der amerikanischen Presse aus und zitierte etliche Fälle – den eigenen Streit mit Sharon freilich ausgenommen.

Eine Schlußfolgerung war: "Die Fairneß kann auf der Strecke bleiben, wenn Reporter ein Thema mit vorgefaßter Meinung angehen." Als Beispiel diente der parallel zum Sharon-Prozeß im gleichen Gerichtsgebäude verhandelte Fall der Fernsehstation CBS gegen General Westmoreland.

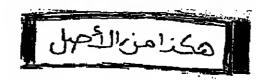
Immerhin, als die Chancen für einen Erfolg von "Time" sanken, bemühten sich die Anwälte um einen Vergleich und boten Widerrufe an. Der Preis sollte gesenkt werneuer schwerer Schlag für die den. Aber Sharon ging es weniger nisterium zurückzieht.

Ehre, natürlich auch um seine politische Laufbahn. In Israel ist während des Prozesses ruchbar gewor-den, daß der "Time"-Korrespondent in Tel Aviv und Autor des umstrittenen Artikels, ein Israeli. zugleich ein treuer Anhänger des sozialistischen Premierministers Shimon Peres ist, der damals als Oppositionsführer alles daransetzte, die Regierung Begin zum Rücktritt zu bewegen. So erscheint Peres als Randfigur in dieser Geschichte und Sharon redivivus als sein direkter Gegenspieler.

Jüngste Umfragen haben zwar ergeben, daß die Arbeiterpartei gegenüber dem Likud-Block leicht zulegen konnte. Aber noch mehr Sympathiezuwachs können die Rechtsparteien verbuchen, die sich mit einem Likud-Führer namens Sharon zweifellos bessere Koalitions-Chancen ausrechnen könnten als mit Shamir oder Levy. Und das Temperament des Rehabilitierten läßt kaum erwarten, daß er sich nun zufrieden in sein Industriemi-

Bereits der Schöpfer des Begriffs "öffentliche Meinung", Michel de Montaigne, hat in seinen "Essais" die integrative Wirkung eines die Gesellschaft als Ganzes berührenden und von ihr diskutierten Themas erkannt und dargestellt. Sharons Sache war ein solches Thema öffentlicher Meinungsbildung und Integration. Sie bot viel Identifikationsfläche, und der General hat, instinktiv oder bewußt, das Wasser dieser konsensstiftenden Quelle auf die Mühlen seiner politischen Laufbahn umgeleitet

Indem er seine Ehre und Würde "das Beste des Menschen" (Montaigne) - in das nationale, zudem gerade wieder hochaktuelle Problem der Libanon-Frage einbettete und gewann, hat er nicht nur sein persönliches Ansehen vermehrt sondern vor allem mit seinem Anliegen in Israel nationalen Konsens geschaffen. Sein Sieg in New York gleicht einem Fanfarenstoß in der Stille wachsender innerer Sorgen und äußerer Bedrohungen. Peres wird viel Mühe mit dem heimlichen Cäsar haben.



der Bon elf I ben WOL K_{00} mer N wer stār trof Eus tik **10V** tuns Leit Egb **DOC!** aber den, Not Karl Neu nik Beh geln In d пег sech gun, U Reg sem ke i keh Rett schl weg nahi Kölı eing toba

D Sup Hei jetzi ließ jetzi mu auft und che: 1978 "An ihre seno bek

zum

Krei

und

eins

Α

Α gros Prir Weti

mit Süde fließ mun Luft Sign In 1 - <u>Geb</u> H-I

Konferenz, via Weltall: Time is Money Science-fiction-Autoren: Fünf Mann sitzen am Tisch, aber zehn diskutieren. Bei Ford ist das so: Zwischen Köln und Dunton bei London konferieren Manager und Ingenieure via Weltraum-Satellit. Diese Video-Konferenzen sind bislang einmalig in Europa.

Von HORST STEIN

is geht lebhaft zu. Die Deutschen tragen noch korrekt Sakko und Binder, doch ihr Gegenüber, ein Trupp britischer Ingenieure, hat sich längst hemdsärmelig gemacht und die Krawatte gelockert. Zwei von ihnen qualmen wie die Schlote, einer schnieft. "Sorry", sagt er, "micb hat's erwischt."

Die Kollegen vom Rhein, eingedenk der 13 Minusgrade vor der eigenen Studiotür, äußern Mitgefühl, und dann wendet sich die Zehnerrunde wieder gemeinsam den Zahlenkolonnen auf einem Bildschirm zu. Man spricht über Produktionsdaten und schließlich über den Vergaser, den eine Kamera auch für die Briten schirmfüllend heranholt.

Nach einer Stunde sagen die Männer aus Dunton knapp "see you tomorrow" und sind - ohne Stühlerükken und Shakehands - buchstäblich von der Bildfläche verschwunden. Am nächsten Morgen um zehn wird man sich wiedersehen.

Zweimal täglich konferieren Kaufleute und Ingenieure von Ford Deutschland und Ford Großbritannien in dieser ungewöhnlichen Weise jeweils eine Stunde lang, ohne auch nur einen Fuß auf eine Flugzeug-Gangway zu setzen. Die hauseigene Ford-Airway, mit 60 Starts und Landungen pro Woche stark ausgelastet, sieht seither einem Rationalisierungsschub entgegen.

Es sind indes nicht einmal die beträchtlichen - Einsparungen im Bereich Reisen und Konferenzen, worüber sich die Rotstift-Regenten des Automobilkonzerns zufrieden die Hände reiben; bedeutsamer für das Unternehmen ist der erzielte Zeitgewinn. Rascher zu planen und früher auf dem Markt zu sein, heißt, daß man billiger produziert und eher am

Kunden ist. Noch immer lautet die eherne Regel des Industriezeitalters: Time is money.

Der Weg zur Verwirklichung dieser Maxime führt heutzutage eben über den Weltraum. Im Falle des bei Ford installierten ersten internationalen Fernseh-Konferenzsystems ist dies der Fernmeldesatellit ECS-1, der in 36 000 Kilometern Höhe über dem Aquator steht. Eine Richtfunk-Antenne auf dem Dach des Studiogebäudes in Köln-Niehl übermittelt zunächst Bild und Ton zum "Colonius". dem Funkturm der Deutschen Bundespost. Von dort gehen die elektronischen Impulse zur "Satelliten-Funkstelle Erde" in Porz. die dann zweimal täglich den kleinen Kunstmond über dem Aquator anpeilt, immer, wenn das gemietete Weltraumfenster für die Ford-Leute geöffnet

Der sechseckige Konferenztisch im Studio steht vor einer Wand mit zwei Bildschirmen, deren einer die Briten zeigt, während der andere die eigene Mannschaft präsentiert – freilich nur jeweils drei Mann, die für das Thema gerade wichtigsten. Das Bild dazu lie-

fern zwei Kameras, die start zwischen den Bildschirmen eingebaut sind. Vor den Gesprächsteilnehmern befinden sich vier dauergeschaltete Mikrofone, die über einen Regler dafür sorgen, daß die unterschiedliche Lautstärke der einzelnen Sprecber ausgeglichen wird. Der jeweilige Konferenzleiter hat vor sich ein Steuergerät, mit dem er die gewünschte Kamera auf Sendung schaltet.

Außer den Personenkameras sind das: eine fest in der Decke installierte, hochauflösende Schwarzweißkamera, die fest nach unten auf einen Tisch fixiert ist und Zeichnungen wie Schriftstücke bis zum Superformat DIN A 0 wiedergeben kann.

Für diese sogenannte Dokumentenkamera gibt es ein bewegliches Steuergerät und einen im Konferenztisch eingelassenen drehbaren Kontrollmonitor. Nicht genug damit: Steuergerät wie Monitor lassen sich auf eine zweite Personenkamera schalten, die, an der Studiodecke montiert, auch geschwenkt werden kann. Sie wird jedoch vornehmlich dazu eingesetzt, eine sogenannte Flip-Chart ins Bild zu bringen - also



einen tafelgroßen "Schmierblock" für rasche Skizzen und Diagramme.

Schließlich giht es da noch eine Objektkamera, die nach allen Seiten gerichtet werden kann und die Wiedergabe von räumlichen Gegenständen ermöglicht. Die Studio-Ausstattung wird komplettiert durch zwei Computer-Terminals, die Ingenieuren wie Kaufleuten jederzeit den unbegrenzten Zugriff auf die Datenspeicher in Dunton und Köln ermöglichen. Und dann gibt es da noch eine elektronische Wandtafel, wie sie wohl Kinder gerne hätten: Man geht mit einem Magnetschwamm drüber und schon ist - wisch und weg - jede Notiz verschwunden.

Die Erfahrung mit den seit Mai vorigen Jahres betriebenen Ford-Studios haben ergeben, daß es den Erbauern, den Ingenieuren von Messerschmitt-Bölkow-Blohm, gelungen ist, die technischen Probleme von Video- und Audio-Konferenzen auch über große Distanzen zu lösen. "Es ist, als säßen wir alle in einem einzigen Konserenzraum", sagt einer der Kölner Autobauer, der regelmäßig an diesen Schaltgesprächen teilnimmt. Und: "Am meisten glücklich darüber sind meine Kinder und meine Frau. denn früher war ich doch verdammt oft von zu Hause weg."

Für die Ford-Manager nicht minder wichtig als dieser Aspekt ist ein ande rer Umstand: "Dank dieses Systems", so sagt es Jörn Turner von der Ford-Presseabteilung, "werden nicht mehr nur die leitenden Männer in den Meinungs- und Erfahrungsaustausch einbezogen, sondern auch jene Mitarbeiter, die meist viel tiefer in der Detailproblematik drinstecken."

Die Ford-Leute beiderseits des Ärmelkanals wollen sich ihre tägliche Arbeit mittlerweile nicht mehr ohne dieses Studio vorstellen, und niemand ist darüber froher als die Deutsche Bundespost. Für sie ist nämlich mit dem erfolgreichen Abschluß dieses Pilotprojektes - das seiner Erprobungsfunktion wegen noch nicht regulär kalkuliert werden konnte - der Weg frei, dieses internationale Konferenzsystem in großem Maßstab anzubieten. Entsprechende Einrichtungen in elf anderen westdeutschen Städten sind schon geplant.

Autobakn für Fußgänger: Ohne Wagen mußte dieser Herr nabe Essen seine Reise fortsetzen

Kein Tag wie jeder andere

Smog über dem Ruhrgebiet. Alarmstufe II. Abschied vom Alltag.

Von WILM HERLYN

Smog in Essen – letzte freie Ab-fahrt Essen-Rüttenscheid", ver-kundet ein überdimensionales weißes Schild an der Bundesautobahn B 42, die in die Ruhrmetropole führt. Darunter die Spertzeiten: 6 Uhr bis 10 Uhr und 15 Uhr bis 20 Uhr". Smog-Alarmstufe II - das bedeutet nach der seit drei Tagen in Kraft getretenen neuen Verordnung nicht nur mindestens 1,4 Milligramm Schwefeldioxyd, Schwefelgas und Stickoxyde pro Kubikmeter Luft. Das bedeutet vor allem Einschränkungen für den Bürger.

Einige haben es am frühen Morgen - trotz der Mahnungen, die seit zwei Tagen über den Rundfunk laufen versucht, mit ihrem Auto zum Dienst zu fahren, meist von den Vororten in die City. Doch die Polizei ist unbarmherzig. Sie schleust die Kraftfahrer ohne Ausnahme auf die nahen Parkplatze an der Gruga, dem Grünzentrum Essens. Dort hätten die Wächter gerne den üblichen Preis von drei Mark kassiert - ein feines Geschäft wäre das für sie.

Die Autofahrer sind zum größten Teil diszipliniert und zeigen Verständnis. Nur ganz wenige versuchen, die rot-weißen Barken mit dem zuckenden gelben Warnlicht zu umfahren. Sie kommen nur knapp 100 Meter weit. Mindestens 80 Mark wird so ein Knöllchen zur Strafe kosten und den Eintrag in die berüchtigte. Flensburger Kartei. Und wieviele Punkte? Das wissen die jungen Beamten von der nahen Bereitschaftspolizeikaserne auch nicht.

Manche Autos werden - offensichtlich von verärgerten Fahrern demonstrativ in Haltezonen gestellt. Sie parken noch wild durcheinander, vor allem in der Nähe von Straßenbahn- und Bushaltestellen. Die Stra-Benbahnschaffner der Linien, die die Gruga anfahren, sind gelassen. Ansturm sind sie gewohnt - wenn etwa abends in der großen Halle Udo Jürgens singt oder die beiden Lokalmatadore im Fußball, Rotweiß und Schwarzweiß Essen, im Hallenturnier aufeinandertreffen. Und die Taxifahrer freuen sich über das unerwartete Geschäft am frühen Morgen. Strahlt einer: "Und dann bei fast leeren Straßen fahren dürfen! Das fetzt." An diesem neuralgischen Punkt

scheinen die Nahverkehrsbetriebe im Verein mit den Taxis dem Ansturm gewachsen zu sein.

Am Essener Nordkreuz gab's ein wenig Ärger. Am Schnittpunkt der B 224 und der A 42, die aus dem östlichen Ruhrgebiet kommt, stauen sich die Lkw. teils beladen, teils wollen sie nur noch wenig weiter zu ihrer La-destelle. Einer ärgert sich über die schlechte Koordination: "Da vorne hat mir die Polizeistreife gesagt, bis zu meiner Ladestation dürfte ich noch - was hätte ich da für Zeit gewonnen. Nur 300 Meter sind's." Und er sieht nicht ein, daß er nun halten muß. Ausnahmen gibt es nicht. Er faucht den Polizisten an, der ihn nicht durchlassen will: "Und warum machen Sie Ihren Streifenwagen nicht aus? Meinen Sie, Ihr Fahrzeug verpestet nicht die Luft, nur weil es von der Polente ist?" Der wendet sich ab.

Später erklärt das Präsidium, die Streifenwagen müßten laufen, für Blaulicht und für die Aufrechterhaltung des Funksprechverkehrs. Und der Anrufer wird getröstet: "Bald werden wir ja auch alle Wagen bei uns auf Katalysator umgerüstet haben." Neben Taxi und Krankenwagen sind das die einzigen Autos, die ohne besondere Geneimigung fahren dürfen.

Und größere Staus gibt es auch in den Ordnungscentern der Stadt, wo zahlreiche Kraftfahrer mit einer ganzen Palette von wirklichen Gründen, aber auch Ausreden, eine Sonderplakette haben wollen. Pressegrossisten zum Beispiel bekommen eine, damit die Abonnenten ihre Zeitung wie gewohnt beim Frühstück lesen

Die Lage hat sich - zumindest in Essen - gestern schnell entspannt. Auch wenn viele unfreiwillige Gäste von Omnibussen und Straßenbahnen plötzlich ein wenig hilflos sind: Wie eine Fahrkarte lösen, wohin fahren? Inzwischen forderten Gewerkschaften und Grüne den Nulltarif für Smog-Gebiete. Damit ware zumindest ein Teil der Probleme gelöst: Ein Fahrschein im Ruhrgebiet zu kaufen, ist eine Wissenschaft für sich.

Im Laufe des Morgens muß das Wetteramt Essen seine Prognose zurücknehmen. Die Wetterfrösche hatten Hoffming gemacht, daß leichte Winde aufkommen und die Glocke, die sich seit Tagen in etwa 200 Metern Höhe immer mehr verfestigt, auflösen. Jetzt heißt es, in den nächsten 36 Stunden sei keine Besserung zu erwarten, eher denn eine Verschlechterung der Lage. Das bedeutet, daß die Kraftfahrer im Ruhrgebiet auch am Samstag ihre Vehikel stehenlassen müssen.

Gegen 9 Uhr kommt - zum ersten Mal seit Tagen - die Sonne durch. Sie bescheint den schmutzigen Schnee, aber eigentlich mag niemand so recht im Revier glauben, daß die Luft ähnlich verschmutzt ist. Man sieht es eben nicht.

Ein Fünfzigjähriger notiert in den Schreibblock: "Ich komme mir vielleicht vor! Wie damals, wie im Krieg Das ist ja wie eine Luftschutzübung Da werden schlimme Erinnerung-

Gegen 11 Uhr meldet das Düsse Gesundheitsministeriur nicht nur der westliche Teil des Rul gebiets, sondern auch der östlic Teil um Dortmund habe nun Grenzwerte überschritten. Es v auch da die Alarmstufe II gegeb Außerdem überlegten die Behördin Düsseldorf und Köln, ob sie nich ebenfalls ihre Stadtgebiete für der Individualverkehr sperren.

Eine Besonderheit meldet die Stadt Gladbeck, die zum Kreis Rech linghausen gehört. Ohwohl mitten im Revier, ist sie die einzige Gemeinde, in der die Verordnung nicht gilt. Der Grund: Es gibt keine Meßstation dort.

Im wesentlichen freuen sich nur die Schüler. Gestern und heute haben sie frei, damit ihre Schulen mit gedrosselten Heizungen laufen. Auch die großen Kraftwerksunternehmen drosseln schon seit Tagen und ver-

Sorgen macht den Behörden vor allem, daß die Staubschwebstoffe in der Luft zunehmen. Nur eine Anderung der Wetterlage könnte dies ändern, wenn frische Winde das Revier durchpusten.

Auch werden - so sagen die Mediziner - erst in einigen Tagen vor allem die Kreislauf- und Atemkranken die Belastungen deutlicher als jetzt spüren. Lediglich Hausärzte melden, daß vornehmlich ältere Leute um spätere Termine bitten.

Eines - das stellt sich jetzt heraus bewährt sieh an der neuen Verordnung nicht: Die geschalteten Au-tomatik-Telefone, die Auskunft geben, und deren Nummern laufend in den Radiomeldungen durchgegeben werden, sind hoffnungslos überlastet. Viele Bürger weichen auf die Notrufe von Polizei und Feuerwehr aus. Der Effekt: Sie blockieren dort die Leitungen für wirkliche Notfälle.

Mit seinem Lehrer-Bild stand Geißler allein

Schnlen sollen nicht uur Wissen vermitteln, sondern auch erziehen. Aber dabei kann kein Ersatz erzeugt werden für einen Minimalkonsens, der in der Gesellschaft teilweise abhanden gekommen ist. ..Wozn erziehen die Schulen heute?", Diskussion in Bonn.

Von PETER PHILIPPS

einer Geißler hatte gerade erfahren, daß er in absehbarer L Zukunft nur noch Generalsekretär der CDU sein wird. Wie zur Bekräftigung schlug hinter ihm ein Teil der Deckenverkleidung des Konrad-Adenauer-Hauses nieder. Entsprechend provozierend trug er vor einer großen Runde von Wissenschaftlern. Verbandsvertretern und Politikern aus dem Bildungsbereich seine einführenden Thesen vor:

Es sind vor allem die "Fernwirkungen" der lange Jahre tonangebenden emanzipatorischen Pädagogik, die seine Unzufriedenheit mit dem Bild der heutigen Schulen verursachen. "Was wir hier erleben, ist die Fernwirkung einer Pädagogik, die sich selbst als kritisch bezeichnet und im Grunde nichts anderes ist, als die Übertragung der neo-marxistischen Ideen der sogenannten Frankfurter Schule auf die Erziehungswissenschaft", formulierte Geißler sein Credo. Er malte an einem Bild von Lehrern, die als "klassenkämpferische Aufklärer vor ihre Klassen treten, Werber für Wehrdienstverweigerung sind und vor allem ihre "Schüler zur Unfähigkeit erziehen, grundlegende Verbindlichkeiten des Gemeinwesens anzuerkennen*.

Für Geißler, den Einladenden zum .5. Konrad-Adenauer-Haus-Gespräch", treffen wir heute "auf eine bewußt erzeugte Unkultur der Angst in unserer Gesellschaft". Dabei sei Angst "eines der perfidesten Mittel, um gezielt Einstellungen und Überzeugungen von Kindern und Jugendlichen zu beeinflussen". Entsprechend biete sich auch das schulische

Bild dar. Gegen das pessimistische Bild des CDU-Politikers wehrten sich fast alle Disputanten - in diesem Punkt reicbte die Einigkeit vom CDU-Kultusminister Gölter über den Pädagogik-Wissenschaftler von Hentig bis zum GEW-Vorsitzenden Wunder. Ernst Kiel Präsident des Deutschen Lehrerverbandes, traf die Grundstimmung mit der Feststellung: "Diese junge Generation ist nicht besser und nicht schlechter als vorangegangene

- einschließlich unserer eigenen nur eben anders." Er mahnte, "Schimpfen und undifferenzierte Urtelle führen uns bei den zu bewältigenden Problemen nicht weiter." Und man könne von Schulen nicht erwarten, daß Erfahrungen von ihnen vermittelbar seien, wenn dies nicht einmal die Elternhäuser können.

Die Elternhäuser und ihre Versäumnisse brachte auch Bildungs-Staatsekretär Anton Pfeifer in die Debatte ein: Sie gehörten neben den Medien und beispielsweise den Gleichaltrigen zu den konkurrierenden Erziehungsträgern. Er warne davor, "immer gleich alles auf die Schulen abzuladen. Dies führt zu einer kritischen Grundtendenz gegen Schulen und Lehrer, so daß Vernünftiges nicht mehr entstehen kann."

Immer wieder kommt bei solchen Überlegungen die Frage, ob Schulen einen Konsens vermitteln können. der möglicherweise in der Gesamtgesellschaft nicht mehr vorhanden ist. Oder, wie es Hartmut Schiedermair. Präsident des Hochschulverbandes, andersherum fragte: "Erziebungsziele der Schulen sind in der Praxis ziemlich stumpf, weil die Schule zurückhaltend sein muß." Entsprechend dem gesetzlichen Schulzwang sei die Schule zur "weltanschauli-

chen Neutralität" verpflichtet. Und der "demokratische Grundkonsens" sei eben beute "nicht mehr so leicht formulierbar wie vor zwanzig Jahren". Aber, auch von Schiedermair kam noch einmal Kritik an dem von Geißler gezeichneten Bild: Der "Umgang mit den Studienanfängern macht wieder Freude, Null-Bock auf alles ist gar nicht mehr chic". Man dürfe die "optimistischere Grundhaltung der jungen Leute nicht ignorieren und sie in eine Ecke stellen".

Es ist erstaunlich, wie schnell und sinnvoll bei diesen Fragen Klassiker à la Humboldt und Pestalozzi wieder zu Ehren kommen. Der Dortmunder Schulforscher Hans-Günter Rolff wies in diesem Zusammenhang einen Teil der Kritik an der Frankfurter Schule zurück, die sich bemüht habe, den "emphatischen Bildungsbegriff Wilhelm von Humboldts hochzuhalten". Und der EKD-Bevollmächtigte Christfried Röger erinnerte an Pestalozzis Frage: Wir tragen Sorge für den Kopf und für die Hand, aber wie ist das mit der Sorge für die Seele? Der Kieler Kultusminister Peter Bendixen versuchte eine Antwort: "Der Lehrer wirkt nicht einmal in erster Linie durch seine Fachkompetenz, sondern durch Personlichkeit und

Bio und Lack – das Möbel schwimmt auf zwei Wellen

Das Kreuz der Möbelindustrie ist die "zu lange Verweildauer": Die Bundeshürger ertragen ihre Polstergarnitur bis zu zehn Jahre und kaufen den Wohnzimmerschrank gar fürs Leben, Schon denken die Möbelbauer nach, wie sie ihre Produkte künstlich "altern" lassen. Darum sprechen sie heute nicht mehr von Trends, sondern von Mode. Und die ist, wie jeder weiß, kurzlebig.

Von WILM HERLYN

ack und Bio - das sind die Trümpfe auf der diesjährigen Kölner Möbelmesse, die den Deutschen zeigen soll, wo's lang geht - zumindest bis zum nächsten Jahr his zur nächsten Messe. Daß "Grün" auch in diese Branche Einzug hält. wundert niemanden. Es ist halt en vogue. Interessanter ist, wie sich diese Mode-"Farbe" in den Hallen präsentiert.

Drei "Bio"-Richtungen scheinen sich herauszuschälen, die nur eines verbindet: Der extrem hohe Preis. Da ist zum einen das Möbel ohne Schraube, ohne Nagel Der Leim besteht selbstverständlich aus natürlichen Substanzen - aus Knochenmehl in der Hauptsache. Massive Eiche, massives Walnußholz sind gefragt - damit es sich auch deutlich absetzt von der Kiefer der 60er und 70er Jahre, die heute den Geruch des "Wegwerf-Mo-

bel" hat. Rustikal sieht der handfeste Stuhl oder Tisch aus - er ist kaum industriell herstellbar, die manuelle Fertigung ist dem Stück an jeder Kante und Rundung anzusehen. Und: Es hält Generationen lang. Das eigentlich kann die Industrie nicht gewollt haben, denn das wäre ihr Niedergang. Vielleicht setzt sie darum auch die abenteuerlich anmutenden

Die zweite Richtung wendet sich an die Gruppe der Jeans-Akademiker. Es ist nur "Fast-Bio", pseudo denn in Wirklichkeit sind die Beschläge aus Metall, unter Holz versteckt. Optisch entsprechen sie auch eher dem Geschmack der Modernen. Die Stücke lassen sich industriell fertigen - also am Fließband. Darum sind sie auch "nur" um 30 Prozent teurer als Möbel aus der "Normal-Großserie".

Die dritte Richtung schwimmt nur auf der Bio-Welle mit - deren Möbel sehen nur so aus, als seien sie handwerklich gefertigt - aber sie geben nicht einmal eine Mode mit an. Zumeist locken die Hersteller dieses Genres am lautesten mit umweltfreundlichen Sprüchen. Unsere Beize können Sie trinken - biologisch vollkommen ungefährlich*, versichert einer sogar, als ob jemals ein Möbelkäufer auf solch eine Idee käme. Und daß andere sich damit brüsten, keine Spanplatten zu benutzen, in denen Formaldehyd ist, deucht einem eher makaber.

Kein Wunder, daß, auf der Bio-Welle schwimmend, sogar das gute Stroh für Matratzen "wiederentdeckt" wird. Ein österreichischer Hersteller preist seine Schlafunterlagen mit Stroh-und Latex-Kern an, die eine "abschirmende Wirkung gegen die natürlichen Erdstrahlen" haben sollen. Oder ein Schweizer verfiel auf die Idee, nur alte Hölzer mit garantiert echten Wurmlöchern zu verwenden.

Der andere Trumpf der Möbelindustrie ist Lack. Hocbglänzend und glatt - als kämen die Tische, Stühle oder Schränke aus der Autolackierwerkstatt. Diese Mode - wie die meisten anderen auch - setzten die italienischen Designer durch. Erich Naumann, Geschäftsführer des Verbandes der deutschen Möbelindustrie, in einem Gespräch mit der WELT: "Eine Lack-Welle wie auf dieser Messe gab es noch nie." Er entdeckte zwei Trends: Die Signalfarben-Kombination schwarz/rot und weiß/rot auf der einen, grau/blau auf der anderen Seite. Mit den Signalfarben machte vor drei Jahren die Gruppe Memphis Furore, zunächst als "Edel-Punk" abgetan. Aber die Fachleute zweifeln. daß sich dieser Trend durchsetzt. Naumann: "Der Mensch, der im Alltag aus einer Welt der Signale kommt von der Ampelanlage bis zu den Leuchtreklamen - will auf Dauer Ge-

borgenheit in seiner Wohnung." Und noch eines rührt die Fachmesse, die noch bis Sonntag läuft, deutlich vor Augen: Etwas wirklich Neues

Memphis-Look für die Schickeria und in den Zeiten der bitteren Not überall Anleihen aus dem Postmodernismus mit Stilübernahmen vom Rundbogen bis zum Erker, viel Glas und Spiegel. Der "Knautsch-Look" bei den Polstern – vor zwei Jahren "le dernier cri* - setzte sich nicht durch. Auch hier zeigt sich: Extrem-Trends haben keinen Bestand.

Aber noch nie waren die Möbel so farbig wie jetzt, verschwunden sind die kleinkarierten Muster, Großzügigkeit heißt die Devise. Und gleichzeitig bestätigt sich die langjährige Erfahrung der Möbelbauer. "Sind die Farben dunkler, sind auch die Ceschäfte besser." Optimismus, sagen sie, setzt sich bei den Kunden durchnicht nur durch Allensbach-Umfragen manifestiert. Und neben dem "sinnlichen Optimismus" – abzulesen daran, daß seit langem wieder Schwarz als Farbe akzeptiert ist - beweist sich nach Naumanns Meinung auch wieder der enge Zusammenhang zwischen "Möbel-Mode und Politik": Werden die Zeiten härter, werden die Formen weicher.

Eine Kette von Beispielen belegt das: Das Jahrhundert begann mit dem blumigen Jugendstil-aber auch mit markigen Reden Wilhelms IL Nach dem I. Weltkrieg dann - in einer kurzen Phase der Prosperität - verdrängte das Bauhaus die Ornamente, die Funktion bestimmte die Form. Schwulstige "Löwenfuß-Möbel" entsprachen dem Geschmack der hakgiht es nicht. Neben dem gemilderten kenschlagenden Nationalsozialisten,

nach 1945 entstand der Gelsenkirchner Barock. Als Ludwig Erhard sagte: "Wir sind wieder wer", kehrte zugleich das Bauhaus zurück, doch der Olschock von 1973/74 und die düstere Prophezeiung des Club of Rome über das Ende des Wachstums lösten innerhalb eines Jahres die rustikale Welle aus. Kunststoff war out. Jetzt. so philosophiert Naumann, setzt sich wieder der Trend zum klassischen Möbel durch, "die Möbelform wird wieder sachlich". "Aber nur", setzt er hinzu, "wenn der beginnende Aufschwung nicht steckenhleibt".

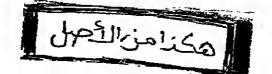
Möbel, Design und Wohnen - das sind im übrigen Themen, die auch die Soziologen interessieren. Und das hörte sich bei Professor Erwin K. Scheuch so an: "Der Funktionalismus bei der Gestaltung des Wohnens war ein Irrtum. Der eigenen Behausung kommt in der modernen Industriegesellschaft vor allem die Funktion einer Gegenwelt zu einer weitgehend durch funktionelle Gesichtspunkte bestimmten Offentlichkeit zu. Die Wohnung ist tendenziell die Stätte, in der sich die Widersprüchlichkeit der Menschen ausleben kann, ohne zum Dauerkonflikt zu werden die Widersprüchlichkeit nämlich zwischen funktioneller Sachlichkeit als einer Voraussetzung in einer modernen Gesellschaft einerseits und einer den eigenen Gefühlen und persönlichen Eigenheiten entsprechenden Privatwelt.



Das neve Liege-Gefühl: Designeria Tone Grimsrud auf "Frontal



FOTOS POLY-PRESS



Die Synode wahrte den Scheinfrieden

Die Synode wollte sich ihren behaglichen nordelhischen Frieden nicht stören lassen. Zwar hatten die anwesenden 120 (von 140) Synodalen, die rund 2,7 Millionen evangelisch-lutherische Christen in Schleswig-Holstein und Hamburg zu vertreten haben, den ganzen Tag gebraucht, um die Diskussion über jene Aufrührer zu Ende zu bringen, die es wagten, gegen den tonangebenden "progressiven" Zeitgeist Front

Zum Schluß aber kam es ganz hart: Die Synode verurteilte mit Mehrheit den "Nordelbischen Aufruf an unsere Bischöfe", stellte sich vor die Kirchenleitung, wies das Ansinnen einer kleinen Gruppe von Synodalen zurück, den Unterzeichnern des Aufrufs doch bei aller Kritik an der Veröffentlichung dieses Papiers zuzuhilligen, daß sie aus Sorge um die Kirche gehandelt hätten. Die christliche Nächstenliebe hlieh den in dieser Synode mehrheitsfähigen Strömungen vorbehalten. In ihrem Beschluß äußerte die Synode _Bedauern", zeigte sich befremdet" und "verwahrte" sich gegen diese "harte Art" der Auseinandersetzung.

Zum Inhalt der Vorwürfe mochte die Synode nichts sagen. Auch der Vorsitzende der Kirchenleitung, Bischof Karlheinz Stoll, nahm in der Sache nur zum Teilaspekt der soeben bewältigt erscheinenden Auseinandersetzung um den Brief jener linken Hamhurger Pastoren Stellung, die zu "Widerstand" und "hürgerlichem Ungehorsam" gegen jegliche Militärplanung in unserem Lande aufgerufen hatten. Zu den ührigen Feldern der im "Nordelhischen Aufruf erhobenen Vorwürfe.

 Staatshetze durch kirchliche Amtstrager

 des Aufrufs zum Rechtshruch, - der Duldung von Angriffen auf Ehe und Familie durch die Kirche und der Duldung von Irrlehren und Neu-Heidentum in der sogenannten

feministischen Theologie, dazu mochte der Bischof nicht Stellung nehmen.

Immerhin gah er nach mehrstündiger etwas verzettelter Diskussion, in der Redebeiträge zum Religionsunterricht, zum Chorgesang und zum umstrittenen "Aufruf" kunterhunt durcheinandergewürfelt worzu, daß es auf den genannten Feldem Ärgernisse gebe. "Da ist nichts zu beschönigen." Dann aber mochte der Oberhirte der nordelbischen evangelisch-lutherischen Christen mit seinem Gegenangriff nicht mehr zurückhalten.

In einer vor der im Christophorus-Haus zu Rendshurg tagenden Synode ahgegebenen Sechs-Punkte-Erklärung bekannte sich Bischof Stoll zu oberflächlichem Schachteldenken. Er zog eine Paral-lele zwischen dem "Widerstandshrief" der unzweifelhaft linken Pastoren aus Hamburg und den Unterzeichnern des "Nordelbischen Aufrufs". Zwar müsse man anerkennen, daß die Intention eine andere sei beim Aufruf zum zivilen Ungehorsam ein "strategisch-politischer" Ansatz, bei den anderen die Sorge um die Entwicklung in der Kirche -, dennoch faßte Bischof Stoll zusammen: Die Volkskirche, und diese wolle man ja sein, hrauche alle Strömungen, müsse "Linke und

Rechte" vereinen. Warum er die Unterzeichner des Aufrufs" schlicht als "rechts" bezeichnete, hlieh ungeklärt, Schließlich hatten sie nichts anderes getan, als den Staat gegen Hetze aus der eigenen Kirche, die Ehe und Familie und die Kirche selbst den Irriehren von weihlichen "Göttinnen" namens Jesa Christa" in Schutz zu nehmen. "Nicht gerade Schnee von gestern,

aber...", so hatte Bischof Stoll versucht, die Vorwürfe als "schon bearbeitet oder in Bearbeitung" abzutun. Gemeinden warten auf klare Rich-

wohl aber ein Mahnwort. Der Synodale Polizeioberrat Wolf-gang Keuffel aus Henstedt

tungsangaben. Nötig

ist nicht ein Macht-,

Daß die aufgezeigten Fehlentwicklungen nicht neu sind, daß bestreiten auch die Initiatoren des "Aufnifs" nicht, die sich nach Weihnachten zweimal beim angesebenen Grafen zur Rantzau trafen, um ihren Aufruf zu formulieren. Der Graf war es auch, der den Aufruf, nachdem er den Bischöfen zugeschickt worden war, an die Presse gegeben hatte.

Welche Entwicklungen sich in der Nordelhischen Kirche - und sie steht

für entsprechende Tendenzen in anderen Landeskirchen - vollziehen wird bei einem summarischen Blick auf Skandale und Skandalchen deutlich, die die Gemüter jener Gemeindemitglieder erregen, die sich ihren Glauben auch durch noch so "progressives" Geschwätz nicht nehmen lassen wollen. Da wurde im Luther-Jahr in Hamburg ein "Luther-Schwank" aufgeführt, mit hlasphemischen Texten, mit einer jammervollen Figur, die den Reformator als sexuell verklemmten Schwächling darstellte. Da wurde "Gott" dargestellt, der "Jesus" Martin Luther als willfähriges Objekt anpreist, brauchbar, weil er "aus einer echten Arbeiterfamilie" komme. "Jesus" wehrt sich dagegen, "so einen untergejubelt" zu bekommen. Und er

Da erklärt eine Pfarrerin bei der Blockade des Zugangs zu einer Kaserne, die "Bundeswehr ist unser Feind", eine andere Pfarrerin nutzt im vergangenen Jahr den Volkstrauertag mit der Behauptung, es habe niemals irgendwelche "hraven Soldaten" gegeben und da werden

droht "Gott": "Mach deinen Scheiß

leshische Frauen "getraut". Warum tut die Kirchenleitung nichts gegen diese Umtriebe, gegen politisierende Pastoren, gegen Irrlehren?" Die Frage wurde Bischof Stoll gestellt. Seine ausführliche Antwort blieh allgemein-unverbindlich. Es mag in der Struktur der erst in den 70er Jahren entstandenen Kirche Nordelbien liegen, daß die Kirchenleitung ganz eindeutige Fühnungsschwäche zeigt. So wurden die Kirchen Schleswigs, Holsteins, Lü-becks, Hamhurgs und der früher zu Niedersachsen gehörenden nahen Umgebung zusammengelegt. Nicht ein einziger Landesbischof wurde gewählt, sondern ein Dreiergremium mit einem Vorsitzenden der Kirchenleitung. Die drei Bischöfe Stoll, Wilckens und Krusche vertreten die drei Sprengel Schleswig, Holstein-Lübeck und Hamburg.

Eine gewisse "Selbstblockade" sei schon spürbar in der Kirchenleitung, meint ein Synodenmitglied im vertraulichen Gespräch am Rande der Diskussionen. Dies, so seine Meinung, führe dazu, daß man beispielsweise bestrebt sel, das äußere Erscheinungshild von Synoden möglichst friedlich zu halten. Um 50

nern des "Aufrufs" angekreidet worden. daß sie zeitgleich mit dem Anschreiben an die Bischöfe die Öffentlichkeit informiert hätten.

Ein Beispiel für jenen Versuch, die Dinge unter den Teppich zu kehren und das äußere Erscheinungshild des friedlichen Umgangs miteinander zu demonstrieren, wurde auch in Rendsburg vor Augen ge-führt. Mit einem Dringlichkeitsantrag baten die Kirchenkreise Altona und Niendorf, das Verhalten staatlicher Stellen bei der Abschiebung der philippinischen Familie Alviola zu diskutieren. Beamte hatten die

99 Ich gestehe zu, daß der Konservative es heute schwerer hat in der Kirche als zu anderer Zeit.

Der Vorsitzende der Nordelbischen Kirchenleitung, Bischof Karlheinz

Familie, die auf Betreiben einiger Pastoren in einem Kirchenraum "Schutz" vor der von allen relevanten Stellen als Recht erkannten Ausweisung gesucht hatte, aus der Stephanuskirche in Hamburg-Eimsbuttel geholt. Das Thema war geeignet, nach der Diskussion um den Aufruf" – in der einige der Synodalen glaubten, das Engagement christdemokratischer Politiker in ihrer Kirche als Parteieneinflußnahme geißeln zu müssen - eine neue Debatte auszulösen. Die Behandlung wurde denn verschoben, zunächst auf den Nachmittag, dann in den Abend, bis die - völlig übermüdete -Synode sich den ausführlichen Bericht Bischof Krusches anhörte, akzeptierte und kurz vor 10.00 Uhr abends auf jede Diskussion verzich-

Der Scheinfriede wurde gewahrt, hier wie bei anderen Gelegenheiten. Was die Gemeinden, und vermutlich nicht nur in der Nordelbischen Kirche, umtreiben, das faßte der Synodale Wolfgang Keuffel, ein ge-standener Polizei-Oberrat in den Vierzigern, prāzis zusammen, als er zum Hickhack um den "Nordelhischen Aufruf" an die Adresse der Bischöfe sagte: "Die Gemeinden warten auf klare Richtungsangaben. Notig ist nicht ein Macht-, wohl aber ein Mahnwort".

"Die Bildungspolitik braucht neue Impulse"

WELT-Gespräch mit Bundesministerin Dorothee Wilms

PETER PHILIPPS, Bonn Bundesbildungsministerin Dorothee Wilms sieht in der Bundesrepublik Deutschland den "Bedarf an einem neuen bildungspolitischen Aufbruch". In einem Gespräch mit der WELT sprach sie von einem "neuen Impuls", nachdem sich die "Bildungspolitik in den letzten Jahren ein bißchen verloren hat in Administration und hürokratischem Hin und Her". Wir stünden "vor so großen neuen Herausforderungen – gesell-schaftlicher, technischer, politischer, auch weltpolitischer Art -, daß es notwendig ist, erneut darüber nachzudenken, was wir unseren Kindern mitgeben müssen, damit das - symbolische - Jahr 2000 gut erreicht wird, damit unsere Kinder in der Lage sind, das nächste Jahrtausend gestalterisch angehen zu können".

Sie würde, sagte Frau Wilms, nicht so weit gehen zu sagen, daß die Bildungspolitik zum Prügelknaben für alles geworden ist, "aber sicherlich wird ihr manches zugeschoben, was sie nicht zu verantworten hat". Dazu gehöre, daß sich "unsere jungen Leute heute so schwer tun, Bildungsplätze zu finden, Aushildungsplätze". Aber manches habe "natürlich auch die Bildungspolitik versiebt", durch "manche Utopie, manche Vorstellung und manche Einseitigkeit". Die Ministerin: "Daß wir heute ja zum Teil auch unter einer gewissen kulturkritischen, wirtschaftskritischen, technikkritischen Einstellung leiden, ist natürlich auch ein Erfolg der Bildungspolitik zweier vergangener

Sie sieht die Schwierigkeiten, den anvisierten neuen hildungspolitischen Aufbruch mit Institutionen zu bewältigen, die - wie beispielsweise die Kultusministerkonferenz und die Bund-Länder-Kommission - "an geistig-politischer Auszehrung gelitten haben. Aber sie setze darauf, daß beide Institutionen wieder an Gewicht gewinnen werden, wenn "wir darin wieder wirkliche politische Diskussionen führen".

Keinen neuen Bildungsrat

Neuer Institutionen bedürfe es je-denfalls nicht, "wir leiden viel zu viel an Institutionen, sie hringen nämlich nur Bürokratien und Administrationen". Sie stelle sich vor, "daß man wirklich unahhängige Persönlichkeiten des In- und Auslands von großem geistigen Format und Horizont, auch unterschiedlicher geistiger und fachlicher Herkunft einmal zusammenhittet und ihnen ein paar Fragen stellt, so eine Art royal commissions; jedenfalls keinen neuen Bildungsrat".

Diese Fragen lägen quasi auf dem Tisch. Frau Wilms nannte beispielsweise einige Fragen der Erziehungsziele, der Didaktik". Es gehe darum, "wieder darüber 211 sprechen, wie man Verantwortung, das heißt Ethik, auch wieder in die Erziehung und Bildung hineinnehmen kann". Und, "ich sage das fast provozierend, Entwicklungen anpacken, wir müssen auch als Bundesregierung hier mit einsteigen". Die Gentechnologie sei ein weiteres Feld, auch da man wisse, daß _mit diesen technischen Entwicklungen natürlich ebenfalls verheerende Folgen für die Menschheit verbunden sein können. Mit der Gentechnologie kann ich auch den Menschen manipulieren. Mit der Weltraumfahrt kann ich auch aus dem Weltraum die Erde zerstören". All dies zeige, daß die "ethische Dimension" für die Padagogik ebenfalls eine neue Dimension gewinne.

Es könne eben nicht alles erlaubt sein, was technisch möglich ist. Gefragt seien "Verkehrsregeln", ähnlich wie im 19. Jahrhundert nach der Entwicklung des Autos. In diesem Zusammenhang gewinne auch "der religiöse Ansatz neue Bedeutung". Frau Wilms: "Wenn 20 000 junge Menschen jezt in den Dom gehen, spie-gelt das ja auch wider, daß junge Leu-te so etwas unbewußt spüren."

Wie mit dem Alter fertig werden?

Zu den Fragen, die bisher vom Bildungswesen zu wenig berücksichtigt würden, gehören nach Ansicht der Politikerin die Probleme des Alterns. Altwerden ist ja nicht nur ein Finanzproblem, sondern auch eine Frage, wie wir mit dem Alter fertig werden." Zunehmend schieden die Bürger mit Ende 50 aus dem Erwerbsleben aus. Aber dann "sind sie ja noch nicht alt, sondern sie haben noch eine große, lange Lebensphase m der Regel vor sich". Dies sei auch eine "Frage an die Bildung, gibt sie heute schon Gelegenheit, daß ich unter Umständen noch 30 Jahre füllen kann in ganz anderer Weise als durch Erwerbsarbeit". Dies sei etwas anderes als "die Alten zu betreuen; wir wollen ja auch nicht nur betreut werden".

Sie wolle, sagte Dorothee Wilms, viele der heutigen Schwierigkeiten einer unbeweglich gewordenen, teilweise verkrusteten Bildungspolitik "nicht einfach den Bürokratien in die Schuhe schleben". Aber es sei "leider so, daß wir alles verrechtlicht haben". Man stoße bei jedem Veränderungswunsch bereits an eine rechtliche Schranke. Wir haben in unserer Gesellschaft zu wenig Ermessensspielräume, und es fehlt zum Teil der Mut, Ermessensspielräume zu schaffen und dann Ermessen zu nutzen." Und es fehle dann lauch die Kraft, einmalmit einer richtigen oder falschen Entscheidung fertig zu werden, wir alle neigen vielleicht zu sehr dazu, immer vor den Kadi zu laufen, einzuklagen".

Es müsse - auch in der Bildungspolitik - eine der Hauptaufgaben der Politik werden, "ein Stück dazu beizutragen, daß wieder ein paar Räume entstehen, in denen das Gesetz nicht bis zum I-Tüpfelchen jeden Handlungsvollzug vorschreibt, sondern daß eben das Ermessen nach Recht und Gerechtigkeit auch einmal wieder eine Rolle spielt". Dies bedeute allerdings "eine große Umkehr von

Vorstoß von Frau Thatcher stößt auf Ablehnung

Bonn bleibt dabei: Bundeswehr nicht zu den "Blauhelmen"

RÜDIGER MONIAC, Bonn können uns jetzt in der Sicher-Mit höflicher Bestimmtheit hat die Bundesregierung den Wunsch der Premierministerin Thatcher bei den jungsten deutsch-britischen Konsultationen in Bonn nach einer Beteiligung von Soldaten der Bundeswehr an friedenssichernden Aktionen au-Berhalb des NATO-Gebiets und unter der blauen Flagge der Vereinten Nationen abgelehnt. Der britischen Delegation ist dem Vernehmen nach von deutscher Seite bedeutet worden, an der restriktiven Haltung Bonns beim Einsatz der Bundeswehr werde sich auf absehbare Zeit nichts ändern. Die Bundesregierung macht dafür in erster Linie verfassungsrechtliche Erwägungen geltend und verweist auf die Bestimmung im Grundgesetz, nach der die Bundeswehr "zur Vertei-

digung" aufgestellt sei. Diese Position stößt indessen bei Briten und Amerikanern sowie einigen weiteren Regierungen von NATO-Ländern nicht mehr auf das bisher übliche Verständnis. Die US-Administration steht vor wachsenden Schwierigkeiten, dem Kongreß zu erklären, warum die Bundesrepublik und die europäischen Verbündeten der USA insgesamt nach dem Urteil amerikanischer Volksvertreter zu wenig zur gemeinsamen Verteidigung beitragen (siehe WELT vom 27. Dezember 1984). Deshalb würden es Bonns Verbündete begrüßen, wenn die Bundesrepublik durch Taten dem Eindruck entgegenwirken würde, sie überlasse die Wahrnehmung von Sicherheitsaufgaben in fernen Regionen vor allem den USA.

In Bonner Regierungskreisen ist man sich dieses Dilemmas durchaus bewußt, glaubt aber unter den herrschenden innenpolitischen Bedingungen kaum die Zustimmung für eine Veränderung der bisherigen Linie zu finden. Die von einem Experten gebrauchte Formulierung, "wir

heitspolitik nicht noch einen weiteren Kriegsschauplatz leisten", macht deutlich, daß in Bonn im Grundsatz die Wünsche von Frau Thatcher und der USA anerkannt werden, aber die Analyse bestimmend hleibt, nach der auch in der christlich-liberalen Koalition die Zustimmung selbst für einen äußerst beschränkten Gehrauch von Soldaten der Bundeswehr bei Aktionen der "Blauhelme" der Vereinten Nationen nicht zu erhalten wäre.

Widerstand dagegen wäre nach den Worten von Kennern vor allem aus der FDP zu erwarten, während in der CSU in der Mehrzahl Befürworter für solche Plane wären. Auch der Blick auf die Rechtswissenschaft hat den Politikern in der Auslegung des Grundgesetzes bisher nicht weitergeholfen. In der Literatur zum Artikel 87a des Grundgesetzes, in dem die Bundeswehr 1956 verankert wurde, findet sich keine vorherrschende Kommentierung. Angesichts der fast schon weltweiten Verflechtung der Bedingungen, die auch auf die Si-cherheit der Bundesrepublik Deutschland wirken, sehen sich Verfassungsjuristen offenbar außerstande, eine allgemein gültige Interpreta-tion des Begriffes "Verteidigung" zu

Die Bundesregierung bemüht sich dem Vernehmen nach darum, den Verhündeten "Kompensation" auf anderen Gebieten der NATO-Politik anzuhieten. Nachdrücklich wurde in Regierungskreisen darauf verwiesen. daß die Bundeswehr in Mitteleuropa dabei ist, zugunsten der Entlastung der USA zusätzliche Aufgaben in der logistischen Unterstützung der Truppen in Gestalt des Konzepts Wartime Host Nation Support" zu übernehmen. Die Reserveverbände dafür mit fast 90 000 Mann sind inzwischen in der Aufstellung begriffen.

Strauß: Jugend vor gefährlichen Videos schützen

Der baverische Ministerpräsident Franz Josef Strauß hält das Gesetz zur Neuregelung des Jugendschutzgesetzes, das am 8. Februar im Bundesrat zur Diskussion steht, für unzureichend. Seine Regierung will aufgrund dieser Mängel den Vermittlungsausschuß der Länderkammer

Nach Ansicht von Strauß ist in dem Gesetzentwurf "im letzten Augenblick" der vorgesehene Schutz der Jugend vor jugendgefährdenden Videokassetten durchlöchert worden. Das Vermietverbot für solche Filme sei nicht erfüllt. Künftig dürften nach dem Gesetzestext auch weiterhin pornographische oder gewaltverherrlichende Filme an Jugendliche vermietet werden. Auf die Inkonsequenz, daß Bücher solchen Inhalts für jugendliche Kunden verboten sind, hat schon der Bundesgerichtshof hinge-

Tumulte bei Berliner Grünen

Nachdem der Bundesverband der Grünen den Berliner Grünen wegen angeblicher neonazistischer Unterwanderungen "jede politische und organisatorische Unterstützung" entzo-



gen hatte, ist nun nach tumultartigen Auselnandersetzungen eine Mitgliederversammlung des Berliner Landesverbandes der Grünen ergehnislos abgebrochen worden. Die Versammlung hatte klären sollen, ob sich die Berliner Grünen nach dem Vorwurf neonazistischer Aktivitäten einzelner Mitglieder an den Abgeordnetenhauswahlen am 10. März beteiligen sollen. Nachdem vier Stundenheftig über die Formalitäten gestritten worden war, rief ein als Neonazi bezeichnetes Mitglied der Grünen die Polizei, um Strafantrag wegen Vereumdung zu stellen. Die Bundes-Grünen wollen am 26. und 27. Januar über eine Auflösung des Berliner andesverbandes entscheiden.

Unterdessen hat der Kölner Sozial orscher Manfred Güllner die Ansicht geäußert, die Grünen hätten langfristig "kaum Chancen, sich im politischen System der Bundesrepublik Deutschland zu etahlieren". Ganz junge Leute würden in zunehmeniem Maße ihre Interessen nicht mehr bei den Grünen, sondern bei den "Konservativen" aufgehoben sehen, meinte Güllner.

Bonn für offene Grenzen in Europa

Die Bundesregierung ist nach Anaben von Staatssekretär Waldemar chreckenberger aus dem Bundesanzleramt "sehr daran interessiert", bald zu gemeinsamen Verhandlungen über Grenzerleichterungen mit Frankreich und den Benelux-Staaten zu kommen. Wie Schreckenberger als Europa-Beauftragter von Bundes-kanzler Helmut Kohl mitteilte, hat er gestern das deutsche Interesse an diesen Verhandlungen in einem Ge-spräch mit den Botschaftern Belpens, der Niederlande und Luxemhurgs bekräftigt. Die Gespräche sollten "innerhalh der nächsten Wochen. wenn möglich bereits im Februar aufgenommen werden", schlug Schrekkenberger vor.

Friedensnobelpreis für Jurij Orlow?

Nach dem Willen der Menschenrechtsorganisation "Kontinent" soll der Gründer der fünf sowjetischen Helsinki-Gruppen, Professor Jurij Orlow, den diesjährigen Friedensno-belpreis erhalten. "Kontinent" begründet ihren Vorschlag, für den sie bei den Bundestagsabgeordneten um Unterstützung wirbt, mit dem bevorstehenden 10. Jahrestag der Unterzeichnung der Schlußakte von Helsinki und der Liquidierung der russichen Helsinki-Gruppen durch die Sowjets. Derzeit verbüßt der 60jährige Physiker nach Informationen von "Kontinent" eine Verbannungsstrafe im ostsibirischen Jaku-

OIE WELT (USPS 603-590) is published daily except sundays and holidays. The subscription price for the USA is US-Dollar 365,00 per onnum. Distributed by German Language Publications, Inc., 560 Sylvan Avenue, Englewood Cliffs, NO 07632. Second class postage is poid at Englewood, NI 07631 and at address changes to OIE WELT, GERMAN LANGUAGE PUBLICATIONS, INC., 560 Sylvan Avenue, Englewood Cliffs, NI 07632.

DIE WELT

kündigt an

Montag, 21. Januar 1985

Automobilwerbung: HUMOR UND PFIFF statt gefährlicher TEMPO-PROTZEREI

Aggressive Automobilwerbung mit Tempo und PS ist häufig kritisiert worden. Durch Vorgaukeln sportlichen Hochgefühls würden vor allem jüngere Fahrer zu Fehlleistungen verführt, sagen die Unfallforscher. Die deutschen Hersteller haben darum hoch und heilig gelobt, in Zukunft davon abzugehen. Technik und Sicherheit sollen die Hinweise auf PS und Power ablösen, und originelle Anzeigenfolgen mit Humor die vordergründige Tempo-Reklame.



Lieferung von Waffen an Iran via Damaskus

Syrien entwickelt sich zunehmend zum Hauntumschlagsplatz für Waffenlieferungen von Ostblockländern nach Iran. Wie aus zuverlässiger Stelle in Damaskus bekannt wurde, erreichten allein im vergangenen Monat zwei Schiffsladungen mit Waffen aus der Tschechoslowakei und Bulgarien den Iran via Syrien. Die Transporte enthielten unter anderem moderne Schnellfeuergewehre, leichte Handfeuerwaffen, Mörser und kleinkalibrige Anti-Panzerwaffen Wie aus gut unterrichteten Quellen

in den Golfstaaten weiter bekannt wurde, ist Syrien auch an einem Waffengeschäft zwischen Iran und Äthiopien beteiligt. Iran habe zur Zeit große Schwierigkeiten, moderne Kampfflugzeuge und Ersatzteile zu beschaffen, und versucht deshalb mit syrischer Vermittlung diese Waffen zu erlangen, u. a. bedient sich Teheran dabei des marxistischen Regimes in Athiopien. Durch die Vermittlung Damaskus liefert Addis Abeba an Teheran veraltete amerikanische Kampfflugzeuge vom Typ F-5. Dieser Nethrop-Überschalljäger wurde von Athiopien noch zur Zeit des Regimes von Kaiser Haile Selassie angekauft. Wie weiter bekannt wurde, hat sich Damaskus gegenüber Teheran bereit erklärt, die aus Athiopien bezogenen Kampfflugzeuge im östlichen Syrien so lange zu stationieren, his sie von iranischen Experten überholt und einsatzfähig gemacht worden sind.

Abrüstungsgespräche Mitte März in Genf?

rtr/AFP, Washington Eltern voo ihren Kindern trennt? Die Vereinigten Staaten und die Sowjetunion haben in dieser Woche nach Informationen aus amerikanischen Regierungskreisen mit Verhandlungen über einen Termin und November waren es täglich 120. Jetzt den Ort für die Wiederaufnahme für sind es nur noch 30 pro Tag." Die die Ahrüstungsverhandlungen be-Statistik dieser Hungersnot wird man gonnen. Die amerikanische Fernsehnie kennen; denn nur ein Bruchteil station NBC meldete, die USA hätten der Opfer stirht in den Lagern, die der Sowjetunioo vorgeschlagen, die meisten in ihren Dörfern und unter-Ahrüstungsgespräche Mitte März wegs. "Voo sechs oder sieben, die wieder anlaufen zu lassen. Moskau aufbrechen, kommen zwei an", meint habe jedoch noch nicht auf diesen ein Vertreter der äthiopischen Hilfs-Vorschlag geantwortet. organisation lakonisch.

Reagan: Wallenbergs Schicksal klären

doa. Washington

US-Präsident Reagan hat von der Sowjetunion die völlige Aufklärung des Schicksals der schwedischen Diplomaten Raoul Wallenberg gefordert. Reagan betonte, die UdSSR halenbergs vorgelegt, der "während der Schrecken des Zweiten Weltkriegs die Ehre der menschlichen Rasse" hochgehalten habe. Der Diolomat hatte im Zweiteo Weltkrieg Zehntausende von ungarischen Juden vor den Nazis gerettet und war im Januar 1945 in Budapest von einer Patrouille der Roten Armee unter dem Verdacht der Spionage festgenommen worden. Seitdem liegt sein Schicksal im dunkeln. Familienangehörige erklärten am Donnerstag. Wallenberg lebe möglicherweise noch heute in der Sowjetunion. 1957 hatte Andrej Gromyko zum ersten Mal zum Schicksal Wallenbergs Stellung genommen und erklärt, der Diplomat sei schon 1947 in einem Gefängnis in Moskau gestorben. Die Leiche sei verbrannt wor-

US-Senator Hart von Gromyko empfangen

Der demokratische Senator Gary Hart ist am Donnerstag im Kreml von Außenminister Gromyko empfangen worden. Hart unterhielt sich mit Gromyko über den "derzeitigen und zukünftigen Stand der amerikanisch-sowietischen Beziehungen, die Situation im Bereich der Rüstungskontrolle und verschiedene internationale Probleme", meldete die amtlische sowjetische Nachrichtenagentur Tass. Gromyko habe seinem Gesprächspartner gegenüber betont, die Beziehungen zwischen den beiden Großmächten müßten auf der "Grundlage der Gleichheit unter Berücksichtigung der legitimen Interessen der beiden Länder und nicht zum Schaden voo Drittländern" verlau-

Vertrauter Marchais' nahm sich das Leben

Ein Polithuro-Mitglied der Kommunistischen Partei Frankreichs. Jean Colpin, einer der engsten Vertrauten von Generalsekretär Georges Marchais, hat sich am Donnerstag in Paris durch einen Kopfschuß das Leben genommen, wie die KPF bekanntgab. Der 56jährige Politiker hinterließ einen Abschiedsbrief. Aus unterrichteter Quelle hieß es. Colpin betone in dem Brief, hinter seinem Selbstmord dürften politische Motive gesehen werden. Er habe sich zum auch in der eigenen Partei umstrittenen KPF-Generalsekretär bekannt. Das Schreihen endet mit den Worten: "Es lebe der 25. Kongreß."

Bulgariens Türken lehnen sich auf

Sofia annulliert Minderheitenrechte / 40 Tote bei Unruhen? / Ankara schaltet sich ein

Zu Unruhen soll es nach Berichten westlicher Diplomaten unter der in Bulgarien lebenden türkischen Volksgruppe gekommen sein. Bei Demonstrationen von Angehörigen der türkischen Minderheit sollen bulgarische Sicherheitskräfte von der Waffe Gehrauch und 40 Türken erschossen haben. Das Ausmaß der Unruhen, die sich hauptsächlich auf den östlichen und südöstlichen Landesteil Bulgariens konzentrieren, hat inzwischen eine so große Dimension angenommen, daß der türkische Staatspräsident Evren sich in einer Botschaft an den bulgarischen Parteiund Staatschef Todor Schiwkow gewandt und um den Schutz der türkischen Volksgruppe in Bulgarien ersucht hat. Schiwkow hat dem türkischen Staatsoberhaupt eine Untersuchung der Vorfälle versprochen. Die Zahl der in Bulgarien lebenden

türkischen Bevölkerung beträgt etwa 1,1 Millionen - das sind 10 Prozent der gesamten Einwohnerzahl. Diese türkische Volksgruppe, die auch nach der 1878 beendeten Herrschaft des osmanischen Reiches in Bulga-

ACHIM REMDE, Addis Abeba

Im Lager Bati in der äthiopischen

Wollo-Provinz gibt es 20 000 Dürreop-fer, darunter 13 000 Kinder. Die Zahl

der Waisen ist ungewöhnlich hoch.

Die Helfer rätseln über die Ursache

dieses Phänomens: Ist es die Umsied-

lungsaktion der Regierung, die die

Zwischen Weihnachten und Neujahr

sind in Bati 312 Menschen gestorben.

"Die Situation hat sich enorm verbes-

sert", sagt ein Rotkreuz-Helfer. "Im

Während 1984 die Europäische Ge-

meinschaft mit 140 000 Tonnen Nah-

rungsmitteln an der Spitze der Hilfs-

lieferanten stand, werden es 1985 die USA sein, die bisher insgesamt

131 000 Tonneo zugesagt haben. Da-

von haben sie entgegen ihrer ur-

sprünglichen Politik, nur über nicht-

staatliche Hilfsorganisationen zu ver-

teilen, sogar 50 000 Tonnen direkt an

die äthiopische Regierung geliefert.

33 465 Tonnen teils zugesagt, teils ge-

liefert. Vom Zeitpunkt der Zusage bis

zu dem der Verteilung an die Hun-

gernden vergehen in der Regel sechs Monate. Gegenwärtig sind Hilfsliefe-

rungen nur his Mitte Marz gesichert.

ferungen nehmen sich die der Sowjet-

union geradezu peinlich aus: 10 000

Tonnen! Aber die Sowjetunion hat 10

Transportflugzeuge und 24 Hub-schrauber für die Verteilung der

Hilfsgüter geschickt, während die

USA, Großhritannien, Italien und die

Bundesrepublik nur je zwei Flugzeu-

ge in Athiopien haben, die "DDR"

und Lihyen je drei. Und die Notlei-

denden sehen die Hoheitszeichen an

den Maschinen, nicht die Schrift auf

Bei der Verteilung von Hilfsgütern

drängt die staatliche äthiopische Hilfsorganisation RRC (Relief and

Rehabilitation Commission) auslän-

dische Hilfsorganisationen systema-

tisch in den Hintergrund. Neben der

RRC ist nur das Internationale Rot-

kreuz-Komitee autorisiert, überall

Nahrung zu verteilen. Alle anderen

haben von der RRC bestimmte, ge-

nau definierte Sonderaufgaben zuge-

wiesen bekommen, wie Ernährung

von Kindern oder Kranken. Helfer

aus westlichen Ländern vermuten,

Die Partei mischt mit

den Verpackungen.

Gegenüber den westlichen Hilfslie-

nach seinen Kriterien

Erste Bilanz der Äthiopien-Hilfe / Politische Folgen?

rien übrig blieb, befindet sich meist schon seit einigen Jahrhunderten im Lande. Im Gegensatz zu den Bulgaren, die aus dem christlich-orthodoxen Glauben hervorgegangen sind, bekennen sich die bulgarischen Türken noch heute zum Islam. Das bulgarische KP-Regime hat die türkischen Schulen im Lande weitgehend geschlossen und den türkischen Sprachunterricht praktisch eingeschränkt. Seit etwa zwei Jahren versucht Sofia, durch die Ausgabe neuer Personalpapiere eine Bulgarisierung beziehungsweise Slawisierung türkischer Familien- und Vornamen zu erreichen. Diese Maßnahmen, die seit einigen Wochen in verschärftem Tempo durchgesetzt werden, haben unter der türkischen Bevölkerung Bulgariens Unruhe ausgelöst und zu Protesten geführt. Zentren der Unruhe sind Momcilgrad, unweit der griechischen Grenze, aber auch hulgarische Schwarzmeerstädte wie Burgas, dann die Messestadt Plowdiw sowie Tolbuchin und Haskovo.

Da die bulgarischen Behörden über diese Vorfälle faktisch eine Nachrichtensperre verhängt haben,

daß die äthiopische Regierung die

Nahrungsmittelhilfe für die Errei-

chung ihrer politischen Ziele einset-

zen will. Neben der RRC wird auch

die sozialistische Einheitspartei WPE

(Worker's Party of Ethiopia) in die

Verteilung eingeschaltet, in der offen-

sichtlichen Absicht, der ungeliebten

Partei Sympathien bei der Bevölke-

rung zu verschaffen. In der Provinz

Tigre erhalten die Bauern nur dann

Nahrungsmittelhilfe, wenn sie Mit-

glied der örtlichen Bauernverbände

sind, die auch zu dem staatlichen

Kontrollapparat gehören, mit dem

das Mengistu-Regime das ganze Land

überzogen hat. Da in Tigre nur etwas

über die Hälfte der Bauern Mitglied

sind, ist der Rest gezwungen, zu ver-

hungern oder über die Grenze nach

Für die Gewährung von Nahrungs-

mittelhilfe wird von Partei- und Re-

gierungsstellen auch vielfach das Ein-

verständnis mit der Umsiedlung zur

Bedingung gemacht. Wer einverstan-

den ist, erhält Nahrung, Decken und

Kleider. Deo Hungernden im Lager

Korem wurde am Abend des 31. De

zember in einem Film eine Land-

schaft präsentiert, in der neben blü-

deten. Der örtliche Parteifunktionär

forderte sie anschließend in einer Re-

de auf, sich in diese paradiesische

Bei aller Kritik am Mengistu-Re-

gime darf nicht verkannt werden, daß

es nur einen engen Entscheidungs-

spielraum hat. Seit Ende der siehziger

Jahre die Sowjetunion Äthiopien im

existenzbedrohenden Konflikt mit

Somalia unterstützte, hat sie das Re-

gime in der Hand. Daß die Sowjetuni-

on bei der Entwicklung des Landes

und vor allem der Bekämpfung der

Hungersnot vollkommen versagt,

entgeht auch der äthiopischen Füh-

Oh Mengistu sich jemals von den

Sowjets wird lösen können, ist eine

andere Frage. Westliche Regierungen

dürften jedenfalls schlecht beraten

sein, wenn sie Äthiopien mit dem di-

plomatischen Vorschlaghammer be-

handelten. Die äthiopische Regie-

rung scheint inzwischen immerhin

von ihrem ursprünglichen Vorhaben

abrücken zu wollen, die Umsiedler in

Staatsfarmen nach Kolchose-Vorbild

unterzubringen. Nach einem im De-

zember veröffentlichten Bericht soll

jede Familie in Zukunft zwei Hektar

Land, die erforderlichen Geräte und

Werkzeug erhalten, um im Laufe von

drei Jahren den Zustand der Selbst-

versorgung erreichen zu können. Das

sind freilich vorerst nur Pläne.

rung nicht.

Region umsiedeln zu lassen.

Sudan zu flüchten.

Enger Spielraum

dringen nur unvollständige Berichte über die jüngsten Ausschreitungen ins Ausland. Danach sollen jene Ortschaften, in denen sich Türken gegen die Slawisierung ihrer Namen zur Wehr setzten, durch Polizei abgeriegelt und praktisch für Außenstehende unerreichbar sein. Türkische Zeitungen behaupten, bulgarische Polizei und Armee umstellen nachts türkische Siedlungen in Bulgarien, klopfen an die Türen und verlangen die Entgegennahme und das Ausfüllen der neuen Personalpapiere mitsamt den slawisierten Namen. Weigerten sich die Türken, gebe es "Schwierigkeiten". Türkische Berichte sprechen von Folter und Verhaftungen.

In der türkischen Hafenstadt Izmir. wo zahlreiche aus Bulgarien stammende Türken angesiedelt wurden. ist es zu einer Demonstration mehrerer tausend Personen gegen die Nationalitätenpolitik der bulgarischen Regierung gekommen. Die Türken in Bulgarien, so erklären türkische Zei-tungen, würden in der Ausübung ihrer nationalen und religiösen Rechte behindert und beruflich sowie gesellschaftlich diskriminiert.

Mengistu verteilt Güter Portugal: Stiftung mit USA für Technologie

ROLF GÖRTZ, Madrid

In Lissabon unterzeichneten Au-Benminister Jaime Gama (Portugal) und US-Botschafter Allen Holmes einen Vertrag über die "luso-amerikanische Stiftung", die von beiden Regierungen getragen wird. Holmes: "Die Projekte, die die Stiftung finanziert, dienen vor allem der technischen Hilfe sowie dem Technologietransfer, der die Aushildung hochqualifizierter Fachkräfte einschließt."

Der Stiftung gehören amerikanische und portugiesische Unternehmer und Wissenschaftler an, die sich von der amerikanischen Botschaft in Lissabon und von der portugiesischen Regierung beraten lassen. Sie arbeiten mit privaten und öffentlichen Mitteln aus den USA.

Daß die luso-amerikanische Stiftung auf dem rechten Wege ist, bestätigt eine Kritik aus Moskau. In einer Tass-Meldung wird der Stiftung doch tatsächlich vorgeworfen, die portugiesische Wirtschaft "modernisieren zu wollen, die amerikanischen Investitionen im Lande zu vermehren und neue gemischt-amerikanisch-portugiesische Gesellschaften gründen zu wollen". Genau das wünschen sich die Portugiesen. 280 Millionen Dollar sollen, so befürchtet Tass und so hoffen die Portugiesen, in den nächsten sieben Jahren über die neue Stiftung nach Lissabon fließen. Unter ande rem erwartet Tass die Errichtung einer Satellitenbeobachtungsstation im

Algarve. Eine typisch amerikanische Mischung von gesundem Geschäftssinn, nationalem Interesse und Bündnishilfe führten zu dieser neuen Stiftung, der Reagan ganz gern etwas vom politischen Gehalt der deutschen Stiftungen geben würde, die wiederum im Nachbarland Spanien wegen der dort herrschenden Flick-Psychose eher in Verruf geraten sind. Die daniederliegende portugiesische Wirtschaft erhofft sich jedenfalls Anstöße auf elektronischem Gebiet. Damit aber kein falscher Zungenschlag über Tass und KP den hitter notwendigen Dollarregen vergiften kann, gah Außenminister Jaime Gama dem Kind jetzt den in ganz Portugal richtig verstandenen Namen: er verglich die luso-amerikanische Stiftung mit der Goulbenkian-Stiftung. Genannt nach dem 1955 verstorbenen armenischen Ölmagnaten Calousto Goulbenkian. Der vermachte den größten Teil seines Riesenvermögens dem portugiesischen Volk in Form einer Stiftung: ihr verdanken viele tausend mittellose Portugiesen ihr Studium. Die Dankbarkeit, die die portugiesische Nation dieser Stiftung entgegenbringt, wird die luso-amerikanische gegen jeden Zweck-Argwohn

Wörner: Sicherheit nur in der NATO Verteidigungsminister vor der Friedrich-Ebert-Stiftung / Übereinstimmung in Grundfragen

In der Friedrich-Ebert-Stiftung ist es zu einer Begegnung zwischen Bundesverteidigungsminister Wörner und führenden Experten der SPD in sicherheitspolitischen Fragen gekommen. Der CDU-Politiker, in der Bundesregierung verantwortlich für die Bundeswehr, legte vor diesem Kreis - dabei waren unter anderem Egon Bahr, Horst Ehmke, Andreas von Bülow, Karsten Voigt, Hermann Scheer und Erwin Horn - die aus seiner Sicht wichtigen Grundsätze deutscher Sicherbeitspolitik dar.

Auf Zustimmung stieß er vor allem, als er feststellte, daß die Sicherheit der Bundesrepublik Deutschland nur in und mit der NATO zu garantieren sei. Diese Reaktion legte Beobachtern den Schluß nahe, wie sehr sich führende Sozialdemokraten darum bemühen, die durch Lafontaine und andere in der Partei ausgelösten Irritationen über eine mögliche radikal veränderte Sicherheitslinie der SPD zu überwinden. Verstärkt

RUDIGER MONIAC, Bonn wurde dies noch durch die gegensei- der aus ihr hergeleiteten Organisation tige Beteuerung, in Grundfragen von Sicherheit und Landesverteidigung sollten die großen politischen Parteien die gefährdet scheinende generelle Übereinstimmung neu befesti-

Wörner betonte in seinem Vortrag, daß die Möglichkeiten zu einem verbesserten Nebeneinander der Völker und Europa nicht in erster Linie über den Abbau der Rüstungen gesucht werden sollten. Wer hoffe, auf diese Weise den "Systemkonflikt" zwischen West und Ost zu entpolarisieren, überfrachte die Verteidigungsvorkehrungen. Der Schlüssel für eine friedlichere Welt liegt nach den Worten des Verteidigungsministers im Abbau der Spannungen zwischen den Staaten.

Dies aber sei eine politische Aufgabe. Diese Erkenntnis bestimmte auch Wörners Absage gegenüber allen Vorstellungen, die auf eine Veränderung des Kerns der NATO-Strategie und und Bewaffnung der verbündeten NATO-Streitkräfte in Mitteleuropa hinausliefen. Folgerichtig betonte er auch die in seinen Augen kriegsverhindernde Wirkung eines glaubwürdigen "Eskalationsverbundes" über alle drei Ebenen der nuklearen Tria-

Im Gegensatz zu den Streitkräften der Sowjetunion sind die der NATO nicht zur Offensive fähig, sagte der Minister. Des wisse man in Moskau sehr genau, auch wenn der Kreml zu Propagandazwecken das Gegenteil behaupte. Die defensive Strategie und das ebenso defensiv organisierte Streitkräftedispositiv der NATO seien eine Vorleistung des Westens für stabilisierende Rüstungskontrolle. Der Osten dagegen plane die Offensive, auch wenn er auf absehbare Zeit keinen Krieg wolle. Bei fortwirkender strategischer Stabilität in Europa sieht Wörner deshalb auch keine Kriegsgefahr.

Briefe an DIE • WELT

DIE WELT, Godesberger Allee 99, Postfach 200 866, 5300 Bonn 2, Tel. 0228/30 41. Telex 8 85 714

Reform der Universität

Sehr geehrter Herr Dr. Kremp,

in seiner Kohumne vom 7. Januar 1985 nimmt Pankraz das "Gespenst" des sogenannten "Fiebiger-Plans" aufs Korn, den ich angeblich wie "saures Bier" herumreiche und den Pankraz entriistet in die Nähe eines .ausgewachsenen rückt

Es hat Pankraz offensichtlich nicht nachdenklich gemacht, daß der von der Westdeutschen Rektorenkonferenz bereits 1979 vorgelegte "Fiebi-ger-Plan" von den Präsidenten sämtlicher Wissenschaftsorganisationen in ihrem Memorandum im Oktober 1984 aufgegriffen und präzisiert worden ist; daß die Ständige Konferenz der Kultusminister der Länder durch einstimmigen Beschluß im Dezember 1984 die Verwirklichung dieses Plans empfohlen hat.

Worin bestehen die Mißverständ-

 In unrichtigen Zahlen: Es sollen in den nächsten fünf Jahren nicht 3000 neue Professorenstellen geschaffen werden, sondern 200 pro Jahr m elf Ländern, d. h. im Maximum um 1990 'etwa 1000 Stellen bundesweit. Ziel der Aktion soll es sein, die Verwerfungen auszugleichen, die sich andernfalls aus der verzerrten Altersstruktur der Professorenschaft ergeben würden. Daß damit "die Söhnegeneration auf Kosten der Enkelgene-

ration abgefüttert" werde, ist schlicht

• Der "Fiebiger-Plan" zielt nicht primär auf Beseitigung oder Linderung der Überlastquote: Diese Stellen sollen vielmehr gezielt unter forschungspolitischen Gesichtspunkten den Hochschulen zugewiesen werden. Es geht daher auch nicht um einen Sozialplan für arbeitslose Habilitierte, sondern um die langfristige Sicherung der Hochschulforschung.

 Für die Heranbildung qualifizierter Nachwuchskräfte brauchen die Hochschulen heute und morgen eine ausreichende Zahl neu besetzbarer Dauerstellen, nicht nur Zeitverträge und Stipendien. Falls nur die zweite oder gar dritte Garnitur an den Hochschulen verbleibt, sind Langfristschäden unvermeidlich: im Sinne einer "Autodynamik der Dekadenz". Das offenbar meint auch Pankraz, wenn er schreibt: Hilfe verdienen (dagegen) jene Talente der Jahrgänge 1950 bis 1960, die - glanzvoll habilitiert - keinen Lehrstuhl und nicht einmal eine Assistentenstelle finden". Genau darum geht es beim "Fiebiger-Plan*. Vielleicht hat das "Gespenst" doch einen neuen Anhänger gefunden?

Mit freundlicher Empfehlung, Professor Dr. Theodor Berchem, Präsident der Westdeutschen Rektorenkonferenz (WRK)

ais einen freien unabhängigen Staat an." Dieser Satz war nicht die Tinte wert, mit dem er geschrieben wurde.

Präsident Wilson sollte die neuen Grenzen zwischen Armenien und der Türkei festsetzen. Er tat das im November 1920. Das Gebiet war aber die ganze Zeit von den Türken besetzt. Des von ihnen während des Krieges dezimierte Volk der Armenier (der erste große Völkermord dieses Jahrhunderts mit dem gleichen Ziel der Endlösung", wie sie Hitler mit den Juden betrieb) konnte sich als viel zu klein und zu schwach nicht selbst befreien. Hilfe von außen kam natürlich nicht

Die damalige offizielle türkische Regierung war machtlos. Kemal Atatürk beseitigte sie bald. Die große Nationalversammlung erklärte alle Amtshandlungen der _Hohen Pforte" vom 16.3. 1920 an für null und nichtig. Im Vertrag von Lausanne 1923 war kein Wort mehr von Armenien. Seither leben die Armenier teils in der Türkei, teils in Sowjetrußland, teils in der Diaspora über die ganze Welt verstreut

Einer der großen Menschenfreunde dieses Jahrhunderts, Fridtjof Nansen, nennt das Zwischenspiel von Sèvres eine "traurige Groteske" (Betrogenes Volk, Seite 325).

Mit freundlichen Grüßen. B. Grafe,

Koblenz

Alternative?

"Ende einer Hoffnung": WELT vom 8. Ja-

Als ehemaliger politischer Häftling der DDR danke ich Herrn Enno v. Loewenstern, daß er in seinem Leitartikel "Ende einer Hoffnung" über die Tragödie in der Prager Botschaft die bittere Wahrheit ausgesprochen hat, daß hier freie Menschen mitschuldig

In die heile Scheinwelt der Diplomaten, der schönen Reden von Entspannung, menschlichen Erleichterungen, Helsinki- und sonstigen Abkommen sind lebendige Menschen mit ihrem Verlangen nach Freiheit eingedrungen. Einmal mehr waren unsere Politiker dieser Situation nicht gewachsen und haben versagt. Die Bundesregierung hält sogar die Namen der Flüchtlinge vor der Öffentlichkeit geheim - nur die DDR-Organe erhielten bereitwillig und prompt eine komplette Liste. Die Öffentlichkeit kann also nicht das Schicksal der Rückkehrer verfolgeo, ebensowenig wie das jener Hunderter von DDR-Bürgern, die wegen Besuch der Ständigen Vertretung in Ost-Berlin noch immer in DDR-Haft sind.

Nur in einem Punkt hin ich anderer wenn er meint, niemand hätte es besser machen können. Was wäre, wenn die Bundesregierung die Flüchtlinge einfach in der Botschaft hätte hleiben lassen? Das hätte zwar den Platz für Diplomatenempfänge, Handels- und Kreditgeschäftstreffen etwas eingeschränkt, wäre aber mit Sicherheit von der DDR und der CSSR weniger lange durchgehalten worden als vom sonst immer von Geduld und Gelassenheit redenden Bundesaußenminister, seinem Botschafter und den anderen Diplomaten dort - oder?

Mit freundlichem Gruß H. Helmecke.

Formen der Demokratie zur Regelung seiner eigenen Belange

Sehr geehrte Damen und Herren, Dr. Sojka hatte in der Leserzuschrift vom 31. Dezember 1984 die Machtfülle des Bundesverfassungsgerichts auch in Überlebensfragen zur Diskussion gestellt. Hieran knüpfte sich - unter spürbarem Unmut in bezug auf die politischen Parteien und ihren Alleinvertretungsanspruch - seine Frage, ob es nicht verfassungskonformer sei, das im Grundgesetz an erster Stelle genannte Volk befinden zu lassen - anstatt der im Grundgesetz zuletzt genannten "Rechtsprechung". Ist das Plebis-zit überhaupt umgehbar, wenn es um

Sein oder Nichtsein geht? Hierzu meint nun K. Kroymann. unsere Verfassung habe anstelle "der unpraktikablen Basis-Demokratie die bislang bestens bewährte repräsentative Demokratie ausgewählt". - Herr Dr. Sojka hat indessen durch Zitat des Grundgesetzes das Gegenteil be-

Wenn Herr Kroymann meint, unser Schicksal sei in den Händen von Abgeordneten. Beamten und Richtern besser aufgehoben als in denen einer plebiszitären Mehrheit, dann übersieht er Tatsachen: Jeder kann sich durch unmittelbaren Kontakt zu Abgeordneten unschwer überzeugen. wie es mit dessen Fachkenntnissen im allgemeinen aussieht. Die Fraktions-Räson giht doch ganz offenbar den Ton an - und nicht das Einsichtsvermögen des einzelnen Volksvertreters! Und soll tatsächlich mit einer Stimmabgabe alle vier Jahre die Vollmacht über alles erteilt sein? An der Schlußfolgerung, die Dr. Sojka gezogen hat, ist schlechterdings nicht vorbeizukommen: Wer die Fähigkeit des ausgewogen informierten Bürgers

leugnet und sie wenigen tatsächlich oder vorgeblich Schlauen anheimgibt, muß die Demokratie als Staatsform durch eine andere ersetzen! Mit freundlichen Grüßen R. M. Brüggemann,

Hiermit beenden wir die Diskussion. Die Redaktion.

Armenien 1920

In dem Artikel von Heinz Barth Auch die NATO begrub die Erzfeindschaft nicht* vom 12. Januar findet sich ein Satz, der so nicht stehenbleiben darf, weil er unrichtig ist. Barth schreibt: "Das Diktat von Sevres batte 1920 ein freies Armenien geschaffen."

Rein formell stimmt das, aber es ist trotzdem nicht die Wahrheit: Artikel 88 des Friedensvertrages zwischen der Türkei und den Alliierten lautet: "Die Türkei erkennt... Armenien

Wort des Tages

99 Jedes Menschenleben ist zugleich einzigartig und repräsentativ; in jedem persönlichen Schicksal, jedem individuellen Drama spielt und variiert sich das Drama einer Generation, einer Klasse, eines Volkes und einer Zeit. 99 Klaus Mann; deutscher Autor

Offenbach/Mainz

Personalien

VERNISSAGE Der CDU-Bundestagsabgeordne-

te Dr. Hans Stereken hat im Bonner Presseklub eine ungewöhnliche Bil-derausstellung eröffnet. Sie bringt einen bedeutenden Teil des Lebenswerkes einer deutschen Künstlerin. die mit 89 Jahren noch malt und formt. Gezeigt werden die Werke von Maria-Karla Luz-Ruland, die aus einer alten Aachener Familie stammt. Geboren 1896 in Lothringen, aufgewachsen in Straßburg, stieß die junge Künstlerin 1920 zum Bauhaus in Weimar. Später war sie an den Werkkunstschulen in Köln, Hamburg, Weimar und Danzig tätig. Ausstellungen führten sie in viele Länder der Erde, in die USA, nach Italien und in die Benehuxstaaten. Noch heute fertigt Frau Luz-Ruland schwere Plastiken an, für die sie in Bonn ein besonders interessiertes Publikum fand. Unter den sehr zahlreichen Gästen waren Bonns Diplomaten, Belgiens Botschafter Michel van Ussel, der italienische Botschafter Professor Luigi Ferraris und Israels Botschafter Jitzhak Ben-Ari.

AUSZEICHNUNGEN

Der 71jährige Frankfurter Architekt Helmut Romeiek ist mit dem Verdienstkreuz am Bande des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland geehrt worden. Romeick, der seit Kriegsende beruffich in Frankfurt tätig ist, hat sich intensiv um die Mitgestaltung des Frankfurter Stadtbildes bemüht. Einige Bauten, darunter das "National"-Haus, die Chase Manhattan-Bank, das Nestle-Haus und das Bürgerhaus Zeilsheim tragen seine "Handschrift". Siebenmal erhielten Bau- dens hat Papst Johannes Paul II. schel.

ten seines Büros die Auszeichnung vorbildliche Bauten im Lande Hessen. Die Auszeichnung wird am kommenden Donnerstag im Rathaus Römer Romeick überreicht werden.

Toni Langenbach (71), gebürtige Frankfurterin, ist mit dem Verdienstkreuz am Bande des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland ausgezeichnet worden. Gestern wurde ihr im Rathaus Romer in Frankfurt am Main die Auszeichnung überreicht, die sie für ihre umfangreiche ehrenamtliche Tätigkeit seit 30 Jahren beim Verband der Kriegs und Wehrdienstopfer, Behinderten und Sozialrentner Deutschlands e. V. erhielt.

Der Ministerpräsident von Baden-Württemberg, Lothar Spath, hat dem früheren Landtagsabgeordneten und Rechtsanwalt Willihald Kimmel, Mannheim, das Große Verdienstkreuz des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland ausgehändigt. Späth würdigte Kimmel als einen verdienten Volksvertreter, der auf ein parlamentarisches Wirken von ungewöhnlicher Spannweite blicken kann, das hohe Anerkennung verdiene.

Der Hauptgeschäftsführer der Vereinigung der Kommunalen Arbeitgeberverbände in Köln, Jacob Berger, ist mit dem Verdienstkreuz Erster Klasse des Verdienstordens der Bundesrepublik Deutschland ausgezeichnet worden.

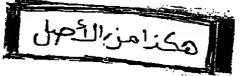
dem bayerischen Staatsminister Alfred Dick, dem niederbayerischen Regierungspräsidenten Dr. Gottfried Schmid und dem niederbayerischen Bezirkstagspräsidenten Sebastian Schenk verliehen.

Der mit 5000 Mark dotierte Kunstpreis der Stadt Saarbrücken ist an den Saarbrücker Bildhauer Paul Schneider verliehen worden.

ERNENNUNG

Gern gesehene Gäste an deut-

schen Universitäten sind Bonns Spitzenbeamte. Einen Ruf als Honorarprofessor an die Rechtswissenschaftliche Fakultät der Ruhr-Universität Bochum erhielt jetzt Dr. Ot-fried Wlotzke, Ministerialdirektor und Abteilungsleiter im Bundesministerium für Arbeit und Soziales. In seiner Antrittsvorlesung wird Dr. Wlotzke vor den Studenten das deutsche Arbeitsrecht im Lichte einer Beschäftigungskrise behandeln sowie auf arbeitsrechtliche Probleme angesichts neuer Techniken in den Betrieben eingehen. Dr. Wlotzke gilt in der Bundesrepublik Deutschland als einer der hervorragenden Experten auf dem Gebiet des modernen Arbeitsrechts, ganz speziell auch in den Bereichen Betriebsverfassung und Mitbestimmung. Zusammen mit Fitting und Wißmann verfaßte er den großen Kommentar zum Mitbestimmungsgesetz. Die Vorgänger von Otfried Włotzke im Arbeitsministerium waren auch in den Professorenstand erhoben worden: die früheren Ministerialdirektoren Professor Karl Fit-Das Komturkreuz des Silvesteror- ting und Professor Wilhelm Her-



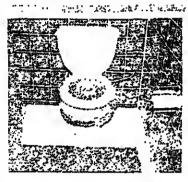


Gesichts- und

Körperkonturen straffen, den Kärper entschlocken und die Seele verwähnen. Eine Chance, sich wie neu geboren zu fühlen.

Bioenergetische Mossogen, Straffungsmossogen. Enischlockungs-Schlankheitsbehandlungen, Antistreß und Regeneratian. Durch diese Spezialkur bleiben Sie auch nach der Kur fil. Max. 6 Gäste, Hailenbad, Sauna, Inhaber behandeln persänlich.

Institut für biologische Regeneration – Schönhaitsfarm Sandkrug – Lilienweg 14, 2984 Sandkrug/Oldenburg Telefon 0 44 61 / 12 11



₩C-Schutz-Auflage - Weltneuheit -

Durch diese Erfindung vergessen Sie ab safort den kalten WC-Sitz. Die Auflage. weich und wärmen wird mit zwei Sougnapfen out dem WC-Sitz festdeholten. Schützt vor Bazillen und Infekten. Pflegeleicht und waschbar. Passend für alle handelsublichen Toiletten, Benutzen Sie die wormende Auflage, die Freuden in Ihre Wahnung bringt. Legen Sie Ihrer Bestellung einen Scheck über DM 20.00 bei (unverbindliche Preisempfehlung) Ohne Kosten für Sie kammı mil der Past solort thre Besteliung.

Luctwig Dall, Patentverwertung



Die Schule Schwarzerden bilder selt Johrzehnten Fachkrofte für die Gesund-heitserziehung aus. In 3 Jahren werden diesen die Theoretischen und praktischen Grundiggen vermittelt, die sie qualifizieren, mit gesunden Kindem und Erwachsenen varbeugend und mit Bearbeiten. Ihren Arbeitsplatz finden sle In sazialpadagogischen Einrichtungen, Im Freizelt- und Kurbereich, In Rehabilim retzett und kliniken sowie in ei-gener Praxls Der Berul Gymnastikleh-rerin spricht bewegungsinteressierte und begabte Abiturienten und Realschulobganger an, für die Tätigkeit als Beschäftigungs- und Arbeitstherapeut Ist eine handwerkliche Begabung Vor-aussetzung, Informationen über beide Berufe erhalten Sie von Schule Schwarzerden/Rhön e. V., 6412 Gersfeld, Tel. 2 66 54-2 25



Neu von Lünebest: "Vollkost" – Eine komplette Joghurt-Mahlzeit

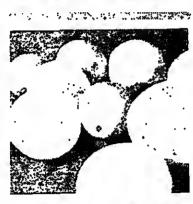
Wer wenig Zeit fürs Essen hat, sich aber tranzdem gesund emähren will, findet jetzt im Kühlregal genau das Richtige: Die neue Lünebest-Vollkost-Serie bieter kamplette Joghurt-Mahlzeiten, die alle für eine ausgewogene Ernährung wichtigen Bestondteile wie Ballaststof-fe, Eiweiß, Mineralstofle etc. enthalten. Ein 175-g-Becher Lünebest-Vallkast deckt den halben Tagesbedari eines Erwachsenen an den 10 wichtigsten Vitominen Lünebest-Vollkost besteht ous Norur-Joghuri mir 3,5% Feti sawie aus Nüssen, Rosinen, vier wertvollen Ge-treidesorten und Früchten. Drei schmackhafte Sorten erlauben Abwechslung in der Speiseplangestal-tung Apfel-Orange, Blutorange-Ano-nos und Ptlaume-Aptel. Glücksklee GmbH, 2000 Hamburg



Endlich ist es möglich, selbst perfekt die Hand- und Fußpllege durchzulühren. Mit dem neuen handlichen Gerät mit 6 Aufsteckteilen kännen Hand- und Fuß-nägel in die gewünschte Form geschliften, gereinigt und paliert werden. Die Nagelhaut wird geläst, Homhout abge-schliffen, Hühneraugen werden ent-lernt. Matarleistung in 2 Drehzader reierbar. VDE-geprüft. 1 Jahr Garantle auf das kamplene Set. Alle Zubehörteile sind unabnutzbar und verletzungssi-

NOVAFON Abt. Versand Tel. 8 59 21 / 29 80 Posti. 21 23 MW 3 4460 Nordhorn

cher Intos bel:



Citrus-Früchte superfrisch direkt vom Schiff – bequem

ins Haus Das ist neu. Vergessen Sie ab safart das zeitraubende Suchen nach bester Citrus-Oualität. Vergessen Sie alle Prable-me des Einkoufs und des Transports. Die Filma Herrmann DIREKT-VERSAND fie-fen Ihnen beste Citrus-Qualital direkt

Nur die allerbesten Früchte werden von der Firma Herrmann DIREKT-VERSAND salort nach Ankunft des Schiffes sarg-fältig geprüft. Nur superfrische, saftige, aramatische Früchte – wie van Ihnen selbst ausgesucht – gehen unverzüglich in Originalkisten an Sie ouf den Weg. Zum fairen Frel-Haus-Prels, Lassen Sie sich die nachste Lieferung wirklich ern-tefrischer Orangen und Grapefruß nicht Kasienlasen Prospekt anlordern bel:

Monfred Herrmana DIREKT-YERSAND Moinstraße 68, 26 Bremen 1 Tel.: 04 21 / 50 03 66



Werden Sie jetzt Nichtraucher Die Sensation aus China, der Anti-Raucher-Tee ist da

einer speziellen Tee-Krautermischung und etwas gutem Willen kann man in 8–14 Tagen Nichtraucher wer-den. Schan om ersten Tag lößt das den. Schon om ersten lag lobi das Rouchverlangen schlagortig nach. Keine lästigen Nebenwirkungen, wie Nervasität oder ungezügelter Appetil. Kurpockung für eine Woche 69,00 DM, Dappelkurpackung für starke Roucher 128, DM. zzgl. Versandporta (unverbindliche Preisemplehlung). Vertrieb Expover, Postf. 420 244, 1600 Berlin 42, Tel. lör Eilbestellung 9 30 / 7 85 59 76



Wirksamer Bestandteil der Kieselerde Wirksdmer Bestandteit der Kieselerde ist die Kiselsäure, ein wichtiger Aufbaustoff für Haut, Gewebe und knachenähnliche Substanzen. Regelmößige Einnohme bewirkt Stroffung, Festigung der Hout und des Gewebes, verhindert Brüchigkeit der Hoore, Nögel und testigt die Zöhne. Kieselerde + Coldum-Kapseln enrholten zusätzlich Coldum, einen der wirbtigsten Krachen besteht. der wichtigsten Knachenbausteine. Besonders empehlenswert bei erhohtem Colciumbedort im Wochstumsalter. Anwendungsgehiete: Zur Vorbeugung ge-gen Mandelerscheinungen an Kreselsaure und Calcium, Zur Straffung und Festigung der Haut und des Gewebes. Die regelmäßige Verdauung wird gefördert. Kantor 7, Diät.-Pharm. Produkte 5012 Bedburg/Erft



Hille für notleidende Kinder feistet die Deutsche Welthungerhilfe als Teil ihrer umfassenden Arbeit für die Armsten der Armen Wir senden Ihnen geme Informationen über unsere Kinder-

Deutsche Welthungerhilfe Adenaueraliee 134, 5300 Bonn 1

Beseitigt trackens Helzungsluft, Zigarettenqualm, Staub



ARD-Ratgebo Technik om 4. 5. 84 Ober des Vestaxluftwäscher. "Der Luftwascher kommt ohne Filtermatten ous. En Bio-Absorber-Zusatz erhöht noch die Wirkung, In-

dem er Keime im Wosser gleich obtätet. Das Gerät arbeitet extrem leise." Es kann, was Luttbefeuchter laut Stittung Woreniest (9/80) nicht können: es be feuchtet nicht nur trackene Luft, sandem es reinigt die Luft von Tobok-qualm, Gerüchen, Pallen, Staub, Autaobgosen. Wartungstrei. Pro Minute 3 m = 3000 Uter gereinigte Atemiutt. 36 × 27 × 35 cm. Preiswert: DM 685,—inkl. MwSt. Vaneilhafter Direktbezug ahne Risika: 14 Tage Rückgaberecht, Kosten Rückhaldienst. Grattsprospekt. Ventax-Gerätebau, Postf. 60 15, 7987 Wele-garien, Tel. 07 5t / 4 50 tt, Tx. 7 32 778



Gesund durch den Winter rechtzeitig Schneeräumen, bevor Unfälle passieren

Die Schneefräse TORO räumt bis zu 4S Schaufelladungen (von je 7 kg) Schnee pra Minute. Trotz dieser Leistung wiegl sie weniger als 16 kg. Dos Herzstück der einstufigen S 200 ist ihr "Power-Peller" ein Aluminiumratar mit zwei rabusten Schaufelblättern aus Gummi, der den Schnee in dosierten Mengen räumt. Der Schnee wird 4,5 m weit ausgewarten (das affene Schneeauswurfsystem ist für TORO patentiert). Die verstellbaren Auswurflomellen erlauben Auswurf nach rechts oder links. Die Schneeträse gibt es mit Handstort (\$ 200) und als Elektrostort (\$ 620 E). Die Röumbreite von \$1. cm haben beide Modelle Händvon S1 cm haben beide Modelle. Händ-

lemochweis über Roth Motorgerüto GmbH & Co. Stulfenstr. 48, 71.21 Pleidelchoim Telefon: 6 71 44 / 29 58 Unser Programm umfaßi 9 Madelle: van der elektrischen Schneeschippe mit 30 cm Räumbreite bis zu einer Schneefräse mit 11 PS und 80 cm Röumbreite.

· white the sale of the first sale and



lang! Hrsg. v. Miriam Pallunin, mit einem Varwort von Prof. Dr. Joseph Keul, Freiburg. 256 Seiten mit zahlreichen Zelchnungen und Tobellen. DM 34,00 (unverbindlich Preisemptehlung) ISBN 3-451-19898-3

und

Verlag Herder, 7800 Freiburg , Auch der Gesunde bedart der Anfeitung, um Sport und Gesundheit In angemessener Weise miteinander verbinden und körperliche Mehraktivität für eine positive Persönlichkeitsentwicklung nutzen zu können. Unabhöngig van Madetrends ader der einen oder onderen sportlichen Welle zeigt dieses Buch Isachlich und undagmatisch den Weg auf, den jeder, auch der Spartunerfahrene, Schritt für Schritt gehen konn, um seinen Kärper kennen, versiehen und einsetzen zu können. Prafessar Dr. J. Keul

Verlag Herder, 7800 Freiburg



Der heilwirksame Tee der Inkas! Der Angurotestrauch wächst nur an der Höngen der südomerikanischen Anden Erfahrene Sammler einzen der ange-Zweigspilzen, aus denen der ange-zubereitet nehm schmeckende Tee zuberertet wird: Eine schnelle Hitle, wenn der Mo-gen revoltien. Selt über 30 Johnen in

gen revoltien. Selt über 30 Johren in Deutschland (Europo) bewährt: angurate-Magentee ous Peru bel Magen-und Deutschleinen. Magen-schleinhoutentzündungen (Gastritis), Magen-Darn-Katarri, aervösen Magenleiden und Verdauungsstörungen, Magenkrampf, Magenübersüuerung, Völlegefühl, Magendrüchen, verdorbenem Mogen, Magenirritation bei Alkohelmißbrauch. In Apalheke u. Reformhous geschn. Org. -Pck. 70 g. Kur-Pck. 200 haus geschn. Org.-Pck. 70 g, Kur-Pck. 200 g, Filter-Pck. mit 20 Stück. ALSITAN GMBH, D-8919 Greitenberg



Strahlenschutz der Einliuß von Erdstrahlen auf das Energiefeld des Menschen ist allgemein bekannt. Uaruhiger Schlaf, Reizbarkeit u. ä. m. kännen ersta Anzeichen sein. Zum Schutz var Erdstrahlen gibt es die RAYONEX-Entstärgeräte mit unterschiedlichen Reichwelten zum Preis von DM 32,- bis DM 380,- (unverbindfiche Preisempfehlung). Kostenioser 4-Wachen-Test und Infar-

mallonen von: RAYONEX Stroblentechnik GmbH Postfach 40 60, 5940 Lonnestadt 14 Telefon 8 27 23 / 8 08 78



Gesunde Emährung setzi u. a. hygienische Authewahrung von

Speisen voraus Als erster Hersteller der Weh hat AEG-Telefunken forbig bedruckte Energlesporgefriertruhen auf den Markt gebracht. Die Mative Bauemmalerei, Blumen- und Holzdekor werden nach Spezialbeschichtung der Truhenbleche im Thermo-Um druckvertahren dauerhaft und kratzfest aufgebracht. Die pobgenau verorbeiteren Truhen sind als Energiespartruhen ausgelegt, haben olsa aptimale Wärmedämmung. Sie brauchen in 24 Stunden nur 0,8 kWh. Der Nutzinhalt beträgt 259

AEG-Tolefunken Hausgeräte Muggeshofer Str. 135 8500 Nüraborg 23 89 11 / 32 39 80



MARTINE CLASSIC OF STREET

Bei diese: Käite hiift

der Burg Electronic Luftbeleuchter gegen lastiges Austrocknen von Haut und Rachen durch seine medizinisch richtige Befeuchlung und Reinigung der Raumlutt. Er schützt vor Erköltung und Kapfschmerzen und bringt Gesundheit und Wohlbehagen in geheizte Räume. Zusätzlich erlalgt eine Anreicherung der Luft mit negativen lanen, wie sie in der reinen Gebirgs- und Meeresluft verstärkt vorhanden sind. Gesunder und leistungsfählger durch elektron. Luftbefeuchlung. Fordem Sie nähere Informa-

Burg und Storck Grabil Bei den Linden 5, 7447 Alchtot Tel. 0 7t 27 / S 02 55, Tr. 37 266 t 39 stck d Bezug bei allen INTERFUNK-HANDLERN



Savnatop - Die neue Pflegeserie für totales Saunavergnügen

Wohlige Entspansing und neue Spannk:cf1 verspricht ein Sounogang mit dem neuen Sounotop. Ais Varbereitung beginnt mon mit einer gründlichen Reinigung mit dem Saunatap-Duschbad. In der Sauno steigern S Saunggufaußkon zentrate den Sounceffekt (Birke, Fichtennodel, Eukalyptus, Finn-Spezial und Laischenkieler). Saunatap-Haarshampoo und -Karperlotian verwähnen Haut und Haore mit natürlichen Wirkstaffen. Als Abschluß nach ein Schuß Aktiv-Tonic auf die Haut - man fühlt sich wie neugeboren! Als Geschenk gibt es im Fachhandel eine originelle Holzkiste oder ein Saunaregal zur Befestigung in der Heimsauna mit allem, was man zum Saunen braucht. Hersteller: **Bayrol München**



Molke-Trinkkuren sind durch die Heilkunst des klassischen Altertums überliefert

Heute hat man dieses bewährte auslei tende, reinigende und kräftigende Kurvertahren eingefuhrt, Stoffwechselslärungen (z. ß. Fett. Cholesterin oder Hornsourecareicherung im Blul), Funktionsstarungen des Darmes, des Leber-Galle-Systems ader des Kreislaufs und Erkrankungen der Haut sind wichtige Anwendungsbereiche. Insbesondere werden durch eine Malke-Trinkkur die Grundfunktionen, Stoltwechsel, Kreislauf und Abwehr günstig beeinflußt, unübertratien ober in der Entschlackung und zur Gewichtsreduktion. Do Trinkkoren mit Molke besonders erfolgversprechend sind, wenn deren Gehalt on Gesam; milchsaure zu mindestens 90% aus L (+) = rechtsdrehender Milchsaure bestehl und mindestens 30 g höchstwertiges Eiweiß pro Liter enthalt, wurde die Heirle: Ciät-Kurmalke en:wickelt, Erhältlich nur in Neuforg-Reformhäusern und -Dopols.



Zahnschmerzen oder long onhalten-de Gefenkschmerzen handelt: wer feiden mußte, griff bisher zum Tobletten-Röhrchen. Das soll nun onders werden. Täne statt Tabletten heißt die neue Therapie, was bedeutet, daß man dem Schmerz jetzt mit Hörschallwellen zu Leibe rücken kann. Und doß der Schmerz wirklich nachfäßt, wird von Medizinem und Patienten gleichermaßen bescheinigt. Das neue elektromedizinische Gerät sieht aus wie eine Handdusche, und ebenso kamfartabel ist es auch in der Anwendung. Die aussträmenden Schalfwellen befreien bereits nach verblüttend kurzer Zeit von quölen-den Schaltwellen den Schmerzen. Es war Professor Erwin Schilephake — damais Dozent in Jena —, der als erster die Idee zur therapeatischen

Nutzung der Schallwellen katte. Mit diesen Ideen, die mit Ihren Schwin-gungen innerhafb des menschlichen Hörbereichs liegen – Im Bereich von 100 bls 10 000 Hertz –, expedmentier-te der Jenger Professor, und von de 100 bls 10 000 Hertz –, experimentier-te der Jenaer Professor, und von da an war der Weg bis zur Entwicklung des Intraschall-Therapiegeräts nicht mehr weit. Und so funktioniert die Therapie der kurzen Weffen: Mit den Schwingungen wird das gesamle Körpergewebe zum Mitschwingen animiert. Die Frequenzen passen sich guf normale Welse der Beschaffen. auf narmale Welse der Beschaffen-heit des Gewebes an, denn die unheit des Gewebes an, denn die unterschiedlichen EigenschwingungsFrequenzen der Kärperzellen liegen
alle im Hörbereich. Hierin Eegt das
absolul Ungefährliche dieser bedeutenden Tlefen- und Breitenwirkung
des Härschalls. Doch die Erfindung
ging noch weiter. Es gelang eine so
glückliche Bündelung der Schallweilen, daß dadurch auch die kleinsten
Zellen der Nervenbahnen und folglich sämtfiche Zellen des Körpers akliviert werden. Das Ergebnis: Die Inliviert werden. Das Ergebnis: Die Intraschollwellen regen afte jene Zei-len und Nervenbahnen an, die Im Körperhaushalt ihre Pflicht nicht mehr vall ertüllen – eine ganz andere Wir-kung afsa als die der herkömmlichen Vibratiansmassage. Das muß genauer erklärt werden: Setzt man eine Stimmgabel gfeichmäßig und in ro-scher Fofge in Bewegung, löngt die erzeugten Weflen auf und überträgt sie auf febende Gewebe, so ergibl sich falgende physikalisch und blalogisch nachweisbare Erscheinung: Die Membranen, die die einzelnen Zellen des Gewebes umschließen, werden durch die Schallwellen im Bereich von 100 bis 10 000 Hertz gestrafft. Gleichzeitig wird dadurch der Staffwechsel der Zelle – und damit der ganze Zustand des Zellinhalts – grundlegend und günstig beeinflußt. Aber nicht nur die Zellmembronen werden gestrafft, sandem einer Kettenreaktion vergleichbar erfaßt die-se Straffung dos gesamte Gewebe. Was bewirkt, daß eine gesteigerte Durchbfutung und falglich eine Anre-gung des Blutkreisfaufs insgesamt eintritt. Wem das alles zu "technisch" fahren. Die Tiefenwirkung van Intra-

perlich, sie tut ouch etwas für die Seele. Denn neben der Heilwirkung wird in kurzer Zeit auch totole Schmerzfreiheit erreicht - man weiß ja: nichts ist so schön, wie wenn der Schmerz nachläßt. Nun stellt sich die Frage, ob man denn wirklich okne Tobletten und andere Medikamente schmerzfrei werden kann. Man kann. Keiner wird behaupten, daß intrascholl immer und in ollen Fällen rosche Hilfe bringt – das verspricht nicht einmal der Hersteller des elektramedizinischen Geräts. Aber bei sehr vielen Leiden helfen die Hör-schaltwellen. Logischerweise wird man nicht Immer sofort Linderung erwarten können. Oft werden neben-her noch Medikamente benötigt. Aber die konsequente Anwendung des Intraschall-Therapiegerätes wird helfen, nach und nach den "Tablettenberg" abzuräumen, eben weil der Benutzer schmerzfrei wird. Die Latra-schall-Methode ist ein naturnahes Verfahren von funktionsfördernder, gesundheitsunterstützenden Wir-kung. Die Wellen erreichen auch kronke Knarpel- und Knochenberei-

che, sie aktivieren den Steuermechanismus der Zellkeme und vervielfachen die Selbstheilungskräfte gegen Entzündungen. Die Intraschall-Theraentzundungen. Die intraschalt-inerapie geht der Natur sozusagen hilfreich zur Hand. Bereits eine "Beschaltung" täglich hilft bei: Arthrosen, Ampetatioasschmetzen, Bronchitis, Entzliedungen (akute, oberflächliche) Epicondolytis (Tennisarm), Gliederestzündung, Ischlas,
Koptschmetzen (gewöhnliche, nicht
arganisch bedingte), Kreislaufstürkung. Lumbago (Hexenschuß). Mikung, Lumbago (Hexenschuß), Mi-gräne, Muskelverspannungen und -verhärtungen, Muskelkrämpfe, Muskelschmerzen, Parodontose,

kungen, Verstopfungen, Wunden, Zuhnschwerzen. Die Harschollweffen sind eine echte "Sporthilfe". Jeder Sportler weiß, daß nur erwärmte und entspannte Muskeln ihre volle Krall und Elastizitöt entfolten kännen. Klernere oder größere Sportverletzungen sind unvermeidlich und bedeuten meist eine Trainingsunterbrechung. Mit Intraschall kann sich jeder Sportler seibst in Form halten eder bei Verletzungen setert behan-dem. Doch gerade wer bewegungsarm lebt, kann seinen Kreislauf t5 Minuten täglich mit Intraschall starken. So wird wieder eine narmale Funktion der erschlaften oder erkrankten Gewebezellen erreicht. Dieses elektromedizinische Gerät wird überall in der Welt ols "heltende Hand" verwendet. Zur Technik des Apparats: Die Schwingungen, die erzeugt werden und die als lei-ses Summen, öhnlich dem eines elektrischen Weckers, zu hören sind, dnn-gen bis zu sechs Zentimeter tief in den Körper ein. Mit einem Speziaf-vorsatz können die Wellen gezielt auf die schmerzende Stelle gelenkt werden. Das handliche Geröt wiegt nur 250 Gramm. Es treten durch die Anwendung keinerlel Nebenwirkungen auf. Ausführliche Behandlungsanleitung mit Indikationsliste liegt jeder Sendung bei. 2 Jahre Garantie. Deutsches Erzeugnis.

Es kostet DM 298,50 inkl. MwSt. und kann – auch zur 14tägigen Erprobung – beza-gen werden bei:

Verkaufsbüre für Deutschland Niedersachsenstraße 68 Tel. 0 59 21 / 51 36 + 29 80 (Tag + Nacht)



zu jung, um alt zu sein Frischzeilen – eine Therapie für die bessere Hälfte des Lebens

heutigen Tag ahne schlüssige Antwort geblieben. Die meisten Wissenschaftler sind dovan überzeugt, daß das menschliche Leben ouf 120 Johre programmiert ist. (Die 160jöhrigen knoblauchessenden und fröhlich kinderzeugenden Greise des Kaukosus gehören ins Märchenbuch.) Worum jedoch erreichen wir die uns zugebilligten 120 Johre nicht? Warum sterben wir, bevar die Uhr unseres Lebens

wirklich abgelaufen ist? Biofogen, Ärzte und Chemiker in alfer Weft beschäftigen sich mit dieser Frage. fhre Antworten, sa kampliziert und unterschiedlich sie auch sind, kann man vereinfacht falgendermoßen zusammenfos-

1. Im Alter wird die Anfölligkeit für Kronkheiten stärker. Das heißt: das kärpereigene Abwehrsystem wird schwächer.

2. Die Gefährlichkeit von Krankheiten wird gräßer. Eine Grippe, die ein Dreißigjähriger mit ein paar Tagen Bettruhe abtut, ist für einen Achtzigjährigen lebensbedro-

Warum dos sa ist? Dr. Rabin Halliday vam Natianaf Institut Medical Research in Landan ist mit vielen anderen Forschern der Ansicht. doß Fehler im Zelfstaffwechsel den Alterungsprazeß beschleunigen und schließlich zum varzeitigen Tade führen.

Kännen diese Fehler vermieden oder beseitigt werden? Viele Forscher und Wissenschaftfer sind davon überzeugt, daß Injektionen van Frischzellen diesen Prazeß aufhaften, das Leben verlängern, Kronkheiten vermeiden oder heilen können.

35 Jahre Erfahrung 52 000 Patienten

fm Frischzellensanatorium Black in Lenggries wurden während der vergangenen 35 Jahre mehr als 52 000 Patienten behondelt. Die meisten van ihnen wiederhalen diese Kur, weil sie die erzielte Wirkung stabilisieren wallen. Viele konnten von chronischen Krankheiten geheilt werden.

Die Frischzellen hatten die ermüdeten, fehlerhaften, funktionsgeschödigten Zellen repariert und vitolisiert. Die Frage, die immer wieder gestellt wird, lautet: Ist diese Wirkung beweisbar?

Ein Experiment, dos der omerikanische Wissenschaftler Dr. Langer von Langendarff den Teilnehmern

Wie olt konn der Mensch werden? eines Kangresses für Zelltheropie te der behandelnden Hausärzte Diese Schicksalsfrage lst bis zum in der Acodemy of Sciences in ergoben stotistisch, das bei 80 Pro-New Yark varführte, gibt dorauf Antwort. Es wor im Zeitroffertempo gefilmt, und die Zelfen waren mikroskopisch stork vergrö-

Der Film zeigte ein Zellgewebe, dem der Forscher die Nahrungszufuhr entzogen hotte. Daroufhin verkümmerte dos Gewebe, und große Teile starben ab. Nun ließ er Kantrallversuche ablaufen.

1. Versuch: Dem Gewebe wurde Kachsalzläsung injiziert. Die abgestorbenen Zellen zeigten keinerlei Wirkung.

2. Versuch: Dem Gewebe wurde Nährläsung injiziert. Die Zellen erhalten sich etwas. Versuch: Dem Gewebe wurden

Frischzellen injiziert. Es erhalte sich zusehends. Teile der verkümmerten Zellen wurden wieder prall und wuchsen. Auch das abgestarbene Gewebe wurde bis zu zwei Dritteln mit neuen Zellen ausge-

Die Krankheit "Alter" ist heilbar

In der Bundesrepublik leben heute mehr ols 12 Millianen Menschen über 60. Viele sind krank. Van ihnen haben: ●7 Prazent Migräne

●22 Prazent (erwfesene) Arterienverkalkung • 30 Prazent Bronchitis ader **Asthma**

● 40 Prozent Herzmuskelschwäche ● 31 Prazent zu hahen Blutdruck ●17 Prozent Schädigungen der Herzkranzgeföße:

● 17 Prozent Bandschefbenschäden • 14 Prozent Harnwegleiden

leiden • 30 Prozent Gelenkerkrankungen Vielen dieser Patienten, die oft schon johrelang von Arzt zu Arzt

●33 Prozent der Männer Prostoto-

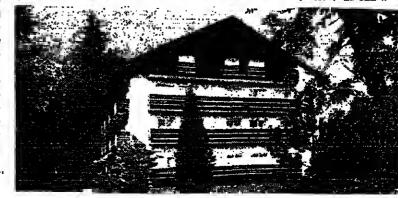
loufen, wäre zu helfen. Bis zu 80 % **Erfolgsquote** Patientenbefragungen und Berichzent der im Sanatorium Block behandelten Patienten positive Ergebnisse erzielt werden konnten. Eine ungewöhnlich hahe Rate, wenn man bedenkt, daß viele dieser Patienten erst in das Frischzellensanatarium nach Longgries gekommen sind, nachdem andere Arzte sie als unheilbar bezeichnet

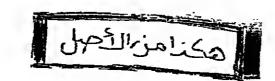
> Revitalisierung bei Tier und Mensch

Ist die Frischzellentherapie eine Verjüngungskur? Schon var Jahren ergoben Tierversuche on der Tierärztlichen Hochschule In Wien, daß Altersvorgånge rückgöngig gemacht werden kännen. Aber viele staßen sich on dem Wort Verjüngung. Bei den genannten Tierversuchen wurde festgestellt, daß die Herzkranzgefäße der Tiere dehnungsfähiger und deren Hout elastischer wurden. Das kann man durchaus ois białagische Verjüngung bezelchnen. Beim Menschen sind derartige Veränderungen natürlich nicht schlüssig nachzuweisen. Aber unsere tägliche Praxis erlaubt · uns durchaus Rückschlüsse: Wenn unsere Patienten zum Beispiel nach zwei, drei oder fünf Jahren wieder zu uns kammen, donn sehen sie oft nicht nur jünger ous, sie fühlen sich auch jünger, und sie sagen es auch.

Auch viele Mitorbeiter des Sanataniums unterziehen sich selbst jedes Jahr einer Frischzellentheropie. Unser Chef, ungewöhnlich viial, jugendlich und aktiv, sagt: "Junge Patienten sind die besten. Denn es ist natürlich viel besser, vorzubeugen als zu heilen. Wenn jeder Mensch ob 40 in bestimmten Abständen eine Frischzellenkut machen würde, hätte das Altei sehr viel weniger Beschwerden." Deutsches Sanatorium für Frisch-

zellentherapie GmbH Sanatorium Block Latschenkopfstr. 2 8172 Leaggries/Obb. Tel. 0 80 / 42 / 20 11 Telex: 5 26 251, BTX * 25 522 #





NOVAM SKI ALPIN Revanche

Österreichs Abfahrern ist die Revanche für die Pleite in Kitzbühel geglückt. Mit dem zweiten Saisonsieg von Helmut Höllehner brachte das österreichische Team, das in der letzten Woche von Pirmin Zurbriggen zweimal geschlagen worden war, den Schweizern in Wengen eine empfindliche Heimniederlage bei Der 25jährige aus der Steiermark, der bereits in Gröden gewonnen hatte, siegte in 2:36,04 Minuten vor dem Schwei zer Franz Heinzer (2:36,15). Dritter wurde mit Peter Wirnsberger (2:36,59) ein weiterer Österreicher. Bester deutscher Läufer war Sepp Wildgruber (2:38,15) auf Platz elf.

"Dieser Sieg freut mich ungemein weil wir uns damit für die Schlappe von Kitzbühel revanchiert haben" meinte Höflehner, der mit der mit 4 230 Metern längsten Abfahrtsstrekke der Welt am besten zurechtkam. Zufrieden war man im Lager des Deutschen Skiverbandes, der mit dem in Kitzbühel schwer gestürzten Klaus Gattermann auf seinen zur Zeit besten Abfahrer verzichten mußte. Service 15 to 10 Decided at 15 to 15 Sepp Wildgruber, dessen bestes Saisonergebnis ein 14. Platz in Gröden war, fuhr in 2:38,15 Minuten auf den 11. Rang. Der 26jährige Landwirt aus Oberaudorf dürfte sich damit endgültig die Fahrkarte für die Weltmeisterschaften in Bormio (Beginn 30. Januar) gesichert haben.

Mary Line

Haifte des lebe

****** C

* * * * * *

 $x_1 \in L^\infty_{1}(\mathbb{R}^d)$

0.735

2010/03/2014

Econolisieng

inci: Tier and Mess

SPORT-NACHRICHTEN Sperre gefordert

Duisburg (dpa) – Acht Spiele Sper-re und 2000 Mark Geldstrafe hat der Kontrollausschuß des Deutschen Eishockey-Bundes für den Mannheimer Roy Roedger gefordert. Roedger hatte den Kölner Spieler Steve McNeil

mit dem Schläger schwer am Auge

Berndt zugelassen

verletzt

Tuscaloosa (sid) - Der geflüchtete DDR"-Schwimmer Jens-Peter Berndt wurde formell als Student an der Alabama-Universität von Tuscaloosa in den USA zugelassen. Berndt soll schon bald Wettkämpfe für die Universitätsmannschaft bestreiten

Pokalspiel fällt aus

Saarbrücken (dpa) - Das Wiederholmgsspiel im deutschen Fußball-Pokal zwischen dem 1. FC Saarbrükken und dem VfB Stuttgart wurde wegen Unbespielbarkeit des Platzes abgesagt. Das Spiel, für das bereits 30 000 Karten verkauft wurden, sollte am Sonntag stattfinden.

Knappe Niederlage

Cardiff (sid) - Die deutsche Tischtennis-Nationalmannschaft der Damen unterlag bei den internationalen Meisterschaften von Wales im Viertelfinale nur 2:3 gegen Europameister UdSSR. Das Herren-Team war bereits in der zweiten Runde gegen Frankreich (1:3) ausgeschieden.

Steher-Weltrekord

Moskau (sid) - Der Sowjetrusse Alexander Romanow verbesserte auf der Olympia-Bahn von Moskau den Weltrekord im 100-km-Fahren hinter einem Schrittmacher. Er benötigte eine Zeit von 1:08:07,81 Stunden. Romanow hielt auch die alte Bestmarke (1:11:04,19).

ZAHLEN

Kingscup in Essen: Großbritannien-Irland 2:1 (Bale – Soerenseo 2:6, 7:6, 6:2, Shaw – Doyle 3:6, 3:6, Bates/Shaw – Soerensen/Doyle 2:6, 6:3, 6:2

VOLLEYBALL CEV-Pokal, zweite Runde, Rück-spiel: Aqua Lynx Parma – VII. Oythe 3:0 (Hinspiel 3:2, Oythe ausgeschie-den).

SKI NORDISCH SKI NORDISCH

38 km Lanjamf: 1. Svan (Schweden)
1:18:24,1, 2. Aunli (Norwegen) 1:18:49,1,
3. Kirvesniemi (Finnland) 1:19:00,2, 4.
Wassberg (Schweden) 1:19:03,3, 5. Harkoenen 1:19:04,4, 6. Karvonen (belde Finnland) 1:19:42,9,...41. Schneider 1:25:29,1,...46. Behle 1:26:16,8,...50.
Zipfel (alle Deutschland) 1:26:45,7,....75. und letzter Costa Cordalis (Griechenkand) 2:08:04,1. — Stand im Weltcup: 1. Aunli 63 Punkte, 2. Mikkelsplass (Norwegen) 48, 3. Harkoenen 46, 4. Svan 45, 5. Holie (Norwegen) 43, 6. Mogren (Schweden) 39.

GEWINNQUOTEN

Mittwochslotte: 1: 628 522,90, 2: 44 894,40, 3: 3284,90, 4: 71,20, 5: 6,20

SKI NORDISCH / Erster Weltmeisterschafts-Titel geht nach Schweden

Gunde Svans Langlauf-Schritte ein Schock für Verband und Konkurrenz

Der erste Triumph gehörte dem schwedischen Olympiasieger Gunde Svan (23). Im ersten Wettbewerb bei den Nordischen Ski-Weltmeisterschaften in Seefeld gewann er das 30-km-Rennen in der schnellsten Zeit, die je auf dieser Distanz erzielt wurde. In 1:18:24.1 Stunde bezwang er den Norweger Ove Aunli, den Finnen Harri Kirvesniemi und den 50km-Olympiasieger Thomas Wassberg. Mit der neuen, umstrittenen Technik, dem sogenannten Siitonen- oder einseitigen Schlittschuh-schritt", hatte Gunde Svan bereits in

Sarajewo Aufsehen erregt. Schon in Sarajevo begeisterte sicb der Schwede Bengt-Hermann Nilsson, langjähriger Vorsitzender des FIS-Langlaufkomitees, für den Laufstil seines jungen Landsmannes: "Wir müssen uns daran gewöhnen, so wie wir uns nicht mehr daran stören, daß die Langläufer bunte Kleidung tragen. In einigen Jahren sehen wir den Schlittschuhschritt als genauso elegant an wie jetzt das klassische Laufen. Und wenn Svan läuft - sieht es da nicht aus, als flattere ein Schmetterling über den weißen Schnee . . . ?"

Leichtfüßigkeit trotz kraftraubender Technik - das zeichnet den jungen Weltmeister aus. Er hat sich früh genug an diesen Schritt gewöhnen können. Ältere Langläufer wie der

sid/dpa/DW, Seefeld Finne Mieto, der Schwede Wassberg, der Norweger Braa oder der Sowjetrusse Simjatow hatten dagegen die beste Zeit ihrer motorischen Lernfähigkeit schon überschritten. Sie müssen sich quälen, während Gunde Svan die Loipen kraftsparend durcheilt, weil er "dort, wo es möglich ist, bis zu achtzig Prozent mit dieser Technik läuft ", erläutert Bengt-Hermann Nilsson.

> Die meisten Läufer bringen es höchstens auf sechzig Prozent oder verzichten ganz auf die neue Technik, wie einige deutsche Läufer: "Wir haben die Entwicklung verschlafen. Die Weltmeisterschaft ist für uns gelaufen. Der Trainer hat uns gewarnt, aber wir haben das nicht geglaubt, daß der Siitonen-Schritt so dominieren wird. Wir haben zu wenig intensiv trai-niert," bekannte Josef Schneider (Grafenau) selbstkritisch nach dem Debakel der deutschen Teilnehmer.

Schneider war der beste deutsche

Läufer. Er belegte unter 82 Startern in 1:25:29.1 den 41. Platz. "Ich habe einfach keinen Dampf drauf, kann nicht forcieren oder attackieren", formulierte Jochen Behle (46.) seine Hilflosigkeit im Kampf gegen die Weltspitze. Milde und erschöpft zeigte sich euch Peter Zipfel (50.): "Das war unser erstes 30-km-Rennen mit einem völlig glatt gewachsten Ski. Das war zu schwer für uns."

Gunde Svan hatte unterwegs Probleme: "Ich habe die schwere Strecke am Anfang zu leicht genommen und mußte im letzten Drittel meine letzten Kräfte mobilisieren", gestand der Schwede, der noch am Vortag für Aufregung unter den Funktionären gesorgt hatte. Mit einem zwei Meter langen Glasfiberstab präsentierte er sich in der Loipe, erreichte unter Anwendung des Siitonen-Schrittes die doppelte Geschwindigkeit wie seine Konkurrenten und kündigte an, im Wettkampf statt mit zwei Stöcken mit dem neuen Zwei-Meter-Stab starten zu wollen.

Obwohl der Einsatz eines solchen Stabes vom Reglement nicht verboten wird, untersagte die Jury das Vorhaben, das dem Olympiasieger ohnehin nicht sehr ernst war. Er hatte anderes bezweckt, "nämlich die Verantwortlichen aufzurütteln, aufzuzeigen, welche Lücken in einem Regelwerk stecken. Ich wollte darauf hinweisen, in welche Richtung sich der Langlauf entwickeln kann, wenn nicht bald eine eindeutigere Reglementierung festgeschrieben wird."

Übrigens: Schlager-Sänger Costa Cordalis, im Schwarzwald lebender griechischer Langlauf-Meister, kam als Letzter ins Ziel. Fünfzig Minuten hinter dem Sieger und noch zwanzig Minuten hinter dem Vorletzten.

Jahre, renne seit 25 Jahren im einsei-

tigen Schlittschuhschritt und habe

keine körperlichen oder sonstigen

als die chinesische Armee etliche Ski-Truppen ins Leben rief, kam der alpine Skisport nach China. "Bis vor kurzem waren die Stöcke unserer Athleten aus Bambus, die Skier aus Holz", erläuterte jetzt in St. Christopb Shan Zhaojian, Generalsekretär des chinesischen Ski-Verbandes, der mo-

CHINA

Tränen nach

dem Training

am Ski-Hang

Die "Pingpong-Diplomatie", die der ehemalige US-Präsident Richard Nixon und Chinas "Großer

Vorsitzender" Mao Zedong in die Po-

litik einbrachten, hat einen Nachfol-

ger bekommen: Im österreichischen St. Christoph werden chinesische

Sportler in der hohen Kunst des alpi-

nen Skilaufs unterrichtet, nachdem

österreichische Tischtennis-Spieler

bei Lehrgängen in China große Fort-

schritte gemacht haben. Zwolf Ski-

sport-Begabte aus China sollen jetzt

innerhalb von drei Jahren am Arl-

berg-Paß so gedrillt werden, daß sie

möglicherweise bald am Weltcup-

Als Chinas alpine Hoffnungen vor

vier Jahren erstmals in Europa auf-

tauchten, konnten sich die Zuschauer

das Lachen nicht verkneifen: Die

Ausrüstungen stammten teilweise

noch von 1920, die Zeiten der Athle-

ten aprengten jeden Rahmen. Dabei

ist es durchaus denkbar, daß vor etwa

1000 Jahren, in der Zeit der Tang-Dy-

nastie, in China das Skilaufen erfun

Aber "Hua Kue" (Schnee-Gleiten)

setzte sich niemals durch. Erst 1950,

Zirkus teilnehmen können.

mentan rund 5000 Mitglieder hat 1984 nahm sogar ein Alpiner aus China an den Winterspielen in Sarajewo teil: Li Guangjuan.

Im Training geben sich die Chine-sen voll aus. Beobachter berichten daß sie nach Trainingsrennen sogar weinen, wenn sie der Meinung sind, nicht genug gelernt zu haben. "Aber das wird sich alles ändern. Wir haben große Pläne, und ich traue besonders unseren Mädchen zu, daß sie bald sehr gut sein werden", sagt Trainer Yang Ergi optimistisch.

Dieser Optimismus ist immerhin dadurch begründet, daß die Chinesen auf fast allen sportlichen Gebieten erstaunlich schnelle Fortschritte machen, wenn sie sich einmal entschlossen haben, Irgendeine Disziplin systematisch zu fördern. Die Sommerspiele von Los Angeles waren dafür ein eindrucksvolles Beispiel.

STAND PUNKT / Eigenes Blut und Hormone

Nun ist es also soweit: Der Eishockey-Bundesliga-Klub Düsseldorfer EG klagt gegen einen Kölner Arzt auf Widerruf und Unterlassung der Doping-Vorwürfe, die er erhoben hat. Die Einnahme von Amphetaminen, so der Arzt, sei weit verbreitet. Vielleicht kommt es tatsächlich zu einem Prozeß. Dann wird das Gericht auch Manipulatio-. nen behandeln, die grundsätzlich zu abgelebten Zeiten des Spitzensports

Wer Aufputschmittel nimmt, wird irgendwann doch einmal erwischt. es sel denn, er übt seinen Sport in elnem Verband aus (Beispiel Deutscher Eishockey-Bund); der noch keine Kontrollen kennt. Das Netz, mit dem nach Athleten gesucht wird, die sich durch Medikamente einen Vorteil verschaffen wollen, wird immer dichter.

Die Alarmglocken schrillen inzwischen in ganz anderen Forschungslabors, Pünktlich zur Weltmeisterschaft der nordischen Skiläufer spricht der deutsche Mannschaftsarzt Ernst Jacob von Manipulationen, die zuletzt bei den amerikanischen Radfahrern bekannt wurden: Bluttransfusionen mit eigenem

Und der weltweit hochgeschätze Kölner Professor Wildor Hollmann warnt schon jetzt vor einem neuen

Hormonpräparat, mit dem die Grö-Be von Sportlern mit dem Ziel einer Leistungssteigerung manipuliert werden könne. Athleten mit 2,20 m Körperlänge (zum Beispiel im Hochsprung oder beim Basketball) schließt Hollmann als Regelfall nicht mehr aus.

Blut und Hormone, die Zucht von Riesen oder, wenn notwendig, von Zwergen - der Hochleistungssport hat das eigentliche Doping schon hinter sich gelassen, die Herausforderung, der er ausgesetzt ist, wächst. Sie ist mehr noch als in den letzten Jahren ein Kampf um Moral und

Das sagt "Schrittmacher" Pauli Siitonen

Frage: Pauli Siitonen, Sie haben eine Revolution in der Loipe ausgelöst, und Kritiker sprechen davon, der "Siitonen-Schritt" mache den Langlauf kaputt

Siitonen: Nie im Leben habe ich daran gedacht, daß diese Schrittvariante so viel Aufsehen erregen wird. Ich bin damit schon 1960 bei einem Orientierungslauf in Finnland und 1963 in der DDR gelaufen. Was ich angefangen habe, haben alle anderen auch schon gemacht. Nur hat damals noch keiner vom Siltonen-Schritt gesprochen.

Frage: Sie waren aber damit erfolgreicher als alle anderen.

Siitonen: Ich habe erkannt, daß man mit diesem Schritt auf bestimmten flachen Strecken schneller sein kann als mit dem Diagonalschritt oder dem

RÜCKEN?

Bandschelben? Herrliche Hille Weltneuheit! Gratis probleren

Hilfe ohne Pillen. Neu in Europa!

Verblüttende Erfolge. Prosp. -,50.

Persous, 8 München 82, Askaripted 7/8

Erfolgroiche Roulettefreunde profitieren durch die Kenntnis der

profitieren durch die Kenatinis der le-gendären 4-Zahlen-Strategie des Mil-lionen-Gewinners van den Brink. Gra-tisinio d. LFG-Service, Posif. 15 22 E, 2060 Pinneberg.

Der ideenmarkt!

POTENZ bis ina

Doppelstockschub. 1976 habe ich damit beim Dolomitenlauf den zweiten Platz geschafft und 1981 in Kanada vor dem amerikanischen Silbermedaillengewinner Bill Koch gewonnen. Ich habe zwar 1973 den Wasalauf, viermal den Finnlandia und fünfmal den König-Ludwig-Lauf in Oberammergau gewonnen, aber erst in den letzten drei Jahren hat die Diskussion weltweit eingesetzt.

Frage: Die Kritiker behaupten, durch den Siitonen-Schritt werden die Loipen zerstört und die Athleten würden körperlich ruiniert.

Siitonen: Man kann ja die Loipen anders führen. Bei uns in Finnland spielt der Siitonen-Schritt keine große Rolle, weil es dauernd bergauf

und bergab geht. Ich selbst bin 47

Probleme. Ich will in diesem Winter bester Finne bei den Worldloppet-Volksskiläufen (Marathonläufe) in der Welt werden. Ich trainiere täglich 20 Kilometer nach der Arbeit, wenn ich freie Tage habe, laufe ich 30 bis 50 Frage: Der Weltverband wollte den

Schritt verbieten . . .

Siitonen: Meinen Schritt kann man nicht verbieten. Der Siitonen-Schritt ist keine neue Langlauf-Technik, nur eine von verschiedenen Laufvarianten. Der Siitonen-Schritt wird bleiben, weil es vom Reglement her keine Möglichkeit gibt, ihn zu verbieten.

veres and Gestella etc: Qualitäts~Wolle zu günstigen Preisen **ENDLICH die richtigen** on 498,- DM Visitenkarten u. Privat-Socken! Briefpapier mit Druck Etiketten, Postkarten, Steupel u.V.m. HÜSHER - Pastf, 1350 - 5190 Stalbory 7 Tel. (02402) 29715. Toy and Rockt 9

zum Beispiel: **Baumwoll-Flamé** 50 g DM 1,77

Fordern Sie unseren großen Gratis-Katalog an: Freymark Weststr. 38/S. S100 Aachen Telefon: 0 24 03 / 2 02 13 rund um die Uhr euch am

Rustikale Ledermöbel

bares Geld bringen
leter neueripes Werbe-Handborth, Scattstille: Der Wer
behander, Th. Heases-Str. 4/TWESO3, 5300 Bonn 2

Pure cashmere pullover **Made in Scotland**

Natürlich – kostbar – sportlich elegant Wir liefem in über 30 Farben Fordern Sie kostenios Farbmuster und Preisunterlagen WS/1 oder ruten Sie uns einfach on

mbH -6074 Ridemark 0 60 74 / 15 57 Exklusive cashmera designs

Reines Lecithin 98%

Energie nur FUCHS-Lecimat: Für das Herz: zur Stärkung des Herz muskels Für das Gehirn: zur Stabilisierung der geistigen Leistungsfähigkeit Für die Nerven; zur Krättigung der Merversubstanz Für die Leber: zur Arregung der Stoffwachsattätigkeit - verauct Erhokingszeit ermüdeter Musikeln Dose 225 g DM 25,-/bei 3 D. à 23,-, Lecithin-Kapseln 130 SLDM 14:-.

and the guten FUCHS-Yitalkraft-Blütenpollen 500 g DM 12.50/1.5 kg 35,70/5 kg 112 W.S. Honig-Fuchs Honig + Pollen - Imkerei 6968 Walldüm-Gottersdorf

495.frei Haus

Seide

100 % Naturseide

Dochtwolle

100 % reine Schurwolle

50 g DM 9,40

50 g DM 1,94

ker and ital. Design zu ähnlich günstigen Preisen, Prospekt anfordern bei de Sign, Wiesenstr. 28 4000 Frankfart-Bornbekn Tel 0 69 - 46 10 99

> Hemden aus feinster Seide

natúrlich - kostbar - elegar lieferbar in allen Größen auf Wunsch auch nach MaB **Atelier Gruhn** Dr.-Imhof-Str. 4a 8240 Berchiesgader Tet, 0 86 52 / 6 33 42 / 46 70

Selbständigkeit = Sicherheit Bgal, was hount, als eigner Carl ham man selbst be-stimmen, wie's weinright. Vide Unternehmenstrumspre-zum selbständig mechen, mit ellen Zahlen, Fahren, Tips + Tricks fielder mennt. Wetschaftscheidt. Grainis-fer Geschäftsider, Th.-Heurs Str. 4/WEXI3, 5300 Boim 2

Video Versand: ab 44,50 DM Kosteniose Info anfordern Graf-Berghe-von Trips Ring 123 1 - 5014 Horrem

NEU! Die schwarze Trickkiste! Alles über: Gratis-Kredit, Portospartipa Paß mıs Costa Rica, 69% billiger filegen CH-AG, haftungslose GmbH usw. 896 wei tere Tips. Kostenl. Info. von: Spaziothuch Goein, Postfoch 10 10 35/W, 4450 Gel-senkirchen 1.

GELEE-ROYAL

- 100% rein - - 200% rein - - 200% rein -

russonauswani (280 Uni-Möglichleiten) in 12 versch. Größen von Schuligr, 35-53. Auch ohne Gemmit Günztige Preise, weil vom Hersteller ührekt zum Verbraucher; Nutzen auch Sie diesen modernen und vernüntigen Verblebswegi

Fraiprospekt anfordem bel:
WEISSBACH

Maßhemden exclusiv preiswert

Kurt Müller KG, Wäschefabrik

Hochwertige CD-Platten Ihr Klassik-Spezialist. Forder: Sie Preisliste an bei: CD-Versand, Pf 1531, 7100 Heilbronn

Daunen-Decken

Wischeversand Reinberd KG Postf. 5 02 03, 8960 Oeterburken Tel. Sa.-Nr. 9 02 97 / 80 46, Tag + Nacht

WELTNEUHEIT!

Dr. Weindrich's Kräuter-Kun HAUT-BAISAM 200 ml DM 22,90 (neve Spannkraft und Frische), HAUT-ÖL 100 ml DM 16,80 (Dekolleté, Sirn, Gesichtsfalten). NEU!
RAUHE, RISSIGE HAUT? DANN CALENDULA Natur-Creme-Balaam 100
mi 17,85. Naturprodukte, Gratisi.

Magie im Alltag erfüllt Ihre Wünsche. Info frei: ZET-Verlag, Mönch bergstr. 5, 2000 Hamburg 1

URDA-VERSAND HEINRICHSTR. 73, 5000 KÖLN 50

Gebirgsluft aus der Steckdose?

Keine Chance für schlechte Zimmerluft

Elektronscher Luftreiniger CC14 für Wohnschief- Bürordume. Modernstes lonisierungsprinzip ohne Filter und Duftstoffe. Reinigt schlachte Luft durch negative lonen.
Rauch. Geruchstoffe, Pollen, Feinstaub werden beiogisch gebunden. Die Luft wird apurber bester – wie nach einem Gewitter in der
Natur. Preiswerie Kortgestausführung –
Steckdose genügt. Fortiern Sie Gratisprospekt. spekt. GANA-APPARATE, Popt! 2.14 27 / G 19 7500 Karlsmine 21

Kosteniose Information von University of Berkeley GESUNDHEITSREPORT INTERN Abt. 8A. Remastr. 12, 7033 Herrenber

2280 Archsum/Sylt Tel 046 54 / 278

MÜSSEN, WENN SIE DAS

RAUCHEN TATSĀCH-

LICH NICHT AUFGEBEN

KÖNNEN99

99WAS SIE TUN

Roulette-Info

Möchten Sie hier inserieren? Anzeigen in der Rubrik

Versandgeschäfte

erscheinen zweimal: am Samstag in der WELT, am Sonntag in WELT am SONNTAG.

Anzeigenschluß ist mittwochs um 12.00 Uhr.

Telefonische Anzeigenannahme: Tel.: (02054) 101-518, -524, -1

Auskünfte und Beratung: Tel.: (040) 347-4418, -1

DIE WELT WELT...SONNTAG

X Schach dem Konkurs X

HUSEN'S Besonderheiten Rindfleischwurst o. Schwein

Truthahnwurst o. Nitritpökelsalz Husen GmbH, Bolsehler Str. 23 3057 Neustadt 1, Tel. 0 50 36 / 3 85

DM 8.000.- monatiich

Vom BKA empfohlen! Nur 34,90 DM (V.-Scheck) od. Nachnahme. 10 Tg. Rickgabetr. bei Nichtgefallen. Schr. Sie an Firma P. Andersen, O.-v.-Guericke-Str. I/W, 3300 Braunschweig Geld verdienen mit einem Versandgeschäft Wir zugen wei Gratismlo V51 anfordern Verlag P. Kirchmeier-Ringstr. 3-7504 Weingarten

Eine von bisher 95 Möglichkeiten, 100.000 DM und mehr zu verdienen

Schutz bei Überfall

Was Günter S. aus Schwalbach bei Frankfurt geschafft und Know-how, wie Sie erfolgreich Ihr eigenes lukrati-hat, können Sie auch: Der 29jährige Industriekauf- ves Uoternehmen aufbauen konnen. Egal, ob Sie 500 mann machte sich im August 1980 selbständig. Mit ei- DM Startkapital oder 100.000 DM haben, ob Sie ne-nem Bonsai-Laden. Die japanischen Zwergbäume brin-benberuflich von zu Hause aus starten wollen oder Ihr gen Günter S. über 100.000 DM Jahresgewinn. gen Ginter S, über 100.000 DM Jahresgewinn, eigenes Geschäft eröffnen wollen, "Die Geschäftsidee", die untersucht alle Moglichkeiten, wie Sie erfolgreich Ihr Zweimonatszeitschrift aus dem Verlag Norman Ren- eigener Chef werden. trop, dem Bonner Fachverlag für Unternehmensauf. In jeder Ausgabe 2 komplette Uoternehmenskonzepte bau. Ebenso wie Günter S. haben sich nach den detail- mit Kalkulariooen, Preisen, Bezugsquellen (mit voll-

lierten Informationen schon Hunderte erfolgreich selb- ständiger Adresse, Telefoo- und, falls vorhanden, Te-ständig gemacht: Mit einem eigenen, lukrativen Klein- lexnummer), Tips und Tricks. Dazu 20-30 aktuelle unternehmen. Als sichere Existenz, als lukratives Geschäftsgelegenheiten, Werbeideeo, Trends und Fran-"zweites Bein" oder als profitablen Über 70 Mitarbeiter in den Re-



said a series of Destr

ALL SERVICE STATE 16 18 18 18 15 E.

Rühe: Vertrauen und Versöhnung mit Polen

dpa/AP, Bonn

Für eine Stabilisierung der deutsch-polnischen Beziehungen hat sich der stellvertretende CDU/CSU-Fraktionsvorsitzende, Volker Rühe, ausgesprochen. In einer gestern in Bonn verbreiteten Stellungnahme betonte der Unionspolitiker, es komme darauf an, Konflikte einzugrenzen, Vertrauen aufzubauen, Versöhnung zu suchen und Zusammenarbeit zu praktizieren. Dieser Aufgabe müssen sich deutsche wie polnische Politiker stellen - mit gutem Willen und auf der festen Grundlage des Warschauer Vertrages und der KSZE-

Obwohl Rühe nicht auf die Diskussion um das Motto des diesjährigen Schlesiertreffens einging, wurden seine Äußerungen in Bonn auch als Kritik an einer Neuauflage der Diskussion über die Oder-Neiße-Linie verstanden. Die deutsch-polnischen Beziehungen, sagte er, würden zur Zeit durch "wirklichkeitsfremde und unzeitgemäße Themen", nämlich durch "unsinnige Revisionismus-Vorwür-fe" und "überflüssige Grenzdiskussionen" belastet. Diese Themen bewirkten nichts und seien unfrucbtbar. Es sei höchste Zeit, daß man sie zu den Akten lege und jeden Versuch, sie dennoch weiterzuspielen, durch Nichtbeachtung ins Leere laufen lasse. Bei gutem Willen ließen sich leicht Beispiele finden für verbindende und produktive Themen, über die man sich zum gegenseitigen Nutzen ver-ständigen könne.

epd, Bonn Als einen Bruch in der bisherigen Politik der Bundesrepublik Deutschland gegenüber Polen würde es die polnische Regierung betrachten, wenn Bundeskanzler Helmut Kohl unter einem unveränderten Motto "40 Jahre Vertreibung – Schlesien bleibt unser" am Treffen der Schlesier teilnehmen sollte. Wie der polnische Minister für Kircbenfragen, Adam Lopatka, der sich gegenwärtig auf Einladung der evangelischen Kirche in der Bundesrepublik aufhält, gestern sagte, gebe es in diesem Fall "keine andere Möglichkeit, als dies als einen Akt des Abbruchs der Linie der Verbesserung im Verhältnis mit Polen zu betrachten".

Kohl: Viel Energie zum Aufräumen verwandt

Sein Kabinett sei ein "zusammengewachsenes Team", in dem "Freundschaft und Kameradschaft" herrsche, sagte Bundeskanzler Helmut Kohl am Donnerstag abend in einem Live-Interview des Zweiten Deutschen Fernsehens. Deswegen plane er keine Veränderungen ("es gibt keinen Grund für Abberufungen") zur Mitte der Legislaturperiode, die Anlaß der einstündigen Fernsehbilanz war. Nur Familienminister Heiner Geißler wird nach Auskunft Kohls sein Amt niederlegen und sich vor dem nächsten Bundeswahlkampf auf seine Aufgaben als CDU-Generalsekretär konzentrieren. Kohl nannte keinen Termin; er dürfte jedoch keinesfalls vor Geißlers Wiederwahl in dieses Amt auf dem Essener Parteitag im März liegen, vielleicht erst in einem Jahr.

"Zur Politik gehört Gelassenheit" das war eine der Schlüsselaussagen des Kanzlers in dem Interview. Er strahlte Gelassenheit aus, auch Optimismus, relativierte in diesem Sinne die Probleme, vor denen der Staat steht, ohne sie zu verharmlosen. "Viele zweifeln an der Zukunft, weil sie an sich selbst zweifeln", meinte er mit Blick auf die Aussage seiner Partei, daß der Staat nicht für alle Schwierigkeiten verantwortlich sei. Er habe die Regierung im Herbst 1982 mit einer "Bilanz der Depression" übernommen, das habe "viel Energie für Aufräumungsarbeiten in Anspruch genommen".

Ungelöste Probleme gebe es nach wie vor: etwa die bohe Arbeitslosigkeit und die ungeklärte Zukunft der Altersversorgung. Die Entwicklung der Arbeitslosigkeit habe seine Regierung bremsen können, jetzt gehe es darum, sie langsam abzubauen. Eine schnelle Lösung dieses Problems habe er niemandem versprochen. Dabei gelte es, vor allem den mittelständischen Unternehmen zu vertrauen, auch einen Abbau an Bürokratie zu versprechen, unterließ er

"unübersehbaren Fehlentwicklungen in einigen Regionen sind nicht über Nacht wegzubringen", sagte er. Eine wichtige

DETLEV AHLERS, Bonn Aufgabe jedoch, die Änderung der Mentalität, hält er inzwischen für bewältigt: "Zuviele haben geglaubt, Freizeit sei wichtiger als die Sicherung der Zukunft."

Die einzige Möglichkeit, für mehr Beschäftigung zu sorgen, umschrieb Kohl etwas salopp mit den Worten: "Die Fabriken wieder unter Dampf setzen"; dies war eine Ablehnung von staatlichen Beschäftigungsprogrammen, die in der Zeit der sozialliberalen seiner Einschätzung nach wirkungslos verpufften. Er betonte noch einmal, daß er - entgegen der Beschlüsse seiner Regierung – nach dem Karlsruher Urteil zur Ergänzungsabgabe für eine nicht rückzahlbare Zusatzabgabe der Besserverdienenden eingetreten sei. Ob darin ein Widerspruch zu seiner Äußerung Wenn Leistung sich wieder lohnen soll, darf sie nicht bestraft werden" zu sehen ist, fragten die Interviewer

Die Renten zu sichern, sei eines der nächsten schwierigen Probleme. Bald seien 20 Prozent und mehr der Bevölkerung 60 Jahre alt und älter. Inzwischen hätten wir es mit zwei Rentner-Generationen zu tun: den 60jährigen und den 75jährigen. "Viele Jahre gingen dahin, ohne daß sich jemand darum gekümmert hat"; so nahm der Kanzier auch hier die _Altlast-These" auf.

Es war ihm eine Selbstverständlichkeit, daß eine Regierung Fehler macht, das Wort "Pannen" gefiel ihm allerdings nicht. Die Entscheidung, Minister Wörner nach der Kießling-Affäre im Amt zu belassen, habe sich inzwischen als richtig herausgestellt. Ebenso könne es sein, daß sich sein Einsatz für die (gescheiterte) Spenden-Amnestie später einmal als richtig erweist.

Die Interviewer Klaus Bresser und Wolfgang Herles gaben dem Kanzler die Möglichkeit gut auszusehen. Sie stellten ihm Suggestivfragen ("Sie können doch nicht abstreiten, daß...") und gaben ihm Konterchancen. Außerdem boten sie ihm viele Minuten lang Gelegenbeit, seine vor Wahlen stehenden Parteifreunde Zeyer, Diepgen und Worms

Höhere Rente durch "stabile Preise"

Kontroverse Dehatte im Bundestag / Gemeinsamkeit in der Frage der langfristigen Sicherung

Zu einem Schlagabtausch über die finanzielle Situation der Rentner und die Rentenpolitik der Bundesregierung kam es gestern im Bundestag in der mehr als vierstündigen Rentendebatte. Sprecher der SPD und der Grünen warfen der Regierung vor, die Rentner zu verunsichern und zu verarmen und damit neues soziales Elend zu schaffen. Politiker der Regierungskoalition verwiesen dagegen auf die Notwendigkeit, die Rentenfinanzen zu ordnen, die Renten sicher zu machen und die Reform der Hinterbliebenenversorgung auf den Weg zu bringen. Sie machten zugleich deutlich, daß das Nettorentenniveau mit 73 Prozent des Nettoeinkommens der Arbeitnehmer noch nie so hoch

war wie heute. Trotz heftiger Kontroverse um die aktuelle Situation der Rentner zeichnete sich in der Debatte aber Gemeinsamkeit zwischen Regierung und SPD in der Frage der langfristigen Sicherung der Renten insbesondere angesichts der demographischen Entwicklung ab. Sprecher der CDU/CSU und FDP wie auch der SPD machten die Notwendigkeit deutlich, bei der anstehenden Strukturreform eine bevölkerungspolitische Komponente in die Rentenformel (diese sagt aus, daß sich der Rentenzuwachs an der durchschnittlichen Einkommensentwicklung des Vorjahres orientiert)

"Inkonsequente SPD"

Arbeitsminister Norbert Blüm erinnerte zu Beginn der Debatte an die Regierungserklärung von Kanzler Schmidt im Jahre 1980, in der dieser ein Rentenniveau von 71,1 Prozent als Rekordergebnis dargestellt habe. In Richtung SPD sagte er: "Wer bei 71,1 Prozent Bravo gerufen hat, kann bei 73 Prozent nicht Pfui schreien, denn 73 Prozent sind zwei Prozent besser als 71 Prozent."

Während der Sozialexperte der SPD-Bundestagsfraktion, Eugen Glombig, der Regierung vorwarf, all ihre "Konsolidierungsbemilhungen haben der Rentenversicherung nichts gebracht, sondern nur dem Bundes-haushalt", machte Blüm deutlich, daß der durch die Konsolidierungspolitik bewirkte Rückgang der Preissteigerung eine lautlose Ren-tenerhöhung ist". Blüm: "Allein die

PETER JENTSCH, Bonn seit 1982 um drei Prozent verringerte warfen Anke Fuchs vor, mit der Ren-Inflationsrate bringt den Rentnern und Pensionären pro Jahr sieben Milliarden Mark mehr an Kaufkraft. Das ist soviel wie drei Prozent Rentensteigerung." Im Unterschied zur SPD. so der Minister, "verkünden wir laut eine geringere Rentensteigerung und leise, daß die Rentner am meisten durch Preisstabilität gewinnen". Im übrigen habe nicht diese Regierung, sondern die SPD während ihrer Regierungszeit Rentenerhöhungen total ausfallen lassen, die Renten von den Lohnerhöhungen abgehängt und willkürlich festgesetzt.

> Blüm warnte zugleich vor dem "Gemälde eines allgemeinen Rentnerelends". Immerhin lebten 54 Prozent der Bezieher von Renten unter 600 Mark mit einem Netto-Haushaltseinkommen von insgesamt mehr als 2000 Mark. In der Rentenversicherung liege also nicht die Ursache möglicher Not. Armut sei das Ergebnis von wenig Beitragsjahren oder ge-ringem Lohn. Und schließlich sei die Rentenversicherung nicht "der Alleskleber des Sozialstaates". Er sprach sich dafür aus, die Renten lohn- und leistungsbezogen zu erhalten. Daneben bestünde die Sozialhilfe als das allgemeine Netz, das Existenznote absichere. Es sei keine Schande, Sozialhilfe zu beziehen.

> Der Minister verteidigte den in der vergangenen Woche gefundenen Kompromiß, den Krankenversicherungsbeitrag der Rentner in diesem Jahr nur um 1,5 Prozent statt der ursprünglich beabsichtigten zwei Prozent zu erhöhen. Dadurch werde die Rentenanpassung Mitte dieses Jahre höher als ein Prozent ausfallen.

Die FDP-Abgeordnete Irmgard Adam-Schwaetzer bezifferte die Erhöhung auf zwischen 1,1 und 1,4 Prozent. Sie machte deutlich, daß die jetzt nicht vollzogene Anhebung des Beitragssatzes zur Krankenversicherung auf insgesamt fünf Prozent später nachgeholt werden müsse. Für die SPD warf Anke Fuchs der Koalition vor, den "Anpassungs-Kompromiß nur aus kosmetischen Gründen" ge-macht zu haben. Blüm betonte, daß der Beitrag von 4,5 Prozent noch nicht einmal 14 Prozent der Kosten ausmache, die die Krankenversicherung für die Rentner aufwendet. Frau Adam-Schwaetzer und der CSU-Abgeordnete Horst Lorenz Seehofer

tenpolitik Wahlkampf für Berlin, Nordrhein-Westfalen und das Saarland zu führen. Seehofer: "Draußen verunsichem Sie die Rentner, hier sagen Sie keinen Satz zur Rentenerhö-

Zur notwendigen Strukturreform der Rentenversicherung erklärte der Arbeitsminister, daß in sie alle Alterssicherungssysteme einbezogen werden müßten. Die Solidarität der Generationen sei aus dem Gleichge-wicht geraten. "Unser Sozialbudget weist aus, daß wir rund 38,9 Prozent für die Alterssicherung aufwenden, aber nur rund 12,4 Prozent für Ehe und Familie. Niemand wird behaupten wollen, das sei die Waage der Gerechtigkeit", sagte Blüm. Auch Dieter Julius Cronenberg (FDP) nannte die Harmonisierung des Systems "drin-

Neuer Regelmechanismus

Ausdrücklich begrüßte Blüm den von der SPD in ihrem Gesetzentwurf zur Reform der Rentenversicherung gemachten Vorschlag, in die Rentenformel einen neuen Regelmechanismus für den Ausgleich von Beitrag und Rente bei veränderter Bevölkerungsentwicklung einzubauen. Blüm: "Last und Leistung müssen im Gleichgewicht sein. Die Last des Bevölkerungsrückgangs darf nicht aus-schließlich dem Beitragszahler zugemutet werden. In diesem Zusammenhang erneuerte Anke Fuchs das Angebot zur Kooperation zwischen Re-

gierung und SPD. Auf heftige Kritik von SPD und Grünen stieß der von Blüm vorgelegte Gesetzentwurf zu der vom Verfassungsgericht geforderten Neuord-nung der Hinterbliebenenversorgung. Kritisiert wurde vor allem, daß die geplante Anrechnung des Erzie-hungsjahres nicht für alle Mütter gelten solle, sondern nur für jene, die nach dem 1. Januar 1921 geboren sind. Auch Blüm bedauerte, Kindererziehungszeiten nicht rückwirkend einführen zu können. Er machte aber deutlich, daß sich 100 Jahre Unrecht nicht auf einen Schlag beseitigen lie-Ben. Man müsse sich aber nach dem finanziell Machbaren strecken. Und immerhin habe die SPD "13 Jahre nur über das Unrecht geredet, wir

Journalist gab Spenden an **ŠPD-Funktionare**

Der Journalist Peter Refflinghaus hat angegeben, vor der Bundestagswahl 1976 im Einvernehmen mit dem damaligen Flick-Manager Konrad Kaletsch mehrfach Spenden in Höhe von insgesamt mindestens 120 000 Mark an nordrhein-westfälische SPD Funktionäre übergeben zu haben. Nach langem Zögern und unter dem Eindruck wiederholter Belehrungen über seine Aussagepflicht gab Refflinghaus an, dem Bezirksge-schäftsführer der SPD in Düsseldorf, Hans Huppertz, rund 20 000 Mark von Flick gegeben zu haben. Eine geringere Summe habe er einem Mitarbeiter der SPD-nahen Friedrich-Ebert-Stiftung, Klaus Wedel, überbracht. Beiden Empfängern seien allerdings weder Anlaß noch Quelle der Geldzuwendungen genannt worden. Die In-itiative für die Spenden ging laut Refflinghaus nicht von ihm, sondern von Kaletsch aus, der der SPD offenbar vor den Wahlen etwas zukommen lassen wollte.

Auf die nachdrückliche Befragung durch den Abgeordneten der Grünen, Otto Schily, zeigte der Zeuge allerdings Unsicherheiten in seiner Aussage hinsichtlich der Details der Übergaben. Schily sprach "mit der gebotenen Vorsicht" sogar von dem Versuch einer "Legendenbildung". Der Zeuge wird am kommenden Freitag emeut geladen.

RAF-Anschlag auf Ministerium mißlang

Ein Sprengstoffanschlag von Sympathisanten der Rote Armee Fraktion (RAF) auf das niedersächsische Innenministerium ist nach Angaben des Ministeriums und der Karlsruher Bundesanwaltschaft fehlgeschlagen. Der Ministeriums-Sprecher erklärte, obwohl der Zündmechanismus "au-Berordentlich professionell ange-bracht wurde", habe er versagt.

Die in einem Feuerlöscher eingebaute Bombe war am Donnerstagabend in einer Mauerecke unterhalb des Büros von Innenminister Egbert Möcklinghoff entdeckt worden, nachdem die Behörden einen Bekennerbrief erhalten hatte.

Nachruf

Generalmajor a. D. Artur Weber

Gott der Herr nahm meinen lieben Mann, unseren guten Vater, Großvater and Bruder zu sich.

Die Beisetzung fand auf seinen Wunsch im engsten Familienkreis statt.

Käthe Weber geb. Wessel Dr. Gerhard Weber Prof. Dr. Dr. Dietrich Weber und Erika geb. Ruhe die Enkel Andreas, Barbara, Thomas, Ulrike, Alexander Martha Weber

6380 Bad Homburg Auf der Steinkaut 26

Das Nachlaßgericht sucht die Hinterbliebenen des Karl Josef Adolf Kostial

geb. am 17. Januar 1921 in Tetschen/CSSR, gestorben in Hvaler/Norwegen. Meldung an

Königlich Norwegische Botschaft Gotenstraße 163, 5300 Bonn 2





Bitte Jahresprospekt anfordern!

Wenn Sie es eilig haben,

können Sie Ihre

Anzeige über Fernschreiber 8 579 104 aufgeben

EHEWE NSO HE

Das Alleinsein fällt mir schwer. Welcher Herr, gebildet u. unab-hängig, wünscht sich eine PARTNERIN Anf. 60, im norddeutschen Raum? Zuschr. u. B 12556 an WELT-Verlag, Postfach 100864, 4300 Essen

Evangelische Eheanbahnung - Seit 1945 Großer serioser Partnerkreis Erfolgreich im ganzen Bundes Damen / Herren aller Altersa Zwangtos - Taktvoll - Distret tpekt verschlasses WEG-GEMEINSCHAFT

HAMBURGER KAUFMANN, 53/1,76, sucht junge Dame, sehr attraktiv, dennoch häuslich und mit viel Sinn für ein gepflegtes Heim.

Ang. u. A 12 665 an WELT-Verlag,

Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Traumfrau sucht Traummann Sic. 37 J., sehr gut aussehend. 1.70, schlank. ehrlich, häuslich, modebewußt, aber keine Modepuppe, sehr lustig, sucht erstmalig auf diesem Wege SEHR GUT AUSSCHENDEN, aktiven. charmanten, liebevollen Partner, Ge-schäftsmann erwinscht, Bitte mit Foto. Rücksendung u. Diskretinn ist solbstverständlich. Zuschr. u. A 12 555 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Düsseldorferin Wo lebt Kavalier alter Schule, mit Niveau u. Format, der, wie ich, auf der Suche ist nach einer autrusu-gen adäquaten Lebensgemein-schaft, voll Vertrauen, Aufrich-tigkeit, Liebe, Anpassungsfähig-keit und Zärtlichkeit. Für eine der Suche ist nach einer aufrichtiinnige Zuneigung würde alles in-vestieren: Witwe, 58, 1,66, 60 kg, blond, finanz. unabhängig mit Ei-gentum, großzügige Löwin, gut aussehend, sensibel, musisch begabt u. sprachlich, gebildet, kin-derlos, motorisiert, vital, gesund, aber unendlich einsam. Erbitte nur seriöse Zuschriften (wenn möglich Foto) mit Telefonangabe unter Z 12048 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Eheanbahnung für Anspruchsvolk

Frau M. Th. Kläy gasse 45, CH-3001 Bern Tel. 0041-31-22 2112 Bundesrepublik Deutschland: Frau Ingeborg van Eickels Tel. 02207/1868

Verbindungen in Skandinavien Austria, USA, Kanada Verlangen Sie die Unterlagen, wir antworten diskret.

Gut auszusehen ist leider keine Garantie, zufällig wieder den richtigen Partner zu finden. Zierliche, aufgeschlossefinden. Zierliche, aufgeschlossene, sportlich und geistig interessierte junge Frau (34 J., 167, 52)
möchte sich wieder verlieben.
Wer wagt bebilderte Zuschrift
aus dem Ruhrgebiet und Umgebung unter U 12 043 an WELTVerlag, Postfacb 10 08 64, 4300
Essen?

Nette Damen Su. Herren f. Tages reizeit/Bekanntsch.

• schuell – diskret – o. fin. int. •
Vorschlagslist. mit ca. 250 Potys geg.

0M 3.— Briefm. Sofortkontakte nur von;
EAT, 4650 Offenboch 3, Postfoch 963/8

KAUFMANN Landwirt, Landbesitz im nordd. Raum, 48/1,80, rk., pass. Jäger, sucht auf diezem Wege eine lie-bevolle, ziertiche Partnerin bis 40 J., mögt selbst. Landw. Unternehmerin od. aus entspr. Kreisen Ihre frdl. Zuschr. (mögl. mit Bild u. Tel.) erreicht mich u. C 12051 WELT-Verlag Postfac 10 08 64, 4300 Essen.

Tischler



Damen und Herren mit Neveau, aung und alter, aus allen Krassen aktuellen Kliemien. Menschen entscheiden, nicht Computer. taglich 17-20 Uhr

0 40 / 34 61 70 oder 0 40 / 33 64 13 tagl. von 12 bis 20 Uhr, auch Sa./So. Bergstraße 26 2000 Hamburg 1

Attraktive Ärzzin, 28/161, led., fröhlich, sportbegeistert, naturverbundert, idealistin, Energiebündet; str. passenden Ehepartner. Vizekonsutin, Akademikerin, groß, schlank, herzlich, unabhänge, viels, interessiert, Goffenn, su. passenden Ehepartner ab 48 J. Rechtsamwelt, Dr., 50/174, mit eigen, Großstathproxis, sportlich, chydanisch, großstathproxis, su, adâquate, jurige Ehepartner in. Fabrikantin/Arztin, 1,65 m groß, verw., jugendlich, attraktiv, mag Natur, Tiere, flessen; su, passenden Lebenspartner ab 51 Jahren.

INA 5 Hoffmann Wildsteig 37, 5500 Wuppertal 1 Tel. (0202) Erfolgreiche Ehron bahneng von 1950 - Mitglied im CDE Kaufmann

Meine Tochter (36), jugendl. gut aussehend, lebt in San Francisco/ Cal und arbeitet als Akademike-rin an bevorzugter Stelle. Bildzu-schrift unter Y 12 047 an WELT-Verlag. Postf. 10 08 64, 4300 Essen 50 J., sucht Geschäftspartnerin m Firmenbeteiligung, Jahreseinkomme egenseitiger Sym at erwûnscht Bitte Bikkuschriften (zurück) unter P 12 039 an WELT-Veri., Postf. 10 06 64 4300 Essen.

2000 Serioekit, Eddusvivikit und Duverifissigkeit sind die Basis für Vertrausen. Seit Jehren Symbol für Ertolg und Vertrausen. Die Internetionale Parkmen und Ebevermittung, Institut Bhytt Bernecke, die größte Parkmen und Ebevernittung. Die Schweiz **AUCH IN DER PARTNERWAHL** Introduction

Blenn mit Herz I Erfolgreicher Geschäftsmarva, seits ständig, 56 Jahrs. 1.85, verwitwel, weitoffen, vielbei big Intercedert, sportlich, ungebunden, reisebustig sehr folgern und humonvoll, sucht passende Le benapertnern, Zuschnifen unter TTU 12. tonspormens, 452 Jahre, ohne Anhang, sporalgh-br, rer. net, 452 Jahre, ohne Anhang, sporalgh-schlarit, sidty und heiter, debei ninkig und auspegf-chan; mit instektischler und sportlichen Neigungen, Warm Sie eine Frau, "so Ende Fünfzig" and und ge-lenst haben, Wichtiges von Unschlugen zu ensa-schalden, sollten Sie alch melden. Zuschriften unter

and thre Zuachrift unior ZSD 12.

Nauglerig war ich school issers, Jetzt bin ich gesparnit, wen ich auf desem Wege karramierne? Ich
bin SD Jahre, 1,85 hoch, Alexienster, Unternehmer,
verwitweit, lebe gen und bin sehr zuverlitseig und
gulmäig, mag aufer meinem Beruf, Kurset, Mussie,
Bältme, dass Meer und möglicherweise Sie am seinpermeisten. Um das rietzusstellen, mößlen Sie mir eber
meisten. Um das rietzusstellen, mößlen Sie mir eber
meisten. Lim das festsusstellen, mößlen Sie mir eber
mit mit achreiben i Zuschniten unter NSE 62.
Charmante, mille Frau, achtente, apprüch, teine Altagsfrau, Erde dreißle, 155, mit openem Berrieb,
sucht netten Herm bis BD Jahres für alle Jahreszotten,
weiterlest, mit Lust am Loben, ehem der die Gemüldichtent ebenso beit wie die Heiter, Freisen, Wendem,
Theosterbosuch anwie Kurst und Kattur, Lassen Sie

Institut Birgit Benecke
Institut Birgit Benecke
Zentraler Ostor. 115, 4000 D'dorf 1,
Telefon (82 11) 13 33 99,
tigs. 15-20 Uhr - auch Se./So. 3 2 Le

* Selbst. Unternehmer * sportl., männl., sympat. Typ, sucht zärtl. Partnerin, mit der man Pierde st. PATH-AGENTUR

Dame, 27 J., hübsch und anziehend, aus angesehener Familie, leitende Position in der Wirtschaft, in der Preizeit gern Hobby-Köchin, aber auch Reiterin, sehr naturverbunden und tierliebend, aufgeschlossen für Geselligkeit und Reisen. Näberes: Pran Karta Schniz-Scharunge, 1900 Hannover-Kleefeld, Spinorastr. 2, T. 65 11 – 55 24 33 DIE Eheanbahmung seit 1914

Kontoudeus senden wir them 15 Partnervoschiefe mit Origoni-Futus zu. Alle aus liere Mithel Sie haunchen aus em fir Aller, Britle, Beschie gewinsches Aller von – bis zu schweisen INSTRUIT MOPIKA. Pautisch 180282, 6000 Frenkfart 18 Raum Karlsruhe

Ich bin: 53jährig, schlank, sehr gule Haustrau, Golfspielerin, harmonischer, ausgeglichener Charakter, zuverlässig, friedfer-tig, mit Liebe zur Musik und weiten Reisen. In jeder Hinsicht un-abhängig. Ich suche: adäquaten Partner (Nichtraucher), der bie-ses Leben mit mir tellt. Zuschr. unt. W 12 045 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Großunternehmer, Mitte 60, gute, repräsentstive Erscheimung, breitgespannte Interessen, Familienstan, Liebe zur Musik, gern reisend, Seniorchealten Familienunternehmens, bedeutendes Vermögen, hohes Einkommen,
wünscht sich charmante Lebensgefährin, die an seinen Interessen teilnehmen und mit ihm gemeinsam einen
schönen Lebensherbst verbringen
möchte. Näherer: Frau Karla SchalzScharunge, 3000 Hamnsver-Eileefeld,
Spinozastr. 3, Tel. 65 II - 55 24 23 DIE
Einenshelmung seit 1914



Blecambalusung sett 1914

Juta heiße Ich, bin
19 J. alt, lodig, schlank,
blond und ich habe eine
höbsche Kleine Wohnung. Man sagt Ich sehe
ausgesprüchen gut aus,
doch leider bin ich
schüchtem und ich mag
keine Discos. Deshelb
bin Ich ganz allein, Dabel
suche ich doch nur einen
treuen, elotachen Mann,
der such mid einem gemütlichen Abend bei mir zu Hause verbringt.
Schreibst Du mir gelich einen kurzan Brief? Mit
Nr. 19707 an Institut Monlika, Post. 180263.

NICHTRAUCHER 49/182/90, lieb und kuschelig nkelhaarig, blaußugig, ev., Waage, urm, selbständig, ungebunden und labhängig, optimistisch, zielstrebig, mabhing optimistisch, zielstrebig ausgleichend liebt Fernreisen, bevor-zugt jedoch ein gemitlichen, gepflegtes Zuhause, auch Geselligkeit und sucht die "NICHTRAUCHERIN" für einen die _NICHTRAUCHERIN* für einen gemeinsamen neuen Anfang mit ähnlichen Eigenschaften ab ca. 35/170, sonst wie ein Mann sich eine liebens- und verwöhnenswerte, jedoch nicht verwöhnte Lebensgefährtin vorstellt*, Telefouangabe evtl. mit Bild unter. R 12040 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

FABRIKANTIN 50 J., verwitwet, erfolgreich, selbst cher, dabei im Privatleben sehr wei cher, dabel im Privatleben sehr welblich, feminin, eigant, warmherzig um
zärtlich, schlank (Gr. 38), 1,62, fimanziell völlig unabhängig, Nur eines fehl
zum Glicklichsein, Liebe und Geboxgenheit. Deshalb suche ich einen Herri
mit Stil, Nivesu und Format, der auch
noch einen Schuff Romantik besitz
und aus ähnlichen wirtschaftlicher
Verhättigen und The Berner.

verhältnissen stammt. Über Ihre Zu-schrift, möglichst mit Bild und Tele-fonangabe, würde ich mich freuen. Diskretion selbstverständlich. Zuschr. u. T 12 042 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. EINER

der es gut meint, mochte Sie, liebe Unbekannte, zu harmonischer Zweisamkeit einladen! Ich (49/ 1,76, Typ Peter Weck, Nichtrau-cher, häuslich, Bücher- und Mu-sik-Freund) bin nicht urtsgebunden. Ihren Brief (gern mit Foto) behandle ich absolut diskret. Sie erreichen mich unter S 12 041 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen,

Philippinische Damen ünschen Partner zwecks Brief-freundschaft/Bekanntschaft/Ehe. Info durch: GFI Club, Landweg 5, 2261 Kollan

Reizende Polinnen deutschspr., aus allen Berufen, sucher einen Partner. Info. DM 2.-DA KOCH, Fost. 1542, 6720 Speyer Tel. 0 62 32 / 7 45 79

Alleinstehende Dame Ende 50, 1,67, Herz u. Niveau z. fröhl. Ausstrahlung, sucht IHN für interess. Gespräche, Reisen u. kultur. Unternehmen. Führe gern guten Haushalt, halte viel von Achtung u. gegens. Vertrau-en in einer Partnerschaft. Zuschr. unter K 12541 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

★ Inst. GRAF DANTES **★**

Internationale Partnervermittlung GmbH präsentiert: BEZAUBERNDE UNTERNEHMERIN, 25, Inhaberin eines bekannten Mode-bauses, blonde Schönbeit, attraktiv, sucht "Ihn", den Herrn mit Stil. Niveau und Formst,
ATTRAKTIVE HOTELIERSTOCHTER, 24/1,68, bildschön, liebevoll, an-

ATTRAETIVE HOTELIERSTOCHTES, 24/1,88, bildschön, liebevoll, anschmiegsan, Alleinerbin eines Millionenunternehmens, sucht den Partner
fürs Leben. Bevorzugt wird ein Akademiker oder Unternehmer bis 45 Jahre.
Alleinentscheidend sind Liebe und Sympathie.
BAUNDE SCHWEIZERIN, 33. Typ Senta Berger, weitgereist, finanzieil unabhängig, mehrsprachig, London, Paris, New York, sucht den Partner fürs Leben
zwocks Heirat, Bevorzugt wird ein Akademiker oder Unternehmer bis 45, mm
Chaume und Emmor. Liebe und Zuneigung sind entscheidend
BEKANNTER GROSSUNTERNEHMER, 52/1,55, weltweite Aktivitaten,
Schiffsbranche Singmur, Peking sier, verwijzuet vermögend grebt. Siet die

Schiffsbranche, Singapur, Peking etc., verwitwet, vermögend, sucht. Sie", die Lady, die ihm Liche und Wärme entgegenbringt und den gesellschaftlichen Rahmen in einem kultivierten Hause ausfüllt.

WELTGEREISTE SPORTL. ELEGANTE LADY, Unternehmerwitwe, 51, bekannter Name, weltw. Immobilien, sucht für den Neubeginn den Herrn von Format zwecks Heimi. Bevorzugt wird ein Akademiker oder Unternehmer.

EKRANWIEE SCHMUCKWARNHERSTELLER, Fabrikant, 54, Millionst.
-umfangreicher Immobilienbesitz, sucht eine zukünftige Lebenspartnerin

Hartwicusstraße 2 · Postfach 76 04 27
 D-2000 Hamburg 76 · ☎ 0 40 / 2 29 50 00 ★

Außerst attrakt. Medizjustedentia, 28/170, led., schik., mod.-chic, lebonew., nepirl. We-sen, bos. Intellig., Humor, posit., waltoffene Le-bonseinet., flebt Musik, tanat u. reist gerne, sporti, Wu Zuwer. Pertner m. fem. Einstellung bis Mitte 40. 4-KM.

ble Mittle 40. 4-KM.

Bezzeik. Fachliczfia, Dr. sred., 32/162, led.,
gutzusach, junge Dame, schik., lebensw. ne-birt. Wesen, selbstbew. u. lebensbejah., viels. interess. (Lt., Kunst, Musik, Thestor, Reisen),
bests Vermögerst., wd. sr., humorv., artellig. Peri-ner bis Mittle 50. 05-WS. Charse, Butsheeffzerin, Ende 30/185, Abrur, eine bildfubsche, bezaub. Derne, herzi, sebenne, u. aufgeschi, i. Wesen, gefühlteber, u. romentisch, Interes, arr. Kunst, Malerei, Musik. u. Sport, hervorrap, Vermögend., wü. Intellig., relien Partner bis 60 J. 9-8W.

Fecianzi, Dr. wed., 34/182, eshr putausson, sport., manni. Erachein, dynam. Personilchic, prototogig, zuverl, beruf. erfolgr., mus.-kut. interess., hohes Enic., beste Vermögenst., wü. glücki. Ehe m. kinderlieben ig. Deme. 4-ktil. Dynam. Kastasaa m. eg. industrieumernehmen, 41/188, sympath., sehr gutausseh. Her m. Fonnet, Gelet u. Humor, sporti, 460ers st.-tiv, aufgeschi. f. Nusik, Relsen, hervorreg, Ver-mügenik, wit. Patrierin m. haustraut. u. geset-scheft. Ambit. 9-87. schart. Amort. Staeusberster III. elig. Prastis, Mitte Briolog. Staeusberster III. elig. Prastis, Mitte 40/178, schlike., sehr gute Strachein., bes. eln offenes, sulgeschi. Wesen, gewandess Antre-ten, beruf. erfolgr., privet großzüg. u. gelühis-bet., viels. Neigungen, sportl., lebt in hervorag. Eink. u. Vermögersyerin, wü. glück. Eine. d.-Nef.

Postince 361/284599

ATTRAKTIVE WITWE 1,72, blond, schlank, 40 J., sporti. (Tennis, Sid, Golf), elegant, kulti-viert, wünscht adäquate Persön-lichkeit m. Profil u. Niveau. Nord-deutscher Raum. Angeb. u. B 12 666 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen.

Ich (Akademikerin, 48) glaube einfühlsam und verständnisvol zu sein und suche einen Lebens gefährten, der sich gemeinsan mit mir um eine intensive, sinn-volle Beziehung bemüht. Zuschriften unter F 11724 au WELT-Verlag, Postfach 10 08 64.

Kennen Sie St. Christoph a. Arib. im Winter? Lieben Sie Kampen im Sommer? Elegante junge Dame, 34, blond, 1,69, gewohnt zu repräsentieren, eheerfahren, mit 11jähr. Sohn (Internat), sucht IHN, weltoffen herzig, für einen Neubeginn. Al-ter 44-54, verheiratet zwecklos. Zuschriften unter H 12540 an WELT-Verlag, Postfach 100864, 4300 Essen.

Raum Karlsruhe Akademikerwitwe, 70jährig, charmant, gesund, eiegant. Gute Autofahrerin und gute Hausfrau. Geordnete Vermögensverhältnisse. Ohne Anhang, Bereit zu Weltreisen, Theater und Musik, sucht adäquaten Partner. Zuschr. u. X 12046 an WELT-Verlag, Postfach 100864, 4300 Essen

Juniorchefin, 24/165
ein bezauberndes, solides, hilbsch.
Mädch, mit schwarzem ig Haar, fraulich, felnfühlig u. lieben mehr. Textilgeschäfte). Fabrikantin, Ant. 50, Wwe.

(bek. Südwarenherstellungs-Lintern.) eine schik. sporti, jod. chice Frau, elegant u. ladyliks, sehr gr. Vermög. harri. Haus u. Grundbes, debei ein herzl. naturi. Mersch, liebevolt u. ein-tühtsam, zählt bei ihr nur der Charak-ter u. die Bildung.

ber u. die Bildung.

Freiberuff. Maklerin, 50erin eine jugendi, dynamische, erfolgreiche Frau, gewandtes eichens Auftreten, Geschäftsfrau durch u. durch, aporti. anfgeschlossen, unternehmungslustig, erg. Vermög, wu. sich einen liebevollen Mann, der zu ihr paßt, mit dem sie gemeinsam noch einmal das Leben entdecken und erobern möchtet.



bei uns vorbei überali be komm. Sie aus-führt. kostent. Info. Auf info. Auf Wunsch direkt, Kenneniemen

Claudia Püschel-Knies Tel. 0 40 / 34 21 47, Hamburg Tel. 05 11 / 32 58 06, Hammover Luserstraße 4, am Kröhen
Tel. 0 69 / 28 53 58, Frenkfurt
Katserstr. 13, Nähe Hauptwache
Zentzie Worms, Tel. 0 62 41 / 274 50
Wiesbaden, Tel. 0 61 21 / 37 46 84
Mainz, Tel. 0 61 31 / 61 42 80
Bensheim, Tel. 0 62 51 / 40 39 84
Mannteim, Tel. 06 21 / 40 39 84
Saarbrücken, Tel. 07 62 1 / 40 38 4
Katsruhe, Tel. 07 61 / 3 07 42
Freiburg, Tel. 07 61 / 3 07 42

Geben Sie bitte die Vorwahl-Nummer mit an. wenn Sie in Ihrer Anzeige eine Telefon-Nummer nennen

Weichen gestellt

cd. - Der Verzicht des Zentralbankrates auf eine Erhöhung des Lombardsatzes und möglicherweise auch des Diskontsatzes verrät eine gewisse Ratlosigkeit. Doch ist diese Entscheidung der Frankfurter Währungshüter zu begrüßen. Denn es ist immer besser, nichts zu tun, als etwas Falsches. Und die Gefahr, daß eine Leitzinserhöhung Signale in die falsche Richtung gegeben hätte, war sehr groß.

Damit ist das Thema natürlich noch nicht vom Tisch. Aber wenn sich die Notenbankiers am Monatsende zur Wiederbehandlung der Frage treffen, macht die Entwicklung des Umfeldes eine Ent-scheidung möglicherweise etwas leichter. Die Washingtoner Erklä-rung der "Fünfergruppe", notfalls koordiniert an den Devisenmärkten zu intervenieren, könnte, wie der gestrige Kursrückgang des Dollars zeigt, zu einer Entspannung an den Devisenmärkten führen, von der die D-Mark profitiert. Wenn den Worten auch Taten folgen, würde jenen Mitgliedern des Zentralbankrates, die mit einer Erhöhung der Bundesbankzinsen den preisstei-gernd wirkenden Höhenfung des Dollars bremsen wollen, Wind aus den Segeln genommen:

Andererseits sieht es so aus, als seien mit einem geschickten Schachzug bereits die Weichen für eine Erhöhung des Lombardsatzes

R VI - Vaschlaga

Ministerium mit

gestellt. Dadurch, daß die Bundesbank nicht die benötigte Liquidität von sechs bis acht Milliarden über ein neues Wertpapierpensionsgeschäft zur Verfügung stellt, werden die Banken verstärkt in den Lombardkredit getrieben. Das könnte schließlich ein Anlaß sein, diese billige Refinanzierungsquelle doch zu

Aus der Ferne

Wb. - Eigentlich war sie schon so etwas wie eine Institution, die alljährliche Reise nach London zur Bilanzbesprechung eines großen britischen Konzerns. Komfortabel war sie auch: morgens hin, abends zu-rück, dazwischen ein erfreuliches Gemisch aus Konferenz, Plausch mit den britischen Kollegen und sogar noch ein bißchen London. Doch nun wird alles anders. Zur diesjährigen Veranstaltung wurde nach Frankfurt eingeladen, wo das Ganze mit einer Video-Konferenz erledigt wird. Per Bildschirm werden die europäischen Kollegen dem Londoner Treffen hinzugeschaltet. Sozusagen durchs Fern-Fenster nehmen sie an dem Ereignis teil, sogar aktiv: Eine halbe Stunde ist für die Fragen der entfernten Beobachter vor-gesehen. Der geschäftliche Teil ist also mehr oder minder gut geregelt. Auf der Strecke bleibt nur der (oft viel produktivere) persönliche Kontakt. Man wird sich überlegen müssen, ob man weiterhin so begeistert über die Errungenschaften moder-ner Kommunikationstechnik sein

AUTOMOBILINDUSTRIE / Streiks brachten ein Produktionsminus von drei Prozent |

Katalysator-Diskussion drückte den Inlandsabsatz - Rekord im Export

gebnis von über vier Millionen Fahr-

zeugen erreicht wurde, verdankt die

Branche einzig dem Export. Im In-

landsgschäft hat sich nämlich die an-

haltende Diskussion um das Kataly-

satorproblem bei den Herstellern mit

teilweise bis zu zweistelligem Nach-

fragerückgang bemerkbar gemacht.

Dagegen fuhr die Branche im Aus-

landsgeschäft zu neuen Rekorden:

Bei den Personen- und Kombikraft-wgen wurde mit 2 194 400 Einheiten

sogar die hisherige Rekordmarke von 1982 leicht übertroffen. Insgesamt

wurden damit 58,5 Prozent der deut-

Im Dezember allein gingen 70 Pro-

zent der gesamten Fertigung in das Ausland, das damit in besonders

starkem Maß zur Auslastung der Fer-

tigungskapazität sorgie. Auf den ka-

lendermäßigen Arbeitstag bezogen lag die Dezember-Ausfuhr bei den

Pkw/Kombi um acht Prozent höher als vor Jahresfrist; bei Nutzfahrzeu-

gen blieb sie acht Prozent darunter.

ergebnis läßt sich ablesen, daß die deutschen Hersteller mit ihrer Mo-

dellpalette im vergangenen Jahr wohl

richtig gelegen haben. Begünstigt

Aus dem hervorragenden Export-

schen Pkw-Produktion exportiert.

Die sieben deutschen Automobilhersteller haben alles darangesetzt, die durch den Streik im Frühsommer eingetretenen Produktionsausfälle aufzuholen. Das zeigen die jetzt vorgelegten Produktionszahlen des Verbandes der Automobilindustrie (VDA) für das vergangene Jahr. Trotz der erfolgreichen "Aufholjagd" werden die Planzahlen vieler Hersteller, die auf eine Steigerung der Absatzzahlen gesetzt hatten, nicht erreicht.

Insgesamt wurden in der Bundesrepublik im vergangenen Jahr 4 009 100 Automobile hergestellt, das sind drei Prozent weniger als 1983 (4 154 439). Dieser Rückgang resultiert aus den anhaltenden Schwierigkeiten im Lkw-Geschäft; ihre Produktion geht seit vier Jahren zurück und ist im vergangenen Jahr auf 255 500 (i. V. 278 798) Einheiten ge-sunken. Das sind 30 Prozent weniger als im Jahr 1980. Diese Entwicklung hat freilich nichts mit dem Streik zu tun, sondern ist primär Folge der weltweit schwachen Nachfrage vor allem nach schweren Lastkraftwagen, bei der sich nach Einschätzung des VDA vorerst noch keine Ände-

Bei den Personen- und Kombi-kraftwagen kann sich das Produk-tionsergebnis des "Streikjahres" 1984 mit 3 753 600 (i. V. 3 877 641) Wagen durchaus sehen lassen. Dieses Ergebnis wurde freilich nach den Streikhicken mit Sonderschichten meist. teuer erkauft, so daß die streikbedingten Bremsspuren im Ertrag der Hersteller deutlicher zu sehen sein dürften als im Umsatz.

Daß wiederum ein Produktionser-

wurden sie freilich von dem starken Dollarkurs, der besonders die Ausfuhren nach USA emporschnellen

Als Beispiel sei Audi genannt, de ren Verkäufe in die USA 1984 um 50 Prozent expandierten. Audi hatte damit die höchste Zuwachsrate aller Automarken in den USA, Dahinter stecken freilich keine sehr großen Stückzahlen.

Wichtiger ist für die deutschen Hersteller die Entwicklung auf den traditionellen westeuropäischen Märkten. Aber auch hier lagen sie gut im Rennen. Das dürfte vorerst noch so bleiben, denn die - hohen - Pkw-Auftragseingänge aus dem Ausland zeig-ten auch im Dezember steigende Ten-denz, schreibt der VDA. Dafür sorgt auch die Tatsache, daß in den umlie-genden Ländern noch keine Schadstoffdiskussion die Entscheidung der Autokäufer erschwert.

Dieser Bereich bleibt der kritische Punkt bei den Erwartungen der Automobilindustrie für dieses Jahr, Auch im Dezember hat sich der Nachfrageeinbruch aus dem Inland fortgesetzt, heißt es. Vor diesem Hintergrund sind die Erwartungen der Branche für ihren wichtigsten Markt noch recht gedämpft; es erscheint fraglich, ob das für 1984 auf 2,4 Millionen ge-schätzte Zulassungsergebnis wieder erreicht werden kann. Der von der Branche erhoffte Produktionszuwachs kann also nur aus der Auslandsnachfrage kommen.

BUNDESRECHNUNGSHOF

Das Parlament soll künftig den Präsidenten wählen

HEINZ HECK, Bonn

Die von Bundestagspräsident Phihipp Jenninger geleitete Ad-hoc-Kommission "Parlamentsreform" spricht sich einmütig dafür aus, daß der Präsident und möglicherweise auch der Vizepräsident des Bundesrechnungshofs (BRH) in Zukunft vom Bundestag gewählt werden sollten. Offen ist lediglich noch, mit welcher Mehrheit (einfache oder zwei Drittel) dies geschehen und wie der Bundesrat an der Entscheidung beteiligt werden

Der Vorsitzende des Rechnungsprüfungsausschusses im Deutschen Bundestag, Bernhard Friedmann (CDU), begrüßt dieses Votum der Kommission, wie er in einem Gespräch mit der WELT erklärte, und fühlt sich dadurch bestätigt. Auf Friedmanns Initiative hatte der Haushaltsausschuß des Bundestages im Juni 1984 die Bundesregierung einstimmig zur Vorlage eines entsprechenden BRH-Gesetzentwurfs aufgefordert. Friedmann befürwortet die Notwendigkeit einer Zweidrittelmehrheit; denn es sei "demokratisch fair und sauber", Rücksicht auf die Opposition zu nehmen.

Er ist mit dem Referentenentwurf aus dem Finanzministerium nicht einverstanden. Dieser sieht ein Vorschlagsrecht des Finanzministers und lediglich ein Zustimmungsrecht des Parlaments vor. Auch die Vorstellungen der Jenninger-Kommission und die Mitwirkungswünsche des Bun-desrats (zum Beispiel von Lothar

Spath und Franz Josef Strauß) gingen deutlich darüber hinaus. Die Frage wird in diesem Jahr akut, da BRH-Präsident Karl Wittrock mit Erreichen des 68. Lebensjahres (wie ein Richter an obersten Bundesgerichten) pensioniert wird.

Mit der Wahl ziehe man den obersten Rechnungsprüfer stärker ans Parlament und werte ihn damit auf, meint Friedmann. Er möchte in dem Gesetz einige weitere wichtige Fragen geklärt wissen. Zum Beispiel, ob und inwieweit der Bundestag dem Hof Prüfungsaufträge erteilen könne. Die richterliche Unabhängigkeit der BRH-Prüfer in ihrer heutigen Form geht Friedmann zu weit, da sie auch selbst entscheiden, ob, was und wieviel sie prüfen. Allerdings müsse die Gefahr vermieden werden daß der Hof vom Bundestag mit Prüfungsar-beiten zugedeckt werde und seine eigentliche Arbeit, die Finanzkontrolle der Regierung, nicht mehr ausreichend wahrnehmen könne. Deshalb plädiert Friedmann auch für die Zuziehung von Sachverständigen.

Ferner sieht er neue Aufgaben für den Hof. So gebe es Freiraume der Verwaltung wo der Hof nicht prüfen könne. Typisches Beispiel: Die Finanzämter machen Betriebsprüfungen, doch es gebe keine Überprüfung der Ergebnisse, so daß ein Risiko für Unregelmäßigkeiten bestehe. Ein weiterer Ansatzpunkt seien zum Beispiel die Krankenkassen. Diese werden hisher nur im Wege der Selbst-

Neue Chancen im Osten Von HANS-JÜRGEN MAHNKE

Bereits im Verlauf des vergange-nen Jahres haben sich die Kontakte zwischen sowjetischen Stellen und deutschen Firmen, bei denen es auch um den Abschluß von Großprojekten geht, wieder gehäuft. Wohl wissend, daß Verhandlungen noch keinen Geschäftsabschluß bedeuten, geben sich die Osthandelsexperten gedämpft optimistisch, was die künftigen Lieferungen betrifft. Und das, obwohl der deutsche Export im vergangenen Jahr lahmte.

Gleichzeitig wird jedoch vor Euphorie gewernt. Die Großprojekte, über die jetzt gesprochen wird, summieren sich zwar auf zusammen 18 Milliarden Mark. Aber sie müssen erst gegen harte Konkurrenz gewon-nen werden. Wie schwer das ist, hat sich doch gerade bei der Sibirien-Pipeline gezeigt. Bei diesem Bau sind die Erwartungen der deutschen Firmen nicht in Erfüllung gegangen. Allerdings liegen die hiesigen Anbleter jetzt, sowohl was den Preis betrifft als auch hinsichtlich der Technologie bei einigen Vorhaben, die von den Sowjets ins Auge gefast werden, recht gut im Rennen.

Überdies haben sich die Rahmenbedingungen verbessert - wenn Moskau bei seiner bisherigen Argumentation bleibt. In den siebziger Jahren, als die deutsche Wirtschaft im Handel mit der Sowjetunion Überschüsse von nahezu 13 Milliarden Mark erwirtschaften konnte, wurde auf einen Ausgleich der Handelsströme ge-drungen. Jetzt ist die Bundesrepublik ins Defizit gerutscht.

A llerdings hat sich im deutschen Ostexport im vergangenen Jahr ein gewisser Bruch vollzogen. Während die Lieferungen in die Sowjetllerdings hat sich im deutschen union in den ersten neun Monaten 1984 um 4,7 Prozent auf 8,9 Milliarden Mark gesunken sind, was immer noch nahezu die Hälfte der gesamten Ostausfuhren ist, kletterten die Lieferungen in die kleineren osteuropäischen Staaten kräftig an. In den Vorjahren hatte es ganz anders ausgese-hen. Aber der Zuwachs der Lieferungen nach Rumänien um 30,4, nach Ungarn um 15,8, nach Bulgarien um 11,0, sogar nach Polen um 9,0 Prozent und in die Tschechoslowakei um 7,8 Prozent (bei China wurde ein Minus von 2,I Prozent registriert) wird mit einem aufgestauten Nachholbedarf erklärt. Die Zurückhaltung bei den

. - . var

Importen in den letzten Jahren hat zum Beispiel zu einem Mangel an Ersatzteilen geführt. Überdies hat sich die Verschuldungssituation in einigen Fällen entspannt, so daß wieder mehr im Westen geordert werden konnte. Und das, obwohl zum Ende eines Fünfjahresplanes eher eine Kaufzurückhaltung registriert wird.

Hier liegt auch ein wichtiger Grund für den Rückgang der deutschen Lie-ferungen in die Sowjetunion in den vergangenen Monaten. Während der Vorbereitung des neuen Plans werden keine Verpflichtungen eingegan-gen. Hinzu kommt, daß die Großprojekte der deutschen Firmen nahezu vollständig abgewickelt sind. Daher läuft-jetzt vor allem das normale Geschäft, allerdings auf einem recht hohen Niveau Beim Rückgang 1984 muß berücksichtigt werden, daß im Jahr zuvor eine Zunahme um fast 20 Prozent erreicht werden konnte.

E 5 geht aber nicht nur um Groß-projekte. Gerade auch die kleinen und mittleren Firmen machen sich Hoffnungen, vor allem im Konsum-und Nahrungsmittelbereich. Hier hat die Sowietunion Probleme. Ein Teil der Ernte verdirbt immer noch auf dem Weg vom Acker in die Städte. Verpackungsmaschinen, Geräte für eine bessere Verarbeitung und Transportmittel werden benötigt. In diesem Bereich können die deut-schen Firmen einiges offerieren.

Von der Tagung der deutsch-sowje-tischen Kommission Anfang der Wo-che in Bonn erwarten sie Aufschlüsse über die Absichten der Sowiets. Mehr als generelle Informationen kann bei einem solchen Treffen nicht herauskommen. Die konkreten Kontrakte sind Sache der Firmen.

Information und Kennenlemen werden dieses Mal besonders groß geschrieben, weil mit Wirtschaftsminister Martin Bangemann und mit dem stellvertretenden Ministerpräsidenten Antonow zwei neue Delegationsleiter am Tisch sitzen. Und Antonow will sich anschließend noch bei einigen Betrieben in der Bundesrepublik umsehen. Dieses wird bei den Osthandelsexperten höher veran-schlagt als die mögliche Änderung der politischen Großwetterlage nach den Genfer Gesprächen zwischen Amerikanern und Sowjets. Sie setzen auf moderate Fortentwicklung des

AUF EIN WORT



Steuergesetzgebung macht Selbstgedrebte und Jedermann-Einführen für den Verbraucher nach wie vor attraktiv. Wir sehen darin eine Wettbewerbsverfäl-

schung und werden auch in diesem Jahr nicht aufhören darauf hinzuweisen, daß die steuerlich bedingten Wettbewerbsnachteile zumindest abgemildert werden.

Peter W. Fischer, Vorsitzender der Geschäftsführung der R. J. Reynolds Tobacco GmbH, Köln. FOTO: OIEWEI

Interventionen befürwortet

rir. Washington

Die funf wichtigsten westlichen Industrienationen wollen, wenn nötig, gemeinsam an den Devisenmärkten intervenieren. Mit. Blick auf den Kursanstieg des Dollar und den Kurs-verfall des Pfundes erklärte der amerikanische Finanzminister Donald Regan, die "Fünfergruppe" habe die Interventionsbeschlüsse des Welt-wirtschaftsgipfels von Williamsburg von 1983 bekräftigt. Die starken Wechselkursschwankungen hatten das Treffen der Finanzminister und Notenbankchefs dominiert.

Die Preise haben jetzt ihren Höhepunkt erreicht

JAN BRECH, Hamburg Die Preise für leichtes Heizöl sind in den vergangenen Tagen weiter geklettert. Die Raffineriegesellschaften haben fast täglich zugelegt und auch in Rotterdam bleiht die Tendenz steigend. Am Freitag war im Zuge eines Kälteeinbruchs nun auch in den USA die Tonne auf 243 bis 244 Dollar gestiegen. Für den deutschen Importeur kostet die Tonne je nach Dollarkurs zwischen 756 und 775 DM. -

Für den Verbraucher in der Bundesrepublik bewegen sich die Preise zum Wochenende bei einer Partie von 4000 bis 5000 Liter im Durchschnitt zwischen 87 und 89 Pfennig je Liter einschließlich Mehrwertsteuer. Dabei gibt es nach wie vor erhebliche regionale Abweichungen. Die Vorsorgung angebunden sind, verteuert sich auf- aus.

grund der Witterungsbedingungen ganz erheblich. Hier nährt sich der Preis der Höchstmarke von einer DM

Im Handel glaubt man jedoch, daß die Preise den Höhepunkt erreicht haben. Die Nachfrage hat sich in den letzten Tagen beruhigt und die Lieferfristen des Handels sind nicht weiter gewachsen. Zu dieser Entwicklung hat nicht zuletzt das vorsichtige Verhalten der Verbraucher beigetragen. Zur Zeit, so wird im Handel betont, kaufen nur jene, die ohne Nachbestellung frieren müßten, und auch sie kaufen nur kleinere Partien. Ob die Heizölpreise an der oberen

Decke angekommen sind, hängt von der weiteren Entwicklung des Wet-ters ab. Bei anhaltender Kälte bleibt von Absatzgebieten, die abseits gele- die Tendenz fest, tritt Tauwetter ein gen sind oder an Flüsse und Kanäle sagt der Handel einen Preissturz vor-

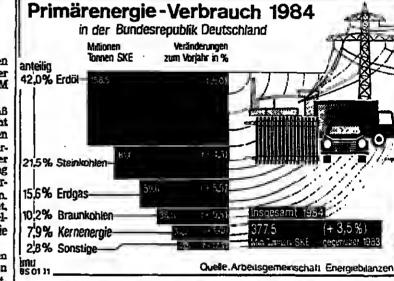
BÖRSENWOCHE

Die Aufwärtsbewegung kam wieder in Schwung

CLAUS DERTINGER, Frankfurt Markt der Autoaktien waren Porsche, Nach dem Ausbleiben der befürchteten Erhöhung der Bundesbankzinsen haben die bis zum Mittwoch etwas nervösen Börsianer aufgeatmet. Die zum Wochenbeginn infolge von Glattstellungen unterbrochene Aufwärtsbewegung kam vorgestern und vor allem gestern wieder richtig in Schwung. Der Aktienindex der WELT, der am Montag von 165,9 auf 164,5 zurückgegangen war, stieg ge-stern auf einen neuen absoluten Höchststand von 168,1 Punkten, erzielte also einen Wochengewinn von

1.3 Prozent Als positiv wurde es auf dem Parkett bewertet, daß erstklassige Spit-zenwerte die Tendenz bestimmten, und zwar mit überdurchschnittlichen Kursgewinnen. In der Zukunftshranche Elektronik waren es Siemens und Nixdorf mit Steigerungen um zwei und drei Prozent des Kurswertes. Am Mercedes und Daimler mit Gewinnen von zwei bis drei Prozent die Favoriten. Ganz groß heraus kamen Hoesch (plus 5 Prozent) und vor allem Thys-sen (plus 8,6 Prozent), die von einer beträchtlichen Ertragsverbesserung profitierten. Ebenso geborten Versicherungsaktien mit zum Teil zweistelligen Prozent-Gewinnen zu den Börsenlieblingen. Auch Bankaktien und andere zins-

reagible Papiere wie Harpener (plus 3.6 Prozent) waren in und nicht zuletzt Spezialitäten wie Wella (olus 5.5 Prozent) und Kali + Salz (plus 7,2 Prozent), die immer gefragt sind, wenn Schnee und Eis die Straßen hlockieren. Solange sich die Nachfrage auf Blue chips konzentriert und nicht auf Titel der "zweiten Kategorie", bleibe die Börse intakt, beißt es auf dem Parkett. Allerdings darf sicb der Berufshandel nicht übernehmen.



WIRTSCHAFTS JOURNAL

Der Primörenergieverbrauch in der Bundesrepublik Deutschland betrug Der Primärenergieverbrauch in der Bundesrepublik Deutschiebt Deutsgand 1984 noch ersten Berechnungen der Arbeitsgemeinschaft Energiebilanzen 377,5 Mill, t SKE und nohm damit gegenüber 1983 um 3,5 Prozent zu. Zur Deckung des häheren Primärenergiebedarfs haben vor allem die Kemenergie, die Steinkahle und das Erdgas beigetragen, während der Mineralälverbrauch unverändert blieb.

Warten auf Flick

München (sz) - So gut wie abge-schlossen sind inzwischen die Übernahmeverhandlungen in Sachen Krauss-Maffei zwischen dem Flick-Konzern und der Industrie- und Bankengruppe. Nach Angaben des bayerischen Wirtschaftsministers Anton Jaumann liegt ein fertiges Konzept auf dem Tisch, so daß man jetzt nur noch auf die Entscheidung von Friedrich Karl Flick warte. Über die genaue Höhe des Preisangebotes wollte Jauman nichts sagen, es sei aber _manierlich*. Die Größenordnung dürfte Mehr deutsches Erdol zwischen 170 und 180 Mill. DM liegen. Jaumann bezeichnete Vermutungen als falsch, daß bei Krauss-Maffei Arbeitsplätze abgebaut werden müssen; eher kämen sogar noch neue hinzu.

Großauftrag für Siemens München (sz) - In Indonesien wird die Siemens AG, Berlin/München, als Generalunternehmen 35 neue Dieselkraftwerke erstellen. Der Auftragswert beträgt rund 240 Mill. DM. Für einen Anschlußauftrag in Höhe von 85 Mill. DM liegt dazu bereits eine feste Absichtserklärung des indonesischen Energieversorgers PLN vor. Ein beträchtlicher Teil der elektrotechnischen Ausrüstungen soll nach Siemens-Angaben in den Berliner Werken gefertigt werden. Wesentliche Unterlieferanten für den mechanischen Kraftwerksteil sind die Krupp Maschinenbau GmbH, Kiel, und die Klöckner-Humboldt-Deutz AG (KHD), Köln.

Preisanstieg verlangsamt

London (fu) - Die Inflationsrate in Großbritannien ist im Dezember auf Jahresbasis auf 4,6 Prozent gefallen, nachdem sie im Monat zuvor noch bei 4.9 Prozent gelegen hatte. Der Rückgang der Lebenshaltungskosten im Dezember um 0,1 Prozent geht insbesondere auf niedrigere Nahrungsmittelpreise und gefallene Hypothekenzinsen zurück.

Zero-Bonds an die Börse

München (sz) - Erstmals kommen jetzt amerikanische Zero-Bonds in den deutschen Börsenhandel. Am 21. Januar will die Bayerische Vereinsbank AG, München, von drei US-Firmen entsprechende Schuldverschreibungen in den ungeregelten Freiverkehr der Bayerischen Börse einfüh-

ren. Dabei handelt es sich um folgende Emissionen (kleinste Stückelung in Klammern): Atlantic Richfield Overseas Finance von 1982/92 (1000 Dollar), General Electric Credit von 1982/95 (1000 Dollar) und Exxon Capi-tal Corp. von 1984/2004 (10 000 Dollar). Preisfeststellung erfolgt in DM pro 100 Dollar Nennbetrag. Die Kaul-regulierung erfolgt innerhalb von zwei Tagen. Bisher werden in Europa solche Papiere nur an den Börsen in Luxemburg und London gehandelt.

Hannover (dos) - Nach dem Rück gang der deutschen Erdölförderung in den vergangenen Jahren rechnet der Wirtschaftsverband Erdöl- und Erdgasgewinnung (WEG). Hannover. in diesem Jahr mit einem Wiederanstieg der inländischen Produktion. Begründet wird diese Prognose vor allem mit dem Beitrag des neu erschlossenen Feldes Schwedeneck-See in der Kieler Bucht. Bereits im abgelaufenen Jahr hat sich nach Angaben des WEG der Rückgang der Erdölförderung in der Bundesrepuhlik Deutschland abgeschwächt. Mit 4.06 Mill. t lag das Ergebnis nur um 1,5 Prozent oder 60 000 t unter dem des Jahres 1983.

Neue Bahnanleihe Frankfurt (dpa/VWD) - Mit einer

Rendite von 7,13 Prozent ist die neue Anleihe der Deutschen Bundesbahn ausgestattet. Die erste öffentliche Anleihe in diesem Jahr hat ein Volumen von 950 Mill. DM. Der Kupon lautet auf 7,125 Prozent (Ausgabekurs: 100 Prozent). Die Anleihe hat eine Laufzeit von zehn Jahren. Zinstermin ist der 1. Februar (ganzjährig), Vom Anleihevolumen verbleiben 100 Mill. DM zur Marktpflege bei der Bundesbank, teilte ein Sprecher der Zentralbank mit. Die Anleihe wird vom 21. his einschließlich 23. Januar an den Bankschaltern zum Verkauf angebo-

Auflagen gesunken

Hamburg (dpa/VWD) - Die Auflagenzahlen der meisten großen deutschen Puhlikumszeitschriften zeigten zum Jahresende 1984 gegenüber 1983 eine deutliche Marktschwäche, Branchenvertreter sprechen von einem Null-Wachstum des Umsatzes im Presse-Groß- und Einzelhandel. .

EUROPAISCHE GEMEINSCHAFT

Milchanlieferungen sind um vier Prozent gesunken

Drosselung der Milcherzeugung beginnen zu greifen. Wie der neue Agrarkommissar Andriessen berichtete, sind die Milchanlieferungen von April bis Dezember 1984 gegenüber dem entsprechenden Vorjahreszeit-raum um vier Prozent gesunken.

Deutlicher noch wird diese Tendenzwende, wenn man berücksichtigt, daß in den drei Monaten vor der Einführung des Quotensystems die Anlieferungen um drei Prozent gestiegen waren. Bei den Interventionsstellen der EG-Länder brauchten seit dem Inkraftireten der Garantiemengenregelung zwölf Prozent weniger Butter eingelagert zu werden. Die um 20 Prozent ab

wässerung des Quotensystems nicht als die Inflationsrate.

WILHELM HADLER, Brüssel zustimmen. Die diskutierten techni-Die Maßnahmen der EG zur schen Anderungen dürfen weder zu einer Quotenaufstockung noch zur Einführung nationaler Quoten füh-

Die Lagerbestände an Butter sind durch die Weihnachtsbutteraktion um 153 000 Tonnen verringert worden. Trotzdem tilrmten sich Mitte Jamuar in der EG noch immer 954 000 Tonnen in öffentlichen und privaten Lagerhausern.

Wie die Kommission ausführte, hat die Erfahrung gezeigt, daß eine restriktive Preispolitik statt die Steige-rungsrate der Produktion zu verlangsamen eher als zusätzlicher Anreiz zur Ausdehnung der Erzeugung wirkt. So seien die Milchanliefe-Produktion von Milchpulver nahm rungen in der EG gestiegen, obwohl um 20 Prozent ab die Erhöhung der Stiltzungspreise Die Kommission will einer Ver- zwischen 1981 und 1983 geringer war

Wiederaufarbeitung behält Vorrang HEINZ HECK, Bonn ter Brennelemente aus Leichtwasser- Genehmigung eines Kernkraftwerks

KERNENERGIE / Die Regierung plant keine Änderung des Entsorgungskonzepts

gige Verwirklichung einer deutschen Wiederaufarbeitungsanlage weiterhin für erforderlich. Dies ist die von der Kabinettssitzung am kommenden Mittwoch zu erwartende Haltung zur Entsorgung von Brennelementen aus Kernkraftwerken. Die im Kabinett geplante Erörterung steht zwar in zeitlichem Zusammenhang mit der von der Deutschen-Gesellschaft für Wiederausbereitung von Kern-brennstoffen (DWK) für den 4. Fabruar geplanten Standortentscheidung für den Bau einer Anlage in

Jedoch geht die Kabinettsvorlage zur abschließenden Beurteilung anderer Entsorgungstechniken durch die Bundesregierung auf einen Beschluß der Regierungschefs vom September 1979 zurück. Damals war die Frage gestellt worden, ob sich aus

Niedersachsen oder Bayern.

Die Bundesregierung hält die "zü- reaktoren gegenüber der Entsorgung mit Wiederaufarbeitung entscheiden-de sicherheitsmäßige Vorteile erge-ben können. Diese Frage wird die Bundesregierung aufgrund der vorliegenden Erkenntnisse verneinen. Sie sieht folglich keinen Anlaß, von dem im Atomgesetz festgelegten Entsorgungskonzept abzugehen. Diesem Konzept liegt das Gebot zugrunde, die in den Brennelementen vorhandene Energie möglichst vollständig auszunutzen (Reststoffverwertung), die Brennelemente also wiederaufzuar-

Mit Blick auf künftige Genehmider direkten Endlagerung abgebrann- den" kann. Das bedeutet, daß für die nicht aus".

der Entsorgungsnachweis durch Wiederaufarbeitung im In- oder Ausland erbracht werden muß.

Die direkte Endlagerung erscheint der Bundesregierung "zwar grund-sätzlich technisch realisierbar, bedarf jedoch noch weiterer Forschungsund Entwicklungsarbeiten. Es sei daher "zweckmäßig", daß neben der Wiederaufarbeitung auch dieser Weg weiter entwickelt werde. Die Bundesregierung will dazu "unter Einbeziehung internationaler Entwicklungen ihren Beitrag leisten".

Der Beschluß des Kabinetts bestätigt das deutsche Entsorgungskonzept und stellt zugleich klar, "daß die direkte Endlagerung keine generelle Alternative zur Entsorgung der Kernkraftwerke über die Wiederverarbeitung ist; er schließt jedoch den Entsorgungsweg über direkte Endlagerung abgebrannter Brennelemente

heutiger Sicht für den Nachweis der

gungsverfahren erscheint die Schlußfolgerung der Bundesregierung wichtig. daß die direkte Endlagerung "aus Entsorgungsvorsorge für Kernkraft-werke mit Leichtwasserreaktoren nicht in Anspruch genommen werAUTOMATENINDUSTRIE / Messe in Frankfurt

Kein Glitzern im Geschäft

JOACHIM WEBER, Frankfurt Klingeln, Hupen, elektronische Geräusche aller Art, blitzende und blinkende Geräte, flimmernde Bildschirme: In der Frankfurter Messehalle 1 ist wieder für ein paar Tage das Riesenspektakel der "Internationalen Fachmesse Unterhaltungs- und Warenautomaten* ausgebrochen. Vor allem der "Unterhaltungteil", der den weitaus größten Teil der Fläche be-

legt, sorgt für das Riesengetöse. Knüller der Saison sind wieder die Video-Spiele, allerdings mit neuem Gesicht. An die Stelle der schon fast traditionellen "Legostein"-Darstellung aller möglichen Monster, Raketen und Raumgleiter sind jetzt sehr realistische Zeichentrickbilder getreten. Auf dem Bildschirm läuft eine geschlossene Handlung mit einem Helden ab, dessen Aktionen und Reaktionen der Spieler von außen steuern kann - jeder sein eigener Supermann. Danehen fällt auf, daß auch Altbekanntes und zum Teil schon fast Vergessenes wieder größeren Raum einnimmt. So erleht der Flipper eine Renaissance, auch in einer Version als Preisspiel gemäß der neuen Spieleverordnung: Wer eine bestimmte, vorgegebene Punktzahl erreicht, kann sich dafür einen kleinen Preis beim Gastwirt abholen.

Die Siegersignale der Automaten lassen sich auf das Branchengeschehen noch nicht so recht übertragen. Ihren Repräsentanten fällt es schwer, glauhhaft darzustellen, daß die Unterhaltungsautomatenwirtschaft "die Konsolidierungsphase der letzten drei Jahre durchschritten bat", wie es Paul Gauselmann, Vorsitzender der Fachabteilung Musik und Unterhaltung im Branchenverband VDAI versuchte.

Für 1984 jedenfalls zeigten die Kurven der Hersteller, Händler und Aufsteller erst einmal wieder abwärts. Alle drei zusammen kamen auf einen

Prozent weniger als im Vorjahr und 15 Prozent unter den 4,2 Milliarden

Am ärgsten traf es die Industrie. Zwar ist ihr Anteil am Gesamtaufkommen mit einer runden halben Milliarde ohnehin nicht allzu groß. Doch ein Umsatzrückgang um 6 Prozent auf 470 (500) Mill. DM bedeutete einen neuen Rückschlag - 1981 hatte sie mit 650 Millionen ihre große Zeit

Doch die 5000 mittelständischen Aufsteller-Unternehmen, die mit 2.6 (2,7) Mrd. DM (Spiel-) Umsatz den Löwenanteil des Branchengeschäfts tragen, hielten sich mit den Investitionen weiter zurück. Mit 73 700 (79 700) neuen Geräten hlieben sie erneut weit unter der Absatzmarke von 94 000 Einheiten, die sie 1981 erreicht

In dieser Zurückhaltung sieht Gauselmann auch einen Grund des weiteren Rückgangs: "Der Erfolg der Unterhaltungsautomatenwirtschaft ist in hohem Maße von immer wieder neuen Investitionen in neue Geräte abhängig. Nur aktuelle Spielinhalte. die in relativ kurzen Intervallen zur richtigen Zeit am richtigen Platz angeboten werden, sichern zufriedenstellende Einnahmen".

Die Schuld dafür, daß "veraltete Spielinhalte in der Aufstellung verblieben", gibt er aber in erster Linie dem Staat. Die Unsicherheit über die Neufassung des Jugendschutzgesetzes, über die Rechtsprechung in Sachen Spielhallen und über die Vergnügungssteuer habe die Investitionsentscheidungen beeinträchtigt. Ein übriges habe die kritische Diskussion in den Medien, zum Beispiel zum Thema "Spiele-Sucht" getan. Da sowohl die Spielhallen-Frage als auch der Jugendschutz inzwischen geklärt sind, soll 1985 wieder etwas schwungvoller gespielt werden.

ASS / Palette von Neuheiten für die Spielwarenmesse

Gute Karten im Export

WERNER NEITZEL, Stuttgart Im Bemühen um Konsolidierung, die einhergeht mit einer kräftigen Ausweitung der Aktivitäten im Ausland, ist die Vereinigte Altenburger und Stralsunder Spielkarten-Fabri-ken AG (ASS), Leinfelden-Echterdingen, einen weiteren großen Schritt vorangekommen. Nachdem das Unternehmen nach einer Reihe von Verlustjahren 1983 erstmals wieder einen kleinen Gewinn ausgewiesen hatte, habe man auch in 1984 nach Angaben von Vorstandsmitglied Hans W. Jany wieder schwarze Zahlen geschrieben, doch werde eine Ausschüttung noch nicht ins Auge gefaßt. Zuletzt war für 1976 eine Dividende (7 DM) gezahlt worden. Jany ist zugleich Vertreter einer privaten Investorengruppe, die seit 1982 mehrheitlich das ASS-

Aktienkapital von 6 Mill. DM hält. Für 1985 prognostiziert Jany, ASS werde "spielend 30 Mill. DM Umsatz übertreffen". Grundlage für seinen Optimismus ist vor allem die Palette von 150 Neuheiten, mit denen ASS zu der am 7. Februar beginnenden Spiel-

warenmesse in Nürnberg aufwartet. Besonders erfolgreich sei das Unternehmen, das Marktführer auf dem Gehiet der Spielkarten ist, bei den sogenannten Phantasiespielen. Dieses Geschäft wird von der neugegründeten Tochter FSV Fantasy Spiele-Verlags-GmhH wahrgenom-

In 1984 lag der ASS-Umsatz (genaue Zahlen möchte Jany noch nicht nennen) über dem des Vorjahres (27,2 Mill. DM). Der Exportanteil wurde inzwischen auf über 25 Prozent ausgeweitet. Neu in den hisher zweikôpfigen Vorstand eingetreten ist Andrew W. Lauder, bislang Managing Director des führenden britischen Spieleherstellers Waddington's Games Comp., Leeds. Er zeichnet verantwortlich für das Ressort International der zur Jany-Gruppe gehörenden Unternehmen. Hierzu zählen neben ASS auchder Holzperlenhersteller J. Schowanek GmhH, Piding, wie auch die ASS-Vertriehstöchter in

BRASILIEN / Trotz des leichten Aufschwungs tritt Neves ein schweres Erbe an

Ein Viertel der Bevölkerung arbeitslos

hende Ende der Militärherrschaft und die Wahl des populären Oppositionspolitikers Tancredo Neves zum ersten zivilen Präsidenten seit fast 21 Jahren. Allerdings kann der Jubel die Probleme, die auf die neue Regierung warten, nur kurzfristig verdrängen. Besonders in der Wirtschaftspolitik tritt Neves ein schweres Erbe an.

Zwar signalisieren manche Zahlen, daß die größte Nation des lateinamerikanischen Subkontinents - 130 Millionen Menschen - ihre Rezessionsphase hinter sich gebracht hat. Das Bruttosozialprodukt stieg 1984 um 4,1 Prozent, nachdem es 1983 um 3,1 Prozent gefallen war. Die Industrieproduktion wuchs in den ersten zehn Monaten des vergangenen Jahres um 5,8 Prozent, die landwirtschaftliche Produktion um 3,9 Prozent, der Handel um 2,3 Prozent. Der Handelsbilanzüberschuß erreichte 1984 über 13 Miliarden Dollar, ein Rekord. Die Zahlungsbilanz schloß ausgeglichen, die Devisenreserven betrugen zehn

Die Auslandsschulden - rund 100

Wie eine Bombe schlugen vor we-

mehrere britische Indu-

nigen Tagen Spekulationen ein,

strie-Konzerne interessierten sich für

eine Übernahme der in extrem rauhes

Fahrwasser geratenen Midland-Bank.

Die der Gruppen-Bilanzsumme nach drittgrößte britische Clearing Bank

hatte zuvor bekanntgeben müssen,

daß die Verluste ihrer kalifornischen

Banktochter Crocker National, an der

sie gegenwärtig 57 Prozent hält, im

letzten Quartal 1984 rund 215 Mill.

Damit summierten sich die Crok-

ker-Verluste, die durch notleidende

Kredite im kalifornischen Agrar- und

Immohilien-Bereich hervorgerufen

wurden, im vergangenen Jahr auf 324

Mit der Versicherung, trotz der

Crocker-Verluste die Dividende auf

Vorjahres-Höhe halten zu wollen, ver-

suchte die Geschäftsführung der

Midland Bank, die negativen Aus-

wirkungen der Hiohsbotschaft in

Grenzen zu halten. Dennoch sackte

der Kurs der Midland-Aktie in Lon-

don auf 345 Pence. Bei diesem Kurs

ergibt sich eine Bewertung fürdie

drittgrößte hritische Geschäftsbank

von rund 800 Mill. Pfund, knapp 2,9

Dies ist ein geradezu verschwin-

dend geringer Wert, vergleicht man

ihn mit denen der drei anderen Clea-

ring-Banken. So wird die zweitgrößte

Geschäftsbank, die National West-

minster Bank, derzeit auf mehr als

zwei Milliarden Pfund bewertet. Es

ist daher nicht verwunderlich, daß

sich die Spekulationen mehren.

Übernahme-Interessenten bereiteten

sich bereits auf den Kampf um die

Trotz aller energischer Dementis

Mrd. Mark.

Bankgruppe vor.

Mill. Dollar oder 1,025 Mrd. Mark.

Dollar erreicht habe.

MIDLAND BANK / Spekulationen um Übernahme

Institut ist niedrig bewertet

WILHELM FURLER London der Midland-Geschäftsführung tau-

Noch immer feiert Brasilien das na- renden Schlagzeilen mehr. Zwei Umschuldungsvereinbarungen erleichterten die Lasten. In der dritten Verhandlungsrunde versucht das Land, 51 Mrd. Dollar umzuschulden, die zwischen 1985 und 1991 fällig werden. Kaum jernand glaubt allerdings, daß die Verhandlungen noch in den letzten Wochen der Militärregierung Figueiredo zu einem erfolgreichen Ab-schluß führen: Die Gläubiger warten auf den nächsten Präsidenten.

> Der Aufschwung entschärfte den sozialen Druck. Die Arbeitslosigkeit ist offiziell leicht zurückgegangen. von zehn Prozent vor zwölf Monaten auf 7.8 Prozent, Jedoch: Diese Statistik erfaßt nicht jene Brasilianer, die unterbeschäftigt sind oder nur von dem kargen monatlichen Mindestlohn leben, umgerechnet 160 Mark.

Ein deutscher Wirtschaftsexperte schätzt, daß nach europäischen Maßstäben etwa 25 bis 30 Prozent als arbeitslos gelten würden. Und hier setzen die Probleme ein: Das Land muß derzeit eineinhalb Millionen neue Arbeitsplätze schaffen für die Jugend,

chen immer wieder die gleichen Na-

men auf: Der Tabak- und Mischkon-

zern BAT an erster Stelle, aber auch

der Elektro- und Elektronik-Riese

BAT machte innerhalb der vergan-

genen zwölf Monate gleich zweimal

Schlagzeilen mit seiner Übernahme-

Politik: Anfang vergangenen Jahres

wurde nach einer langwierigen und

harten Kampagne, in der die

deutsche Versicherungsgruppe Alli-

anz letztlich unterlag, das bedeutende

hritische Versicherungs-Unterneh-

men Eagle Star übernommen. Und

erst im Dezember war der britische

Lebensversicherer Hambro Life an

Die Frage ist allerdings weniger, oh

Großkonzerne wie die genannten in

der Lage wären, die Ubernahme-

Summe auf den Tisch zu legen: Bei

den dreien und sicherlich noch etli-

chen mehr dürfte es kaum schwerfal-

len, 800 Mill Pfund plus nochmals.

etlicher Millionen zur Zufrie-

denstellung der Midland-Aktionäre

(fast · ausschließlich ·institutionelle

ständen zu bezahlen. Das Prohlem

stellt sich vielmehr mit der gegenwär-

tigen Verfassung der Midland-

Die Crocker-Verluste werden aller

Voraussicht nach wegen der sich

nicht von heute auf morgen verbes-

sernden Kredit-Prohleme noch einige

Zeit große Löcher in die Midland-Fi-

nanzen reißen. Die Kapitalbasis ist

bereits derart geschwächt, daß die

Midland-Gruppe zur Erfüllung ihres

jüngsten Dividenden-Versprechens

ihre Reserven anzapfen muß. Das hat

es bei einer Clearing Bank seit 1969, als die Bankbilanz-Richtlinien ver-

schärft wurden, nicht mehr gegeben.

Anlegeri aus ihren hohen K

GEC sowie der Ölkonzern BP.

höchstens die Hälfte des Solls erfüllt. Am meisten klagen die Brasilianer über die steigenden Lebenshaltungskosten. Die Inflation erreichte im vergangenen Jahr 223,8 Prozent. In den ersten Januartagen betrug die Teuerung schon 6,9 Prozent. Einer der Gründe für diese Entwicklung ist die Geldemisssion (241 Prozent im vergangenen Jahr), um die Haushaltslöcher zu stopfen.

Niemand weiß, wie die Wirtschaftspolitik der Neves-Regierung sie über<u>nimmt</u> am 15. März die Macht aussehen wird. Klar ist nur, daß der neue Präsident Anhänger einer liberalen Marktwirtschaft ist. Auslandsinvestitionen heißt er willkommen, vermeidet Kritik an den Multis und warnt vor einem einseitigen Schuldenmoratorium.

Die große Frage bleibt, oh er den Mut aufbringt, den trägen öffentlichen Wirtschaftssektor mit 600 Staatsbetrieben zu straffen. Die öffentliche Hand saugt 60 Prozent der Gesamtinvestitionen auf, stellt aber nur 40 Prozent des Bruttosozial-

Grundig Bank an SKA verkauft

DANKWART SEITZ, München

Die Max-Grundig-Stiftung, Nürnberg, hat sich nun auch wie erwartet von der Grundig Bank GmbH getrennt, nachdem sie vor einigen Wochen ihre industriellen Aktivitäten an den niederländischen Philips-Konzern verkauft hat. Übertragen wurden die Geschäftsanteile an dem Institut an die Schweizerische Kreditanstalt (SKA), Zürich.

Die Transaktion steht allerdings noch, wie es in einer Mitteilung der Stiftung heißt, unter dem Vorbehalt der Zustimmung des Bundeskar-tellamtes in Berlin. Über den Kaufpreis war nichts zu erfahren, doch dürfte er bei haftenden Eigenmitteln der Grundig Bank von 100,5 Mill. DM in dreistelliger Millionenhöhe liegen.

Das Institut wird unter dem neuen Namen "Credit Suisse Grundig Bank GmbH", wie es heißt, seine angestammte Tätigkeit als Universalbank unverändert und unter der gleichen Leitung weiterführen. Im Jahresabschluß per Ende März 1984 wies die 1950 gegründete Bank eine Bilanzsumme von 1,3 Mrd. DM aus. Beschäftigt werden zur Zeit 140 Mitar-

Die SKA, älteste Großbank der Schweiz, verstärkt mit dem Engagement ihre internationale Präsenz und will damit auch der großen Bedeutung der Bundesrepublik als Han-delspartner der Schweiz Rechnung tragen. Die Bilanzsumme des Insti-tuts beläuft sich auf 85 Mrd. sfr; beschäftigt werden 13 000 Angestellte. In der Schweiz verfügt die SKA über 160 und im Ausland über 40 Geschäftsstellen.

Zu den ihr nahestehenden Gesellschaften zählen Elektrowatt, die größte Finanzholding der Schweiz, Fides-Treuhandgesellschaft sowie die Credit Suisse First Bosten, die zu den führenden Emissionshäusern der

MESSEN / DIW: Neue Medien sind keine Gefahr

Subventionierte Uberkapazität

Messen und Ausstellungen werden auch in Zukunft ihre Bedeutung als Orderplatz und Informationsbörse behalten. Zu diesem Ergebnis kommt eine Untersuchung des Deutschen Instituts für Wirtschaftsforschung (DIW) in Berlin zum Thema "Messen und Ausstellugen als expansive Dienstleistungen", die gestern in Berlin vor Journalisten erläutert wurde. Auch die neuen Medien von Bildschirmtext bis Satellitenkommunikation und die Konzentration im Einzelhandel würden an der Bedeutung der Messen nichts ändern.

Denn entscheidend, so sagt Uwe Müller, der die DIW-Studie erarbeitet hat, hleibe die soziale Dimension der Messen: persönlicher Kontakt, Produkterlebnis und beispielsweise Erklärungsbedürftigkeit hochtechnisierter Investitionsgüter. Manfred Busche, Geschäftsführer der Berliner Messegesellschaft AMK, die das Gutachten gefördert hat, hat da eine etwas differenziertere Meinung. Man müsse die neuen Medien in das Leistungsangebot der Messen integrie-ren das würde beiden Bereichen helfen. Dem Gutachten zufolge gibt es in der Bundesrepublik Deutschland eine Ausstellungsfläche von zusammen zwei Millionen Quadratmetern (Stand 1982). Die vermietete Standfläche betrug in diesem Jahr bei 114 Veranstaltungen vier Millionen Quadratmeter. womit sich die Fläche zweimal umgeschlagen hat. Bemängelt wird in dem Gutachten die nicht ausreichende Transparenz im Messewesen. Mit der freiwilligen Selbstkontrolle sei zwar ein Schritt in die richtige Richtung getan worden. Die Analyse der Besucherstruktur sei aber für die ausstelende Wirtschaft nicht ausreichend.

Ausdrücklich heht das Gutachten hervor, daß sich die ausstellende Wirtschaft in der Messebeteiligung mehr und mehr antizyklisch verhalte Die Märkte zwischen den Messeplätzen seien weitgehend abgesteckt, es herrsche ausgeprägte Konkurrenz Registriert wird, daß es Überkapazitäten gibt, die von offenen und verdeckten Subventionen leben. Das dürfte sich auch nicht ändern, denn solche Messen seien unzweifelhaft wichtige Stimulantien für die regionale Wirtschaft

UNTERNEHMEN UND BRANCHEN

Ubernahme gescheitert

New York (dpa/VWD) - Der Elektrokonzern Siemens AG, München/-Berlin, ist bei dem Übernahmeversuch der amerikanischen Allen-Bradley Company trotz eine Gebots von 1,55 Mrd. Dollar (rund 4,96 Mrd. DM) unterlegen. Zum Zuge kam der US-Konzern Rockwell International Corp. Allen-Bradley weist einen Jahresumsatz von knapp 1 Mrd. Dollar auf und hat im letzten Jahr etwa 90 Mill. Dollar verdient. Das Unternehmen hält auf dem Sektor der Fabrik-Automatisierung durch Computer und elekronische Steuerung einen US-Marktanteil von über 30 Prozent.

Pfaff stockt auf

Kaiserslautern (dpa/VWD) - Der Maschinenbauer G. M. Pfaff AG, Kaiserslautern, erhöht das Grundkapital um 10 Mill auf 53 Mill DM. Nach vorläufigen Berechnungen liegt der Umsatz im Konzern 1984 bei rund 935 Mill DM (plus 12 Prozent). Die Dividende soll wie 1983 mindestens 6 DM e Aktie betragen.

China-Auftrag für Linde

a(VWD) Werksgruppe München der Linde AG, Wiesbaden, ist von der chinesischen Beijing Ever Bright Industrial Company, Peking, mit der Planung und dem Bau von zwei großen Erdgasanlagen beauftragt worden. Der Auftrag hat einen Wert von über 50 Mill. DM. Die Anlagen sollen Anfang 1986 in Betrieb gehen.

Flessner voll bei Bahlsen

Hannover (dos) - Die Bahlsen-Gruppe, Hannover, die schon mehr-heitlich an der Flessner GmbH & Co., Neu-Isenburg, beteiligt war, hat jetzt die restlichen Anteile von Heinz Flessner übernommen. Nach Angaben von Bahlsen ist Flessner der größte deutsche Hersteller von Kar-

toffelchips und Snackartikel und fungiert seit langem als Bablsen-Zulieferer, Heinz Flessner, der noch knapp 25 Prozent des Kapitals hielt und Alleingeschäftsführer war, wird dem Unternehmen verbunden hleiben.

Kräftiges Plus

New York (dpa/VWD) - Die International Business Machines Corp. (IBM) hat 1984 ihren Reingewinn um rund 20 Prozent auf 6.58 Mrd. Dollar (rund 18,72 Mrd. DM) erhöht. Das Umsatzvolumen ist um etwas 14 Prozent auf 45,93 Mrd. Dollar gestiegen.

Spitzenjahr

Basel (dpa/VWD) - Spitzenergebnisse erzielte die schweizerische Chemieindustrie im vergangenen Jahr. Nach Ciba-Geigy und Sandoz hat auch Hoffmann-La Roche in Basel einen erfreulichen Jahresverlauf gemeldet. Nach eigenen Angaben stieg der Umsatz des Konzerns um 10.2 Prozent auf 8.27 Mrd. sfr (rund 10 Mrd. DM).

Micro-Computer '85

Frankfurt (dpa/VWD) - Über 160 Direktaussteller aus zehn Ländern haben sich zur "Micro-Computer '85 Internationale Frankfurter Mikrocomputer Messe" (29. Januar bis 3. Februar 1985) angemeldet. Das Ausstellungsangebot wird Personal- und Home-Computer, Software, Peripherie und Zubehör sowie Service und Bildschirmtext umfassen.

Krögerwerft verkauft

Rendsburg (dpa/VWD) - Die in Konkurs gegangene Krögerwerft in Rendsburg hat neue Eigentümer. Käufer sind die Firmen Lürssen-Werft, Bremen, und Matthias Harmstorf, Lübeck. Alle 350 Mitarbeiter seien übernommen worden. Handelsund Marineschiffbau blieben erhalten. Ende Dezember wurde das Konkursverfahren eröffnet.

KNORR-BREMSE / Von Bandemer verläßt den gerade eingenommenen Chefsessel

Wall Street 1985: Ein Jahr der günstigen Gelegenheiten?

Großhritannien und USA.

Von Merrill Lynch empfohlen: 28 attraktive US-Aktien.

Die Beobachter des Aktienmarktes an Wall Street haben durch lange Jahre der Erfahrung lernen müssen, daß in unsicheren wirtschaftlichen Zeiten die Chancen für den geduldigen Anleger wohl am größten sind. Doch welche Faktoren beeinflussen 1985 den US-Wertpapiermarkt? Welche Engagements z.B. in US-Aktien bieten attraktive Chancen?

Unsere Broschüre "Market Trends 1985" gibt darauf eine Antwort. Erstellt von einer der wohl besten Wertpapierforschungsabteilungen an Wall Street nennt diese Ausarbeitung neben den wichtigsten Einflußgrößen auf das Börsengeschehen einige Anlagealternativen und eine Liste von 28 Aktienwerten, die sich in 1985 überdurchschnittlich entwickeln dürften,

Wenn Sie bereits im US-Kapitalmarkt engagiert sind oder dies beabsichtigen: Lassen Sie sich den deutschsprachigen "Market Trend 1985" schicken. Vom Investmentbanker Merrill Lynch und dem mehrfach ausgezeichneten Wertpapierforschungs-Team.

Schließlich sind Qualität in der Analyse und Qualität in der Beratung unverzichtbare Voraussetzungen für den Erfolg Ihrer Kapitalanlage.

Merrill Lynch

Minimum-Einlage: DM 100.000,-

Als Investmentbank eine Institution auf dem US-Kapitalmarkt.

Wenden Sie sich für weitere Informationen an das nächstgelegene Büro des deutschen Repräsentanten Metrill Lynch AG: 4000 Düsseldorf · Karl-Arnold-Platz 2 · Tel. 0211/45810

6000 Frankfurt/Main · Ulmenstraße 30 · Tel. 069/7 15 30 2000 Hamburg 1 · Paulstraße 3 · Tel. 040/321491 8000 München 2 · Promenadeplatz 12 · Tel. 089/230360

7000 Stuttgart 1 · Kronprinzstraße 14 · Tel. 07 11/2 22 00

Erbitte "Market Trends 1985"

Unverhofft fallen die Fesseln

DANKWARD SEITZ, München gen mußten immer wieder aufgescho-

Aussteiger, die von Alltagsroutine und Streß genug haben, gibt es in der heutigen Zeit viele. Gewöhnlich sind solche Fälle stillschweigend unter der Rubrik "Privatsache" abzulegen. Überraschung und Aufsehen erregt aber ein solcher Schritt, wenn ein Manager seinem Unternehmen den Rücken kehrt, zumal wenn er sich wie der 48jährige Volkswirt und Al-leinkomplementär der Münchner Knorr-Bremse KG, Jens-Diether von Bandemer, gerade erst auf dem Chefsessel niedergelassen hat. Aber Sorge um das weitere Wohl des Unternehmens muß sich bei den Mitarbeitern breitmachen, wenn der Firmeninhaber sich einer unbekannten sektiererischen Glaubensgemeinschaft anschließt, der er sein Privatvermögen zur Verfügung stellen will.

Dabei waren mit von Bandemer berechtigte Hoffnungen verbunden, daß die Weichen für den süddeutschen Bremsen- und Motorenhersteller nun in eine bessere und ruhigere Zukunft gestellt worden sind. Erst vor rund zwei Monaten nämlich hatte es von Bandemer geschafft, sich die Mehrheit von 50,2 nach 46,3 Prozent am Kommanditkapital des Familienunternehmens von knapp 4,5 Mil. DM zu sichern. Seinen Onkel und Mitkomplementär, Joachim Vielmetter (65), der bislang nicht gerade erfolgreich die Geschäfte geführt hatte, konnte er daraufhin bewegen, ihm auf seinem Anteil von 46,3 Prozent zu überlassen und Ende März als Gesellschafter auszuscheiden

Beendet wurde damit ein testamentarisches Patt in der Führungsholding der Gruppe und ein jahrelanger Streit zwischen zwei Familien-stämmen, der die Handlungsfähigkeit der Gesellschaft empfindlich ge-lähmt batte. Wichtige Entscheidun-

ben werden. Hinzu kam dem Vernehmen nach neben einem schlechten Führungsstil eine nicht immer nach betriebswirtschaftlichen Kriterien ausgerichtete Unternehmenspolitik. Die Konfliktsituation in dem traditionsreichen achtzigjährigen Familienunternehmen muß sich Ende vergangenen Jahres so zugespitzt haben, daß so prominente Aufsichtsratsmitglieder wie Wilfried Guth (Deutsche Bank) und der ehemalige Daimler-Benz-Chef Joachim Zahn nach mehreren erfolglosen Korrekturversuchen entnervt ihre Mandate nieder-

Der Entschluß Bandemers, das Unternehmen zu verlassen und sich der Würzburger "Gemeinschaft zur Förderung des Heimholungswerkes Jesu Christi anzuschließen, ist für ihn selbst nach eigenem Bekunden vollkommen überraschend gefallen. Hier hofft er, "seinem Lebens- und Arbeitsgrundsätze besser verwirklichen zu können, als in einem Unternehmen, das im täglichen Konkurrenzkampf steht". Unter anderen Voraussetzungen will er aber "als einer von vielen" für seine neue Gemeinschaft unternehmerisch tätig bleiben.

"Sichergestellt" ist dabei, wie der Knorr-Generalbevollmächtigte Heinz-Hermann Thiele versichert. daß das Engagement Bandemers bei der Glaubensgemeinschaft "nicht auf die Knorr-Gruppe durchwirken kann. solange er noch Gesellschafter ist. Damit Knorr-Bremse ordnungsgemäß weitergeführt werden kann wird von Bandemer demnächst sämtliche Ämter in den Organen der Knorr-Gesellschaft niederlegen und damit eine Trennung von Management und Kapital" ermöglichen. Daneben soll für eine "klare Abgrenzung" zwischen unternehmerischer und religiöser Tätigkeit gesorgt wer

Viel bedeutender für die Zukunft der Gruppe und die etwa 11 000 Beschäftigten ist, daß sich von Bandemer auf Dauer von seinem fast hundertprozentigen Anteil trennen will. Dazu soll die Knorr-Bremse KG in eine Aktiengesellschaft umgewandelt und der Gang an die Börse vorbereitet werden. So eröffnet der überraschende Ausstieg Bandemers für Knorr die noch vor wenigen Monaten nicht für möglich gehaltene Aussicht, eines Tages befreit von allen Fesseln und Querelen eines Familienunternehmens arbeiten zu können.

Als erster Schritt in diese Richtung wird zunächst an eine Fusion und Konsolidierung der Knorr-Bremse GmbH – sie ist für die Entwicklung und den Vertrieh zuständig – und der Produktionsfirma Süddeutsche Bremsen AG gedacht. Nicht mitein bezogen werden sollen die Motoren-Werke Mannheim AG (MWM), für die ein Kooperationspartner gement wird. Vor einigen Jahren schon hatte man mit der zu Krupp gehörenden Kieler MAK Maschinenbau GmbH entsprechende Verhandlungen ge-

Mit der Veräußerung einer Mehr-heitsbeteiligung an MWM wäre Knorr einige Sorgen los. Denn praktisch seit 1971 arbeitet diese Tochter, die Schiffsmotoren bis zun 3000 PS herstellt, mit roten Zahlen. So auch 1984 bei einem Umsatzrückgang auf 430 (543) Mill DM Die Bremsensparte hingegen konnte ihren Umsatz auf rund 600 (550) Mill. DM ausweiten und einen Gewinn erwirtschaften. Insgesamt dürfte die Knorr-Gruppe 1984 bei einem Umsatz von 1,32 (1,37) Mrd. DM mit schwarzen Zahlen abge-schlossen haben.

Timer Line ge 可にないか、さまりであるかのは

harenpress.

The Mary Contract

Ų

Wenden Sie sich für weitere informationen an das nächstgelegene Bürd des deutschen Repräsentanten Merrill Lynch AG.

4000 Düsseldorf · Karl-Arnold-Platz 2 · Telefon 02 11 / 4 58 10 6000 Frankfurt/Main · Ulmenstraße 30 · Telefon 0 69 / 7 15 30 2000 Hamburg 1 · Paulstraße 3 · Telefon 0 40 / 32 14 91 8000 München 2 · Promenadeplatz 12 · Telefon 0 89 / 23 03 60 7000 Stuttgart 1 · Kronprinzenstraße 14 · Telefon 07 11 / 2 22 00

BETEILIGUNGEN AN LAGEN EGELDVERKEHR

Regionale **Generalvertretungen**

durch schweizerische Handelsgesellschaft zu vergeben.
Wir vergeben an versierte Handelsvertreter die GENERALVER-TRETUNG unserer Spitzenprodukte auf dem Gebiete der sahnitzt-Reben Bodarfaartikel.

Wir bieten die Chance zum Aufbau einer sicheren und interessanten Existenz, Einführungskurse, selbständige Tätigkeit, Gebietsschutz,

Wir verlangen vollen Einsatz einer integren Persönlichkeit (Bran-chenkenntnisse nicht Bedingung) mit Kapitalnachweis in der Höhe

yon to sour. Fühlen Sie sich angesprochen und der Herausforderung gewachsen, erwarten wir Ihre Bewerbung mit Lebenslauf unter Chiffre 138176 an Publicitas, 4010 Basel/Schweiz, Wir sichern Ihnen volle Diskretion und die Besutwortung Ihrer Bewerbung zu

Aktiven/passiven Gesellschafter

für ein Unternehmen im Bereich hochwertiger Design-Systemben im Auftrag gesucht. 25 v. H. Beteiligung bei einer Ka-pitaleininge von DM 350 000₁.

Leistungsstarke Vertriebsgruppe

für ein Objekt im norddeutscher Raum gesucht. Gesamtaufward DM 1595,-/m² inkl. aller Neben-kosten. 110 %ige Finanzierung.

Ang. u. D 12 624 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Wer hat unbetasteten Grundbesitz

Well an amolasishe Grandbesitz in Spanien und würde mit einer Bürgschaft Deutschem zur Ext-stenzgründung in Spanien helfen? Lamfzeit 3-5 J. 1 Jahr nach Ablauf 17 000,- bis 18.000 DM oder 10 % des Bürgschaftswerts steuerfrei. Nota-tiell festgelegt. Tel. ab Stg. 12 Uhr 0 43 22 / 42 56

Liquiditätsüberschuß bei Immobilienerwerb bei immobilienerwerb nschr. v. R 12 656 an WRLT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300. Essen

The second secon

für Putenfarm
Ich habe 20 Jahre eine Putenfarm
mit Schlachterei u. Wurstproduktion betrieben (gez. Investition
1,5 Mio. DM) u. überlasse d. Betrieb meinen Söhnen, um in An-dalusien einen zweiten Lebens-abschn zu beginnen. Die Investi-tion dort beläuft sich auf 1 Mio-DM Ich suche Teilhaber mit Mindesteinisge von DM 100 000,... Zuschr. erb. u. T 12702 an WELT-Verlag, Postf. 10 06 64, 43 Essen

Liechtensteiner AG £ sfr. 9500,– zu verkaufen. Zuschr. erb. u. N 10 388 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Costa Rica Die reiche Küste: Ohne Doppel-besteuerung, immer Frühing, politisch stabil, kein Militär Wehnen — Bauen — Investieren Zuschr. erb. u. M 12 631 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Wer keine Cewinne macht, hat bald nichts mehr zu verlieren! (Fordern Sie unsere kostenlose R. B. Marich-Broschüre an.)

can industries, inc. ist u.a. im schnellwachsenden Telekommunikations-Markt Ausgabe-Preis: \$ 0.50 Erster Handelstar 25.1.1985 Mehr sagt unser Emissions-Prospekt.

Autoricszert Sert

fremde Witne

Alpha Ameri-

AAL Alpha American Industries, ist Hersteller und Vertreiber von mobilen Telekommunikationseinrichtungen und speziellem, patentierten Kunststoffverpackungsmaterial. Die R. B. ponsussichtlich 1.2 1985 Marich, Inc. betreut die Neu-Emission von Aktien der AAL Investoren, die sich im amerikanischen

> OTC-Markt engagieren, investieren in Märkte mit höchsten Wachstumschancen und überdurchschnittlichen Gewinnchancen. Wer sich hier engagieren will, braucht einen erfahrenen Partner (R. B. Marich, hat 20 Jahre Markterfahrung) und muß schnell reagieren: Wir sind sicher, daß unsere Neu-Emission AAL wie andere Emissionen vorher, schnell überzeichnet sein wird. Rufen Sie uns deshalb bitte umgehend an, oder schicken Sie den untenstehenden Coupon an unsere Adresse, wenn Sie sich überdurchschnittliche Gewinnchancen sichern

Der OTC-Markt: Wer keine Gewipne macht baid nichts me

Von R.B. Marich

Lesen Sie selbst, was ein Broker mit 20 Jahren Markt-Erfahrung über das OTC-Geschäft zu sagen hat. Natūrlich kostenios! R.B. Marich & Co. GmbH ist die 100%schen Brokers R. B. Marich, Inc., Denver/ Colorado. Wir sind nicht nittler oder Agent. dem Sic sprechen mit dem Broker solbst. Außerdem gerießen Sie die strengen amerikaischen Sicherheits-If you take a greatrisk -

you may make a bid

5120

Unsere bisherigen Empfehlungen liefern Ihnen den Beweis für unsere langjährigen Erfahrungen auf dem OTC-Markt; unsere Neu-Emissionen sichern Ihnen Markte der Zukunft, mit den Chancen der Zukunft:

Alpha American Industries, Inc. im explosiven Telekommunikationsmarkt: Intellicard Corp., der Erfinder der ersten "sicheren" Bank-Codekarte;

Synthetech Inc., mit einem neuartigen, unbedenklichen Süßstoff - auf dem Weg zum Welt-Monopol.

Wir senden Ihnen gerne ausführliche Emissions-Prospekte oder beraten Sie persönlich oder telefonisch.



	O Bitte senden Sie den ausführlichen Emissionsprospekt "AAI" O Bitte senden Sie mir die R. B. Marich-Broschüre. Kostenkos!						
N 19 + 30/1	O Bitte senden Sie mich an O Bitte rufen Sie mich an	anen-prosenui	e vostenke:				
	Name	Telefon _					
	Adresse						
	and the second second	100					

Eine Idee

feiert Erfolge
In den letzten 6 Monaten eröffneten wir alle 23 Tage einen neuen
Laden. Suchen nun zur weiteren
Expansion bundesweit Lizenznehmer für die kontinuierliche Realisierung eines erfolgreichen Enzsihandelskonzents.

Süðwarenhandelsget. Hüttmann & Timm OHG

Hauptstr. 27, 2081 Prisdorf Tel. 0 41 01 / 78 88 Kapital gesucht 1. Zur Betriebserweiterung DM 150 000,-, Stückehing ab DM 5 000,-, Verzinsung 15%. 2. Für Innovation im Compu reich. Verzinsung ab 15%. Stückelung ab DM 10 000,-.

nfrage an RFN Trenhan GmbH. Schlachte 29, 2800 Bremen 1 Wie starte ich erfolgreich mein eigenes Unternehmen Unternehmenstönungete für Starrbraginal ab 500 DM fü-fert monert. Würzelenktunginchnik. Nift Start- + Anfran-anktione, Zahlen, Falten + Know-how. Gratisinfer Die Geschiefinder, Th.-Henny-Str., 44WSSQ, 5300 Rom 2 Oberregional tätiger Bauträge suchi

leistungsfähige Vertriebsgruppen im gesamten Bundesgebiet für Bauberren-, Ersterwerbermo-delle und Fonds. Kurzfristige Kontaktaufnahme erbeten unter H 12 628 an WELT-Verlag, Postf. 16 68 64, 4300 Essen = Bargeid leichtil Wie? = Tel. 0 40 /4 20 40 10 Mo.-De. 10-16 Uhr

S0% p. a. stenerfrei
Bei einem Einsatz von TDM 100
Rückfluß per 12/86 TDM 95
per 12/89 TDM 435
Gesamtrückfluß (ROI)

kor. steuerfrei, la Sicherheitan Einlagen auch agen auch in sir oder Aval. Kontakt mit Kapitalangabe un-ter A 12 643 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Wer übernimmt der Vertrieb 40 Anteile à 100 000,- DM f. still Gesellschaft m. Grundbuchabsiche rung an Nutzfahrzeugreparatur Angebote unt. V 12638 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen

Dringend v. Privat gesucht: DM 100 000,- geg. erstrangige Grundschuld. Zuschr. erb. u. M 12 697 an WELT-Verl., Postf. 10 06 64, 4300 Essen.

(Sitz in Basel) ständehalber zu verkaufen 1,5 Mio. sfr. Erforderliches Kapital 50 000,-Näheres über: Hajek Treuband AG Bündnerstr. 20, CH-4055 Basel Tel. 0 61 / 39 21 41

Antelle ab 2000,an Transportbetrieb Rendite in str - Anstalt POE 106 CH-9496 Balzers

GmbH-Mantel -Ommo. Bereich Stamma TD. Verlust DM 1,3 Mio., mi oder obne Verlust zu verkaufen Anfragen erb. u. P 12611 an WELT-Verlag, Postfach 100664, 4300 Essen.

in Cero-Bonds ab 2000 DM bei einer Laufzeit von 3.5 bzw. 6 Jahvon 45 bzw. 90 %. IMH · Telex 2 165 127 Tel. 8 49 / 45 87 65 od. 45 84 65

Ihre Kreditprobleme = lösen Sie mit uns! E. V. kein Pro-blem! Kostenl. Großinform. von K.-Verm. Abtl. 2/9, Postf. 3 52, 2000 Hamburg 63

Oberregional tätiger Bauträgs sucht

leistungsfähige Vertriebsgruppen n norddeutschen Raum für Ba Kurzfristige Kontaktaufnahme erbeten unter G 12 627 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen.

der Aktiengesellsche en Sie als Ausländer ein na in Liechtenstein, Anstalt od. AG L Produktion, Handel, Verwaltung Zuschr. in 1718

Stiller Teilbaber gesucht I. techmische Neument im Kfz-Sektor, mit Umsatzerwartung r. 8-17 Mio. im 2. Jahr. Mindestbe-lefligung: DM 100 000,-. Zuschr. erb imter U 12 527 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

sfr-Großkredite 4,9% 15 Jahre Laufseit, gegen Aval verm. J. H. Tel. 0 62 06 / 5 67 18

Zuschriften u. S 12 657 an WELT Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Zwei Zeitungen

Jeden Samstag

Jeden Sonntag WELL SONVIAG

Spezielles Anlageobjekt in

Baden-Baden

Gelegenheit für Großenleger, Anlagegesellschaften, Versicherungsgesellschaften, Günstige Anlagegr
in der Immer beflebter werdenden Weitstadt, investinossumme nur DM 2,6 Mio. Objekt: Mehrfamilienville Fußgingernähe zum SWF (größter Arbeitgeber v. B.-B.), Allee, Hallen. u. Ze wild usw., gehobene Baususführung, u. a. Erker mit Türmchen, Balkone, Lift usw. 9 Wohneinh.: 8x 2 u. 1x 3 Zi. (z. Z. rohbeufertig), Aufteillung in ETW mögt., desh. auch Erwerb in Anteilen möglich. Beste Vermietberkeit, da ruhige, sehr gute Wohnlage mit "B.-Badener Flair". Grst-Gr. 1389 m². Sicherheit und Attraktivität ist durch die bes, Lage gegeben. Bei Interesse Kontaktaufnahme mit dem Alleinanbister: HEWA IMMOBILIEN GmbH u. Co. 7570 BADEN-BADEN, Pl. 4, Tel. 0 72 21 / 0 34 46

500 000,- bis 1 Mio.

Kapital von Herstellern gesucht (kann auch in Form einer Bürgschaft erbracht werden).

deuer: 1 bis 2 Jahre, bohe Verzineung und Rendite Anlage-Objekt: Vertrieb einer Weltneuheit und Massen reich der umweltfreundlichen Körperpflege.

Des Kapital wird verwendet zur Finanzierung der überregionalen, bun-desweiten Werbernaßnahmen. Dezu gehört unter anderem die werbliche Darstellung unserer Produkte im deutschen Fernsehen.

Zur Durchsetzung und Vermarktung sämtl. Erzeugnisse sind bereits alle erforderlichen Arbeiten abgeschlossen. MR dem Verkauf unserer Pro-dukte wurde bereits im in- und Ausland erfolgreich begonnen.

Gesucht wird ein Geldgeber, der an der Finanzierung und Rendite einer weltere Einzelheiten vorzulegen.

Kontaktaufnahme erb. unter G 12 693 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 84, 4300 Essen

10 Mio. Grundschuldsrichen verleibt ich ab Dit 30 000, auch bei Kündigung/Zwangsversteigerung Zuschr. erb, n. D 11 436 an WELT-Ver lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Zohlungsunföhig? Wir helfen Ihnen! Althoff + Partner EG Tel: 0 25 71 / 13 51

le Zürich bieten wir ihnen: Gesellschaftssitz mit moderns infrastruktur für Domizil-Ge ellschaften (deutsch, franz engl., ital., span., arab.) chriften unter B 12 534

WELT-Verlag, Postfach 10 08 64 4300 Essen.

Über 100% Gewinn

hrachte unser Spezial-Aktientip fi 1984. Machen Sie jetzt mit bei unse rem Spezialtip für 1985 mit gleiche Chancen. Dr. Beyer Anbgeberatung GmbH Winkhauser Talweg 162 4330 Mülhelm, Tel. 02 08 / 76 42 68

Firmengründung-Ausland unser Ratgeber "Ausland fransparent" gibt Tips zur Verniedung von teuren Pehlern, Gratsmiu ber Mate Verlag GmbH Postlach 300667/WL 5300 Bonn 3.

3 Mio. von Privat rundschukklari, ab DM 50 000 bei Zwangsmaßanmen, De lehnskrindigungen etc. Zuschr. erb. u. F 12 230 an WELT-Ve lag. Postfach 19 08 84, 4300 Essen Eurokredite in DM, str und US-Dollar zu günstigen Konditionen verm Finanzagentur Hentschel, Branische Str. 35, 1000 Berlin 0 30 / 0 81 80 08, Telex 1 86 480 henfi d

15 % Zinscarantie p.a. Sicher + ohne Misiko 80 30000 - Wir Zegen wi Eigenlum + Sperbuch 10004 mehr Zins o it sichem ACBERT WRTJES - Postach 1104 - 5000 Bonn

Vermarkter für ca. 4-5 Millionen Terrex-Kom und Anglerwürmer jäh teigerungsfähig), gesucht Tel 0 28 57 / 20 27

Anlageberater!

Garantie-Rendite m. Grundbuchsicherheit. 20% Abschlußbonorar City-Unternehmensberatum Tel 040/5381220

Anzeigenblatt Wegen Überlastung trennen wir uns von der größten Spezial-Anteressenten mit seriösem Kapi-talmachweis v. DM ca. 80 000, - be-werben sich blite unter X. 11628 an WELT-Verlag Postfach. 10 68 64, 4300 Essen

Auslandskradite in DM tilgungsfrai

bis DM 500000,- an Arbeitneh-mer und Selbständige, auch in schwierigen Fällen, verm. Finan-zagentur Hentschel, Branden-burgische Str. 35, 1000 Berlin 15, Tel. 0 30 / 8 91 48 49

Großraum Hamburg / Norddeutschland Versierter Kaufmann, dipl. rer. pol., sucht Beteiligung an gut geführtem, wachsendem Unternehmen. Branchenunabhängige Kapitalemlage Verhandhungssache. Tätigkeitsumfang: flexibel als kim. Berater

> Banken und Beratern, erwünscht. Zuschriften erbeten unter L 12 296 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

aktiver Partner. Vertrauliche Kontaktaufnahme, auch von

GASTRONOMIEBETRIEBE

RESTAURANTPÄCHTER GESUCHT Neueröffnung eines

FIRST-CLASS-RESTAURANT IN BONN Mit der Eröffnung des ungewöhnlich schönen

DOMICIL

soll auch das auf dem Hotelgelände errichtete Restaurant mit 60 Gästeplätzen in Betrieb gehen. professionelle Bewerber wenden sich on den Eigentümer und Bauherrn Bernd Domscheit.

Telefon 02 28 / 63 73 32

LANDWIRTSCHAFTS- U. FORSTBETRIEBE

HOFGUT

auf der Sonnenterrasse des Subschwarzwahes, Nahe der Schweizer Grenze, in ca. 900 m Höbe, bestehend aus Eignerwohnung sowie 5 Ferienwohnungen und Ökonomiegebäuden, ca. 24 ha arrondiertes Land, für DM 1,5 Mill. zu verknufen. Kontaktanfnahme über Telefon e 77 20 / 6 65 22

Das zeigen die Zuschriften auf

Immobilienanzeigen

in der WELT und WELT am SONNTAG: Die Leser dieser beiden Zeitungen sind Interessenten, die kaufen wollen. Denn sie haben das nötige Geld, Und interesse an guten Objekten.

O FIRE TO STATE OF THE PARTY OF Landwirtsch.-Betriebe

in Norddeutschland 100-ha-Acker, BP 50, Eigen jagd, neue Gebäude, günstig. 250-ha-Acker/Wald. Musterbe trieb, BP 40, Eigenjagd. 300-ha-Acker, BP 65, Eigen-jagd, Mustergut, Alleinlage. 800-ha-Acker/Wald, Landsitz, gute Einnahmen, Gelegenheit, 全 05 11/81 20 44



Free to Choose

Wenn Wissenschafter kamplexe Vargänge in einfacher Sprache darstellen, steht eine Wende bevar. Wenn ein Nobelpreisträger für

Wirtschaftswissenschaften jahrelang jede erdenkliche Wirkung aller Kräfte im Markt untersucht hat, um schliesslich anhand praktischer Beispiele zu schildern, wie der Staat die individuelle Freiheit bis zum Ersticken einschränkt, so darf man annehmen, dass die Zeit reif ist für eine Umkehr.

Miltan Friedman und Rase, seine Frau, haben den Stoff 1980 für eine zehnteilige Fernseh-Serie in Amerika geschrieben, in der geschildert wird, wie staatliche Eingriffe in den Markt ein Mass erreicht haben, das den Fartschritt, und damit den Wahlstand, in Frage stellt. Die Sendereihe, die übrigens auch im Deutschen Fernsehen, Bayern 3, mit grossem Erfalg gezeigt wurde, ist in Buchfarm erschienen unter dem Titel «Free to Choose»* Gewiss schildert es amerikanische Zustände. Der aufgeschlassene Leser aber wird autamatisch die amerikanischen Beispiele auf Europa übertragen.

Wir haben sämtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern unserer Bank ein Exemplar dieses Buches zur Verfügung gestellt, weil wir meinen, dass jeder unserer 175 Mitarbeiter, gleich wa er steht, einen Einfluss auf die Erneuerung der freien Marktwirtschaft ausübt, sobald er die Gewahnheit annimmt, über dieses Thema zu sprechen. 175 Leute. Die Zahl ist nicht zu unterschätzen. Sie sind mit vielen Kunden im Gespräch. Und das wirkt. Wer an den freien Markt glaubt, glaubt an die Wirkung des einzelnen.

BANK HOFMANN AG ZUERICH Talstrasse 27, CH-8022 Zürich Telefon 0041 (01) 271 57 60

*Milton & Rose Friedman: «Chancen, die ich meine» (Free to Choose). Verlag Ullstein.

PS: Bestellen Sie unsere Broschüre über die Struktur unserer Bank und unsere Dienstleistungen. Postkarte genügt.

Sowietische Filmklassiker auf Videocassetten

Ein Schatz wird gehoben

nerie". Der Vorsitzende des Filmko-

mitees, Filip Jermash, sagte auf einer

Pressekonferenz in Helsinki: "Die So-

wietunion ist daran interessiert, über

Finnland ihre Kultur in den westli-

chen Ländern zu verbreiten. Sie will

damit auch eine Alternative zu dem

heute von den Amerikanern domi-

Ds kam ihr Paul Lwoff mit seiner

Classic Video wie gerufen. In Moskau

wuchs bald die Bereitschaft zu einer

erweiterten Zusammenarbeit. Nach

Finnland erteilte man Lwoff auch die

Rechte für die übrigen skandinavi-

schen Länder. Jetzt stehen sie für

Westeuropa und hier vor allem für die

Bundesrepublik Deutschland zur

Unterdessen hat sich Pau Lwoff in

dem Archiv der Sowjets umgesehen

und etlicbe Leckerbissen aufgetan,

die demnächst auf den Markt kom-

men. Darunter findet man die für die

Zeitgeschichte so bedeutenden Do-

kumentarfilme wie "Die letzten Tage

von Berlin", "Der Kampf der Gigan-

teo" (Die Schlachten von Kursk und

an der Wolga), "Stalingrad", "Lenin

im Oktober", sowie "Die letzten Tage

von St. Petersburg" und "Der Fall der

Aus dem Spielfilmbereich holte

sich Lwoff unter anderem Do-

stojewskijs "Idiot" und "Die Brüder

Karamasow" sowie große Werke von

Tolstoi, Gogol und Turgenjew. Die modernere Produktioo ist unter an-

derem mit Streifeo wie "Moskau

glaubt nicht an Tränen" und der

"Tauwetter"-Film "Wenn die Kra-

Als sich Paul Lwoffs Kontakte und

Zusammenarbeit mit den Sowjets

herumsprachen, wurde ihm zunächst

von höchster finnischer Stelle in sei-

ner Initiative der Rücken gestärkt.

Kultusminister Gustaf Björkstrand

sprach von Finnland als Transitplatz

für den Kulturaustausch zwischen

verschiedenen Ländern, und die

Branche im Westen bemüht sich in-

zwischen um eine Fußfeste in der So-

Video-Geräte haben dort zwar

noch Seltenheitswert, aber der Markt

ist im Aufbau; mit der japanischen

Panasonic wurde ein Lizenzabkom-

men geschlossen. Und derzeit ver-

handelt Polygram Video Internatio-

nal mit den Finnen über die Liefe-

rung westlicher Cassetten. Paul

Lwoff vertritt die Ansicht, daß hier

bei der notwendigen Vorsicht schon

bald neue Wege des Kulturaustau-

sches erschlossen werden können.

zumal ein gegenseitiges Interesse vor-

REINER GATERMANN

niche ziehen* vertreten.

Romanows*.

wjetunion.

nierten Angebot geben."

In Finnland wird eine neue Brücke A zwischen Ost und West gebaut. Dabei geht es nicht, wie bisher schon mehrfach geschehen, um Industrieprojekte, sondern um Kultur. Der jungen und kleinen finnischen Firma Classic Video mit ihrem agilen Geschäftsführer Paul Lwoff ist es nach langen Verhandlungen gelungen, von der Sowjetunion die Video-Reproduktionsrechte für ihre großen klassischen und historischen Filmwerke zu

Lwoff, der Zugang zu rund 2000 Streifeo hat, die die ganze Spanne russischen und sowjetischen Filmschaffens umfassen, glaubt, die Tür zu einem für deo Westeo bisher weitgehend verschlosseneo Kulturschatz geöffnet zu haben. "Ich bekomme das sowjetische Originalmaterial, überführe es mit hochmoderner finnischer Technik auf Video und mache es damit für jeden zugänglich." Er plant bereits den nächsten Schritt, wenn auch vorsichtig: im Gegenzug der Sowjetunioo westliche Video-Filme anzubielen. Paul Lwoff versichert: Das Interesse ist erstaunlich groß, an der Spitze stehen Charly-Chaplin-Filme."

Die Classic Video brachte vor etwa einem Jahr die ersten Cassetten mit

...und am Sonntag WELL SONNTAG

russischen Klassikern auf den Markt. Darunter fand man das filmhistorische Meisterwerk von Sergei Eisenstein, "Potemkin", die beiden Teile "Das Leben voo Tschaikowsky" mit Innokenti Smotkunovsky in der Hauptrolle, "Meister des russichen Balletts mit Galina Ulanova und Maya Plitsetskaja "Anna Karenina", gespiell von Tatjana Samoilova, und den gemeinsam mit der "DDR" gemachten Film "Goya" unter der Re-gie von Konrad Wolf.

Als Paul Lwoff die ersten Kootakte mit den sowjetischen Kulturbehörden aufnahm, war für ihn bald die Problematik klar. In Moskau war man sehr daran interessiert, die eigene Filmkultur dem Westen näherzubringen, sah jedoch vor allem zwei Hindernisse: einmal verfügte man nicht selbst über die technischen Möglichkeiten, von dem häufig jahrzehntealten und nicht selten verschlissenen Material hochqualifizierte Video-Cassetten herzustellen, und zum anderen san man ungern diesen wichtigen Teil russischer Kultur in der mit Mißtrauen beäugten "kapita-

die ersten Meldungen über Smog im

Ruhrgebiet eingegangen, schaltete

der WDR blitzschnell: ein ame-

rikanischer Spielfilm wurde im Drit-

ten Programm gegen "Smog" ausge-

tauscht. Das ist ein Horrorfilm, der

Chaos und Tod und Unfähigkeit des

Staates zeigt, garniert, natürlich, mit

herzlosen Schlotbaronen. Freilich

mußte die alerte Redaktion immer

wieder beschwichtigend anmerken,

daß dies ein Produkt aus dem Jahr

Am selben Tag nun rügte der Köl-

ner Regierungspräsident den WDR,

weil dieser eine Nebelwarnung für

1973 sei.

Geschäft mit dem Smog vl. - Kaum waren am Donnerstag die Autobahnen im Bezirk, die ihm am 11. Januar um 14.53 Uhr übermittelt worden war, erst um 15.35 Uhr durchgegeben hatte. Inzwischen hatte sich die Massenkarambolage auf den Autobahnen bei Weilerswist und Neuß entwickelt, die zu dreizehn Toten, vielen Verletzten und hunderten

zerstörter Autos führte. Ein Sender, der die aktuelle Hilfe verschläft, die Menschenleben retten könnte, aber freudig jeden Anlaß zur Angstmache vor dem angeblich unfähigen Staat und seiner bösen Industrie wahrnimmt - wäre das nicht ein Thema für einen Fernsehfilm?

KRITIK

Köpckes

Kneipen-Lesung

Natürlich: Wenn jemand sich bemüßigt fühlt, Lästermäuler gen Bonn zu recken, dann sie. Und wenn iemand zuständig ist für jene vertraute Mixtur aus Popmusik für Teens und frische Twens, aus Blödelsketch, Gag hier und da, Lichtergeflacker und lockere Sprüche und vor allem Widersprüche gegen das ach so verhohnepipelungswürdige Establishment, dann können das nur die Fernseh-Bremer sein.

Extratour hieß nun, im Ersten, deren um allerlei Beiwerk bereicherte, 90minütige Nachfolgeshow zu Mike Leckebuschs "Musikladen" - ein Mittelding zwischen ausgewachsenem Jugendabend und Musiksendung bewährten Zuschnitts, an dem sich immer mal wieder, zugegeben, die Geister scheiden mögen.

Stefan Viering und Margarethe Schreinemakers bestritten die Moderation im Studio, derweil sicb drau-Ben in der Rolandstadt Christian Berg und Michael Gever bemühten. Autofahrer zum Umsteigen auf die Straßenbahn zu bewegen. Dazu gab Bruno Jonas mit seiner Solonummer über den "Gnadenlosen Autofahrer" noch das Seine; Rudi Carrell klingelte an einer Haustür und improvisierte drinnen ein mattes Familienquizlein, steigerte sich allerdings gegen Schluß mit allerlei witzigen Ausschußschnitzeln neuer "Tagesshow"-Programme.

Die Musik blieb die Hauptsache, trotz Köpckes Nachrichtenlesung in einer Jazz-Kneipe, trotz einer Schippe gegen "ttt". Gruppen mit exotischen Namen wie "The Koola News", "London Aircraft" oder "Dollie DeLuxe" servierten ihre sterilen Popper-Plastizide, das Duo "Paso Doble" erfreute mit gekonnter Zweistimmigkeit, und Jennifer Rush tremolierte als Mittelding zwischen Sally Oldfield und Joan Baez.

Na ja. Bleibt doch mal wieder die alte Frage, ob weniger nicht mehr gewesen wäre. Doch um mit Voltaire zu sprechen: Sie mögen anderer Ansicht sein. Aber die sollen sie allemal äußern dürfen.

ALEXANDER SCHMITZ



für Hörfunk und Fernsehen um 8,3 bzw. 7,2 Prozent erhöhen, während die Ausgaben des Betriebshaushalnur um 1.6 Prozent steigen. Im Hörfunk sollen 143 000 Minuten, im Fernseheo 17 000 Minuten mehr produziert werden. Für den Gesamthaushalt rechnet der WDR mit einem Überschuß von rund 27 Milliooen Mark. Den Erträgen von 1,19 Milliarden Mark stehen Aufwen-dungen von 1,164 Milliarden Mark gegenüber. Diese Ertragslage wird sich nach Angaben des Senders jedoch verschlechtern, da der WDR nur 25 Prozent des Gebührensufkommens erhalte, aber mit 82,5 Millionen Mark 55,5 Prozent des ge-samten Finanzausgleiches zahle. Gleichzeitig erbringe der WDR mit rund 34 Prozeot der Programmaufwendungen der ARD "überdurchschnittliche Programmleistungen". Um mittelfristig rote Zahlen zu vermeiden, erklärte Intendant von Sell, könne man auf Hörfunkwerbung nicht verzichten.

12.50 ARD-Sport extra – aus Wengen Ski-Weltcup Abfahrt der Herren

Reporter: Fritz von Thurn und Toxis 14.15 Programmvorschau 14.30 Sesamstraße

dische Ski-Wehmeisterschaften in Seefeld Dazw. Regionalprogramme 20.00 Tagesschau 20.15 Auf los geht's los Spiele, Spaß und Prominente bei Joachim Fuchsberger 22.00 Ziekung der Lottozahles Spiel 77 Tagesschau

Tagesschau
Das Wort zum Sonntag

22.20 Der roserote Parther wird gejagt
Englischer Spielfilm (1982)
Mit Peter Sellers, David Niven

Mit Peter Sellers, David Niven
u. a.
Regie: Blake Edwards
25.55 Swing, Swing, Swing
Fünf hervorragende Sängerinnen
und das Orchester Peter Herbolzheimer sorgen zu später Stunde
für swingende Unterhaltung, Greetje Kouffeld, Marjarie Barnes,
Ireen Sheer, Peggy March und Rachel Gould interpretieren Kompositlanen van Gershwin, Rodgers,
Jobim, Porter und Billy May.
0.40 Tagesschau

9.30 Programmvorschau 10.00 Die eigene Geschichte Als der Krieg zu Ende ging 10.45 Die Sendung mit der Mass 11.15 Die Erde, der Himmel und die Die-

Regan

12.45 Tagestchov mit Wochenspiegel
13.25 Nordische Ski-WM

16.00 Anna, Cito & Co. (4)
16.30 Talentschuppen

17.00 Regenbogen
Das kannst du nie wieder gutmochen

18.15 Wir über uns Ein Tag für Afrika

Vom Thron direkt in die Ge-schichte? Nach der zweiten "Krö-nung" des US-Präsidenten Ronald

Die Vereidigung von Präsident Reagan – Machtverschiebung zwischen dem Weißen Haus und dem Kongreß / Polen: Innenpoll-

tische Folgen des Prozesses ge-gen die Mörder von Pater Popie-luszko / Israel: Die Integratian der äthiopischen Juden / Großbriton-nien: Was kostet ein Lordtitel?

nien: Was kostet ein Lordtitei?
Moderation: Dagobert Lindkau
29.00 Tagesschau
20.15 Lola
Buch: Peter Märtheshelmer und
Pea Fröhlich
Mit Barbara Sukowa, Armin Mueller-Stahl, Maria Adarf u. a.
Regie: Rainer Werner Fassbinder
22.05 Hundert Meisterwerko
Femand Léger: Die Hochzeit
22.15 Tagesschau
22.20 Weimarer Köpfe
Friedrich Ebert
Der umstrittene Weg zur Ersten
Republik

Republik

Doutsche

Gesprächspartnerin von Günter
Gaus ist Christa Lewek, Oberkirchenrätin beim Bund der evange-

ischen Kirchen in der "DDR"

Sonntag

15.00 Familien-Bande

Samstag



15-km-Kombinationslanglauf Reporter: Bruna Moravetz

11.00 Programsvorschau
11.30 Einführung in das Mietrecht
2. Folge: Der Umzug
12.00 Nachbarn in Europa
14.00 Diese Woche Schlogzeilen und Bilder 14.29 Damais

15.00 Familien-Sande
7. Teil: Der Unfall
16.00 Souveeirs, Souveeirs
Gemeinsom ank Rex Gilda erinnert
sich Chris Howland an Stars und Vor vierzig Johren Die Flucht ous dem Osten 14.50 Unwelt Schlager der 60er Jahre. Mit Peter Kraus, Gitte, Karel Gott, Udo Jürgens, Gilbert Bécaud v.c. 16.30 Das Krankenhaus am Rande der

9.25 Nordische Ski-WM

14.30 Unswelt
Spuren der Hoffnung
15.00 Diese Leute werden nie milde
15.45 Gißchsidnder
Deutscher Spielfilm (1936) 5. Teil: Haffnung
Eishockey-Star Rezek macht sich
immer noch Hoffnungen, wieder
als Sportler aktiv zu werden, obwohl ihm Alźbéta keine Chancen
mehr einräumt... Mit Lillan Harvey, Willy Fritsch v. a.
Regie: Paul Martin
17.15 Danke schöe
"Die Aktion Sorgenkind" berichtet; Der große Preis: Wochengemehr einräumt...

18.00 Tagesschau

18.00 Tagesschau

18.00 Tagesschau

Biathlon-Wehaup in Oberhof / Abfahrt der Damen in Megeve / Abfahrt der Herren in Wengen / Nordische Ski-Wehmeisterschaften in

tet; Der große Preis: Wochenge-winner
17.25 Ländersplegel
Die Amerikaner in Mainz-Finthen /
Smag in Nordrhein-Westfalen /
Alds-Alarm in Oberfranken
18.20 Polizeiarzt Simon Lark
19.30 Die Pyramide
20.15 Herricane
Amerikanischer Spielfilm (1978)
Mit Jason Robards, Mia Farrow
U. a.

Regie: Jan Troell 22.10 heute 22.15 Aktuelles Sport-Studio mit Dieter Kürten Anschl. Gewinnzohlen

chenende 25.30 Die Profis 3 Die Profis
Schwarze Tage für Doyle
In einer Blitzaktion läßt George
Cowley die Villa des Boxchampions John Coogan durchsuchen,
well er dort große Mengen Heroin
vermutet. Obwohl die Aktion erfolgios verläuft, nimmt er den Boxer und dessen Bruder Paul fest.
Da geschieht etwas Furchtbores...

10.80 Programmyorschou 10.30 Die Stadtschreiber

17.20 beste 17.22 Die Sport-Reportage 18.15 Tagebech (kath.) 18.30 Die Muppets-Show Gaststar: Paul Simon

19.00 houte

21.55 heute / Sport 22.10 Kottan erwitte

stian Bach

11.50 Mosaik
12.00 Das Sonntagskonzert
Melodie einer Stadt – Quebec
12.47 Sonntagsgespräch
Gast; Helmut-Thielicke
Gastgeber: Klaus Bresser
13.15 Musik, wie das Volk zie liebt
13.45 Anderland
14.15 Alice im Wunderland
14.16 Der blaue Panther
Französischer Kinderfilm (1981)
15.50 Die Fraggies
16.15 Ein-Blick
14.30 Lou Grant – Seine besten Fälle
17.20 beste

bonner perspektiven
Reglerung und DGB im Streit um
dos Betriebsverfassungsgesetz /
Diskussion um dos Demonstrationastrafrecht / Studiogast: Bundeswirtschaftsminister Martin
Bangemann, FDP
Moderatlan: Joachim Jauer

19.30 Bilder avs Amerika Von Hanns Joachim Friedrichs und

20.1S Plötzlich und unerwartet ... Kriminalstück von Francis Dur-

Mein Habby: Mord Mit Lukas Resetarits v. a.

Regie: Peter Potzak 23.18 Zem Jahr der Mosik Der Kirchenmusiker Jahann Seba-

Von und mit Helmuth Rilling

0.10 heute Anschl. Brief aus der Provinz . Kloster Marienthal – Kultur blüht im Verborgenen

Mit Michael Degen, Kerstin de Ah-na, Jutta Speidel u. a, Regie: Thomas Engel

III.

WEST 17.00 Aktuelle Stunde

20.00 Tagesschau 20.15 Sport im Westen 21.15 Gott und die Weit 21.45 82 Opem-Rollen Porträt der Sängerin Vlorica Ursu-Amerikanischer Spielfilm (1980) 8.10 Letzte Nachrichten

NORD 19.45 Das Internationale TV-Kachb

20.00 Togesection
20.15 Die Rosen von Danzig
21.40 Vot vierzig Jainen
22.00 Mothies Richling: Dos Fer
bleed mack?
22.45 Olympiastors zu Gast in der
seehalle
0.00 Nachrichten

18.45 Jesus und Ho Chi Minh 19.30 Sport-Journal 20.00 Edgar Degas 21.00 Drei cittuell 21.05 Die unglastbliche Gesci Mister C.

HESSEN

Amerikanischer Spieltlim (1957)
22.25 Jack Arsold erzählt (1)
22.40 Liebe und Schicksel
Der Tenor Peter Dvorsky

SÜDWEST

19.15 Als die weißen Geister kamen 20.00 Das Lebes des Chiloxan Japanischer Spielfilm (1977) 21.55 Julia Varady singt Werke von Mazart und Beethoven 22.50 Schillers Aktualität 25.15 Nachrichten

BAYERN

19.00 Aktuelle Stunde

20.00 Togosschau

8.00 Nachrichten

17.30 Der Sportkalender 20.15 Mathias Richling 21.00 Drei aktuell 21.05 Elternstammtisch 21.50 American Graffiti

19.80 Delie und Brenton (7)
19.55 Treffpunkt
20.46 Promisenz im Renitenz
Nur für Baden-Württemberg:
21.55 Sport im Dritten
22.25 Nochrichten
Nur für Rheinland-Pfalz:
21.55 Fiutlicht
22.40 Gesundheitstreff

19.00 Nymphenburger Porzellam
20.00 Narren im Schnee
Deutscher Spielfilm (1938)
Mit Anny Ondra, Paul Klinger u. a.
21.15 Däumelinchen
21.25 Durch Land und Zeit
21.30 Rundschau
21.45 Kompass
22.15 Kino Kino
25.00 Von Ben Her bis Hollveroed

25.00 Von Ben Hur bis Hollywood 25.50 Rundschou

NORD

HESSEN

SÜDWEST

BAYERN

19.45 Lese-Zeichen
20.15 Der Weg nach 1984
21.45 Rundschou
22.00 Z. E. N.
22.05 Kampf um die Akropolis
25.30 Das Hohe Lied
Amerikanischer Spielfilm (1933)
6.55 Rundschou

Ш.

mit "Sport Im Westen"

21.45 Dreipouse (2)
22.30 Revue im "Moulia Rouge"
25.30 Die Chunce
25.40 Letzte Nachrichtes

19.15 Langes Fädchen – Javies Mädcher

Amerikanischer Spielfilm (1973)

20.05 Tagesechou 20.15 Sport III aus Aurich 21.15 Zwischen Geist und Gewalt 22.00 Watergate – ein Prüsident

15.50 Solid Gold

14.00 Die Woltoes Von Francien zu Freunden 15.00 Krokodii 15.30 Musichex 16.30 Perrise

Der alte Simon 17.00 Drei Mädchen und drei Junger 18.00 Solid Gold Hits oder Regionalprogramm 18.38 APF blick:

Nachrichten und Quiz 18.45 Buldula, der Ferlesschreck Französischer Spielfilm (1967) Mit Louis de Funès u. G. Regie: Jean Girault 20.30 Vip-Fashion 21.30 APF blick:

Aktueli, Rundblick Rundblick, Sport und Wetter 2.15 Weiche Betten, kurte Schlachten Englischer Spielfilm (1973) Mit Peter Sellers, Curd Jürgens

105 APF blick: Letze Nachrichten 0.10 Leichez pflasters seisen Weg Ital-franz. Spielfilm (1968) Mit Louis Trintignant, Klaus Kinski

u. a. Regle: Sergio Corbucci

3SAT

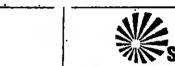
18.00 Bilder ava Österreich Goethes Werther: Dichtung und Wahrheit

Kulturmagazin

22.00 Große Orchester in drei Ländern
ORF-Symphonie-Orchester
Edgar Seipenbusch dirigiert
Solistin: Inge Mayerhofer-Lang-

ner, Klavier Begegnungen Zeugen des Johrhunderts Ralf Liebermann im Gespräch mit

Hans Bünte 0.58 3SAT-Nachrichten



12.00 Kultur-Matisee Henry Moore: Skulpturen in Fio-

renz 13.00 Charlie Chase Festivol 13.30 Charries Chase ressiver Röcher auf dem Bullen 13.30 Solid Gold 14.00 Die Waltons 15.00 Slehstel 15.30 Musichex 20.15 Das Erbe von Jalta (2) 21.00 Auslandsstudio Rückkehr zur Klassengeseilschaft?

16.30 Perrine 17.00 Drei Müdchen und drei Jungen 18.00 Solid Gold Hits oder Regionalprogramm 18.39 APF blick:

Nachrichten und Quiz 18.45 Kino-Rückblende Ein Film und seine Geschichte Der Schrei der schwarzen Wölfe Deutscher Spielfilm (1972)

Mit: Ralmund Harmstorf, Gila von Regie: Horald Reinl

Freunde in der Not 21.30 APF blick: Aktuell, Rundblick,

Sport und Wetter
22.15 Angelique (1)
Deutsch-fronz.-ital.
(1964)

MIt Michels Mercier, Robert Hosse, Dieter Borsche, Chorles Reg-Regie: Bernard Borderie 0.00 APF blick: Letzte Nachrichten

3SAT

18.00 Die Pyramide 19.00 heute 19.15 Das Dreimäderlingus Osterreichischer Spielfilm (1958)

Regie: Emst Marischka 21.96 Erizaera Sie sich... Eine Frau bleibt eine Frau

Zehn Geschichten mit Lilf Polmer 22.10 Sondercagebot Toni Stricker – Beruf: Musikant 23.00 SSAT-Nacirichten

Achtung!

Wer möchte mit in die Sahara wo sie am schönsten ist?

Tel 04 41 / 68 12 59

Unternehmensberater ehem. Stabsoffizier

spezialislert in Organisation von Verbänden, Firmen, Vereinen.

Sie haben Probleme, wir lösen sie.

Anfragen u. S 12 437 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Dipl-Geologe sucht Promotionsmöglich-keit, mögl. im Ber, des Umweltschutzes. Zuschr. unt. K 12431 an WELT-Verlag, Post-fach 10 08 64, 4300 Essen

Viele Bekunnte und doch niemanden zum Reden. Zuschriften unter D 12558 an WELT-Vering, Postfach 100864, 4300 Essen.

hergestellt: An Bildschirm-Terminals werden die Texte in einen Datenspeicher eingegeben und dann in einer Belichtungseinheit vollautomatisch gesetzt - um ein Vielläches schneller als

Und die WELT-Redaktion ist ohnehin schon schneller, weil sie in Bonn arbeitct: direkt im Zentrum der deutschen Politik. Das gibt der WELT einen oft entscheidenden Aktualitäts-Vorsprung.

Probieren Sie's aus. DIE • WELT

. Termine -

im herkömmlichen Bleisatz.

Schlichte . Schen-Haltyahreszenguisse 85 Schulsergen? Nordrhein-Westfalen 25.1.85 Ler referlige Wechal in 25.1.85 ine Internats clinte ist 31.1.85 31.1.85 pldren listeit. Las 4. Bremen 1.2.85 5. Hessen Jehuljahr kann 6. Niedersachsen 1.2.85 dudurch nech geretlet 7. Baden-Württemberg werden! 8. Bayem

Euro-Internatsberatung 8000 Műnchen 80. Max-Weber-Platz 3 Tel: 089/4 487282 (Zentrelej

9.2.85 15.2.85 Euro-Internatsberatung

Schlechte Noten - Schulsorgen? Erfolgreiche Ausbildung Ihres Kindes in den von der Euro-Internatsberatung ausgewählten Internatsschulen mit besonderer schulischer und pädagogischer Prägung. Dazu gehören bisher folgende staatlich anerkannte und öffentliche deutsche und Schweizer

Internate alter Schularten, die es sich zum Ziel gesetzt haben, Schüler in kleinen Gruppen optimal mit viel Engagement zu unterrichten und individuell in Schule und Freizeit zu betreuen, damit Lernen wieder Spaß macht und erfelgreich zum gewünschten schulischen Alschluß führt: Hermann Lietz-Schule Schloß Christapharusschule Obersalzberg

* Schule Schlaß Neubeuem * Landschulhelm Schloß Ising Internetsschule Schlaß Branner Landschulheim Schloß Stein * Landschulheim Kempfenheueen Steigerwald-Landschulhelm Wiesentheid Franken-Lendschulhelm Schloß Gaibach Christophorusschula Altensteig Schule Gut Honneroth

Hermann Lietz-Schulg Schloß

* Christophorusschule Oberurff * Priv. Ernst-Kalkuhl-Gymnasium * Evang. Landesschule zur Pforte Institut Schloß Herdringen

Christopharusschule Versmold Privatgymnasium Schloß Bulden Internat der Schulen Krüger Christopharusschule Braunschweig

* Internets-Realschule und Gymnasium Langeoog * Nordsee-Internet St. Peter Hermann Lietz-Schule Spiekergog Internatsschulen Schweiz Institut euf dem Rosenberg,

 Institut Montana, Zugerberg
 Lyceum Alpinum Zuoz Institut Sunny Dale, Interlaken CH
Institut Monte Rosa, Territet/Montreux CH Internationales Töchterinstitut Préalpina,

Christophorusschule Elze Die Euro-Internatsberatung lädt alte interessierten Eltern und Schüler ein, sieh unverhindlich zu informieren auf den **50. ELTERN-INFO-TAGEN EDUCATA'85**

1. Düsseldorf, So., 27.1.85, Stelgenberger Parkhotel, 9.30-18 Uhr 6. Frankfurt, Fr., 8.2.85, Hotel Frankfurter Hof, 14-19 Uhr 2. Berlin, Mo., 28.1.85, Hotel Graf Zeppelin, 14-18 Uhr
3. Hemburg, Sa., 2.2.85, Remede Renaissanca Hotel, 13-18 Uhr
4. Hannover, So., 3.2.85, Hotel Inter-Continental, 11-16 Uhr
9. München, So., 24.2.85, Hotel Vier Jahreszelten, 10-18 9. München, So., 24.2.85, Hotel Vier Jahreszelten, 10-18 Uhr 5. 8remen, Mo., 4.2.8S, Park-Hotal, 14-19 Uhr

An diesen Tagen finden keine Verträge, sondern nur individuelle Einzelberatungen für Eltern und Schüler durch anwesende Schulkerater, Internats- und Schulleiter, statt.

Kestenlese Einlaßkarten für einen der Beratungstage erhalten Sie auf telefenische Bestellung von allen Schretariaten der Euro-Internatsberatung.

Euro-Internatsberatung - der sichere Weg ins richtige Internat -8000 Münchan 80, Max-Weber-Platz 3, Telefon 089/4487282 (Zentrale) 6000 Frankfurt 1, Karlstraße 16, Telefon 0 69/23 35 99

4000 Dusseldorf, Blumenstraße 8, Telefon 049/23/3599
4000 Dusseldorf, Blumenstraße 8, Telefon 0211/131S 72
2000 Hemburg 38, Gerhafstraße 10-12, Telefon 040/35/311B
3000 Hannover, Osterstraße 26, Telefon 0511/32/60/79
1000 Berlin 1S, Kurfürstendemm 180, Telefon 0 30/8/82/6110

ANELWAY PARTIES

Koufe alles gegen bar eus Konkursen oder Geschäftsaufgaben in großen Stückzahlen. Telefon: 0 61 96 / 2 69 46 Telex: 4 15 694 lux d

Gelegenheit, v. Privet eykon-Saphir. 23,78 kt. sowie Dia-sant, 1,033 river, inpenrein. Preis VS. 440/2 20 53 42, ab 19 Uhr

Fernschreiber a- und Verkauf, Eckard von Heyd 2000 Hamburg 60, Wentzelstr. 6 Tel. 0 40 / 27 63 96, PS 2 12 298

TRANS

Tibetmastiffwelpen vk. 0 92 86 / 12 72

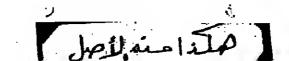
TEXSCHEDENS

Junges Alfroundteam übernimmt für Sie fast alle Spezialaufgaben, vom Strohmann bis zur eußergewöhnl. Besorgung. Zuschriften an:

Fa. E. Zimpel, Gutenbergstr. 63 4600 Dortmund 1

Sie beben nichtelltägliche Pro-bleme und Aufgaben? Wir lösen die-se diskret, unkonventionell und oh-ne überflüssige Fragen. Kurze Kon-taktaufnahme genügt unter R 9496 Annoncen-Expedition Doll. Deich-mannhaus, 5 Köln 1. Viel ist erreicht. Viel mehr bleibt zu tun: Spendenkonto 909090 bei allen Banken, Sparkassen und Postscheckannt





Dohlen für San Marco

A SE SECTION OF THE S

3SAT

AT 30 Section Of Parties and

II or beganguages

Like Ela: Muchicing

12 SC No ter Makee

11 31 1 to 18 Chara faction

to to a William

A Dr. Michigan and talk A Dr. Michigan and talk A Dr. God Ha

B 4: E to Ricamente

A se le legre

9-14-62-62

12 12 Mari Populya

TERRESPONDENCE DE

en der einer Das

3SAT

Achius

32

. . . 201-7-70

1 Mariant

2 N. 1.52 Leite

1 4 1 4 71 1220

1 3 Charles Labor.

the second is a second second

NO VERKAUF

miles gegen bet

and the second s

The second secon

. 2 ... 2 124"

MvZ. – Tiergeschichten aus Ve-nedig beschränkten sich bisher auf den Markuslöwen, die (inzwischen wohlversorgten). Pferde von San Marco und die Tauben. Heute aber gibt es eine Tragödie, eine Komödie und ein Satyrspiel, die von Tieren <u>handeln.</u>

Beginnen wir mit der Komödie. Der Karneval sollte am 9. Februar mit einem außergewöhnlichen Schauspiel anfangen: einem provenzalischen Stierkampf auf dem Campo San Polo. Das heißt, eine Hetziagd mit jungen Stieren durch improvisierte Toreros, die ihnen eine Kokarde vom Kopf reißen sollen und dabei oft gehörig zu Schaden kommen. Der WWF und sämtliche Tierschützer Italiens hatten wiitend protestiert und erklärt, die venezianische Attraktion, zu der Spanien unentgeltlich die Stiere entsenden wollte, wäre nur eine verschleierte Propaganda für den blutigen Stierkampf, der angeblich selbst in Spanien an Anziehungskraft verlöre. Die Tierschützer haben gesiegt: Die

Corrida wird durch den "Großen Ball der Stiere und der Gehörnten"

Die Tragödie: Die fischfressenden Wasservögel der Lagune, vor allem Reiher und Strandläufer, sitzen reglos am Rand des vereisten Wattenmeers und warten auf den

Das Satyrspiel: Nachdem alle Versuche, das venezianische Taubenheer zu vermindern, von der Pille bis zur Massendeportation, hisher fehlschlugen, sollen jetzt unter der Aufsicht des WWF Dohlen auf dem Kirchturm der Basilica dei Frari angesiedelt werden. Da Dohlen gerne die Nester kleinerer Vögel ausnehmen, hofft man auf eine natürliche Lösung des Taubenproblems. Die Denkmalspflege und die Franziskaner der "Frari" gaben ihren Segen. Aber sie haben zweierlei vergessen: den Hitchcock-Film "Die Vögel" und eine Konsultation bei Konrad Lorenz. Nun weiß keiner, ob in Zukunft über den Dächern von Venedig wilde Luftschlachten entbrennen werden oder ob, nach der Dezimierung der sanften, touristenträchtigen Tauben, eine nicht minder Kirchen und Paläste bedrohende Dohlenplage ausbrechen könnte.

Neue Platte: Sorabjis "Opus clavicembalisticum"

Fünfzig Jahre verstummt

Kaikhosru Shapurji Sorabji: Wer kann von sich behaupten, je den Namen dieses Komponisten gehört zu haben, geschweige denn einen Takt seiner Musik? Er geistert durch die Musiklexika als ein großer Au-Benseiter. Seiner Bekanntheit stehen nicht nur die enormen Schwierigkeiten seiner Kompositionen im Wege, sondern vor allem jene Tat, die in der Musikgeschichte nicht ihresgleichen hat, auch wenn viele andere Komponisten davon geträumt haben mögen: Verärgert durch unzureichende Darbietungen seiner Werke verbot Sorabji in den 30er Jahren kurzerhand alle weiteren öffentlichen Aufführungen. Es hlieb den stupenden pianistischen Fähigkeiten von Geoffrey Madge vorbehalten, vom Komponierstmals wieder eine Aufführungserlauhnis zu erlangen.

Der heute 92jährige Sorabji lebt zurückgezogen in der englischen Grafschaft Dorset. Sein Vater war ein wohlhabender Geschäftsmann, ein Parse übrigens, die Mutter Opernsängerin spanisch-siziliamscher Abstammung: eine ungewöhnliche Mi-schung, deren Ergebnis nicht minder ungewöhnlich werden sollte. Sorabjis Kompositionen - mit so aufschlußreichen Titeln wie "Opus archimagi-cum", "Gulistan" oder "Tantrische Symphonie", daneben aber auch eine Valse Fantaisie" als Hommage an Johann Strauß-übersteigern in jeder Hinsicht alles his dahin Gewohnte.

Sorabji entwickelt einen eigenwilligen Stil mit komplizierter Rhythmik, übereinander geschichteten melodischen Linien und dichtgefügten kontrapunktischen Strukturen, dessen Klangmassen sich nurmehr auf sechs oder sieben Systemen - wohlgemerkt für Klavier solo! - bändigen lassen. Unter drei, vier Stunden Aufführungsdauer ist da nichts getan, wie auch bei dem jetzt erstmals auf Schallplatte erschienenen "Opus clavicembalisticum" aus dem Jahr 1930 (Keytone RCS H-800, über Teldec Import Service 4 LPs).

Es handelt sich dabei um einen Irmgard Keuns "Kunstseidenes Mädchen" in Bonn

Mitschnitt der zweiten Aufführung des Werks überhaupt, das im Juni 1982 in Utrecht stattfand. Die erste und für zweiundfünfzig Jahre auch letzte Aufführung war die von Sorabji selbst gespielte Uraufführung 1930 m Glasgow.

In der Tradition von Bachs "Kunst der Fuge" oder den "Goldberg-Varia-tionen", den großen Variationszyklen von Beethoven und Reger sowie Busonis "Fantasia contrapuntistica" entfesselt Sorabji ein Pandämonium kompositorischer Künste auf der Basis von vierundzwanzig melodischen Urzellen, die - frei behandelt - sich gegenseitig durchdringen, bis nahezu alles mit allem verknüpft und in Beziehung gesetzt ist. Das braucht seine

Mit großem Atem entfaltet der Komponist sein zwölfteiliges Werk. Vier gewichtigen Fugen - von einer vierstimmigen Fuge mit einem The-ma bis hin zu einer Quadrupelfuge stehen n. a. als Interludien (1) 49 Variationen bzw. ein aus Toccata, Adagio und Passacaglia mit 81 Variationen bestehender Komplex gegenüber. Daß allein die abschließende Coda-Stretta dann eine halbe Stunde dauert, nimmt bel diesen Dimensionen nicht wunder.

Das klingt lang, sogar langweilig. Ist es aber nicht. Die Musik mag sich bisweilen etwas "angestrengt" anhören, wie immer, wenn kontrapunkti-sche Schwerarbeit geleistet wird. Dieser strenge Ton vermischt sich al-lerdings mit einem an Prokofjew gemahnenden motorischen Drive. ekstatisch-hymnischen Ausbrüchen wie bei Messiaen, glitzernden Klangkas-kaden wie bei Keith Jarrett.

"Opus clavicembalisticum" dürfte immer noch das Werk in der Ge-schichte der Klaviermusik sein, das am schwersten in den Griff zu kriegen ist. Der 1941 geborenen Geoffrey Madge bewältigt die exorbitanten Schwierigkeiten phänomenal. Selbst Sorabji war entzückt: Sein jüngstes Stück hat er Geoffrey Madge gewid-met. GERD DE VRIES

Betten, bei den falschen Männern, in

den falschen Situationen. Und das

Paradoxe dabei ist: Das Leben ist ge-

nau die Kolportage, die besagte Film-chen und Romanchen behaupten.

Nur fehlt jewöhnlich dat häppi end.

als Film gegeben (mit Giulietta Masi-na in der Titelrolle) und als Musical in

Bremen. Nun hat ihn Peter Zadeks

Hausdramaturg und Spezialist für

Prosa-Transformationen. Gottfried Greifenhagen, nach einer Idee der

Schauspielerin Margit Rogall als

Schauspiel aufbereitet. In Bonn gah's

die Uraufführung – ein flottes Stück-chen mit allen Einschränkungen, die

solche Dramatisierungen meistens

. Eine Unzahl kleiner Szenen, ein il-

lustrierter Bilderbogen zum Text: Die

Schauspielerin Ulli Maier spielt, was

die Schauspielerin Margit Rogall vor-

liest und kommentiert. Daraus ergibt

sich eine Art Doppelgesicht. In Ulli

Maiers staksig-spröder Jungmäd-

chen-Erotik meint man manchmal

die Eliza aus "My Fair Lady" wieder-

zusehen, die naiv und schmerzhaft-

kraftvoll die Welt der falschen Bedeu-

tungen schachmatt setzt; und in Mar-

git Rogall sieht man plötzlich das glei-

che Mädchen, aber gealtert, von Er-

fahrungen verdüstert, von Schmer-

zen zur Reflexion getrieben, von fal-

schen Bedeutungen selber schach-

matt gesetzi. Das hat seine Reize, zu-

mal in Wolfram Kremers und Margit

Rogalls Gemeinschaftsregie, die im-

mer wieder die Schichten des Künst-

lichen Vorhang für Vorhang von der

nahelegen.

Diesen Keun-Roman hat es schon

Ein Mädchen auf der Jagd nach Glamour für ihr 08/15-Leben. Ein

bißchen Hollywood in Wanne-Eickel

Oder auch ein Traum aus Wanne-Eik-

kel. Oder auch ein Traum aus Wanne-

Eickel am Kurfürstendamm. Wo en-

det sowas? Na klar, am Bahnhof Zoo

natürlich. So war das 1932. So ist es

oft genug noch heute. Aber wenn er

ein helles Kopfchen hat, macht er auf

solcher Fahrt auch ein paar überra-

schende und ein paar banale Entdek-

kungen über die Welt schlechthin. So

wie das Mädchen Doris in Irmgard

Keuns 1932 erschienenem Roman

Irmgard Keun (1910-1982) gehört

trotz oder wegen beachtlicher Ro-

man-Erfolge (z. B. "Gilgi - eine von

uns") zu den Schriftstellerinnen, de-

nen die Bundesliga deutschen Gei-

steslebens stets versagt blieb. Hans

Fallada oder Erich Maria Remarque

nossen: mit der Nase dicht auf den

Fersen der Realität, oft mit dem Bau-

che schreibend und die Sprache eher

als Sinnesorgan nutzend denn als Me-

So ist auch ihr Roman "Das kunst-

seidene Madchen": frech und senti-

mental, kaltschnäuzig und sehnsüch-

tig, satirisch hoch pointiert und banal

bis zur Groschen-Kolportage. Doris,

Stenotypistin in einer westdeutschen

Kleinstadt, möchte ihr Leben nach

Ufa, nach Hollywood-Manier subli-

mieren. Das Leben - ein Film. Und

der Roman zeigt, was geschieht,

wenn Lieschen Müller Ernst macht

mit der Vorstellung, so leben zu wol-

len, wie Filme und Romänchen es ihr

nahelegen. Sie geht - in einem ge-

klauten Pelzmantel - nach Berlin und

landet permanent in den falschen

dium der Suhlimierung.

sind ihre Schicksals- und Geistesge-

"Das kunstseidene Mädchen".

Der falsche Mann wartet

"Alles und nichts in meinem Werk ist autobiographisch" – Zum 65. Geburtstag von Federico Fellini

Immer zieht es Orlando aufs Meer

Wenn es kein Kino gegeben hät-te, wäre er Zirkusdirektor geworden. Daraus hat Federico Fellini nie ein Hehl gemacht. Kino wie Zirkus nämlich sind für ihn jene unvergleichliche Mischung aus Technik, Präzision und Improvisation", die ihn ein Leben lang fasziniert hat.

Natürlich wäre er in seinem Zirkus der Meisterclown: Trunkenbold, Schwätzer, Pierrot und zerlumpter Geselle, der wie kaum eine andere Figur Metapher für die Einsamkeit und Unbehaustheit des Menschen ist und dennoch alle Gegensätze und Widersprüchlichkeiten der menschlichen Natur miteinander versöhnt.

Als er sieben war, riß Fellini von zu Hause aus und folgte dem Wanderzirkus des Clowns Pierino. Der Zirkustraum währte freilich nicht lange, die Polizei brachte den Kleinen nach Hause zurück. Und doch hat er Pierino nie vergessen. "Auf der Stelle wollte ich sein wie er", schrieb er später in sein Notizbuch, "und im Grunde ist mir das schließlich ja auch gelungen." Kaum ein Film dieses Regisseurs, der nicht einen Hauch Zirkusluft verströmte.

Seit den frühen fünfziger Jahren ist Fellini, der am 20. Januar 1920 als Sohn eines Handlungsreisenden in Rimini zur Welt kam, neben Michelangelo Antonioni die beherrschende Figur des italienischen Films. Und wer ihn je während der Biennale von Venedig am Lido hat flanieren sehen, während ihm Massen kleiner Leute zujubeln, der weiß, daß dieser Mann allemal Italiens populärster Filmemacher ist.

Aus seiner Jugend sind nur wenige Details verbürgt. Er hat - auch später noch - seine Biographie stets in rätselvolles Dunkel getaucht, hat sie immer wieder zerstückelt und nach Gutdünken rekonstruiert. So kann er von sich sagen: "Alles und nichts in meinem Werk ist autobiographisch. Ich bin mein eigenes Stilleben." Soviel immerhin steht mit Sicherheit fest: In Rimini wurde der junge Fellini streng katholisch erzogen, was seine spätere Ahneigung gegen den Katholizismus erklärt. Er ist darin fraglos der Gegenpol zu dem Protestanten Ingmar Bergman, den er - mehr als jeden anderen Kollegen - respektiert. Denn wie er selbst, so Fellini, sei Bergman Zauberkünstler und Taschenspieler, Prophet und Clown, Krawattenverkäufer und Prediger, kurz: ein vollendeter Mann des Schau-Spiels".

In der Schule hatte Fellini keine Vorlieben, außer fürs Zeichnen. Für Kinos und Kabaretts warf er schon als Kind Karikaturen aufs Papier, die in den Schaukästen aushingen. Während seines letzen Jahres im Jesuitenkolleg lungerte er dann genauso



Hat sich immer wieder selber port: Komponisten Nino Rota am Klavier ZEICHNUNG: DIO GENES VERLAG

unfroh auf der Piazza Cavour von Rimini herum, wie später die jugendlichen Taugenichtse in seinem Film "Die Müßiggänger", die ihm gleich zu Anfang seiner Karriere einen spektakulären Erfolg einbrachten. Dieser stark autobiographisch getönte Film spielt in Rimini und gibt ein beklemmendes Bild vom tristen Alltag in der italienischen Provinz.

Docb Fellini bleibt nicht lange ein "Müßiggänger". Mit achtzehn geht er nach Rom. Er träumt vom großen Journalismus, ist Polizeireporter, Satiriker und Cartoonist angesehener römischer Blätter. Um 1940 beginnt er dann mit Film-Drehbüchern und schreibt für den Rundfunk. Beim Funk lernt er 1943 Giulietta Masina kennen, die seine Lebensgefährtin und Hauptdarstellerin in vielen seiner Filme wird.

Nach der Befreiung Roms betreibt Fellini zunächst ein Zeichenstudio, "The Funny Face Shop", wo er vor allem G.Ls karikiert, die diese lustigen Konterfels heim nach Amerika schicken. Unter dem Vorwand, sich zeichnen zu lassen, kommt eines Tages auch Roberto Rossellini in sein Studio - und engagiert den jungen

Fellini vom Fleck weg. Ihr erstes gemeinsames Projekt: der Feature-Film "Rom, offene Stadt".

Wie einem guten Clown ist Fellini der Erfolg immer treu geblieben. Er hat ihn, voll zappeliger Neugier auf das Leben, gleichsam magnetisch an sich herangezogen. Gewiß gab es Fehlschläge, aber nicht viele. Auszeichnungen erhielt er dagegen en masse: gleich am Beginn seiner Laufbahn den Silbernen Löwen von Venedig für "Die Müßiggänger". Viermal trug er den Oscar heim: 1956 für "La Strada", ein Jahr darauf für "Die Nächte der Cabiria", 1963 für "84und 1973 für "Amarcord". "La Dolce Vita", das große zeitkritische Sittengemälde aus dem High-Society-Rom der 50er Jahre, brachte ihm 1959 die Goldene Palme von Cannes. Und sein jüngster Film "Schiff der Träume" wurde 1984 von der Kritik zum besten italienischen Film gekürt.

Fellinis frühe Filme erzählen alle, geradlinig und schlicht, von Größe und Elend kleiner, geschundener Helden. Da ist die naiv-scheue Gelsomina, die der Schausteller Zampano ihrer Mutter buchstählich für eine Portion Spaghetti abkauft und für

sich schuften läßt. Da ist das Freudenmädchen Cabiria, wie Gelsomina ein weiblicher Clown im Fellini-Werk. Es wird erniedrigt und oft genug enttäuscht und glaubt doch unverrückbar an das Leben und an die Liebe. Seit "La Dolce Vita" aber bleiben

die kleinen Helden am Rande. Der Künstler tritt auf den Plan. Formal bestimmt den Film fortan eine episodische, fast essayistische Struktur. "Das Provisorische ist meine Lieblingssituation", so der Regisseur. Er verbindet nun seine wuchernden Bildphantasien mit Reflexionen über seine Kunst. Nach achteinhalb Kinoproduktionen, die hinter ihm liegen, erzählt er 1962 in "8½" von den Schwierigkeiten eines Filmregisseurs, der kreativ in eine Krise geraten ist. Es folgen denn auch, Bestätigung dieser Konfession, ein paar Filme, die Fellini weniger Glück brachten: "Satyricon", "Die Clowns" und "Roma". Aber in "Amarcord", was im Dialekt der Romagna soviel heißt wie "Ich denke zurück", ist er wieder auf der Höhe seiner Inspiration.

Er nimmt in diesem Opus Jugenderinnerungen aus Rimini auf die Schippe und verbindet sie mit seinem Traum vom großen Kino. Denn auf dem Dampfer Rex, der an Riminis Gestaden vorbeizieht, befindet sich so mancher Star aus Hollywoods Glamourtagen. "Amarcord" ist in hohem Maße eine Huldigung an das Kino im allgemeinen und auf seine augentäuschenden Studios im besonderen. Lange vor dem "Schiff der Träume" hat der Regisseur sich hier sein geliebtes Meer und den fernen Himmel ins Studio gezaubert.

Fellini hat sich immer wieder selber porträtiert, auf dem Skizzenblock teiniges war davon in den Ausstellungen seiner Zeichnungen, die in einer Reihe von Museen gezeigt wurden, zu sehen) und natürlich im Film. Er ist Morlado in "Die Müßiggänger" und der Journalist Marcello in "La Dolce Vita". Er ist der Regisseur Guido Anselmi in "81/2" und der Dirigent in "Orchesterprobe" (1978), jener – musikalisch verbrämten - Parabel auf die Demokratie. Und ganz zuletzt nun treffen wir ihn als den Journalisten Orlando im "Schiff der Träume".

Orlando alias Fellini ist ein Intellektueller auf der Schwelle zum Alter, ein bißchen müde, manchmal selbst etwas lächerlich und geschwätzig. Mit seiner wehenden Mähne und seiner dicken gepunkteten Schleife um den Hals sieht er aus wie ein alter Clown. Und das will dieser Regisseur seit seinen Kindertagen in Rimini ja auch sein: ein alteuropäischer Clown unter lauter anderen Clowns.

DORIS BLUM

Weiß, was die Bühne kann und darf: Willi Schmidt

Keine Angst vor Possen

nem rundum planenden Theaterbewußtsein. Wie oft (vor allem in Berlin, aber auch in München, Hamhurg, Düsseldorf oder anch am Wiener Burgtheater) jeweils sein Name als Regisseur und Dekorentwerfer auf dem Programmzettel doppelt firmierte, wird er heute kaum mehr zählen können. Und die Kostüme entwirft er sowieso. Er ist eine der raren, glücklichen Mehrfachbegabungen. Alle seine Arbeiten sind immer aus einem Guß gewesen.

Geboren ist er in Dresden. Früh kam er nach Berlin, studierte hier Philosophie, Theaterwissenschaft, Germanistik und Kunstgeschichte. Zum Theater zog es ihn mit zwingender Leidenschaft. Er assistierte dem großen Bühnenbildmeister Rochus Gliese. Er assistierte als Regieadept bei Fehling und Heinz Hilpert. Der Krieg warf ihn aus dar Bahn, bis Gustaf Grundgens, Schmidts Fähigkeiten erkennend, ihn schließlich für die Arbeit am alten Staatstheater freibox-

Schmidt hat die ersten Nachkriegsjahre des Berliner Theaters deutlich mitgeprägt, seit er, schon 1946, Georg Kaisers "Soldat Tanaka" uraufführte. Er hat am Deutschen Theater Tschechow, Moliere, Shakespeare und Sternheim, sozusagen im Doppelgriff, leuchten lassen. Barlog bolte ihn bald. Mit ihm hat Schmidt die Berliner Staatstheater immer wieder auf seine ästhetisch vollendete Weise vital gemacht.

Er hat Horst Caspar, diese leuchtende Schauspielerfigur, in seine letzten großen Rollen geführt. Er hat Klaus Kammer, Caspars genialen Nachfolger, entwickelt und liebevoll zur Vollendung in so vielen Rollen gebracht. Er ist in seine Schauspieler verlieht. Er dient ihnen, sie leitend. Er vergewaltigt sie nie.

Schmidt hat, als das französische Theater seine Stunde hatte, Jean Anouilh, vor allem aber Jean Giraudoux blendend und ästhetisch geradezu wolfüstig verkörpern lassen. Er hat Franz Kafka zu allererst für unsere Bühnen möglich gemacht, hat Kafka (im "Prozeß") und vor allem mit Klaus Kammer (in dem "Bericht" für eine Akademie") ganz frappierend spielen lassen.

Er ist ein hochliterarischer Kopf. Wirklichkeit abzog. Den Roman frei-lich dürfte die Bühne kaum je errei-Er dient den Dichtern, während er Er dient den Dichtern, während er den Spielern dient. Er hat Goethes "Clavigo" unvergeßlich ums gezeigt, "Clavigo" unvergeßlich ums gezeigt, LOTHAR SCHMIDT-MÜHLISCH "Clavigo" unvergeßlich uns gezeigt, schätzt

Regie und Bühnenbild kommen hat Sternheim auf den richtigen Punkt gehracht, aber er hat dann auch immer wieder Heiterkeit walten lassen; wenn er alte Berliner Possen tollen ließ oder sogar wenn er Ludwig Thoma für die Staatstheater rollend komisch prägte.

> Zu den Bühnenrevolutionären gesellte er sich nie. Er ist, wenn man so will, ein unruhig konservativer Geist. Was man von der Bühne verlangen darf, weiß er genau. Das zeigt er immer wieder ungeheuer bestechend. Was außerhalb ihres ästhetischen Bereiches ist, das meidet er mit gutem Instinkt

Er hat lange gelehrt als Bühnenbildner. Durch seine Hand sind so viele der erstaunlichen, jüngeren Bildentwerfer gegangen, unter ihnen Wilfried Minks oder Karl Ernst Herrmann. Er hat immer wieder experimentiert, auch außerhalb der festen Theaterorganisationen.

Er hat Nelly Sachs' Bühnentraum "Ely" zauberisch greifbar und be-greifbar gemacht. Er bereitet zur Zeit am Rande der Berliner Oper eine dialektische Begegnung zwischen Bach und Handel vor. Seine Unruhe und Lust an der penibel musischen Präsentation im Spiel hat ihn nicht verlassen. Wir müssen ihm, der heute 75 Jahre alt wird, sehr dankbar sein.

FRIEDRICH LUFT



Wird fünfundsiebzig Jahre alt: Helnz-Dietrich Ortlieb, kritischer Wird fünfundsiebzig Jahre alt: Wil-

Heinz-Dietrich Ortlieb, mehr als nur ein Okonom

Auch in Afrika zu Haus

ren, die sich selbst betont als Sozialwissenschaftler verstehen und die daher in ihrer wissenschaftlichen Arbeit ohne Scheu über die Grenzen ihres Faches hinausgreifen, um so breitere Segmente des gesellschaftlichen Ganzen in den Blick zu nehmen, als es der Nur-Ökonom gemeinhin tut. Seine erste Nachkriegspublikation "Wandlungen des Sozialismus" 1947) gilt der Frage nach den Möglichkeiten einer neuen Ordnung von Wirtschaft und Gesellschaft, die für den Menschen individuelle Freiheit mit sozialer Bindung so zusammenfügt. Mit dieser fundamentalen Frage nach der optimalen Synthese von Freiheit und Ordnung" (Heimann) hat er das zentrale Thema gefunden. dem fortan seine Arbeit gelten sollte.

Heinz-Dietrich Ortlieb, der heute 75 Jahre alt wird, habilitierte sich mitten im Kriege, als Soldat, in Hamburg als Volkswirt. Seine Laufbahn als Hochschullehrer begann erst nach dem Zusammenbruch. Sie führte den t948 zum außerplanmäßigen Professor Ernannten ein Jahr später auf das Ordinariat für Volkswirtschaftslehre an der in Hamburg neu gegründeten Akademie für Gemeinwirtschaft (beute: Hochschule für Wirtschaft und Politik), die er 1952-1955 und 1958-1962 auch leitete und die gerade



Analytiker der Nachkriegsentwicklungen FOTO: CHRISTA KUJATH

Er gehört zu jener eher seltenen auch durch sein Wirken bald zu seinerzeit respektablem Ansehen gelangte. 1964 auf ein Ordinariat für Volkswirtschaftslehre an der Hamhurger Universität und zugleich als Direktor an die Spitze des HWWA-Instituts für Wirtschaftsforschung, Hamburg, berufen, hat er bis zu seiner Emeritierung 1978 auch diesem Haus Impulse vermittelt und dessen Renommee gemehrt. Ortlieb hat seine Gedanken nicht

an abstrakten Modellen, sondern stets an der Wirklichkeit entwickelt; mit Dutzenden von wissenschaftlichen Abhandlungen, mit ungezählten Zeitungsartikeln und mit umfangreicher Vortragstätigkeit ist er zum kritischen Analytiker der wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Entwicklung unseres Landes geworden, längst auch außerhalb der Wissenschaft weithin bekannt. Das Wichtigste aus früheren Jahren fassen zwei Sammelbände zusammen: "Das Ende des Wirtschaftswunders" (1962) und "Glanz und Elend des deutschen Wirtschaftswunders" (1974). Den eigenen Standort beschreibt am besten Die verantwortungslose Gesellschaft oder wie man die Demokratie verspielt" und "Vom totalitären Staat zum totalen Egoismus. Anarchistische Schatten deutscher Vergangenheit" (1978). In den siebziger Jahren hatte es den Afrikakenner neuerlich in diesen Kontinent gezogen. "Was wird aus Afrika?" gibt die

In diesen Tagen schließlich kommt uns ein neuer Sammelband auf den Tisch. Das HWWA und der Verlag Weltarchiv, Hamburg, haben Ortliebs Geburtstag zum Anlaß genommen, 26 seiner Abhandlungen, fast alle aus dem von ihm 1956 gegründeten und bis 1979 herausgegebenen "Hamburger Jahrbuch für Wirtschafts- und Gesellschaftspolitik", unter dem Titel Die Zukunft unserer Vergangenheit Zur Wirtschafts- und Gesellschaftspolitik der Jahre 1956-1984* (340 S., 55 Mark) zusammenzufassen. Der Band gibt einen eindrucksvollen Ein-

Quintessenz mebrerer großer Reisen.

blick in das Schaffen des Autors, und unversehens, quasi nebenbei, gerät einem die Lektüre auch noch zu einem aufregend interessanten Gang durch drei Jahrzehnte Zeitgeschichte. Es ist ein Buch, das eindringlich verdeutlicht, daß wir dem nonkonformistischen Denker Heinz-Dietrich Ortlieb für mannigfache Belehrung mannigfachen Dank schul-HORST SANMANN den.

JOURNAL

Bayerische Filmpreise wurden verliehen

M. v. S. Müncben Gestern abend verlieh der bayerische Ministerpräsident Franz Josef Strauß zum 6. Mal im Münchner Cuvillies-Theater die bayerischen Filmpreise. Den Produzentenpreis. der mit 100 000 Mark dotiert ist, erhielten die Produzenten von "Die unendliche Geschichte-, Bernd Eichinger. Günther Rohrbach und Dieter Geissler. Der Preis für die beste Nachwuchsregie wurde dem Regisseur Karl Schenkel für seinen Thriller "Abwärts" übergeben. Marita Breuer bekam den Preis für die beste darstellerische Leistung in der Fernsehserie "Heimat" von Edgar Reitz. Der Kameramann Robby Müller wurde für "Paris. Texas" von Wim Wenders ausgezeichnet.

Austausch zwischen Eremitage und Uffizien

MvZ. Florenz Mit der Ausleihung der 1478 von Leonardo gemalten "Madonna del Fiore" durch die Leningrader Eremitage an die Uffizien in Florenz begann jetzt ein seit t979 projektierter Austausch von Meisterwerken zwischen den beiden Museen. Leningrad erhält dafür aus Florenz einen Botticelli als Leihgabe; zwar nicht das erbetene Tafelbild "La Primavera", sondern dafür die auf Leinwand gemalte Allegorie des Triumphs des Friedens, "Pallas und der Zentaur".

Einstweilige Verfügung in Sachen Arno Schmidt

DW. Hamburg Im Rechtsstreit zwischen der Arno-Schmidt-Stiftung und dem S. Fischer Verlag hat das Hamburger Landgericht in einer einstweiligen Verfügung dem Fischer Verlag die Behauptung verboten, die Arno-Schmidt-Stiftung habe Falschmeldungen zu dem am 21. Dezember 1984 in Hannover ergangenen Gerichtsentscheid verbreitet. Das Hannoveraner Gericht hatte den Verlag zur Hinterlegung einer Sicherheitsleistung von 200 000 Mark verpflichtet.

Heinecken-Preis für deutschen Gelehrten

dpa, Den Haag Der deutsche Professor Werner Reichart und der in den USA lehrende, aus Ungarn stammende Wissenschaftler Bela Julesz erhielten den höchstdotierten Preis der Niederlande, den Dr.-Heinecken-Preis. Diese nur alle drei Jahre vergebene Auszeichnung ist mit 200 000 Gulden (rund 180 000 Mark) dotiert. Reichart arbeitet als Direktor für biologische Kybernetik am Max-Planck-Institut in Tübingen.

Frankreich mit Godard und Duras zur Berlinale

AFP, Paris Bei den vom 15. his 27. Februar stattfindenden 35. Internationalen Filmfestspielen Berlin wird Frankreich mit drei Filmen vertreten sein: Peril en la demeure" von Michel Deville, "Les enfants" von Marguerite Duras und die französischschweizerische Koproduktion "Je vous salue Marie" von Godard.

110 chinesische Pavillon-Architekturen

DW. Düsseldorf

Klassische Pavillonarchitektur in China" lautet das Thema einer Austellung, die bis zum 15. Februar 1985 im Landesmuseum Volk und Wirtschaft in Düsseldorf gezeigt wird. Vom 11. April bis 9. Mai 1985 wird diese Ausstellung zu sehen sein. Gezeigt werden 110 großformatige Fotos, Zeichnungen und Baupläne von Kult- und Profanbauten der Ming- und der Ching-Dynastie in Peking, Shanghai und anderen chinesischen Städten.

Ein Lexikon des phantastischen Films DW. Bonn

Der phantastische Film ist eines der erfolgreichsten Kino-Genres der 80er Jahre. Rolf Giesen, der sich seit 15 Jahren mit diesem Thema beschäftigt, legt jetzt ein zweibändiges Lexikon im Taschenbuchformat vor (Ulistein Verlag, je 14,80 Mark), das in komprimierter Form Fakten, Daten und Analysen zu wichtigen Aspekten dieses Genres gibt. Die Filme reichen von Langs "Metropolis" bis zu "Star Wars". Dazu kommen Biografien von Regisseuren und Trickspezialisten. Für Liebhaber des phatastischen Films ein erfreuliches Kompendium.

Ruth Orkin gestorben AFP. New York

Die amerikanische Fotografin Ruth Orkin ist 63jährig in New York gestorben. Ihre Karriere begann sie mit Porträts der Hollywoodstars. Sie arbeitete für Illustrierte wie "Life" und "Look". 1952 drehte sie den Film "The Little Fugitive", der ein Erfolg wurde. Ihre Fotos, besonders die vom New Yorker Alltag, wurden in mehreren New Yorker Museen vorgestellt.

- 1 Lief Mehr bleiti Ranken Spale kalo 90 909 Dem Lebes



Selber inzwischen "schwindsüchtig und verloren" wie Ringelnatz' "Arm Kräutchen" – die Dampflok I-13 aus dem Jahre 1912. FOTO: DPA

Von WOLFGANG MINATY in schöner Zug der Bahn. Im

doppelten Sinne des Wortes. Normalerweise muß man ja hin zur Eisenbahn, wenn man was von ihr will. Diesmal ist es umgekehrt. Sie kommt zwar nicht gleich ins Haus, aber gewissermaßen vor die Haustür. Gestern ist in Nürnberg unter Anwesenheit von Bundesverkehrsminister Dollinger und des Vorstandsvorsitzenden der DB, Reiner Gohlke, der Ausstellungszug "150 Jahre deutsche Eisenbahnen" gestartet, der his Ende August durch Deutschland kurven wird.

Dabei wird er keinen der größeren Bahnhöfe auslassen. An rund 160 Orten soll haltgemacht werden - vom 20, bis 22, Januar beispielsweise auf dem Münchner, vom 2. bis 4. März auf dem Frankfurter Hauptbahnhof; in Hamhurg-Altona steht der Zug am 10. und 11. Juni, am 1. Juli im niedersächsischen Diepholz, und er endet am 25. August in Brühl bei Köln. Er ist so eine Art Vorzug. Auch dies im doppelten Sinne. Er hat nämlich die Aufgabe, all denen, die es nicht erwarten können, die große DB-Leistungsschau während des Sommers in Nürnberg zu besuchen, auf mehr als einem halben Wege entgegenzukommen.

PETER SCHMALZ, München

Es geschah gestern morgen fünf Minuten vor acht: Die Sonne war

schon aufgegangen und strahlte auch über die hreite, dreispurige Autobahn Salzburg-München. Doch zwischen

den Anschlußstellen Weyarn und

Holzkirchen lag eine dichte Nebel-

bank, in der die Sicht kaum 20 Meter

betrug. In ihr starhen gestern sieben

Menschen, 17 wurden schwerverletzt,

30 Fahrzeuge wurden demoliert, 20

Ein Pkw-Fahrer war auf der rechten Spur in den Nebel hineingefahren

und erkannte nicht mehr rechtzeitig

einen vor ihm fahrenden Lastwagen.

Der Personenwagen prallte auf und stellte sich quer. Ein Polizeisprecher:

..Nun ging es Schlag auf Schlag." In-

nerhalh von Sekunden rasten 23 Per-

sonenwagen, ein Sattelzug, zwei Last-

züge, drei Lastwagen und ein Komhi

Bei den Zusammenstößen wurden

zahlreiche Benzintanks zerstört und

die Unfallfahrzeuge fingen Feuer. Als

die ersten Helfer am Unfallort eintra-

fen, standen allein 17 Personenwagen

in Flammen. Sechs Menschen ver-

hrannten in den glühenden Wracks,

davon brannten aus.

in die Unfallstelle.

Also. Die Bundesbahn ist fest entschlossen, sich selbst zu entdecken. Zu lange Zeit hat sie damit vertrödelt, ihr schlechtes Image zu befestigen: bei den Bürgermeistern (wegen Streckenstillegungen), bei den Bürgerinitiativen (wegen Umweltbela-stung) und bei den sonstigen Bürgern (wegen Fahrpreiserhöhungen, fehlender Anschlüsse, grölender Rotznasen in den Fußballzügen oder

es bei der Bundesbahn ei-

nen Zug, den es im offiziellen Fahrplan gar nicht gibt. Er ist vor rund 30 Jahren aufgebrochen, von den roten Zahlen in die schwarzen zu fahren. Doch verfehlt er regelmä-Big jedes Jahr den Zielbahnhof. Unter Mißachtung dieser fiskalischen Farbenlehre steht der Entschluß nun fest: Die grauen Zeiten sollen endlich rosarot werden.

Der gute Wille allein hringt diesen rasend defizitären Geisterzug natürlich nicht zum Stillstand. Mein Gott, was waren das

darunter auch der Unfallverursacher.

Eine weitere Person wurde in den

Trümmern zu Tode gedrückt. Zahl-

reiche der 17 Schwerverletzten haben

Brandwunden erlitten. Der Sachscha-

den wird von der Polizei auf mehrere

Die vielbefahrene Autobahn wurde

in beiden Richtungen gesperrt. Erst

gegen Mittag konnten in Richtung Salzburg zwei Fahrspuren freigege-

ben werden, in der Gegenrichtung

hlieh die Autobahn den ganzen Nach-

mittag für Aufräumarbeiten gesperrt.

Der Verkehr wurde über Nebenstra-

Nach Meinung eines Polizeispre-chers unterschätzen die Autofahrer

häufig die Gefährlichkeit der plötz-

lich auftretenden Nebelbänke: "Sie

fahren bei strahlendem Sonnen-

schein mit hoher Geschwindigkeit

und sind im Nebel, der von einem auf

den anderen Meter beginnen kann,

augenhlicklich hlind." Die Polizei rät,

bei Erkennen einer solchen Nebel-

bank, unverzüglich mit der Ge-

schwindigkeit herunterzugehen und

zur eigenen Sicherheit wie zu der der

Nachfolgenden die Nebelschluß-

leuchten einzuschalten.

Millionen Mark geschätzt.

Ben umgeleitet.

Den Nebel unterschätzt

Sieben Tote bei Massenkarambolage auf der Autobahn

150 Jahre deutsche Eisenbahnen. Ein magisches Datum, das die Bundesbahn auf keinen Fall verpassen will. Seit gestern rollt für die kommenden sieben Monate und ein besseres Image ein Sonderzug kreuz und quer durch Deutschland, der an rund 160 Ortschaften halt macht. Ein Novum: Nicht der Kunde kommt zur Bahn – die Bahn kommt zum Kunden.

Die Bahn auf der Suche nach dem Zug der Zeit

für Zeiten, als die Bahn noch mit Gewinn durch die Lande fuhr. Erinnern wir uns: Es war 1951, als rund 70 Millionen Mark Überschuß erzielt wurden. Gar nicht zu reden von früheren Zeiten. Zwischen 1925 und 1936 wurde ein Plus von sage und schreibe 5346 Milliarden Reichsmark erwirtschaftet. Am liebsten wollte man diese Zahl wiederholen: 5346 Milliarden.

Darüber könnte man nostalgische
Damit ist jetzt Schluß. Zwar gibt his neidvolle Tränen verlieren.

Joachim Ringelnatz

Arm Kräutchen

Und stand verstaubt und schluckte Qualm

Ein armes Kraut, ein schwacher Halm,

Extratouren

Nicht nur die Öffentlichkeit in

den USA war aufgeschreckt, als es

hieß. Jane Fonda wolle schon hald

einer Einladung der illegalen Irisch-Republikanischen Armee

(IRA) folgen und Nordirland besu-

chen. Eiligst ließ die Schauspielerin dementieren: Es sei für sie ein Rät-

sel, wie solche Berichte in der Pres-

se auftauchen konnten. Sie habe

keine Reisepläne. Doch wer sich

seit Jahren politische Extratouren

wie Jane Fonda leistet, darf sich

nicht wundern, wenn er sogar von

Es handelt sich um einen ganz

alltäglichen Streit: Die alte Dame,

Mieterin der luxuriösen Wohnung

im dritten Stock einer Pariser Villa

wollte die "übertrieben hohen" Ne-

benkosten nicht bezahlen. Die Be-

sitzer der Wohnung, die belgischen

Bankiers Emmanuel, Eric und Da-

niel Janssen, drohten daraufhin mit

der Zwangsausweisung. Ein Pariser

Gericht entschied zugunsten der al-

ten Dame - sie ist keine geringere

als Mariene Dietrich. Sie darf zu-

der IRA reklamiert wird.

Nebenkosten

nächst hleiben.

Ein Sauerampfer auf dem Damm

Stand zwischen Bahngeleisen, Machte vor jedem D-Zug stramm,

Sah viele Menschen reisen

Schwindsüchtig und verloren,

Mit Augen, Herz und Ohren.

Der arme Sauerampfer

Sah Züge schwinden, Züge nahn.

Sah Eisenbahn um Eisenbahn

Sah niemals einen Dampfer

Gleichwohl signalisiert unser Ausstellungszug ein erstarktes Selbst-wertgefühl. Man hat sich noch micht, aber man will etwas. Man kennt seine Pappenheimer, aber das Morgenrot gehört dem Vamp. Eingeladen sind sie alle, vom Trittbrettfahrer bis zum Salon(wagen)löwen. Man läßt nämlich auch ein Restaurant mitfabren.

Überhaupt ist der Ausstellungszug ein schöner Zug. Neben besagtem Restaurantwagen gibt es da noch ei-nen Gesellschafts-, einen Kino- und

drei Ausstellungswagen. Nach dem Motto "Die Bahn ist für Sie da" zeigt man an Hand von Schautafeln, Diaboxen und Modellwägelchen, was man so alles kann und vorhat: immer schnellere Verbindungen, immer mehr Computer, immer schönere Züge. Nur reisen muß man selbst.

Die Mystik eines verlassenen Baknhofs. Streckenstillegungen als letzter Versuch, den Geisterzug der Bahn zum Halten zu bringen.

Die Bahn geht aus sich heraus. Sie versteckt sich nicht mehr. Laut ist dafür die Werbung. Die Zauberformel heißt InterCargo. Zum Hexeneinmaleins zählen noch Partiefracht

und Termindienst. Das sind die schnellen Güter für die Nacht. Während unsereins schläft, kriegen die Eisenbahner rote Backen, Getreu dem Slogan: "Was am Nachmittag versandt wird, ist am nächsten Morgen beim Empfänger." Das sind so Sprüche. Die Wahrheit liegt immerhin, sagt die Bahn, bei 98 Prozent. Trotz der zwei Prozent unzufriedenen Gesichter werden hier tatsächlich seit neuestem Gelder in Millionenhöbe eingefahren. Seit der ersten Bahnfracht auf deutschen Gleino 1836 von Nürnberg nach Fürth, hat man doch irgendwie dazugelernt.

rasend defizitären

FOTO: CARSTEN DE RIESE

Gegenüber dem Dernier cri, eben dem InterCargo, ist der Intercity regelrecht ein alter Hut. Es gab ihn schon in den dreißiger Jahren, damals freilich unter dem deutschen Firmenzeichen "Fliegender Hamburger". Heutzutage fliegt man kreuz und quer über die Schienen, allerdings auf Trassen, die uns das 19. Jahrhundert wie eine Hypothek anvertraut hat. Deshalb die vielen radkratzenden Kurven. Deshalh auch das Begehren der Bundesbahn, möglichst glatt und gerade vom Meer an die Alpen zu kommen. Auf neuen und auf Ausbaustrecken, wo man gleichsam unter dem Flugzeug herzufliegen hofft, wo man endlich den neuen Zugpferden Zucker bezie-

hungsweise Zunder geben kann. Das sind die Stars der Zukunft, die schnittigen, weißen Hochleistungslokomotiven, genannt Intercity Experimental (ICE), die, hätten sie nur ein hißchen Dampf unter der Haube, diesen je früher desto lieber ablassen dürfen. Vorerst aber kommt der ICE im Ausstellungszug nur als Modell auf uns zu. Aber man ahnt, das ist der Zug der Zeit. Ob wir dereinst noch Zeit für Züge haben werden?



Boeing 747 sind inzwischen in alle Welt verkauft worden. Ihr umgangssprachlicher Name steht für beeindruckende Ausmaße: Der Gigant ist 70,51 Meter lang, die Flügelspannweite beträgt 59,64 Meter, er wiegt annähernd 400 Tonnen. Am 22. Januar 1970 hoh sich die erste Maschine die ses Typs zu ihrem Jungfernflug von New York nach London in die Luft. In den vergangenen 15 Jahren haben die Jumbos rund 15 Millionen Flugstunden bewältigt, fast 530 Millionen Passagiere befördert und sind dabei durchschnittlich täglich zehn Stunden in der Luft gehlieben. Die Firma Boeing Commercial Airplane Company in Everett bei Seattle (US-Bundesstaat Washington) stellt das Langstrecken-Großraumflugzeug her. Die Halle, in der die Giganten gebaut werden, hat selbst enorme Ausmaße: Sie ist 630 Meter lang, 492 Meter breit und 34 Meter hoch. Ihre Fläche beträgt fast 31 Hektar, das sind 42 Fußball-Plätze oder ein mittlerer Bauernhof. Hier rollen die Jets buchstählich wie vom Fließband ins Freie.

"Folterprozeß"

dpa, Dässeldorf Freiheitsstrafen von zehn und sieben Jahren wegen gemeinschaftli-cher fortgesetzter Freiheitsberaubung, sexueller Nötigung, Vergewaltigung und gefährlicher Körperver-letzung hat am Donnerstag abend der Staatsanwalt für das angeklagte Ehepaar im Düsseldorfer "Folterprozeß" gefordert. Die beiden Angeklagten haben, so hält es der Staatsanwalt für erwiesen, vor drei Jahren ein 17jähriges Mädchen 15 Monate lang in einem fensterlosen Kellerverlies ihrer Villa angekettet, gefoltert und sexuell mißbraucht.

Immense Sammen

SAD, New York Bernhard Goetz, der vier junge Männer in der New Yorker U-Bahn niederschoß, weil er sich von ihnen bedroht fühlte, sind von den Medien immense Summen in Aussicht gestellt" worden. Das berichtete sein Anwalt Joseph Kelner. Goetz habe bisher jedoch alle Angebote ausgeschlagen. Der Vorfall in der U-Bahn hat eine anhaltende, öffentliche Diskussion um Selbsthilfe vor Kriminalität ausgelöst.

Bankier kannte Täter

hrk. Berlin Der Berliner Bankier Ulrich Jancke, der in der Silvesternacht unter nach wie vor mysteriösen Umständen erschossen wurde, kannte ei nen der Täter. Wie die Staatsanwalf schaft mitteilte, war einer der vier festgenommenen jungen Männer, die die Tat inzwischen gestanden haben, vor einiger Zeit Gast in der Villa

Methylalkohol schuld?

AP, Dhaka Die Eisenbahnkatastrophe in Bangladesch, bei der am Sonntag nach offiziellen Angaben 27, nach inoffiziellen 150 Menschen ums Leben gekommen sind, ist nach neuesten Informationen möglicherweise durch in Brand geratenen Methylalkohol verursacht worden. Wie die englischsprachige Zeitung "New Nation" un-ter Berufung auf Zeugen berichtete, hrach das Feuer in einer mit Petroleum beleuchteten Toilette des Zuges aus. Dort hatte ein Fahrgast Fässer mit etwa 100 Liter Methylalkohol ab-

Tanta ber tien Mittente

Wieder Tunneleinsturz

dpa, Schlitz/Frankfurt Auf der Trasse für die Bundesbahn-Neubaustrecke Hannover-Würzburg ist bereits zum drittenmal innerhalh von zwei Monaten ein Tunnelstück eingestürzt. Bei dem Einsturz am Donnerstag sind rund 50 Meter des Richthof-Tunnels bei Schlitz-Unter-Schwarz (Vogelsbergkreis) eingebrochen Menschen wurden nicht verletzt, berichtete der Streckenplanungsdezernent Günter Moll gestern. Die Ursache des Einbruchs ist noch ungeklärt.



ZU GUTER LETZT

Seit vier Jahren notiert der Lehrer Jim Mattsons aus Orange Park im US-Bundesstaat Florida Stilblüten seiner Schüler: "Der Tod von Francis Macomber war der Wendepunkt in seinem Leben", hieß es in einem Auf-. satz. Ein anderer Schüler kam zu der 🔝 Erkenntnis: "Der Unterschied zwischen einem König und einem Präsidenten besteht darin, daß ein König der Sohn seines Vaters ist, der Präsident aber nicht. Was ein Urwald ist, wurde so definiert: "Das ist ein Ortwo die Hand des Menschen niemals Fuß gefaßt hat.

Otto Heinrich Kühner Am Bahndamm

Am Bahndamm, jener arme Sauerampfer Sah späterhin nicht nur keinen Dampfer, Sondern, seit die Strecke letzte Dienste getan, Nicht einmal mehr eine Eisenbahn;

Und seit man ihn selber - das letzte Kapitel -Vernichtet mit einem Unkrautvertilgungsmittel,

Sah ex, neben dem Schiffs- und Bahnverkehr, Überhaupt nichts mehr.

(Der dreifach arme Sauerampfer!)

1978 – als Antwort

sen, zwei Bierfäßchen an-

LEUTE HEUTE Zu jedem Schiff die passende Insel boot '85" in Düsseldorf zeigt umfassendes Angebot für Freunde des Wassersports.

Ein Junge von der Waterkant bewies - allen Unkenrufen zum Trotz -. daß sich Boote und Zubehör am besten auf dem Binnenmarkt verkaufen lassen. Und er schaffte es in kurzer Frist, die Wassersportmesse "boot" zu der bedeutendsten in der Welt zu machen. Kurt Schoop, langjähriger Messechef in Düsseldorf, tat noch ein ühriges. Er holte einen zweiten Hamburger, der wesentlichen Anteil am Erfolg dieser größten Publikumsausstellung am Rhein hat: Claus Groth, der heute das Ruder der Düsseldorfer Messe in Händen hält.

Aber schon droht Ungemach. Denn will man den Außerungen des Hamhurger Wirtschaftssenators Volker Lange Glauben schenken, wird die Hansestadt jetzt den "Kampf" aufnehmen. Früher einmal war Hamburg der bedeutendste Ausrichter von Bootsmessen, doch zeigte sich inzwischen, daß Düsseldorf der bessere Standort ist und die größere Kaufkraft hat. Aber Lange holte mit Franz Zeithammer einen Messemann an die Elbe, der seine Erfahrungen am Rhein gesammelt hat.

Die Besucher der "boot '85°, die 16. in Düsseldorf, kümmert dieses Ge-

WILM HERLYN, Düsseldorf rangel im Hintergrund nicht. Sie wer- Stahlröhren und 15 Monate Zeit - das den wieder zuhauf von diesem Samstag an his zum nächsten Sonntag kommen, staunen, mitmachen. 300 000 erwartet die Messe. Denn sie erleben das Gesamtangebot des Was-sersports auf 140 000 Quadratmetern Fläche, von der Segelyacht bis zum Tauchermesser, vom Surfbrett his zum Angelhaken. Umlagert wird wieder das Aktionsbecken sein, auf dem Wasserskitricks, Segeln oder Kanufahren gezeigt wird oder ferngesteuerte Rennboote mit 160 Stundenkilometern durch die Wellen pflügen.

Attraktionen gibt's wie Sand am Meer: vom "echten Strand" in einer mit Strandkörben und Palmen dekorierten "Copa Cabana" bis zur sportlichen Zweieinhalb-Millionen-Yacht. Mehr als 1600 Firmen aus 35 Ländern präsentieren die gesamte Palette des Wassersports. Gegenüber der vergangenen Bootsausstellung steigt das Angebot um 15 Prozent.

Neu im Programm ist eine Gebrauchtbootbörse. Für einen Beitrag von zwanzig Mark hat jeder die Möglichkeit, sein Boot oder Surfbrett in das Besucher-Informationssystem einzuspeichern. Ein Mähdrescher-Motor (110 PS), zwei 16 Meter lange

ist eine der verrücktesten Ideen auf der "boot". Der Zahnarzt Arthur Scherpinski, der Goldschmied Gerd Heese und der Sozialpädagoge Rainer Dahl aus Münster bastelten daraus einen "Mississippi-Raddampfer", mit dem sie nach der Ausstellung über die Kanäle des Reviers rauschen wollen. Und eine Hamburger Firma hietet einsame Eilande in aller Welt an, so daß man sich zum passenden. Schiff auch gleich die passende Insel kaufen kann. Die hilligste gibt es mit 20 000 Mark vor Kanada, die teuerste liegt vor New York und soll 10 Millio-

nen Mark bringen. Rund 5,5 Millionen Bundeshürger segeln, surfen, paddeln, rudern, angeln oder fahren regelmäßig Wasserski. Weitere 10 Millionen üben diese Sportarten gelegentlich aus. Bis 1990 - so ergaben Studien der Wirtschaftsverbände - steigen diese Zahlen noch um je eine knappe Million.

Die "boot '85" wird standesgemäß eröffnet: Der Vater des spanischen Königs, Don Juan de Borbon y Battenberg, ist Flottenadmiral. So weit bringt es Bundesaußenminister Hans-Dietrich Genscher, der die Hauptrede halten soll, nicht mehr.

WETTER: Zögernd milder Vorhersage für Samstag:

Wetterlage: Ein Tlef über Westfrankreich zieht unter Auffüllung langsam ostwärts und beeinflußt nur noch in abgeschwächter Form Deutschland.



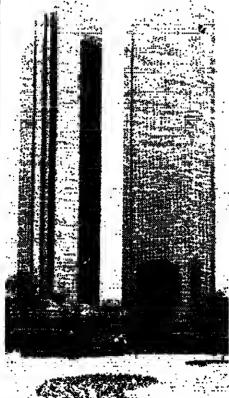
se Nebel. ⊕ Sprukregen. ⊕ Regen. ★ Schmenkall, ▼ Schwuer. Gebets 533 Regen, 629 Schnee, 653 Nebel, AAA Fritsignese H-Hoch. T-Tettrockychete <u>Lukstrowen</u> spiesen, mpiest Frontes and Warmfrost, and Kalders, and Observer Integer: Lines gleichen Lafelniches (1000mb-750mm).

In Norddeutschland neblig-trüb, zum Teil auch sonnig und niederschlagsfrei. Im Westen und Süden überwiegend stark bewölkt, aber nur vereinzelt geringer Schneefall. Tageshöchsttempe-raturen minus 7 bis minus 4 Grad.

Weitere Aussichten: Am Sonntag in der zweiten Tageshälfte

aufkommende Niederschläge.				
Temperature	mperaturen am Freitag , 13 Uhr			
Berlin	-5°	Kairo	14	
Bonn	-5°	Kopenh.	-{	
Dresden	-1°	Las Palmas	18	
Essen	-7°	London	1	
Frankfurt	-6°	Madrid	8	
Hamburg	-11°	Mailand	•	
List/Sylt	-6°	Mallorca	14	
München	-10°	Moskau	14 -5 5 -1	
Stutigart	~10°	Nizza	5	
Algier	14°	Oslo	-4	
Amsterdam	-9°	Paris	-3	
Athen	7°	Prag	-4	
Barcelona	ido	Rom	4	
Brüssel	-6°	Stockholm	-3	
Budapest	-6°	Tel Aviv	15	
Bukarest	-74	Tunis	- 9	
Helsinki	-1°	Wlen	-5	
Istanbul	7*	Zürich	4 4 7 15 9 5	

Sonnenaufgang* am Sonntag : 2.16 Uhr. Untergang: 16.51 Uhr; Mondaufgang: 8.26 Uhr, Untergang: 15.45 Uhr Sonnenaufgang: am Montag: 8.15 Uhr, Untergang: 16.53 Uhr; Mondaufgang: 9.03 Uhr, Untergang: 16.59 Uhr *in MEZ, zentraler Ort Kassel



endroggen water transport of the control of the con

Wahrzeichen jedes auf seine Art

Das teuerste Hochhaus der Bundesrepublik ist gestern zum ersten Mal der Öffentlichkeit vorgestellt worden: der neue Hauptsitz der Deutschen Bank in Frankfurt. Rund eine halbe Milliarde Mark haben die beiden "Zwillingstürme" gekostet, in die die Architekten Walter Hanig, Heinz Scheid und Johannes Schmidt den Baukörper zerlegt haben: 434 Millionen Mark an reinen Baukosten, 587 Millionen an Gesamtwaufwand. In den 40 und 38 Stockwerken hohen Türmen haben 1750 Angestellte ihre Arbeitsplätze bezogen. Dennoch schlägt Deutschlands größte Bank mit den Türmen keinen Höhenrekord. Das Konkurrenzinstitut, die Dresdner Bank in Frankfurt, überragt den neuen Riesen noch immer um elf Meter.

Architektonisch gelten die neuen Turme bereits als Attraktion für die Mainmetropole, weil sie von unten bis oben in ein spezialverspiegeltes Glas gekleidet sind, das sie wie gläserne Skulpturen erscheinen läßt. Hinter der transparenten Au-Benhaut aber verbirgt sich jeweils eine riesige Betonröhre, aus der lediglich die Fenster ausgeschnitten sind. Das ist die Abkehr von der Skeletthauweise. Mit ihren Argumenten für diese Bauform, die hier zum ersten Mal in Europa angewandt wird, strafen die Frankfurter Architekten den Baupapst Mies van der Robe Lügen: die Stand- und Biegefestigkeit der Turme ist besser, es wurde "sehr, sehr viel Material gespert" und der Energieaufwand wurde stark gesenkt.



Sauwerk der Jahrbunderte: der Kölner Dom

A offerprozeff.

Line is Summen

Ein Gigant am Himmel Feierr Geburt Vom heiligen Bett des Sokrates auf die Couch von Sigmund Freud

Von PETER R. HOFSTÄTTER

Yer im Garten für eine Pflanze eine Grube aushebt und dabei unversehens auf einen Schatz stößt, darf sich über einen glücklichen Zufall freuen. Es versteht sich aber von selbst. daß ein solcher Fund dem Graben weder mit Notwendigkeit, noch auch nur in den meisten Fällen folgt. Sicher gibt es für das Vorhandensein des Schatzes an dieser Stelle eine Ursache, aber diese hat nichts mit der Tätigkeit des Gärtners zu tun.

Deshalb kann sich bei der Gartenarbeit auch niemand darauf verlassen, daß sie wenn schon nicht immer, so doch wenigstens mit einer gewissen Regelmäßigkeit zum Finden eines Schatzes führt. Der Fund ist möglich, aber zufällig; wie die Philosophen sagen, handelt es sich um etwas Dazugekommenes, ein "Akzidens".

Ein Ereignis dieser Art läßt sich daher auch nicht wissenschaftlich begründen, den jede Wissenschaft", so Aristoteles in der "Metaphysik", "hat zu ihrem Gegenstand das, was immer oder doch in den meisten Fällen stattfindet". Anderenfalls gäbe es nichts - d. h. keine Ordnungsstrukturen - zu lernen oder andere zu lehren.

Aristoteles, von dem auch das Schatz-Beispiel stammt, hat sich sehr ausgiebig mit der Tatsache auseinandergesetzt, daß es Ereignisse und Sachverhalte gibt, die sich - weil zufällig – der wissenschaftlichen Erfassung

chopathologie des Alltagslebens", daß es für scheinbar zufällige Fehlleistungen, wie das Sich-Versprechen oder das Vergessen eines Namens, sehr wohl eine nicht voll bewußte Begründung in der momentanen Situation eines Menschen geben kann.

Der Einwand, daß analytisch orientierte Psychologen in sophistischer Manier Zufälliges überbewerten und aus dem, was eben nicht immer oder meistens geschieht - aus dem Abnormalen also -, eine Wissenschaft machen wollen, wäre kaum neu. Nur muß man bedenken, daß wir die antike Sophistik hauptsächlich aus den verzerrenden Schilderungen ihrer Gegner - vor allem Platons kennen. Sie dürften erheblich besser gewesen sein als ihr Ruf und namentlich auf dem Gehiete der Sprachforschung Wesentliches geleistet haben. Sie "sind nichts weiter als Realisten...inmitten des eben allerwärts loshrechenden Moral- und Ideal-Schwindels der sokratischen Schulen", meinte Nietz-

Einiges spricht dafür, daß sich in ihrem Kreis aus dem Interesse für das Besondere des Einzelfalles die ersten Ansätze einer regelrechten Psychotherapie entwickelten. Von Antiphon (480-411 v. Chr.) heißt es bei Plutarch, er habe in Korinth am Marktplatz einen Behandlungsraum eingerichtet und angekündigt, er könne seelisch Leidende mit Worten behandeln. Indem er die Ursache ihrer Leiden herausfinde, verschaffe

er ihnen Linderung, denn er praktiziere eine "Kunst der Leidbewältigung genauso wie die Arzte eine Therapie haben für Krankheiten". Von Xenophon erfahren wir, daß Antiphon em Mehr an Lebenszufriedenheit vermitteln wollte, während er Sokrates vorwarf, ein Lehrer des Jammerlebens" zu sein.

Der Hinweis ist von besonderem Interesse, weil etwa um die glelche Zeit (423 v. Chr.) in Athen "Die Wolken", eine Komödie des Aristophanes, aufgeführt wurden, welche Sokrates nicht nur als Sophisten - als "Priester des subtilsten Geschwätzes" -, sondern auch als Psy-Man konnte ihm dabei zusehen, wie er die Schlaflosigkeit eines

hochverschuldeten Bauern vergeblich und das Stottern von dessen Sohn mit dem Erfolg einer übermäßigen Enthemming aggressiver Impulse behandelte.

Dem heutigen Leser des Stückes fällt vieles auf, was auch in der modemen Psychotherapie

seinen Platz hat: Meditations- und Assoziations-Übungen, der Abbau stereotyper Vorstellungen im Zuge einer Kritik der Sprache sowie die Schwächung eines allzu strengen Über-Ichs durch eine groß angelegte Relativierung moralischer Normen. Höchst merkwürdig aber mutet uns an, daß Sokrates seinen Patienten am Beginn der Behandlung dazu auffordert; sich auf ein _heiliges Ruhebett* zu legen, als oh er sich der Freudschen Couch bedienen würde.

Um ein bloßes Akzidens, das für den Vorgang selbst unwesentlich ist, dürfte es sich dabei kaum gehandelt haben, denn wir kennen diese Liegestatt aus den Weihreliefs des Asklepios-Kultes, der 420 v. Chr. ~zehn Jahre nach der großen Seuche in Athen - eingeführt worden war. Sie diente für den Heilschlaf, die "Inkubation", während der dem Patienten im Traum der Gott erschien.

Die Schickeria und ihr Ritual der Gegenreligion

Über die Leiden, die auf diese Weise behandelt wurden, wissen wir aus den Votiv-Tafeln Bescheid, auf denen bei Ausgrabungen in Epidauros siebzig Krankengeschichten gefunden wurden; sie gehen bis ins fünfte vorchristliche Jahrhundert zurück. Etwa ein Drittel aller aufgeführten Fälle (könnte) sehr wohl zur Kategorie der Hysterie gehören", meint der Medizinhistoriker H. E. Sigerist - vermutlich auch ein Mann, welcher infolge von Kopfschmerzen an Schlaflosigkeit litt und der somit dem Patienten in den "Wolken" des Aristophanes ähnelt.

Die Komödie stellte zweifellos einen Angriff auf Sokrates und seine Anhänger dar auch auf dessen Lieblingsschüler Alkibiades, den man in dem jüngeren Patienten wiedererkennt. Als eine der Nachwirkungen des Stückes faßte in der "Apologie" der platonische-Sokrates seine Verurteilung im Jahre 399 v. Chr. auf. Sofern dies zutrifft. zielte Aristophanes offenbar auf die zahlreichen, manchmal eher eine Entweihung darstellenden Privatmysterien ab, die während

des Peloponnesischen Krieges (431-404 v. Chr.) nach einem Bericht des Thukydides "aus Übermut" neben den offiziellen Mysterien von Eleusis und zum Schaden von deren Ansehen veranstaltet wurden. Daß diese das Asklepios-Ritual zu psychotherapeutischen Zwecken - sozusagen als Gegenreligion der Schickeria - inszenierten, ist höchst hrscheinlich.

In eben dem Maße wie Sokrates, so wie ihn Platon und Xenophon schildern, zum manistischen Idol geworden ist, geriet das von ihm in den "Wolken" entworfene Bild in den Verruf übelster Belanglosigkeit, Dagegen heißt es in Hegels "Vorlesungen zur Geschichte der Philosophie" von Aristophanes: "Im tiefsten Ernste sehen wir einen Patrioten vor uns."

Viel Handlangerarbeit mit einem Schuß Magie

Wie dem auch sei, es darf auf keinen Fall übersehen werden, daß Platon selbst uns im Dialog "Charmides", dessen Handlung er in das Jahr 432 v. Chr. verlegt, Sokrates als Psychotherapeuten vorstellt. Sein Patient leidet an chronischen Kopfschmerzen und wird - wie Xenophon berichtet - durch "Schüchternheit und Angst" von Auftritten in der Öffentlichkeit abgehalten. Auch hier geht es - wie bei dem Sophisten Antiphon um eine Behandlung durch Worte, welche in der Seele die Gesundheit entstehen lassen. Seelische Gesundheit, so heißt es, das seien Ruhe und Gelassenheit, ferner Selbsterkenntnis und - mit einer verblüffend modernen Wendung - die Möglichkeit, "das Seine

Gelernt habe er, sagt Sokrates bei Platon, seine Form der therapeutischen "Beschwörungen" von Ärzten aus Thrakien; die Methode stammt somit aus der nordgriechischen Heimat des Mysterien-Gottes Dionysos, aus der ekstatische Rituale mit dem Asklepios-Kult ihren Weg nach Athen gefun-

Zwischen dem Psychotherapeuten im platonischen Dialog und der Sokrates-Gestalt in der Komödie bestehen Gemeinsamkeiten, die zu Gunsten eines wahren Kerns beider Darstellungen sprechen. Freilich haben Xenophon und Platon, die erst 430 bzw. 427 ren wurd storischen Sokrates der Charmides-Behandlung (432 v. Chr.) noch den der "Wolken" (423 v. Chr.) gekannt. Sie gehörten jedoch einer Philosophenschule an, die als solche um diese Zeit in Athen überhaupt nur als eine Kultgemeinschaft etabliert werden konnte. Von ihren Gegnern wurden die Mitglieder der platonischen Schule als "Dionysos-Nachahmer" verspottet.

Zurück zu dem Schlafgestell, auf das sich der Patient der Komödie während seiner Meditationen legen muß. Auch Freud verlangt "zur Einleitung der Behandlung ein gewisses Zeremoniell der Situation, in welcher die Kur ausgeführt wird", und rät, "den Kranken auf einem Ruhebett lagern zu lassen, während man hinter ihm, von ihm ungesehen, Platz nimmt. Diese Veranstaltung hat einen historischen Sinn, sie ist der Rest der hypnotischen Behandlung, aus welcher sich die Psychoanalyse entwickelt hat". Obwohl sich der Patient gegen die ihm aufgezwungene Situation sträube, beharre er auf dieser Maßregel hauptsächlich aus einem persönlichen Motiv, weil er es nämlich nicht vertrage, "acht Stunden täglich (oder länger) von deren angestarrt zu werden", wobei sein Mienenspiel eventuell "dem Patienten Stoff zu Deutungen geben oder ihn in seinen Mitteilungen beeinflussen" könnte.

So richtig sie sind, hleiben diese Überlegungen doch an der Oberfläche, indem sie unerwähnt lassen, daß sich aus dem anfänglichen Sträuben der Patienten in der Regel zunächst ein Gefühl der Wehrlosigkeit, sodann aber des vertrauensvollen Sich-Überlassens entwickelt, das im Akt der Entspanrung eine als lustvoll erlebte Regression auf das Kind-Eltern-Verhältnis anbahnt. Physiologisch betrachtet geht damit im autonomen Nervensystem eine Verschiebung von der Aktivierungs- zur Ruhe-Seite einher.

Insofern, als durch die Entspannung ein ganz bestimmtes Ziel erreicht werden soll. handelt es sich gewiß um mehr als "ein gewisses Zeremoniell", das als Rest von der hvonotischen Behandlung übriggeblieben ist. Die Wortwahl läßt erkennen, wie Freud angesichts der Begründung einer Situation, in der er sich "acht Stunden täglich (oder länger)" befand, auf Distanz geht.

Die Erinnerung an die Inkubation auf der Liege des Asklepioskults wäre für ihn trotz seiner großen Bewunderung für die Antike kaum erträglich gewesen, da schon die hypnotische Behandlungsmethode Bernheims, die er als dessen Schüler - wie er selbst einräumt - Jahre hindurch praktizierte, mit der Bemerkung abgetan wird: "Es war eine Handlangerarbeit, keine wissenschaftliche

Tätigkeit (und) erinnerte an Magie, Beschwörung und Hokuspokus ... Verläßlich war das Verfahren nach keiner Richtung . . . Bei einem gelang vieles, beim anderen sehr wenig, man wußte nie warum".

Auch diese Beobachtung gilt ausnahmslos für alle psychotherapeutischen Verfahren von heute - einschließlich der Psychoanalyse - und nach allem, was wir darüber wissen, ebenso für die älteren Methoden, auch wohl für die Beschwörungen in den Mysterien. Das Urteil über die "Wissenschaftlichkeit" des Vorgehens hängt offenbar davon ab, ob Heilerfolge - wie der beim Graben gefundene Schatz - bloß ein "Akzidens" sind, oder oh man sie wenn schon nicht immer, so doch mit einer ausreichend großen Wahrscheinlichkeit erwarten kann.

Das _Ruhebett" in Freuds Ordination ist so wenig ein bloßes "Zeremoniell" wie das im Heiligtum des Asklepios oder auf der Bühne des Aristophanes. An ihm läßt sich vielmehr erkennen, wie wenig sich über zweieinhalb Jahrtausende hinweg im Grunde an den Problemen und den Möglichkeiten der Psychotherapie geändert hat.

Es gibt eine Reihe fundamentaler Gemeinsamkeiten, die mit geringen Variationen, aber jeweils durch andere Theorien motiviert immer wieder zum Einsatz gelangen. Neben der durch das Arrangement begünstigten Entspannung findet sich regelmäßig das in der Meditation eingeübte Selbstgespräch der Patienten – "der stimmlose Dialog innerhalb der Seele" (Platon), zu dessen Ausgestaltung zunächst die Stoiker und dann die "Exercitia spiritualia" des Ignatius von Loyola (1548) beigetragen ha-

Dazu kommt der Halt, der für den Patienten aus der Gewißheit resultiert, durch seinen Therapeuten einer echten (wissenschaftlich fundierten) Heilsgemeinschaft anzugehören. "Die Verehrung des Weisen ist ein großes Gut für jene, die ihn verehren", formulierte Epikur, dessen Gartengrundstück ein psychagogisches Betreuungszentrum modernster Art war.

Auch wenn der "Weise" im allgemeinen nicht gerne davon spricht, ist kaum zu übersehen, wie wichtig das ihm entgegengebrachte Veitrauen für ihn selbst ist. Das Problem, mit dem sich Therapeuten konfrontiert sehen, ist die Erfolgsrate ihrer Tätigkeit, die ihm Schnitt bei 65 Prozent liegt. Ein Verfahren, das in zwei von drei Fällen sein Ziel erreicht, verdient alle Achtung, wenn es - ohne daß man wüßte warum - in ungefähr einem Drittel der Fälle enttäuscht.

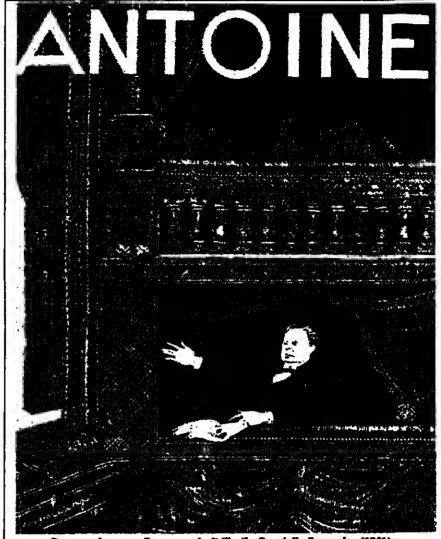
Immer wieder gründen die Ketzer ihre eigenen Schulen

Diese Situation ist jedoch schwer zu ertragen, weil mehrere Mißerfolge nicht nur bei Kritikern, sondern auch beim Therapeuten selbst den Verdacht aufkommen lassen, die bisherigen Erfolge der Behandlung könnten auf bloßem Zufall beruhen, weil sie sich ja nicht immer oder in den meisten Fällen einstellen. Dann wäre es aber am Ende auch keine "wissenschaftliche Tätigkeit", die er ausübt, obwohl ihm dafür eine Theorie zu Gebote stehen mag, die nach dem Vorbild der Dichtung mitteilt, "was nach den Regeln der Wahrscheinlichkeit oder in notwendiger Weise geschehen könnte".

Als ein Ausweg bietet sich die aus der Psychologie kognitiver Dissonanzen bekannte Suche nach sozialer Bestätigung an. Dazu braucht man eine "Schule" oder eine "Sekte", der man sich verbunden fühlt, auch wenn deren jeweilige Orthodoxie immer wieder Ketzer ausstößt, die dann ihre eigene Schule gründen. Der Vorgang ist seit den frühen Tagen des Hypnotismus in Frankreich und seit den Jahren vor dem Ersten Weltkrieg bekannt, in denen Adler, Jung und Stekel zu Ketzern der Freudschule wurden. Das Gleiche geschieht von altersher immer wieder: Sokrates war ein Abtrünniger der Sophisten-Schule des Prodikos.

Wir sind heute bei den Enkelschülern der Großen von damals angelangt, von denen sich viele als "Gesprächs-" und "Verhaltenstherapeuten" verstehen, aber an dem Grundsachverhalt hat sich nichts geändert. Das Ergebnis ist der sogenannte "Psychoboom", das heißt das Nebeneinander von ungefähr 120 bis 150 Therapierichtungen in den USA, von denen mehrere Dutzend auch in der Bundesrepublik anzutreffen sind. Zwischen ihnen allen bestehen wesentliche Gemeinsamkeiten, denen die Tatsache entspricht, daß sich auch ihre Erfolgsaussichten nur geringfügig oder gar nicht unterscheiden.

Darüber zu spotten wäre leicht und zugleich töricht, denn die Schulen bzw. Sekten stellen eine therapeutische Notwendigkeit dar, weil durch sie eine sehr intensive Bindung zwischen Therapeuten und Patienteneine Kultgemeinschaft im Sinne der Antike - zustande kommt. Diese Entwicklung ist immer oder in den meisten Fällen zu beobachten; sie hat deshalb auch im aristotelischen Sinne Anspruch auf wissenschaftliche



Ein Maler, der sich in die Mode verliebte

Daul Poiret, die "Gazette du Bon Ton" und "Vogue" verkörpern jeweils ein Modeideal der ersten Jahrzehnte unseres Jahrhunderts. Und Georges Lepape hat es mit seinen Zeichnungen festgehalten. Gelegentlich nennt man die Zeit vor dem Ersten Weltkrieg die "Epoque Poiret", denn Paul Poiret hatte sich nach der Jahrhundertwende zum bedeutendsten Pariser Couturier entwickelt. Und zu seinem Ruhm wie dem seiner Modelle beschäftigte er immer wieder Künstler, die seine Entwürfe auf unkonventionelle Weise vorzustellen vermochten, 1911 fällt diese Aufgabe George Lepape mit "Les Choses de Paul Poiret"

zu. Diese ungewöhnlichen Modezeichnungen in der Tradition der zierlichen Kupferstiche der berühmten "Costumes Parisiennes" des 19. Jahrhunderts, jedoch beeinflußt vom Jugendstil und ein ganz klein wenig schon von der Kühle der kommenden Art Deco gezeichnet, verraten heute viel mehr von Stil und Mode der Vorkriegszeit als alle Photographien.

Im selben Jahre, 1911, entstand "La Gazette du Bon Ton", ein böchst snobistiches Unternehmen. Auf handgeschöpftem Papier mit handkolorierten Abbildungen stellt es die extravagantesten Modelle vor. Die Namen der Couturiers werden nicht genannt, aber man weiß natürlich in Paris, wer welche Kleider entworfen hat. Nicht minder bekannt sind die Illustratoren.

Nach dem Ersten Weltkrieg geben andere Blätter den guten Ton an, vor allem "Vogue", die seit 1920 in einer französischen Version erscheint. Sie wird nun zu dem neuen Sprachrohr der Mode, das sich die Dienste der berühmten Modezeichner sichert, Paul Iribe z.B., auch André Marty, Charles Martin, Pierre Brissaud und Bernard Boutet de Monvel, die zum Stamm der "Gazette du Bon Ton" gehörten, und natürlich Georges Lepape, der zahlreiche Titelhlätter ausführte.

Die Biographie dieses Zeichners spiegelt auf sehr eigene Weise die Ideen und Ideale einer Zeit, die aus heutiger Sicht einem fernen Jahrhundert anzugehören scheint. Lepape wurde 1887 in Paris geboren. Sein Vater war ein recht erfolgreicher Tüftler. Er konstruierte u. a. die Schrägaufzüge des Eiffelturmes. Der Sohn neigte mehr zu den schönen Künsten. Und so begann er seine Aushildung zum Maler im Atelier Humbert - neben Georges Braque, Francis Picabia, Marie Laurencin, Bald entschied er sich jedoch für die praktischen Künste. Der Auftrag von Poiret war der Beginn einer großen Karriere.

Georges Lepape entwarf Werbung und stattete Bücher aus, zeichnete für das Theater Figurinen, Ausstattungen, Programme. Aber im Gedächtnis bleibt er als Modezeichner. Viele Modelle von Poiret sind durch Lepapes Zeichnungen gegenwärtig. Er verstand es immer, die Besonderheiten, die elegante Linie sichtbar zu machen. Die weich fallenden langen Kleider zog er noch ein bißchen mehr in die

Heute wäre es unvorstellbar, daß eine Illustrierte dem ersten Amerika-Besuch eines Modezeichners – wie es bei Lepapes Ankunft in New York geschah - einen mehrseitigen Bericht widmet. "Vogue" ehrte den Zeichner seinerzeit so. Und das zu recht. Das dokumentiert der Band "George Lepape - Illustrationen, Plakate, Modedesign" von Claude Lepape (dem Sohn) und Thierry Defert (Propyläen Verlag, Berlin. 174 S., 250 Ahb., 128 Mark) ausführlich und sehr dekorativ. Mehr jedocb als der steife deutsche Buchtitel giht das französische Original die Intentionen jener Zeit und jenes Mannes wieder: "Georges Lepape ou l'élégance illustrée".



Als der Montmartre noch seine Mühlen hatte: Werbung für Frauenmode in "Le Figgro" zur Zeit der Pariser Weltqusstellung 1900

ethylizik hal shall -----Schon 420 v. Chr. dieste bei des Rituales des Askiepiosku

eine Liegestatt für den soelischen He FOTO: PREUSSISCHER KULTURBESITZ

entziehen. Er rechnet dazu das meiste, was von den Geschichtsschreibern aufgezeichnet wird, denn diese berichten nur von einzelnen beziehungsweise einmaligen Begebenheiten - von Einzelfällen also, die sich nicht verallgemeinern lassen. In dieser Fest-

stellung wurzelt die alte Frage, ob aus der Geschichte überhaupt etwas zu lernen sei. Von weit höherer philosophischer und sozusagen auch wissenschaftlicher Bedeutung sei jedenfalls die Dichtung estat Tunneleindur das Epos, dessen Aufgabe nicht darin bestehe, "mitzuteilen, was wirklich geschehen ist, sondern das, was nach den Regeln der Wahrscheinlichkeit oder in notwendiger Weise geschehen könnte".

> Die Sache hat freilich einen Haken, denn Aristoteles weist ausdrücklich darauf hin, daß es Philosophen gibt, "deren Erörterungen sich sogar vorzugsweise mit dem Akzidentellen beschäftigen", obwohl eine solche Wissenschaft doch überhaupt nicht möglich sei. Das sind die Sophisten, die zum Beispiel die Frage aufwerfen, ob jemand, der Bildung erworben habe, noch derselbe sei, der er war, bevor er lesen und schreiben konnte. und was sonst dergleichen Reden sind" (VI, 1026 h).

An dieser Stelle horcht der Psychologe auf, denn für eine unwesentliche und damit bloß akzidentelle Eigenschaft würde er die Bildung eines Menschen so wenig halten wie etwa - in anderer Richtung - eine seelische Verstimmung, übermäßige Schüchternheit z. B. oder chronische Kopfschmerzen, auch wenn solche Erscheinungen so selten sein sollten wie das Finden eines Schatzes bei der Gartenarbeit. Als keineswegs müßig erschiene ihm auch die Frage, inwiefern verschiedene Individuen in unterschiedlicher Weise für dieses oder jenes Akzidens - Bildung, Depressionen oder Phohien - derart prädisponiert sein können, daß diese für sie gewissermaßen als notwendig zu betrachten sind.

Überdies wissen wir aus Freuds "Psy-

Die Suche nach dem Ehering

Erzählung von ERICH W. SKWARA

eronika, der es gelingt, noch pathetischer zu sein als ich. Die sich keinen Tag ohne gewaltige Szenen vorstellen kann. Krieg und Frieden. Die einem das Gesicht blutig kratzt und gleich darauf heulend zusammenbricht. So weit, so gut, das praktizieren andere Frauen auch. Der Idiot von Mann, der sich mißbraucht weiß, betrogen und ausgenutzt, objektiv im Recht, und der die Weinende dennoch vom Boden aufhebt. Der sie streichelt und küßt und tröstet, obwohl sie sich brüllend dagegen wehrt. Aber auch Idiot von Mann, weil er immer noch an Recht und Unrecht glaubt. Der Unbelehrbare mit seiner Unbelehrbaren.

Das stimmt nicht. Veronika hat gut und schnell gelernt. Sie verbindet das Amt des Richters und Henkers mit der Berufung zum Kätzchen und zum Gespenst. Die Ehe geht weiter. Sie müssen einander ja noch zerstören. Um die Bindung als Rechtsvertrag, das Versprecheo vor dem Standesbeamten, das Ja vor dem Priester geht es nicht. Dieses Ja ist von Dauer - his der Tod euch scheidet -. Also töten sie einander, anders können sie sich eine Trennung nicht vorstellen.

Konsequente Leute, die zwei. Aber langsam, langsam his ins Absurde.

Veronika hat ihren Ehering (Weißgold, 18 Karat) schon hundertmal vom Finger gerissen und in eine Zimmerecke geschleudert. wenn sie gerade der Zorn überkommt. Am Anfang trägt ihr der Mann wie ein gut erzo-gener Hund den Ring wieder zu. Aber sie schlägt ihn aus seiner Hand, wird nur noch wütender. Als der dressierte Hund endlich lernt, auf sein Kunststück zu verzichten. bleiht der Ring oft tagelang auf dem Boden liegen. Sie machen dann beide einen ängstlichen Bogen um das glitzernde Ding. Das Symbol Erst als Versöhnung gefeiert wird, steckt Veronika den Ring an ihren Finger. Es ist alles wieder gut.

Die Versöhnung dauert nicht lang. Nach einiger Zeit versucht Veronika mit strengeren Mitteln, den Ring loszuwerden. Sie legt eine Zange zurecht und wartet geduldig auf den nächsten Streit. Als es so weit ist, holt sie das Werkzeug hervor und spannt den Ring - 18 Karat, also ziemlich weich zwischen die Grelfarme. Aber sie ist zu übereilt, der Ring springt davon, Veronika quetscht sich nur den kleinen Finger, der ihr dabel in die Quere kommt. Eine böse Verletzung, vielleicht hat es gar den Knochen erwischt. Auf der raseoden Fahrt in das Krankenhaus prügelt sie mit der gesunden Hand auf den Chauffeur ein, brüllt vor Schmerzen, schreit zwischendurch: Ich hasse dich! Immer wieder; sie unterbricht die Tiraden nur. um das Blut von ihrem Finger zu saugen.

Auf der Unfallstation, es ist zwei Uhr früh, ist es ruhig his auf Veronika, die nicht den Mund halten kann. Sie beschimpft ihren Mann auch jetzt und hier, während ein junger Arzt ein Röntgenbild von dem verletzten Finger anfertigt (Keine Sorge, dem Knochen ist nichts passiert), während er den Wundverband anlegt und eine Tetanus-Spritze empfiehlt (Zur Auffrischung, ich werde gleich die Schwester beauftragen.).

Erst zu spät merkt die Patientin, daß ihr junger Arzt verdammt gut aussieht. Daß sie nur ihre Zeit vergeudet, indem sie den Ehemann erniedrigt. Doch als sie auf einmal still wird und lächelt und einen Flirt eröffnen will, ist die Arbeit getan und der junge Doktor verläßt die Koje.

Veronikas kleiner Aufschrei, als sie die Tetanus-Spritze bekommt.

Vemnika, die noch in derselben Nacht ihren Ring vom Balkon des Hauses in die Dunkelheit schleudert. Man hört ihn nicht ankommen, den kleinen Ring, kein helles Klirren beschließt seinen Fall, weil draußen kniehohes Gras sumpfigen Boden bedeckt. Eine Wiese, noch dazu abschüssig. Man lebt im Vorort, wie es sich gehört. Viel Grün

Veronikas hexenhaftes Kreischen: Den wirst du nicht wieder finden! Den findest du

Und der Europäer, der solche einfachen Lösungen nicht annehmen kann. Der stumme Widerspruch des Professors für Neuere Europäische Geschichte, der es besser zu wissen glaubt. Der Ring liegt da draußen, er kann sich nicht auflösen, man muß ihn finden können, es ist nur eine Frage der Zeit. Es mag Stunden in Anspruch nehmen. Vielleicht bat man Glück.

Die Gefahr besteht, den Ring mit den eigenen Schritten in die weiche Erde zu trampeln. Aber welches Unternehmen wäre ohne Gefahr? Der Europäer greift zur Ta-schenlampe, schlüpft in die Schuhe, (Stiefel hat man keine), zieht seinen Burberry über, (ein Gummimantel wäre angebrachter), ist fertig. Als Veronika seine Absicht begreift, überstürzen sich ihre Beleidigungen. Als er nicht darauf eingeht, will sie ihn festhalten, aber sie hat nur eine gesunde Hand.

Er schlüpft wortlos aus dem Haus. Der Regen ist kalt, die Tropfen stechen,

außerdem haßt man seit jeher die Nässe. Es ist vier Uhr, das erste Tageslicht ist kaum vor sechs zu erwarten. Aber es geht nicht an, die Sucbe jetzt aufzuschiehen. Man muß das Unmögliche ermöglichen, um vor sich selber bestehen zu können. Um den Ring geht es dabei überhaupt nicht.

Lauter Mitbringsel, die hierzulande keinen Bestand haben: Beständigkeit, das ist denen hier schon ein wenig die Leichenstarre. Ihr müßt flexibel sein, ihr müßt euch anpassen können, hat Veronika die Kinder gelehrt. Mit Fahnenwechsel und Opportunismus hätte das nur zu tun, wo der Erfolg etwa ausbleiben sollte. Es ist alles erlaubt, solange es euch Profit bringt, liebe Kinder!

Du Idiot, du Schwein, du Idiot, du - Veronika auf dem Balkon. Sie büpft auf und ab wie ein kleiner Zwerg. Von hier unten muß man fast darüber lachen. Rumpelstilz-

Aber mit ihrem Geschrei wird sie noch die Nachbarn wecken. Es wäre nicht das erste Mal. Man wohnt schon selt Jahren in diesem Haus und ist noch nie in der sumpfigen Wiese gestanden. Also doch eine Premiere. So nahe am Alitag das Abenteuer!

Man vergißt Veronika auf dem Balkon. Mit der Taschenlampe durchleuchtet man das tatsächlich kniehohe Gras. Der Lichtstrahl bricht sich gegen erbsengroße Trop-Halme in Bewegung versetzt. Alles glitzert hier, wie soll man da einen Ring erkennen? Einen Ring ohne Gewicht; man wird ihn an der Oberfäche suchen müssen. Etwas tiefer besteht keine Chance.

Du Idiot, du Schwein! Man reagiert nicht. Da wirft Veronika einen Sessel vom Balkon, aber sie zielt schlecht und verfehlt den Feind. Es ist einer von diesen Plastikstühlen, die angeblich unzerbrechlich sind. Man wird den Sessel zusammen mit dem Ring ins Haus bringen, wenn es erst soweit ist. Husten unterbricht Veronikas Geschrei. Sie wird heiser. Sie verläßt den Balkon. Sie löscht alle Lichter im Haus. Das erschwert zwar die Suche, aber wenigstens hat man jetzt Ruhe.

Man zweifelt keine Sekunde daran, daß man den Ring finden wird. Die Disziplin eines verrückten Glaubens - insofern war man ein guter Schüler.

Warum man den Ring überhaupt haben will? Sich womöglich krank macht dabei?



Bertil Stilling: Zweisamkeit

Weil man der Frau beweisen muß, daß es nicht in ihrer Macht steht, nach Willkür zu beenden, was ihr nicht allein gehört. Weil dieser Ring nicht ihr Eigentum ist, sondern eine Idee. Mag sein, eine schlechte Idee, die sich niemals verwirklichen läßt.

Ich bewundere keineswegs die furchteinflößenden Alten, die eine Goldene Hochzeit feiern. Was auf den ersten Blick wie ein Triumph aussieht, ist wahrscheinlich doch eine Niederlage, Gut, zwei Menschen haben gemeinsam ihr Leben verbracht. Aber was hätte aus ihnen werden können, wenn sie allein gehlieben wären? Allein wie ich.

Offen, open, ouvert, aperto, abierto. Man stelle sich vor: Diese ungeheure zusammen verbrachte Zeit - Zeit der Lust, Zeit des Krieges, Zeit des Sprechens, Zeit des Einander-Anschauens und -Kennenlernens -, in eine andere Richtung gelenkt, gebündelt,

Man steht dauernd gebückt und fürcbtet vor allem, daß die Batterien sich verbraucben könnten, bevor man das Gesuchte findet. Die Hüften schmerzen, die Oberschenkel, das Rückgrat auch. Man ist weder Bauer noch Gärtner, man hat sich im Leben viel zu wenig gebückt, um jetzt fit zu sein. Man leidet erbärmlich. Die andere Angst: Eine Polizeistreife, ein Nachbar könnte einem zu-

rufen, was machen Sie da? Ein Verrückter, der um fünf Uhr früh bei strömendem Regen den durchweichten Hang absucht. Aber niemand unterbricht die Arbeit. Man ist entschlossen weiterzumachen, bis man den Ring gefunden hat. Oder bis man umfällt. Denn zum Umfallen erschöpft ist man längst schon. Erst die Arbeit im Institut, dann der lange häßliche Abend. dann die Aufregung mit dem Finger und dem Krankenhaus, jetzt das . . .

Wenigstens ist man allein. Gern würde man verschnaufen, sich einen Tee kochen, die durchnäßten Kleidungsstücke gegen trockene austauschen. Aber' Veronika würde es hören. Nein, ins Hausginge man erst mit dem gefundenen Ring. Immerhin wächst ein grauer Dämmerrand im Osten, oder dort eben, wo man den Osten

Es wird Tag, aber das heißt nicht viel bei diesem Wolkenguß. Ohne Taschenlampe geht es auch jetzt nicht. Man tastet mit äu-Berster Vorsicht mit der Rechten den Boden ah (so zärtlich eine Frau streicheln), die Linke dirigiert das Licht auf den winzigen Flekken der Sucharbeit. Schweiß rinnt übers Gesicht, aber auch Regen, wo ist da der Unterschied? Wenn man befürchtet, bewußtlos zu werden, wechselt man die Hände. Dann sucht die linke Hand, und man fühlt sich für Augenblicke erleichtert. Nur hat die Linke weniger Feingefühl (so ungeschickt eine Frau streicheln).

Um 6 Uhr 34 Minuten, ich schaue natürlich sofort auf die Uhr, halte ich den Ring in meiner Rechten. Ich freue mich nicht einmal, sondern erachte den Fund für normal, Wer sucht, der findet.

Dem Plastikstuhl kann der Regen nichts anhaben. Dem Goldring kann der Regen nichts anhaben. Was ist mit mir? Was mit unserer Ehe?

Veronika steht unter dem Turrahmen. In ihrem langen Nachthemd, ganz weiß, sieht sie gespenstisch aus: Lucia di Lammermoor. Hast du endlich aufgegeben? Ich sage nichts. Hast du den Ring? Ich sage nichts. Giht ihn mir!

Ich sage nichts, Ich denke nicht daran. diesen Ring einer Wahnsinnigen auszuhändigen. Dazu habe ich ihn nicht gesucht. Ich halte wankend auf mein Zimmer zu.

Gib ihn mir! Das gewohnte, sich überschlagende Brüllen. Ich sage nichts. Veronika will auf mich losstürzen, aber da stolpert sie über ihr langes Nachthemd und fällt der Länge nach auf den Spannteppich

des Wohnzimmers. Ein lustiger Anblick! Ich sollte mehr Gäste in mein Haus bringen, auf diese Weise würde ich bald den Ruf des langweiligen Kerls verlieren, der mir

anhaftet, ich weiß nicht warum. Meine Frau auf dem Boden, ein Bündel aus Komik und Haß und Krähenfüßen.

Ich gehe auf mein Zimmer und versperre die Tür gerade noch rechtzeitig, um Veronikas wütendem Ansturm zu entkommen. Sie rennt sich noch eine Zeitlang wild und wund dagegen, aber meine Tür ist solide. Keine dieser hierzulande üblichen Andeutungen einer Tür, soodern eine richtige, von einem deutschen Tischler verfertigt, die dem Haß einer Frau widerstehen kann.

Unter der heißen Dusche schlottere ich immer noch. Ich schlottere beim Einschlafen, man kennt den Schüttelfrost, mit dem so vielerlei Krankheiten ihren Einzug halten. Dennoch schlafe ich, wenn auch kaum zwei Stunden, Am selben Vormittag halte ich meine berühmte Vorlesung über die Versailler Verträge (aus französischer Sicht), aber vergesse nicht, Veronikas Ring noch zuvor aus dem Haus zu entfernen. Mag sie auch vom Keller bis zum Dach alles umdrehen, den Ring wird sie nimmer finden.

Auch ohne Arbeit glücklich werden

Von KARL STEINBUCH

or mir liegen zwei Bücher: Klaus Haefners "Mensch und Computer im Jahre 2000" und Joseph Weizenbaums _Kurs auf den Eisberg". Beide sind von Informatik-Professoren geschrieben, und beide befassen sich mit den Problemen der Informationstechnik - aber sie unterscheiden sich wie Feuer und Wasser: Haefner beschreibt die Probleme und sucht mögliche Lösungen - Weizenbaum kündigt den Weltuntergang an: Uns könne nur noch ein Wunder retten.

Ich fand in Weizenbaums Buch einen Satz, dem ich zustimme: "Nein, ich bin kein Pionier." Dies ist wichtig, nachdem Weizenbaum von inkompetenten "Endeoder-Wende"-Demagogen geradezu als Schöpfer der modernen Informationsbechnik dargestellt worden war, der ihrem Katastrophen-Geschrei einen wissenschaftlichen Anstrich geben sollte. Weizenbaum gründet fest im Klassenkampfdenken: Mit dem Computer geht seiner Meinung nach noch mehr Macht an die "Ausbeuter. Für ihn ist alles ganz simpel: Von Tarifabschlüssen und Sozialplänen weiß er offensichtlich gar nichts: "... daß man diese Leute rausschmeißen kann, wie es einem gerade gefällt!"

Bemühungen, mit Computern in den Schulen zu unterrichten, durchschaut Weizenbaum: "Sie wollen billige Arbeiter haben; das ist ganz klar!" Ebenso endgültige negative Urteile fällt Weizenbaum in dem beim Pendo-Verlag in Zürich erschie-nenen Buch über die Medizin als soziale Aufgabe. Wenn er es selbst schon nicht weiß, dann hätte wenigstens der ihn befragende Verleger Bernhard Moosbrugger auf die deutsche Realität hinweisen können; beispielsweise auf die Milliardenbeträge, welche unser Land für das Gesundheitsvesen aufbringt

Weizenbaum hält es für eine berichtenswerte moralische Entdeckung, man müsse sich so verhalten, als ob die Zukunft der ganzen Menschheit von einem abhinge. Ob er wohl gelesen hat, was hierzu Kant oder Fichte geschrieben haben? Aber Demagogen dieser Art leben in dem Wahn, die Weltgeschichte begärme mit ibrer Existenz.

Die Verantwortung des Wissenschaftlers sieht Weizenbaum ganz simpel: Er muß wissen, wozu seine Erkenntnisse benutzt werden können, vor allem, ob für militärische Zwecke, und er muß seine Arbeit im entsprechenden Fall aufgeben. Hier könnte Weizenbaum von Einstein lernen: Der war zweifellos für den Frieden aber er versäumte hierüber das Denken nicht und empfahl der US-Regierung das "Manhattan-Projekt", den Bau der ersten Atombombe. Würden die Wissenschaftler im freien Westen Weizenbaums Empfehlung folgen, dann wäre der Westen nicht mehr lange frei. Weizenbaum beabsichtigt offenbar die Erzeugung einer Katastro-phenstimmung. Ich halte dies angesichts der verbreiteten Hysterie und schwindenden Rationalität in unserem Lande für unverantwortlich. Damit wird nicht die Macht der Vernunft vermehrt, sondern die der Unvernunft.

Die Gesellschaft der Zukunft wird eine "Informationsgesellschaft" sein, deren Zusammenleben und Zusammenarbeiten durch die Informationstechnik, durch Computer und vielerlei Medien der Telekommunikation bestimmt sein werden. Vor dieser Informationsgesellschaft herrscht weltweit Ratiosigkeit: Die sozialen, wirtschaftlichen und politischen Strukturen müssen sich verändern - aber darüber, wie sie sich verändern werden, besteht allseits Unklarheit. Zwei ganz verschiedene Einstellungen zeichnen sich ab: Man kann in Hysterie ausbrechen und den Weltuntergang voraussagen, oder aber nüchtern die Probleme und deren möglichen Lösungen diskutieren.

Diesen zweiten Weg geht Klaus Haefner in seinem beim Birkhäuser Verlag in Basel herausgekommenen Buch. Er baut sein Modell der "human computerisierten Gesellschaft" auf zwei Prämissen auf: 1. Es ist eine Illusion zu glauben, man könnte die Entwicklung der Informationstechnik stoppen 2 Die entstehenden Strukturen sind eine natürliche Fortentwicklung innerhalb der hiologischen Evolution. Als zentrale Probleme der human computerisierten Gesellschaft nennt er. Die Frage

nach einer sozial gerechten Verteilung der durch die Informationstechnik möglichen großen Zuwächse der Produktivität, das Problem der Kontrolle der computersierten Kriegsmaschinerie und danst der langfristigen Friedenssicherung und die Frage nach dem menschlichen Selbstverständnis in einer Welt, in der Wissen und Information mehr und mehr in techni schen Systemen und nicht mehr nur in menschlichen Gehirnen verfügbar ist.

Immer wieder appelliert Haefner an den Leser, die verbreitete Hysterie durch Nüchternheit und Sachverstand zu erset. zen. Hierbei kritisiert er auch die gegenwärtige Gewerkschaftspolitik: Anstatt darüber nachzudenken, wie bei einer weitergehenden Automatisierung die automatisch erstellten Produkte "gerecht" und sozial" verteilt werden können, wird der alte Bestand an Arbeit als zu konservierendes Element eines spätkapitalistischen Gesellschaftssystems gedeutet und zu erhal-

In der Diskussion über den Abbau von Lohn erzeugender Arbeit durch Informationstechnik wird häufig davon ausgegangen, daß Arbeit eine unabdingbare Komponente menschlichen Lebens ist. Diese Behauptung hält Haefner historisch für zumindest fragwürdig: Es hat Kulturen gegeben, in denen Arbeit breiter Schichten gegen Entlohnung nicht üblich war. Menschen solcher Gesellschaften - z.B. die freien Griechen – waren deswegen keineswegs unglücklich, sondern sie fanden Beschäftigung in interessanten und für sie befriedigenden Bereichen.

Zum Verständnis der sozialen Probleme benutzt Haefner drei Gruppierungen: Die _Autonomen*, denen es gelingt, auch ohne Informationstechnik ihr Leben zu gestalten, vor allem Dienstleistungsberufe; die "Unberechenbaren", die weit "jenseits" der Informationstechnik noch leistungsfähig sind, z. B. Arzte, Steuerberater, Künstler; die "Substituierbaren", deren Tätigkeiten auch von computerisierten Automaten übernommen werden können, z. B. Arbeiter, Büropersonal, einfache kaufmännische Angestellte usw. Die Unberechenbaren haben nach Haefners Meinung in der computerisierten Gesellschaft eine schwierige Position: Wer kann sie daran hindern, ihre Macht zu mißbrauchen?

Originelle Überlegungen stellt Haefner zur Friedenssicherung an. Seiner Meinung nach werden Kriege zunehmend vorausberechenbar. Deshalb muß das "Kriegsspiel" eine ständige politische Übung sein, aus der alle Beteiligten laufend die aktuelle-Situation und das vorhandene Gleichgewicht erkennen können. Dabei weist Haefner auf die militärische Verletzlichkeit des Westens durch NEMP ("Nuclear-Electro-Magnetic Pulse") hin, die weitgehende Zerstörung seines auf engem Raum konzentrierten Informationssystems.

Ausgiebig diskutiert Haefner die Neubestimmung der Position des Menschen. Er geht aus von der - leider zutreffenden -Feststellung, daß eine Auseinandersetzung von Anthropologie, Psychologie, Philosophie und Theologie mit den neuen Techniken bisher nicht stattgefunden hat. Es ist beschämend, daß sich hisher in der Bundesrepublik die öffentlichen Diskussionen auf einige wenige, relativ uninter-essante Teilaspekte wie Kabelfernsehen, Volkszählung oder maschinenlesbarer Personalausweis beschränkt haben.

Sehr wichtig ist auch seine Forderung, sich kritisch auseinanderzusetzen mit allen denjenigen, die an der Gestaltung der informationellen Umwelt mitwirken; es heißt, sie darauf aufmerksam zu machen, daß sie nicht "beliebige" Produkte in diese Welt entlassen dürfen, sondern, daß diese einzupassen sind in einen Gesamtrahmen.

Dem Pessimismus konstruktiv entgeentreten!" lautet eine der Haefnerschen Devisen. Es erscheint ziemlich sinnlos, so zu tun, als oh irgend jemand den atomaren Krieg wolle und sich "die anderen" dagegen nicht wehren könnten. Viel realistischer ist die Einsicht, daß breite Schichten der Weltbevölkerung an langfristigen politischen Fragen nicht interessiert sind und daß deswegen auf der Basis kleinkarierter Konflikte zum letzten Mittel gegriffen werden kann, weil sich hier die Mischung aus Inkompetenz und mangelndem Verantwortungsbewußtsein auswirkt.

Stilles Leid eines Akkordeonspielers

Von LUDWIG FELS

ein Glück, das ist Akkordeonspielen. Er kann es nicht, er keucht hinter dem Instrument, im Versteck, er übt Paris und Montevideo. Es massiert seine Seele. Er spielt leise am geschlossenen Fenster und wischt sich zwischendurch verstohlen mit dem Vorhang das Gesicht. Er übt samstags, sonntags, und am Sonntagabend fühlt er sich schon bierzeltreif. Er ist Schiffer, wenn er spielt, liegt manchmal singend unter Brücken und weint auf fernen Booten. Es gelingt ihm noch keine bekannte Melodie. Es tut ihm ja so gut, sein Glück; oft ist es auch sein einziges. Er hat eine Frau, ein Kind, seine Frau ist wieder schwanger, seine Tochter noch nicht alt. Und jede Sonntagnacht schluchzt er in den Bauch seiner Frau: Ich hring euch durch die schlechte Zeit! Er glaubt es, tut alles dafür, geht arbeiten,

hat eine Arbeit als Maurer, und sein Name ist Hans: Evi heißt seine Frau, die Tochter Annegrete, modern wie ihr künftiges Leben. Seine Kollegen, die reden daher über das Glück, als enthielten Stadtwurst und Preßsack, die sie zur Brotzeit verzehren, Hormonbeigaben, als sei der nächste Deckungstermin bereits fest geplant.

Er möchte seine Familie glücklich machen mit sich. Er möchte sich täglich ein neues weißes Hemd kaufen können. Er haßt karierten Flanell, glitschige Unterhemden und Leihchen, er wünscht sich, seiner Frau maßgeschneiderte Unterwäsche schenken zu können. Es ist einfach kein ganzes Leben, das sie mit ihm führL

Die Tage blieben plötzlich gleich, nur ihre Gesichter veränderten sich, und in den Nächten lagen sie weit entfernt nebeneinander uod trafen sich nicht mehr im Traum. Wenn er sich in die Haut berühmter Namen denkt und seine Liebe in den Fremden, der er ist, versenkt, dann spielt er Gott und Geier und spielt um die Welt, lächelt grimmig, schämt sich heiter, betet um Geld.

Sein Glück ist schön, vielleicht, es kommt ihm halt so vor. Streichelt er die Rippen der Ziehharmonika, diese fügsamen Kanten, hockt er im Urwald auf einem Ast und läßt die Affen tanzen: Sie tanzen mit Grazie, mal gemessen, mal ungebärdig, Tango, Walzer, je nachdem. Sein Akkordeon ist wie ein Kor-

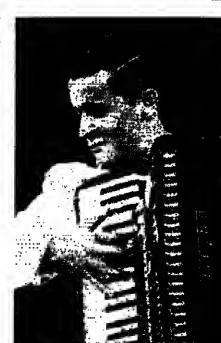


FOTO: ULLSTEIN

per, den er in den Armen wiegt und an sich preßt, und die Musik, die er dem Instrument entringt, gehört alleine ihm und muß ihm nicht gefallen. Nackt und eisig fühlt sich seine Brust am Montagmorgen an, wenn er mit einem toten Autoradio zu seiner Arbeits-

Familie hraucht Geld. Er macht alles, was anfällt. Muß er aufs Gerüst, sieht er gegen die Blendung der Sonne fliegende Festungen über den Himmel ziehn.

Ihm war es lieber, hingehungsvoll die Tastatur seines Akkordeons zu polieren. Er sah sich frenetische Chorale spielen:

Ein tönender Rumpf, ein Herz ohne

ein brausender, dröhnender, faltiger Bauch: aufspielend riecht der Schweiß nach

wie Perlmuttbruch der Samen glänzt nach Musikantenbrauch.

Es ist schon wie ein Glück für ihn, sich auf das große eigentliche Glück vorzubereiten, in einer Schale warmer Seifenlauge seine zementstarren Fingernägel zu baden, die Hände zu salben. Voll Inhrunst steckt er seine Hände zwischen die Rippen der Zentralheizung, kniet andächtig da und schwenkt ein Gläschen Kognak im Mund, bis er meint, ihm glühen die Zähne, die Zunge und aufregend rauchig, schartig klänge nun seine Stimme.

Ich liebe euch! singt er dann wie trunken und bewegt Frau und Tochter vor und sieht fetzenhaft wirbelnden Tabaksqualm aufsteigen, sieht Kellner in weißen Schurzen, die vollbeladene Tabletts hoch über ihre Köpfe wuchten, Revuegirls in Straps und Mieder, die ihre ringefunkelnden Finger in die schweißnassen Rückeo der Tänzer krallen und sich an Champagnerfontänen erfrischen. Und laut hört er sich rufen: Ich bin ein Stiller im Land! Dann greift er zum Akkordeon und quetscht ein Todesröcheln aus dem Balg, sagt, um hundert Jahre jünger: Zugejauchzt haben sie mir, keiner hat gelästert, alle waren gerührt, niemand hat gegähnt, als ich his in die frühen Morgenstunden spielte. Der Beifall war so stark, daß er in den Ohren schmerzte und die Haut erbeben ließ. Die Artigkeit, mit welcher mich einige Besucher unter Applausgeprassel von der Bühne herunterboben und auf ihren Schultern aus dem Konzertsaal trugen, steigerte meine Ergriffenheit. Er übt Buenos Aires und Berlin, und Frau

und Tochter warten in der Küche, bis er fertig ist. Und in den Pausen, die er einlegt, wartet er auf die Geburt. Er stellt sich schlafend im Bett, bort das Fleisch seiner Frau arbeiten. Er stellt sich vor, sich in Positur zu begeben, tropisch gekleidet auf einem erhöhteo Podest die Arme mit der Ziehharmonika auszubreiten in einer von Ventilatoren aufgewühlten Tanzbar.

Mit etwas Glück würde er bis dahin ein Lied zur Geburt seines zweiten Kindes komponiert haben, sein Ruhm würde seine Kollegen erscbrecken, seine Frau in den Stolz zwingen, ihn selber überglücklich machen, weil er immer guten Grund und ver-nünftige Ausreden hätte, weiterzuspielen, seine Erfolge zu wiederholen vor vollen Häusern, mit Blick an die Decke, nach drau-Ben, ins gesteinigte Land.

Er hat nur noch Lust nach schönen Sünden, ehrlicben Räuschen, nach gerechter

Wiegenlied

Von RUDOLF KRÄMER-BADONI

Möge die Ernte dir reifen Sicheln entgegen geneigt, Äpfel und Birnen zum Greifen über der Schulter verzweigt.

Öffnen sich glänzende Weichen: Glück allem, was du versuchst! Stehen auf Sturm die Zeichen: Tod allem, was du verfluchst!

Schwarze Schiffe, dicht am Seil gesellte, ziehen leer und hoch den Rhein hinunter. An den Hängen reift genau in Zeilen jedes Jahr die gleiche goldene Traube. Wo die Dauer winkt, liegt unser Glaube; übrigens laß leichten Herzens eilen talab in den Schiffen leer und munter, was man einst auf Menschenbündnis stellte.

المكذاء مداناصل

هكذا مسته للصل

Arbeit Aber die Sikhs erden vergessen nie

Der Ausnahmezustand schafft trügerische Ruhe im Pandschab / Von PETER M. RANKE

ie Hauptsorge des neu gewählten indischen Regierungschefs Rajiv Gandhi ist die Einheit des großen Landes mit seinen 22 Unionsstaaten. Das hat er immer wieder betont. Aber noch gelten für Unionsstaaten wie Pandschab und Assam Ausnahmegesetze, sie durften an den Parlamentswahlen von Ende Dezember nicht teilnehmen. Der Pandschab mit seiner "Heiligen Stadt" Amritsar, religiöser Mittelpunkt der hier die Mehrbeit bildenden Sikh-Bevölkerung, steht praktisch unter Militärherrschaft, seitdem es Anfang Juni vorigen Jahres zu bürgerkriegsähnlichen Kämpfen der Armee mit fanatischen Sikhs gekommen

Schon am Flugplatz war mir bei der An-kunft aus Delhi aufgefallen, daß überall Soldaten mit Stahlhelmen und Maschinenpistolen standen. Mich beachteten sie nicht, aber die Papiere aller Sikhs - man erkennt sie sofort an ihren Turbanen und Bärten - wurden genau geprüft. Ein Taxi fuhr mich auf Umwegen durch die Stadt zum Hotel "Ritz" in Amritsar. Gerade wollte ich mich in das Meldebuch eintragen, da legte sich eine Hand auf meine Schulter. Hinter mir stand ein hochgewachsener Sikh-Offizier mit olivfarbenem Turban und gezwirbeltem Schnurrbart. Mißtrauisch fragte er "Was machen Sie hier? Haben Sie eine Erlaubnis?" --.Was für eine Erlaubnis?" fragte ich zurück. Aber meine Beteuerungen, nur Tourist zu sein und mir die heiligen Stätten der Sikhs anschauen zu wollen, half nichts. Ausländern ist die Einreise verboten.

Also geleitete der Sikh-Offizier mich zurück zum Flughafen. Ich durfte nicht einmal die Maschine nach Delhi abwarten, sondern mußte in das nächste Flugzeug nach Srinagar in Kaschmir steigen. Die indische Zentralregierung, die den Pandschab direkt verwaltet, und das Militär dulden keine fremden Zeugen im Pandschab.

.nca - summer

.....

1 777

.....

1 2 2 2

....

ندارد. مستنده

:: "

Marie Contract ing the second second

بینده تنت سرس

Die kampfbereiten Soldaten in Amritsar sind dunkle Burschen, sie stammen aus Südindien und verstehen die Sprache der Pandschabis nicht. Häufig fahren Lastwagen mit schußbereitem Maschinengewehr auf dem Führerhaus durch die Straßen mit den Lehmhäusern. Diese "Heilige Stadt" der Sikhs liegt in einer flachen, sehr fruchtbaren Ebene mit Getreide- und Gemüsefeldern. Wasser gibt es genug, denn Pandschab heißt ja "Land der fünf Ströme", die aus dem Himalaya herabkommen.

Die Grenze-mit Pakistan ist nur 15-Kilometer entfernt. Der Flugplatz Amritsar ist ein Stützpunkt der indischen Luftwaffe: Imgrünen Gebüsch sind Raketenabwehrbatterien stationiert, unablässig drehen sich Radarantennen, auf Seitenpisten warten einsatzbereite MiGs. Der Pandschab im Nordwesten Indiens ist Krisengebiet, nicht erst seit den Kämpfen um den Goldenen Tempel der Sikhs in Amritsar im Juni oder seit der mordung Indira Gandhis am 31. Oktober durch ihre zwei Sikh-Leibwächter.

Im abgeriegelten Pandschab, wo über 50 Prozent der Bevölkerung von 26 Millionen sich zur Glaubens- und Volksgemeinschaft

tternzungen, Stacheligel,/

der Sikhs bekennen, zeigt die indische Zen-tralgewalt ihre militärische Macht. Es ist unverhüllte Einschüchterung. Delhi will mit aller Gewalt verhindern, daß die im Juni blutig niedergeschlagene Separatisten-Bewegung des Jarnail Singh Bhindranwale für einen unabhängigen Sikh-Staat Khalistan wieder auflebt.

Denn Indien kann auf den Pandschab nicht verzichten. Neben Kaschmir liegen dort die Einfallstore in die indische Ebene. Pakistan ist nahe, die Grenze unruhig. Der Staat liefert 65 Prozent der Getreideproduktion, hat wohlhabende Bauern und Handwerker, stellt erfolgreiche Geschäftsleute in ganz Nordindien. Die Sikhs sind angesehene Persönlichkeiten in der indischen Politik, Staatspräsident Zail Singh ist ein Sikh. Wenn eine Unabhängigkeitsbewegung der 24 Millionen Sikhs Erfolg hätte, wurden auch die über 80 Millionen Moslems in In dien unabhängige Staaten oder den An-schluß an Pakistan verlangen. Dazu kommen die radikalen Bestrebungen der Tamilen im Süden und der Nagas im Nordosten. Delhi fürchtet: Wenn man den Sikhs nachgibt, droht Indien auseinanderzubrechen.

Seitdem über tausend Sikhs nach der Ermordung Indira Gandhis in Delhi und anderen nordindischen Städten abgeschlachtet oder lebendig verbrannt worden waren, nachdem ihre Häuser und Geschäfte geplündert wurden, haben zahlreiche Sikhs aufgegeben, sind in den Pandschab zurückgekehrt und meist bei Verwandten untergekommen. Erst der allgemein ruhige Verlauf der Wahlen, an denen die Sikhs bis auf den Pandschab als gleichberechtigte Bürger teilnahmen, und die Zusicherungen von Rajiv Gandhi haben die Sikhs etwas beruhigt. Auch sie wählten in der Mehrheit die Kongreß-Partei, eigene Gruppierungen gingen hoffnungslos unter. Doch zum Dialog zwischen den Radikalen der Sikh-Partei Akali Dal" und der neuen Regierung ist es bisher nicht gekommen.

Tatsächlich sind die Sikhs eine besondere "Species", sie sind anders als die indischen Hindus, Moslems oder Christen, Die Sikh-Religion kennt nur eine Gottheit, nicht die Vielgötterei der Hindus. Die Befreiung aus dem Kastensystem der Hindus brachte den Sikhs früher ebenso starken Zulauf aus der Hindu-Bevölkerung wie den Moslems. Doch wird der Islam von den Sikhs noch schärfer abgelehnt als der Hinduismus, denn nicht zuletzt festigte sich die Sikh-Gemeinschaft im Kampfbündnis gegen die moslemischen Mogul-Herrscher.

- Aus Amritsar und dem Pandschab wurde die Moslem-Bevölkerung 1947 bei der Teilung in Indien and Pakistan unter entsetzlichen Greueltaten von Sikhs und Hindus vertrieben, wofür sich die Moslems dann in den neuen Grenzen Pakistans furchtbar rächten. Damals, bei der Teilung und der großen Volksvertreibung, sollen über 250 000 Men-

Der erste-Sikh war Guru Nanak (1469-1539), der drei Gebote predigte: Arbeit, Gottgefälligkeit und Wohlstandsteilung mit den Armen. Er sprach Pandschabi, war zunächst



Symbolisiert die Gefahr für die Einheit indiens: Der Goldene Tempel in Amritsar

ein Hindu und wollte kaum mehr, als Hindus und Moslems versöhnen. Erst unter seinen neun Nachfolgern entwickelten die Sikhs (von "Shishyas"; "Jünger") ihre eigene Religion mit eigenen Zeremonien für Ge-burt, Heirat und Tod. So lehnten sie die Witwenverbrennung ab, überwanden das Kastensystem durch Heirat.

Der vierte Guru, Ram Das, erwarb Amritsar und ließ den viereckigen Teich ausheben, in den sein Nachfolger Arjun den Marmortempel "Harmandir" baute, der später mit Plättchen vergoldet wurde. Er beherbergt das Heilige Buch der Sikhs, das Granth Sahib, das täglich mit frischen Rosen geschmückt wird und dessen Seiten in Seide eingeschlagen sind. Die Sikhs hatten damit ihre eigene Wallfahrtsstätte bekommen, das heilige Amritsar mit dem goldenen

Das erträumte Khalistan hatte für einige Jahre auch einen Vorgänger: Unter dem zehnten Guru Govind Singh (1666–1708) existierte im Pandschab ein eigener Sikh-Staat, der später zu einem despotischen Königreich verkam und mit dem gesamten Pandschab 1849 von den Engländern annektiert wurde. Schon beim großen Aufstand 1857 standen die Sikhs als loyale und tapfere Soldaten an der Seite der englischen Truppen. Getreu den kriegerischen Geboten ihres zehnten Guru Govind Singh oder auch den fünf "K", die seitdem jeder Sikh befolgt oder trägt:

· Kesh: Haupthaar und Bart werden nicht geschnitten; das Haar wird unter einem Turban gerollt, der nur nachts abgenommen werden darf. Khanga: In das Haar wird ein stählerner

Kamm gesteckt. · Kara: Das ist ein Armreif aus Stahl, oft versilbert, den jeder Sikh am rechten Unter-

· Kacha: Ein kurzes Beinkleid oder eine Unterhose, die im Kampf nicht hinderlich

• Kirpan: So heißt der Dolch oder das

Schwert. Diese Waffe darf kein Sikh able-

Wer sein langes Haar und den Turban

verliert, ist kein Sikh mehr, sagt man im Pandschab. Sikhs dürsen auch nicht rauchen oder Alkohol trinken, Geschlechtsverkehr mit Moslem-Mädchen ist ihnen untersagt. Die Sikhs tragen die Anzeichen einer elitären Gesellschaft, und so fühlen sie sich selbst, zumal diese Religions- und Volksgemeinschaft in vielen Kriegen und Kämpfen ihren Mut und ihre Tapferkeit bewiesen hat. Etwa die Hälfte aller Orden, die im Zweiten Weltkrieg Soldaten und Offizieren der britisch-indischen Armee verliehen wurden, erhielten Sikhs.

Nur gut fünszig Kilometer lang ist die Straße zwischen Amritsar und Lahore, der alten Hauptstadt des Pandschab. Aber eine Grenze sperrt diese Straße, denn Lahore fiel durch die Teilung 1947 an Pakistan. Seitdem hat der Pandschab zwar eine heilige Stadt, aber keine Hauptstadt. Die Sikhs gingen bei der Teilung leer aus, Hindus und Moslems erhielten eigene Staaten. Nach der Teilung des Pandschab zwischen Indien und Pakistan wurde der bei Indien verbleibende Teil 1966 sogar nochmals aufgeteilt, in Pandschab, Haryana und Himachal Pradesh. Angeblich kam die Zentralregierung, damals auch schon unter Indira Gandhi, den Wünschen der Sikhs nach. Aber ihre "Hauptstadt" war nun Chandigar und liegt in Haryana, das bis vor die Tore von Delhi reicht.

Teilungen lösen die Probleme der Völker und Nationen nur oberflächlich, irgendwann schlagen sie zurück und stiften Unrube oder beginnen Kriege, die im Gegensatz zu früher nicht mehr bis zu Sieg oder Niederlage ausgekämpft werden. So war es auch auf dem indischen Subkontinent. Kein Wunder, daß bald nach 1947 unter den Sikhs im Pandschab die Forderung nach dem eigenen Staat oder zumindest nach vollständiger Autonomie aufkam. Religiöser Fanatismus und soziale Gegensätze haben den Ruf der Sikhs. nach Unabhängigkeit in den letzten Jahren so verstärkt, daß ein militant-terroristisch gesinnter religiöser Fundamentalist wie Guru Jarnail Singh Bhindranwale bedeutenden Zulauf erhielt und sich im goldenen Tempel von Amritsar ungestört verschanzen konnte,

Munitionslager anlegte und Terror-Kummandos ausbildete.

Die Kämpfe vom Juni letzten Jahres naben dem Tempel-Komplex in Amritsar schwere Schäden zugefügt, die noch heute zu sehen sind. Der goloene Tempel um See für die Waschungen der Pilger ist zwar fast unbeschädigt, dafür wurde die Fassade des

Akal Takht durch Panzer- und Artilleriebeschuß zerstört. In diesem Tempelgebäude wurden am 6. Juni die Leichen von Bhindranwale mit seinen engsten Anhängern gefunden, unter ihnen war der ehemalige Generalmajor Shabeg Singh. Neben Einheiten aus Madras kämpften auch Sikh-Truppen die Aufständischen in drei Tagen nieder. Unter den mehr als tausend Opiern befanden sich über 500 unschuldige Pilger und über hundert Soldaten. Amritsar ist heute _ruhig". Die Ausschrei-

tungen nach dem Tod von Indira Gandhi griffen wegen der militärischen Besetzung nicht auf die heilige Stadt der Sikhs über. Im Gegenteil, es gab gemeinsame Solidaritäts-Bekundungen und Verbrüderungsmärsche von Sikhs und Hindus. Aber das Wirtschaftsleben lahmt, Mißtrauen gärt und niemand im Pandschab oder in Delhi traut oem neuen Frieden. Denn die Sikhs vergessen und vergeben nicht.

Aber mit einer "Befreiungsfront" haben die Sikhs keine Chancen, Träume von einer eigenen Republik zu verwirklichen. Ihre Partei "Akali Dal" ist seit 1981 zerstritten. alte Clan-Führer haben zu viel Einfluß. Eine neue Unabhängigkeits-Bewegung würde nicht einmal von Pakistan unterstützt, das die überlegene Militärmacht Indiens fürchtet. Den Sikhs würde das Schicksal der ETA im Baskenland oder der nordfrischen IRA

Aber warum nicht mehr Autonomie innerhalb der Verfassung für einen größeren Pandschab? Rajiv Gandhi wird im Pandschren können, sondern er muß an Zugeständnisse denken, wenn er sich die Sikhs als treues, aktives und erfolgreiches Staatsvolk neben den Hindus erhalten will.

GRIFF IN DIE GESCHICHTE

Die Hilfe aus England kam zu spät

Vor 100 Jahren: Khartum fällt an die Mahdisten

n Morgengrauen weckte am 26. Ja-nuar 1885 Geknatter von Gewehrschüssen und gelleodes Allah-Geschrei nen Generalgouverneur nes Sudan, den britisch-ägyptischen General-major Charles Gordon, aus dem Schlaf im Gouverneurspalast von Knartum. Den Anhängern des Mahdi Mohammed Achmed war der Einbruch in die Stadt, in der nach rund fünfmonatiger Belagerung der Hunger regierte, gelungen. Deägyptische Offiner Farag Pascha hatte das Messalamieh-Tor öffnen lassen und kapituliert.

Gordon erschien in tadellos weißer Uniform, den Degen umgeschnallt, mit gezogenem Revoiver auf ner Estrade des Palestes. Etliche Mahaisten, die die Palastwache üherwältigt und getötet hatten, stürmten die Treppe empor. Gordor. fragte sie strengen Tones, wer ihr Anführer sei? Mit den Worten. "Du Verfluchter. Deine Zeit ist gekommen" stieß ihm einer der Rebelien den Spieß in den Leib. Das war vor 100 Jahren das Ende eines kurzen abenteuerlichen Lebens und der Schluß eines unwürdigen Schauspiels in

der britisch-ägyptischen Geschichte. Charles George Gordon hatte als Offizier im Königlichen Ingenleurkorps begonnen und den Krimkrieg wie den China-Feldrug von 1860 mitgemacht 1973 trat er in den Dienst des Khediven, des tärkischen Vizekönigs von Ägypten, und wurde von 1877/79 General fouverneur des Sudan und Aquatorialahikas. Der Khediye zelehnete ihn mit dem Pascha-Bitel aus, Dann war er 1880 wieder in China, das einen Krieg mit Rußland fürchtete und ihn als Oberkommandierenden gewinnen wollte.

Inzwischen hatte sich 1882 mit dem Sieg der Engländer über den ägyptischen Kriegsminister Arabi Pascha bei Tel el Kebir die Lage grundlegend gewandelt England hatte die Finanzkontrolle über Ägypten erlangt, nachdem es bereits die Mehrheit der Aktien der Suezkanalgesellschaft erworben hatte. Der wirkliche Herr Ägyptens war nicht mehr der Khedive in Kairo, sondern der britische Generalkonsul Lord Cromer, Dafür drohte der Sudan von einer religiösen Erneuerungsbewegung des Islam unter



Tod im Morgengraven: Generalmajor Charles Gordon FOTO ULLSTEIN

Leitung des fanatischen Derwischs Mohammed Achmed überflutet zu werden. der sich zum "Mahdi", zum Erlöser, aufgeworfen natte.

Die liberale Regierung Gladstone in London war entschlossen, jedes militärische Einschreiten zur Stützung der ägyptischen Herrschaft zu vermeiden. Lord Granville schlug vor, den zum Generalmajor beforderter. Gordon nach Khartum zu entsenden, da dieser die komnlizierten Verhältnisse im Lande kannte. Lord Cromer ebenso wie der ägyptische Ministerpräsident Scherif Pascha waren nicht erbaut über diese Lösung. Der erste hielt Gordon für einen eigenwilligen Exzentriker, der zweite befürchtete, die Betrauung eines Christen mit dieser Aufsabe könne nur den religiösen Fanatismus der Anhänger des Mahdi anstacheln.

lm Februar 1884 traf Gordon in Khartum ein, vom Khediven abermals zum Generalgouverneur des Sudan bestellt. von der Bevölkerung, die noch nicht den Visionen des Mahdi anheimgefallen war. als künftiger "Sultan" gefeiert. Gordon machte verschiedene Vorschlage für eine politische Lösung im Lande nach dem Abzug der Agynter, weiche bei Lord Cromer nur den Eindruck bestätigten, daß er ein unsieter Hopf sei, während die Regierung in London ausschließlich die geordnete Räumung des Sudan wünschte, was die schwierige Aufgabe einschloß, auch die ägyptische Beamtenschaft und deren Familien zu evakuieren und daher Zeit brauchte.

Gordon suchte zunächst einmal Khartum zu behaugten. Es kam, wie es kommeo mußte: Die Mahoistenbewegung überflutete den ganzen Sudan. Khartum wurde eingeschlossen und ausgehungert. Die Regierung in London beschloß nun, britische Truppen auf einer Dampferflotte nilaufwärts zu schicken. Als das Entsatzkorps vor Khartum eintraf, war es zu spät. Gordon war tot, der Mahdi Herr im Land, und alles nur deshalb, weil das liberale Kabinett in London unnötige militärische Abenteuer hatte vermeiden

Baldrian und Armesünderfett

Besuch im Basler Pharmazie-Historischen Museum / Von ESTHER KNORR-ANDERS

dechspfoten, Eulenflügel, / Zaubers halber, wert der Müh, / sied und koch wie Höllenbrüh. Es empfiehlt sich nicht, das "Hexenrezept" aus Shakespeares "Macbeth- zu zitieren, wenn man die Stufen des steilen "Totengäßleins" in Basel erklimmt. Mißtrauische Blicke verfolgen einen bis zum Haus Nr. 3. Recht haben die Basler - denn der Gebäudekomplex in der Gasse mit dem schicksalsträchtigen Namen beherbergt nicht nur das Pharmazie-Historische Museum, sondern auch das Pharmazeutische Institut der Universität Basel, in dem zukünftige Gifthändler, sprich Apotheker, den letzten Schliff erhalten. liegen Giftdosen und Giftringe. Letztere wa-: Ich bin allein in einem Gewirr verschachren in der Geschichte der Menschheit oft

telter Stiegen und Zimmer. Allein inmitten einer Vergangenheit, die bis ins Jahr 1480 zurückreicht. Damals erwarb der Buchdrukker Johannes Amerbach die Liegenschaft. 1507 ging sie in den Besitz des Berufskollegen Johannes Froben über. Froben, berühmtester Drucker seiner Zeit, schätzte berühmte Gäste: Erasmus von Rotterdam, Hans Holbein d. J., Urs Graf und Paracelsus von Hohenheim. 1925 wurde das Haus Museum.

Es ist eine Fundgrube für jeden, den Giftküchen insgeheim faszinieren. Beklemmendster Raum ist die einstige "Gotische Hauskapelle-, die ein Apotheker-Laboratorium eines späteren Jahrhunderts zeigt. Es könnte auch eine Alchimisten-Höhle sein, wo in fluoreszierenden Tiegeln ein Menschheitstraum erfüllt werden soll: Unedle Metalle in Gold zu verwandeln. Diffuses Licht fällt durch die Butzenscheiben. Phiolen und Mörser funkeln. Eine Schlange windet sich über die Wand.

Das Basler Labor erinnert an Fausts Zimmer Fr könnte an die Wand gelehnt stehen. Sein Blick erfaßt Räucherpfannen, den Pillenvergolder. Mein Vater war ein dunkler Ehrermann...der, in Gesellschaft von Adepten, sich in die schwarze Küche schloß und, nach unendlichen Rezepten, das Widrige zusammengoß --

lm Saal _Apotheker-Keramik* wird das Geműt kurzfristig aufgehellt. Bereits im 15. Jahrhundert sahen Apotheker-Ordnungen vor, daß Drogen, Salben, Pasten und Pillen nicht zu alt, geschweige verdreckt sein durften. Arzneimittel aus Rindvich- und Ziegenkor, aus Fuchslunge. Wolfsleber und Bocksblut sollten in farb- und formschönen Gefä-Ben aufbewahrt werden. "Albarelli" heißen die Salbentöpfe mit und ohne Deckel. Die .Chevretten", bauchige Krüge mit Ausgußtülle und Henkel, bargen Öle und Sirupe. halten, das den Kaiser erschreckte. Aber Ba-Kostbarstes Stück ist ein Albarello mit Pfauendekor aus einer toskanischen Werkstatt. In der Alchimie und in der Pharmazie versinnbildlicht der aufgerichtete, irisierende Pfauenschwanz den Augenblick der Scheiten-Abgabe* hinaus. dung und Wandhung aller im Schmelzkolben befindlichen Ingredienzen. Im Schaukasten Zwei komplette Original-Apotheken sind

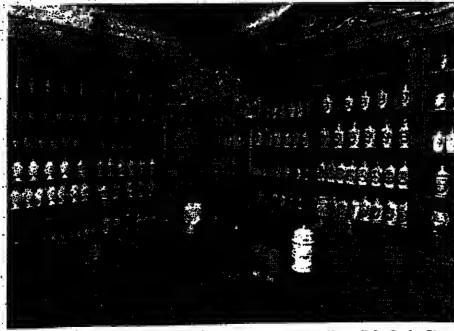
willkommenes, weil sicheres Endhilfsmittel. Eine Kuriosität ist der Zinnlöffel mit Dekkelverschluß. Er sollte dem Patienten das Einverleiben übelriechender Gebräue er-Zwei halbmondförmige Gemälde zeigen die Schutzheiligen aller Arzneien-Mixer: Cosmas und Damian Die Zwillingsbrüder aus Aegea, Arzt und Apotheker, starben unter Kaiser Diokletian den Märtyrertod. Die

griechische Kirche verehrt sie als "Doktoren

ohne Geld". Sie kurierten umsonst. Ein Ver-

sel ließ sich nicht beirren. Noch im 13. Jahrhundert führte es den Apotheker-Eid ein. Dieser verlangte, den Armen nicht weniger sorgfältig zu helfen als den Reichen. In der Praxis lief es auf "verbilligte Medikamen-

im Totengassen-Haus installiert. Die giftgrüne Empire-Apotheke verursacht augenblicklich Magendrücken. Andererseits vermag man sich von den Opalinglas-Behältern kaum zu trennen. Sie schillern um die Wette. Seßhaft werden könnte man hingegen in der aus Innsbruck übernommenen Hof-Apotheke aus dem Jahr 1749. Das Eschenholz schimmert. Sämtliche Fayencen sind blauweiß-rot bemalt. Man meint den Geruch aparter Gewürze zu schnuppern: Muskat, Ingwer, Zimt, Nelken, Koriander, Bittermandel. Über dem Tresen schwebt ein Alli-



Schöne Behältnisse mit geheimnisvollem Inhalt: Apotheker-Keramik im Basler Pharmazie-Historischen Museum FOTO: MICHAEL KUPFERSCHMIDT

Im Barock hatten die Pharmazie-Jünger begriffen, daß eine Apotheke nicht reine Abschreckung vermitteln sollte. Von nun an wollte man zum stimmungsvollen Aufenthalt verlocken. Schaugegenstände, Dekorationsstücke und Embleme wurden Mode. Alles sollte exotisch wirken, auf die ferne Heimat und den weiten Weg der meisten Arzneimittel-Rohstoffe hinweisen. Elefanten- und Narwalzähne, Schildkröten, Walfischrippen und kleine, getrocknete Haifische boten sich dem Auge des erregten Betrachters. Da die Dinge, die er sah, auch in Arzneien enthalten waren, grauste es ihm vor Wonne. Was von so weit her kam, mußte einfach helfen.

Aber auch Menschenköpfe fremder Rassen, Nachbildungen natürlich, bevölkerten im Barock bald die Schaufenster, schmückten die Apothekentür. Vor dem Türken und Indianer rangierte der Mohr. Diesem machten einzig Sonne und Stern, der Alchimie zugehörend, Konkurrenz Auf diese Weise entstanden die Namen altehrwürdiger Apotheken...

Zehn Ausstellungsräume und eine Bibliothek umfaßt das Basler Haus. Es nimmt keine Rücksicht auf die Nerven seiner Besucher. Nicht das kleinste Warnschild ist vor dem Raum der "Veralteten Arzneimittel" zu entdecken. Mein erster Blick fällt auf Gläser mit eingelegten Spinnen. Seit dem Frühstück sind mehrere Stunden verstrichen, Allzuviel kann nicht passieren. Die ziemlich große, rötliche Vogelspinne scheint aus dem Spiritus zu kriechen. Im Glas daneben lauert die schwarzbehaarte Tarantel. In zerstößelter Form wurde das Ekeltier gegen Fieber verabreicht. Die präparierten Eidechsen sollten Skrofeln den Garaus machen und Haarausfall verhindern. Vipern, Schildkrötenpanzer und allerlei Fischknochen sind. pfleglich sortiert, ausgestellt. Aufatmend betrachtet man Arzneistoffe aus dem Mineralreich: Steine und Halbedelsteine, Metalle und Siegelerden.

Und immer glaubte der Mensch-je kränker er sich fühlte, um so mehr - an die heilbringende Kraft und Wirkung übernatürlicher Mittel. Gesundheitsamulette und

Umhänge-Medikamente wurden getragen. Die Amulette, meist aus Koralle oder Elfenbein, zeigten die Form von Körperteilen. In diesem Gespensterhaus liegen sie hinter Glas: Beine und Arme. Hände und Füße. Bis auf wenige Ausnahmen ist fast jedes Körperorgan oder Glied umzuhängen gewesen. Beliebt waren auch die "Einsiedler Schluckbildchen". Diese "Schluckhelgli" präsentie-ren die Madonna und das Kind. Wohl keinem Schlucker dämmerte es, daß er, in sublimierter Form, die Grenze des Kannibalismus streifte.

Magisches Denken verführte auch zum Pflanzen-Wunderglauben. Damals entzündete sich die Phantasie an der Alraune. "Mandragora" geheißen. Es läßt sich nicht leugnen, daß die Wurzel mit den wehenden Fasern einem traumtänzelnden Menschen gleicht. Sie galt als Talisman gegen Krankheit, brachte Glück und beiden Geschlechtern Fruchtbarkeit. Ihr Genuß wirkte einschläfernd his narkotisch betäubend. Im Altertum verwandte man sie vor Operationen. Ferner wurde sie, wie das Bilsenkraut, als Liebestrank zubereitet und sicherte den Berauschten erotische Ungewöhnlichkeiten.

Theriak (Katzenwurz, Valeriana, also schlichtes Baldrian) war ein Universalheilmittel - und blieb es. Ein handbemaltes Pergamentblatt mit Rezepten aus der Jesuiten-Apotheke in Rom aus dem Jahre 1621 ist zwischen zwei Fenstern befestigt. Es führt auch eine Theriak-Zusammensetzung auf. Die alteste überlieferte aber dürfte jene sein. die der Leibarzt Andromachus für Kaiser Nero zusammenbraute. Siebzig Teile enthielt das Rezept; unter anderem Opium, Wein, Myrrhe, Honig, Eisenvitriol.

Zu guter Letzt fanden Substanzen des Menschen zur Arzneiherstellung Verwendung. Das hätte nun wirklich in Menschenfresserei einmünden können, wenn nicht gute Sitte das Töten gesunder Mitbrüder und Mitschwestern verboten haben würde. Infolgedessen verwendete man vom "lebenden" Menschen alles, was man bekommen und destillieren konnte: Blut, Speichel, Harn, Obrenschmalz, Von Toten (Hingerichteten) wurde das Fett (Armesünnerfett), die Haut und das Knochenmehl in die Topfe gemengt.

Zum Schluß entdecke ich den gedörrten Schweine-Fötus. Gegen Frauer.krankheiten und Heuschnupfen und weiß der Teufel wogegen noch, wird er anwendbar gewesen sein. Hals über Kopf stürme ich aus der pharmazie-historischen Hexenküche.

Neue Methode zur Herstellung von Sialon entwickelt

Japanische Wissenschaftler haben einen neuen Herstellungsweg für die Nitridkeramik Sialon entwickelt. Sialon ist die Zusammenziehung der Bestandteile Silizium, Aluminium und Stickstoff. Wahrend bisher zur Produktion von Sialon den Sintervorgang erleichternde Zusätze als "Flußmittel" nötig waren, die die Bruchfestigkeit herabsetzen, basiert der neue Weg auf hochreinem Silizium und Aluminium sowie Pulverkorngrößen um 0,2 und 0,5 Mikrometer. Sialon besitzt eine Temperaturfestigkeit bis über 1200 Grad Celsius. Gegenüber reinen Silizium- oder Aluminium-Nitriden weist es bessere Elastizität und Härte auf. Es verbindet die positiven Werkstoffeigenschaften beider Nitride. Wegen der starken internationalen Konkurrenz liegen nuch keine Angaben vor, wie die Nitrid-Reaktion ausgelöst wird.

Magnesiummittel zeigen weniger Nebenwirkungen

Für die molekularen Vorgänge bei der Muskelbewegung spielen die Ionen der Metalle Calcium und Magnesium ei-ne entscheidende Rolle. Dabei hat das Calcium bei mehreren Einzelschritten eine fördernde, die Kontraktion auslösende und steuernde Funktion, während Magnesium als Antagonist wirkt. Unter Magnesiummangel hat besonders der Herzmuskel zu leiden, der darauf mit erböhter Neigung zu Krämpfen reagiert. Ein Vergleich zweier Bevölkerungsgruppen, die mit magnesiumarmem bzw. magnesiumreichem Trinkwasser versorgt wurden, zeigte, daß in der ersten Gruppe eine signifikant höhere Sterblichkeit wegen Herzinfarkt besteht. Deshalb fordert die Gesellschaft für Magnesiumforschung, daß bei Magnesiummangel verstärkt magnesiumhaltige Medikamente Beachtung finden sollten, da sie weniger nachtellige Nebenwirkungen zeigten als andere Mittel. R. H.

Forschungsschiff "Valdivia" in Bildern und Zahlen

A lles über die "Valdivia", das For-schungsschiff der Universität Hamhurg, steht in einer bebilderten Broschüre, die der Sonderforschungsbereich (SFB) "Meeresforschung" der Hochschule jetzt berausgegeben hat. In dem Heft werden beispielsweise das Konzept, nach dem das Schiff betrieben wird, und die Forschungseinsätze in Vergangenbeit und Gegenwart, etwa am arktischen Eisrand, heschrieben. Ebenso erfährt der brauch der "Valdivia" durch das Grim sche Leitrad, dessen Erfinder Otto Grim



Die "Valdivia" im Hamburger Hafen

in Hamburg Professor am Institut für Schiffbau war, gesenkt wird. Aufriß, Deckspläne und technische Daten runden die Informationen über das leistungsfähige Schiff ah. Die Schrift ist beim SFB "Meeresforschung", Bundesstr. 55, 2000 Hamhurg 13, Tel. 41 23-45 23, kostenlos erhältlich.

Körper wird durch Haushaltsgeräte nicht beeinflußt

Elektrische und magnetische Feld-stärken, die unter Hochspannungsleitungen oder in der Umgehung von elektrischen Haushaltsgeräten gemessen werden, haben keinen nachweisbaren Einfluß auf das körperliche und seelische Befinden. Bei niederfrequenten elektromagnetischen Feldern (50 Hz) kann, anders als hei den hochfrequenten, entweder die magnetische oder die elektrische Komponente überwiegen. Der lebende Organismus hat eine hohe elektrische Leitfähigkeit und verzerrt dadurch das äußere elektrische Feld stark. Am stehenden Menschen wird am Kopf das 15fache der unbeeinflußten Feldstärke am Boden gemessen. Die leitfähige Oberfläche schirmt das Innere des Körpers weitgehend gegen äußere elektrische Felder ab. Ein Magnetfeld hingegen durchdringt den gesamten Organismus. Deshalb wurden Versuchspersonen Feldern im Bereich der Netzfrequenz (50 Hz) ausgesetzt und zahlreiche Parameter studiert. Alle Werte blieben normal. Das galt für Blutdruck und Körpertemperatur ebenso wie für die zentralnervöse Leistungsfähigkeit. Beschwerde-Profile. voo denen viele Veröffentlichungen berichten, haben sich bei diesem Experiment nicht bestätigt.



Piezofolien in Sportschuhen messen den wechselnden Druck der Fußsohlen beim Laufen

Mehr Tastsinn für Roboterfinger

Bei der Nutzung der Piezoelektrizität machen Polymerfolien der Keramik Konkurrenz

ehr als hundert Jahre mußten ver-gehen, his die vielfältigen Anwen-dungsmöglichkeiten der Piezoelektrizität endlich auch praktisch genutzt werden. Die technische Nutzung der Piezoelektrik wurde vor allem mit elastischem Keramikmaterial betrieben. Stromsparende Gehläse für die Computer-Industrie werden damit ebenso gefertigt wie neuartige Relais und Druckköpfe für schnelle Matrixdrucker.

Seit etwa zwei Jahren existieren nun auch Polymer-Folien mit erstaunlich guten piezoelektrischen Eigenschaften. Sie drohen im Markt piezoelektrischer Geräte, die gehräuchlichen keramischen und kristallinen Werkstoffe zu verdrängen. Raymond Betz, belgischer Fachmann auf diesem Gehiet, erklärt den Grund: "Die Vorteile piezoelektrischer Folien werden ihr günstiger Preis und, technisch gesehen, natürlich die große Oberfläche und Elastizität sein."

Die Piezoelektrizität beruht auf dem piezoelektrischen Effekt, den die Brüder Pierre und Jacques Curie schon 1880 an Kristallen wie beispielsweise dem Quarz entdeckten. Wird nämlich ein Kristall einem mechanischen Druck ausgesetzt, so entsteht auf seiner Oberfläche eine starke elektrische Spaning. Der Effekt ist umkehrbar: Beim An gen einer Spannung an einen piezoelek-trisch reagierenden Kristall kommt es zu einer mechanischen Deformation. Wird dazu Wechselstrom verwendet, gerät der Kristall in Schwingungen. Er erzeugt so beispielsweise den Ultraschall.

Die technische Nutzung des Ultraschalls in großem Maßstab begann erst so richtig im Zweiten Weltkrieg. Mit den damaligen Sonargeräten wurden Unterseehoote ausfindig gemacht. Inzwischen gehören die heute als Echolot bezeichneten Geräte zur Grundausrüstung fast aller Schiffe. Am Echolot wird auch deutlich, wie inner-

halh von knapp drei Jahrzehnten neuere und billigere Piezo-Werkstoffe den Preis der Geräte gedrückt haben: Die erste funktionsfähige Anlage kostete 1939 gut eine Million Dollar, heute ist ein Bausatz für rund 500 Mark zu haben. Für die Erzeugung des Ultraschalls wurden in den vierziger Jahren noch Salzkristalle eingesetzt, wie das Rochelle-oder Seignette-Salz. Heute sind Titanate und Metalloxide gebrăuchlich, weil sie his zu zwei Drittel der benutzten Energie ausnutzen. Techniker nennen diesen Wert "Kopplungsfaktor" und geben ihn in Prozent an.

Ein moderner, piezoelektrischer Werkstoff ist das Bleizirkonattitanat (Handelsname Vibrit). Sein Kopplungsfaktor liegt mehr als hundertfach über demjenigen von Quarz. Kristallografen und Werkstofftechniker kennen inzwischen schon so viele piezokeramische Werkstoffe, daß sie, je nach den verlangten mechanischen und elektrischen Eigenschaften, maßgeschneiderte Grundstoffe offerieren können. Titanate und Niobate beispielsweise können durch starke elektrische Felder polarisiert und somit in piezoelektrische Materialien verwandelt werden. Das gilt auch für organisch-chemische Verbindungen in Form von Polymeren. Die ammeisten benutzte Polymerfolie ist das Po-lyvinylidenfluorid (PVDF), ein kettenformiger Kohlenwasserstoff, in dem jedes zweite Kohlenstoffatom anstelle von Wasserstoff zwei Fluoratome besitzt.

Der Kopplungsfaktor der Folie liegt mit 10 bis 15 Prozent zwar unter dem von keramischem Material, er reicht aber aus, um Ultraschallwellen zu erzeugen und zu empfangen. Damit treten PVDF-Folien in wichtigen Anwendungsbereichen in Wettbewerb mit der

So beschrieb beispielsweise der italienische Wissenschaftler Antonio Pedotti anläßlich eines internationalen Symposiums über "Piezoelektrizität in biologischen und biomedizinischen Geräten" im letzten Jahr in Pisa einen neuartigen Drucksensor. Pedotti mißt dabei mit piezoelektrischen Folien den wechselnden Druck der Fußsohle beim Laufen von Sportlern. Er gewinnt damit erstmals genaue Daten über den Laufvorgang. Derart "flächendeckende" Sensorplatten gab es bisher nicht. Sportmediziner werden damit zu neuen Erkenntnissen für das Training von Hochleistungssportlern kommen. Das gilt gleichfalls für die Konstrukteure von Hand- und Fuß-Prothesen. Und natürlicb profitiert die Roboter-Technik davon, weil sich erstmals zeigt, wie der menschliche Tastsinn auch auf Roboterfinger übertragen

Zahnmediziner erhalten per Piezofolie sehr genaue "Abdrücke" für Zahnprothesen, wie die beiden amerikanischen Entwicklungsingenieure Eric Bloomfield und Henry Shpuntoff demonstrieren konnten. Die Abdrücke lassen sich als elektrische Signale speichern und zu Vergleichen heranziehen, was besonders Kieferorthopäden bei Zahnkorrekturen begrüßen.

Plezofolien eignen sich auch zur kontinuierlichen Messung von Blutdruck in kleinen Blutgefäßen und Arterien. Da die Folie gewebeverträglich ist, lassen sich daraus hergestellte Drucksensoren auch im Körper implantieren. Eine interessante Anwendung bieten Piezofolien als Stromquelle für Herzschrittmacher, die bereits in Tierversuchen getestet wurden. Als mechanische Energiequelle wurde dazu die Atemmuskulatur her-

Noch heute sind sich Wissenschaftler nicht einig, warum gerade Polymere auch piezoelektrisch reagieren. Der wissenschaftliche Streit geht um die Form kristalliner Strukturen, die in verschiedenen Varianten in diesem Polymer auftreten. Die Form ist von Bedeutung, weil sie Modellrechnungen erlaubt, wie sich dielektrische Ladungen in einer kristallinen Substanz verhalten.

Für Rainer Gerhard-Multhaupt vom Darmstädter Forschungsinstitut für "Über-tragungstechnik und Elektroakustik" hängen die bisherigen Forschungsansätze und die daraus abgeleiteten Theorien "noch zu sehr an Reaktionen, wie sie von Kristallen bekannt sind". In hochmolekularen Polymeren giht es aber keine Kristalle. Hier beobachten Wissenschaftler lediglich ähnliche Strukturen. Sie nennen sie dann Kristallite der Sphärolite. Elektronenmikroskopische Aufnahmen zeigen sie als kugelförmige Gehilde. Da sie aber elektronische "Ladungs-Wolken" besitzen, die wegen der hohen Elastizität des Kunststoffmaterials unter mechanischem Druck verschiebbar sind, reagieren sie wie piezoelektrische Kristalle oder Keramik. Dazu müssen die Folien aus PVDF in Längs- und Querrichtung "gereckt" und mit einem starken elektrischen Feld behandelt werden. Ähnlich wie bei den keramischen Werkstoffen werden dabei molekulare Partikel in eine bestimmbare polare Lage ausgerichtet.

Piezofolien anstelle von keramischen "Transducern" werden die medizinischen Geräte möglicherweise verbilligen. Aber in zwei Punkten sind Folien immer noch im Nachteil gegenüber der Keramik: Ihre Curietemperatur reicht kaum über 70 bis 90 Grad Celsius hinaus. Das heißt, oberhalb dieser Temperatur verlieren Folien ihre piezoelektrischen Eigenschaften. Bei der Keramik halten sie sich dagegen his 330 Grad Celsius. Der zweite Nachteil der Folie liegt darin, daß sie genauso altert wie andere Polymere auch. Künftig werden sich Piezo-Folien und -Keramik wahrscheinlich über ihren Preis in die verschiedenen Markt-ARNO NÖLDECHEN segmente teilen.

Was die Gentechniker mit Wetterpropheten verbindet

eteorologen erfahren täglich, wie schwierig es ist, zutreffende Wettervoraussagen zu machen. Selbst die heute leistungsfähigsten Großrechenanlagen und ein weltumspannendes Netz mit Hunderten von Wetterstationen können die Reaktionen der Natur kaum zuverlässiger vorhersagen als ein erfahrener Schäfer.

Politiker haben es da doch einfacher: So verkündete beispielsweise vor kurzem der SPD-Abgeordnete Wolf-Michael Catenhusen, in etwa zehn Jahren sei mit der vollständigen Erfassung der "chemischen Komponenten" der menschlichen Erbanlagen zu rechnen!

Und dabei ist Catenhusen sogar der Vor-sitzende der Bundestags-Enquetekommis-sion zur Gentechnologie. Er wird von zahllosen Experten beraten. Sie wollen - wie es in einer Meldung der Deutschen Presseagentur dazu heißt – gesellschaftliche Kon-flikte vermeiden und den Dialog vorantreiben und - natürlich - "beeinflussen".

Mit geschickten Worten will Catenhusens Kommission wohl gegen die Angst vor der Manipulierbarkeit der menschlichen Erbsubstanz angehen. Aber seine Taktik fördert nur neue Ängste. Catenhusen hat das sicher nicht gewollt. Und er wäre mit seiner unbegründeten Prognose wohl auch zurückhaltender gewesen, wenn er offen zugängliches Zahlenmaterial bedacht hätte.

Zum Beispiel: Ein Gen wird durch etwa 1000 sogenannter Nukleotidbasen charakterisiert. Vom Hepatitis-B-Virus sind heute 3182 unterschiedliche Basenkombinationen bekannt. Trotzdem ist eine vollständige Bio-Synthese dieses gefährlichen Vi-rus noch nicht gelungen. Das beliebte Ver-suchsbakterium Escherichia Coli besitzt nur "rund" 3000 Gene, also etwa 3 Millionen sie bestimmende "chemische Informationen". So ganz genau vermochten Wissenschaftler das nämlich noch nicht auszuzählen. Und neben dieser einen, sehr gut erforschten Bakterienart gibt es nochniemand konnte das exakt ermitteln -Hunderttausende his Millionen weiterer Bakterien. Und jeder dieser Mikroorganismen ist so eigenständig, daß er nur Bakte-rien der gleichen Art hervorbringt. An Pil-zen sind rund 300 000 eigene Arten regi-striert, Pflanzen- und Tierarten gibt es Zighunderttausende.

Zwar kann die Anzahl der menschlichen Chromosomen ausgezählt werden, aber wieviele Gene menschliche Zellen enthalten, wagen Genetiker nur mit drei Millio-nen grob zu schätzen. Die vollständige Erfassung wird vielleicht in zehn Jahren möglich sein. Wer Catenhusen aufmerksam zubört

findet noch weitere Ungereimtheiten. Catenhusens SPD meint wohl immer noch. die Industrie planwirtschaftlich beherrschen zu können. Sie per "direkter" Forschungsförderung in die politisch ge-nehme Richtung zu "führen". Ein Blick-über die Grenzen und Ozeane hätte ihn eines besseren belehren können. Eine eher bürokratisierte Forschungspolitik hat den Schwung hierzulande in den siebziger Jahren nachhaltig gebremst. Das gilt für die Biotechnik wie für die Gentechnik. Unsere französischen Nachbarn haben uns in einigen Bereichen überrundet, wie beispielsweise bei der Erforschung von Aids-Erregern augenfällig wurde.

Tatsache ist, daß aus Mitteln des Bundesministeriums für Forschung und Technologie, der Deutschen Forschungsgemeinschaft und des Max-Planck-Institus um die wichtigsten Quellen zu nennen sechsstellige Beträge für Genetiker und Molekularhiologen ausgegeben werden.
Damit sollen sie zum Teil Monats- oder
Quartalskurse besuchen, um die gentechnische Arbeitsweise zu erlernen. Vor zehn
Jahren wäre das billiger gekommen.

Die Japaner, die entwicklungsge-schichtlich gerne als friedliebende Reis-bauern gesehen werden möchten, kennen keine grundsätzlichen Diskussionen über die Gefähren der Gentechnik. Warum? Weil dort sogar an Oberschulen Mikrobio-logie und Chemie so dargeboten werden, daß die Schüler die Zusammenhänge erfassen. Der Enquete-Kommission ist mit Skepsis zu begegnen, wenn ihr Vorsitzen-der sich so äußern kann. Oh der Steuerzahler Kommissionen als naturwissenschaftliche Nachhilfestunden unserer Politiker gutheißt, ist eine andere Frage. Er wird kaum gegen solchen "Kommissionismus" angehen können, solange uns ein Bundesrechnungshof heutiger Kompetenz zur Seite steht. Nicht Aktionismus ist nötig, sondern Effektivität. Das gilt für unsere Forschung ebenso wie für ihre gesell-schaftliche Überprüfung.

« Parad

Ein Monitor für den Dreher

Neues Steuerungssystem macht Meßpausen überflüssig

Monitorsystem, use von antesiar. ter Werkzeugmaschinen künftig erheblich gesteigert werden. Bei einer Demonstration auf der Internationalen Werkzeugmaschinen-Ausstellung in Chicago wurde dieses System erstmals in Verbindung mit einer Drehmaschine eingesetzt, die mit einer numerischen Steuerung ausgerüstet war.

Dabei hat diese speziell ausgerüstete Drehmaschine ihre Fähigkeit demonstriert, automatische Maßkontrollen an Werkstükken vorzunehmen und zwar ohne externe Meßgeräte oder für den Meßvorgang notwendige Maßnahmen. Normalerweise muß der Betrieb einer Drehmaschine vor dem Schlichtschnitt unterbrochen werden, damit der "Bedienmann" das Werkstück messen kann. Er muß auch die erforderlichen Korrekturen vornehmen, um das Fertigmaß genau einzuhalten. Als Alternative werden in automatisierten Drehmaschinen Meßsonden eingesetzt, die programmgesteuert positioniert werden, um vor dem Schlichten die Maßkontrolle zu ermöglichen.

Mit dem neuen Monitorsystem werden manuelle oder automatisierte Meßvorgänge, die beide kostbare Fertigungszeit beanspruchen, überflüssig. Statt dessen wird die ab-schließende Maßkontrolle vor Beginn der Fertigbearbeitung vom Schneidwerkzeug selbst durchgeführt.

Das Werkzeug wird deshalh so programmiert, daß es sich zum Werkstück hinbewegt und dieses nur leicht berührt. Hierdurch erhält die numerische Steuerung genaue In-

it einem neuartigen elektronischen formationen über die Maße des Werkstückes Monitorsystem, das von amerikani- vor dem abschließenden Schlichten. Da die Steuerung auf das vorgeschriebene Fertigwurde, kann die Produktivität automatisier- maß programmiert ist, kann sie durch Subtraktion des einen Wertes von dem anderen die Spantiefe für die Fertigbearbeitung ermitteln und entsprechende Befehle an die Maschine geben.

Die Wissenschaftler arbeiten bereits an einer Weiterentwicklung des Systems. Ziel dabei ist, gebrochene Schneidwerkzeuge bei automatisierten Werkzeugmaschinen frühzeitig zu erkennen. Bricht ein Werkzeug und wird dies nicht sofort erkannt, können das Werkstück oder sogar die Maschine stark beschädigt werden.

Schlüsselelemente dieses neuartigen Überwachungssystems sind ein Sensor, der die Schwingungen aufnimmt, die von der Berührung des Werkzeugs mit dem Werkstück ausgehen, und ein Mikrocomputer, der die Vibrationssignale verarbeitet und analysiert. Bei dem Schwingungssensor des Systèms handelt es sich um ein Piezoelement, das die Vihrationen in peinlich genaue elektrische Impulse umwandelt (Siehe auch nebenstehenden Bericht). Je stärker die Vibrationen, umso stärker die Impulse.

Sobald der Mikrocomputer Vibrationen erkennt, die auf Werkzeugberührung oder -bruch hinweisen, sendet er entsprechende Signale an die Maschinensteuerung. Mit Hilfe eines speziellen Programms, das zur Zeit entwickelt wird, soll die Steuerung geeignete Maßnahmen wählen und entsprechende Befehle an die Werkzeugmaschine absetzen können, die dann automatisch ausgeführt werden.



Mit einer Hockleistungsvideokamera wird die Drekmaschine überwacht. Maßkr trollen werden von dem neuen elektronischen Monitorsystem ohne externe Mebge räte automatisch durchgeführt

Statt Pillen ein Druck auf die Minispritze

Insulin und Medikamente lassen sich mit der Infusionspumpe wirksamer dosieren

ie Einführung von Infusionspumpen hat der Medizin eine Vielzahl neuer therapeutischer Möglichkeiten erschlossen. Vor allem bei Zuckerkranken und bei Patienten mit bestimmten Tumoren oder chronischen Schmerzen hietet diese Behandlungsmethode eine Reihe von Vorteilen, wie Mediziner auf einem Symposium in Mainz feststellten.

Therapeutisch kann es durchaus sinnvoll sein, den Patienten seine Pillen nicht dreimal täglich schlucken zu lassen, sondern das Medikament mit einer Minipumpe direkt in das Blut zu spritzen. Diese Pumpen können im allgemeinen unauffällig am Körper getragen werden, in speziellen Fällen ist aber auch eine Implantation möglich. In jedem Fall wird über eine Kanüle das Medikament ins Blut gegeben. Nach einem festen Programm erhält der Patient so zur richtigen Zeit eine ausreichende Dosis seiner Arznei.

Bei Diabetikern, die sich regelmäßig Insulin spritzen müssen, ist der Blutzuckerspiegel im Verlauf eines Tages großen Schwankungen unterworfen. Das hängt einerseits von den Lebensgewohnheiten und andererseits davon ah, wann und wieviel Insulin jeweils gespritzt wird. Bei einem gut "eingestellten" Diabetiker treten selten überhöhte Blutzuckerwerte auf. Nur bei optimaler Einstellung können die Spätfolgen der Zuckerkrankheit an Nieren und Augen hinausgeschoben oder sogar vermieden werden.

In der Schwangerschaft, sowie bei größeren Operationen, kann es jedoch außerordentlich schwierig sein, den Diabetiker optimal einzustellen. Hier ist der Einsatz einer Insulinpumpe therapeutisch sinnvoll. Optimal wäre es, die Pumpe so einzusetzen, daß der aktuelle Blutzuckerwert die Zufuhr von Insulin reguliert. In Mainz wurde jedoch deutlich, daß es bei allen Fortschritten in der Elektronik und in der Medizintechnik bislang nicht möglich sei, einen so kleinen und bioverträglichen Fühler zu konstruieren, der längere Zeit risikolos im Blutkreislauf liegen

Die Pumpe kann deshalb nur in einem offenen Kreislauf hetrieben werden. Dabei wird ein Basis-Blutzuckerspiegel vorgegeben, und das zusätzlich benötigte Insulin schießt sich der Patient von Fall zu Fall in richtiger Menge selbst ins Blut. Die Erfahrungen, die in den letzten Jahren mit der Insulinpumpe gewonnen wurden, haben deutlich gezeigt, daß auf diese Weise eine optimale Einstellung des Diabetikers durchaus erreichbar ist.

Auch bei der medikamentösen Behandlung von Schmerzen hat sich gezeigt, daß die Dauerapplikation durch Minipumpen wirksamer ist als die Schmerzspritze in zeitlichen Abständen. Durch einen einfachen Knopfdruck kann der Patient sich selbst "bedienen". Über eine Kanüle spritzt ihm die Pumpe das vorher vom Arzt ausgewählte

Mittel in richtiger Dosierung ins Blut. So läßt sich beispielsweise die Gesamtdosis an Schmerzmitteln und damit auch die Gefahr unerwünschter Nebenwirkungen reduzie-

Vorteile haben die Infusionspumpen auch bei der medikamentösen Krebsbehandlung gezeigt. Da diese Therapie im allgemeinen den kranken Organismus außerordentlich stark belastet, haben Mediziner in den letzten Jahren Methoden entwickelt, um beispielsweise bei Leberkrehs die Medikamente direkt an den Tumor heranzubringen. Am Ort des bösartigen Geschehens läßt sich somit ein maximaler therapeutischer Effekt erzielen, während das gesunde Gewebe vom Anti-Tumormittel weniger in Mitleidenschaft gezogen wird.

Die Anwendungsmöglichkeiten der Infusionspumpen sind zwar noch nicht erschöpft. Doch auch in Zukunft wird die Verbindung von apparativer Medizin - sprich Infusionspumpen - und medikamentöser Behandlung nicht in jedem Fall zum Einsatz kommeo kõnnen. Das soziale Umfeld kann bereits eine Kontraindikation für die Behandlung mit einer Infusionspumpe darstellen. Der Patient muß schon eine gewisse Bereitschaft zur Zusammenarbeit mit dem Arzt mitbringen, wenn er sich über eine Infusionspumpe das verordnete Medikament selbst zuführen will.

BERND STEFAN

و ا مِلْنَامِيهُ لِأَصَالِ

Chniker hand wird euch hören!" "Die Wand wird euch hören!" Hohenecker Protokolle: Elf Frauen berichten über ihre Haftzeit in der "DDR"

ie "Hohenecker Protokolle" von Ul-rich, Schacht organisieren in Buch-form einen Lokaltermin über das größte Frauengefängnis der DDR und zugleich die (wohl) unmodernste, humanen und hygienischen Minimalanforderungen im Strafvollzug am wenigsten entsprechende Anstalt der DDR'." Schacht geht detektivisch und dokumentarisch an die Arbeit, ihm geht es um die Spurensicherung "über drei Jahrzehnte politischer Verfolgung von Frauen in der DDR". Spurensicherung, das ist das rechte Wort, denn die SED in ihrem Geheimniswahn verbannt das Faktum der Strafvollzugseinrichtung Hoheneck" aus dem Lexikon und von den Wanderkarten.

Wird schon das "Schreckenswort" Hoheneck SED-offiziell der "DDR"-Bevölkerung nicht bekanntgegeben, um wieviel weniger

Ulrich Schacht (Hrsg.): Hobenecker Protok Ammann Verlag, Zürich: 302 S., 28 Mark.

haben die "traumatischen Erinnerungen" der elf Frauen dort in Literatur und Kunst einen Platz. In der "DDR" erfüllen die "Hohenecker Protokolle" den Tatbestand des Paragraphen 106, Absatz 1 des Strafgesetzbuches, nach dem wird "mit Freiheitsstrafe von einem bis zu acht Jahren bestraft", wer "Schriften, Gegenstände oder Symbole zur Diskriminierung der gesellschaftlichen Verhältnisse, von Repräsentanten oder anderen Bürgern herstellt, einführt, verbreitet oder

Die Autoren der "Hohenecker Protokolle" leben mittlerweile in der Bundesrepublik, trotzdem hatten sie den Paragraphen 106 im Kopf. sie kannten die Bedeutung der Verben "einführt, verbreitet", und in ihrem Gewissen hat es einen stillen und nicht protokollierten Kampf gegeben: Was sage ich über Hoheneck? Dabei dachten sie weniger an sich als an den Umstand, daß dieses Buch seinen Weg in die "DDR" findet und es irgendwann unvermeidlich auf den Vernehmertischen des Ministeriums für Staatssicherheit" landet und zum belastenden Mate-

bewußt, daß sie mit ihren Berichten dazu beitragen, daß in der "DDR" Frauen den gleichen Weg im als Margarineauto getarnten Gefangenentransportwagen und im "Grotewohl-Expreß" nach Hobeneck antre-

ten müssen, den Weg, den sie hinter sich haben. Die "Hohenecker Protokolle" sind am besten zu charakterisieren mit den Zeilen des polnischen Autors Leszek A. Moczulski, die Schacht in seinem Band "Scherbenspur" unter der Überschrift "Kassandrische Formen" veröffentlichte: "Sprecht zur Wand - Schreit zur Wand - die Wand wird

Im Mittelpunkt der Protokolle steht der Alltag in Hoheneck. Die Strafanstalt wurde 1863 gebaut; normalerweise soll sie 700 Strafgefangene beherbergen, doch während der Haftzeit von Gunhild Gerth (1973-1975) "waren es 1400". Die Anstaltsleitung vergibt Häflingsfunktionen in Hoheneck konsequent an Kriminelle mit hohen Haftstrafen. Das Verhältnis der politischen Häftlinge zu den kriminellen ist ein durchgängiges Thema. "Zwischen 40 Frauen solchen Kalibers 2 politische. Ich mußte mit ihnen zusammen im Nähkommando arbeiten - für den VEB "Planet" Bettwäsche nähen. Wir... arbeiteten wie die Tiere. Draußen wären wir fünffache Aktivisten geworden... Ich habe nie wieder solche Ausbeutung erlebt wie im

Für die politischen Häftlinge in Hoheneck ist die Hoffnung Transport und Abschiebung in die Bundesrepublik. Elke Lehmann mußte erleben, wie einfühlsam das Ministerium für Staatssicherheit diese Hoffnung mißhrauchen kann. 1978 wurde sie nach Karl-Marx-Stadt gebracht, der Abschiebe-haftanstalt des MfS, und nach drei Wochen wurde ihr mitgeteilt, daß ihr Antrag auf Übersiedlung in die Bundesrepublik abgelehnt sei:

"Ich konnte überhaupt nichts begreifen. Hah' also noch mal nachgefragt, und der hat noch mal zu mir gesagt, das wäre abgelehnt! Und den Grund könne ich nicht erfahren. Ich hab' sofort gesagt, das könne ich nicht begreifen. Ich möchte meinen Anwalt sprechen! Da hat der sich halb kaputtgelacht,

Die elf Autorinnen waren sich mehr als daß ich meinen Anwalt sprechen wollte. Ja, sagt er, den Anwalt können Sie sprechen, wenn Sie wieder von hier weggebracht werden. Da hab' ich gefragt, wo ich denn überhaupt hin soll? Ja, hat er gesagt, wohin denn schon, nach Hoheneck natürlich! Oh, hab' ich da gesagt, Sie haben doch vorher gewußt, daß ich nicht in den Westen komme. Warum haben Sie mich denn eigentlich hierhergebracht und mich 3 Wochen lang glauben lassen, daß ich jetzt hier wegkomme? Und da meinte er ganz lakonisch: "Nur so"." Erst im Januar 1978 konnte Elke Lehmann die "DDR" verlassen.

> Die Frauen, die 1950 aus Sachsenhausen nach Hoheneck kamen, wie Jutta Giersch, die der sowjetische Geheimdienst aus West-Berlin entführt hatte, waren die "notwendigen Opfer", die der Etablierung des Sozialismus in der sowjetischen Besatzungszone durch die SED unter der Führung von Walter Ulbricht gebracht werden mußten. In ihren Berichten erleben wir die Etablierung des Repressionsapparates in der "DDR" aus der Perspektive der Opfer.

> Die Feiertage in ihrem Häftlingsdasein sind der 17. Juni 1953 und plötzliche menschliche Regungen des Bewachungs-personals und: "Kinder, Stalin ist tot, Stalin ist tot!" Wir haben so geschrien, das glauben Sie gar nicht. O Gott, waren wir begeistert, daß der tot war! Dann haben wir getanzt und gesungen, also herrlich." Veröffentlicht wurden damals in der _DDR" allerdings nur Elogen auf den großen Stalin, wie sie z. B. Stephan Hermlin von sich gab.

Das Trachten und Sinnen der zweiten Geperation politischer Häftlinge drehte sich in Hoheneck um einen zentralen Gedanken: raus aus dieser Haft und raus aus diesem Staat! Die Frauen sprechen über das, was ihnen geschehen ist – die Einleitung von Uhrich Schacht dagegen "schreit". Sein "Schrei" versteht sich in der Tradition der Trompeten von Jericho; er weiß, daß er für die Mauern von Hoheneck einen sehr, sehr langen Atem braucht.

Aber der "Schrei" richtet sich auch gegen die unsichtbaren Mauern, die in der Bundesrepublik um Hoheneck wachsen. Er richtet



errichten: Frauengefängnis Hoheneck in der "DDR"

sich gegen die Gleichgültigkeit gegenüber dem Schicksal des einen Teils der eigenen Nation. Zwischen Weimar und Buchenwald - wir wissen das Unfaßbare - lagen Welten. Stolberg ist nicht Weimar und Ho-heneck' zum Glück nicht Buchenwald. Aber gehlieben sind sie wohl, die ganz speziell deutschen Distanzen und Dimensionen. Weiß man in diesem Land endlich einmal das, was man wissen kann und will? Oder weiß man immer noch nur, was man wissen

Dabei ist Schacht keineswegs gegen Verhandlungen oder gar gegen den Häftlingsfreikauf, über diesen Weg ist er selbst nach dreieinhalb Jahren Haft u.a. in Brandenburg in die Bundesrepublik gekommen. Was für ihn auf der Ebene "zwischenstaatlicher oder weltpolitischer Beziehungen einsehbar und taktisch begreifbar ist", das ist ihm "auf dem Felde der politisch-ideellen Aufklä-rung unerträglich: "Denn wer hier auf der Basis der sogenannten "normativen Kraft des Faktischen' diplomatische Methoden und Sichtweisen in Information und Analyse hringt, wer meint, totalitäre Staaten - wo auch immer sie liegen - an deren eigenem, sprich: propagandistischen Selbstverständnis messen zu müssen, der läßt nicht nur die historisch bewährten Werte und Freiheiten der parlamentarischen Demokratie hinter sich, der geht vor allem über Leichen: Im wörtlichen wie im übertragenen Sinne".

Schacht notiert nach dem 3. Reich und seinen Erfahrungen eine neue "deutsche Verdrängungspolitik", einen Vorgang, dem er mit der Herausgabe der "Hohenecker Protokolle" entschieden wehren will. Es steht zu befürchten, daß sein wichtiges Buch nur die erreicht, die selber versuchen, den Bau der unsichtbaren Mauer bei uns aufzuhalten oder gar sie ahzutragen. Deutsche Realität MANFRED WILKE auch 1985?

Brücken, Fabriken, Bahnhöfe

Die Industriearchäologie ist ein vergleichsweise junger Begriff und Forschungszweig. Auch ist die Einsicht, technische und industrielle Einrichtungen als Kulturgut einzustufen und als Denkmal zu pflegen, noch längst nicht verbreitet genug. Das Bewußtsein dafür zu schärfen, dazu könnte der Band 1 der auf drei Bände berechneten "Baudenkmäler der Technik und Industrie in Österreich" beitragen (Hermann Böhlaus Nachf., Wien. 350 S., 88 Mark). Die Verfasser, Manfred Wehdorn und Ute Georgeacopol-Winischhofer, bereiten im ersten Band, der Wien, Niederösterreich und das Burgenland umfaßt, ein erstaunliches Material auf. Von außerordentlichem Wert sind die fotografischen Ahhildungen. Sie zeigen Brücken und Fahriken, Schleusen und Bahnhöfe von zum Teil einzigartigem, melancholischem Reiz.

Nützlicher Wegweiser

Die Neuerscheinung des Münchner Orbis-Verlags "Die Römer in Deutschland" von Joachim von Elbe (380 S., 39,80 Mark) ist ein nützlicher Wegweiser und Begleiter durch das einst römisch besetzte Territorium der Bundesrepublik ein Lexikon, das alphabetisch über alles informiert, was hierzulande an die Römerzeit erinnert, über Städte, Ortschaften, Baudenkmäler, Fundstätten von Aachen his Zülpich, über namhafte Persönlichkeiten der römischen Besatzungsmacht von Augustus his Varus und über mehr als 60 Museen. Zahlreiche Abhildungen und Karten, zum Teil farhig. eine Zeittafel, ein Literaturverzeichnis und Register vervollständigen den von Rudolf Pörtner eingeleiteten Band. epl

Orte ohne Eigenschaften

Es ist nicht leicht, Märchen zu erfinden. James Clavell ist das mit "Plumps-O-Moto" (Verlag Droemer Knaur, Munchen. 64 S., 48-Mark) nur unvollkommen gelungen. Für das Zauberhafte genügt eben nicht ein bißchen Zauberei. Die Figuren müssen mehr haben als nur einen ausgefallenen Namen. Und wenn die Schauplätze auch Australien, Japan oder die Alpen genannt werden, so dürfen es docb nicht Orte ohne Eigenschaften sein. Daran vermag auch die dekorative Ausgestaltung mit den vierzehn ganzseitigen Bildern von Friedrich Hechelmann nichts zu ändern.

Was wir tun können

Umweltbewußtsein für den Hausgebrauch vermittelt Anne Leier in ihrem Taschenbuch "Holt die Schmetterlinge zurück". Die Autorin trifft mit ihrem Leitfaden ins Schwarze, wenn sie zu Was-serverhrauch, Einkauf, Heizung, Hausmüll, Garten usw. konkrete Tips gibt. Es ist eben nicht egal, oh - wie 1982 -640 000 Tonnen Altglas in Containern gesammelt und einem sinnvollen Recycling zugeführt werden, oder oh sie auf Deponien lagern - eines von unzähligen Beispielen aus einer Sammlung praxisnaher Umweltgedanken, die zum Preis von 9,80 Mark im Münchner Knaur-Verlag erschienen ist.

Hinweis

Science Fiction

Barry N. Malzberg

Der letzte Kriag

"Die Suche nach dem Ehering" von Erich Wolfgang Skwara suf Seite II die-ser GEISTIGEN WELT ist dem Roman "Bankrottidylle" entnommen, der Ende März bei der Nymphenhurger Verlagshandlung in München erscheinen wird. -Stilles Leid eines Akkordeonspielers" von Ludwig Fels, ehenfalls auf Seite II. stammt aus dem Band "Die Eroberung der Liebe", der Anfang März beim Münchner Piper Verlag herauskommt.

Materialien

Tobias Schnee

Der Fluß

Das Paradies am Orinoco

Simon Wiesenthal auf den Spuren von Kolumbus

Entdeckungsreise von anderen geheimen tind nicht ganz so gebeimen Juden am Hof der katholischen Könige finanziert wurde, rennt offene Türen ein. Schon vor mehr als 70 Jahren schrieb Werner Sombart (Die Juden und das Wirtschaftsleben): Es ist, als ob die Neue Welt für sie allein, durch ihre Beihilfe entdeckt worden sei, als ob die Kolumbusse nur die Geschäftsführer Israels gewesen seien." Und Salvador de Madariaga

Simon Wiesenthal: Die geheime Mission des Christoph Columhus. Bleicher Verlag, Gerlingen. 207

schreiht in seinem groß angelegten Kolumhus-Buch von den Kolumbussen als "Familie spanischer Juden, die sich in Genua niedergelassen hatte..."

Wer die unwahrscheinlich umfängreiche Kolumbus-Literatur noch bereichern will, muß also Neues bringen - Tatsachen oder deren Interpretation. Wiesenthal bietet als seinen Beitrag die Vermutung an, Kolumhus habe auf der ersten Reise, die ihn ja nach Asien führen sollte, den hebräischen Dolmetscher Luis de Torres mitgenommen, um sich mit den Bewohnern jüdischer Königreiche, von denen die mittelalterliche Literatur berichtet hatte, über die Aufnahme jüdischer Flüchtlinge aus Spanien verständigen

Dieser Vermutung stehen jedoch Kolumhus' eigene Worte gegenüber. Der Entdecker glaubte nämlich, von den "indischen Ländem", die er nie als eine neue Welt identifiziert hat, "in wenigen Tagesreisen" Jerusalem erreichen zu können. Der Wiederaufbau Jerusalems aber war das eigentliche Ziel seines Lebens. Hierüber sprach und schrieh

Seine pathetische Besessenheit von bibli-

Wer heute verkündet, daß Kolumbus schen Visionen – er glaubte z. B. in der Mündung des Orinoco das biblische Paradies gefunden zu haben – hat die Nachwelt mehr dung des Orinoco das biblische Paradies gefunden zu haben - hat die Nachwelt mehr als ein Jahrhundert lang beeinflußt. Die Reisen des Kolumbus fielen in Jahre messianischer Hoffnungen, die von Abrahanel ge-teilt wurden, dem Schatzmeister der katholi-schen Königin.

> Ein unüberwindbares Problem ist für den Autor, daß er sich begreißicherweise vom Hauptanliegen seines Lebens nicht lossagen kann, nämlich Gerechtigkeit für die Opfer des Holocaust zu suchen. Er sieht in der Epoche der spanischen Inquisition eine Parallele, wenn nicht gar den Vorläuser der tragischen Ereignisse unseres Jahrhunderts. Damit folgt er einigen Historikern, die eine angebliche "Un-Geistes"-Verwandschaft zwischen der Inquisition und dem Antisemitismus der Nazis feststellen wollen. Dabei unterliegt Wiesenthal der Versuchung, Ausdrücke des 20. Jahrhunderts bei der Darstellung des 15. Jahrhunderts zu benutzen, was kaum zu akzeptieren ist.

Man kann die vielen geheimen Juden am Hof der katholischen Könige nicht "Ehrenarier" nennen oder die Prozesse der Inquisition als "die Endlösung" bezeichnen, ohne allen Beteiligten, besonders den Opfern, Unrecht zu tun. Das spanische "raza" entspricht oft nicht im Sprachgebrauch der "Rasse", und die Bescheinigung der _limpieza de sangre" (Reinheit des Blutes) ist kein Ariemachweis. Man kann das Wort _judenrein" nicht im Zusammenhang mit der Austreibung der Juden aus Spanien anwenden. weil ja in Spanien das Verlassen des Judentums im Gegensatz zur Zeit der Rassengesetze unseres Jahrhunderts möglich war und zahlreiche Nachkommen der Juden in Spanien blieben und zu hoben Ehren aufstiegen.

Trotz all ihrer Grausamkeiten kann man von den Glücksrittern, die nach Kolumhus Amerika eroberten, auch nicht als "SS-Männern" sprechen. Ebenso verständnislos für das, was in Spanien geschah, ist die im Buch

Abenteuer



Besessen von biblischen Visionen: Christoph Kolumbus. . . . BILD: OF WELT

erhobene Forderung, die Inquisition solle einige ihrer Opfer "rehabilitieren".

"Segel der Hoffnung" stellt interessante Daten zusammen, die der Verfasser in Büchern und Unterhaltungen gefunden hat. Sie werden dem Leser aber häufig allzu wahllos vorgesetzt. Dem Autor scheint nicht immer klar zu sein, was ins Reich der Legende oder gar der Phantasie gehört, wie etwa im Kapitel über Juden und Indios. Die wenigen Zeilen über die Juden in Kolumbiens Provinz Antioquia, um ein anderes Beispiel zu nennen, lassen den Leser nicht ahnen, wieviel widerspruchsvolle Dinge die Forschung über manche bei Wiesenthal nur angedeutete Probleme bereits gebortet hat.

Lediglich ein relativ kleiner Teil des Buches handelt wirklich von Kolumbus. Dafür hringt es summarische Überblicke über verschiedene Perioden der jüdischen Geschichte. Ihre Lektüre ist anregend und mag viele Leser dazu veranlassen, zu anderen Werken zu greifen, um ihre Kenntnisse zu vertiefen. Schon aus diesem Grund wäre ein etwas anspruchsvollerer Literaturnschweis wünschenswert gewesen:

GÜNTER FRIEDLÄNDER

Immer die Wahrheit wenden

Mehr als ein Agentenroman: V. Volkoffs "Absprache"

Tladimir Volkoffs neues Buch spielt Desinformation. Wie schleust man Einflußauf drei Ebenen - wie es das Thema nahelegt und wie der Autor es schon in früheren Büchern (nicht ganz so erfolgreich) vorgeführt hat. Auf den ersten Blick scheint es eine spannende Spionagestory zu sein mit all dem klassischen Zubehör des Geheimdienstmilieus: Spione und Gegenspione, eiskalte Terroristen, verführerische Agentinnen, konspirative Wohnungen und Treffs, Abhörmikrophone, tote Briefkästen, Erpressungen, Entführungen, Morde.

John le Carré ist in diesem Fach erklärtermaßen sein Meister. Mit ihm teilt Volkoff die Raffinesse der Fabel: die Theatercoups, in

Vladimir Volkoff:

Die Absprache Aus dem Französischen von Christo I. Cordes. Verlag Klett-Cotto, Stuttgart. 413 S., 39.80 Mork.

denen sich die Akteure in ihr Gegenteil verwandeln, die Verschachtelung der Intrigen, wo die eine die andere aufbaut, eine neue sich in die alte hineinfrißt, sich überschlägt und umkehrt, um einem weiteren Gang der Spirale Platz zu machen.

Die Originalität des Schriftstellers vollzieht sich auf der zweiten Ebene. Die altmodische Spionage hat ahgedankt, Mata Hari und James Bond sind nur noch ein Märchen. Volkoff rückt die modernen Branchen ins Licht die dem Kalten Krieg angemessen sind. Sein Held Alexander Psar ist sowjetischer Einflußagent in Paris, angesetzt auf die intellektuelle Szene. Hier nun wird das Buch auf tiefere oder höhere Weise aufregend; denn wir wissen spätestens seit dem Fall Guillaume, eigentlich schon seit Alger Hiss in Amerika, daß diese Sparte neben der Industrie- und Verwaltungsspionage heute am wichtigsten ist. Volkoff rühmt das KGB, den sowjetischen Dienst, der das erfunden hat eine bemerkenswert intelligible Leistung, die uns den als Terrorinstrument be-

rüchtigten Apparat neu zu sehen zwingt. Volkoffs Buch ist ein Katechismus der

agenten ein, wie gründet man Parteien, Bewegungen, Zeitungen zur Störung oder Zerstörung der Demokratie? Wie nutzt man die Schwächen des Westens und die Stärken der Diktatur im Osten aus? Ein Kahinettstück ist die Erörterung, wie man an dem einfachen Beispiel, daß Iwanow seine Frau in Petrows Bett ertappt, die Wahrheit handhaben kann. Es gibt zehn Möglichkeiten: das nicht überprüfbare Gegenteil der Wahrheit, die Mischung von richtigen und falschen Nachrichten, die Verdrehung, Verschleierung, Ausschmückung, das Reißen aus dem Zusammenhang, den akzentuierten

Nun taucht die Frage auf, wober Volkoff seine Weisheit hat. Er pflegt darauf mit einem Apercu zu antworten: Bei einem Bankett habe man ihn zum Aperitif für einen Agenten der CIA, beim Dessert für einen des KGB gehalten. 1932 als Sohn eines zarentreuen Emigranten in Paris geboren, war er französischer Offizier im Algerienkrieg. Daber kommen vielleicht nicht die geheimpolizeilichen Kenntnisse, die man sich auch anderweitig aneignen kann, wohl aber der Ernst, mit dem er auf das Leben zwischen den Fronten gestoßen wurde. Sein Alexander Psar, Sohn alter Emigranten wie er,

scheitert an der doppelt gebrochenen Loya-

Die dritte Ebene ist philosophisch gebettet, ein alter, sentimentaler Fehler Volkoffs. Die Psychologie der Figuren, auch der russischen Seite, ist meisterhaft beschrieben. Aber dann hebt er ah: Der KGB-Mann verführt Alexander auf der Höhe der Chimären von Notre-Dame, sie schließen einen Pakt auf dreißig Jahre (dann darf er in die Urheimat Rußland heimkehren); nach dreißig Jahren fährt er in die Hölle - eine KGB-Limousine bringt den Verräter zum Flugplatz nach Moskau. Ein Faust-Drama, das nun auch psychologisch und politisch nicht JÜRGEN RÜHLE mehr stimmt.

See \$128 to State Blight

200

1.0.7.

-

- -----

· 1973

1 10 10 ME

11.16.26

25.0

1000

بتريب يبدرين

. .

- 20

100

فيعملون والما

نمنا زمسور

2-2-

....

_ 2.2

2.50

.....

1...

Beiletristik Mein achivaczes Sofa logeborg Drewitz (Hrsg.) Märkische Sagen Berlin und die -20505/DM 12.80 richté Mailfort

Wolfgang Ebert Taschen-Theater 20502/DM 5.80 Hans Georg Thiernt Hans Dieter Schreet Patienten gibt's...

Semmerhelden Mit Abbildungen 20604/DM 6.80

20503/DM 6.80

lanz der Zwerge 21010/DM 7.80 Happy End Rebecca Stratton Die Insel im .. Mondschein *Roman* 39122/DM 3.80

Denn sie wollen Mary Burchell betrogen sein... Rekanntnisse eines Ruf nach Zartlichkeit 20506/DM 6.80 39123/DM 3.80 Fontane Bibliothek

Theodor Fontane Der deutsche Kried von 1866 Andrei Platonow «Eine abenteu und aufregende Lektore Die Kutschervorstadt Martin Gregor-Delli Zweiter Band 04547/DM 24.80 20507/DM 12.80

Literatur heute Damals in Allenwinden 26105/DM a.80

in der Literatur René Schickale

Die Witwe Bosca 30166/DM 9.80



nehmen läßt...

lochen von Lang Das Elchmann-Protokoli ionbandaufnahmen der 33042/DM 9.80 Sachbuch

Zeitgeschichte

Gerta Ital Meditation aus dem Geist des Zen Die große Umwe zur Selbstbetreiung 34257/DM 7.80

Nigel Davies Die versunkenen Königreiche Mexikos 34258/DM 12.80

Fritz Wieshofer Knigge up to date von Jones Fische 34259/DM 7.80 (Hrsg.) Aus erster Hand Lesebuch des

zwanzigsten Jahrhunderts

Wolfgang

Dirigen

, und abends

27533/DM 12.80

in die Philharmonie

Erinnerungen an großt

Reportagen und

10283/DM 6.80 Ed McBain 34260/DM 12.80 Helßer Sonntagmorgen 10284/DM 5.80 Lebensbilder

Alfred Hitchcocks Kriminalmagazin Band 167 0285/DM 6.80

Krimis

John Stadek

Schwarze Aura

Deutsche Erstau 10282/DM 8.80

Loren D. Estleman

Der Tod in Detroit

Bausteine Vierter Band 35206 DM 16,80 **Barrington J. Bayley** Der Vernichtungstaktor Roman 31093/OM 8.80

zu deiner Rechten und ein Kurzromen Keep the River on Your Right 31092/DM 8.80 Mit einem Essay von Wolfgang Mey 35210/DM 14.80 Sándor Ferenczi zur Psychoanalyse



Sprachen lernen ist "in" bei inlingua: individuell und intensiv. Das kommi durch die "von Mensch-zu-Mensch-Methode". Durch die speziell geschulten Lehrer, in deren Muttersprache Sie reden und denken lernen. So wird Ihnen der Erfolg leicht gemacht. Kommen Sie zur großen

Sprachschulgemeinschaft: in die inlingua Sprachfamilie. So fällt Ihnen Sprachen lernen leicht:

Zum Beispiel im Gruppenunter-ncht. Das prima Klima in kleiner Gruppe macht's leicht.

Wenn Sie weitere Informationen wünschen, schreiben Sie uns oder rufen Sie einfach an:



inlingua Informationsdienst Tel.; 02/28/63/42/55

EUROPA SEKRETÄRINNEN AKADEMIE

bereitung auf anspruchsvolle Positionen. Europäisches Diplom () nach einheitlichem Examen. Vollzeitunterricht.

20 Jahre internationale Berufsausbildung für Abiturientinnen, Vor-

Mannheimer

8213 Aschau

Stuttgarter Sekretärinnen-Studio

Sekretárionen-Studio

S 1.8 - 6800 Mannheim 1 Telefon (06 21) 2 48 64

Sekretárinnen-Fachschule

Telefon (0 80 52) 3 49

Königstr. 49 · 7000 Stuttgart 1 Telefon (07 11) 22 58 71

Wirtschaftsschule Dr. Buhmann

Würzburger Dolmetscher-Schule Herzogenstr, B · 8700 Würzburg

Prinzenstr. 13 - 3000 Hannove Telefon (05 11) 32 69 51

Telefon (09 31) 5 21 43

B.-Blindow-Schulen

Anerkannte Mitgliedsschulen:

Alcademie für Wirtschaft und Verwaltung Im Eichholz 10 · 4780 Lippstad

Euro-Sprachschule Nümberg Am Plamer 6 · 8500 Numberg Telefon (09 11) 26 43 63

Euro-Sprachschule München Herzog-Spital-Str. 3 8000 München 2 Telefon (089) 26 60 76

Fachinstitut für Sekretärinnen Thomasstr, 7 · 6380 Bad Homburg Telefon (0 61 72) 2 61 34

Georgsplatz 6 · 2000 Hamburg 1 Telefon (040) 32 74 72

staatlich geprüfte

Institut .

Internate für Mädchen und Jungen

DAS WAT

ELISABETHEN

HAUS

halbjähriger Sonderlehrgang als

FÜR ABITURIENTINKEN

Emährungslehre u. prakt. Übungen i. Nahrungs-

technologie, Kunst-geschichte, Textile Waren-

kunde mit Verarbeitungs- u. Pflegetechniken, Politik,

Künstlerische Grundlehre.

nesterbeahm: 25. 8. 1985

Diplom-Kaufmann

Promotionsmöglichkeit, ng. u. V 12 044 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Enalisch in

Das bieten nur die

22 Schulen in 17 Staaten

Alle 4 Wochen Kursbeginn.

9 Leistungsstufen

30 Kursstunden pro Woche.

Dauer 4 bis 36 Wochen.

atormation/Prospekte/Anmeldung:

tuttuarter Straße 161/3 · 7014 Kornwesthe Telefon (07154) 6028

Auch das

Fernsehen gibt fee

Der Sprachkurs

für die Note gut

Erwachsenen-Programm:

Der Sprachkurs

tür den guten Job

Jetzt Prospekte anfordem!

Auslands-Sprachkurse für Schüler und Erwachsene

fee-Sprachreisen

mit der Note-gut

Wie und wo man die Qualitäts-Sprachreise bucht.

»GUT«

e-Sprachreisen GmbH

Telefon (0711) 63 80 45

Leibnizstraße 3 7000 Stuttgart 1

ARD-Ratgeber Schule/Beruf (3.1.81)

gute Noten!*

Katalog EUROPA-

SPRACHCLUE

Setall-Info und Asmeldung: Mathilde-Zimmer-Stiftung e.V. Bayensche Str. 31 b 1000 Berim 15 0 30 / 8 83 79 32

Kosmetik, Buchhaltung.

Kann als Sozialpraktil

ingerechnet werden modernes internat mit

zubereitung, Hausw. Betriebslehre, Arbeits

Maschinenschreiben.

Whitischer:

AUSBILDUNG in Hauswirtschaft

Deutsches Abitur im Hause. Vorbereitung für Eidgenössische Maturitätsprüfungen. Individual-Unterricht - Privatunterricht gewährleistet - Überwachtes Studium

FERIENKURSE: Juli - August mit Privatunterricht.

36 Sportarten: Tennis · Surfen · Wasserski · Reiten · Skifahren · Jazztanz usw.

Auskunft: O. Gademann/Frau Schmid · Institut Rosenberg · Höhenweg 60 · CH-9000 St. Gallen

Tel. 004171/277779

Intensiv-Sprachkurse im Ausland

Prospekt und Individuelle Beratung kostenios durch

AUSLAND SPRACHENDIENST GMBH

Hegelstraße 52 W, 6072 Dreieich bei Frankfurt am Main Telefon 0 61 03 / 3 41 13, Telex 4 17 960 as d



→ Sprachkurse

Großbritannien, Frankreich, Malta, Spanien und USA

• für Schüler in den Oster- und

Sommerferien für Teilnehmer ab 17 Jahren internationale Kurse ab

4 bis 50 Wochen für Erwachsene vom Ferienkurs bis zum hochintensiven Crashkurs, I bis 4 Wochen Fordern Sie hitte unverbindlich die entsprechenden



I. S. I. Sprachreisen Schumannstraße 65/66 5300 Bonn (Tel. 02 28 / 21 00 01

Staatlich anerkannter Fernkurs Graphologie Ausbildung bis zur Berufsreife;

Diplomgraphologe Unverbindt Cratistoformation: Psych, Institut Dr. F. Kurka A-6901 Bregenz, Postf. 172

SPRACHEN LERNEN IM URLAUB **ENGLAND - CANADA** FRANKREICH

SPANIEN · ITALIEN

ENGLISCH

Junioren 9-16 Unterkunit in der Schule, Kurse 2/3 Wo. Ostern, 3 Wo. Sommer. LEARNING & LEISURE

Western Road, NEWICK, Susse GB, Tel. 00 44 / 8 25 72 / 38 67

Med.-tech. Assistent(in) Fordern Sie unsere ▶ Pharm.-tech. Assistent(in) PTA Gratis-Farbbroschüre an. ▶ Bio.-tech. Assistent(in) BTA Stolberger Straße 119 ► Chem.-tech. Assistent(in) CTA 5000 Köln 41

Telefon: 0221 / 543490 ▶ Masseur und med. Bademeister 72.5 Sprachreisen-

► Krankengymnast(in) ▶ Beschäftigungstherapeut(in)

Merophologie-(Zyto) Assistant(in) Wirtschaftsassistent(io) Informatik

Technischer Assistant(in) Informatik Diätassistant(in) Herminenstr. 171 • 3062 Bückeburg • Tel. 05722/3790

Hannover • Bückeburg • Osnabrück • Oldenburg



Vom British Council anerkannte Sprachschulen Verlangen Sie gratis und unverbindlich das Kursprogramm. Dep. 44, 33 Wimborne Rd., Bournemouth BH2 6NA, England, Tel. 0044202/29 2128 oder beim Sekretariat für das deutsche Sprachgebiet:

Seefeldstrasse 17/44 Anglo (ontinental



Damit meinen wir mit Studenten aus aller Welt in kleinen Klassen, die alle das gleiche Ziel haben: Perfektes Englisch für eine Karriere in Handel, Wirtschaft, Kultur oder Politik.

- Kursdauer: 1-50 Wochen an ausgewählten Schulen in England oder den USA
- Kursbeginn: wöchentlich
- Kurspreis-Beispiele: Cambridge, 2 Wochen zu je 24 Lektionen DM 1'340.inkl. Unterkunft und Mahlzeiten

San Diego, Californien, 4 Wochen zu je 24 Lektionen DM 2'570.-



Weil Sie es sich nicht leisten können, «sprachlos» zu sein



Sâmtliche INTERNATE u. PRIVATSCHULEN der BR Deutschland und der Schweiz mit detaillierten Angaben gegen Schutzgebühr von DM 40,-von: PRO INTERNATE e. V. Postf. 67 05 45, 2 HH 67, T. 0 40 / 6 03 40 03

Englisch/Amerikanisch - Französisch - Spanisch

Italieniech - Niederfändisch - Portugiesisch/Brasillanisch

Fachorganisation für qualifizierte Sprachs

chulen Dr. W. Blindow 3060 Stadthagen 🕾 0 57°21 / 30 61 sechule: Alterpfleger(in)

Ab 85/86; Wirtschall mechanic Alterpfleger(in)

Betrobechn Assistem(in)

Elektrobechn Assistem(in)

ENGLISCH IN ENGLAND intensiv- und Spracherholungskurse. Unternicht und Vollpension zuserzmen mit ihren Lahrern in unserem exklusiven Wellington House direkt am Meer, oder bei Gastfamilien in der herrlichen Landschaft von Kent. Kleiner Krals, persönliche Atmosphäre, großer

Seminar for Advanced English Studies Jamet Muth-Dunfort, Am Mühlenberg 38, 4800 Bielefeld, Tel. 05 21 / 10 12 53

Tages-, Abendschule - Beginn: 1. 4. 85 · Beihilfen · Tel. 02 31 / 52 83 75

Bilanzbuchhalter HK

Geor. Wirtschaftsiel Gepr. Wirtschaftsinformatiker ● EDV-Sachbearbeiter klm./techn WESTFALEN-AKADEMIE · Körnebachstr. 52 · 46 Dortmund

Sprachkorse in England, USA, Jersey, Malta, Spanien, Italien, Frankreich, Schweiz für Jue und Erwachsene, **JAHRE** Unterbringung in Colleges oder bei Familier ERFAHRUNG Reisezirkel Jeuneurope, Oststraße 162, 4000 Düsseklori, Tel. 02 11 / 35 28 26



Der gefragte Beruf zukunt Pharm.techn. Assistent/in, rechte Hand d.Apotheker

Beginn: April + Okt. - Mense - Wohnheim - Beihilfe Staatl. anerk. Pharmazieschale Dr. K. Blindow 3062 Bückeburg. Obertorstr. 10, Tel. (0 57 22) 40 8

Hotelbernisfachschuld 8100 Garmisch-Partenkircher Dr. Blindow GmbH, Von-Brug-Str. 7, Tel. 0 88 21 / 7 10 88 @ 1 Jahr @ 1/2 Jahr

Lehrinstitut techna GmbH

Jägerprüfung

- Vorbereitung in Theorie und Praxis In der Urlaubszeit -Unterricht in herrlicher Umgebung

 auf Wunsch Übernachtung (Vollverpflegung)
 moderner Schießstand - eigenes Jagdrevier
 Geschlossener Lehrgang verteilt auf folgende Termine:
 23.3.–30. 3. und 1. 4.–5. 4. sowie 24. 5.–28. 5. 1985. Unverbindliches Informationsmaterial 3062 Bückeburg, Herminenstr. 17f, Telefon 0 57 22 / 2 10 71

ENGLISCH plus SPORT

Für Schüler: Aktive Ferienkurse ab 9–18 Jahren, Englisch plus Sport.
 Für Teilnehmer eb 16 Jahren:

Englisch-Intensiv-Abiturkurs kombinierte Englisch-Sport-

Für Erwachsene: Englisch-Inten-

rur Erwachsene: Englisch-Inten-sivkurse, komb. Englisch-Sport-Kurse, Führungskräfte-Lehrgänge durch Privatlehrer. Besondere Merkmale: 12 versch. Sportarten zur Auswahl, 7 Tennis-

plätze, 3 Squash-Hallen, beheiztes Schwimmbad, gr. Sporthalle,

Sportplätze, herrliche Lage mit Meeresblick, 5 Min. zum Sand-

Meeresblick, 5 Min. zum Sand-strand, Internats-/Familien-/Hotel-unterbringung, Cafeteria, Bar (Er-wachsene), Gruppenreisen.

Sprach-Sport-Center

Internationales

Berufe mit Zukunft! Grafik + Werburg + Marketing prakt.-theor. Yages-Ausbildung zum Allround-Werbetzchmann Bedingung: Abitur/Mittl. Reife IN FO-Drucksache kostenireil Werbef. Lehrinstitul Marquard Poststraße 1 – 4600 Dortmund

Staatl anerk, priv. Realschule mit Internat für Mädchen und Jungen Ellsabeth-Engels-Stiftung



uit bei Aren Schulproblemen, die Real-chule ab Ki 5 ha Ki 10 betat Imprave Arrivite in ki Gruppen Fachübungs-tunden und Forgerkurse durch Fachlen-

Prospekte und personi. Beratun durch deutsche Sachbearbeiterie Karin a'Barrow, Harrow Drive 2 Swanage, Dorset, England, Telex: 4 172 72, Tel. 00 44 / 2 02 69 02 60 (Direktdurchwahl) rund um die Uhr Hotelfachschule 3060 Stadthagen

Sprachenund Dolmetscherschule

Starii, apericente Waterheitskorre denten, Übersetzer metsetzer in Englisc und Spenisch. chkeBorükungen am Institut —

ENGLISCHES INSTITUT inatraße 141 · 6900 Heidelb Telefon (06221) 37096/7

NICHT VERSETZT?

Es ist sinnlos, nur eine Klasse zu wiederholen, wenn seit Jahren schon die Grundlagen fehlen. Wir schließer in Leistungsgruppen alte Kennthistücken und unterrichten weiter: Man verbessert die Leistungen und verliert – bei zeitigem Wechsel – kein Jahr! n. 2-7 Schüler/innen pro Klasse
 Aufn. v. Mehrfachrepetenten
 Realschulabschluß o. Abitur
 Abivorbereitung (BW u. Hessen)



Kein Leistungsabfall in der Schule!

Wir beraten Sle und helfen rechtzeitig welter. Kommen Sie zu einem unverbindlichen Gespräch!

Samstag, 26. 01. 85, Hotel Holiday Inn Düsseldorf

Graf-Adolf-Platz/Königsallee, von 9-19 Uhr

Sprechen Sie mit unseren Internatsleitern! Das Internat Gut Böddeken, Klassen 1-10 (Tel. 02955-6625) Das Grabbe-Internat in Detmold, Klassen 5-13, (Tel. 05231-33838)

Für 8–12 jährige

Jungen und Mädchen. Altersgemasses Programm für eine Irohe, glückliche Jugendzeit. Eigenes College-Haus mit wundervollem Park. Sommer- und Wintersport, Basteln und Musizieren

Auskünfte: O. Gademann/Frau Schmid, Höhenweg 60, CH-9000 St. Gallen Tei. 004171-27 77 79

Rosenberg

Private Schulen KRUGER mit INTERNAT für Jungen und Madahad

Hauptschulabschluß, Mittiere Reite, Faching schalt), Abitur (uneingeschränkte Hochschulreite), Grund-, il und Realschule: Besuch der örtlichen Schulen auswie Achtung Ehemailge: 7. September 1985 - 40jiihriges Schuljul

25% ERMÄSSIGUNG

reiben Sie an: REGENCY SCHOOL OF ENGLISH Ramagete-on-See, Kent, England, Tel 843 - 59 12 12, Tr. 98 454 KEINE ALTERSGRENZEN - KEIN MINIMATIN-AUFENTHALT - DAS GANZE JARRE SONDERWEIHMACHTS- UND OSTERICIPISE

Fremdsprachen

im Ausland lernen denn dort bringen schon 2 Wochen oft mehr als 2 Jahre im Abendkurs. 9 Sprachen in 12 Ländern.

Fremdsprachen-Intensivtraining für Erwachsene. Diplomkurse für Studenten und Berufsanfänger. Sprachferien für Schüler zu Ostern und im Sommer. Ganzjährige Schulausbildung im Ausland, z.B. USA. Bitte fordern Sie die kostenlosen Farbprospekte an.

Dr. Steinfels Sprachreisen GmbH Fliedersteig 11-13, Postfach 120401, 5501 Numberg, Ruckenstaur Tel. 0911/57097+57024, Telex 622441 Btx 50 50 50335

WELCHE ENGLISCHE SPRACHSCHULE

ist vom British Council anerkannt und Mitglied von ARELS?
 hat eine 100%/ge Examens-Erfolgsquote?
 bietet ihnen ein unübertroffenes Freizeltprogramm?
 und kostet nur DM 280,- wöchentlich einschließlich Unterricht und Unterbringung mit Hafbpension?

CHURCHILL HOUSE SCHOOL RAMSGATE

Hauptkurse (2-48 Wochen), Examenskurse, Crash-Kurse, Business-Kurse, Ferienkurse, Für alle Altersgruppen, Für Anfänger und Fortgeschrittene, Verlangen Sie noch heute eine kostenlose Broschüre (in Deutsch), 48-42 Spencer Square, Ramsgate-on-Sea, Kent, England Tel, Durchwahl 60 44 / II 45 / 56 48 35

FRANZÖSISCH 66

EINE ODER MEHRERE WOCHEN IN DEN ARDENNEN

Intensivikurse (6-8 Stunden pro Tag) - ausserdem laufende Konversation bei Anwesenheit der Lehkräfte von 8-22 Uhr, also 66 Stunden Französisch pro Woche willnierkunft CERAN weinzetzimmer mit Dusche/Bad - WC. a Privatstunden und Gruppeenunlemicht [3-4 Teilnehmer, max. 6 pro Gruppee, in Sprachlabor und 8 Klassen mit «Video», a Vorbereitung auf Examen: Abitur, EBS, a Französische Lieratur, il Wirtschaftsfranzösisch in Zusammenurbeit mit der Industrie- und Handelskammer von Parte a Wocher-und Wocherendicurse. M Auch für Ihre Kinder in den Ferten Infektistrause (30 Stünden pro Woche).

Undere Referenzen, Gerantie finras Erfolgs: Steinens, Boehringer, Lufthuntsa, Bayer, ITT, Procter & Gamble, EEC, Europhisches Parlament; 60 Diplomaten des Auswärtigen Amtes Bonn in 1982. 3 in Spe (Ardennen), nur 40 km von Aachen entemt. CERAN, 120 NIVEZE, 8–4880 SPA (BELGEN) = 20 0.32.87.773916

Telex, 48650 - in Deutschlend 02166.59262 (nachmittags)

Englisch, Französisch, Spanisch, Italienisch

lemen Sie wann + wo Sie wollen.

Mit den außergewöhnlichen Tonbandkassetten nach Prof. Dr. Losanov lemen Sie leicht, gut und schnell. Gratisinformationen direkt vom Verlag für moderne Lemmethoden Postfach 6 28 12, 82 61 Tüßting, Tet. 0 86 33 / 14 50



Der Sprachreiseveranstalter, der seit 20 Jahren das Vertrauen der Schüler, der Lehrer und der Eltern besitzt.

Qualität für kluge Köpfe,

denn die Vorteile, die wir Ihnen bieten. haben EF zum größten Sprachreiseveranstalter der Welt gemacht. Und in unserem Jubiläumsjahr sparen Sie in diesem Sontmer bei fast jeder Spruchreise – im Nergleich zum Vorjahr – DM 200,– Bitte vergleichen Sie unsere Preise, z.B.:

Brighton Hastings Isle of Wight

DM 1.180,-DM 1.230,-DM 1.255,-

....

Im Preis sind enthalten:

Unterbringung in einer ausgewählten Gastfamilie. Unterricht, Ausfülge, Studies besuch, Betreuung, Reise, 3 Wochen al Köln per Bahn.

Geringfligige Zuschlage ab 12 anvieren Anfalogo og Dadurch sind Spruchreisen für ieden erschwinglich!

Deutschlands größte Sprachreisen-Organisation Deutschlands grome Sprachreisen-Organisation
bietet Ihnen Erfahrung, Qualität und Sicherheit. bietet unen ernamung vusuna und stellen Sie bitte unsere Jubiläumsangebote 37



































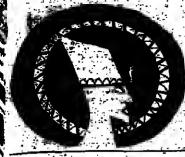












12 - 8 - 10 gelling 10 gelling

prachen

nd lemen

schor 2 Wooden

TE AT ADendicus

Maria Guide

THE REPORT OF THE PERSON OF TH

kluge Köpf

ear lines

is Spinistrance

ne I nd many

Say in diesem?

influence - in

PENCIE PROBLEM

DM 1.180

DM 1.23

DM 1.25%

Peter William

Vastages Se

Gushiai and zaket

Township one was week to

DM 200.-

1 12 Landem

AUKTIONEN

AUSSTELLUNGEN

Ungarische Meistergraphik: Gross, Desci, Mussnal, Püspöky, Kéri – Gale rie van Almsick, Gronau-Epe (Bis 10.

Das Menschenbild: Von Adamski bis Tannert - Galerie Pfefferle, München

British Humour: Handzeitmungen des 18. 22. Jahrhunderts – Bartsch & Chariau, München (Bis 4. März)

Chariau, München (Bis 4. März) A Seat This ill 2000 entower: Farbprospettes chen (Bis 46, Febr.) Monika Brandmeier/Ulrich Weber -

Galerie St. Johann, Saarbrücken (Bis Dottore, illesseits Bilder von Wolfgang Lehmann - Galerie Kühl, er (Bis 13. Marz)

Roff Eisenburg – Galerie Witten-brink, München (Bis 23. Febr.) Albert Merz: Malerei und Zeichnung -Galerie Zimmer, Düsseldorf (Bis 16. SCHOOL RAMSGATE

ny – Galerie Artcurial, München (Bis 23. März) K.R.H. Sonderburg/Helmut Sturm -Galerie Nothelfer, Berlin (Bis März) Joachim Szymczak: Malerei – Galerie Die Wand, Bonn (Bis 21. Febr.)

Karl Schmidt-Rottluff/Wilhelm Thö-

NEUE KATALOGE

Zeitvergleich: Von Bargheer bis Rolf Nesch – Galerie Pro Arte, Rutsch 2. Hamburg 55 Otmar Alt: Die ersten zwanzig Jahre

-Galerie Vörnel, Königsallee 30, Düsseldorf

George Grosz: 100 kleine Zeichnungen - Galerie Ilse Schweinsteger, Stollbergstr. 11, München 22 (5 Mark) Gerd Marschand - Galerie Redmann, Fasanenstr. 30, Berlin 15 (15 Mark) Wilhelm Ohm 1905-1965 - Atelier Ohm, Röntgenstr. 57, Hamburg 63.(4 Gemälde bringen Rekordpreise, die Grafik bleibt moderat - Was Werke von William Hogarth kosten

Moralische Geschichten, die sich gut verkaufen Sotheby's im November 1981 für 1400

William Hogarth, geboren am 10. November 1697 in London und dort am 25. Oktober 1784 gestorben, wurde bisweilen "Vater der englischen Malerei" genannt: Mag dieses Epitheton auch ein wenig hoch greifen, der erste große "echt englische" also nicht zugewanderte. Maler des 18. Jahrhunderts war er. Zu Lebzeiten stand er allerdings nicht sonderlich hoch im Kurs, aber inzwischen erlebt er eine langsame, aber stetige Renaissance Renaissance

Spätestens seit der monumentalen Publikation über sein Werk von Ronald Paulson, die 1971 erschien, ist er nicht nur der Kunstwissenschaft wieder gegenwärtig geworden. Zu Paulsons Buch gehört als Erganzung unbedingt Werner Buschs Nachahmung als burgerliches Kunstprinzip*, denn darin wird Hogarth in seinem Bestreben charakterisiert, durch die Benutzung und Überführung herkömmlicher ikonographischer Formeln in seiner Kunst, die ja den Anspruch hatte, "modern" zu sein, eine Veredelung durch die Tradition einzuschließen, die dem Gehildeten zugleich Interpretationshilfen an die

Als Schöpfer der moralischen, aber deftigen Kupferstichserien wie "Der Lebenslauf des Liederlichen" (A Rake's Progress*) oder "Der Lebens-lauf der Dirne" ("A Harlot's Progress"), in denen er, gesellschaftskri-tisch und die bürgerliche Moral hoch-haltend, an den Lebensläufen fiktiver Personen die realen Umstände seiner Zeit geißelte und vor einem zum Verderben führenden Lebenswandel warnte, war Hogarth eigentlich immer präsent. Daß zu den Stichserien. wie zum Beispiel der "Marriage à la Mode" auch Gemälde existierten, war selbst dem, der sein proto-impressionistisches "Krabbenmädchen" schätzte, vielleicht bekannt, aber nicht bewußt.

In der Tat war Hogarth nicht nur ein exzellenter Grafiker, sondern auch ein überaus kompetenter Maler, der sowohl das skizzenhafte, flüssige Malen beherrschte wie die große, durchgearbeitete Komposition. Kapitale Hogarths, der in England ja auch so etwas wie ein Nationalkünstler ist (die große Ausstellung über das englische Rokoko hieß nicht von ungefahr im Untertitel _Art and Design in the Age of Hogarth"), sind daher auf dem Kunstmarkt selten. Jedoch war, überraschenderweise 1983 ein ganz berühmtes Hogarth-Bild zu haben:



Drastische Sittenschilderungen als Warnung: "Beer Street", Kupferstich von William Hogarik

Noortman & Brod boten in einer atemberaubend qualitätvollen Verkaufsausstellung Hogarths Southwark Fair", ein Kirmeshild von 1733 (etwa 120 x 150 cm) für 325 000 Dollar, also knapp 800 000 Mark an.

Zwei Jahre zuvor war sein Porträt der Familie Jeffreys (72 x 91 cm) von 1730 bei Sotheby, Parke, Bernet in New York für 400 000 Dollar, damals knapp 790 000 Mark zugeschlagen worden. Das war aber nicht lange der teuerste Hogarth, denn im März 1984 wechselte bei Christie's in London das Hogarth-Porträt des William Jones (127 x 102 cm) von 1740 für 260 000 Pfund - entsprechend einer guten Million Mark - den Besitzer. Für große Bilder sind also, vorausgesetzt sie erscheinen überhaupt auf dem Markt, was in der Tat nicht gerade häufig vorkommt, hald "Rekord-

Für weniger spektakuläre Werke

1.1.1. 24

gelten hat. Was Hogarth an graphischen Arbeiten hinterließ, wurde nach seinem Tode im Jahre 1784 gesammelt und erschien 1790 in einer unvollständigen Ausgabe bei Boy-dell. Bald darauf, 1791-1794, kamen eine undatierte, zweite Ausgabe, und 1795 eine dritte, erweiterte, aber immer noch unvollständige Ausgabe beraus. Wenn man nicht einen Abzug von der Originalausgabe bekommt, sollte man versuchen, die auf schönem Papier gedruckten Boydell-Blätter zu erwerben. Baldwin, Craddock und Joy legten die 1795er Ausgabe glattem, schlechterem Papier 1820 bis 1822 nochmals auf, aber diesmal vervollständigt. Und 1822 folgte wegen der großen Nachfrage eine

Pfund an den Mann brachte.

Hogarths Grafik ist ein Kapitel für

sich. Wieder muß hier auf Ronald

Paulson verwiesen werden, dessen

Gesamtausgabe des grafischen Wer-

kes von Hogarth (1965) als Standard-

werk und Hauptorientierungshilfe zu

weitere Auslage. Die erste BCJ-Ausgabe trägt den Titel "Genuine Works of William Hogarth", die zweite den Titel "The Work of William Hogarth from the original Plates". Die 1820er Ausgabe ist auch noch passabel, bei der 1822er Ausgabe wird es schon kritisch, und alle späteren Drucke sind in der Qualität problematisch.

Ganz interessant, vor allem preislich, sind die Nachstiche aus der Werkstatt vom Samuel Ireland, der mit Söhnen und Töchtern fast das gesamte Hogarthsche Grafik-Werk nachgestochen hat. Diese Blätter sind meistens sehr leicht im Vergleich von den Originalvorlagen zu unterschei-den. Sie werden allerdings auf Auktionen nicht angeboten, eher im kleineren Kunsthandel.

Hogarths Grafik ist auch nicht so häufig als Auktionsgut zu haben, wie man sich das vorstellen könnte, was einmal daran liegt, daß Blätter in perfektem Zustand nicht leicht zu bekommen sind. Zum anderen wird der größte Teil des Geschäfts über den Grafik-Handel erledigt. Tauchen seine Blätter dann doch auf Grafik-Auktionen auf, dann zählen sie zu den eher gut bezahlten Stücken. In Deutschland wird er so gut wie nie angeboten, da muß man schon nach England fahren. Aber auch dort findet man ihn eher beim spezialisierten Handel als im Auktionssaal.

GERHARD CHARLES RUMP

Das Antiquitätenlexikon von Fleming/Honour

Zum Lob der Keramik

exika sind immer Kompromisse. Sie müssen das Wissen großer Spezialbibliotheken handlich bündeln und sollen trotz aller Verknappung doch ausreichende Auskunft geben. Vieles, was sie enthalten, wird vom Benutzer nie abgefragt, während ihm das, was er wissen will, off zu kurz abgehandelt scheint. Von diesem Dilemma sind die einbändigen Antiquitätenlexika besonders betroffen, denn sie müssen sich auf ein Gebiet einlassen, das mehr und mehr ausufert. Das macht das neue "Lexikon Antiquitäten und Kunsthandwerk" von John Fleming und Hugh Honour (C.H. Beck/Prestel-Verlag, München. 699 S. mit ca. 1000 Abb., 98 Mark) bewußt.

In seinem Umfang mit rund 4000 Stichwörtern entspricht es etwa "Keysers Großem Antiquitäten Le-zikon" das 1980 in einer grundlegenden Neubearbeitung erschienen ist und sich seither als das nützlichste dieser Lexika erwiesen hat. Es wird auch künftig nicht beiseitegestellt werden können, denn die beiden Briten beschränken sich auf das Kunsthandwerk Europas und Nordamerikas, klammern Uhren, wissenschaftliche Instrumente, Schmuck, Musikinstrumente, Handschriften und Bücher, auch Waffen und andere Militaria, Münzen, Spielzeug und Photographie aus. Außereuropäische Kunst berücksichtigen sie nur im Rahmen der traditionellen Sammelgebiete, also Orient-Teppiche, japanische und chinesische Porzellane, chinesische Bronzen, peruanische Keramik.

Diese Beschränkung erlaubt, die behandelten Gebiete breiter und vor allem stärker aufgegliedert darzustellen. So findet man in dem "Lexikon Antiquitäten und Kunsthandwerk* sehr viel mehr Stichwörter zu Keramik und Glas, weil die verschiedenen Orte und ihre Manufakturen einzeln beschrieben werden. Außerdem berücksichtigen die beiden britischen Kunsthistoriker auch sehr viel mehr Künstler und Kunsthandwerker, die jeweils mit einer knappen Biographie und einer Einschätzung ihrer Bedeutung für das jeweilige Metier vorgestellt werden. Das sind die hervorstechenden Vorteile des neuen Lexi-

Als weniger glücklich erweist sich, daß die hibliographischen Angaben unter das jeweilige Stichwort gesetzt wurden. Dadurch tauchen unter zahlreichen Artikeln immer wieder dienur unnötig Platz, während da, wo ausführliche Hinweise zu erwarten wären, zu wenig Titel angegeben sind. Bei "Meißen" sind das z.B. nur der Bestandskatalog des Bayerischen Nationalmuseums von Rückert (1966), das populäre Buch von Walcha (1975) und der Wiener Ausstellungskatalog von 1982. Überhaupt sind die Literaturangaben ungleichwertig und oft unbefriedigend. Eine Reihe von Titeln, die längst auch in deutschen Übersetzungen vorliegen, werden in englischen Ausgaben genannt. Oft vermißt man wichtige deutsche Titel (die die englischen Autoren ooch nicht kannten, und die die deutschen Bearbeiter nicht ergänzt haben).

Vollends grotesk wird es, wenn die Literaturangaben bei zusammengehörigen Stichwörtern nicht koordiniert sind. Unter "Hausmaler" werden z.B. das bislang tonangebende Buch von Pazaurek und der Katalog der Sammlungen Cohn und Kramarsky "Deutsche Fayencekrüge des 17. und 18. Jahrhunderts* von Bosch genannt. Bei dem Hausmaler Johann Schaper findet man dagegen Pazaurek, einen Beitrag von K. Pilz 1964 in "Keremos" sowie das neueste Buch von H. Bosch über "Die Nürnberger Hausmaler" genannt. Über den Hausmaler Abraham Helmhack hat angeblich nur Pilz 1958 in "Keramos" geschrieben, während über Johann Ludwig Faber nur etwas bei Pazaurek und Albert Klein "Deutsche Fayencen" zu erfahren sein soll. Wolf Rössler widmete sich - will man den Literaturangaben glauben - nur Bosch, Johann Heel dagegen lediglich W.B. Honey im Burlington Magazin° 1932. Da ist die Methode des Keyser-Lexikons" mit einem ausführlichen, nach Sachgruppen gegliederten Literaturverzeichnis als Anhang praktischer.

Das Lexikon von Honour/Fleming verspricht zwar, daß auf die in Pinyin-Umschrift aufgeführten chinesischen Begriffe in der (in den angelsächsischen Ländern noch immer vorherrschenden) Wade-Umschrift verwiesen werde. Aber auch das wurde nicht konsequent durchgeführt. (Das "Keyser-Lexikon" kennt diese Begriffe überhaupt nicht als Stichworte.) Es bedarf deshalh manchmal einigen Suchens, um eine Auskunft zu finden - die sich dann allerdings als solide erweist. Lexika sind eben immer Kompromisse.

PETER DITTMAR

EXPRESSIONISTEN MODERNE KUNST IMPRESSIONISTEN as 🚌 JAHRE ·oei CHRISTIE'S severanstaltet Begutachtung und Schätzung von Gemälden. Aquarellen und Zeichnungen im Hinblick auf die Frühjahrsauktionen in 💯 Jahren London Jer Schüler, de Experte: John Lumley in Deutschland r Ellern besitz 21. bis 23. Januar 1985

Alt Pempelion IIa 4000 Düsseldorf Tel: 02 II/35 05 77 Telex: 8 587 599 Über 900 echte CHINA-II. TIRETERgwir kinen in ungawbinilich ge-glicht is. Auswelt. Ständig über Hippiche, Brücken u. Wentbild-tie sier Größen sin Leger Denmaße. Sondemmertigunger Memisia. Sonderanierigunget bi. Beidenteppiche u. Brücken Halle Sticke u. eristene Koet-line. — Fordem Sie unverbrudkei ringeld und Ligarijste. Nach Fo-rent Tuppichvorlage bai Innen. h. — Kalo Vertreterbausch

rehi Teppichvorlage use and the Vertreierbesuch, and KG, Teppichkapott, Por

50 193, 9869 Outerbarken Months Tol. Qu. Nr. (0, 62 91) NP 96, Tag + Na

CHRISTIE'S

Wentzelstraße, 21

2000 Hamburg 60

Für Liebhaber und Sammler Leissen

Schark Nachf. 3280 Bad Pyrmont Kurhaus Arkaden Tel 05281/4667

CHRISTIE'S

Reitmorstraße 30 3000 Milachen 22

Tel.: 089/229539

Alte Bibei, nur privat, meistbie-tend. Marburg: Joh. Jodoc Kürßner 1694, zu verkaufen. Tel. 030

Vem 36, 1, bis 2, 2, 1985 - 11, internationale Schmuck-Auktion

Voranmeldung:

CHRISTIE'S



Wir bieten an: Edlen antiken und modernen Schmuck, Juwelen, Taschenuhren, weltbekannte Markenarmbanduhren, Jugendstill u. Art Deco-Schmuck, Gebrauchssliber, Münzen und vieles andere interessante mehr. internat. Großveranstaltung

mit über 3500 Positionen Ausruf zum Materialwert - Alle Objekte

กป Gutachten von der IHK bestellten und aradigten Sachverständigen • 30 Tage icherheitsgarantie • Kostentose Vierart-Kataioge mit Abbild, aller Angebote in Originalgröße, bitte sofort anfordern 🌒 Versteigerung per Post bei uns möglich!

A -- Angebotstieisplet: Neben abgebildete ROLEX-Herren-Armbandum, Pay-Date mit Gold-Armband, 18 Karat Gold, Austufpreis mit Dia 5.500,—

Auktionshaus GmbH Kugettangstr. 46, 6707 Schifferstadt Tet 06235/5005/06, Telex 45 4632



Bronzeskulpturen

Graphiken Arno Breker, Bruno Bruni, Ernst Fuchs, Paul Wunderlich, S. Dali, Kurt Moser, Hundertwasser, Max Ernst etc. zu verkaufen. Tel. 0 22 28 / 42 42 (ab Montag)

Namilien-Wavven Fordern Sie meter schriftt. Greek-belo en: tartechier, Hadorrheimer. 14s. 4 Olisseldorf : Tel. 82 11 / 45 18 81

Suche alte Gles-Briefbeschwerer Paal, Postfach 1233, 8033 Planegg

Seit 15 Jahren keufen wir große Briefmarken-/Munz-Sammlungen
J.D. Matthies Colonaden 70
2000 HH 56-Tel. (040) 346469

Papi Wunderlich Die Amazone" und "Die 3 Grazier (Bronzeskulpturen) zu verkaufen.

Tel. 0 22 26 / 42 42 (ab Montag)

Regensagmappe, Chagail — Bibel II Chagail — Lithograph I u. II, Bariach signiert, Ernst, signiert, Kanathau ARTES, Berliner Str. 52, 4840 Rheda Tel.: 0 33 42 / 4 40 34.

Privat zu verkaufen Alexander Koester Enten a Teich", 19. Jh., signiert, 54×8 DM 50 000,— Tel 4 22 38 / 4 97 20

SILBER AUS

Antike Paperweights. Sulfures, Glasbriefbeschwerer farfalls, 8032 Grafelfing Tel. 089 / 85 37 37

EICHENMOBEL Erlesenc Objekte des 18. Jahrhunderts Potos auf Anfrage: 04791/57507 EICHENANTIQUITATEN VIEBARIN_

Interessante Münzsammlung (Silber) 17. bis 20. Jh. weit unter Katalogpreis zu verkaufen. T. Meyer Postf. 13 04, 2848 Vechta

KEVELAER

werden zwar recht gute, aber letztlich

doch sehr maßvolle Preise bezahlt.

die auch Nicht-Millionären er-

schwinglich sind. Besooders die klei-

neren Zeichnungen, die sich vor zehn

Jahren im Bereich von etwa 10 000

bis 15 000 Mark bewegt haben und in

letzter Zeit um die 40 000 Mark brach-

ten sind da interessant. So wurde

1981 die 25 x 33 cm große Bleistift-

zeichnung vom fleißigen Lehrbuben,

der Stadtrat von London wird (Pren-

tice Alderman of London) bei

Sothehy's für 10 000 Pfund (knapp

46 000 Mark) zugeschlagen, und die

lavierte Federzeichnung "Trulla be-

siegt Hudihras" ("Hudihras van-

quished by Trulla") erzielte bei

Christie's im Juli 1984 13 000 Pfund

(etwa 50 000 Mark). Eine kleine Por-

trät-Zeichnung (17 x 14 cm), also et-

was größer als eine Postkarte, gibt es

aber auch schon für knapp unter 6000

Mark - so das "Porträt of Moll", das

GRONAUTEPE Acquisitiony vom 20. 1. - 1. 2. 198 Ungertooks Michaelprofit

Stilledig Spitzenmerke den 19. und Irlin 30. Jahrhanderts. Endpulvengebot not Moleter in der Tradition eltmelsterliche GALERIE MENSING

Obserted 2-6, 4700 Happin-Rhymetti Ma-Fr. 8.30-18.00 Uhr. Sa. 10-14 Uhr. So. 14-1 Uhr (Deatchogung - Natice Berghung, Natic Verlaus) Maritime

Antiquitäten: Bilder u. Bücher, Modelle und Dokumente von anspruchsvol-lem Sammler gesucht. Angebote unter Z 4204 an WELT-Verlag, Postfach: 10 08 54, 4300 Essen

Aus Nachlaß Aus Nachias

Umfangreiche Minz- u. Banknotensammlung, Westeuropa, Osteuropa u. Übersee, Katalogwert
ca. DM 60 000,-, gegen Höchsigebot abzugeben.

Zuschriften unter C 12 501 an
WELT-Verlag, Postfach 10 08 64,
4300 Essen.



Fordern Sie Farbkataloge an!

ARCHÂOLOGIE Ausgrabungsstücke aus ver-schiedensten Epochen der Antike mit Echtheitsgarantle. Katalog-Schutzgebühr DM 10,-.. Galerie Günther Puhze, Stadisir. 28, 7800 Freiburg, Tel. (07 51) 2 54 76

Alte China-Teppiche Orient-Teppiche Golshan An der Alster \$1, 2000 HH 1, Tel. 24 58 08

Seltene Stadtansichten. Landkarten, Varia Bundesrepublik, Ostgebiete und Katolog Nr. 6 spepen erschieben aul Antrage kostenios (urpfälz.Kupferstichhandlung

GALERIE KOCKEN vom 2. 12. - 31. 1. 85 szindige AustreRung 1 11. Austrikung povie mg aktuaciogne Span Offrungsteiter, trigit, auch sormtings has 12 Uhr. 4178 Kevetter, Haustatt, 23, Tel. 8 26 32 / 7 81 36

> Nutzen auch Sie die Möglichkeit einer werbewirksamen Anzeige in GALERIEN-SPIEGEL Übersichtlich, informativ und erfolgreich.

Tel (0 40) 3 47 42 54



Achtung! Interessente
Geschäftsverbindung
Wer hat Interesse, mit mir ein
Kunst-Auktionshaus zu gründen? Bin 40 J. alt, selt 1963 im
Antikhandel, Auktionator seit
1974, Fachbücher veröffentl.

usw. Fractionerier veroffentl.
usw. Erwünscht: Partner/in für
Mitarbeit u. Kapital.
Zuschr. u. T 12548 an WELTVerlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen MOHRMANN, Hamburg

Briefmarken Vorschüsse kein Problem. Selbstver ständlich auch Ankauf gegen bar. Tel 0 40 / 36 41 51.

versteigert zeit 50 Jahren zu Höchstpreisen

Antike Gemälde zu verkaufen. Berlin 19. Jh., F. Kruuse, A. Che-valier Lübeck 29. Jh., Lothar Malskat, Tel. 64 51 /7 31 19.

Gemälde, 17.–19. Jahrhundert, sowie alte Orientteppiche und Antiquitäten kauft oder verstelzert für Sie: KARBSTEIN U. SCHULTZE 4 Desselderf. Hobenzollernstr. 3 Tel 02 11/3 61 32 32

(immer erreichbar)



Der neue Artes Kunstkatalog 85. 432 Farbseiten.

Für 40000 Sammler ist ARTES die Galerie Nr.1. Fordern auch Sie den neuen internationalen Kunstführer 1985 an. 114 Künstler, über 600 Werke, 432 Farbseiten,



4840 Rheda/WD: Abt. 61 Tel.05242/44034

reparient und restaurien Paul Holtkamp, Haupistr. 48 3530 Warburg, Tel. 0 56 41 / 37 54

Historische Mikroskope Theodolite. Kompasse usw. Instruktive Bildliste DM 10,-. H. Baden Hauptstr. 55, 5419 Wölferlinge Telefon 0 25 56 / 3 30

Komplizierte Taschenuhren
Fapariart and reetaarlert.
Gahäusaraperaturen - Unruthwellen
Ulumachermeluster B U S E - 6500 M A I N Z
Heldelbergerlaßgasse B - Tul. 0812/1234015
Specialgebiet: Glashütter Taschanahren

Historische Wertpapiere aus aller Weit - Katalog frei. Ankauf/Verkauf/Beratung. Erstes Wertpepler-Anliquariat g. Ulirich, Surkenstr. 55a 4630 Bochum 1, T.: 02 34 / 79 79 12

Exclusive Silberbestecke von 800 bis 999 Reinsilber auch in schwerer Ausführung



ausführliche "Besteckprasentation gegen eine Schutzgebühr von 10 - DM Boso Glaub Komodienstraße 107 - 113-5900 Koln Tetefon 0221-135125



24. Stuttgarter Antiquariatsmesse

Antiquare ab Donnerstag, 31. Januar - 03. Februar in Stuttgart, Kunstgebäude am Schloßplatz (nahe Hbf.)

Künstlergraphik alter und moderner Meister

Katalog (5.-) für oene Interessenten: Unterer Anger 15, 8000 München 2

Einmalige Raritäten aus Privatsammlung Pin-up-Figuren aus Metall, ca. 20

Zuschr. u. L 12542 an WELT-



Tel. 0'21 51 / 54 38 46

Fotos, Musikhefte. Zeitungsaus-züge usw. E. Kreher, P.O. 22 82 Palm Springs, California 92 263 US

Aus 18karätigem Gold

unglaublich repräsentativ mit dem synth. Schmuckstein symest, der aussieht wie kepenreine Brillanten, wie diese geschiffen ist, aber nur einen Bruchteil devon koest, z. B. Einkarkter in 750-Wellgott-Fatsung ab DM 686., mit Trage-Garknitel Auch mit synth. Fubin, synth, Sephir und smarsgodrünen Onbietten verarbeitst. Von Tausenden getragen, von Millionen unsrkannt. – 170-Seiten-Farbetstolig mit rd. 4500 Wahlmöglichkeiten averbindlich – auch belefonisch. Tag und Nacht

Schiller-Schmuck, Postfach 1 72 07 0040 Weinheim

FAMILIENFORSCHUNG Ich ordne Ihre Familienpapiere, forsche weiter, stelle Stammsum auf, verfasse Familien chronik. Über 30 J. Erfahrung. Tel. 97 11 / 3 45 46 89

indischer Ebenholztisch

Joseph Beuys Pichnungen, 16 Bl. sign. Obj. DM 3000,-Tel. 97 11 / 62 16 36

lag, Postfach 10 08 64, 4300 Esset

Verkaufsausstellung 1985 des Verbandes deutscher

64 Antiquare bieten an: Wertvolle, alte Bücher, Handschriften, Autographen, dekorative Graphik,

E. Heckel Chr. Rohlfs Aquarelle zu verkaufen.

Zuschriften unter F 12 560 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Esser



ELVIS PRESLEY

Juwelen Kopien

euch telefonisch. Tag und i (0 62 01) 5 41 41.

a. 100 Jahre elt, aus deutscher Kolo-nialzeit, zu verk, Tel. 04 21 / 23 62 42

Patek Philippe Modell 3599, Neupr. 10 000,- DM! VB! Angeb. u. 12 050 an WELT-Ver-

Englische

Renés Büchersammlung vorm. Sammlung Pyritz, Liter., Reden. Gedichte, Versandanti-quariat, Bt. Liste 1/85 anford. b. René A. Wachtmeisler, Obere Hüttenwiese 1-3, 5860 Iserlohn 7

Gartentradition

Wertpapier-Antiquariat-Hellwig HISTORISCHE WERTPAPIERE Bebilderte Kataloge grafis Halerweg 13tr - 4630 Bochum 1 Telefon (0234) 797839 -selt 1978-

Langjährige bestehendes Langjannye pestemences
Antiquitätengeschäft

n. bestem Ruf, in optimaler Lauflage
iner niederbayrischen Stadt, aus fanillirea Grunden zu verk, Angebote u.
H 12 584 an WELT-Verlag, Postfach
10 08 64, 4300 Essen.

Verkaufe TIGERFELI. (Kopf und Decke), Original-Schädel, hervorr. Arbeit, v. Van Ingen & Van Ingen, Mysore, 337 cm (tip to nose), Preisvorst, DM 6000,- Tel. 06 21 / 41 11 80 nach 18

Alte Schmiedeausrüstung kompl. m. Blasebalg (2 m) zu verk. Tel. 0 61 74 / 76 73 tagl ab 18 Whr

Bønnifaz

Mäkeln, statt zu debattieren, Stott zu streiten, intrigieren -So muß Politik ogieren, Die nichts hat zum Oppanieren.

Wohlstond wächst in unsrem Lande, Trotz der Arbeitslosenschande. – Doch woher kommt diese Kunde? Ganz gewiß nicht aus dem Munde

Derer, die sie eingeleitet – England hot sie groß verbreitet, Preist die neuen "Wunder"-Zeichen, Daß die Närgler hier erbleichen.

Die Regierung sallte flitzen, Ihre Sprecher onzuspitzen: Führt der Weg sa schön nach oben, Darf man sich auch selbst mal loben.

JOHANN



Gegengeschäft

ZEICHNUNG: KLAUS BÖHLE

bem rente, die Hinterbile-benen-, die Wolsen-, die Min-dest- oder die Höchstrente. Eine epochemochende Bereiche-

In den Genuß derseiben kom-men nicht etwa Ruheständler, die ständig Milch trinken. Die Michenia emilien viennen Landwirte, wenn sie ihre Rind-viecher abschlachten und damit eine Milchproduktion verun-möglichen. Der kongeniale Grundgedanke lautet mithim: Nicht wer etwas produziert, er-hält etwas, sondern wer nichts-produziert, erhält viel.

Die Milchrente ist die Fort-Die Milchrente ist die rünführung von Abwrückprämien oder Stillegungszuschüssen. Wie zuverlässig verlautet, sind in Bonner Ministerien bereits zahlreiche Anträge nach dem Modell eingetroffen. So begehren die Hersteller von Kühlschränken einen Bonus für jeden nichterzeugten Kühl-

Auch andere Branchen sind davon engesteckt. Die Herstei-ler von Video-Geräten, Dosenier von Video-Geraten, Doten-öffnern, Naßrasierern, Kern-kraftwerken, Büroklammern, Tomatenketchup und Kinder-wagen streben in diese neue Form der Verrentung. Alle wol-len mitmelken, zumal diese Ren-ten beitragsfrei zu erzielen sind.

Nur ein Berufszweig sträubt sich gegen den Fortschritt. Es sind die Politiker. Sie produ-zieren bekanntlich Reden, vor-zugsweise an Sonn- und Feler-

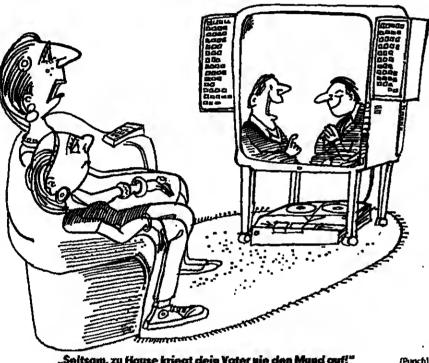
mit der Milch überhaupt nicht zu vergleichen. An den

Renten

rungseffekt, der durch Ver-schweigen einer politischen Ra-

Der Berufsstand der Jaur nalisten hat die Vorzüge der Modelle "Milchrente" jedoch we immer blitzgescheit er-kannt. Zwar halten sich die Kol-legen vom Fernsehen leider noch nicht daran, aber ich als schreibender Journalist will mit schreibender Johnstat wit int gutem Beispiel vorangehen. Für den folgenden, nichtgeschile-benen Absatz winkt mir eine Schreibrente von 82,30 Mark plus Mehrwertsteuer:

PETER GILLIES



"Seltsam, zu Hause kriegt dein Vater nie den Mund auf!"

Wenn wir heutzutage nicht so viel freie Zeit hätten, würde kein Mensch mit der Arbeit fertig werden, die er nach Hause mitnimmt.

"Es muß für dich sein – ich verstehe kein

Was im Leben vorkommt

Neuerdings häufen sich in unserem Staatsfernsehen Filme über Schurkereien von Chemiefabriken. Nicht nur, daß sie skrupellos die Umwelt vergiften, nein, sie senden auch noch Mörder aus, wenn jemand ihnen auf die Spur kommt. Eines der letzten Produkte, "Frau in Gefahr", schildert den ergreifenden Kampf einer schönen Sängerin gegen die Killer der Brockhurst-Fabrik. Am Ende siegt, gottlob, doch das Gute.

Nur Puristen werden sich daran sto-Ben. daß zwar Fälle von Umweltverschmutzung durch Fabriken bekannt wurden, aber noch kein Fall von Mordaufträgen durch Fabriken. Ihnen erwidert das deutsche Staatsfernsehen: Unsere Filme sind Kunst. Und: Auch wenn es noch nie so war, es könnte doch so sein - oder nicht?

Das leuchtet ein. Man sollte mehr Filme drehen über die Dinge, die nicht sind, aber sein könnten. Nehmen wir etwa folgendes Sujet: Ein geistiges Umweltverschmutzungsunternehmen, das Staatsfernsehen der Repu-hlik X, sieht sich durch Konkurrenz bedroht. Da soll nämlich freies Fernsehen eingeführt werden.

Prompt kochen die Machthaber des Staatsfernsehens Pläne aus, wie sie das freie Fernsehen ermorden können. "Bürgerinitiativen" und hörige Parteien werden zum Kampf gegen das Legen von Kabelnetzen organisiert. Das Staatsfernsehen erweitert seine Werbung, um den Freien auch den letzten eventuellen Inserenten wegzu-nehmen. Gleichzeitig verlangen das Staatsfernsehen und seine Hit-Men in der Politik, den Freien Auflagen zu machen, von der "Ausgewogenheitskontrolle" bis zur Pflicht, nur im Inland produzierte Filme auszustrahlen usw. Kurz, ein umfassendes Lähmungsprogramm entsteht.

Leider wird der Film nicht produziert werden. ARD wie auch ZDF haben ihn abgelehnt. Begründung: Zu unrealistisch, kommt im wirklichen Leben nicht vor.

UNO hat das Jahr 1985 zum "Jahr der Jugend" erklärt. Sie hat also der Jugend der Welt ein ganzes Jahr geschenkt, ohne irgendeine Gegenleistung zu verlangen. Sehr edel! Ein Jahr kann man immer gut gebrauchen, vorausgesetzt, daß man einen guten Gebrauch davon

Allerdings ist es ein typisches UNO-Geschenk, Diese Organisation schenkt nur denen etwas, die es nicht brauchen. Die Jugend ist ja an Jahren reich – denn zum Reichtum zählt nur das, was einem zur Verfügung steht, nicht das, was man schon verbraucht

Außerdem ist es ein Geschenktypisch für jede organisierte Wohltätigkeit -, dessen Verteilung man nicht kontrollieren kann. Es gibt so viele junge Menschen in der Welt – und solche, die sich für jung halten –, daß jeder von ihnen glauben kann, die anderen hätten von dem geschenkten Jahr etwas

Ich persönlich verspreche mir von der Großzügigkeit der Weltorganisation nichts, obwohl ich schon seit einigen Jahrzehnten fangsberechtigt sein müßte.

Wichtig und wiederum typisch ist, daß dieses Geschenk nichts kostet. Die Weltorganisation muß-te das Jahr 1985 weder kaufen noch auf eigene Kosten herstellen lassen. Ein Jahr ist eine Art sozialistisches Eigentum: es gehört allen und niemandem; Nutzen haben davon nur diejenigen, die es verstehen, sich eigenmächtig ein Stück abzuschneiden.

Ja, wenn man allgemein verschenken könnte, was einem nicht gehört! Ich wäre in diesem Fall großzügiger als Flick - allerdings nicht den Parteien gegenüber -, ich kann mir bessere Geschenksempfänger vorstellen. Leider, das Privileg, fremde Gelder zu verteilen, bleibt in der Praxis Politikern, Staatsdienern und eben Funktionären von Organisa-

Natürlich stehen in den Etats der UNO und ihrer Unterorganisationen mehrere Summen, die für

tionen vorbehalten.

Gabriel Laub Jugendjahr

die Durchführung des "Jahres der Jugend" bestimmt sind. Diese Posten darf man jedoch nicht als Kosten betrachten, sondern als Ein-nahmen. Nicht nur deshalb, weil ein Löwenanteil dieser Gelder in Form von Gehältern und Repräsentationsfonds in den Taschen Funktionäre bleibt, sondern allge-

Die UNO und ähnliche Institu-tionen sind allesamt Wirtschaftswunder: sie leben ausschließlich von Ausgaben. Die Ausgaben sind ihre Einnahmen. Wenn sich dieses ökonomische Prinzip in der Industrie und in privaten Haushalten einführen ließe, lebten wir alle längst im Schlaraffenland.

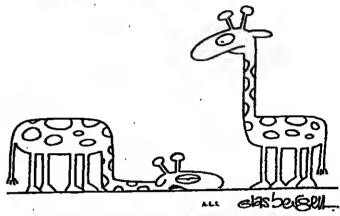
Das "Jahr der Jugend" ist also für die UNO eine zusätzliche Einnahme. Und ein unbestrittener Erfolg, egal, wie es verläuft. All diese

Jahre" – der Frau, des Mannes. der Kinder und so weiter - sind erfreulichsten Maßnahmen des Weltverbundes: Es sind die einzigen, auf die sich alle Mitgliedstaaten einigen konnten und die trotzdem niemandem besonders geschadet haben. Unter diesen Umständen wäre es fast eine Unverschämtheit, zu verlangen, daß sie auch jemandem nützen.

Schließlich nützen sie den UNO-Machern selbst, also mehre-ren tausend Menschen. Internationale Organisationen, und die UNO ist unter ihnen die mächtigste, sit unter innen die macnugste, sind eine Hilfsaktion für die Menschheit, das große Beschäfti-gungsprogramm. Gleich nach dem Krieg haben da arbeitslos ge-wordene Politiker und Generale ihren Kaviar und ihren Champagner gefunden; seither wurden dorthin viele weitere abgeschoben, die man zu Hause nicht mehr brauchen konnte.

Es ist zwar wohl seiten, daß die UNO einem Lehrling ohne Lehrstelle oder einem arbeitslosen iungen Lebrer einen Posten gibt man kann jedoch nicht ausschlie-Ben, daß der Abgang eines Mannes oder einer Frau zur UNO ein Nachrücken in Gang bringt und somit auch irgendeinem jungen Menschen einen Arbeitsplatz ver-schafft. Außerdem beschäftigt ja die Weltorganisation junge Sekretärinnen, Boten und so weiter. Man kann wohl sagen, daß sie damit mehr Gutes für junge Men-schen tut als sonst für die Mensch-

Es ist also von der UNO sehr nett, daß sie noch zusätzlich der Jugend ein ganzes Jahr schenkt so mir nix, dir nix, und auch der Jugend nix.



"Kein Zweifel, ich muß mich liften lassen."





Es gibt keine andere Verteilung als die von unten nach oben, ganz gleich, ob es sich dabei um Bodenschätze, Feldfrüchte, Magma, hierarchische Strukturen oder Wasser handelt. Zwischen natürlichen und künstlichen Kreisläufen gibt es natürlich kleine Unterschiede: Wasser wird mittels Solarenergie zum Nulltarif in den Himmel gehoben und von dort relativ gleichmäßig auf alle Welt verteilt, ehe es in unzähligen Rinnsalen wieder zum Ausgangspunkt zurückfließt; flüssige Mittel werden über vielerlei Tarife ungleichmäßig in aller Welt verteilt, wo sie in unzähligen Rinnsalen unwiederbringlich versickern. Diesen Dauerabfluß nennt man Nationalökonomie.



16 000







AUTO WELT

BÜCHER FÜR **AUTOFAHRER**

Autospione

. Gran

Einen interessanten und zweifellos aufregenden Blick durchs Schlüsselloch der Automobil-industrie vermitteln Erikö-nig-Jäger Hans Georg Lehmann und Dirk Maxeiner. Da die Jagd auf Prototypen oft nicht ohne Gegenwehr der Firmen abgeht, liest sich dieses Buch wie ein Krimi. "Testfahrer und Autospione*, 214 Seiten, Preis: 32 Mark, Motorbuch Verlag.

Tips aus dem Jahrbuch

Alle wichtigen Informationen für Autofahrer, die sonst in verschiedenen Fach-Büchern verstreut sind, packt Georg Willeuthner in ein handliches Jahrbuch. Sowohl touristische Tips als auch die Kurztests neuer Fahrzeuge und Informatio-nen über den Katalysator werden leicht verständlich serviert. "Jahrbuch für Autofahrer '85", 256 Seiten, Preis: 14,80 Mark. Verlag J. Berg, München

Außenseiter

Die Porsche-Sondertypen sind oft gar nicht bekannt geworden. Dennoch beinhalten sie Spitzentechnik. Lothar Boschen und Jürgen Barth haben die Außenseiter der Palette in einer umfassenden Dokumentation zusammengestellt: "Das große Buch der Porsche-Sondertypen und Konstruktionen", 250 Seiten, Preis: 38 Mark, Motorbuch Verlag, Stuttgart.

Fahren und Franzen

Der Rallye-Sport gilt als der menschlichste im Motorbereich. Er zieht immer mehr Aktive und Zuschauer in seinen Bann. Das Rallye-Handbuch von WELT-Mitarbeiter Wolfgang Rausch geschrieben, zeigt die Tricks und Technik der Fahrer und die Kunst des Kartenlesens. "Das Rallye-Handbuch – vom Fahren, Franzen und Frisieren", 152 Seiten, Preis: 28 Mark, Motorhuch Verlag, Stuttgart.





Herstellung von leicht formbarem Kunststoff (links) für die Karosserien der Renault Alpine-Flundern

Am Auto gehört Blech zum alten Eisen

Aufregende Karosserieformen wie aus dem Weltraum-Fuhrpark, Computer gefütterte Kommandozentralen, Leuchtketteninformationen im Blickfeld des Fahrers: Besonderheiten der Vorzeigestücke aller Automobilhersteller, der Forschungsautos und Studien. Für alle selbstverständlich und darum nicht mehr erwähnenswert ist das Material der Au-Benhaut. Ob Fords Probe IV, Citroens Eco 2000 oder Peugeots Quasar, die Karosserien wurden stets aus Kunst-

Auch im alltäglichen Automobilbau sind die neuen Werkstoffe in den letzten Jahren vorgedrungen und haben Blech und Stahl zum Teil dort verdrängt, wo Metall in der 100jährigen Geschichte des selbstahrenden Vehikels dominierte. Der Wandel begann, als Konstrukteure nach neuen Wegen suchten, die Fahrzeuge leichter zu machen, um den Kraftstoffverbrauch zu senken.

Noch vor zehn Jahren betrug der Kunststoffanteil am Auto ganze 40 Kilogramm, Mittlerweile ist er auf 100 Kilogramm gestiegen. Die deutsche Automobilindustrie setzt zur Zeit im Jahr rund 600 000 Tonnen "Plastik"

für ihre Produktion ein. Ab 1990 sollen jedes Jahr rund 1,5 Millionen Tonachse sind Konstruktionen aus halbnen Kunststoffe in bundesdeutschen Autos eingebaut werden. Die Skala der Möglichkeiten reicht dabei vom Blinker bis hin zum Motor. Fachleute schätzen, daß damit 50 bis 65 Prozent am Fahrzeuggewicht eingespart wer-

Die Kunststofflawine wurde ausgelöst durch die erste Ölkrise vor zehn Jahren. Damals setzten die Techniker nicht nur auf Kunststoffe, weil sie leichter und damit energiesparender sind als Stahl und Eisen, sondern auch wegen der Rostfreiheit und der beliebigen Form- und Preßbarkeit. Diese wichtigen Voraussetzungen für eine rationelle Massenproduktion sind ein weiterer Pluspunkt des Kunststoffes, der im Automobilbau ganze Montagegänge einsparen kann.

Gute Beispiele liefern seit Jahren Renault mit der Sportflunder Alpine, einige Hersteller handgearbeiteter Exoten oder das Volkswagen Werk, das bereits 1981 auf der IAA in Frankfurt den sogenannten VW 2000 zeigte. Der Vorderwagen des Forschungsautos besteht aus glasfaserverstärktem Kunststoff. Seitenverschahungen.

achse sind Konstruktionen aus halbfestem Kunststoff. Das Auto wiegt damit nur noch 780 Kilogramm, der Schon heute sind bei vielen Auto-Verbrauch wurde mit sensationellen 4,1 Litern angegeben. Dennoch soll das Fahrzeug 150 km/h laufen. Die hohe Geschwindigkeit ruft die Si-

eine unzerstörte Fahrgastzelle auf-Peugeot ermittelte ebenfalls brauchbare Werte bei Materialtests mit dem Kunststoff Kevlar, aus dem der Quasar gefertigt ist. Stabilität ist belegt. So sehen Techniker auch die Möglichkeit, den zukünftigen Motor, der bislang nur aus Eisen und Stahl

cherheitsexperten auf den Plan, die

befürchten, daß Plastikautos nicht

den heutigen Sicherheitsansprüchen

genügen können. Dagegen sprechen

die Erfahrungen mit Formel-Fahrzeu-

gen, die auch bei schweren Unfallen

gebaut wurde, aus Plastik herzustel-In Amerika konstruierte man ein Aggregat, das vorwiegend aus den . neuen Werkstoffen besteht. Der Motor vom "Polimotor" hat einen Hubraum von 2,3 Liter und ist als Vierzylinder ausgelegt. Sein Gewicht wird mit ganzen 73 Kilogramm angegeben.

Ventilfedern wurden aus Plastik ge-

modellen die Reflektoren, Leuchtgehäuse. Kurbel- und Schiebedächer. Hauben, Kotflügel, Zier- und Schriftleisten, Tankklappen, Außenspiegel und Radkappen aus gewichtssparendem Kunststoff. Was für das Wagenäußere gilt, trifft im besonderen Maße für den Fahrzeuginnenraum zu. Knöpfe, Schalter, Kontroll-Leuchten, Lenkräder und Handschuhkästen werden seit langem aus Plastik gefertigt. Auch bei den Autositzen faßt der Kunststoff in Form von Vollschaum immer mehr Fuß und löst die bisher üblichen Federkern-Sitze ab.

Ein wichtiger Vorteil für die neuen Materialmischungen beim Einsatz zur Gewichtsreduzierung ist auch der Preis. Als 1955 der Mercedes 300 SL mit einer reinen Aluminium-Karosse rie gebaut wurde, schnellten die Kosten in die Höhe. Die Corvette, die gleichzeitig mit einer Karosserie aus Fieberglas vom Band lief, war ungleich billiger. Der Unterschied in Mark und Dollar ist bis heute so ge-

Das Testat

Opel Kadett GSi

Modellkonzeption. Die Ingenieure nutzten das und gestalteten die neue Kadett-Reihe modern, pfiffig und gegenüber dem konservativen Vorgänger in der Formgebung sehr futuristisch. Trotzdem blieb der verdiente Verkaufserfolg bisher aus. Der alten Opel-Kundschaft war das Fahrzeug zu aerodynamisch, und potentielle Wechselkäufer schreckte das alte Firmenaerodynamisch, und potentiene wechsenkanter schreckte das ande ritmen-image. Die Kadett-Typenfolge beginnt mit dem 1,2 Liter, umfaßt sieben Grundmodelle und hat den GSi mit 1,6-S-Maschine als Top-Variante. Das Auto mit 115 PS und Fünfganggetriebe kostet zweitürig 22 065 Mark.

Tropfenförmige Karosserieform aus dem Windkanal. Mit einem cW-Wert von 0,30 erreicht der Kadett GSi den weltweiten Bestwert in seiner Klasse. In der Wagenfarbe lackierter großer Heckspoiler ist das Erkennungszeichen.

Mit der Kombination Sportlichkeit und Wohnatmosphäre hat der Rüsselsheimer gegen seinen Dauerrivalen aus Wolfsburg die Nase vorn. Das moderne LCD-Cockpit ist übersichtlich, aber gewöh-nungsbedürftig (auf Wunsch gibt es normale Instrumente). Viel Platz und Beinfreiheit, Exzellente Schalensitze.

Der 1796 ccm-Vierzylinder-Reihenmotor mit 115 PS ist im oberen Bereich ausge-sprochen drehffeudig und beschleunigte den Testwagen bis auf 205 km/h (optimistisch signalisierte der Digital-Tacho 220). Schwächen in der Mittellage. Kultivierter Lauf, Verbrauch: 10 Liter.

Obwohl die Grundkonzeption (Einzelradaufhängung vorne, Verbundlenkerachse hinten) vom Vormodell übernommen wurde, sorgte eine noch bessere Abstimmung für spürbar ausgewogeneres Fahrverhalten. Gasdruck-Stoßdämpfer rundum betonen die Sportlichkeit. Weitgehend neutraler Kurvenlauf. Schlecht: Mäßiger Geradeauslauf.

Trotz der sportlichen Härte ist dem Wagen ausgewogener Komfort zu attestie-ren. Die Federung schluckt alle Boden-wellen. Das gute Handling sorgt zusätzlich für entspanntes Fahren.

Die Fahrerposition ist optimal. Nachtei- befriedigend

lig: Die Sicht nach hinten ist stark einge-

schränkt. Der Tank fiel mit 42 Litern zu Wie schon sein Vorgänger wirkt der Kadett GSi (das gilt auch für die übrigen Versionen) in allen Details sorgialtig ver-arbeitet. Die Karosserie gilt als beson-ders rostgeschützt. Dafür sorgt eine soge-nannte Dickschicht-Kataphorese.

aut

gut

GESAMTURTEIL

In der sportlichen Kompaktwagen-Klasse wird jeder neue Wurf am Golf GTI gemessen. Der Kadett ist keinen Deut schlechter. Oh man nun den etwas dezenteren, sehr harmonischen Wolfsburger oder das sportliche aber auch auffällige Styling aus Rüsselsheim wählt, ist Geschmacksache. HOR



BMWs Kleiner mit großem Katalysator-Motor kelt sich als wahrer Kraftprotz bei ker-Weisheit, daß Hubraum durch

Das Angebot an Katalysator-Fahrzeugen der einzelnen Automobilhersteller richtet sich neben anderen Faktoren im wesentlichen nach der Motor- und Fahrzeuggröße der Modellpalette. Kleine Motoren büßen in der Regel

verhältnismäßig viel an Leistung und Laufkultur ein, kleinen Fahrzeugen fehlt es meist am notwendigen Platz sator unterzubringen.

Größe ist also gefragt, soll eine Abgasreinigung ohne größere Einbußen an Fahrleistung, Laufkultur und Treibstoffverbrauch vonstatten gehen. Wohl dem allerdings, der über ein Motorenangebot verfügt, das quer durch alle Baureihen eingesetzt wer-

BMW zum Beispiel Die Bayern ließen neben markigen Werbesprüchen ("Die Umwelt hraucht keine weitere-Diskussion, sondern BMW-Fahrzeu-

C. British V. V. Company writers much ober. at dare, um Beimel

1. Mararorische Smit

ele. La chen ratifica

er fer er einer gera

Earl Office State

with Solateners

der if mare gelek

all report to the B

A Real Control Williams

Market St. Commence of the contract of the con

Maria La Cara Salaria

France of the Mark

group, and over Right

AC AND METER DISS

tran Nationalisation

sahen, Katalysator-Modelle zu liefern. So verpflanzten sie einfach für die 5er-Reihe einen 3,5-Liter-Motor aus der 7er-Reihe oder einen 2,7-Liter-Motor aus-der ber-Reihe in die 3er-Reihe. Letzterer ist der sogenannte "eta"-Motor, der bereits als besonders ökonomisch zu Werke gehendes Triebwerk im 525e für gute Noten sorgte. Durch den Einsatz des Kataly-

sators um einige PS geschwächt, werkelt er nun, 122 PS stark, im nochmals leichteren 3er-Modell als 325e-Kat. Dort kann er sich, jetzt ahgasgereinigt, zu erstaunlichen Leistungen aufschwingen, die denen des 320i in nichts-nachstehen. Mehr noch: In einigen Disziplinen kann er den mit nur zwei Liter Huhraum operierenden 320er deutlich übertrumpfen. Die 2.7-Liter-Einspritz-Maschine entwik-



Ser-Serie von BMW: Leistungsverlust ausgegliches

vornehmlich niedrigen Drehzahlen, was, gemäß ihrer ursprünglichen Aufgabe, eine besonders spritsparen-de Arbeitsweise zur Folge hat.

Wenn der große Motor in der klei-

nen Karosse seine Muskeln spielen läßt, dann räumt der 325e mächtig auf mit der Befürchtung, daß die Katalysatortechnik sich hemmend auf Fortbewegungsdynamik auswirkt. Der kleine BMW beschleunigt in nur 10,1 Sekunden, damit schneller als der drei PS stärkere 320i (10,4 Sekunden), auf 100 km/h und läßt erst bei 193 km/h den nominell kräftigeren Bruder um ganze drei km/h pas-

Wesentlich beeindruckender und in der Praxis von weit größerer Bedeutung ist die ungeheure Durchzugskraft des "sauberen" Dreiers. Mit einem satten Drehmoment von 230 Newtonmeter bei 3250 U/Min (320i: 170 Nm bei 4000 U/Min), bestätigt sich wieder einmal die alte Techninichts zu ersetzen ist, es sei denn durch Hubraum. Freilich darf nicht unerwähnt blei-

ben, daß die Unterschiede bei hubraum- und leistungsgleichen Modellen mit und ohne Katalysator naturlich größer sind. Zehn Prozent weniger Leistung und fünf Prozent mehr Verbrauch bei zirka 1700 Mark höberen Anschaffungskosten wären dann die Norm. BMW indes verlangt für den 325e (29 850 Mark) auf den ersten Blick happige 2700 Mark mehr als für den normalen 320i. Rechnet man die 1700 Mark für den Katalysator ab. hleiben noch 1000 Mark für den _eta"-Motor mit seiner bulligen Leistungscharakteristik. Nicht unbedingt eine billige Offerte, aber doch eine preiswürdige. Schließlich bekommt man mit dem Sechszylindermotor ein Paradestück der Maschinenbaukunst, das überdies bei hoher Leistung noch umweltfreundlich und sparsam zugleich ist.

ge") auch frühzeitig erkennen, daß sie Einmalige Großauswahl Penuri 300 613, 10.63, Zub., 29 920 los Japuner 11-5,3 RE Sauceriga, 164, smi.-bezun, 500 lors 62 980,-Ballar 655 CAL (10.64, Zub., 15 lors 100 555,-Blaccoles 200 51, 0461, Zub., 59 460 lors 100 555,-911 SC Carreto, onc.-slon. 2nd., 5250 lors 107 956,-BR Carreloim, 07/75, Zub., 68 250 lors 179 558,-JAGUAR

AUTO BECKER



Suche

280 SL - 500 SL 500 SEL / Porsche-Turbe

neu, neuwertig und Verträge bei sofortiger Lieferung bis zu

DM 16 000,— Aufpreis

CB. 16 000,ca. 8 000,-500 SEL .. ca. 8 000,-280 St. Porsche Turbo ca. 6 000,-380 SF

Tel. 0 23 04 / 4 48 31 Tx. 8 227 605

Absolut seriöse und korrekte Abwicklung. Ankauf von Verträgen für spätere Lieferung möglich.

Dringend! Dringend! Dringend! Suche alle Marken u. Typen Un-fallfahrzeuge, sofort Barauszahlung und Abholung.

Car Spezial County Josefsir, 4, 4000 Düsseldor Tel. 62 11 / 72 11 19, Tx. \$ 585 967 280 SL 500 SL 500 SEL

mit Leder od Velourausstg, Neuwagen od Verträge, absol korrekt ir diskret, wenn kurzf lieferbar bis zu DM 8000,— Aufpreis. H. LOOS

Tel. 62 62 / 49 13 65, jederzeli Merc., Porsche, BMW neuwertig, gegen bar gesucht.

TELEX 216 5434 SOFORT

Hohe Überpreise Anzahlung auch für Verträge

MERCEDES / PORSCHE 280 SL 580 SL 500 SL, SEL, SEC Abwicklung schnell

zuverlässig

TEL (0 40) 35 82 84

Intern. Autom. A. Oberwalls GmbH sucht laufend:

500 St-Neww. Tel. 989/593113+572945 Telex 5 215 822 8600 Minches, Amademata, 29 Mercedes gesucht

Merc. 500 SEL-, 500 SEC-

Bj. 78 bis Neuwg., u. a. DB-Verträge (Höchstpreise). Telefon 6 71 36 / 68 29

alle Typen, für Europe-Export Mercedes Cobranchtwagen Kauf zu Höchstpreisen sofort Barzahhung mit Abholung. Telefon #2 21 / 27 15 12 bends 02 21 / 44 24 84

Wir auchen alle DB 280 - 500 SL, SEL, SEC + alle Porsche, auch Verträge Absolut seriose und diskrete Abwicklung, sofortige Barzahlung, Höchstpreise

dainzer Landstr. 357 Hennige Automobile 8000 Frankfurt 1 Tel. 069/7380068. Telex 17 - 6997123 Frankfurt TEL (0 40) 53 82 84

TELEX 216 5434

Wir kaufen

280 S + SEL

500 SL + SEL

Tl. 0041/41/953393

Tx. 866111 Schweiz

AR+DRIVE

HAMBURG

Wir suchen einen neuen vollausgestatteten

500 SEL/SEC

Modell 1985 Dehnhaide 59-63 - D-2000 Hamburg 76 Tel. 0 40 / 29 15 34 - Tx. 2 164 214 CD

DB - SEC - SEL - SL - SE

gesucht Telefon 9 71 36 / 69 63

500 SL, 500 SEL, 500 SEC 280 SL, 380 SL, 2,3/16

Ferrari v. Parsche

Neuwagen mit Leder : Verträge

Neue und Lieferverträge

Sprechen Sie mit uns, wenn Sie Ituen Neuwapen, Gebrauchtwagen oder Kaufvertrag für DB 280 SL, 380 SL, 500 SL DB 280 SE, 380 SEL, 500 SEL DB 380 SEC — 500 SEC Alle Typen der Baureihe W 124 PORSCHE oder FERRARI JAGUAR oder LAMBORGHINI verlaufen wölen. Abeolut seriose, zuwerricauten wollen. Absolut seribes, zuwässige und diskrete Barabwickung. Anisuut von Verträgen such für spätere Liefertsemine und von Privatpersonen. Rufen Sie ums an —

WANDER AUTOMOBILE GMBIL

Wir suchen dringend gebrauchte Mercedes von 200 bis 500 St. Bauj. 76 sowie Neuwage und Verträge. Aziohaus Fabry Tel. 02 06 / 5 75 57, FS 8 56 266

Wir kaufen neue – neuwertige – gebrauchte Porsche, DB, Ferrari Tel. 0 62 21 / 4 60 44, Tx. 4 51 626 Ohlsen & Läck

Amerikaner kauft: 500 SL. SEL neu + Verträge, DM 18 000,- û. Liste auch Porsche Turbo, Ferrari GTO Testar Tel. 02 01 / 32 42 66, Tx. 6 579 827

An- und Verkauf von DB 280, 380, 500 SL, SEL, SEC sowie 190 E, D, 2.2, Ferrari u. Rolls-Royce. Tel. 46 41 / 91 / 68 85 21 Telex CH-79 473

Rolls-Royce Silver Shadow diskrete Abwicklung. Tel. #2 21 / 38 #2 85 Suche 911 Targa ab Bj. 81, 1. Hd., such fahrbarer U wagen. Telefes Pa. 9 24 94/248 \$1

Merc., Porsche ab 78 leuwagen u. Verträge REIMEX Gashi

Aufpreis!!! bis DM 17 000,-bis DM 9 000,-bis DM 8 000,-bis DM 8 000,-190 E, 16 Vent. – 230 SEL Forsche, Ferrari neu, gebraucht, Verträge Sa. + Sa.: 85 31 / 2 15 54 Ma.-Fr.: 9 21 61 / 64 66 69+64 96 25

Suche Mercedes 200 bis 500 SEC unfallbeschädigt, und mit Laufleistung, sofortige Barzahhung. Car-Special Guibli Josefstr. 4, 4 Düsselder? Tel. No.-Sa. 62 11 / 72 11 19

So. 92 11 / 67 67 68 Telex 8 586 967

Für vorgemerkte Kunden im Aus Mercedes, Persche, Ferreri and Lomborghini
Tel: 869-764447 Büro oder 068515024 privat, Tx.: 4170051 ETH D

Gesucht Merc.-Cabrio oder -Coupé, Lieb-haberfahrzeuge. Jaguar, Por-sche, Ferrari. C. F. Mirbaeh Exklusive Antomobile T. 0 40/45 \$7 \$9, Tx. 2 165 154 mir

Wir suchen ständig 230, 350 + 500 SE, SEL + SC Neu- u. Gebrauchtwagen. Heinrich Reini GmbH Dieselstr. 12, Ksslingen Tel. 97 11/38 51 68, 3 80 97

Barankauf DB 500 SEL – SL – SEC. Neuwagen und Neuverträge. Zahle über leuverträge. Zanı Listenpreis. Fa. 07 81 /5 26 22, Tx. 7 52 938

Barzahler sucht dringend Mercedes, Porsche **BMW** und Ferrari Tel. 0 20 / 76 54 57, Fa. Hanich ********

> Biete Ihnen guten Preis für *
> Neu- und Gebrauchtwagen: * MB 500 SEC/SEL/SLC 380 SEC/SEL/SE 280 SE, 450 SLC/5 j BMW 635 CS iA 635 CS IA, 323 IA

Tel. 0 40 / 22 13 14 + 15 Telex 2 165 231 Telefax 2 33 526 ***** Höchstpreise

für Neuwagen und Verträge, 280– 380, 500 SEL, SEC, SL, Ferrari, Porsche etc. Barzahlung. Telefon 0 83 21 / 34 40

Mercedes-Kaufvertrag

gesucht, sof, oder später.

Tel 0 22 32 / 6 62 22 + 7 89 89 Mercedes, Porsche, BMW 290 SL-500 SL, SLC, SEC, SEL

neue, neuwertige u. gebrauchte. Firma Waack, Hamburg Tel. 0 40 / 2 20 21 92, Tx. 2 174 050 Daimler-Benz-Neuwagen

Ankanf Kiel (04 31) 2 50 63 Telex 2 92 318

Mercedes/Porsche/BMW 280-500 SEL, SE, SL, SEC, 190 E rera, BMW 3/6/7er Serie + Ferrari neu, Vorführwagen + Verträge gesucht. Telefon 0 71 31 / 2 37 11

Telex 7 28 460

Suchen dringend 500 SEL und 500 SL ab Oktober 84, auch ohne SSD und el Tel. 9 69 / 23 23 51 Rute GmbH Tx.: 4 11 559 rute d

Mercedes gesucht Typ 126, Bj. ab 80-85 Tel. 0 49 / 24 44 01 od. 02 un 58 75 95

Wir suchen Merc., Porsche, Ferrari Neufahrzeuge und Verträge Merc. 280 SL, SEL, 500 SL, SEL, SEC. Telefon 9 69 71 /4 10 34 - 36

Morc. 280 SE bis 500 SE u. 190 E gesucht. C. F. Mirbach Exclusive Automob Tel.: 0 40 / 45 87 89, FS 2 165 154

Wir suchen DB 280 S, 280 SE, 280 SEL. 280 SL. 380 SL. 500 SL, 500 SEL, 500 SEC Neu- u. Gebrauchtwagen so-wie Verträge gegen Barzah-lung. Autobaus Pralle Tel. 0 47 47 / 7 47 + 16 30 Tx. 238583

Wir suchen ständig DB 190 E, 5gang, 190 D 500 SL, SEL, SEC sowie Verträge Tel. 0 40 / 5 27 30 43 - 45

Telex 2 184 071 Wir suchen ständig: Merc. 190 - 500 Porsche, BMW neu und gebraucht, diskrete

Autohaus Trabert, Frankfurt Tel. 0 89/73 23 82 + 7 38 23 48 ex 4 125 EM

732 i

Royal Motors, Köln Tel. 92 21 / 51 60 88, FS 8 882 998

roy md

BMW 323 i. 2tür.

peribeige, 311, 350, 401, 300, 210, 286, 416, 551, 530, 215, DM 45 000,

Tel. 0 22 38 / 5 61 58

BMW M 635 CSi, neu amantenschwarzmet. Leder buffalo Vollausstg., DM 97 500,- inkl. MwSt.

Tel. 0 64 45 / 52 65, FS 4 82 635

BMW 728 i

MwSt

Tel. 6 70 31 / 5 38 18

3 × BMW

745, i Exekutive
veiß, Leder buffalo anthrazit, dia
santschwarzmet, buffalo anthrazi
olarismet, buffalo mutria Vollausst
96 000,- inkl. MwSt. × 10 % Rabett

2 × M 635 CSi

Telefon 9 22 28 / 5 61 56

RMW 528 i

Bj. 5/84, 20 000 km, unverbindliche Preisempfehlung DM 47 500,-, jetzt DM 32 900,- inkl. MwSt.

Tel. 0 44 89 / 53 63 Händle

Col., Vollst., neuw. Erstbesitz, DM 36 800,- inkl. MwSt.

SAHM
Vertreter der
Daimler-Bens AG
Bosehstr. 5-7
4636 Katingen
Tel. 9 21 92 / 4 10 91

Geschäftswagen

diamanthiaumet., Stoff grau, EZ 11/84, 2890 km, Zusatzheizg., SD eL, aut. Getriebe, Kopfst. i.

F., Tempomat, ABS, el FH 24

wd. Glas, Sitzheizg, re. + li., Ra-dio/Cass. Hamburg etc., DM

diamantblaumet., Stoff blau, Bj. 11/84, 2851 km, Außentemp.-Anzeige, el. SD, Getriebeau-tom, Kopfst. i. Fond, ABS, el. FH 4×. LM-Räder, Rad/Cass.

Heidelberg, DM 59950,- inkl.

astralsilbermet., Stoff schwarz, EZ 11/84, 5250 km, Außentemp.-Anzeige, SD et., Getriebeau-tom, Kopfst. i. Fond, ABS, wd.

Glas, el FH etc., DM 58 450,-

EZ 8/83, grünmet., Stoff grün,
32 250 km, l. Hd., unfallfr., SD
el., Rad./Cass., Getriebe 5gang,
ZV, Color, LM-Räder, el. FH
vo., DM 43 950,- inkl. MwSt.
Heinrich Bald
Fahrzengfabrik
GmbH & Co.
Verkreter der

Daimier-Benz AG Leimhachatz, 149, 5900 Siegen Tel. 02 71/3 37 40

EZ 2/80, km: 36 000, rot, u. a. SD el., Getr.-Autom., ABS, DM 32 000,- inkl.

Weißenburg

309 D Wohnmobil James Cook" EZ 3/84, km: 15 900, Komplettausstattung, DM 57 000,- inkl.

230 GE/24 Station

Wohnmobil Datsun

EZ 1/84, km: 15 000, Vollausstat-tung, DM 46 000,-

mit Hubdach, gut ausgestatiet, EZ 7/83, km: 16 000 im Kunden-auftrag, DM 16 700,–

MFG
Carl Witst GmbH + Co.
DB-Vertr.
S22 Weißenburg
Tel. 0 01 41 / 30 61

Wunstort

Merc. 500 Coupé

EZ 6/84, 11 300 km, lapisblaumet, Leder creme, Klima, SD, ABS, Einbruch/Diebstahlwarn-

anl u.v.m., DM 96 900,- inkl.

280 SE

Siegen

MB 280 SE

62 350 - inkl. MwSt.

MB 280 SE

MB 280 SE

MB 280 SE

MwSt.

Geschäftswagen

Geschäftswagen

zinnoberrot, Leder schwarz, DM 98 000,- inkl. MwSt.

Chauffeurwagen, EZ 11/82, Extras, Bestzustand, 22 400,-

mantschwarzme

500 SEL / SEC / + SL F. 92 61 / 71 13 46, FS 8 571 220

Suche 306 GTSi, tabrikaes Telefon 67 31 / 6 69 33

> Porsche + Ferrari sowie Verträge Tel 9 93 82 / 86 88 Telex 6 80 133

Wir kaufen Mercedes neu, gebraucht + Verträge Tel 089/5027013 od 08142 5 17 41 Telex 5 214 329 abdo d.

500 SL

Zahle Höchstpreise für Porsche + Merc. Komme sofort Telefon 0 89 / 8 50 74 22

Zahle Aufpreis DM 17 000, ab DM 7 000, DB 500 SEC ab DM 8 000, ab DM 6 000, nur Neuwagen sofort lieferbar Telefon 05 61 / 31 46 12

Audi Quattro

Bj. 5/84, schwarz, Klima, P7, Co-lor, Becker-Elektronik usw., 12 000 km, 5 Mon. noch Garantie,

DM 57 000.-

Tel. 0 61 21 / 5 14 44

Sicher durch den Winter mit

AUDI quattro

ingraumet. Zubeh. 800 km

200 quattro Dienstwagen

DM 53 000.-

88 custtro nea

115 PS Mod 84 tornadorot, Za

DEIL., L'M 20 200,-.

80 quattro Dienstwagen

16 000 km, DM 26 300,-.

VAG-Partner

Achaus Meerbusch Tel. 0 21 05 / 7 00 61

Unfall-BMW 635 M

Neuwagen, schwarzmet., Led. schwarz, LP 105 000,- (Schaden It.

T. 0 61 98 / 18 68 + 18 85

Telex 4 10 957

Versch, BWW, perw., 323 i, 329 i

2- und 4türig, Klima, SSD, el. Fenster usw., sofort ab Lager

Tel. 9 79 46 / 68 84 gewerbl.

Gutachter DM 11000,-). 75 000,- inkl. MwSt.

siennarotmet... Zubehör.

net Led peribelge, Kli-Tempomet, el SD, el FH, weit. Extras, 1. 5000,- n. NP. Tel. 02 01 / 55 59 21 BMW M 635 CSi

silbermet/buffalo Led. authr isst., Exportpreis 89 000,- inkl. 101 460,-. BMW 635 CSI A

BMW 735 i Autom.

Katalysator, fabriknen, plata

antschwarz, Led. schwarz Vollausst., Exportpreis 69 000 inkl. 78 660.-- DML Tel. 6 89 / 8 57 69 68 ab Mo.

BMW M 635 CSi, Bj. 84, 4600 km, metallic, Lederpolster TRX, Warnanlage, E-Dach, Co-lorgias, wisch-wasch, Radio-Cassette-Stereo, noch in Werks-garantie, DM 30 000,— inkl. **BMW** Bischof Gebrauchtwageneck Sälz, Luxemburger Str. 150 Tel. 62 21 / 44 80 31 Köln-Sölz Luxer

M 635 CSi Neuwagen, diamantschwarze tallic, Leder schwarz, Vollaus stattung, 87 000,- DM + MwSt. Tel. 0 51 39 / 86 94 Telex 9 216 167

BMW M 635 CSi 2x Neuwagen arktisbl/Leder buffalo anthr. delphinmet./Led. perlbeige Vollausst., 6% u. LP (MwSt.)

Tel. 0 61 31 / 36 51 01 + 36 64 86 1× M 635 CSi, Neuwagen arktisblau, Leder perlebeige.

1× M 635 CSi, Neuwagen zinnoberrot, Leder schwarz. Tel 6 83 21 / 34 40

Ihr guter Partner beim Gebrauchtwagenkauf.

B 635 CSi

Bj. 12/84, 800 km, diamant-schwarzmet, Leder schwarz, Klima, SSD, Kopfst im Fond, fabrikneu, schwarz, schw. Led... E., sof. lieferb., 95 000,-. Tel. 0 62 21 / 4 60 44, gewerblich Steilig BBS, Wischwasch, alle Extr., unverbindliche Preisempfehhing DM 102 000,-, jetzt DM 88 900,- inkl MwSt.

weinrotmet., 1. Hd., Klimaani., ABS, SSD, EZ 1/83, sehr guter R+S Automobile Tel 0 21 73 / 7 81 33 Zust., DM 22 800,- inkl. MwSt.

> BANY 635 CSI M DOI 2/85, zobelbraunmet., Leder perl-beige, Alarm, WD, SSD, BBS, Klina, Wischwasch, unverbindliche Preisempfehlung DM 103 000,— für DM 89 800,— inkl. MwSt. Angebote unter Y 12443 an WELT-Verlag, Postfach 100864, 4300 Essen.

528 i Mod. 82, 1. Hd., 70 000 km, Klima, TRX, Color, Stereo, el. SSD, el. FH, ZV usw., i. Kd.-Auftrag ohne MwSt. 21 950,-... 1

Tel. 021 54 / 22 02 m. 4 18 30

hans Köster

BMW M 635 CSi Coupé diamant u. schwarz, Leder buffa-lo, DM 89 700,-: BMW 635 CSi Coupé

arktisblau, Leder buffalo, DM 70 900,-. Weitere Neufahrzeuge auf Anfrage. Tel. 0 89 / 91 43 89

Ferrari Ferrari-Vertragshande Verkauf und Service Zender GmbH Florinstr/Industriegebiet 5403 Mülheim-Kärlich

Telefon 02 61 / 2 30 20 Ferrari 308 GTS Vergaser, EZ 5/80, rotmet., Kli-ma, Königumbau, 8+9-Zoll-Felg., 35 600 km, DM 75 000,-, nur seriöse Angebot

Tel. 62 21 / 48 29 99

FERRARI Ferrari-Ankauf Zender-Exklusiv-Auto Florinstraße/Industriegebiet 5403 Mülkeim-Kärlich Tel. 92 61 / 2 30 20

Ferrari 308 GTB Bj. 81, 1. Hd., 38 000 km, viele Extras.

Tel 02 03 / 2 65 42 oder 9 28 41 / 7 34 98

Testarossa + GTo Neuwagen, sof, geg. Höchstgebot. Anfr. erb, unter N 12484 an WELT-Verlag, Post£ 10 08 64, 4300 Essen.

Ferrari Dino exz. Zustand, DM 49 500,-Tel. 02 08 / 43 69 82 + 87 76 70

Ferrari Folgesde Neswagen abzegebei **308 GTSi** 2/85, rot; Leder beige, Klima, alle Extr., DM 129 500,-. GTO

neues Modeli Bj. 3/85, rot, Leder schwarz, alle Extras. Beide Pkw inkl. MwSt. gegen Gebot Angeb. u. W 12441 an WELT-Verl., Postf. 100864, 4300 Essen. Autohändler

Gelegenheit für Wiederverkäufer und Export Noch 100

Escort Laser, 5tg., 1,3 V69 PS, Glas-Schlebedach, Met.-Lack, UKW-Cas., 5/84 Sierra Laser, 5tg., 1 Met., UKW-Cas., 5/84 1,6 L/75 PS, Granada Turnier, 5tg., Met., 2,0 I/105 PS, UKW-Cas., 5/84 Transit in versch. Motor-Karosse

rieversionen To 05 PT 00 64-1 auto industrie GmbH

COBMIT DE MISSE

Mercedes 230 GE

Mod. 1985, 4500 km, zypressen-grünmetallic, Recaro-Sportsitze, Diff.-Sperren v. + h., Breitreifen, Kotflügelverbreiterung, Cassel-Koffingelverbreiterung, Cassette, geh. Ausstattung, AHK, Zusatztankd., 5-Gang-Getriebe, Scheinwerferreinigungsanlage, Rammschutz u. v. a. Zub., DM 62 500,- Leasing bei 36 Monaten und einem Restwert von 40% DM 1500,- mtl

Autohaus-Süd GmbH

Bochumer Str. 163–165 4350 Recklingbausen–Süd Tel. 0 23 81 / 70 04, Tx. 6 29 957

190 E **300 GD Station lang** /80, 96 000 km, 1. Hd., unfalifr., Tel. 9 70 41 / 4 37 19 gewerblich

300 GD Station kurz 2/82, 70 000 km, 1. Hd., unfailtr. 35 000,- inkl. Tel. 9 79 41 / 4 37 19 gewerblich

Range-Rover-Neuwagen günstig, sofort ab Lager heferbar. Inscher Impex, Tel. 9 21 61 / 6 95 44

300 GD v. E., DM 49 500,- inkl. MwSt. Remaili Autovermittlung

FÜR USA

HE 5,3 i, sovereign schwarz, el. SD, Polster sevillegrey, kein Importfahrzeug, Lieferung cz. Marz 85, mit 10% Nachlaß abzu-Tel. 42 21 / 52 36 31 oder 32

Jaguar-Neuwagen günstig, sofort ab Lager lieferbar. Hescher-Imper, Tel. 0 21 01 / 0 95 44

Kaufvertrag, Jaguar

XJ 12 5,3 Daimler, 1982, weiß, Leder, Klima, Stereo, Ahrfelgen, 40 000 km, 25 900,- DM inkl. MwSt. Inckautomobile Köln Tel. 02 21 / 36 69 10 u. 0 22 36 / 6 21 82

Jaguar XJS HE 85, Neuwagen, DM 76 500,-MwSt. Tel. 02 11 / 4 98 14 43

Jaguar 5.3 Sov., neu kobaltbiau, Led. doeskin, alle Ex-tras, unverbindliche Preisempfehlung ./. 10%. Tel 9 89 / 6 57 60 68 ab Me

Jaguar 5.3 HE Sov.

Bj. 5/84, Klima, SD, div, Extras, kobaldblau, Leder isisblau, 10 000 km, oeuwertig, DM 65 000,-- inkl. MwSt. Leasing-Rate mtl 1597,40 inkl

Jaguar-Vertragahändler Norbert Kuntz Kieler Chaussee 17, 2363 Getto Tel. 9 43 46 / 50 55 / 56

Autohaus Saturski

biotet an: Morc. 600 Pullman 75, original 15 000 km, neu wertiger Zust. DM 350 000,-Merc. 500 SE 5000 km, silber, alle Extras DM 75 000,-Merc. 200 SEL fabrikneu versch. Farben, m

allen Extras, ab DM 74 000,-Merc. 280 SE wall ab DM 62 000,-500 SEL fabriko. Auswahl ab 104 000.

Aston Martin Volante Cabrio 85, 5000 km, neuw., DM 200 000,--Preise für Export Molezer Londstruße 272 6000 Frankfurt Tel. 6 69 / 75 30 98 u. 75 39 91 Telex 4 11 189 AH set •••••••••

508 SEC dunkelblau, Rlima, Color, ABS, RC, AMG-Karossericumbau, Chrom- u. Plastikteile i. Wagenfarbe, DM 85 600,-.

500 SE weiß, Bj. 83, Kompl-Ausstg. SEC-Front, 8 + 9" Feigen, Zender-Umbau Chrom- u. Plastikteile i. Wagenfarbe DM 80 000,-

280 SE silberblau, Klima, Color, Autom Kopfst. i. Fond, ZV, RC, Alu., 2. Spiege Front- z. Heckspoiler, DM 50 000,-.

15x 190 E

Neuwagen, schwarz, dunkelbisu, an-thrazit, weiß mit Leder, ZV, Color, Ser-vol, Kopfst. i. Fond, el. SSD, el. FH, 2. Spiegel, Autom. od. Sgang, ab DM 40 000,-. Auf Wunsch: Zenderumbau, 7" Felgen, 20Ser Bereif, tiefergelegt, Chrom i. Wagenfarbe, Stereo, US-Scheinwerfer, Kilma.

C. H. Exclusive Automobile GmbH 58 Hagen, Tel. 9 23 21 / 2 77 39 F8 9 23 456

DB 600 Bj. 68, 76,000 km, blaumet., erstkl. ust., TÜV-neu, von Privat, DM 120 000.- inkl. MwSt. Tel. 0 89 / 55 46 75 od. 6 90 30 73

DB 126, 285 PS

Sinzelanfertigung, v. Extras, Kompl.-Umbau, gegen Gebot. Tel. 0 70 31 / 5 38 18

500 SEL 199/278 DM 115 000.-500 SEL, 040/274 500 SEC, 199/278 500 SEC, 172/274 DM 115 000,-DM 124 000,-DM 124 000,-DM 110 000,-380 SEC, 040/275 500 SL, Bj. 84, AMG. DH 119 000,

Tel. 06 41 / 6 16 74, Tx. 4 82 975

4/84, 9 500 km. anthrazit/schwarz, 7" × 15 riai, SSD, SL, ZV, WD, 35 000,-- inkl. MwSt. T. 070 41 /4 37 19 gewerbl.

190 E 1/84, 30 000 km, elbengrün/oliv, 7" × 15 Ronal, SSD, SL, ZV, WD, RC, 32 500,inkl. Tel. 9 70 41 /4 37 19 gewerbl.

280 SLC 7/76. silbermet/Leder schwarz, Autom., SSD, Color, ZV etc., ge-pflegt, DM 28 000,- inkl. HM-Antomobile

USA-Autoexport eigene Niederlassung in USA

Professionelle Umrüstung kordeniosa DOT + EPA-Fullservice Informationsbroschüre Exportmodelle vorritig M + P AUTOMOBILE GMBH MERCEDES + PORSCHE Hornstr. 22-26, 4390 Glodbeck Tel. 02043/4884, Tx 8579255

500 SL

Bi. 5/83, signalrot, Leder schwarz Antiblockiersystem, Klimatisie-rungsautomatik, Fahrer- und Beifahrersitzheizung. Color Leichtmetallfelgen, Tempomat

Cass.-Vollstereo, Lampenreini

elektr. u. v. a. Zub., ca. 40 000 km nur DM 89 950,-.

Mercedes 500 SL

dunkelblau, Leder creme, 24 000 km, Antiblockiersystem, Klimatisierungsautomatik, Fahrerund Beifahrersitzheizung, Color, Leichtmetallfelgen, Tempomat, Cass.-Vollstereo, Lampenreinigungsanlage, Ausgleichsgetriebe, Mittelarmiehne vorn, Antenne elektr. u. v. a. Zub., nur DM 95 700.-

95 700.-.

Autohaus-Süd GmbH

Bochumer Str. 163-165 4350 Recklinghausen-Süd

Tel. 0 23 61 / 70 04, Telex 8 29 957

gungsanlage, Ausgleichsgetriet Mittelarmiehnen vorn, Anten

40° 40° 51

:Y 5:

STATE IN A

40.0

·

. . .

ACCM DOWN

wer strain-

.

Mert 120 fer .

A Carlo Service

Marchael .

Mercedes 280 SE, SEL, 380 SE, SEL, 500 SE, SEL, 380 SEC 500 SEC, 280 SL, 380 SL, 500 SL W 201: 190 - 190 E - 190 D - 190 E 2,3 16-Ventiles Neu- und Vorführwagen sofort Heferbar. Leasing + Eintausch. Sonntag Bezichtigung von 11.00 bis 14.00 Uhr (kein Verkauf, keine Beratung).

Autohous-Süd GmbH Bochumer Str. 103-105, 4250 Recklinghau Tel. 0 23 61 / 70 04, Telex 8 29 957

'AR+DRIVED HAMBURG

500 SEL 4/84, 10 600 km, schwarz, Leder dattel, Vollausstg., DM 99 000,-inkl. MwSt. Dehnhaids 59-83 - 0-2000 Hamburg 76 Tel. 0 40 ! 29 15 34 · Tx. 2 164 214 CD

190 E, neu diamantblaumet, SSD, usw., unter der unverbindlichen Preisempfehlung DM 35 850,-inkl. Tx: 69 787

2× 500 SEC, 199 - 278 1× 280 SL, 587 - 275 1× 500 SEL, 904 - 274 2x 911 Porsche Cabrio, Genzleder schwarz 1× 500 SEC, 172 - 278 1x 911 Porsche Turbo, Ganzleder schwarz gegen Gebot. Tel. 0 83 21 / 34 40 Telex 5 41 903 rusch d

1× 190 E 2.3-16

Autohaus Heck

380 SEC

EZ 3/84, 13 000 km, weiß/brasil, Klima, ABS, weit, Extr., VP 83 500,- inkl. MwSt.

Tel. 9 62 52 / 52 92 gewerblich

040/274, geg. Gebot

1/84, 28 Tkm, NP 76 TDM, VB 62

280 SL

7/83, 16 Tkm, NP 68 TDM, VB 57

Tel. 0 61 51 / 14 77 93

300 TD, 2/84

Autom., SD, v. E., 36 800,- inkl MwSt.

Firma, # 07 11 / 8 40 23 00

Mercedes-Großauswahl

Besichtigung: Montag – Samstag von 9–18 Uhr, Sonniag von 12–18 Uhr

Tax free New Mercedes

500 SL, 500 SEL, 500 SEC

Immediate delivery, full export

service

Save money

unbeatable wholesaleprices
Call selection - call experience
P. O. Box 1327 D-2808 Syke, W.Germany, Tel. (0 42 42) 6 04 58,
6 04 59, 6 04 50, Telex: 24 109

Mercedes

Inr Mercedes im Zender-Look!
Extravagantes Karosserie-Styling und exklusive Innenausstattung. Alle Arbeiten werden von
Spezialisten im eigenen Fachbetrieb durchgeführt.
Zender Exklusiv-Anto
Florinstr./Industriegebiet
5403 Mülheim-Kärlich
Tel. 02 61 / 2 30 20

500 SEC Coupé

3/83, 1. Hd., 48 000 km, lapisblau-

met. Leder creme, Klima, ABS, Airbag, Nivesu, Standbag, Sitzhag, orth Fahrersitz, Color, Aln, Radio-Becker-Elektronik,

Tempomat, Scheinw.-Waschanl

Wurzelhoiz, Diebstahlwarnani 84 000,- inkl. MwSt.

Autohof Schmidt Tel. **62** 31 / 25 **89** 19 at 45 87 68

Merc. 380 SL

Mod. 83, champagnermet., Leder brasil, Airbag, ABS, Klima, el.

zico-Elektronik, el. Ant., 30 000 km, scheckheftgepfl., unfallfr., DM 74 500,- inkl.

R+S Antemobile

Tel 6 21 73 / 7 81 33

Neufahrzeuge für USA

sofort lieferbar:

280 SL; blauschwarzmet. 230 CE, lapis 190 E 2.3-16, blauschwarzmet.

500 SEL, blauschwarzmet.

500 SL, bleuschwarzmet.

500 SE, lapis

ca. 89 Mercedes-Gebrauchtwagen vorrätig. Antohaus Winter, 5749 Landau uschafter Str. 22, Tol. 0 62 41 / 8 62 20

Sonntag Besichtigung von 11.00 bis 14.00 (keine Beratung, kein Verkauf). **Autohaus Heck**

bietet an: 3× 500 SEC, neu 280 SE, 172/276 Tel 0 65 02 / 57 90 1× 500 SEC

EZ 6/84, Vollausst., 92 00 Exppr. Inland + 14 % MwSt. **500 SEC** 1× 280 SLC EZ 5/83, 39 000 km, anthrazitmet Bj. 80, alle Extras, 42 000,— Expp: Inland + 14 % MwSt. Leder creme, el SSD, Klima ABS, tiefergel, P 7, weit, Extr. DM 82 000,- netto. 1× 500 SEL 61, Sonderlack, Lederausst. wie viele weit Extras, 58 000,– Exppr. Inland + 14 % MwSt. Tel, 67 11 / 54 69 70

350 SL Autom. Garagenw., Bj. 77, 130 000 km, sil-bergraumet., Leder blau, alle Ex-Neuwagen, sofort lieferbar geget Aufpreisgebot. Weitere Fahrzeuge im Angebot. verk.. DM 35 900.-Tel. 02 11 / 45 07 00, ab Mo. 10 Uh Mannheimer Str. 40 6840 Lampertheim Tel. 0 62 06 / 5 64 91 od. 5 89 37 Tx. 4 65 710 oder 02 11 / 58 67 69

500 SEC anthrazitmet., 1984, 20 000 Leder grau, alle Extras, AMG-Umbau, unverbind Preisempfehlung 130 000,myechindliche

Verkauf: 110 000 - DM Tel. 02 21 / 36 69 10

Mercedes-Vertrag gesucht Aufpreis im voraus bar, Tel. 67 61 / 7 89 81 od. 4 20 5].

Bj. 80, mangan, 158 000 km, Autom, ZV, Color, Tempomat, Klima, ab-nehmb. AHK (neu), Mexico, aut. Ant., Dachant., AMG-Kompl-Um-bau tiefer m. Breitreifen,

DM 29 700 - + MwSt. Tel. 0 28 71 / 1 45 36

Mercedes-Jahreswagen v. Werksangehörigen (Großausw.) lfd. günstig abzugeben. Fa. Gabel, 6843 Biblia, T. 0 62 45 / 84 56

DB 280 SL 3/81, 74 600 km, Autom., Leder, Klima u. a. Extras, von Privat,

DM 44 000 Tel. 0 55 51 / 6 22 03, 19-21 Uhr 380 TD Turbo f. Export sof. o. später ges.

Tel 0 40 / 5 23 38 57 / 5 51 55 43

Merc. 190 E 2,3/16 Lieferung 1. 2. 85, Listenpreis DM 61 968,- geg. Geb. v. Priv. Tel. 0 98 31 / 96 71

508 SE Mod. 83, 1. Hd., lapisblaumet., Autom., Klima, ABS, SSD, Airbag, 4x el. Fen-sterh., RC, Leder. 4 Kopfst. usw., DM 68 900.- unkl. MwSt.

280 SE Mod. 82, i. Hd., 50 000 km, Autom Klima, ABS, LM, ZV, Velour, Radio Color usw., DM 48 700,- inkl. MwSt.

Auto Schmitz Tel. 9 69 / 86 12 98



BRABUS 190 E VFW, in div. Farben u. Anssig mil. u. ohne Autom., Servo, Color, SD

500 SE, 500 SEL, 500 SEC

Neu- u. Vorführwagen, versch. Farben, kompl. Aussig.

280 E. 280 SE. 300 SE
z. T. kpl. Aussig. 2 J. Garantie.
Sonning Besichty. 10 00-18-00
Ular. Kein Verkauf, beine Betatung. Günstige Lonsing- u. Finanzierungsmöglichheit.
Box BRARIS-Turnnikkeitsch. ich enten.

Kirchhellener Str. 246-259 D-4250 Bottrop Tel. 0 20 41 / 98 44-8 u. 9 60 61

٠<u>٠</u> £4:30.

34.5 3.8 ×3.8 × Daring Autom

\$16 m

2

10.00

.

\$ 50%

*020h

4 . Sec. 15. State Autom

Orig. BRABUS autosport-Tuning mit; LMF 7/15 u. 205/50 VR 15 P7, Sportfahrwerk, Frontspoises, Schweier u. Heckschürze, Tacho 280 km/h, Chrom schwarz matt, kunstst.-beschichtet u. TÜV-Tellgutachten, ab DM 3950,- sofort heferbar.

Both BRABIS-Turney-Massing flux day generate to MERCEDES-Programm green 30 10-Sethalogeouth and crown AUTO BUSCHMANN KG

Telex 8 579 410 wibu d

p. 100 12

911 Carrera, weiß Weitere Nev- u. Gebrauchtfahr Tel 0641/61674... Postfach 202 Krefeld zeuge im Stock Mon. alt. Station, kurz. 2000 km M+P AUTOMOBILE SMER 7000 Stuttgart 60 MÉRCEDES + PORSCHE FUR USA Merc. 240 D 280 SE, 7/81 Telefon (07 11) 17-9 11 65 km, silbermet., v. E., DM 33 900,- inkl. MwSt. EZ 4/84, silberdistel, Stoff grau, Tel. 02 21 / 40 80 23 Hometr 22-26, 4390 Gladbed Tel. 0:20 43/48 84, Tx 0 579 23 8 22 62 / 5 48 58 Firms, 2 67 11 /8 46 23 60

508 SL, 589 SEL, 500 SEC, Ferrari,

Wanted 500 SL, SEC, SEL

Wir suchen alle DB 288/588 SL SEL SEC + Persche auch Verträge, abs. seriöse-krete Abw., sof. Barz. AVZ Automobile Cranger Str. 189

Tel 02 09 / 77 21 25 voo Privat gesucht, MwSt. nicht erforderlich. Tel. 040 / 7 45 90 57

Gebrauchte

Hier ein Teil

Aachen

Merc. 280 SLC

Merc. 280 CE

H. Faulwetter

Bitburg

Merc. 190 E

Merc. 190 E

Saarstr. 54 5520 Bitburg/Eifel Tel. 0 65 61 / 50 01

Volvo 760 GLE

3100 Celle Tel. 0 51 41 /8 10 11

Duisburg

Merc. 280 CE

Merc. 230 CE

Merc. 380 SE

31 900.-.

35 900.-

Celle

Personenwagen

vieler Fabrikate.

unseres Angebotes

EZ 78, 77 000 km, silbermet.,

Velour blau, Autom., LM, Ra-

dio-Cass., SD, ZV, Tempomat, 1. Hd., DM 46 750,- inkl. MwSt.

EZ 11/83, 16 000 km, champagnermet., LM, Radio-Cass., SD, ZV, DM 39 750,- inkl. MwSt.

Gneisenaustr. 46 5100 Aachen Tel. 02 41 / 5 19 52 35

Daimler-Benz AG NL

Gebr. Conrady AG Vertreter der
Daimler-Benz AG
Saarstr. 54

EZ 4/82, grunmet., Autom., Ra-dio-Stereo-Elec., Aluf., weit. Exir., 78 000 km, DM 20 800,-

Vertz d. Daimler-Benz AG Am Ohlhorstberge 5

Juli 80, 65 900 km, silbermet., Radio. ZV. wd., Hecklautspr.,

Außensp. re., Front- u. Hecksp., DM 26 800,-

Jao. 83, 28 400 km, lapisblau, Velourp., Radio, SD, ZV, Millel-arml., Außensp. re., Dreh-zahlm., wd., im Auftrag DM

März 80, 129 000 km, champa-

gner, Autom., LM. Radio, Ser-

vol., ZV, el Außensp. re., DM

Dalmier-Benz AG

Wintgenstr. 95a, 4100 Duisburg Tel. 62 03 / 39 84 33 / 34

DM 16 500.-, im Auftrag

Albert Mürdter GmbH

Mercedes-Benz. Renault Fuego GT X

EZ 10/81, 44 500 km, silbermet. DM 12 000,-, im Auftrag Renault R 18 GTS EZ 6/81, 20 500 km, silbern DM 10 500,-, im Auftrag Renault R 9 TL E

DM inkl. MwSt. Willi Brand GmbH & Co.

5270 Gummersbach 1 Tel 0 22 61 / 6 20 71 Hamburg

1× 380 SEC/500 SEC 4× 500 SE/SEL 4× 280 SL/SLC, 380 SLC 22× 280 SE/380 SE/SEL 6× 250 CE/280 CE 25× 190/190 E/190 D

EZ 6/84, 8500 km, Autom., SD, ABS, sonst. Zubehör, aolhrazit-graumet., DM 39 700,- inkl Gebrüder Behrmann EZ 10/84, 7600 km, SD, 5-Gang, ABS, Radio, rauchsilber, weite-res Zubehör, DM 37 380,- inkl. MwSl.

> Herzogenrath 300 GD

Vertr. der Daimler-Benz AG Roermonder Str. 38

Morc. 500 SEL astralsilber, EZ 2/84, our 8200 km, l. Hd., ABS, Klima, Redio, Außentherm., wd. Glas, DM

Merc. 230 GE weiß, Station, kurz, EZ 6/82, 41000 km, gehob. Ausstg., Diff.— Sp. VA + HA, Breitr., AHK, reichh. Zubehör, DM 37 400,—

Merc. 300 GD grün, Station, kurz, EZ 4/81, 98 000 km, gehob. Ausstg., Diff.-Sp. VA + HA, AHK, Autom., reichh, Zubehör, DM 28 500 -Dalmier-Benz AG NL

Köln

Düsseldorf Ford Sierra XR 4 i Ferrari 308 GT4 EZ 6/83, 9000 km, weiß, Radio, Bordcomputer, 5gang, DM 22 900,- im Kundenauftrag denaustrag.

Merc.-Benz am Handweiser Niederl. Düsseldorf NL Verkaufsplatz Porz Frankfurter Str. 778 Leuschstr, 10 4040 Neuss Tel. 02 11 / 5 06 72 91 Tel 0 22 03 / 3 00 60

Gießen Audi 100 EZ 10/82, 24 500 km, dunkelblau,

EZ 4/82, 52 500 km, DM 9250,-im Auftrag Neils & Kraft KG
Vertreter der
Daimler-Benz AG
Marburger Str. 365 6300 Gießen Tel. 96 41 / 58 34

Gummersbach Merc. 230 TE Geschäftsw., silberdistel, EZ 84, 19 000 km, SD mech., ZV, Anh.

Vertragswerkstatt der Daimler-Benz AG Mühlenstr. 35

5× Geländewagen

Insgesamt ca. 180 verschiedene Gebrider Behrmann
Automobile
Vertragswerkstatt der
Daimler-Benz AG
Segeberger Chaussee 55-63
2 Norderstedt bei Hamburg
Telefon 9 40 / 5 27 38 64
Mo.-Fr. 3-18 Uhr, Sa. 10-13 Uhr

zypressengrünmet., Color, sehr viel Zubehör, Bj. 1/84, neuwer-tiger Zustand, DM 55 300,—inkl. MwSt. Hilbrich - Automobilges.

5120 Herzogenrath Tel. 0 24 07 / 30 58

Koblenz

86 700.-Range Rover sandbeige, EZ 8/79, 55 000 km, AHK, Servot., Col., DM 15 500,-

Beatusetr, 20 5460 Koblenz Tel. 62 61 / 40 12 22

45 000 km, DM 52 500,- im Kun-Dalmier-Benz AG

SD, Kopist., ZV, Aufensp. re. el., Ant. mech., Color, LM, Arml. vorn, DM 29 600,- inkl. MwSt. Merc. 300 D EZ 10/84, diamantblaumet., Stoff blau, SD, autom. Getr.,

Kopfst, i. Fo., ZV, Außensp. re, el., mech. Ant., Arml. klappb., Color, DM 32 700,- inkl. MwSt. BMW 732 i EZ 5/80, weiß, Stoff blau, Au-torn., Radio-Cass., ZV, 130 000 km, Bestzust., DM 14 000,- inkl.

Antohans Klausmann GmbH & Co. KG Vertreter der Daimler-Rans AC Benz AG Bruchfeld 68-70 4150 Krefeld

TeL 0 21 51 / 58 00 06 Leverkusen Merc. 380 SE

lapisblaumet. ABS, Klima, SD, Radio-Cass., LM, Tempomat, Fensterh. 2f., Color, ZV u. v. a., 23. 4. 80, 1. Hd., 176 000 km, DM 35 500,- inkl. MwSt. Daimler-Benz AG NL Overfeldweg 67-71 5490 Leverkusen Tel. 02 14 / 36 12 25 + 2 47 + 2 45

Lippstadt Audi 200 Turbo

EZ 4/84, 15 000 km, montego-schwarzmet. ABS, Kilmanl., Tempomat, Radio-Cass., 5-G., Scheinw.-Waschanl. 39 500 - inki MwSt.

Daimler-Benz AG 4780 Lippstadt Tel: 0 29 41 / 68 31-36 Michelstadt

Porsche 911 SC Targa EZ 10/81, 72 900 km, meteor-met., Pir. P 7 + kompl. Winter-satz, Rial-Feig., Radio-Blaup., Color, DM 42 750,- inkl. MwSt. Autohaus
T. H. Graupner GmbH
DB-Vertragswerkstatt
Reinstraße 3
6120 Michelstadt
Tel. 0 60 61 / 6 61

Münster Merc. 190 E

EZ 9/83, 23 000 km, astralsilber, Aluf., Servol., wd., ZV, Winterr., DM 27 600,- im Auftrag Merc. 280 CE EZ 10/82, 34 000 km, silberdistel, Autom., SSD, ZV, Kopfst., wd., DM 39 900,- im Auftrag. Merc. 230 GE Station, lang. EZ 10/83, 32 000

km, 5gang, AHK, tiefer, Längs-sitzb., gehob. Aussig., Aluf., Breitr. M+S, DM 44 500,- inkl. MwSt. BERESA

Meckmannweg 1
4400 Münster/Westf.
Tel. 02 51 /7 00 02 01/90 Ratingen

Audi 200 Turbo heliblaumet., Okt. 83, 39 600 km, Autom., e. SD, ABS, Velourp.,

Automobil-Handelsges. Erich Hachmeister Vortragswerkstati der Vortragswerzs:
DB AG
Sahleniamp 1
3050 Wunstorf
Tel. 0 50 31 / 39 31-32

Zentrale Gebrauchtwagen-Vermittlung

Ein großes Angebot von Gebrauchtwagen

aus dem ganzen Bundesgebiet vermittelt Ihnen außerdem

Daimler-Benz AG

Merc. 500 SE #15.7/12, slibermet., Klima Hd., scheckheftgepfi., VB ckheftgepfi. VB 49 000, inkl. MwSt. Tel 05 11 / 55 65 19

SE, SEL, SOO SE, SEL MA

186 D - 190 E 2.3 16-les

Me file great agency by

500 SL

Y = 3 %

Mercedes Wil

A clother-sid Gal

280 SE, .25

A 2712

60 CAR 559

530 SEC

1/:... ная

350 St Auton

10 AM 10

... C2!! BES

Marcedes-Vertray yea

- 5 : 55 1: 62 (M

7-12-3 : : 64

Mercates-James

and the transfers

DE 786 SI

22 320 500 TD Tube - - -

Mera. 190 £ 218

100000

pr. #80 87.

230 SE

THE ST FIRE SELECTED

and the state of

. . . .

530 EF

500 SEC

4-74 VX H

B. 300 S. 500 S.

se-Sud GmbH

Morc. 450 SL B) 5/14, Leder, el. Fensterh, Alu-felg. etc., neuw. Zust., DM 25 500,-Tel 65 51 / 6 17 92 . Firms Kamits

Merc. 280 SE ilanblaumet., viele Extr., Bj. 1 80, 120 000 km, DM 36 000,-Tel 0 43 02 / 3 39

500 SE anthrazitmet., a. Extras, Bj. 8/80, 127 000 km, Direktionstah für 38 500,- zu verk. Tel. werkings von 9-15 Uhr . 025 82 / 19 12

80 SEL, Jan. 82, 60 000 km, lapi blaumet. Vollausstg. 47 950,-inkl. MwSt. Antehaus Pabry. Tel. 92 68 / 5 75 57, FS 8 56 286

. 380 SE Bj. 3/81, 100 000 km, 1. Hd., unfallf blau, Velour grau, aussig, DM 36 000,— Flora Garagen, T. 0 21 51 / 75 50 01

> 5× 190 D, neu 5% unter Listenpreis Tel. 0 40 / 48 87 77

. 280 SL 2/83, 34 000 km, champ.-met., LM, Leder, 5-Gang, 2. Dach, v. Privat, DM 80 000,-Tel. 9 23 64 / 1 50 31

RECHTSLEHKER 200 SL neu, rot/Leder, Autom., Klima • 22 33 / 8 62 22 + 7 89 89

190 D, Neuwagen, m. a. E., unter NP, inkl. MwSt. Telefon 0 28 64 / 22 66 + 51 00

500 SEC /84, lapisblau, Velours gran, /ollausstattung, DM 97000,-- inkl. Tel. 0 93 82 / 82 56

280 SE , Vollausstattung, unter der un bindlichen Preisempfehlung DM 58006, plus 14 % MwSt. 280 SL neu Leder, Vollausstattung, Di - plus 14 % MwSt Firms, Tel. 09 91 / 3 08 13, Tr. 6 9 787

Neuwagen sofort lieferbar 196 B, 172/078, DM 38 500,- inkl 190 D, 737/072, DM 35 250,—inkl. 500 SL, 473/253, DM 120 840,—inkl. 500 SRC, 702/271, DM 124 260,—inkl # 635. schwarz/Leder schwarz. DM 103 740,—inkl. 635, delphinmet/Leder buffal anthrazit, DM 105 450,—inkl. Telefon 4 69 / 76 44 47 Bare

oder 0 69 / 51 50 24 privat Tx.: 4 170 051 eth d Merc. 380 SEL 5/82, L Hd., dunkelblau, SD, Kli-ma, ABS, Alul., 2× el. Sitze usw., Autobane Köbler

Tel. 0 21 66 / 5 26 64; FS 8 529 145 280 SE 83, 1. Hd., 44 000 km, met., Led. Autom., v. E., DM 41 900,-, v. Priv. Tel. 9 25 93 / 68 16

Mercedes 500 SL Bj. 5/84, 4000 km, anthrazitmetal hc 173, Lederausstatung grau, absolut neuwertig, unfalfrei komplett DM 92 000,-+ MwSt.

Mercedes 286 SL Bi. 2/84, 5000 km, dunkelblau 904, Leder grau, Klimanlage, Fen-sterheber elektr, div. Zubehör, umfallfrei, absolut neuwertig, DM 86 000,-+ MwSt

Mercedes 500 SEL Bj. 6/84, 5500 km, anthrazitgran metallic 172, Leder schwarz 251, unfalfrei, Zubehör: 223, 227, 240, 241, 242, 245, 256, 260, 404, 405, 410, 430, 440, 454, 470, 504, 532, 543, 561, 562, 570, 581, 590, 600, 611, 673, 682, 731, 872, 873, 877, DM 92 000, —

H. J. Banken Karlsbader Str. 33 50 Mönchengiadbach 2 Tel. 0 21 66-2 15 09 oder 29 32

> Merc.-Neuwagen -- 380 SL 586/274, Vollausste. 190 E, 190 D

Tel. 9 21 66 / 5 28 64, PS 8 529 145 Merc. 280 TE 8/82, Vollaussig, inkl. Klima, Le-der, unfallfr., 1. Hd., DM 29 500,-

500 SL, nev 040/254, Vollansstg, Expor DM 110 000,-500 SEL, nev 904/278, Vollausstg. Export DM 102 000,-.

Tel. 0 64 45 / 52 65, FS 4 82 635 190 E Autom., 83

> Vollausst., NP 52 000,-jetzt 36 900,- inkl. Tel. 02 01 / 66 19 19 Von Priv. zu verkaufe Merc. 380 SEC

ergrau, alle Extr. EZ 9/82. oers, Tel. 02841/29074 von Mo.-Pr. 9-17 Uhr Leder, ABS, Voliausstg.

500 SEC. 500 SEL. 280 SE, 280 SEL, 500 SL, 380 SL, 280 SL, 190 E 2,3-16 eu-, Vorführ- u. Gebraucht-wagen m. Vollausstg. Autobans Sternfold, Esses T. 02 01 / 77 99 43, FS 8 571 339

Tel. 02 09 / 37 86 52

190 E -9/83, 14 000 km, silbergrau, Stoff schwarz, AMG-Ausl., SD, Mittelarmiehne. Drehzahlmes Color, Serv., Stereo, DM 35 800,-Tel: 02 21 / 44 91 96

190 E + 190 D sofort in allen Farben lieferba Tel. 9 60 71 / 4 19 34, Tx. 4 199 317

500 SEL Neuwogen blauschwarzmet., Led. grau, Extras, geg. Höchstgebot. Tel 0 41 82 / 53 53

500 SEL EZ 6/83, 63 000 km, Colorvergia-sung, Klimaanl, zypressengrun, ABS, hydromatische Federung, Tel. 9 69 29 / 4 98

190 E 2,3-16

508 SL Bj. 82, Klima, ABS, Leder, DM 78 000,-inkl MwSt. Anto Mähler Tel.: 62 63 / 37 10 19 od. 33 62 77

500 SEL, 500 SEC, 300 SEL, 300 SL, 200 SEL, 200 SE, 190 E, 2,3-16 Yeal. sofort lieferhar FTRMA WALZ Tel.: 9 71 27 / 72 32 od. 33 TX 7 266 111

280 SE, Autom. Geschäftsfz., EZ 11/82, anthrazit-graumet., 46 000 km, getönte Scheib., SSD, Kopfst. im Fo., ZV, Ahrl., 64 J 205/70 Winterbereifg., Radio-Europ.-Cass.-Vollst.-Ku-rier, Hecklautspr., VHS DM 45 000,- inkl. MwSt. Telefon 0 74 61 / 33 08

> 280 SL, neu, 702/071 380 SL, 15 000 km, 172/258 380 SE, 9000 km, 737/052 für Export, kurzfristig. Tel 0 61 09 / 2 33 08

380 SE Bj. 82, ABS, SSD, Radio, Velour 4465 Nottuln, T. 0 25 02/60 91/92

SAM SIC blaumet., Led. grau, ABS, KR u. w Zub., DM 77 000,- v. Priv., VB.

450 SLC Mod. 74, kompl. restauriert, peri-muttweiß, Leder weiß, div. Zu-beh. exz. Zust., DM 27 500,- im Auftrag ohne MwSt. AUTO BUSCHMANN K.G. 4250 Rettro Tel: 0 20 41 / 88 44-8 m. 9 60 61 FS 8 579 410

190 E, 2.3, 16
rauchsiber und blauschwarz,
Led., Klima, ABS, Schiebedach etc., Lieferung Jan. + Febr. VB ab Wo. Tel. 02 51/29 53 79 Telex 8 41 141

Mercedes 380 SE 5/84, 12 000 km, 1. Hd., anthrazit net., Leder creme, ABS, SSD, Sitzheizung, Radio, div. Extras, 65 000,-- DM. Tel. # 40 / 34 90 23 44

280 SL, surfblow, 9/84 Autom., Klima, Leder, DM 73 115,-inkl, Fa., Tel. 0 40/44 04 14 od, 8 72 22 25

MB 190 E + D, Neufahrzeuge m hohem Nachiaß zu verk. 44/32 66 34, Telex 214 7

190 E 2,3-16 EZ 11/84, 199/071, 240, 410, 430, 466, 470, 504, 534, 583, 591, DM 68 500,- inkl. MwSt. AUTO BUSCHMANN KG Kirobheliner Str. 246-259 D-4250 Bottron Tel. 0 20 41 / 96 44-8 m. 0 60 61 Tr. 8 579 410

Exportausst., Vollausst., EZ 12/ 83, 27 000 km, SSD, Airbeg, ABS, el. Vordersitze u. Hinterbk., Le-

er. Vorderatze u. Amterok., Le-dersitzheizung vo. + hi., pneumat. Federung u. v. m. Bei Übernahme von 35 Lessing-Raten in Höhe von 2450,- + MwSt. zu verkaufen. Zuschr, unter U 12439 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

2× 500 SL 1982 + 83, 24 000 km, weiß/lapis-**380 SEC** neu und 17 000 km, 172/271, Voll-

500 SEL

div. Farben, 199/904/929/473. 500 SEL 2x 040, 4x 280 SE, 1980-1983, al DM 31 500,-, 3x 190 E 16 V, 902 + 199, voll, ohne Klima, sofort lieferbar. R. Karcher Antomobile Tel. 0 76 21/4 78 14, FS 7 73 807

2× 190 E igang, Servo, SSD, ZV, Color Tel. 02 01 / 74 20 22 u. 77 33 40

8/83, Leder, SD, Klima, ABS, Au-280 SE 5/84, 8000 km, lapisblau ABS, Autom., 47 500,-280 SE 5/79, 10 900,-280 SE 12/78, 15 800,-

230 E 4/83, SD. Autom., ABS, 22 500. Gerisch-Kfz. Tel. 45 11 / 2 10 90 99

DB 500 SEL anthrazit, Bj. 83, Vollaus 67 000,– Exportpreis. Auto Exchesis Tel 05 31 / 30 10 46

280 SE Mod. 83 Vollausst., ohne Klima, 1, Hd. 78 000 km, DM 35 990,-. Tel. 0 23 51/2 80 00

DB 190 E 2.3 - 16 Tel, 0 22 35 / 7 15 36

DB 230 E JW 1/84, m. Extras, Preis VB, ree Tel. 0 63 44 / 83 67

500 SEC anthrazit, Led. schwarz, 10/82, neuer Motor, gesamt km 30 000, alles Zubehör, 75 000,- inkl. MwSt.

Silhouette Urraco rot, Neuzust., 2000 km, Kli-maanl, Led. weiß, Countach-Fingel, 120 000, DM inkl. Exclusiv Automobile Vertriebs GmbH. Sonthofen Tel. 0 83 21 / 8 15 66

Merc. 190 E 2.3-16 blauschwarzmet., Led., a. Extras auß. Klima, Bj. 10/84, 6000 km, Hiffi-Anl., Wurzelholz, tiefer, 69 000 - inkl. MwSt.

Tel. 92 31 / 80 30 00 Handler

280 SE Chefwagen 4/82, 85 000 km, Bestausst., erstkl Zust., DM 39 500,- inkl. MwSt. Telefon **02** 31 / 12 26 19

Div. 500 SL + SEL sof, neu, m. Leder sowie Ferrari 512 BB i, rot. T. 889 / 47 46 69 + 47 46 44 Tx. 4 179 093

made DE-Newwagen Lager select lieferbar 172/972, 735/972 ab DM 84 000,- Export DM 94 000- Inland MB 380 SEL 199/978 929/972, 929/272 ab DM 78 000,- Export

DM 88 000 - Inland MB 280 SEL, 702/271, 199/295 ab DM 77 000,- Export DM 87 000, - Export MB 280 SE, 904/075 DM 64 500,- Export DM 72 000,- Export MB 1906, 2.3-16V, 199/271 ab DM 68 000,- Export DM 77 000,- Inland MB 190 E, 199/276 DM 45 000,- Export DM 51 300,- Inland

AHG 0 69 / 39 20 51 Merc. 380 SEC Coupé Bj. 10/82, erst 30 000 km, scheck beft-gepfl., alle Extr., DM 63 500 vo

DB 500 SEC 199/275 040/274, 737/275 904/278 b DM 105 000,- Exp., DM 120 000,- In) DB 500 SEL . 702/273 904/278 ab DM 100 000,- Exp., DM 114 000,-

DB 500 SE ab DM 84 000,- Export, DM 100 000, DB 380 SEL 99/978 929/972 199/278 8 000,- Export, DM 100 00 **DB 380 SE**

199/278 ab DM 82 000,- Export, DM 93 000,- Inl **DB 280 SEL** 904/278 904/278 199/275 ab DM 76 000,- Export, DM 86 000,- In **DB 280 SE** 904/951 ab DM 64 500,- Expert, DM 72 000,- In

DB 280 SL 568/271 735/272 DM 78 000,- Export, DM 88 000,- L DB 190 E, 2,3/16 V ab DM 70 000,- Export, DM 80 900,- In

AHG, Frankfurt/Main, Telefon 0 69 / 39 20 51

380 SEL weiß, Klima, ABS-AMG, Rial, umständeh. 41 900.von Privat Hattingen 0 23 24 / 4 00 18 Tx. 8 571 327

500 SEC 8/84, siberdistel/Vel. oliv, SSD, Klimaanl., Standheizg, Afrbag, ABS, LM etc., 105 500,- inkl. MwSt. Tel 0 40 / 23 18 88 - 9

Mod. 84, lapisblaumet., s. v. E., DM 49 000,- inkl. MwSt. on 0 25 04 / 27 41

280 SE met., Vel., EZ 12/84, Autom ABS, Alu, FH. Tel. 0 74 52 / 7 73 46

500 SEL 8/84, 10 000 km, alle Extras, inkl. Telefon, SEC-Haube, DM 95 000.-Tel. 8 22 24/18 03 30

930 Turbo 1/84, DM 89 500,- netto. 380 SL nautikbiau, Leder creme, 70 900,-; blau/schwarz, I 040/258, DM 92 000,- netto. 500 **SEL** 702/276, DM 88 000,– netto. nautikblau, Leder grau, 84 500,-. 380 SE

2x 280 SEL

dattel DM 71 500.-

380 SEL

Tel 0 89 / 91 43 89

190 E 16 V

fabrikneu, sofort lieferbar. Antohaus Ommer, 6 22 94 / 6 76 78

Pajero Turbo Diesel

2 Mon. alt, weiß, NP 33 000,-, VB

Tel. 0 21 73 / 5 46 59

YOLKSWAGEN

VW Caravelle Carat

7/84, 10 000 km, 1. Hd., unfallfr

unverb. Preisempfehlung über 50 000,- DM, jetzt 37 500,- inkl. MwSt.

Tel. 02 21 / 66 23 60

YESCHIEDENE.

Nutziahrzeuge für USA

500 SEC. 199/275, sofort 280 SL, 568/271, 5/85

635 CSi M Cp. blauschwarz, 158, sofort 635 CSi M Cp.

verkaufen

Angebote bitte unter P 12 435 au

WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

MISUBISH

355/272, LP + DM 3000,-. 500 SE 355/972, DM 82 500,--. 2× 280 SE 929/275 u. 904/058 3× 280 \$L Bj. 83 und 84, Leder, ab 50 000.- netto

190 E 2,3-16 ab DM 56 500,- netto. 500 SEC AMG-Umbau. 95 000,- netto. Tel. Sa. u. So. 65 31/8 15 84 od. 64 06 28 gew.

2× 500 SEL

ab 7/84, Vollausstg

Merc. 380 SEC 84, 13 000 km, champagner, maautom, SSD, ABS, Airbag, Mexico, Alu usw., DM 89 500,-Merc. 380 SLC 58 000 km, Leder, ABS, SSD, F1 Alu, Cass., DM 56 000,-

Merc. 280 SL 62 000 km, champagner, Klima, ABS, Autom., Alu, FH, Cass., DM 56 900,-Merc. 280 TE Tel. 62 69 / 4 17 11

46 000 km, anthrazit, Klima, FH, 1/3 2/3, Autom., SSD, Alu, 37 200,-Merc. 190 E 2,3/16 SSD, ABS, DM 70 000,-Eggers-Automobile **65** 11 / 3 52 14 81.

> 280 SE Autom. Bj. 5/81, 122 000 km, lapisblau, v. Extras, s. gepfl., unfallfrei, VB DM 35 000,- inkl. MwSt., VB DM 35 000,- inkl. MwSt. 30 700,-Tel. 077 21 / 5 13 74

Merc. 500 E Mod. 124, je 2 Stilek April/Mai/Juni 85 Merc. 500 SEL, 3 Stück Porsche Turbo, 3 Stück L. Quartal 86, alle Pkw inkl. MwSt. gegen Gebot. Angeb. u. X 12 442 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

190 E - 2,3-16 rauchsilber u. blauschwarz, Led Klima, ABS, Schiebedach etc., Lieferung Jan. + Febr. VB ab Mo. Tel. 62 51/29 53 79, Tx. 9 41 141 280 SI

Bj. 19/76, blaumet., Alu, Stereo, 2. Hd., 92 000 km, 29 950,— inkl. MwSt. Autohaus Kösters Tel. 0 21 54 / 22 02 + 4 18 30 Merc. 190

15 000 km, SSD, Servol, Radio, DM 23 500,-Merc. 190 E Bj. 9/84, 3000 km, 411/420/422/466/

470/534, DM 32 500,--. Merc. 280 SE blaumet., Leder blau, 410/420/ 430/440/470/504/534/570/590/812, DM 57 500,-. Autohans Stöckman

Borner Str. 11-19 5630 Remscheid Tel. 0 21 91 / 8 64 64 / 65

ROLLS ROYCE

Corniche Cabriolet 1981, DM 198 000,--.

Schuster Automobile Telefon 49 81 / 75 15

RR Silver Shadow 89, abs. exc. Zustm., DM 64 000, Tel 02 08 / 43 69 82 + 87 78 78

Rolls-Royce Silver Shadow 1 EZ 1978, 1. Hand, beigemetallic Leder schwarz, Top-Zustand DM 88 000,- Leasing und Ein-tausch möglich. Autobaus-Süd GmbH Bochumer Str. 103-105 4350 Recklinghausen-Süd Tel. 0 23 61 / 70 04, Tx: 8 29 957

Rolls-Royce Silv. Shadow Rolls-Royce Silv. Shadow II Rolls-Royce Silv. Wraith II verschiedenen Farben u. Aus tattungen. Alle Fahrzeuge un-Tel. 02 01 / 40 37 17

WASSERSPORT

Kümo zu verkoufen 1 BRT, 31x5.70, Radar, Echolo UKW, Selbststeuerani., sofor lahrbereit, auch zum Umbau ge cignet, Preis VS. Tel. 0 43 28 / 286

2x Cris Craft 1x 10,40 m. 1x 11,20 m. je 2 Motoren, mit Licgept., Bodenseezulas sung u. TÜV-neu, gegen Gebot. Zuschr. unter T 12438 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300



'NICHT NUR DIE GLATTE MACHT Autofahren im Winter so ge-FÄHRLICH, VEREISTE ODER BE-SCHLAGENE SCHEIBEN, 'SCHMUTZ-WINKEL' IM WISCHERFELD, LEERE ODER EINGEFRORENE SCHEIBEN-WASCHANLAGEN BEEINTRÄCHTIGEN DIE SICHERHEIT ERHEBLICH. RESERVE FÜR DIE SCHEIBENWASCH-ANLAGE MITFÜHREN (WASSER MIT SPIRITUS UND EINEM SCHUSS SPULMITTEL TUT'S AUCH), UFTER SCHEIBEN UND SCHEINWERFERGLÄ-SER REINIGEN. H4-SCHEINWER-FERGLÄSER ■ DEUTSCHE **ABKÜHLEN** LASSEN"

Geprüfte Gebrauchtwagen mit Garantie vom PORSCHE-Händler

Augustin/ Siegburg

Porsche 944 Dienstwagen Bj. 10/84, silbermet., 3600 km, DM 42 500 inkl. MwSt. Porsche 924

Dienstwagen Bj. 8/84, rot, viele Extr., 6500 km, DM 32 000, inkl. MwSt. Porsche 928 S Autom. Bj. 1/84, rubinrotmet., 48 000 km, ABS, SSD, Leder, Radio, DM 75 000,—inkl. MwSt. BMW 735 i

Bj. 80, graumet., 78 000 km, Ex-tras, DM 20 950 inkl. MwSt. Merc. 240 TD Bj. 8/81, gelb, 82 000 km, SSD, ZV, Color, DM 22 500,- inki. **Audi Quattro** Bj. 6/84, blaumet., 8500 km, Ex-tras, DM 59 950 inkl. MwSt.

Audi 200 Turbo Autom. Bj. 10/84, Klima, weiß, 6500 km, DM 49 950 inkl. MwSt. Autohus Heff Parsohe-Direkthiadler Hangelar, B 56 5205 St. Augustin 2 Tel. 0 22 41 / 23 20 91

Bergisch Gladbach Porsche Turbo 5,5 Mod. 82, 37 000 km, blaumet

SSD, Klima, DM 73 500, im Kundenauftrag, keine MwSt. Auto Zeits
Porsche-Direkthindler
Mälheimer Str. 67-69
Bergisch Gledbach Tel.: 0 22 02 / 5 20 51.

Bochum 6 Wattenscheid

Audi 200 Turbo Treser Sondermod. Bj. 7/84, 13 500 km, amazonas-blaumet., Radio-Cass., SD usw., DM 49 900,- inkl. MwSt.

Autobaus Priedrich Scholz Heidestr. 69 4630 Bochum 6 Tel 423 27 / 8 90 17-19

Dortmund Porsche 911 SC

Bj. 5/83, indischrot, 46 000 km. Extras, DM 53 000 inkl. MwSt. Persone-Zentrum
Hillpert
Schireferstr. 65
4600 Dortmand 30
Tel. 02 31 / 43 79 71

Düsseldorf Nordrhein-Angebot:

Porsche 911 Carrera Baujahr 3/84, 24 000 km, Schie-bedach, Color, P7, Sportsitze, Leder, Cassetten-Radio, Metalliclackierung, DM 66 500,- inkl.

MwSt.
Antehnes Nordrhein
Penche Direkhiader
Bibber Weg 85
4600 Dimekhiaf 1 Tel. 02 11 / 77 04 - 288

Düsseldorf Porsche 944 Bj. 7/83, 33 000 km, zobelbraunmet., Heckwisch., Stereo-Cass., el. Sp., Lederlenkr., DM 38 500 inkl. MwSt.

BMW 528 i Bj. 3/82, anthrazitmet., SD, Ra-dio, Color, Alarmani., DM 19 950 inki. MwSt.

Merc. 230 CE Bj.: 6/88, 30 000 km, el. SD, 5-Gang, ZV, Alu, DM 29 000 im Kundenauftr., keine MwSt. **Rover Vanden Plas** schwarz, EZ 1/84, 18 000 km, Leder grau, SSD, Alu, el. Fe., DM 26 900,—inkl. MwSt.

Audi 80 Quattro 136 PS, blaumet., EZ 8/84, 8500 km, Treser-Umbau, DM 33 500,— inki. MwSt. Audi 100 CC

136 PS, EZ 2/84, 9800 km, Radio-Stereo, ABS, Color, böher ver-stellb. Fahrers, DM 26 550,-inkl. MwSt. Scirocco GT 1,8 Ltr. 112 PS, cyrusmet., Zender-Um-bau, Alufelg., Stereo-Cass, Alarmanl., EZ 11. 3. 83, 25 000

km, 21 500 inkl. MwSt. Autohaus Moll Persche-Direkthel, Rather Str. 78 4000 Düsseldorf Tel. 02 11 / 48 57 59

Essen Porsche 911 SC Bj. 2/82, 01 000 km, indischrot, Ganzleder weiß, Radio-Vor-ber, Color, Spiegel re., Reckwi-scher, DM 45 500,- inkl. MwSt.

Gottfried Schnitz Sportwagenzenzum In der Hagembeck 35 Tel 02 01 / 62 00 81

Frankfurt

Porsche 928 \$ Vorführwg., EZ 4/84, 13 400 km. schieferblaumet., Autom., LM-Räder, ABS, Radio m. Boseanl. u. a. m., DM 91 300,- inkl. MwSt.

Porsche 944 Autom., Dienstwg., EZ 5/84, 27 700 km, schwarzmet., Ser-vol., Kälteanl., el. Fe., Heck-schürze, u. a. m., DM 46 450,-inkl. MwSt. Porsche 944

Autom, EZ 9/82, 53 800 km, her-ausnehmb. Dach, Heckschei-benwisch, Color, Außensp. re. el, DM 31 900,- inkl. MwSt. Porsche 944

Vorführwg. EZ 8/84, 7000 km, rubinrotmet., Servol., heraus-nehmb. Hubdach, Color, Heck-scheibenwisch., Radio u. a. m., DM 47 300.- inkl. MwSt. Porsche 924 EZ 4/84, 18 900 km, geminigraumet., herausnehmb. Hubdach, Color, Radio, Alarmani., Gußspeichenfelg u.a.m., 34 297,- inkl. MwSt.

BMW 528 i EZ 12/83, 31 500 km, polarismet., Sperrdiff., SD, el. Fensterh., Radio, LM-Felg. u. a. m., DM 39 900,- inkl. MwSt. im Kunden-Jaguar XJ\$ 12 Autom.

EZ 1/83, 15 000 km, grünmet., Klima, el. Fensterh., LM-Felg. Color, Radio, DM 69 900,- inki.

MwSt. im Kunder Persche-Glöckler Persche-Direkthindler Hanauer Landstr. Hanauer Landstr. 264 Tel 0 69 / 41 10 81

Geldern

Porsche 944 Dienstwagen, granatrotmet, EZ 11/84, 5500 km, viele Extras, z. B. Servo, el. Hubdach, DM 45 900, - inkl. MwSt. Porsche 944

rubinrotmet., EZ 2/84, 1. Hd., 9500 km, Bestzust., sehr viele Extr. z. B. herausnehmb. Dach, Sportsitze, Radio-Cass., Heckschitze, DM 41900,- inkl. Autohaus Minrath Pencie-Direkthialler Weseler Str. 154/152 4176 Geldern Tel. 028 31 / 120 61

Hamburg

Porsche 928 S Autom. Bj. 3/84, oakgrim, 15 100 km, Sperre, ABS, Tempomat, Schmiedefelg, Blaup.-Bam-Schmiedefelg. Blaup.-Bar berg, DM 86 500 inkl. MwSt. Porsche Carrera . 12 000 Bj. 9/84, moosgrünmet., 12 000 km. Ganzleder mit Sportsitzen, P7, SD, Spieg. re., Color, Heck-wischer, DM 69 900 inkl. MwSt.

Mod. 83, graumet., 37 800 km, Klima, el. Fensterh., Sportsitze, P 7, Blaup.-Köln, DM 39 900 im Kundenauftrag, keine MwSt. Raffay Porsche-Zentrum Hamburg Eiffestr. 498

indischrot, EZ 9. 3. 83, 1. Hd., 42 000 km, 215er Reifen, gr. Bat-

Lübeck Porsche 944

Porsche 944

terie, re. Spiegel el., Lederlenk-rad, Heckwisch., Nebell., Ra-dio-Cass., Color, Kälteanl., el. Fensterh. Heckschürze, DM 38 500,- inkl. MwSt. Edgar Kittner Sportwagenzentrum Meistinger Allee 54 2400 Lübeck

Tel. 04 51 / 88 01-1 14 Münster Porsche 911 Carrera Coupé

Bj. 3/84, schieferblaumet., 10 000 km, el-Sp., Color, Bug-+
Schmier, Schmiederäder

Heckspoiler, Schmiederäde 205/225er Reifen, Kälteanl, Ra diovorberr., DM 67 000 inkl. Porsche-Zentrum Milmsterland Bernhard Konbel GmbH & Co. KG Weseler Str. 485 4400 Minster Tel. 92 51 / 70 67-2 55

Nürnberg Audi 200 Turbo

182 PS. Bj. 64, Stereo-Radio, CR, Klima, saphirmet., 11 300 km, DM 35 999 inkl. MwSt. Antehaus Turnwald Porsche-Händler Witschelstr. 80-82 8500 Nürnberg Tel 69 11 / 32 71 31

Solingen Porsche 911 Turbo Bj. 8/84, 5000 km, grunmet., Le-der beige, Sportsitze, SSD, Kli-ma, Radio, DM 108 500,- inki

Porsche 911 Carrera Targa schieferblaumet., Sonderleder passend blau, 18 000 km, Bj. 10/

wisch., Sperre, Radio, Spoiler, unverbindliche Neupreis-Emp fehlung DM 87 000,-, für DM 73 950 - inkl. MwSt Porsche 911 Coupé Bj. 11/81, Mod. 82, 58 000 km, pazifikblaumet., Ganzleder, Klima, Heckwisch., Alarm, 7 + 8

Zoll, DM 44 950,- inkl. MwSt. Porsche 944 Vorführwg., Bj. 11/84, 3500 km, sephirmet, unverbindliche Neupreis-Empfehlung DM 53 000,- für DM 47 950,- inkl. MwSt. Porsche 924

Vorführwg., Bj. 7/84, 7000 km, unverbindliche Neupreis-Emp-fehlung DM 40 000,- für DM 34 500,- inkl. MwSt. Porsche 944 Autom. zobelmet., Bj. 2/83, 18 000 km, DM 38 500,- inkl. MwSt. Porsche-Flocke
Schorberger Str. 86
S650 Solingen
Tel. 0 21 22 / 64 60
H. Horsch priv. 0 21 22 / 7 52 86

Verden Porsche 911 SC

EZ 9/82, 67 000 km, div. Extr., sehr gepfl., 1. Hd., unfallfr., schieferblaumet., DM 49 500 inkl MwSt. Antobaus Leonhard & Rennecke Porsche-Händler Johanniswall 1-7 2810 Verden Tel. 0 42 31 /50 94

Waldenbuch Porsche 911 SC

zinnmet., EZ 6/83, DM 58 000,-inkl. MwSt.

Cabriolet

Porsche 911 Correra Cabriolet

Bj. 5/84, rubinrotmet., DM 79 900.Autobaus Götz Porsche-Händler Stuttgarter Str. 20 7035 Waldenbuch Tel 071 57 / 40 71-72

Wuppertai Zeisler-Angebot: Porsche 944 Dienstwagen EZ 11/84, 7000 km, kalaharimet. 7+8 Zoll LM-Felg, herausnehmb. Dach, el. Fensterh., Heckschürze. Radio-Cass., Heckwisch., Color etc., neuw. Zust. unverbindliche Preisempfehlung DM 58 500,-, jetzt DM 48 800 inkl. MwSt.

Porsche 928 S weiß, Bj. 81, 114 000 km, LM-Felg. SD. Sperre Ganzleder etc., sehr geptl. DM 46 500,-inkl. MwSt. Autohaus Zeisler Passch-Direkthindler Kaiserstr. 108-112 5600 Wappertal 11 Tel.: 92 92 /78 17 81

Würzburg

Porsche 944 Vorführwg. indischrot, graphitmet., kri-stallgrünmet., alpinweiß, steingraumet., nur wenig ge-laufen, ab DM 45 000,— inkl. MwSt.

Bj. 5/84, bahamamet., 14 000 km. DM 29 500,- im Kundenauftrag, keine MwSt. Autohaus Spindler Porsche-Direkthändler Leistenstr. 19-25 8700 Würzbarg Tel. 69 31 /7 39 41-48

BMW 318 i Cabrio





Persche 911 Carr. Cabrio dkl.-blau/Sonderled. weiß, Bj. 1/84, km 26 000

DM 69 600,- Expert DM 78 500,- Inland

AHG, Tel. 0 69 / 29 20 51

911 Carrera Coupé indischrot, Leder schwarz, SD, Klima usw. Tel. 071 41 / 7 15 47

Carrera Cabrio 2/84, 26 000 km, 66 000,- inkl. Mv Antomobile 82 11 / 34 56 24

Porsche Turbo gesucht Tel. 07 61 /7 80 81 ed. 4 20 51

Porsche 928 S schwarz, Leder schwarz, volle Ausstattung, DM 91 000,– netto + Tel. 0 42 35 / 3 83

Vollausst., anthrazit, DM 69 500, T. 62 68/85 42 42 od. 6 23 62/36 81

911 SC Torgo, EZ 3/82 platin, 1. Hd., Radio-Cass., Dlv 42 900,-. Tel. 6 52 92 / 69 60

Persche Turbo 4/82, 73 000 km, Arztwagen, pazi fikblaumet, a Extras, unfalifr.

Tel. 0 22 02 / 5 20 51

Porsche 928 S Neuwagen, schwarz, Leder, Voll

ausste.

ma, Leder etc., 48 500,-MwSt. Tel 0 81 51 /4 58 10 T. 0 21 61 / 55 96 57 0. 5 72 81 Ohlsen & Kück Porsche-Carrera-Turbo-Cabrio ständig neue + gebr. Fahrz. vorr

Porsche Carrera (Coupé + Cabrio), fabrikneu, so fort Heferbar. Top-Leasing-Kon Antohaus-Süd GmbH Bochumer Str. 163–105 4350 Reaklinghausen-Süd Tel. 6 23 61 / 76 64, Tx: 8 29 957

Tel. 9 62 21 /4 69 44, Tx. 4 61 626

911 SC 3/81 pazifikhlaumet, el SSD Fuchs, P 7, DM 39 000,- inkl

Tel. 07 11 / 54 69 70

Porsche 928 S Aut.

anthrazit, innen Ganzieder grau, SSD, Klima, 2x el. Sitze und vie-les mehr, 16 750 km, neuwertig, Preis DM 62 500,-+ MwSt. Tel. 0 42 25 / 383

6/83, 18 000 km, rubinrotm Tel. 07 11 / 54 69 70

Porsche Carrera Cabrio geg, Höchstgebot, Liefert, Febr Ang. unt. L 12 432 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen 84 000 km, Radio Blaupunkt Ber lin, diverse andere Extras, Spit zenzustand, DM 49 500.-Tel. 65 41 /43 41 88 Porsche 911

Porsche 911 SC Targa

M. Erkhasive Automobile Gmbl 58 Hagen, Tel. 9 23 21 / 2 77 39

Potsche 928 S

935 Turbo 3,3

Mod. 79, 54 000 km, neu, Mot. 4000

km, Vollederaussig., Recaro-C-Sitz, Klima, Fuchs, 8+9" 285 P 7,

VB 59 000,- DML

Tel. 07 11 / 54 69 70

Porsche 928 S

Mod. 83, 1. Hd., Autom., SSD, Kl

DM 59 800,- inkl MwSt

AUTO SCHMITZ Tel. 0 69 / 86 12 08

928 S

EZ 9/81, meteormet., Automatil

Bi. 6/81, 75 000 km, zinnmet.,

BI, RC, Carrera-Felgen, Colo

Carrera Cabrio, nec Klima, Volleder, P 7, Vollaussta Tel. 42 49 / 37 86 52

Autom., Volkussig., 84, 7000 km DM 85 000,- + MwSt. Tel. 0 53 46 / 56 12

85er 911 Carrera Caupa blaumet., Led. grau, SD, Radio ZV, Color, 4000 km, 76 000,-, inki

Telefon 6 29 21 / 1 47 07

select lieferkar.

schwarz/schwarz, weiß/schwarz DM 136 000.- Inland Porache 711 Carr., Cabric irisblau/blau, schwarz/schwarz DM 80 080, - Export DM 91 200, - Inland

Porsche 711 Cars. Targa indischrol/schwarz DM 78 000,- Export DM 89 000,- Inland Porsche 722 \$ sißgoldmet./weinrot ormet./schwarz DM 98 000 - Inland AHG 0 69 / 39 20 31

911 Targa

Tel. 4 44 29 / 53 43 Handles

911 Carrera Cabrio

Tel. 6 62 21 / 4 60 44, gewerblich

Porsche 924

7/84, 7000 km. indischrot, el. Hub

dach, viele Extras, DM 29 950,-

Porsche 928 S

2/84, 30 000 km, zimmet. ABS, SD, Radio-Köln, Spurverb., Le-der, Schmieder, DM 87 500,-.

Porsche 911 SC Coupé 7/83, 1. Hd., 21 000 km, zinnmet., Color, Heckwischer, Radio-Cass.,

DM 48 500,

Autohans Köhler Tel. 0 21 66 / 5 26 64, FS 8 529 145

911 SC

Mod. 83, weiß, 60 000 km, scheck-heftgepr., SSD, Spurverb., P 7, Frontscheibe heizb., weit. Ex-tras, sehr gut. Zust., DM 47 000,-inkl. MwSt.

Tel 0 22 03 / 1 46 43

Bj. 3/83, 57 000 km, viel Zube 49 500,- inkl. MwSt.

Porsche-Neuwages Carrera Coupé etc., DM 76 900 inkl MwSt

Cabrio Neumages

indischrot, Leder schwarz

Tel. 0 61 49 / 13 45 + 13 45

2 × Porsche 928 S

82 u. 83, Vollaustig, met 45 000,- Exportpreis 69 000,-

Tel. 65 52 / 7 60 78 od. 6 17 62 Firms Kamits 6× Carrera, Newlabrzeuge

MWSL Suche dringend: 911er + Verträ-ge, seriöse + diskrete Abwick. Mod. 85, blau, Leder blau, Klima. SSD, P 7, DM 86 000,- inkl. MwSt. Tel. 02 05 / 43 69 52 + 87 70 76

Porsche 944 Met.-Lackierung, div. Extras, Bj. 84 18 000 km, DM 45 000,-

Tel 0 44 42 / 30 92

911 SC Coupé Bj. 10/80, 188 PS, SSD, Color, Fuchs, Stereo usw., 2. Hd., 95 000 km, i. Kd.-Autrag ohne MwSt.

> Antobaus Kösters Tel. 0 21 54 / 22 02 + 4 18 30

Carrera Targa 1985er Neuwagen, alle Extras, schwarz, Sofortheferung.

Gebrauchtwagen vom BMW Händler.

Aachen ·

BMW 528 i Alpina B 9 EZ 3/83, 37 000 km, el. Fh., el. SD, Color, 46 900,- im Auf-

automobile

Nevenhofstr. 160 5100 Aachen Tel. (02 41) 52 10 05

Beckingen

Unfall 528 i A 8/84, 1800 km, met., ZV, SD, u. a., unverbindliche Preisempfehlung 44 900.-DM 28 000.- inkl. MwSt. unverbindliche Porsche 944 5/84, 21 000 km, met., RC, Servo. u. a., DM 42 900, – im Auftrag ohne MwSt. **BMW-Niederlassung** Beckingen 6645 Beckinger Tel. 9 68 35 / 21 51

Bonn -

12/82, polarismet.; 25 600 km. Radio-Cass, aut. Ant., Kliel. Fensterh. Sportsitze, ABS, Tempomat, Bordcomputer, TRX-Ber. Color, ZV, Nebelscheinw., 2 el, Außensp., 1. Hd., DM 54 000,- inkl. MwSt. Citroën CX 2,5 GTi hellblaumet. 2/84, 13 950 km, 1. Hd., el. SD, el. Fh., ZV. Color. Nebelscheinw., 22 500,- inkl MwSt. **BMW-Niederlassung Bonn** Vorgebirgsstraße 95-96 Tel. 02 28 / 6 07 - 2 31 u. 2 32

Essen ·

EZ 5/84, 3000 km. Autom. SD. Klimaanl., ABS, Elektronik-Radioanl etc., DM 47 900,- inkl MwSt. BMW-Niederlassung Essen Herkulesstraße Tel. 02 01/3 10 32 13

Bochum '

Ausstellungsfahrzeug Alpina B7 Turbo graphitmet., div. Extras, DM 84 500,- inkl. MwSt. Geschäftsleitungsfahrzeug BMW 635 CSi

Leder Executive, TRX-Be-reifg., el SD, Klima u. v. mehr, nur 74 500,- inkl. MwSt Geschäftsleitungsfahrzeug BMW 745 i. A.

Excekutive, Klimaautom. Sitzhzg., Stereo-Cass., Radio u. v. mehr, nur 83 500,- inkl.

Auto Wedel Tel. 02 34 / 54 70 30

Bremen -

6/84, 14 000 km, Klima, ZV Color, Radio-Cass., DM 54 950,-BMW 745 i Mod. 84, Tempomat, met., Klimaautom., Color, TRX-Reifen, DM 45 000,-

Müller-Nielsen 28 Bremen-Habenhausen

Borgwardstraße 4-6 Tel. 04 21 / 8 30 31 10

Frankfurt Vorführwagen: BMW 732 iA

Bj. 84, grünmet., Vollausstg., DM 43 900,-BMW 732 i A Bj. 10/84, Vollausstg., braunmet., DM 60 500,-BMW 732 i A Katalysator Bj. 12/84, blaumet, Leder, viel Zubeh., DM 64 800,-BMW M 635 CSi

Bj. 10/84, silbermet., Leder, Klima usw., DM 91 300,-Euler Woogstrafic 34-39 6000 Frankfurt-Ginnheim Nähe TV-Turm Tel. 0 69 / 52 01 01

Heme

Opel Senator 3,6 1 132 kW, 83 000 km, Bj. 12/81, Autom., SSD, Alu., Radio-Cass., silbermet., Bestzust., DM 14 000,- inkl. MwSt. BMW 745 i A

Bj. 10/80, blaumet., Radio-Cass., el. SSD, 2. Spiegel, Alu., TRX-Reifen, Bestzust., 22 800,- im Auftrag ohne BMW 525 Turbo Diesel Dienstwagen, 10 000 km

bronzitbeigemet, Bj. 8/84, Alu., TRX, ZV, 2. Spiegel Color braun, SS 31 000,- inkl MwSt. SSD, DM BMW 528 i Bj. 9/78, 184 PS, SSD, Alu., Radio, Spoiler, v. u. h., Top-zust., DM 9900,- inkl. MwSt. BMW 735 i

Bj. 7/82, grünmet., 64 000 km, TRX, Alu, ABS, Radio, SSD, DM 29 000,- inkl. MwSt Autohans Meyer KG BMW-Vertragshändler Baumstr. 18–20, 469 Herne 1

Tel. 0 23 23 / 5 64 93

Merc. 249 D Bj. 9/81, 45 000 km, el. SD. met., Alu., ZV, 2. Spiegel, DM 20 500. Ford Granada Ghia Turnier 2,8 3/82, viele Extras, 16 450, inkl. MwSt. **BMW 316** 4tür., 2/84, 19 300 km, Extras,

DM 19 900.-**BMW 323 I** Bj. 7/83, 1. Hd., 32 000 km, Aluf., SSD, met., 2. Spiegel 24 400,- inkl. MwSt. BMW 520 i 7/83, 1. Hd., 28 000 km, Ex-

tras, DM 22 500,- inkl. MwSt. Autohous WIEMER Vertragshandler der BMW AG Humboldtstr. 134 5000 Koln 90 (Porz) Tel. 0 22 03 / 3 60 61 Sa. bis 14 Uhr, Mo. ab 9.00 Uhr

Nordhorn

Merc. 500 SE EZ 5/80, met., Klimaautom., Stereo, 1. Hd., DM 39 500,-BMW-Vertragshändler Lingener Str. 121 Tel 0 59 21 / 3 50 54

Köln

BMW 635 CSi Mod. 83, met., Radio-CR. TRX, Klima, DM 44 000,-Brühler Str. 150/ Ecke Raderthalgürtel 5 Köln 51 Tel. 62 21 / 38 66 93

Mönchengladbach

BMW 625 CSi opt. 635, EZ 8/83, 30 000 km, bronzitbeigemet., SD, Ra-dio-CR, WSG, LM-Felgen, sehr gepfl., DM 51 980,- inkl. MwSt.

Theodor-Heuss-Str. 89-91 4850 Mönchengladbach Tel. 0 21 61 / 8 10 60

Offenbach

BMW 732 l Dienstwagen achatgrünmet., EZ 8/84, 10 250 km, SSD, Color, ZV, BMW-Niederlassung Offenbach Spessartring 9 050 Offenbach Tel. 0 69 / 85 60 01

BMW zum DAT-Händler EK-Schätzpreis J. 10% 525 L 83, met., SD etc. 12 800 --525 A, 80, SD, Servo, ZV. 8 100,-525 I, 82, met., TRX etc. 18 100,-528 i. 81. met., SD. Color 12 800,-5281A, 81, SD, Fh. 2×, Ahr. 11 200,-7281,82,SD,5g_Spoil. 18 700,-5281,81,met.,SD,AHK 10 300,-7281,80,SD,Ahi,AHK 13 500,-525i,82, met., SD, ZV 15 600,-528i,82, met., Fh. 2×, SD 18 100,-Weit. Fahrzeuge auf Anfrage Jaguar XJ 6

80, 43 000 km, dunkelblau, div. Zubeh., 26 900,- inkl. MwSt. 23 Kiel, Alte Weide 10 Tel. 04 31 / 1 50 50

Liebe Autofahrer, rechnen Sie bitte jetzt mit längeren Anhaltewegen durch Schnee oder Eis. Danke!

IHRE VERKEHRS WACHT

Wir sorgen für helle Köpfe im Verkehr -auch durch die Fernsehserie "7. Sinn".

geprüft-gepflegt-zuverlässig

Tageszeitung

mit modernem größeren Druckereibetrieb im süddeutschen Raum sucht den künftigen

kaufmännischen Geschäftsführer

In dieser Funktion wird er verantwortlich sein für

- Finanzplanung
- Finanzbuchhaltung
- Vertrieb Anzeigen
- Druckereibetrieb

Personalwesen

EDV Betriebsabrechnung

Wir denken an Bewerber, die sich in einer vergleichbaren Position bereits bewährt haben. Aber wir schließen auch nicht den Jüngeren aus. Er könnte gegenwärtig in der zweiten Führungsebene stehen und

nach einigen Jahren der Bewährung in die ausgeschriebene Position hineinwachsen.

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen unter Kennziffer 85/571 an die

Auf unserem Sektor der Möbelindustrie sind wir eindeutig Marktführer

Seit vielen Jahren richten wir Büros und Verwaltungen ein, planen und liefern die ergonomisch richtigen Sitzmöbelsysteme für Kommunikations-, Konferenz- und Kongreßräume - im Bildungsmarkt kennt man uns für beispielhafte, funktionsgerechte Einrichtungen.

Wir beschreiten neue Wege für die Möblierung von Alten- und Pflegeheimen und für Rehazentren. Wir haben Ideen für weitere richtungweisende Möbelprogramme, Produkte und Systeme, die den

wachsenden Ansprüchen gerecht werden. Unsere starke Marktposition werden wir mit vorhandenen und neuen Produktgruppen ausbauen und in neue Marktfelder vorstoßen. Deshalb wollen wir unsere erfolgreiche Außendienstorganisation den steigenden Anforderungen anpassen. Wir suchen

qualifizierte Fachberater

Raum Hamburg und Ost-Niedersachsen und Schieswig-Holstein

Sie sind für uns der Richtige, wenn Sie in der Lage sind, im Objektgeschäft mit Großkunden, mit Behörden, Organisatoren und Architekten, aber auch mit Umsatzmittlern überzeugend verhandeln zu können, und es verstehen, Abschlüsse zu tätigen.

Wir erwarten von Ihnen Loyalität zu einem traditionsreichen, wirtschaftlich gut fundierten Unternehmen, aktive Mitarbeit in einem fortschrittlichen Team, Aufgeschlossenheit für neue Tendenzen in sich wandelnden Märkten, hohe menschliche Qualifikation, Einsatzfreude und Streben nach persönlichem Erfolg.

Entsprechend der Aufgabe wird Ihr Einkommen mit Fixum und Provision großzügig geregelt. Ein neutraler Firmenwagen steht Ihnen auch privat zur Verfügung.

Für die Kontaktaufnahme erbitten wir aussagefählge Bewerbungsunterlagen (Telefonnummer vermerken) unter der Kennziffer 12 415 an die von uns beauftragte NEUHAUS + PARTNER BERATERGRUPPE GMBH, Kulmitzweg 13, 8650 Kulmbach, Tel. 0 92 21 / 29 49; Herr BENNO M. KRÜGER ist Ihr Gesprächspartner für einen ersten, absolut vertraulichen Kontakt. Diekretion, ebenso Beachtung Ihrer Sperrwünsche werden ausdrücklich zugesichert



NEUHAUS + PARTNER · BERATERGRUPPE GMBH · MANAGEMENT + KARRIERE

8000 München 90 · Bergstraße 15 · 089/695913-14 • 4800 Bielefeld 1 · Uhlandstraße 33 · 0521/15 20 30 tzweg 13 · 09221 /2949 : 3563 Dautphetel 3 · Himlerlandsyr 23 · 05468 · 237 #000 Düsseldorf 1 - Brehmstr 63 - 0211/636990 | 8650 Kulmbach • Ku



Gruppenleiter Personalwesen Angestellte

Aufgaben

Capie W

2 × Portion.

Tel State

Consto Co

5 - Canera, Neda

tri era con-to

Porsche M

20 0 H C 30

911 SC Coop

Lat & St. N. Edalli.

Carrera Targa

Tearles Midling

Sinn"

ir eindeutig

以,是一个新加维

2 1 27

17 Table 17 18

wig-Holstein

43

IN (THE POST OFFI MALES DARTHER

M ME" SENACH

ENT A MARKETE

Selbständige Wahrnehmung der wesentlichen personalwirtschaftlicheo Funktionen für den Bereich Tarif-angestellte mit folgenden Schwerpunkten:

— Personalbeschaftung und -betreuung

Aus und Fortbildung

- Personalplanung

- Personalabrechnung

- Führung einer Gruppe von Mitarbeitern Bearbeitung von Grundsatzfragen

Unternehmen -

Selbständig operlerende Tochtergesellschi (GmbH) eines multinationalen Konzernunterne Tochtergesellscheft mens mit über 1000 Mitarbeitern entwickelt, produziert und vertreibt medizinische Spezialprodukte: Gehört zu den Marktführern der Branche. Sitz: Großraum Hamburg.

Voraussetzungen

Abgeschlossenes wirtschaftswissenscheftliches Studium, mögl. mit Spezialisierung auf dem Geblet der

Englische Sprachkenntnisse Mahrjährige Erfahrung in der modernen Personalar-beit in der industrie in vergleichbarer Funktion Möglichst Konzern- und Führungserfahrung

Persönlichkeitsmerkmale: aufgeschlossen, eigenin-itiativ, systematische, zielerlentlerte Arbeitsweise Alter: Antang bis Mitta 30 Jahre

Angebot

sante und verantwortungsvolle Position mit breitem Aufgabenspektrum Attraktive Dotierung, umfangreiche Sozialleistungen eines modernen Großunternehmens Hilfe bei evtl. Umzug

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild und Angabe der Gehaltsvorstellung richten Sie bitte unter Angabe der Kennziffer S 7151 an den Anzelgendienst des von uns beauftragten Beraters. Sperryermerke werden strikt beachtat. Die



BI WERBEDIENST GMBH

Postfach 52 03 63, Baurstraße 84, 2000 Hamburg 52 Telefon 0 40 / 89 20 03-05, Telex 2 173 371



Wir sind ein erfolgreiches mittelständisches Unternehmen der Bauchemie. Unsere Produkte ganießen dank ihrer Qualität im Bodenbelags- und Farbengroßhandel sowie beim vererbeitanden Handwerk einen hervorragenden Ruf. Wir sind dabei, durch eine systematische Profilierung unserer Produktpalette und geeignete Marketingmaßnahmen in den nächsten Jahren kräftig zu expandieren.

Für den Ausbau unserer Vertriebsorganisation auchen wir den

Verkaufsleiter Nord

(Hessen, Nordrhein-Westfalen, Niedersachsen, Schleswig-Holstein, Hamburg, Bremon, Berlin).

Schwerpunkt der Aufgabe ist die zielorientierte Führung und Steuerung der derzeit 10 Außen- und Innendienstmitarbeiter, um gemeinsam mit diesen unsere Vertriebspolitik zu vertreten und die Marktanteile weiter auszubauen, Großkunden und Einkaufsverbände erwarten ihre direkte Betreuung. Sie sind dem Vertriebsleiter (Geschäftsführer) direkt unterstellt. Kurze Entscheldungswege, partnerschaftlicher Arbeitsstil, intensive Unterstützung durch Werbung und technischen Service sowie interessante Produktspezialitäten

Der ideale Bewerber ist kontakt- und akquisitionsstark, kann überzeugend verhandeln, systematisch Märkte erschließen und verfügt über Energie, Ideen und möglichst technisch orientierte Vertriebserfahrung. Das Alter sollte zwischen 30 und 40 Jahren liegen. Die Position bietet viel persönlichen Entfaltungsspielraum in einer jungen Führungsmannscheft sowie eine interessante, erfolgebezogene Dotlerung.

Wenn das Ihr Interesse findet, bitten wir um Übersendung ihrer aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit Angaben zur Einkommensvorstellung und frühestmöglichem Eintrittstermin.

Wenden Sie sich bitte schriftlich bzw. telefonisch direkt en Herrn Dr. Utz c/o UZIN-Werk Georg Utz GmbH & Co. KG, Dieselstraße 3, 7900 Uim, Tei. 07 31 / 40 97 - 65. Eine vertrauliche Behandlung wird Ihnen garantiert.

Anspruchsvolle technische Bauelemente für den Hoch- und Tiefbau

In dieser Sparte sind wir tätig. Als Unternehmen von überschaubsrer Größe – mehr els 100 Mitarbeiter – entwickeln und konstruieren, fertigen, montieren und sanleren wir satt Jahren mit umfangreichem Know-how, höchster Verarbeitungsquelität, Okonomie und Servicefreundlichkeit.

Unsere Bausiemente eus Stahl für unterschiedlichste Hochbauprojekte liefern wir innerhalb Europes und nach Übersee. Wir sind Mitglied einer weltweit operierenden

Vor diesem Hintergrund haben wir mehrere Schlüsselpositionen in unserem Hause

Leiter Konstruktion

Von diesem Bewerber erwarten wir vor allem Kenntnisse und Erfahrungen aus der Konstruktion von schweren, lasttragenden Elementen. Er sollte routiniert in der Durchführung maschinenbaullcher und statischer Berechnungen sowie geübt im Umgang mit der EDV sein. Die Qualifikation als Schweißfachingenieur ist erforderlich. Besonderen Wert legen wir auf einen starken Praxisbezug, de sich die Konstruktion in hohem Maße mit Problemen der optimelen Fertigung befassen muß. Ausbaufähige Englischkenntnisse sind ebenfalls notwendig.

Leiter Arbeitsvorbereitung

Für die Wahrnehmung dieser Aufgabe wären Kenntnisse eus dem Schwermaschinenbau oder Stahlbau erwünscht. Notwendig ist das gesamte organisatonsche Wissen der Arbeitsvorbereitung und Fertigungsrationalisierung im Kleinserienbau. Ein Ingenieur- oder Techniker-Examen sowie REFA-Qualifikationen setzen wir ebenfalls voraus. Die Qualifikation els Schweißfachingenieur sowie EDV-Erfahrungen wären wünschenswert.

Leiter Fertigung

Für diese Aufgabe suchen wir einen Ingenieur des Maschinenbaus oder der Produktionstechnik. Er muß Schweißfachingenieur sein und sollte bereits Erfahrungen aus der Kleinserienfertigung von großen, bearbeiteten Stahlteilen gesammelt haben. Grundkenntnisse els Industrial Englneer wären wünschenswert.

Alie Positionen besitzen für uns einen bedeutenden Stellenwert und sind gut dotiert. Neben der Fähigkeit, Personal zu führen, erwarten wir jedoch auch von allen Führungskräften, selbst "mit einzusteigen".

Unser Unternehmen befindet sich in landschaftlich besonders reizvoller Lage im Großraum der Universitätsstadt Göttingen.

Fühlen Sie eich angesprochen? Dann erbitten wir ihre schriftliche Bewerbung an unsere Beratungsgeseilschaft. Dort steht Ihnen Herr A. Piech unter 0 40 / 81 75 25 auch gem telefonisch zur Verfügung. Er garentiert Ihnen die notwendige Diskretion.



TWP-TREUHAND WIRTSCHAFTS- UND PERSONALBERATUNGEN GMBH

Wedeler Landstraße 43 · D-2000 Hamburg 56

Wir sind ein Internetional führendes Unternehmen der Elektronikindustrie. Ein modernes Unternehmenskonzept und kooperatives Management kennzeichnen den Erfolg unserer Europa-Zentrele. Mit der enhaltenden Expansion stelgen die Anforderungen en unsere EDV. Wir suchen daher zum baldmöglichsten Eintritt eine(n) junge(n)

Organisationsprogrammierer/in

der/die ambitioniert und engagiert em weiteren Aufbau unserer EDV-Abteilung aktiv mitwirkt, im Rahmen der Projektarbeit werden wir Ihnen Aufgaben eus den Bereichen Systemanalyse, Programmierung, Projekteinführung und Anwenderbetreuung übertragen.

Sie sind Diplominformatiker oder haben ein wirtschaftswissenschaftliches Studium mit Schwerpunkt EDV ab-solviert. Bereits 1-2 Jahre Erfahrung mit der Serie IBM 4300, dem Betriebssystem DOS/VSE, den Programmier-

sprachen COBOL und ASSEMBLER oder Online-Anwendungen (z. B. mit SAP-Standardsoftware), wären von Vorteil. Englischkenntnisse setzen wir voreus.

Wenn Sie die Lösung von Problemen anspricht und Sie die Bereitschaft haben, in einem jungen dynemischen Team mitzuerbeiten, senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen en Freu D. Frick, die Ihnen auch telefonisch vorab Auskunft gibt.



Durch Nachdenken vorn



Deutsch-Südamerikanische Bank Aktiengeseilschaft Spezialkreditinstitut für das Latelnamerikageschäft

Wir suchen zum baldmöglichen Eintritt einen

qualifizierten Bankkaufmann als

Revisor(in)

Für die Prüfung des gesamten Bankbetriebes sollten Sie an Ihre Berufsausbildung zum Bankkaufmann ein entsprechendes Studium angeschlossen haben oder über Bank-praxis und möglichst mehrjährige Revisionserfahrung verfügen. Da die Revisionstätigkeit teilweise auch vorübergehend im Ausland erfolgt, wären schon vorhandene Kanntnisse der englischen und/oder spanischen Sprache von Vorteil.

Wir bitten um Ihre schriftliche Bewerbung mit Angabe ihrer Gehaltsvorstellung.

Nover Junglaristing 14, 2000 Hamburg 54 — Personalabtellung –

Deutsch-Südamerikanische Bank

Affiliation der Dresdner Bank

Ein führendes Importhaus für Geschenkartikel mit Sitz In HAMBURG sucht

Verkaufsleiter

baldmöglichst einen belastbaren, aktiven

der in der Lage ist, vorhandene Marktanteile konsequent weiter auszubauen. Er sollte möglichst über Branchenkenntnisse – gegebenenfalls aus verwandten Bereichen – verfügen, Verkaufserfolge bei Waranhauszentralen sowie dem Groß- und Einzelhandel nachweisen können und mehrjährige Erfahrung in der zielorientlerten Führung von Außen- und innendlenstmitarbeitern haben.

Verhandlungsgeschick, sicheres Auftreten, Gespür für Markttrends, englische und möglichst auch französische Sprachkenntnisse, unternehmerische Denkweise und Organisationstalent sowie prektische Erfahrung im Umgang mit IBM-EDV-Systemen müssen unbedingt vorausgesetzt werden. Die Position ist direkt der Geschäftsleitung unterstellt; sie umfaßt auch die Mitverantwortung für Sortiments-, Budget- und Ergebnisplanung.

Wenn Sie sich durch diese Interessante Aufgabe hereusgefordert fühlen und nicht älter als 40 Jahre sind, übersenden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Referenzen, neueres Lichtbild und Angabe des Gehaltswunsches) en

Dr. Städter. Unternehmensberater

Zeit- und Überwachungsrelais vergrößert sein Team im Außen-

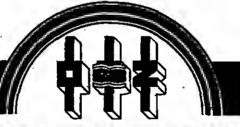
Gebiet: Niedersachsen, Ostwestfalen, Bremen.

Jungem Mitarbeiter

mit elektrotechn. Ausbildung bieten wir eine interessante Tätigkeit mit leistungsbezogenem Einkommen und Firmen-Pkw.

Fells Sie diese Aufgabe reizt, sollten Sie unseren Verkaufsleiter, Herrn Kieckbusch, unter Tel. 0 40 / 6 40 41 42 enrufen oder Ihre Bewerbung direkt en:

Tele Steuergeräte GmbH, Lechnerstr. 7 8026 Ebenhausen, Tel. 0 81 78 / 44 55, richten.



Wir sind ein bekanntes Handelsuntemehmen für den Ver-trieb von elektronischen Bauelementen. Für den weiteren Ausbau unserer Vertriebsaktivitäten euchen wir zum nächstmöglichen Termin, spätestens aber

Vertriebs-ingenieur/Techniker im Verkaufs-Außendienst

Als Ingenieur der Elektronik-Branche sollten Sie über Erfahrung im beretungsintensiven Vertrieb verfügen und mit der seibständigen Akquisition von potentiellen Abnehmem vertreut sein. Zu ihren weiteren Aufgaben gehören die ständige Pflege und der Ausbau bereits bestehender Kontakte.

Wir erwarten von Ihnen Bereitschaft zu intensiver Reisetätigkelt, verantwortungsbewußtes und selbständiges Han-deln sowie gute englische Sprechkenntnisse. Wir bieten ihnen einen sicheren Arbeitspietz, die Gelegen-

helt zur Erweiterung und Vertiefung Ihrer Kenntnisse und eine ausbaufähige Position. Wenn Sie diess Aufgabenstellung in einem modernen, zukunftsorientierten und erfolgreich arbeitenden Unterneh-

men reizt, bitten wir um ihre vollständigen Bewerbungsun-

WPB DIGISOUND-ELEKTRONIK GmbH

Revisor/in

Assistent/in der Geschäftsführung

Wir sind die Tochtergesellschaft eines traditionsreichen deutschen Konzerns. Dank unserer Stellung in einer zukunftsreichen Branche der Investitionsgüterlindustrie bieten wir unseren Mitarbeitem langfristig sichere

Wir suchen den/die junge/n Revisor/In, der/die unserer Geschäftsführung els Assistent/in für vielfältige Aufgaben zur Verfügung steht: So sollen Sie selbständig gezielte Untersuchungan in den Bereichen Rechnungswesen, Finanzen, Organisation, Materielwirtschaft, Lager, Fuhrpark und Versand

Sie sollten für diese qualifizierte Tätigkeit eine Ausbildung els Diplom-Kaufmann, Volkswirt oder Betriebswirt heben und über einige Jahre Berufserfehrung als Revisor/in verfügen.

Interessiert? Denn senden Sie bitte Ihre eussagefähigen Bewerbungsunterlagen einschließlich Foto und Angabe des Gehaltswunsches unter der Kennziffer 7158 an die von uns zwischengeschaltete Anzeigenagentur, die volle Vertreulichkeit garantiert.



UBI WERBEDIENST GMBH

Baurstraße 84 · Postfach 52 03 63 · 2000 Hamburg 52 Telefon: 040/89 20 03-05 · Telex Nr. 2 173 371

Innerhalb einer weltweit openierenden Firmengruppe zählen wir zu den marktführenden Untarnehmen auf dem Gebiet der Befestigungstechnik. Unsere Produkte aus Kunststoff sind international bekannt und finden in vielen Bereichen der welterverarbeitenden industrie Verwendung. Wir pienen eine Erweiterung unserer Präsenz in den Marktbereichen

LEDERWAREN - TEXTIL - FREIZEIT - SPORT

und suchen für die Betreuung unserer Produkte einen verentwortlichen

PRODUCT-MANAGER

der nicht nur die Kontakte zu unseren Distributoren und Industriekunden intensiviert, sondern euch kreativ an der Realisierung von neuen Produkten/Applikationen mitwirkt. Eine mehrjährige erfolgreiche Außendiensttätigkeit und fundierte kaufmännische Kenntnisse sowie Eigeninitiative, marktorientiertes Denken und Mobilität setzen wir voraus.

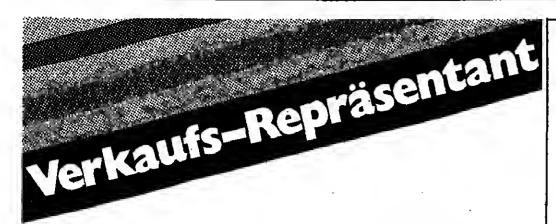
Von Vorteil wären praktische Erfahrungen in den oben genannten Branchen und englische Sprachkenntnisse für die Zusammenarbeit mit unserer emerikanischen Muttergesellschaft und unseren Schwesterfirmen im Aueland.

Der Standort ist Hemburg. Für die Relsetätigkeit wird ein Firmen-Pkw gestellt.



Bitte, senden Sle Ihre Bewerbung an:

STORMANNSTRASSE 43-49, 2000 NORDERSTEDT, TELEFON 0 40 / 5 21 05-0



Seit über 25 Jahren sind wir der Marktführer in Erzeugung und Vertrieb von KLETTEN® -Haftverschlußsystemen in der Bundesrepublik. Ferner produzieren wir in unserer breit angelegten Sparte Bandweberei unelastische Textilbänder für alle Marktbereiche. Leistungsfähigkeit und Service sind Stärken unseres Hauses.

Zur Durchsetzung eines neuen Vertriebskonzeptes und zur Betreuung des vorhandenen Kundenkreises suchen wir zum 1.3.1985 einen Verkaufs-Repräsentanten für das Gebiet Hemburg, Schleswig-Holstein, Bremen sowie Teile von Niedersachsen.

Mit dem vorhandenen Kundenstamm werden große Umsätze getätigt. Neue Produkte und die Neu-Akquisition von Kunden können das derzeitige Volumen noch beträchtlich vergrößern.

Wir bieten ein der Position angemessenes und leistungsbezogenes Einkommen. Eine ausreichende Einarbeitungszeit in unserem Stammwerk ist geplant. Unser neuer Mitarbeiter sollte dynamisch und mobil sein, aus dem Vertriebsbereich kommen und ca. 30-40 Jahre alt sein.

Schriftliche Bewerbungen erbitten wir an unsere Anschrift.



Gottlieb Binder GmbH & Co Bandweberei

7038 Holzgerlingen Bahnhofstr. 19 Postfach 20 Tel. 07031/6403-0 Telex 7265720



Zur Mitarbeit bei der meßtechnischen Betreuung, Wartung, Fehlersuche und -behebung an unseren Anlagen und Geräten im Ton- und Fernsehbereich suchen wir laufend

Diplom-Ingenieure der Nachrichtentechnik

Wir denken an Absolventen einer Hoch- oder Fechhochschule mit Kenntnissen der analogen und digitalen Tontechnik bzw. mit Kenntnissen der Microcomputertechnik und der digitalen Signalverarbeitung.

Ihre eussagefähigen Bewerbungsunterlagen (inkl. Gehaltsvorstellung und Ucht-bild) richten Sie bitte an unsere Personalabteilung. Auch wenn Sie Ihr Studium noch nicht abgeschlossen haben, sollten Sie mit uns

NORDDEUTSCHER RUNDFUNK

Personalebteilung Rothenbaumchaussee 132–134 2000 Hamburg 13



Herausforderung für Granchenkenner des Handels.

Gebietsverkäufer

LOCTITE ist als internationales Unternehmen bei Spezialklebstoffen in der Industrie weltweit führend. Unsere Consumer-Produkte, allen voren der LOCTITE Super Kleber, sind sowohl in SB-Merkten els auch im Fechhandel gut eingeführt.

Für weitere Anwendungsfelder im privaten Gebreuch (Auto, Hobby, Haushalt) bestehen

Sie werden die Topkunden Ihres Gebietes eigenverantwortlich bearbeiten, die Markt-

chencen nutzen und gezielt Neukunden werben. Sie verfügen über eine solide kaufmännische Ausbildung und kennen den Verkauf von Markenartikeln im Non-food-Bereich eus der Praxis. Mit den Besonderheiten der einzelnen Handelsschienen (Krz-Zubehör, Einkaufsvereinigungen von SB-Warenhäu-

sern und Verbrauchermärkten) sind Sie vertraut. Wir suchen einen ehrgeizigen Verkäufer im Alter bis 35 Jahre. Unsere Konditionen werden Sie zufriedenstellen, einschließlich unserer vorbildlichen

Ihre vollstendigen Bewerbungsunterlagen senden Sie en Frau Hennelore Rittmenn.

Wir antworten sofort.



Arabeilastraße 17 8000 München 81, Telefon (0 89) 92 68-0

Industrie Immobilien Müller GmbH, Deutschlends größtes überregional tätiges Industriemaklerunternehmen, sucht baldmöglichst für seine Niederlassungen in

Hamburg, Düsseldorf, Frankfurt, München

Außendienstmitarbeiter

für die Geschäftsbereiche Verkauf und Vermietung von gewerbl. Immobilien

Sie sollten ca. 25 Jehre alt sein, sich durch eine positive Ausstrahlung, eine schnelle Auffassungsgebe und ein großes Engegement auszeichnen.

Wenn wir uns einigen, wird unsere erste Investition in Sie das Vermitteln der Branchen-

Alles Weitere würden wir gerne in einem persönlichen Gespräch mit Ihnen erörtem.

Bitte senden Sie Ihre Kurzbewerbung mit Foto und Begründung, werum wir Sie einstellen sollten, zu Händen Fräulein Hammench.

Große Bleichen 30 · 2000 Hamburg 36 Telefon (040) 340287 · Telex 2173255





Die Wirtschaftsberatung für Akademiker

Versicherungen - Finanzierungen Kapitalanlegen - Existenzgründung

Als unabhängige Unternehmensgruppe sind wir seit mehr als 10 Jahren euf der Basis eines erfolgreichen Beratungskonzepts und nach soliden kaufmännischen Grundsätzen tätig. Unsere akademisch eusgebildeten Wirtschaftsberater betreuen über 40 000 Mandanten. In den Geschäftsstellen und in zentralen Stabsabteilungen arbeiten heute mehr als 100 quelifizierte Mitarbeiter. Akademischen Berufen bieten wir eine auf dauerhafte Zusammenarbeit engelegte Wirtschaftsberatung. Ange-stellte, Beamte und Freiberufler erhalten eine umfassende Dienstleistung: Analyse und Information, Bedarfsdeckung und vertragiche Abwicklung sowie langfristige Betreuung. Beratungen erfolgen grundsätzlich in den Geschöfts-

stellen.

ASI-Wirtscheftsberater sind im Anstellungsverhältnis tätig und erhalten Fest-

Mit den Beratungsgesellscheften ASI Informationsund Wirtschaftsdienst GmbH und ASI Ärzte-Service GmbH sind wir bereits in 9 Städten vertreten. Wir werden die vorhandenen Geschäftsstellen eusbauen und das Geschäftsstellennetz płanmāßig erweitem. Dem Unternehmensverbund gehören weitere, die Wirtschaftsberatung ergänzende Dienstleistungsgesellschaften en: ASI Arzte-Leasing GmbH, Med-Consult Praxisberatung GmbH, ATC Bauträger GmbH, Conceptinvest Investitionstreuhandgesellschaft mbH und CCW Werbegesellschaft mbH.

Diplom-Kaufmann / Diplom-Volkswirt Wirtschaftsberater und Beraternachwuchs für unsere Geschäftsstellen in

Hamburg Hannover

Erfahrenen Kundenberatem mit akademischer Ausbildung und Hochschulabsolventen bieten wir interessante Aufgaben mit attraktiver Perspektive. Die Einführung in die Beratungstätigkeit erfolgt durch Schulung und Training on the job. Fortbildung wird großgeschrieben.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung und bitten um Zusendung von Lebensleuf, Lichtbild und Zeugnisko-

Wir denken an männliche Bewerber bis Antang 30, Eintrittstermin: 1, 4, 1985 oder früher. Voraussetzun-gen für den Erfolg in der Laufbahn Wirtscheftsberatung sind: überzeugendes Auftreten, gute Umgangsformen und eine ausgeprägte Fähigkeit zur Kommunikation.

Die Bewerbun erbitten wir en RWB Verweltungsgesellschaft mbH, Herm Dr. Kämpchen, Prothmannstraße 16, 4400 Münster (Telefon 02 51 / 2 10 31 05).



Im Verbund der RWB Unternehmensgruppe ASI Informations- und Wirtschaftsdienst GmbH · ASI Arzte-Service GmbH Münster – Hamburg – Kiel – Hannover – Düsseldorf – Essen – Köln – Aachen – Bonn



Sind Sie ein junger, dynamischer Mann, der schon über genügend Praxis verfügt, um sich mit den Problemen des Verkäufs drinnen wie draußen auszukennen, dann prüfen Sie eich, was Sie an Voreussetzungen für die Aufgaben eines

Assistenten der Verkaufsdirektion

mitbringen.

Wir sind ein führendes

Markenartikel-Unternehmen der Fleischwaren-Industrie

in Ostwestfalen und suchen einen Mitarbeiter, der es versteht, die Gedankengänge seines Vertrlebschefs organisatorisch zu detaillieren und präzise in die Tat umzusetzen.

Betriebswirtscheftliche Kenntnisse, die Fähigkeit der Interpretation und Aufbereitung von EDV-Unterlagen sowie Erfahrung im Außendienst des Markenartikelbereichs (möglichst der Lebensmittel-Industrie), sollten die Grundlagen ihres Könnens seln, mit dem Sie die Mitarbeiter im Innendienst des Verkaufs überzeugen sollen. Dann können Sie sich in unserem Hause nicht nur Ihren Weiteraufstieg ererbeiten, sondern euch bei kreativen Führungs-

Schreiben Sie uns bald, und fügen Sie die Unterlagen Ihrer Bewerbung bei, eus denen wir entnehmen können, welche Verkaufsaufgaben Sie bereits erfolgreich mitbeeinflußt haben.

Ihre Zuschrift wird absolut vertraulich behandelt und erbeten unter W 12 419 en WELT-Verlag, Postfech 10 08 64, 4300 Essen.

Metallverarbeitung - Pneumatik/Hydraulik -

Die STABILUS GMBH ist führender Anbieter von Gasfedern und Dämpfern auf dem Weltmarkt. Der Unternehmenssitz mit moderner Großserienproduktion ist in Koblenz.

Im Bahmen der weitergehenden Unternehmensexpansion suchen

Dipl.-Ingenieure Maschinenbau (TH/FH)

Entwicklung und Konstruktion

Arbeitsvorbereitung

Produktion (Betriebsingenieur)

Alle o. g. Aufgaben bieten die Möglichkeit zum selbständigen Arbeiten, verantwortlichen Führen von Projekten sowie zur Mitarbeit in Arbeitsteams.

Wir erwerten neben guten Diplomnoten Durchsetzungsvermögen, sicheres Auftreten und Teamgeist.

Vorteilhaft ist eine einschlägige industrielle Berufserfahrung bzw. bei Hochschulabsolventen eine ebgeschlossene Facharbeiteraus-

Wir bieten eine leistungsgerechte Entlohnung, zusätzliche soziele Leistungen und die Chancen zur Weiterentwicklung in einem wachsenden Industrieuntemehmen.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit handgeschriebenem Lebens-lauf und Ihrer Einkommensvorstellung an unsere Personalabtei-lung, die Ihnen euch gerne unter 02 61 / 8 90 02 25 telefonische Vorabinformetionen gibt.



STABILUS GMBH

Wallersheimer Weg 100, 54 Koblenz

Telefon (02 61) 8 90 01



Herzlich willkommen im Axel Springer Verlag!

Wollen Sie mitarbeiten an der Entwicklung und Betreuung von Software für unsere diversen Unternehmensbereiche? Unsere EDV-Organisation in Hamburg bietet die interessante Tätigkeit als

V-Organisator

Besitzen Sie ein abgeschlossenes (Fech-) Hochschulstudium und/oder praktische Erfahrung, z.B. mit IBM/34, IBM/36 oder Siemens 7.5xx/BS2000 unter Ver-wendung von ADABAS? Bei uns können Sie sich beruffich weiterentwickeln!

Rufen Sie uns doch einfach mal an. Wählen Sie 040/347 28 45 oder 33 50 und sprechen Sie bitte mit Frau Jutta Giesemann. Oder senden Sie Ihre Bewerbung unter der Kennziffer 304 an unsere Personal-



Axel Springer Verlag

Wir sind ein führender Hersteller von Maschinen für die Betriebsreinigung und Grundstückspflege. 14 Tochterunternehmen sichem unsere Marktposition weltweit. Bad Oldesloe, der Sitz unserer Hauptverwaltung, ist eine Kreisstadt zwischen Hamburg und Lübeck.

Der Geschäftsführer und Sprecher der Geschäftsleitung unseres Unternehmens, Tyll Necker, sucht einen

Assistenten der Geschäftsleitung

für vielfältige Aufgaben auf den Sektoren Unternehmensplanung, Betriebswirtschaft und Marketing.

Der Bewerber/die Bewerberin sollte möglichst eine ebgeschlossene Ausbildung der Betriebs- oder Volkswirtschaftslehre haben oder Wirtschafts-Ingenieur sein sowie über praktische Erfahrungen oder eine abgeschlossene Lehre verfügen. Gute englische Sprachkenntnisse sind erforderlich.

Es wird ein aktiver, interessierter und pragmatisch denkender Mitarbeiter gesucht, der sich auszudrücken und mit Menschen und Zahlen umzugehen versteht. Wir denken an einen Bewerber unter 35 Jehre. Die Aufgabe eröffnet bei Bewährung gute spätere Aufstiegschancen in der Unterneh-

Ihre Bewerbungsunterlagen erbitten wir unter Angabe Ihrer Einkommens-vorsteilungen sowie des frühestmöglichen Eintrittstermins an unseren Personalieiter, Herrn Fischer, Tel.-Nr. 0 45 31 / 80 62 75.



Hako-Werke GmbH & Co Stammwerk u. Hauptverwaltung D-2060 Bad Oldesioe Hamburger Straße 209-239 Postfach 1444



Diplor

Ein explosiver Markt fordert uns heraus - vielleicht

Techn. Kaufmann/

Ingenieur Vertrieb in Europa

Wir über uns: Wir sind die europäische Vertriebszentrale des japanischen Elektronikkonzerns OMRON TATEISI ELECTRONICS CO. mit weltweit

Durch langjährige Forschungs- und Entwicklungsarbeit und deren konse-

quente Umsetzung ist es uns gelungen, innerhalb von 2 Jahren im Bereich Magnetkartenleser eine führende Position in Europa zu erreichen.

Zu unseren Kunden gehören international renommierte Hersteller mit zukunftsweisenden Technologien und neuen Produkten, z. B. Geldausga-

Sie für uns: Einem jüngeren technischen Kaufmann oder Ingenieur bieten

wir die ebenso reizvolle wie außergewöhnliche Chance, in diesem dynami-

schen Markt tätig zu sein und mit uns den internationalen Vertrieb in Europa zielstrebig weiterzuentwickeln. Sie sprechen fließend Englisch und haben möglichst Kenntnisse in einer weiteren Fremdsprache. Ihre Kontaktfähigkeit ist überdurchschnittlich. Sie sind in der Lage, kompetente Gesprechspartner zu überzeugen. Die Tätigkeit ist mit häufigen Aus-

landsreisen verbunden. Mehrjährige Erfahrungen im Vertrieb technischer

Wir gemeinsam: Die Position bietet einem fachlich und persönlich überzeugenden Bewerber ungewöhnlich positive Perspektiven für die

Wenn Sie selbständig arbeiten wollen und die berufliche Herausforderung

suchen, senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an

unsere Personalabteilung. Unsere Sozialleistungen werden Sie überzeu-

OMRON'EUROPE GMBH Süderstraße 16

2000 Hamburg 1

Wir suchen zum baldmöglichen Eintritt eine(n)

Diplom-Übersetzer(in) für Englisch

Englisch sollte nach Möglichkeit Muttersprache oder durch einen langjährigen Auf-enthalt im englischen Sprachraum fundlert sein. Neben sehr guten Deutschkenntnissen sind gute volkswirtschaftliche Kenntnisse erforderlich; das englische und amerikani-sche Bank-Vokabular sollte vertraut sein. Gleichfalls sind Spanischkenntnisse erwünscht.

Wenn Sie diesen Anforderungen entsprechen, bereits über Berufserfahrung als Über-setzer in der Wirtschaft verfügen und neben der Übersetzung von Bankkorrespondenz und Wirtschaftsberichten auch an weiteren volkswirtschaftlichen Aufgaben interessiert

sind, bewerben Sie sich bitte mit den üblichen Unterlagen und der Angabe ihrer

Never Jungfernsting 14, 2000 Hamburg 36 - Personalabtellung -

Deutsch-Südamerikanische Bank

Affiliation der Dresdner Bank

BDF

Hansaplast Leukoplast NIVEA tesa temagin

Die medical-Sparte ist eine der wachstumsonentierten Sparten unseres Hauses, Ihr Erfolg wird vom Vertrieb großer, bewährter Marken und

Für unsere Zentrale Verkaufsplanung medical suchen wir einen

Deutsch-Südamerikanische Bank Aktiengesellschaft

Spezialkreditinstitut für das Lateinamerikageschäft

über 11 000 Mitarbeitern. Unser Standort ist Hamburg.

weitere berufliche Entwicklung und ist gut dotiert.

beautomaten und Telekommunikation.

Geräte sind wünschenswert.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

. . .

10

verlag

No or other

Market & Co. Married Walls To the

Damen und Herren, die sich für kopien, Foto, Lebenslauf) an:

beobachtungssystemen.

Beiersdorf ist ein internationales

100 Ländern der Erde produzieren und vermarkten wir Produkte für die

Haut- und Körperpflege, für Groß-

verwender in der Industrie, für das

interessanter neuer Produkte bestimmt.

Sachbearbeiter

➤ Planung, Gestaltung und

Abwicklung von Verkaufswett-

➤ Mitarbeit beim Erarbeiten von

kunden- und produktbezogenen

➤ Einsatzsteuerung von Produkten.

▶ Betreuung von Markt- und Preis-

Aktionsartikeln und Werbemitteln

Unternehmen, in mehr als 40 Tochtergesellschaften in fast

Ihre Aufgaben:

bewerben

Unsere Anforderungen: ► Fachhochschulabschluß oder vergleichbare Ausbildung (Betriebs-

wirtschaft, Marketing, Außendienst) Kooperationsvermögen und

Krankenhaus, für den Arzt. Es sind

Markenartikel mit Spitzenpositionen.

1984 erzielten wir einen Umsatz von

über DM 2,6 Milliarden. Für die

13.900 Mitarbeiter tätig.

Beiersdorf-Gruppe sind weltweit

Verhandlungsgeschick ▶ Fähigkeit zu konzeptioneller, eigenständiger Arbeit

▶ Teamfähigkeit ▶ Gewandtheit im Formulieren von Informationen.

diese Position interessieren, bitten wir um ihre Bewerbung (mit Zeugnis-

Beiersdorf AG Personalentwicklung zu Hd. Herm Schöning Unnastraße 48, 2000 Hamburg 20

Beiersdorf AG



Diplom-Betriebswirt/in

Zu den Aufgaben gehören neben der Bearbeitung einzel-ner Investitionsanträge die Aufstellung, lautende Über-wachung und Abrechnung des Investitionsteils Im Wirt-schaftsplan. Dazu gehören auch die Aufbereitung von Daten für betriebewirtschaftliche Abfragen, Die damit verbundenen Tätigkeiten sind weitestgehend selbstän-dig und eigenverantwortlich auszuführen.

Für diese Position stellen wir uns vorzugsweise eine/n Diptom-Betriebswirt/In vor, der/die bereits Kenntnisse aus dem Bereich des innerbetrieblichen Rechnungswe-sens nachwelsen kann. Wir setzen die Fähigkeit zu systematischer Arbeit, verbunden mit der Bereitschaft

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit den notwendigen Unterlagen (inkl. Lichtbild) unter Angabe Ihrer Gehalts-vorstellung an den

NORDDEUTSCHER RUNDFUNK

Für unsere spanabhebende Fertigung von Massen-drehteilen, vorwiegend aus Messing, suchen wir einen Mitarbeiter für die

Arbeitsvorbereitung

der nach gründlicher Einarbeitung die

Leitung

dieser Abteilung übernehmen soll.

Die Stelle fordert einen AV-Praktiker, der die REFA-Lehre behenscht und Erfahrung mit Fertigungsplanung, -steuerung, Entlohnungsfragen und Material-wirtschaft hat, Einschlägiges EDV-Wissen ware sehr vortellhaft.

Für den Arbeitsplatz mit seinen komplexen Aufgaben sind Bereitschaft zur Teamarbeit und zielorientierte Mitarbeiterführung gute Voraussetzungen.

Unser Unternehmen liegt im südlichen Niedersach-sen in landschaftlich schöner Lage.

Interessierte Bewerber schicken ihre Bewerbungs-unterlagen mit Lichtbild unter P 12 369 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

DIE WELT UNABHÄNGIGE TAGESZEITUNG FÜR DEUTSCHLAND

Harausgeberr
Annel Springer, Manthius Walden?
Bernelser Wilfried
Chefredskieure: Wilfried Herta-Eichenrode, Dn Herbert Kremp

Stelly, Chefredakteure: Peter Gilles, Man-fred Schell, De. Ginter Zehm Bornter der Chefredaktion: Heinz Barth

Chefs vom Dienst, Einus Jürgen Pritzsche, Priedr. W. Heering, Heinz Kinge-Lübke, Jeps-Martin Likdelse Bonn; Horst Hilles-

Jens-Martin Liddelse Bonne Horst Hillesheim, Hamburg
Vernitwortlich für Seite 1, politische Nachrichten: Gernot Factus, Kluus-J. Schwehn
tustilv., Risun-Jonas (stell-W. fir Tageauchun),
Deutschinnd: Norbert Koch, findiger w. Wolinwaley (activ.), Internationale Politic Manfred Neubert Austand: Jürgun Liminski, Marta Weidenbiller (steller), Seite as Burthard
Miller, Dr. Manfred Rowold (stelle); Meitungen: Embo von Loewenstern; Bundeswehr: Ridiger Monlac; Ostenropa: Dr. Cari Guylari Ströbn; Zeitgeschichte: Waiter Görfir: Wristenkri: Gerd Brüggennun, Dr. LooFlacher (steller); habastriepolitiler Hans Baomann; Geld und Kredit: Claus Dertinger, Festilleton: Dr. Peter Dittipus; Reinbard
Beuth (steller); Gestige Welt-Waltz! des Buchen: Alfred Starkmann, Festar Bübbs
(steller); Fernacher: Dr. Bainer Modlem; Wistenschaft und Technik: Dr. Dieter Thierbech:
Sport: Frenc Quechan; Aus silzer Welt. Kunt.
Tesko (steller); Reine-WELT; und AutoWELT: Heinz Hortmann, Birgit CremersSchiemmann (steller, für Reine-WELT; WELTReport: Heinz Edger. Lübbe, WELT-WELTReport: Heinz Edger. Hans-Herbert
Habasner; Lesserbriche Henk Olmesonge;
Personalien: Ingo Urban; Dokumentation:
Reinbard Bespar, Graffic Wener Schmidt!
Weberer leitende Bestalkruver: Dr. Hamma

as wannagu: cyrum 1982.

BE Karrespondenten-Redaktion: Tho-L. Kleitager (Leiter), Heinz Heck-wi, Olinther Bading, Stefan G. Heck-Peter Jentseh, Evi Kell, Hans-Jörgen ha, Dr. Eberhard Müschles, Peter Phi-Olumb Reiners

Birwolf
Deutschland-Korrespondenten Berlin:
Esna-Bildiger Karutz, Friedemann Diederiebs, Klans Geliel, Frier Weertz, Disseldorf: Dr. Wilen Berlyn, Josephin Gehloeft,
Harald Posny; Frankfuxt: Dr. Dankwart Guratssch (zugleich Korrespondent filt Stödisbest/Archifechurz), Imp. Adhan, Josephin Weber; Bamburg: Herbert Schnitte, Jan Brech, Kife Warnecks MA, Hamower: Dominit Schmidt; Milnehm: Peter Schmals,
Dankward Seitzt; Strittgart: King-Hn Kino,
Wenner Neitzel

Fritz Wirth, Horst-Alexander Siebert
Anslands-Korrespondenten WELI/SAD:
Athern E. A. Antonators, Befrett, Peter M.
Ranke; Brisselt Cay Graf v. BrockdorffAltefallet, Jerusalent Eghreim Lahay London; Christian Farber, Claus Geissmar,
Siegtried Rielm, Peter Michalsel, Josethm
Zwildrach: Los Angeles: Helmat Voss, KartBeinz Kalkrwakt, Modrid: Rolf Görzt, Kailand: Dr. Glyther Depts, Dr. Montita von
Zitzswitz-Lomman, Mannt Prof. Dr. Offinser
Friedfänder, Row York: Alfred von Krusanziern, Ernst Hankrock, Hans-Jürgen Stück,
Werner Thomas, Walkrag Will: Paris Heins;
Weissenberger, Constance Knitzer, Josethm
Lafbel; Tolko: Dr. Fred de La Trobe, Edwin
Karmick, Washington: Dietrich Schulz.

1000 Berlin 61, Kochstraße 50, Reduktion Tel. (0 30) 2 59 11, Telex I 34 565, Auzeigen Tel. (0 30) 25 91 29 51/32, Telex I 34 565

2000 Hamburg 36, Kaiser-Wilhelm-Straße 1, Tel. (6 40) 34 71, Telex Redaktion and Ver-trieb 2 170 618, Auxeigen: Tel. (0 40) 2 47 43 90, Telex 2 17 501 777

4300 Essen 16, Im Toeibruch 100, Tel. (0 20 54) 10 11, Anzeigen: Tel. (0 20 54) 10 15 34, Telex 8 579 194 Fernkopierer (0 20 54) 8 27 28 und 8 27 29

2000 Hannover 1, Longe Laube 2, Tel. (05 11) 1 79 11, Telox 8 22 919 Annaigen: Tel. (05 11) 6 49 00 09 Telox 22 20 106

4000 Düssekiorf, Graf-Adojf-Pintz 11, Tel. (02 11) 57 30 43/44, Anzeigen: Tel. (02 11) 27 50 61, Telez \$ 567 786

Monatsubonnement bei Zustellung durch die Post oder durch Träger DM 26.50 ein-schließlich ? § Mehrwertsteuer. Auslande-abonnement DM 25,- einschließlich Porta. Der Preis des Luftpostabonnements wird auf Anfrage mitgetellt. Die Abonnements-gebühren sind im voraus zuhlber.

Bei Nichtbelieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge von Störungen des Arbeitstriedens bestehen leine Ansprüche gegen den Verlag, Abouwementsebbestel-lungen können nur zum Monstende ausge-sprochen werden und müssen bis zum 10, des leufanden Mounta im Verlag schriftlich

Galkige Ameriganpreisäste für die Deutsch-landerugabe: Nr. 63 und Kombinationstarif DEE WELLT/WELT am SONNTAC Nr. 12 giltig sb L.7, 1994, für die Hamburg-Ausga-be: Nr. 49.

Antilches Publikationsorgan der Berliner Börse, der Bremer Wattpapierbörse, der Heinisch-Westellischen Börse zu Düssel-dorf, der Frankfurter Wertpapierbörse, der Hannestlichen Wertpapierbörse, Hamburg, der Niedensichsischen Börse zu Hannover, der Bayerischen Börse, Minchen, und der Baden-Weittembergischen Wertpapierbör-se zu Stattgart, Der Verlag übernimmt kei-ne Gewähr für sämtliche Rursnotierungen,

Die WELT erscheint mindestens viermal jälmlich mit der Verlugsbeilige WELT-RE-PORT. Amzeigempreisiste Nr. 4, gilltig ab 1. Januar 1984. Vering: Axal Springer Vering AG, 2000 Hamburg 36, Kaiser-Wilhelm-Straße 1. Nuchrichtentechnik: Harry Zander

Herstellong: Werner Kozisk Anzeigen: Hone Bichl Vertrieb: Gerd Dieter Letheb Verlagsleiter, Dr. Ernst-Dietrich Adlet

Druck in 4300 Essen 18, Im Teelbruch 100; 2000 Hamburg 35, Kaiser-Wilhelm-Str. 5.

Wohnraumleuchten, Strahler, Stromschienensysteme, technische Leuchten

sind unsere Produkte, dia wir mit ständig wachsendem Erfolg erstellen und vertreiben – bedingt durch ein den Marktbedurfnissen angepaßles Produktprogramm.

Für interessanta, weitgehend selbständiga Autgeben auf dem Gebiet des elektrischen Sicherheitswesens suchen wir einen

Mitarbeiter Prüfstellenwesen

Zu den Aufgaben gehören die Kontaktollege zu in- und auslandischen (USA und Westeuropa) Prüfstellen wie VDE und TÜV, die Beralung von Konstruktion und Design im Hinblick auf die elektrischen Sicherheitsvorschriften, Überwachung der gefertigten Leuchten auf Einhaltung der vorgeschriebenen Sicherheit sowie der Bau von Prüfvorrichtungen für die Fertigung und Aufbau einer Ilchttechnischen Abteilung.

Die Aufgabe ist entwicklungsfähig und bietet interessante externe und interne Kontakte. Übertragen wollen wir sie einem jüngeren Elektrotechniker oder Ingenieur mit englischen Sprachkenninissen, der über einschlägiges Fachwissen verfügt und den Verhandlungsgeschick aus-Wenn Sie an dieser Aufgabe interessiert sind und sich die Aufgabenlö-

sung zutrauen, erbitten wir Ihre Rewerbung mit labellarischem Lebens-lauf, Zeugniskopien sowie Angabe Ihres Gehaltswunsches. Postfach 11 09 - 2742 Gnarrenburg

AKTIENGESELLSCHAFT

Wir sind

ein modernes, dynamisches Dienstleistungsunternehmen in der Autovermietung. Professionelles Marketing hat uns zur Nr. 1 im deutschen Markt gemacht. Mit über 250 Mio. DM Umsatz. 1.300 Mitarbeiter und 200 Partner vermieten en über 300 Stetionen mehr als 10.000 Fahrzeuge.

Wir suchen

Systemanalytiker

mit abgeschlossenem Studium der Betriebswirtschaft oder Informatik und praktischer Erfahrung in der Entwicklung, Realisierung und Einführung von DV-Systemen.

Sie sollten mit dem Einsatz moderner Entwicklungsmethoden vertraut sein und fundierte Kenntnisse in der Programmierung besitzen. Wir arbeiten mit einer IBM 4341 und mehreren Rechnern Nixdorf 8860.

Nähere Einzelheiten

würden wir gern mit Ihnen persönlich besprechen. Senden Sie uns bitte Ihre Bewerbungsunterlagen mit Angabe des frühesten Eintrittstermins und des Gehaltswunsches,

Autovermietung GmbH

Hauptverwaltung Personalabteilung Tangstedter Landstraße 81 · 2000 Hamburg 62

Klebstoffe und Wachse

sind unsere Produkte. Unsere Kunden: die weiterverarbeitende Industrie. Wir selbst: ein weltweites, schnell wachsendes Unternehmen. In einigen Bereichen sind wir Marktführer, in anderen wollen wir es werden.

Die graphische Industrie und Teilbereiche des Etikettierens sind Schwerpunkt des neuen Verkautsgebietes nördlich des Mains. Als Techniker mit Verhandlungsgeschick und verkäuferischem Ehrgeiz haben Sie beste Voraussetzungen, um als

techn. Verkäufer im Außendienst

für Spezialklebstoffe erfolgreich zu sein. Das Gebiet: Nord- und Westdeutschland bis zur Mainlinie. Ihr Wohnsitz: möglichst zentral. Alter 30-40 Juhre. Bitte bewerben Sie sich!



Planen Sie Ihre Karriere für die Zukunft

Start: heute

hohes Einkommen, 2. hervorragende Altersversorgung, 3. Absicherung Ihrer Familte für den Todesfall, 4. maßgeschneiderten Karriere-Fahrplan.

ein Immobillen-Direktvertriebs-Unternehmen. Die Gesellschafter unseres Unternehmens haben durch ausschließlich personliches Engagement und Risiko einen Immobilien-Fonds aufgelegt. Die erste daraus zu vertreibende Umsatzzahl beläuft sich auf ca. 53 000 000,-

"Verkauf von Fonds-Anteilen en jedermann. Von den sogenannten "unteren" bis hinaut zu den "hochsten"

erfahrene Außendienstmitarbeiterinnen und -mitarbeiter im gesamten Bundesgebiet, die selbständig erbeiten können und wollen. Ihre bisherige Verkaufstatigkeit hilft Ihnen dabei. Wenn Sie was anzunehmen ist, branchenfremd sind, dann werden Sie eingearbeitet.

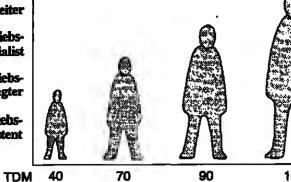
Die einzigen wichtigen Voraussetzungen sind neben dem vorhandenen verkaulenschen Können: geistige Flexibilität, Intelligenz, schnelle Auftassungsgabe, gutes Auftreten und der unverrückbare feste Entschluß, etwas Besonderes im Verkauf zu leisten. Das honorieren wir überdurchschnittlich. Unsere Anfänger im Außendienst verdienen im Durchschnitt DM 8000 im Monat. Die mittleren und höheren Umsabzträger entsprechend mehr. Ihr Alter spiell für uns keine Rolle. Jugend war noch nie ein Hinderungsgrund für überdurchschnittlichen Erfolg und Alter kein Privileg

Richten Sie Ihre Kurzbewerbung mit Lebenslauf und neuerem Foto Unter P 12589 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. Die von uns eingesetzte Personalegentur wird Sperrvermerke selbstver-ständlich berücksichtigen. Schreiben Sie noch heute. Wir antworten sofon und vereinbaren einen ersten Besprechungstermin.

Die Idee eines Marktführers. Wachsen Sie mit uns

Verkaufsleiter Vertriebsspezialist Vertriebs-

beaustragter Vertriebs-



Einkommen

Karriere im Vertrieb

Wir sind die selbständig operierende deutsche Tochtergesellschaft eines führenden internationalen Konzernunternehmens. Auf der Grundlage einer dy-namischen Marketing- und Vertriebs-konzeption wenden wir uns mit unserem Produktsystem an potente Zielgruppen in Wirtschaft, Verwaltung und Freizeit.

Durch den weiteren Ausbeu unserer Außendienstorganisation nutzen wir unser enormes Marktpotential in den Bereichen Industrie, Handwerk, Handel, Dienstleistung sowie Behörden, Institutionen und Freizeit.

Nachweislich erfolgreichen jungen dy-namischen Verkäufern aus dem Bereich techn. Gebrauchs- oder Investitionsgüter, eber auch erfolgreichen Verkäufern aus anderen Branchen oder jungen Leuten, die ihre zukunftige Entwicklung im Vertrieb sehen, bieten wir die Gelegenheit zur Mitarbeit in einem erfolgreichen Team. Hervorragende voten Nutzung, gestellt.

Möglichkeiten der Karriereentwicklung sind gegeben.

Diese anspruchsvolle Aufgabe umfaßt die Neuakquisition, Beratung und den direkten Verkauf an einen regional klar abgegrenzten Kundenstamm. Sie erfordert ein überzeugendes Auftreten, Be-weglichkeit und Sicherheit in der Argumentation und eine zielorientierte, von einem starken Erfolgswillen geprägte Arbeitseinstellung.

Wir denken an Damen und Herren im Alter von ca. 20-35 Jahren, die über ein gutes Bildungsniveau, z. B. Hochschulebsolventen, eine abgeschlossene mög-lichst kfm. Ausbildung sowie eine mindestens 3jährige Berufspraxis (außer bei Neulingen für den Vertrieb) im Außendienst verfügen.

Die sehr attraktive Dotierung wird durch die eigene Leistung beeinflußt und durch die Sozialleistungen eines modernen Unternehmens ebgerundet. Ein Firmenfahrzeug wird, auch zur pri-

Rufen Sie uns schon am Wochenende an. Sonntag zwischen 14.00 und 18.00 Uhr.

Verkaufsleitung Nord: D. Settnig, Tel. 0 42 21 / 4 03 26 Verkaufsleitung West: A. Koziol, Tel. 0 23 23 / 6 45 97 oder schicken Sie Ihre Bewerbungsunterlagen direkt an

KLIX DEUTSCHLAND, Neue Schulstraße 1, 2810 Verden, Tel. 0 42 31 / 8 10 03

von körperbehinderten Menschen. Ihre Einrichtungen und Häuser befinden sich In 6 Diö-

Für ihre Gründungseinrichtung, das Josefsheim mit Elisabeth-Klinik in Bigge/Olsberg (Sauerland), in der alle Bereiche ihrer Tetigkeit wahrgenommen werden – insgesamt werden dort ca. 800 Behinderte und Kranke betreut –, sucht sie für die zentrale Verwaltung einen

ERWALTUNGSLEITER

der Mitglied dieser durch eine Hausleitung geführten Bündeleinrichtung ist.

Die einzelnen Bereiche – Orthopädische Klinik, Dauerwohn- und Pflegebereich, Werkstatt für Behinderte, Berufsausbildungswerk, Schule und Internat für Körperbahinderte – werden hinsichtlich der fachspezifischen Rehebilitation getrennt geführt. Daher setzt die Stellung eine graße Kooperationsbereitschaft in der Arbeit voraus, die aus katholischem Selbstverständnis mitgetragen und mitgestaltet werden muß. Es sind aber auch hinreichende, möglichst in vergleichbaren Einrichtungen erworbene Fachkenntnisse erforderlich, die sich insbesondere auf die gesamte wirtschaftliche und verwaltungsmäßige Führung der Einrichtung erstrecken mit besonderem Gewicht im Finanz- und Rechnungswesen und einem Akzent auf Selbstvaten. und Pflegesstzermittlung Wir sehen die Worzussetzungen am Akzent auf Selbstkosten- und Pflegesatzermittlung. Wir sehen die Voraussetzungen am einesten, jedoch nicht ausschließlich, ausbildungsmäßig durch ein betriebswirtschaftliches Studium gewährleistet. Die Stellung und die geforderte Erfehrung bedingen auch eine entsprechende altersmäßige Voraussetzung.

Für die arbeitsvertraglichen Regelungen gelten die Arbeitsvertragsrichtlinien des Deutschen Caritasverbandes (vergleichbar den Regelungen im öffentlichen Dienst). Zusätzliche Altersversorgung und Belhilferegelung werden geboten.

Am Ort der Einnichtung sind alle Schulformen, unmittelbar oder in der Nähe, geboten. Bewerbungen werden erbeten mit ausführlichen Unterlagen, einschließlich Lichtbild und

an den Vorstand der Josefs-Gesellschaft e. V. Postfach 21 06 26, 5000 Köln 21



Lectra Systèmes

Wir sind die deutsche Tochtergesellschaft einer stark expansiven Firmengruppe mit Stammsitz in Bordeeux (80% Wechstum/Jehr).

Vor 5 Jahren begannen wir auf dem deutschsprachigen Markt mit dem Vertrieb unserer CAD/CAM- und computergesteuerten Laser-Systeme für die Beklei-

Wir sind der europäische Marktführer auf diesem Gebiet.

Zum Ausbau unserer Vertnebsaktivitäten euchen wir

Vertriebsbeauftragte

für PLZ 1-3, 7, 8

Der ideale Bewerber

- ist zwischen 25 und 35 Jahre alt, - ist dynemisch mit einer guten Allgemeinbildung,
- hat möglichst ein kaufmännisches oder technisches Studium.
- het Erfahrung im Verkauf von hochwertigen Investitionsgütern.
- verfügt über gute englische oder französische Sprachkenntnisse.

Der Einsatz könnte evtl. vom Wohnsitz eus erfolgen.

Unseren hohen Anforderungen stellen wir finanziell attraktive Konditionen und eine selbständige euf Eigeninitiative beruhende Tetigkeit gegenüber. Bewerben Sie sich mit den üblichen Unterlegen, oder rufen Sie an.

Lectra Systèmes (Deutschland) GmbH

Friedensstraße 116, 5000 Köln 90 Telefon: (0 22 03) 2 80 24 Telex: 8 873 735 lesy d

Deisenhofener Straße 75 8000 München 90 Telefon: (0 89) 6 92 73 80



SCHRITTMACHENDE SCHUHHÄUSER.

Sind Sie karrierebewußt und suchen eine außergewöhnliche Chance? Hier ist sie: mit 74 Filialen, 2 Zentrallagern und 1500 Mitarbeitern in 34 Städten zäh-

len wir zu den führenden Filialunternehmen unserer Branche. Unsere Unternehmenspolitik steht auf Expansion.

Wir suchen einen

ASSISTENTEN/IN DES **VERKAUFSLEITERS**

Wir erwarten eine fundierte betriebswirtschaftliche/ kaufmännische Ausbildung sowie Führungserfahrung auf dem Verkaufssektor im Einzelhandel. Sie sollten über Organisationstalent verfügen und flexibel sein, da Sie regelmäßig unsere Filielen aufsuchen, um den Kontakt zwischen Verkaufsleitung und Filialen zu verbessern. Wenn Sie darüber hinaus modebewußt, kreativ und ehrgeizig

sind, bieten sich für Sie

Postleitgebiete

interessante berufliche Zukunftsperspektiven. Die Bezüge werden Ihrem Einsatz und Ihrer Leistung entsprechen.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit Lichtbild en unseren Personalleiter, Herm Moll, Schuhhaus Ludwig Görtz (GmbH & Co.), Spitalerstr. 10, 2000 Hamburg 1, oder rufen Sie uns kurzerhand an unter der Nr. 0 40 / 33 30 01.

Sie wollen eine Stellenangebots-

Hier erhalten Sie alle gewünschten Informationen:

Name/Anschrift

20, 210, 211, 215, 216, 22, 23, 24	Christian Schröder Uhlandstraße 35 2000 Hamburg 76 Telefon: (040) 2 29 30 95/96
213, 214, 217, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 340, 341, 342, 345, 347, 349, 445, 446, 447, 449, 45, 48, 49	Gerd Ahrens Postfach 300 641 Meersmannufer 35 3000 Hannover Telefon: (0511) 6 49 00 09
440. 441, 442, 443, 444	Jochen Frintrop Friedrich-Lau-Straße 20 4000 Düsseldorf Telefon: (0211) 43 50 44
40, 41, 42, 43, 46, 527	Gerd Henn Franz-Bielefeld-Straße 51 4650 Gelsenkirchen Telefon: (0209) 8 31 26
47, 57, 58, 59	Hans-Jürgen Linz Schlüsslerstraße 13 4000 Düsseldorf 30 Telefinn: (0211) 43 38 18
50, 51, 52, 53, 56	Wilfried Linke DIE WELT, Deichmannhaus 5000 Köln 1 Telefon: (0221) 13 51 48 Telex: 8-882 639
343, 344, 35, 62, 63, 64, . 60	Horst Sauer Schüne Aussicht 3 6361 Reichelsheim 6 Telefon: (06035) 3141
72, 75, 76, 770, 771, 773, 774, 78	Kurt Fengler Handwerkstraße 16 7050 Waiblingen Telefon: (07151) 2 20 24/25
8 (ohne 87)	Slegi Wallner Waldpromenade 84 8035 Gauting b München Telefun: (089) 8 50 60 38/39 Telex: 5-23 836
54, 55, 61, 65, 66, 67, 68, 69, 87	Karl-Harro Witt Rheingönheimer Straße 57a 6701 Altrip/Ludwigshafen Telefon: (06236) 31 32
70, 71, 73, 74, 775-779, 79	Jocken Gehrlicher Rohrer Straße 127 7022 Leinfelden- Echterdingen Telefon: (0711) 7 54 50 71
1	Horst Woaters DIE WELT Kochstraße 50 1000 Berlin 61 Telefun: (030) 25 91 29 31 Telex: 1-84 611

DIE WELT Anzeigenabteilung Postfach 30 58 30

WELT...SONNTAG 2000 Hamburg 36 Telefon: (040) 34743 18 Telex: 2-17 001 777 asd

die Zentralbank für fast 700 Volksbanken, Raiffelsenbanken und Spar- und Darlehnskassen im Rheinland und in Westfalen und gehören mit einer Bilanzsumme von rd. 21 Milliarden DM sowie mehr als 1100 Mitarbeitern zu den großen regionalen Banken in Deutschland.

Wir suchen für die Finanzabtellung eine/n

Gruppenleiter/in

Kostenrechnung/Budgetierung

mehrjährige Praxiserfahrung als Bankkaufmann im Rechnungswesen, Bankkalkulation, Organisation, Revision.

Besonders vorteilhaft wären Erfahrungen in

- der Kosten- und Ertragsrechnung von Banken

der Entwicklung von Budgetierungs- und Planungsmodellen

der Gewinnung von Informationen eus Bankrechnungssystemen auch unter Einsatz von Personal-Computern.

für diese Tätigkeit in einem eufgeschlossenen jungen Team leistungsgerechte Vergütung und soziale Vergünstigungen, wie sie in einer großen Bank üblich sind. Ihre Bewerbung mit aussagefähigen Unterlagen und Angabe der Geheltsvorstellungen erbitten wir an die

WESTDEUTSCHE GENOSSENSCHAFTS-ZENTRALBANK e. G.

- Personalabteilung -POSTFACH 90 27, 4000 DÜSSELDORF 1



Refa- In unserem Bereich Prämienwesen suchen wir eine (n) Mitarbeiter/-in mit praktischer Erfahrung auf Fachmann dem Gebiet der Arbeits- und Zeitstudien.

Schwerpunkt der Aufgabe wird sein Arbeitsabläufe zu analysieren, Zeitaufnahmen durchzuführen, auszuwerten und Vorgabezeiten für die Prāmienentlohnung daraus abzuleiten.

Eine abgeschlossene Berufs- und die Refa-Grundausbildung sind Voraussetzung, um in dieser Funktion erfolgreich zu sein.

Selbstverständlich erhalten Sie eine umfangreiche fachliche Starthilfe. Wenn Sie diese Aufgabe reizt, dann bewerben Sie sich bitte mit den üblichen Unterlagen.



OTTO VERSAND, Personalabteilung 3 . Wandsbeker Straße 3-7, 2000 Hamburg 71

Burroughs

verstärkt Präsenz in Deutschland!

Burroughs gehört mit annähernd 60.000. Mitarbeitern zu den größten Unternehmen der EDV-Branche.

Im Bereich Kundendienst-Marketing ist kurzfristig die Position des

Verkaufsleiters

für Formulare, Bürobedarf, Beleg-, Signier- und Schriftschutzgeräle neu zu

Wir erwarten gute Kenntnisse des Druckerei-Gewerbes und nachweisbare Verkaufserfolge.

Wenn Sie die Aufgabe reizt, das Know-how eines Weltunternehmens in Kundennutzen umzusetzen, sollten Sie mit uns Kontakt aufnehmen. Wir bieten Ihnen eine herausfordernde Aufgabe mit leistungsgerechten Konditionen.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an

BURROUGHS DEUTSCHLAND GMBH Personalabteilung Frankfurter Allee 14-20 6236 Eschborn

Burroughs

verstärkt Präsenz in Deutschland!

Wir sind ein mittelständisches Unternehmen der Fernmeldetechnik und suchen

Entwicklungs-Ingenieure

der Fechrichtung Nachrichtentechnik

Entwicklung von Geräten und Systemen im Bereich der Fernwirktechnik und Daterrfernübertragung.

Voraussetzungen:

- einschlägige, mehrjährige Berufserfahrung
- Mikroprozessor-Kenntnisse in Hard-
- und Software
- Kenntnisse der drahtgebundenen Übertragungstechnik

Wenn Sie an einer vielseitigen und abwechslungsreichen Aufgabe interessiert sind, dann erbitten wir ihre schriftliche Kurzbewerbung.

Ein Unternehmen der Quante-Gruppe

W. Wenzel GmbH D-2200 Eimshom

Als Marktführer die Hände in den Schoß legen

können auch wir uns nicht leisten. Es ist zwar beruhigend, mit anspruchsvollen Produkten dem Wettbewerb immer eine Nasenlänge voraus zu sein, aber es ist auch Ansporn und zugleich Verpflichtung, diese Marktstellung zu halten. Unsere Kunden und Partner kennen uns als leistungsfähiges Unternehmen und erwerten technische Spitzenleistungen. Wir wollen unser Ziel erreichen und die Technik von morgen bereits heute in der Serie realisieren.

Der Erfolg unseres Unternehmens ist ohne das Zusammenspiel vieler Kräfte nicht denkbar. Wir aind stolz darauf und sehen darin auch eine Bestätigung für den Stil unseres mittelständisch geprägten Hauses mit kurzen Entscheidungswegen und weitreichender Kompetenz der Führungskräfte. Obwohl oder gerade weil wir technisch ausgerichtet sind, kommt dabei dem

er Marketing und Vo

5270 Gummersbach.

Volljurist

eine Schlüsselfunktion zu. In direkter Verantwortung gegenüber der Geschäftsführung und als Mitglied der Geschäftsleitung mit Gesamtprokura soll er den Einstleg in unser Geschäft über das Marketing finden. Er wird sich intensiv mit neuen Produkten und Märkten befassen, und wir erwarten, daß er entsprechende Strategien entwickelt und durchsetzt. Dabei sehen wir ihn als Mittler zwischen Markt und Technik mit Verständnis für unsere Zielgruppen und Gespür für das Mechbare.

Für diese Aufgabe euchen wir einen ideenreichen und ektiven Merketing- und Vertriebsmann, der auch im kleinen Team große Leistungen bringen kann. Unabdingbar sind für uns Erfahrungen im Vertrieb technischer Produkte, englische Sprachkenntnisse sowie Überzeugungskraft und Kooperationsfähigkeit.

Wir verbinden mit der Besetzung dieser Position hohe Erwartungen und haben deshelb den vertraglichen Rahmen entsprechend gestaltet. Eine erste vertrauliche Kontaktaufnahme iet mit unseren Beratern, Herr Dr. Seeg und Frau Spreter-Müller, unter der Rufnummer 0 22 61 / 7 03-1 56 möglich. Diskretion und die Beachtung Ihrer Sperrvermerke sind selbstverständlich.

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellerischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehaltsvorstellung, Eintrittstermin) erwarten wir unter der Kennziffer 780 193 an Postfach 10 05 52, 5270 Gummersbach.



Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basei, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Herausforderung in einer schwierigen Situation

Wir, ein mittelständisches Unternehmen mit ca. 300 Mitarbeitern, stellen langlebige Gebrauchsgüter her. In unserer Branche, die durch sinkende Umsätze gekennzeichnet ist und vor schwierigen Anpassungsproblemen steht, haben wir uns ebenso wie bei unseren anspruchsvollen Kunden im gesamten Bundesgebiet einen guten Namen gescheffen. Unser Unterneh-

men ist gesund; die außerordentlich hohen Investitionen der letzten Jehre sind ausschließlich eus eigenen Mitteln finanziert. Um den Veränderungen des Marktes auch zukünftig offensiv und erfolgreich begegnen zu können, suchen wir als Mitglied der Geschäftsleitung den

Unser neuer Mitarbeiter übernimmt zunächst die volle Verantwortung für den Verkauf unserer Produkte, die Anelyse des Marktes sowie die erfolgreiche Konzeptionierung und Umsetzung der Merketingstrategie einschließlich der gesamten Adressenverwaltung und der Mitarbeiter-schulung. Da wir dem neuen Mitarbeiter langfristig die kaufmannische Gesamtleitung in Aussicht stellen können, sollten ihm die damit verbundenen Aufgabengebiete zumindest

Wir stellen uns einen etwa 35- bis 40jährigen Herm vor, der nach der betnebswirtschaftlichen Ausbildung umfassende Erfahrung im Marketing und Vertrieb von Investitionsgütern sammeln und seine Führungsqualitäten bereits unter Beweis stellen konnte, Innovationsfreudigkeit und

Begeisterungsfähigkeit zeichnen ihn ebenso aus wie eine fachlich und persönlich überzeugende Art, mit Mitarbeitern und Kollegen zusammenzuarbeiten.

Wenn Sie diese sehr herausfordernde Aufgabe reizt, nehmen Sie bitte Kontakt mit unseren Beratern, Herm Jochen Kienbaum und Herm Klaus Engels, Rufnummer 0 22 61 / 70 31 49, auf. Sie sichem Ihnen Diskretion und Vertraulichkeit zu.

Ihre Bewerbungsunterlegen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehalts-

wunsch, Eintrittstermin) senden Sie bitte unter der Kennziffer 862658 an Postfach 10 05 52,

Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johennesburg

Wir sind die deutsche Tochtergesellscheft eines in seiner Branche führenden Internationalen Konzerns und produzieren mit 300 Mitarbeitern technisch hochwertige Teile für die namhaften Unternehmen der europäischen Fahrzeugindustrie: Fortschrittliche Produkte und Fertigungstechnologien, verbunden mit einem hohen Quelitätsstenderd, sichern unserem Unternehmen ein ungebrochenes Wachstum.

Für die der Geschäftsleitung direkt unterstellte Position

suchen wir einen jüngeren ingenieur des Maschinenbaus, der Verfahrenstechnik oder der Schiffsbetrlebstechnik, der in mindestens Sjähriger Berufstätigkeit Erfahrungen in der Instandhaltung, der Energieversorgung, der Elektrotechnik und in der Meß- und Regeltechnik erworben hat. Der ständige und vielfältige Umgang mit Mitarbeitern und Institutionen erfordert eine ausgeprägte Kontaktfählgkeit.

Wir bieten neben einer den Anforderungen der Position entsprechenden Dotierung beachtlichen Spielraum für Initiative und selbständiges Arbeiten sowie die Möglichkeit, bei der Entwicklung neuer technischer Lösungen auch abtellungsübergreifend mitzuwirken. Standort des Unternehmens ist eine nordrhein-westfälische Mittelstadt mit hohem Wohn- und Freizeitwert in der Nehe reizvoller Großstädte.

Bitte senden Sie ihre kompletten Bewerbungsunterlagen unter Kennziffer 685/3 an den mit der Weiterleitung der Unterlagen beauftragten Anzeigendienst unseres Beraters – Diskretion und die Berücksichtigung von Sperrvermerken werden zugesichert - an Postfach 310186, 5270



Unsere Gesellschaften gehören zu einer namheften internetionalen Unternehmensgruppe mit weltweiten Aktivitäten. Sitz der europäischen Konzernverwaltung ist eine attrektive rheinische Großstadt. Das wechsende Geschäftsvolumen veranlaßt uns, die kleine, aber effiziente Führungsmennschaft durch einen besonders befähigten

Leiter Rechts- und Steuerabteilung

zu ergänzen. Ihm obliegt die verantwortliche Bearbeitung der Rechts- und Steuerangelegenheiten einschließlich steuerlicher Betreuung der Gruppenfirmen.

Dies setzt neben fundierten juristischen und wirtscheftlichen Kenntnissen eine mehrjährige Erfahrung im Wirtschafts- und Steuerrecht voraus, die in Großunternehmen, Fechanweltskanzleien oder steuerberatenden Berufen erworben sein kann. Wir erwarten Kooperationsbereitschaft und mindestens gute Englischkenntnisse.

Die Aufgabe ist entsprechend dotiert und bietet Entwicklungsmöglichkeiten."

Kienbaum Personalberatung

Herausforderung in einem wachsenden Markt

Zu einem vertraulichen Telefonkontakt steht unser Berater, Herr Dr. Carlo Koch, unter der Rufnummer 0 22 61 / 2 60 85 zur Verfügung. Ihre schriftliche Bewerbung (tabellanscher Lebensleuf, Zeugniskopien, Lichtbild, Eintrittstermin, Gehaltsvorstellungen) senden Sie unter Kennziffer 98 1221 bitte an Postfach 10 05 46, 5270 Gummersbach.

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Kartsruhe, München; Zürich, Basel, Gerf, Wien, Hilversum, Bercelone; Philadelphie, Sen Francisco, São Paulo, Johennesburg

Unser junges, im deutschen Merkt bereits gut eingeführtes Unternehmen gehört zu einer internetionel bedeutenden Gruppe des Nahrungs- und Genußmittelsektors. Wir vertreiben Lebensmittelgrundstoffe, Helbfabrikate und Fertigprodukte.

Unsere Zuwachsratsn können sich sehen lassen und bestätigen den Erfolg unserer Produkte sowie unserer merktorientierten Unternehmenspolitik. Wir wollen weiterwachsen und suchen deshalb ab sofort zwei

Gebietsverkaufsleiter



AND LOSSES FETER AND AND AND ADDRESS.

getungs Schucz: THE MIC DMILE

Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Bertin, Bonn, Hemburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilveraum, Barcelona; Philadelphia, San Frencisco, São Paulo, Johanneaburg

Polymerbeton

ein Werkstoff mit faszinlerenden Anwendungs-, Entwicklungs- und Marktperspektiven.

Wir sind bislang der mit Abstand größte Verarbeiter dieses Werkstoffs in der Welt. Wir möchten es bleiben und unseren Pioniervorsprung eichem und ausbeuen. Unter dieser Perspektive suchen wir den

Leiter des Geschäftsbereichs Kundenguß

Der Stelleninheber soll diesen Bereich els Profit-Center führen, mit eigener Vertriebs-, Entwicklungs- und Ergebnisverantwortung.

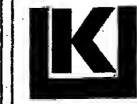
Eine qualifizierte technische Ausbildung ist für diese Aufgabe unabdingbar. Der geeignete Bewerber könnte ein "Generalist" eus dem Maschinenbau sein, der im Vertrieb technischer Produkte erfahren ist, das Abc des Marketings erlernt hat und es in unternehmerischer Verantwortung anzuwenden fähig ist. Unser Wunsch-bild; ein heller Kopf mit breitgefächertem Interesse, aufmerksam, entscheidungsfähig und verantwortungsfreudig, sachkundig; hellwach und konsequent in seiner Zielverfolgung.

Das Alter ist weniger entscheidend als die Persönlichkeitswerte, die gewährleisten sollten, daß der Bewerber weiterführende Entwicklungsmöglichkeiten im Unternehmen wahrnehmen und eventuell bis zur Spitze aufrücken kann.

Das mittelständische Unternehmen ist in Norddeutschland waterkantnahe zu Hause.

Für eine erste telefonische Kontaktaufnahme steht Ihnen Frau Klinkert unter 0 22 61 / 7 70 16 zur Verfügung. Diskration und die Berücksichtigung von Sperrvermerken werden zugesichert.

ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit hendschriftlichem Anschreiben erbitten wir unter Kennziffer 1585/4 an den mit der Weiterleitung beauftragten Anzeigendienst unseres Beraters, Postfach 310395, 5270 Gummersbach 31,



die tür Verkeut und Kundsnbetreuung zuständig sind, wobei wir als Zielgruppen im wesentlichen die Großformen des Handels in unserem Marktsegment sehen.

Für diese Aufgabe suchen wir Bewerber mit einer kautmännischen Ausbildung und nechweisbaren Verkaufserfolgen, kontaktfreudig und mit dem Willen, sich durchzusetzen. Wir erwerten ein hohes Maß an Einsatzfreude und die Bereitschaft, in der Anfangsphase als "Einzelkämpfer" tätig zu sein.

Wir bleten kein gemachtes Nest, sondern eine selbständige und herausfordemde Tätigkeit. Ihren Fleiß und Ihren Einsatz wissen wir zu honorieren. Ihr Alter sollte zwischen 30 und 35 Jahren liegen, aber euch jüngere Bewerber, die mit uns mitwachsen wollen, haben eine echte Chance.

Für erste vertrauliche Kontakte stehen ihnen unsere Berater, Herr Dr. Müller und Herr Timm, unter der Rutnummer 07.21 / 2 49 89 gerne zur Verfügung. Diskretion und die Berückslichtigung Ihrer Sperrvermerke

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugnisse, Lichtbild, Eintrittstermin, Gehaltsvorstellung) richten Sie bitte unter der Kennziffer 78 01 95 an Leopoldstraße 5, 7500 Kartsruhe 1.

Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johannesburg

Kienbaum Personalberatung

Gummersbach, Düsseldorf, Berlin, Bonn, Hamburg, Karlsruhe, München; Zürich, Basel, Genf, Wien, Hilversum, Barcelona; Philadelphia, San Francisco, São Paulo, Johennesburg

Software-Ingenieure

Wir sind ein Unternehmen im Großraum Stuttgart, dessen rund 6000 Mitarbeiter seit Jahrzehnten auf dem Gebiet der Planung und Realisierung von Anlagen für die Nachrichtentechnik im In- und Ausland spezialisiert sind.

Ihre Aufgabe

Die Analyse, Planung und Realisierung von nachrichtentechnischen Anlagen, Automations- und Datenkommunikationssystemen in Verbindung mit dem Einsatz von Rechnersystemen und Mikrocomputern sowie die Entwicklung, Inbetriebnahme und Pflege der Anwendersoftware für solche Systeme. Zum Einsatz kommen Rechnersysteme verschiedener Hersteller.

Wir erwarten

ein abgeschlossenes Studium einer technisch-naturwissenschaftlichen Fachrichtung oder der Informatik oder eine gleichwertige Ausbildung. Sie sollten Erfahrung beim Einsatz von Prozeßrechnern in den Gebieten Prozeßautomatisierung, Rechnerkommunikation und Datenfernverarbeitung besitzen und die Programmierung in Assembler und höheren Programmierspra-

chen beherrschen. Bei der Projektabwicklung sollten Sie den Einsatz von rechnergestützten Software-Entwicklungswerkzeugen kennen oder befürworten. Spezielle Erfahrungen im Einsatz der Rechnersysteme der Firmen ATM Computer oder Digital Equipment wären von Vorteil.

Neben den fachlichen Voraussetzungen sollten Sie gute englische Sprachkenntnisse mitbringen. In Ausnahmefällen geben wir besonders qualifizierten Berufsanfängern eine Chance.

Wir bieten

- die Mitarbeit in aufgeschlossenen Projektteams
- ein leistungsgerechtes Einkommen
- Sozialleistungen, wie sie in einem GroBunternehmen üblich sind - Weiterbildung
- gleitende Arbeitszeit

Tel, 0 71 91 / 13-26 66

Hilfe bei der Wohnraumbeschaffung

Wenn Sie an einer langfristigen Mitarbeit interessiert sind, erbitten wir Ihre Bewerbung mit den vollständigen Unterlagen, oder rufen Sie uns an.

ANT Nachrichtentechnik GmbH Abteilung Personal Gerberstraße 33 D-7150 Backnang



Nachrichtentechnik

Sie kennen unser Betätigungsfeld: entwickeln, fertigen, projektieren und verkaufen von elektrischen und elektronischen Anlagen, Systemen Energleverteilung.

Hier können sie mitarbeiten: in einem großen Unternehmen, das in der Weit zu den führenden zählt. Eine dezentrale Organisation schafft persönlichen Arbeitsstil.

Für unsere Hauptverwaltung in Bonn suchen wir einen

Abteilungsleiter Dipl.-Ing. Elektrotechnik

Wirkungsbereich:

- Leitung der Abteilung mit den Aufgaben
 Technische Beratung der Vertriebs-
- organisationen

 Aufstellen von Markt- und Wettbewerbsanalysen
 ■ Ermitteln von Solldaten für neue

Anforderungen:

 Praktische Erfahrung in der Projektierung, dem Bau und der inbetriebnahme von elektrischen Anlagen der Niederspannung

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an: Klöckner-Moeiler Elektrizitäts GmbH Postfach 1880, 5300 Bonn 1

■ Führungserfahrung ■ Bereitschaft zur Teamarbeit ■ Englische Sprachkenntnisse

Angebot:

- Ausbaufähige Dauerstellung
 Herausfordernde technische und
- organisatorische Aufgaben

 Der Position und der Leistung entsprechende Bezüge
- Eventuell ausfallende Gratifikationen werden wir Ihnen

Abt MA/Sei



Für Aufgaben in der Betriebsorganisation und Realisierung

Anwendungsprogrammierer(in)

unserer EDV-Gesamtkonzeption suchen wir:

Die Programmiersprache PL/1 sollten Sie sicher beherrschen. Ferner erwarten wir fundierte Kenntrüsse über das Daten-banksystem DL/1 und den Monitor CICS. Erfahrungen mit Assembler und dem Betriebssystem MVS/SP sind von Vortell.

Betriebsorganisator(in)

Sie sollten ein Studium der Betriebswirtschaft oder Informatik absolviert haben oder gestandener Praktiker auf dem Gebiet der Betriebsorganisation und EDV-Organisation sein. Wir setzen Erfahrungen in Analyse und Konzeptionstätigkeiten von betriebsorganisatorischen und EDV-organisatorischen Projekten sowie Programmierpraxis voraus. Es ware von Vorteil, wenn Sie bereits in der Versicherungswirtschaft tätig

Interessant für Sie? Dann schreiben Sie uns bitte, oder rufen Sie einfach an. Wir freuen uns auf das Gespräch mit Ihnen. Ihre Informationspartnerin ist Frau Bodtländer

Deutscher Ring Lebensversicherungs-AG Personalabteitung, Ost-West-Str. 110, 2000 Hamburg 11 Telefon (0 40) 3 59 92 28

Versicherungen · Bausparen · Kapitalanlagen



Wir sind einer der führenden CO₂Laser-Hersteller in Europa. Zur Erweiterung unserer Vertriebs- und Serviceabteilung suchen wir je einen VERTRIEBSINGENIEUR

Fachrichtung Elektronik / Elektrik

Wir erwarten: möglichst 2 bis 3 Jahre Berufserfah rung, gute Englischkenntnisse, Reise-bereitschaft, Fähigkeit zur Teamarbeit.

einen sicheren Arbeitsplatz mit zu-kunftsorlentierter Technologie, über-proportionales Wachstum und die Fle-xibilität-eines mittelständischen Betrie-

Entspricht die angebotene Tätigkeit Ihren Fähigkeiten, und möchten Sie in einem expandierenden Unternehmen Ihren Platz finden, dann bewerben Sie sich bitte schriftlich mit Angabe des frühesten Eintrittstermins und Ihrer Gehaltsvorstellung.

Berzeliusstraße 87, 2000 Hamburg 74 Personalabteilung



Kinder- und Mutter-Kind-Kuren Gruppen- und Klassenfahrten, Seminare

Wir suchen baldmöglichst eine

Krankenschwester/ Kinderkrankenschwester

mit mehrjähriger praktischer Erfahrung im stationären Bereich.

Sie sollte die Leitung der Krankenstation übernehmen können. Zu Ihrer Mitarbeit stehen 2 weitere Kräfte zur Verfügung. Die medizinische Betreu-ung wird durch den Heimarzt wahrgenommen.

In unserem Hause werden ganzjährig Mutter-Kind-Kuren und Kinderheit-verlahren der gesetzilchen Krankenkassen durchgeführt.

SI. Peter-Ording liegt auf der Halbinsel Elderstadt Im Bereich des reizwirk-samen Nordseeklimas.

Dia Besoldung erfolgt nach dem "Kirchlichen Angestelltentarif" (KAT). Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an:

Kurheim Köhlbrand, Postfach 89, 2252 St. Peter-Ording

Wir sind ein modernes Familienunternehmen von 150 Mitarbeitern. in dem sich traditionelles Unternehmertum und Progressivität harmonisch finden.

Für die weitere Markterschließung unseres Geschäftsbereiches Präzisions-Dichtungen für die Hydraulik und Pneumatik im Raum Hamburg, Schleswig-Holstein und Niedersachsen suchen wir einen nachweislich im technischen Verkauf erfolgreichen

Ingenieur / Techniker **Verkaufs-Außendienst**

mit guten Hydraulik-Kenntnissen

Außerdem suchen wir zur Unterstützung unseres Außendienstes einen tüchtigen

branchenerfahrenen Innendienst-Verkäufer

Präzisions-Produkte von hervorragender Qualität, verbunden mit der Leistungsfähigkeit unseres Hauses, gewährleisten ausgezeichnete Verkaufschancen. Es erwarten Sie interessante, verantwortungsvolle Aufgaben mit entsprechendem Einkommen.

Wir bitten um Ihre schriftliche Bewerbung.



Parker-Prādifa Präzisions-Dichtungen

OSCAR GOSSLER KG (GmbH & CO.) Borsigstr. 4 -6 - 2057 Reinbek (Bez. Hamburg) Telefor: (040) 727 09-0

> Unsere Erzeugnisse des hochentwickelten Groß-Werkzeugmaschinen- und Anlagenbaues gehen in alle Welt. Unsere Märkte reichen von Südostasien bis USA. Die Mikroprozessortechnik ist Alltag für unsere Spezialisten. Für den

VERTRIEBSBEREICH

unserer Sparte Werkzeugmaschinen/ Eisenbahntechnik suchen wir den kreativen

Diplom-Ingenieur

aer neue Projekte unserer kunden in Zusammenarbeit mit den Fachabteilungen in realisierbare Konzepte umsetzt, zu Angeboten verdichtet und diese beim Kunden durchsetzt. Unser neuer Mann wird tätig sein In einem Team qualifizierter und erfahrener Ingenieure.

Neben einer Ausbildung als Diplom-Ingenieur sind kostenbewußtes Denkvermögen und Kontaktfreudigkeit Voraussetzung. Da die Tätigkeit mit Auslandsreisen verbunden ist, sind gute Englischkenntnisse erforderlich.

Der Sitz des Unternehmens liegt im westlichen Westfalen. Unsere Stadt bietet ausgezeichnete Wohn- und Ausbildungsmöglichkeiten. Das angrenzende Münsterland und das Sauerland bieten einen hohen Freizeitwert. Hinzu kommen die Vorteile eines Großkonzerns, dem wir angehören.

Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen erbitten wir unter R 3082 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. Wir haben veranlaßt, daß Sperrvermerke beachtet werden.

Ingenieure · Betriebswirte

ist ein Unternehmen der BULL-Gruppe, des führenden europäischen Computerherstellers.

> Wir zeigen Ihnen den Weg in die Praxis,

... in die EDV, ... in den EDV-Vertrieb

Wie wir uns das vorstellen?

 ${\rm N}_{\rm B} =$

Sie starten bei uns bei vollem Gehalt (natürlich kein befristeter Zeitvertrag) zu einer umfassenden Ausbildung. In Theorie und Praxis.

Sie lemen bei uns den Vertrieb hochwertiger, anspruchsvoller Investitionsgüter.

Wir wissen, was Sie für den EDV-Vertrieb brauchen, überlassen Sie uns die Schulung von Programmierung, Organisation, Hardware, Anwendungen und Software, Verkaufstechniken, Rhetorik etc. Ihre spätere Branchenspezialisierung werden wir aufbauend auf Ihrer

Die HONEYWELL BULL AG in Deutschland Berufserfahrung und Ihren Studienschwerpunkten durch Spezialseminare unterstützen.

> Dieses erprobte Trainee-Programm dauert bis zu 24 Monaten.

Und was wir uns noch vorstellen.

Als graduierte/diplomierte Ingenieure mit Kenntnissen in der Fertigungsindustrie oder als graduierte/diplomierte Betriebswirtschaftler mit abgeschlossener Lehre können Sie Praktika und ein Prädikatsexamen vorweisen und suchen jetzt eine ausbaufähige Startposition in einer Wachstumsbranche.

Wenn Sie selbstbewußt sind, sicheres Auftreten und die Bereitschaft haben, unser Trainee-Programm engagiert zu durchlaufen, dann sollten Sie die Weichen für Ihre Zukunft jetzt entscheidend stellen.

Selbstverständlich werden wir Ihr Können und Ihr Engagement entsprechend an-erkennen. Wir bieten vorbildliche soziale Leistungen und ausgezeichnete berufliche Entwicklungsmöglichkeiten. Den Rahmen dafür bietet eine gute Arbeitsatmosphäre mit einem kooperativen Führungsstil.

Übrigens können Sie nach Ihrer Ausbildung in fast jeder deutschen Großstadt

Haben Sie Interesse? Senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe des bevorzugten Einsatzortes zu.

HONEYWELL BULL AG Personalabteilung Theodor-Heuss-Str. 60-66 5000 Köln 90



Unsere Aktivitäten:

Ortsfeste Batterieanlagen

Antriebsbatterien für Elektrofahrzeuge und Schiffe

Starterbatterien für alle Kraftfahrzeug-

Ladestationen

Notstromversorgungsanlagen

Sicherheitsbeleuchtungs-

anlagen Projektierung und

schlüsselfertige Erstellung kompletter

Batteriefabriken

Standort Soest/Kassel

Wir sind ein Unternehmen der elektrotechnischen Industrie mit Wer-ken in Soest, Kassel und Berlin. Als Hersteller hochwertiger techni-scher Gebrauchs- und Invastitionsgüter haben wir einen guten Namen. Auch erstellen wir unter Anwendung unseres Know-how als Battene-spezialist im Ausland schlüsselfertige Batteriefabriken.

Für unsere Hauptabteilung Forschung/Entwicklung/Qualitätssiche rung suchen wir mit Sitz in Kassel einen qualifizierten

Anwendungstechniker

Wir erwarten eine abgeschlossene Ausbildung als Chemieingenieur oder als Diplom-Chemiker Fachrichtung physikalische Chemie. Eine mehrjährige Berufserfahrung auf anwendungstechnischem Gebiet, möglichst mit Kundenberatung, ist erwünscht. Die Position erfordert eine selbständige Arbeitsweise, einen hohen persönlichen Einsatz sowie eine Bereitschaft zur konstruktiven Zusammenarbeit mit den tanglerenden Stellen unseres Hauses (Vertrieb und Fertigung). Englische Sprachkenntnisse werden vorausgesetzt. Unter bestimmten Voraussetzungen eind wir auch bereit, leistungsstarken Berufsantängern eine Einarbeitungschance zu bieten.

Carûber hinaus suchen wir mit Sitz In Soest für projektbazogene Aufgaben einen Diplom-Chemiker Fachrichtung physikalische Chemie oder Chemieingenieur (Fachrichtung physikalische oder anorgani-sche Chemie) mit Berufspraxis als

Wissenschaftlichen Mitarbeiter

Da im Bahmen der Fredukuntwicklung Qualitättungermaße beschir-mend sind, sind Kenntniese auf dem Gebiet der Qualitätssicherung für uns von besonderem Interesse. Auch für diesen wissenschaftlichen Bereich sind wir bereit, entsprechend qualifizierten Berufsenfängern noch einer hinreichenden Einarbeitung aln interessantes wissen-schaftliches Betätigungsfeld zu bieten. Bei Befähigung und Sewäh-rung sind gute Aufstiegsmöglichkeiten gegeben.

HAGEN Batterie AG 近

Richten Sie bitte Ihre aus- Zentrale Personalabteilung sagekräftige Bewerbung mit den entsprechenden Unterlagen an:

Thomastraße 27 · 4770 Soest · Tel. (02921) 703-0

Dipl.

Everyon 85 10:00

ERKAU

"NONTAGE &

Von der Hochschule zu HANIEL Führungskräfte-Nachwuchsprogramm

Wir sind eine Unternehmensgruppe mit internationalen Aktivitäten. Unser Umsatz betrug 1984 über 12 Milliarden DM. Diese Leistung wurde von mehr als 15.000 Mitarbeitem erzielt. Haniel bietet in den Bereichen Handel und Verkehr kundenorientierte, komplette

Problemlösungen. Dazu entwickeln wir Systeme, suchen neue Wege und orientieren uns an der über 200jährigen Tradition des Hauses Haniel und dem fortschrittlichen Geist einer weltoffenen Firma. Haniel will weiter erfolgreich sein. Wir suchen neue

Herausforderungen in den Märkten von heute und morgen. Dafür brauchen wir Menschen, die sich den Aufgaben und ehrgeizigen Zielen gewachsen fühlen – die besser sein wollen als andere. Wir bieten dafür einen Rahmen, in dem sich unsere Mitarbeiter entfalten und verwirklichen können. Dabei möchten wir zukünftig noch stärker das Prinzip "Aufstieg aus den eigenen Reihen" anwenden und suchen dazu junge Hochschul-Absolventen, die bei Haniel ihren Berufsweg beginnen möchten:

Diplom-Kaufmann Diplom-Ökonom Diplom-Betriebswirt

Im Rahmen unseres Führungskräfte-Nachwuchsprogramms bereiten wir Sie systematisch auf die Übernahme von Management-Positionen vor. Dazu stellen wir eine Entwicklungs-Planung auf, die auf den einzelnen Mitarbeiter abgestimmt ist. Nach einer ersten Phase, die Sie mit dem Untemehmen, seinen Menschen und Märkten vertraut macht, folgt die Vorbereitung auf konkrete

Positionen im In- und Ausland. Zielsetzung ist die Übemahme von unternehmerisch ausgerichteten Aufgaben mit Ergebnisverantwortung. Bei überzeugenden Leistungen steht Ihnen der Weg in Spitzenpositionen offen. Wesentliche Voraussetzung dafür sind ein zügig absolviertes Studium und ein überdurchschnittlicher Abschluß. Sie sollten aute Kenntnisse einer Fremdsprache und ein ausgeprägtes Interesse an

Führungsaufgaben besitzen. Eine abgeschlossene kaufmännische Lehre, Praktika und/oder Auslandsaufenthalte sind erwünscht, aber nicht Bedingung. Wir erwarten von Ihnen "Marktdenken" und Mobilität zumindest in jungen Jahren. Bei Ihrem Einsatz in Deutschland oder im Rahmen unserer weltweiten Aktivitäten berücksichtigen wir neben Ihren Qualifikationen auch Ihre persönlichen Interessen. Ihre Bewerbung richten Sie bitte mit tabellarischem Lebenslauf, Schulzeugnissen, Lichtbild, Tätigkeits- und Ausbildungszeugnissen, Hinweisen über Sprachkenntnisse, Leistungsnachweisen aus dem Studium, Angaben zum erwarteten Examensabschluß und zum möglichen Eintrittstermin an Franz Haniel & Cie. GmbH, Zentrales Personalwesen, Franz-Haniel-Platz 1, 4100 Duisburg 13.



Zur HANIEL-Gruppe gehören: Haniel Handel GmbH · ELG Haniel GmbH · GEHE AG · KALSITON GmbH · SCRIVNER, INC. · Haniel Reederei GmbH · Haniel Spedition GmbH Oldenburg-Portugiesische Dampfschiffs-Rhederei GmbH · Haniel Umweltschutz GmbH · CWS AG

bH & 00.3

Wir sind ein Tochterunternehmen eines amerikanischen Lebensmittelherstellers und befassen uns mit der Herstellung tiefgefrorener Pommes frites.

Unsere Marktposition verdanken wir der strikten Beachtung eines hohen Qualitätsstandards und der ständigen Rationalisierung des Produktionsprozesses.

Das Werk arbeitet im 3-Schicht-Betrieb und Ist mit modernen Maschinen und Anlagen

Dipl.-Ing. (FH/TH)

Elektrotechnik/Maschinenbau als Leiter - Technischer Dienst

Als Vorgesetzter des Fachpersonals werden Sie die Aufgabe haben, alle Arbeiten zur Pflege und Wartung zu planen und zu organisieren. Außerdem überwachen Sie die Energieversorgung (Elektrizität, Dampf bis 20 bar). Zu Ihrem Bereich gehören weiterhin die NH-Kälteanlagen und die Wasserver- und -entsorgung mittels einer vollbiologischen Kläranlage. Es ist weiterhin vorgesehen, Sie nach gründlicher Einarbeitung auch mit der Planung und Durchführung von Investitionsvorhaben zu betrauen. Englische Sprachkenntnisse sind für Sie von Vorteil.

Wenn Sie sich dieser Herausforderung gewachsen fühlen, bewerben Sie sich bitte mit den üblichen Unterlagen und Ihren Gehaltsvorstellungen.

SIMPLOT EUROPE

Am Kiesgraben 6, Postfach 10 02 51, 4019 Monheim

Tel. 0 21 73 / 5 30 71

Sind Sie Dipl.-Ing. oder Ing. (grad.) der TECHNISCHEN GEBÄUDEAUS-RÜSTUNG mit Erfahrung in der Kundenbetreuung und -beratung, der Projektleitung und abwicklung, insbesondere aus dem Bereich der KLIMA- UND LÜFTUNGSTECHNIK?

Dann können wir ihnen als

VERKAUFSINGENIEUR

tungssystem "PAGULA®" eine attraktive Position im Verkauf unserer Niederassungsbereiche Hamburg / Bremen / Hannover anbieten.

Falls Sie Interesse haben, senden Sie uns bitte Ihre ausführlichen Bewer-

Herr Klingel (0, 40) 7 31 19-2 00, zur

G+H MONTAGE GmbH Für telefonische Vorabauskunft steht unser Gebietsleiter des Gebietes Nord,

Bredowstraße 10 2000 Hamburg 74

Wir sind ein zukunftsorientiertes Unter-

nehmen – spezialisiert auf Dämmstoffe und Dämmtechniken.

im Wärme-, Käite-, Schall- und Brandschutz haben wir eine führende Position auf dem

Jahresumsatz unserer Gruppe: über 1 Mrd. DM, 50 % davon durch Herstellung und Verkauf unseres bekannten Marken-Dämmstoffs ISOVER, 50% durch Dämmtechniken und Montageleistungen. Wir haben 30 Niederlassungen im gesamten Bundesgebiet mit rund 5.000 Mitarbeitem.

Technik für eine wohltemperierte Welt

Verfügung.

Verkaufsbeauftragte/n für Norddeutschland

Ihre/seine Aufgaben sind die Pflege der Beziehungen zu Zeitungen und Medienonternehmen in Schleswig-Holstein, Niedersachsen und Hamburg und der Verkauf von dpa-Nachrichtendiensten. Sie/er sollte möglichst umfassende Erfahrung Im Medienbereich, z. B. als Verlagskaufmann, mit-

Ihre Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild und Gehaltsvorsteilung richten Sie bitte an

Deutsche Presse-Agentur GmbH

Personelverwaitung Mittelweg 38 2000 Hamburg 13 Tel. 0 40/411 33 21

Trainer Chemie

Selbständige Planung und Durchführung von Schulungen unseres ge-Geräteprogramms, spezieli von Produkten mit tiefgehendem Chemieanteil

Auskunfts- und Ansprechfunktion für Fragen unserer in- und aus-ländischen Marketingpartner aus dem chemischen Umfeld unserer **Produktpalette**

Eppendorf Gerätebau Netheler + Hinz GmbH

Postfach 65 06 70

2000 Hamburg 65

Als eines der führenden Unternehmen unserer Branche haben wir euf dem Gebiet der Entwicklung und Herstellung von Analysensystemen für die analytische und klinische Chemie und Biochemie einen Namen, der weltweit für technische Qualität

Für einen Chemiker oder Chemie-Ingenieur bietet sich in dieser interessanten und vielseitigen Aufgabe die Chance, an verantwortlicher Stelle daran mitzuerbeiten. diesem Ruf auch weiterhin gerecht zu bleiben.

Wenn Sie sich nach mehrjähriger Berufserfahrung – idealerweise mit Eppendorf-Produkten einen Einsatz im Schulungsbereich zutrauen, sollten Sie nicht zögem, noch heute ihre schriftliche Bewerbung en unsere Personalabteilung zu schicken. Kontaktfreude und didaktische Fähigkeiten setzen wir ebenso voraus wie fließende Englischkenntnisse in Wort und Schrift.

Es erwarten Sie eln Team eingespielter und qualifizierter Kollegen und die Konditionen eines modernen und stetig wachsenden Großunternehmens.



Wir sind ein bedeutendes Unternehmen der Erdgas-

In unserem Finanz- und Rechnungswesen suchen wir für den Bereich Bilanzierung und Abschlüsse einen jüngeren

Dipl.-Kaufmann

mit Berufserfahrung bei einer Wirtschaftsprüfungsgesellschaft.

 Kreativität, Eigeninitiative und Durchsetzungsvermögen

 die F\u00e4higkeit zur gr\u00fcndlichen Analyse Kenntnisse in der EDV-Anwendung sind von Vorteil.

Wir bieten:

 anspruchsvolle Aufgaben mit gründlicher Einarbeitung leistungsgerechte Bezahlung, betnebliche Altersversorgung und weitere Sozialleistungen eines modernen Unternehmens.

BEB Gewerkschaften Brigitta und Elwerath Betriebsführungsgesellschaft mbH

Personalabteilung

Riethorst 12 · 3000 Hannover 51 · Postfach 51 03 60

internationalen Automobilindustrie

Girling zählt zu den führenden Unternehmen in der Welt im Beu von Bremsanlegen. Unsere Entwicklungen bei Pkw-Scheibenbremsen haben neue Maßstäbe gesetzt für Funktion, Leichtbau und Kompaktheit. Der weitweite Erfolg unserer Produkte leßt uns weiter expandieren.

Für unser modernes Werk in Koblenz mit mehr els 1500 Mitarbeltern suchen wir im Zuge der Ausweitung unseres Fertigungsbereiches im Schichtbetrieb

Produktionsmeister

Unerleßlich ist mehrjährige Erfehrung in ehnlicher Position. Bewerbungen, welche diese Erfahrung nicht nachweisen, sind zwecklos. Wir denken an Industrie-, Maschinenbau- oder Drehermeister, die in Betneben der Metallverarbeitung groß geworden sind, und legen großen Wert auf hohe Einsatzbereitschaft und erfolgreich praktizierte Mitarbeiterführung.

Fühlen Sie sich von dieser Aufgabe angesprochen und möchten Sie in Kobienz leben, einer rheinischen Großstadt mit vielfältigen Freizeitmöglichkeiten in besonders schönen Umgebung? Dann senden Sie uns bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihrer Gehaltsvorstellung und des frühesten Eintrittstages. Bei Umzug und Wohnungsbeschaffung sind wir behilflich.

Girling Bremsen GmbH

Postfach 720, 5400 Koblenz-Rheinhafen, Tel. 02 61 / 89 52 25

GEBIETSREPRÄSENTANT

für den Garten- und Freizeitmarkt.

Unsere Produkte bürgen für Qualität und ausgereifte Technik.

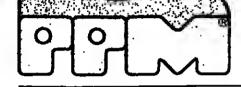
Wir eind ein mittleres Unternehmen mit hohem Bekanntheitsgrad und einer abgerundeten Produktpalette. Unser Markt wird weiterhin wachsen und bietet Ihnen und uns gute Entwicklungschencen.

Partner für uns sind der Fachhandel, Kaufhäuser, Gartencenter und Baumärkte. Sie haben unser Konzept eines guten Preis-/Leistungs-

Unser neuer Außendienstmitarbeiter sollte eine abgeschlossene Berufsausbildung als Kaufmann haben und in gleicher Position für einen Markenartikel bereits tätig gewesen sein. Sein Alter liegt zwischen 30 und 40 Jahren; er ist gewohnt, selbständig zu planen

Wir bieten Ihnen ein gutes Einkommen mit Leistungsanreizen, einen neutralen Pkw auch zur privaten Nutzung und einen sicheren Arbeitsplatz, den Sie schnellstens besetzen können.

thre aussagefähige Bewerbung senden Sie bitte unter der Kennzif-fer 5030 an das uns beratende Unternehmen in 6370 Oberursel 1, Henchenstraße 1. Diskretion und die Einkaltung von Sperrvermer-ken sind selbstverständlich. Telefonische Vorabinformationen er-halten Sie unter 0 61 71 / 5 30 83 von Herrn Dieter Hartmann.



PRAXIS PERSONAL MARKETING GMBH Frankfurt · Hamburg · Soarbrücken

Die Orga Soft Münster ist ein selbständiges Software-Haus für die Entwicklung und den Vertrieb von rechnerunabhängiger Spezial-Software. Sie ist Mitglied der Orga-Soft Cooperation. Zum Beispiel: Das jüngste und erfolgreichste selber entwickelte Software-Paket der Orga Soft Münster heißt SPEDIT und ist ein umfassendes modulares System für die Speditions- und Transportbranche.

Um die Marktchancen, die sich uns mit diesem Software-Paket bieten, konsequent ausschöpfen zu können, suchen wir zur Verstärkung unserer Vertriebsmannschaft mehrere

SPEDITIONSKAUFLEUTE

Als Standorte (Wohnorte) kommen in Frage:

HAMBURG

STUTTGART

Dreierlel sollten unsere neuen Mitarbeiter mitbringen: vielfältige Erfahrung Im Speditions- und Transportwesen, gute EDV-Anwenderkenntnisse und angeborenes Verkaufstalent.

Wer außerdem initiativ, zuverlässig, an selbständiges Arbeiten ge-wöhnt ist und gut aufzutreten weiß, wird bei uns ganz sicher Erfolg haben und dementsprechend gut verdienen.

Für Münster suchen wir:

ORGANISATIONSPROGRAMMIERER

Wir setzen bei unseren neuen Mitarbeitern eine gute kaufmännische Ausbildung, eine mehrjährige praktische Berufserfahrung und Orga-

Erste Auskunft am Telefon gibt Ihnen geme Herr Nordhoff. Bewerbungen sind schriftlich mit den ublichen Unterlagen zu sende

Organisation und Software Schuckertstraße 28, 4400 Münster Tel. 0251-78288

Mitglied der Orga-Sett-Cooperation. Münster, Langenfeld/Köln, Eschborn/Taunus, Mainz, Saarbrücken, Filderstadt/Stuttgari,

QRGA

6000 Beschäftigten. Unsere wesentlichen Betätigungsgebiete im In- und Ausland liegen in der Energietechnik, der Verfahrenstechnik und der Umwelttechnik.

Wir suchen als

Assistenten des kaufmännischen Geschäftsführers

einen organisatorisch gewandten

Diplom-Kaufmann

der analytisch exakt arbeitet.

Zu seinen Aufgaben gehören:

- selbständige Analyse finanzwirtschaftlicher Sachverhelte und Zusam-
- Umsetzung der analysierten Sachverhalte und Zusammenhenge in optimale Aufgabenlösungen und Arbeitsabläufe
- Verfolgung und Analyse von Projektaufgaben
- Bearbeitung sonstiger vielfältiger Geschäftsvorgänge

Neben dem wirtschaftlichen Studium werden vorausgesetzt:

- einschlägige, in einer Bank, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft oder Finanzabteilung eines Industrieunternehmens gewonnene Erfahrungen
- gute englische Sprachkenntnisse.

Wir bieten ein den Aufgabenstellungen und Leistungen angemessenes Gehalt, die Vorteile eines modernen Großunternehmens sowie den hohen Freizeitwert des Oberbergischen Landes.

Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen werden erbeten an die Personalabteilung der

L. & C. Steinmüller GmbH

Fabrikstraße 1, 5270 Gummersbach 1, Tel. 0 22 61 / 85 27 67 oder 85 25 34

DIENSTLEISTUNGEN IM BEREICH DER **WARENSICHERUNG AN DEN** EINZELHANDEL VERKAUFEN -**EINE AUFGABE MIT ZUKUNFT** IN EINER BRANCHE **DER ZUKUNFT**

Getreu der Devise "Vertrauen ist gut, Kontrolle ist asser" vertreiben wir seit einigen Jahren moderne Systeme der Warensicherung. Diese Dienstleistungen wollen wir rapide ausbauen,

und so haben wir in unserem Hause interessante Positio-

Außendienstmitarbeiter

Hier suchen wir zum 1. 4. 85 zwei gestandene Verkäufer, die befählgt sind, auf allen betrieblich gen zu führen.

Wir erwarten ein beschtliches Maß an Verständnis für wirtschaftliche Zusammenhänge, überdurchschnittliche Leistungen, Fleiß, Verantwortungsbewußtsein, Wendigkeit und den Willen zum Erfolg.
Zu besetzen sind die Gebiete: PLZ 8+7

Beide Positionen sind leistungsorientiert dotiert mit Fixum Der Sitz unseres Hauses befindet sich unweit einer rheini

Wir würden uns über Ihre aussagefähige Bewerbung mit Lebenstauf, Zeugniskopien und Lichtbild freuen. Kennwort: Außendienstmitzrbeiter Dienstleistungen.



Dr. Fischhof + Grünewald Anzeigendienst GmbH Postfach 41 08 · 4030 Ratingen 4 Telefon 0 21 02 / 1 82 62

Ein bewährter Weg zum beruflichen Aufstieg

Stellengesuche in der WELT

Stellengesuche erscheinen in der WELT als Doppel-Insertion jeweils am Mittwoch und am darauf folgenden Samstag.

Stellengesuchanzeigen werden bei der WELT zu Preisen berechnet, die gegenüber den Anzeigengrundpreisen stark ermäßigt sind. 1 Anzeigenmillimeter (das ist eine Fläche von 1 mm Höhe und 1 Spalte = 45 mm Breite) kostet für beide Erscheinungstage DM 5.59.

Preis- und Größenbeispiele

30 mm / 2spaltig DM 335,16 zuzügl DM 10,26 Chiffre-Gebühr.

DM 195,51 zuzügl. DM 10,26 Chiffre-Gebühr

DM 111,72 zuzügl. DM 10,26 Chiffre-Gebühr

An: DIE WELT, Anzeigenabteilung. Postfach 1008 64, 4300 Essen 1

Bestellschein

Bitte veröffentlichen Sie in der Rubrik Stellengesuche zum nächsterreichbaren Termin eine Anzeige

____ mm hocb: ____spaltig zum Preis von DM zuzüglich DM 10,26 Chiffre-Gebühr.

PLZ/Ort:

Vorwahl/Telefon

Unterschrift

Der Anzeigentext:

Sind Sle der

Verkautsprofi

im Bauelemente-Geschäft?

Dann sollten Sie mit uns sprechen. Um unsere hervorragende Marktposition im Bereich Fenster und Türen weiter ausbauen zu können, wollen wir unser Außendienstteam verstärken. Dafür suchen

Vertriebsbeauftragte für die Postleitzahlengebiete 28, 29, 3 bis 6

Betreuung und Weiterentwicklung eines Die Aufgabe: Verkaufsgebietes, Fachhändlerunterstützung und Bearbeitung von Objekten

verkäufenscher Biß, technisches Wissen, Die Voraussetzung: ideal: ein Mann aus der Branche

> gutbezahltes Angestelltenverhältnis in einem zukunftsorientierten, gut situierten Unternehmen mit leistungsorientierter Prämienregelung

Bewerber zwischen 30 und 40 setzen sich bitte mit unserem Herm Jarr für eine erste Kontaktaufnahme unter der Telefonnummer 04821-840-130 in Verbindung oder senden uns gleich Ihre Bewerbungsunterlagen zu.

Wir sichern Ihnen vollständige Diskretion zu.

rekord-fenster+türen

2211 Itzehoe-Dägeling · Telefon 04821/84 00

Führungsaufgabe
Im Rahmen unserer Spartenorganisation ist die Position

Verkaufsleiter/in

Parfümerie/Drogerie

neu zu besetzen.

Das Angebot

Der Aufgaben- und Verantwortungsbereich umfaßt

- schwerpunktmäßig Erarbeitung und Durchsetzung standortbezogener Verkaufsförderungsprogramme
- Entwicklung bedarfsgerechter Warenpräsentation und Gestaltung der Verkaufsabteilungen
- Mitwirkung bei der Erstellung ergebnisorientierter Sortimente

 Mitarbeit an betriebswirtschaftlichen Planungen Durch laufende Besuche der Filialen und Marktbeobachtungen ...

bereich in einem jungen erfolgsorientierten Team.

stellt der Verkaufsleiter die optimale Umsetzung der Spartenkonzeption sicher. Durchsetzungsvermögen, Kontakt- und Begeisterungsfahigkeit.

Fachwissen, Bereitschaft zur Teamarbeit und unternehmerisches Denken und Handeln setzen wir voraus. Wir bieten einen selbständigen Aufgaben- und Verantwortungs-

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an: HORTEN AKTIENGESELLSCHAFT Hauptverwaltung/Personalleitung

Am Seestern 1, 4000 Düsseldorf 11

Horten fforten∟ Horten

- sehr gute Hononerung

Dienstwagen der Mittel-klasse, auch zur priva-

- grundliche Einarbeitung

die üblichen Leistungen

We

ten Nutzung

Wir sind eines der führenden Unternehmen im Bereich des pharmazeutischen Großhandels. Wir haber

für die nächsten Jahre noch große Pläne. Deswegen suchen wir mehrere APOTHEKEN-BERAT für die Gebiete Hamburg/Schleswig-Holstein

thr Profil

Die Aufgabe

Kundengewinnung und -betreuung

Beratung in Fragen

Planung und Überwa-chung von Aktionsver-

Erarbeiten von Vorschlä-

- 30-45 Jahre alt

- umfangreiches kauf-

ist Voraussetzung positive Einstellung

gen für ansprechende Gestaltung des Apothe

Fähigkeiten

gute kommunikative ausgeprägtes analyti sches Denkvermöger

Erfahrung im Bereich Apotheke, Drogene kann von Vortell sein

Wollen Sie weiterkommen? Dann schicken Sie die üblichen Bewerbungsunterlagen unter Angabe der Kennziffer 15 052 an den Anzeigendienst der von uns beauftragten Personalberatung Mercuri Urval, Baumwall 7, 2000 Hamburg 11.

Mercuri Urval



Berufs-Chancen in der Elektronik/EDV-Branche

... unter diesem Titel erscheint in der WELT am

2. Februar

eine Vielzahl von Stellenangeboten speziell aus diesem Wirtschaftszweig.

Sind Sie in diesem Bereich tätig? Dann sollten Sie diese Ausgabe der WELT unbedingt durchsehen einerlei, ob Sie konkrete Veränderungsabsichten haben, oder sich einfach nur mal über die Angebote der Elektronik/EDV-Branche informieren wollen.

den Großen der Branche. Die Produkte sind technisch auf höchstem Stand und euf die heutigen Marktanforderungen abgestimmt. Dieses Unternehmen sieht im Service einen elementar wichtigen Teil der Kundenbetreuung. Darum suchen wir für die Weiterentwicklung des Kundendienstes einen marketingonientierten, führungsstarken Manager.

Leiter der Kundendienstorganisation

In dieser unternehmerisch herausfordernden Aufgabe wird Ihnen die Leitung und Steuerung des gesamten Kundendienstes übertragen. Unter Berücksichtigung der Wirtschaftlichkeit sollen Sie die Servicekraft der Kundendienstorgenisation stärken und so zur Durchsetzung des Unternehmens im Markt beitragen.

Unser Klient zählt euf dem Gebiet der Informations- und Kommunikationstechnik zu

Sie sollten Erfahrungen eus dem Service- oder Support-Bereich mitbningen. Verständnis für kaufmännische Zusammenhänge und die Fähigkeit, Probleme initiativ und engagiert anzugehen, sind unabdingbar. Eine Ausbildung els Wirtschaftsingenieur ist von Vorteil, jedoch nicht Bedingung.

Wenn Sie eine Aufgabe suchen, in der Sie eigenständig einen wichtigen Unternehmensbereich gestalten und aufbauen können, möchten wir Sie gern kennenlemen.

Nehmen Sie bitte unter Kennziffer MA 110, z. Hd. Frau J. Hoch oder Herm M. v. Orloff, Kontakt mit uns auf (Vorabinformationen unter 0221/210373). Ihre ausführlichen Unterlagen (Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien) werden wir vertraulich behandeln und selbstverständlich eventuelle Sperrvermerke streng berücksichtigen.

Spezial-Agentur für Personalwerbung Horst Will GmbH & Co. Domkloster 2 Postfach 10 16 26 5000 Köln 1

für Materialprüfung

Dipl.-Ing. (FH) / Ing. (grad.)

für das Laboratorium "Schallschutz, Erschütterungsschutz", möglichst mit Erfahrung in der Meßtechnik, Elektroakustik oder Mikroelektronik, vorzugsweise Fachrichtung Elektrotechnik (Hoch-/Niederfrequenz). Es handelt sich um eine Tätigkeit in der Laufbahn des gehobenen technischen Dienstes mit dem Ziele der Übernahme in das Beamtenverhältnis als Technischer Regierungsoberinspektor, Kennziffer: 151 184

Anerkannte Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt,

Interessenten nichten bitte ihre schriftliche Bewerbung mit Lebensleuf und Zeugniskopien an die obige Adresse.

Unsere Unternehmensgruppe verfügt über ein erhebliches Vermögen in Industrie- und .Wohngrundstücken. Wir beabsichtigen, die Nutzung und ggf. Verwertung unter Ertragsgesichtspunkten zu optimieren.

Dazu suchen wir den in ellen Fragen des Immobillengeschöfts erfahrenen, vereierten und integrer

freiberuflichen **Immobilienverkäufer**

Angeb. erb. u. M 12587 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Top-Adresse Handel / DOB-Meterware

Wir: ein kleines, spezialisiertes Team, vertreiben exklusiv zeitlose und hochwertige Stoffe eus dem In- und Ausland. Wir suchen für den norddeutschen Raum als Nachfolger des langjährigen Stelleninhabers den erfahrenen und soliden

Ihre Aufgabe: optimale Betreuung des seit vielen Jahren bestehenden umfangreichen und verwöhnten Kundenstamms - Facheinzelhandel und Fachabteilungen der Warenhäuser und Verbandsmitglieder -, Erschließung neuer Abnehmer, überzeugende Beratung und systemetischer Verkauf mit dem Ziel der Festigung und des Ausbaus unserer anerkannten Merktstellung in diesem Spezialsegment.

Unsere Vorstellung: nachweisbar erfolgreicher Verkäufer mit langjähriger Berufserfahrung – vornehmlich aus dem Bereich Textil/Stoffe. Ebenso vorstellbar ist ein versierter Einkäufer des Einzelhandels. Sie können fachlich und persönlich überzeugend argumentieren. Sie erbeiten selbständig und erfolgsorientiert und präsentieren unser exklusives Angebot mit Begeisterung. Wenn Sie flexibel sind, häufige Reisetätigkeit zu Ihrem Selbstverständnis gehört, sollten wir uns bald kennenlemen. Leistungsgerechte Dotierung und ein Firmenwagen auch zur privaten Nutzung geben ihnen Sicherheit und Ansporn. Im übrigen: wir sind an einem engfristigem Engagement Interessiert. Ihren Wohnsitz - vornehmlich im Großraum Hannover können Sie beibehalten.

Interessiert? Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Foto, Zeugniskopien und Angaben zu Einkommensvorstellungen sowie Eintrittstermin unter der Kennziffer 1013 M an die Agentur unserer Beratung in Düsseldorf z. Hd. Herm Dipl.-Kfm. Peter D. Hennes. Sie können auch telefonisch mit ihm Kontakt aufnehmen. Absolute Vertraulichkeit ist

Unternehmensberatung BDU · 7032 Sindelfingen · Postfach 320 · Bahnhofstraße 14 · Tel. 07031/82001 und 88001 D 4000 Düsseldorf · Königsallee 31 · Tel. 0211/325098-99 D 2000 Hamburg 36 · Neuer Wall 38 · Tel. 0 40/36 77 37-38

Schweizer Hersteller

sucht selbständige

Direktverkäufer

für postalisch zugelassene

Funkalarm-Anlagen

die wir in ganz Deutschland an Hausbesitzer und Firmen aller Branchen verkaufen. Zwecks Kontaktaufnahme rufen Sie uns bitte an unter der Tel.-Nr. 00 41-38-51 43 30, Mo.-Fr. 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr, oder em Wochenende des 19. und 20. Januars

Hochinteressante Provision und Spesenzuschuß.

S.-I. AG, Chemin des Chipres 4-6, CH-2525 Le Landeron

Wir arbeiten im In- und Ausland mit Schwerpunkt im Ingenieur-Industrie- und Schlüsselfertigbau. Im Bereich der Heuptverwal-tung Oberhausen suchen wir einen

Maschineningenieur

Unserem neuen Mitarbeiter soll die Verantwortung lür den gesamten Gerätepark und die Werkstätten übertragen werden. Einige Jahre Berufserfahrung in einer Bauunternehmung werden vorausgesetzt. Wegen kurzfristiger Auslandsaufenthalte sind englische Sprachkenntnisse vorteilhaft.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbung sn

Theodor Küppers Baugesellschaft Hasenstraße 15 4200 Oberhausen 12 Tel.: 02 08 / 6 94-2 13

Küppers

Herausforderung an TOP-VERKAUFER

Mit unseren Spezialarmaturen für die Chemie genießen wir auf dem europäischen Markt einen guten Ruf.

Wir wollen diese starke Marktposition weiter ausbauen und suchen für die Bereiche NORDDEUTSCHLAND und SAARLAND/PFALZ neue Mitarbeiter.

Wichtig ist, daß Sie bereits Verkaufserfolge in der chemischen Industrie nachweisen können, es gewohnt sind, selbständig und verantwortungsbewußt zu denken und zu handeln. Dann wissen Sie auch, daß man am besten über eine qualifizierte technische Beratung verkauft.

Ihre Erfolge werden bei uns selbstverständlich entsprechend honoriert.

Interessant?

Dann senden Sie bitte Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien) an den Anzeigendienst der von uns beauftragten Personalberatungsgesellschaft (Ziffer 1160).



Führungs- und Personalberatung GmbH Dipi.-Psych. Klaus D. Widdig Deilbrücker Hauptstraße 90, 5000 Köln 86 Telefan 02 21 / 6 80 10 05

Bekannte Marken managen

Wir sind ein erfolgreiches Merkenartikelunternehmen, dessen Food-Merken und Spezialitäten im deutschen und internationalen Markt einen guten Namen und in mehreren Marktsegmenten eine führende Merktstellung besitzen. Für den zügigen Weiterausbau unseres Geschäftes suchen wir zum 1, Juli 1985 - möglichst früher einen jüngeren, gut ausgebildeten, dynamischen Marketing-Profi als

Group-Product-Manager

Süßwarenindustrie –

Die gestellten Aufgaben erfor-

dem einen nachweislich erfolg-

reichen Food-Marketingprakti-

ker. Derüber hinaus werden

Anforderungsprofil:

Aufgaben:

Im Mittelpunkt der herausfordernden Aufgabenstellung stehen die zukunftsgerichtete Weiterentwicklung des bestehenden Sortiments, die Entwicklung von neuen Produkten, die pers. Führung einer Produktgruppe. einzelnen:

Marktbeobachtung und Bewertung eller zur Entscheidungsfindung erforderlichen Daten und Fakten. Absatz-, Umsatz-, Budgetplanung und -kontrolle.

Planung, Koordinetion und Durchsetzung aller den Verkauf fördemden Instrumente des Marketing-Mix.

Zusammenarbeit mit allen Fachabteilungen, dem Verkauf und den Agenturen.

Führung und Motivation der un-

terstellten Product-Manager.

zeptionelles Denken, zielsichere Kreativität.

- Starker Bezug zum Verkauf.
- Ausgeprägte Kontakt- und Kommunikationsbefähigung.

Mitreißende Initietive.

erwertet:

Englisch in Wort und Schrift.

Hanns Schulz · Ihr Berater für Führungspositionen

Zur Gesprächsvorbereitung erbitten wir Ihre Interessenbekundung mit Lichtbild, tabellarischem Lebensleuf, Zeugnisko-

Die verantwortungsvolle, ent-

wicklungsfähige Position ist ihrer

Bedeutung entsprechend gut do-

tiert und der Gescheftsleitung di-

Alle Einzelheiten sollten einem

vertrautichen Gespräch vorbehal-

pien, Darstellung der heutigen Aufgaben, Geheltsangabe, Elntrittstermin und evtl. Sperrvermerk en die von uns beauftragte HS-Unternehmensberatung, Postfach 65 04 45, 2000 Hemburg 65, Tel 0 40 / 6 08 00 77.

Kennziffer: 2598

Angebot:

rekt unterstellt.

ten bleiben.

Weltweit erfolgreich – in über 100 Ländern – auf allen Kontinenten

... das sind wir, ein außergewöhnlich erfolgreiches deutsches Unternehmen der technischen Konsumgüterindustrie mit mehreren eigenen Produktionsstätten und diversen Tochtergesellschaften im In- und Ausland. Internetional zählen wir mit hohem neunstelligem Umsatz aufgrund überlegener Produkteigenschaften, modernster Technologie und stetiger Innovation zu den führenden Unternehmen auf dem Gebiet der Papier- und Folienvererbeitung. Aufgrund unserer überproportionelen Expansion und zum weiteren Ausbau unserer internationalen Merkstellung suchen wir für die unterstützende, motivitierende Betreuung, Weiterentwicklung, Steuerung und Kontrolle der bereits bestehenden und noch hinzukommenden Tochtergesellschaften eine verkaufserfahrene, mit den erforderlichen Managementmethoden vertraute Führungspersönlichkeit als

Auslands-Tochtergesellschaften

Die Bedeutung des Unternehmens, die vielseitige, verantwortungsvolle Aufgabenstellung, die ein Höchstmaß an Entfaltungsmöglichkeit und Selbstverwirklichung bietet, rechttertigen euch die Kontaktaufnahme von Herren, die z. Z. nicht en einen beruflichen Wechsel gedacht heben.

Aufgaben:

Der Geschäftsleitung direkt verantwortlich, stehen im Mittelpunkt der herausfordernden Aufgabenstellung die strategische Ausnichtung und die zielkonforme Motivation und Führung der direkt unterstellten Geschäftsführer und nachgeordneten Verkäufer zur optimalen Ausschöpfung des Marktpotentlels und Realisierung der Kosten- und Gewinnziele. Im einzelnen: Unterstützung der Geschäftsführer, speziell bei ausgewählten Groß- und

Initiieren und Überwechen von Außendiensttagungen, Verkäuferschulungen,

Analyse der Absatzmärkte im Hinblick euf Mitbewerber, techn. Neuerungen und Möglichkeiten der Erschließung von neuen Absatzwegen und Märkten.

Festigung und Ausweitung des Unternehmens-Bekanntheitsgrades durch wirksame Marketing- und PR-Maßnahmen.

Anforderungsprofil:

Die gestellten Aufgaben erfordern eine international erfahrene Persönlichkelt mit gutem betriebswirtschaftlichem Background, die sich bereits in ähnlicher Verantwortung, z. B. als Exportleiter oder Auslands-Geschäftsführer nachweislich bewährt hat - möglichst aus dem Bereich beratungsintensiver technischer Konsumgüter. Außerdem werden erwartet:

- Erfahrungen im Aufbau und der Leitung kleinerer Tochtergesellschaften. Motivierendes, elastisches Durchsetzungsvermögen.
- Befähigung, sich in ein langjährig erfolgreich zusammenarbeitendes
- Menagement zu integneren. Englisch in Wort und Schrift. Frenzösisch als zweite Fremdsprache ist sehr
- enviroscht Alter: bis Mitte 40.

Hanns Schulz - Ihr Berater für Führungspositionen

Angebot:

Dotierung, Tantieme, Positionsausstattung und Vollmachten entsprechen dem Aufgaben- und Verantwortungsumfang und werden hohen Ansprüchen gerecht. Dienstsitz: Großstadt im Rheinlend mit hohem Freizeitwert und in verkehrsgünstiger Lage.

Alle Einzelheiten sollten einem vertraulichen Gespräch vorbehalten bleiben, für das Ihnen unser Berater, Herr Henns Schulz, gem persönlich zur Verfügung steht. Er bürgt für absolute Diskretion.

Zur Vorbereitung eines persönlichen Gesprächs erbitten wir Ihre schniftliche Interessenbekundung mit Lichtbild, tab. Lebensteuf, Zeugniskopien, Darstellung der heutigen Aufgaben, Eintrittstermin, Gehaltsangabe, evtl. Sperrvermerk an die HS-Unternehmensberatung, Postfach 65 04 45, 2000 Hemburg 65, Tel. 0 40 /6 08 00 77.

Kennziffer: 2591

R ANTWORTEN

unsere Bereitschaft, im ständigen Dialog mit unseren Partnem individuelle Lösungen zu bieten. Für alle Lebens- und Arbeits-

Wir, die 3M Deutschland GmbH, mit über 860 Mlo. DM Jahresumsatz antworten mit mehr als 3.200 qualifizierten Mitarbeitem. Wir antworten auch auf Ihre Fragen als Bewerber.

Für die Hauptabteilung Ingenieurwesen für Produktionsanlagen suchen wir in unserem Werk in Hamburg-Wilhelmsburg

Projekt-Ingenieur(in) -Feinwerktechnik/Maschinenbau

Entwicklung, Planung, Durchführung und Kontrolle von Projekten bzw. Projektmanagement von Automaten und Vorrichtungen für die Feinwerkmontage von Artikeln auf dem Sektor der elektronischen Verbinder und Stecker sowie auch von Projekten im allg. Masch.- und Werkzeugbau, Optimierung vorhandener Anlagen. Die Aufgaben erstrecken eich vom Einholen der Angebote bis zur Montage, Inbetriebnahme und Übergabe der Maschinen oder Anlagen. Sie müssen in enger Zusammenarbeit mit anderen Betriebsabteilungen durchgeführt werden.

Dipl.-Ing., Fachrichtung Feinwerktechnik oder Maschinenbau mit einigen Jahren Konstruktionspraxis und Projekt-Ing.-Tätigkeit in Feinwerktechnik, Werkzeug- oder Maschinenbau. Es muß echtes Interesse an der Projektarbeit auf den genannten Gebieten vorhanden sein und ebenso die Fähigkeit, nach entsprechender Einarbeitung selbständig zu arbeiten.

Teamarbeit ist Bedingung, gute Englischkenntnisse erwünscht. Sie müssen aufgeschlossen mit allen anderen Kollegen der verschiedenen Fachgebiete zusammenerbeiten. Zur Einarbeitung und Orientierung ist ein mehrmonetiger Arbeitselnsatz (Training on the job) in unserer Hauptverwaltung In Neuss

Wir bieten ein gutes Gehalt und die Sozialleistungen eines Großunternehmens einschl, betriebl. Altersversorgung. Senden Sie bitte Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen nebst Angabe des Gehaltswunsches und frühestmöglichen Eintrittstermins an unsere Abteilung Personalwirtschaft, z. Hd. Frau Berndt, Tel. 0 21 01 / 14 28 94.

3M DEUTSCHLAND GMBH, Abt, Personalwirtschaft 4040 Neuss 1, Carl-Schurz-Straße 1



Durch qualifizierte Beratung bei der Industrie elektronische Bauelemente verkaufen

Verkaufs-Ingenieur

PLZ 2, 3 and 4 = Kennziffer 904 W

Wir sind ein Spezialunternehmen, das elektronische Bauelemente an Industriefirmen in allen Teilen der Bundesrepublik vertreibt. Durch hochwertige Produkte und qualifizierte Beratung gehören wir zu den führenden Häusern.

Zur weiteren Markterschließung haben wir zwei Verkaufsgebiete zu besetzen. Hier werden Sie Mikrowellen-Bauelemente und -Verkabelungen, Tastaturen und Schalter. HF-Steckverbinder und Anzeige-Elemente verkaufen.

Sie sollien ein Elektronik-Studium abgeschlossen oder Ingenieur-Niveau anderweitig erreicht hahen. Mehrjährige Berufserfahrungen auf einem der Fachgebiete elektrunische Meß-Regel-Steuertechnik, Radar, Funk o. ä. sind unerläßlich. Sie müssen technische Produkte schon für einige Jahre durch Beratung verkauft haben. Zudem brauchen Sie gute Englischkenntnisse.

Sie erhalten ein Fixum sowie eine reizvolle, erfolgsabhängige Bezahlung. Ein Firmenfahrzeug stehl zur Verfügung, auch privat.



Senden Sie Ihre Bewerbung mit Jabellarischem Werdegang, Foto und Zeugnisko-pien an unseren Personalberater. Er steht auch für telefonische Vorabinformationen zur Verfügung. Am Sonning nach Anzeigenerscheinen können Sie ab 19 Uhr einen Rückruf erhalten, wenn Sie zuvor Ihren Namen mit Anschrift und Rufnummer sowie die gewünschte Kennziffer auf den Anrufbeantworter gespro-

Personalberatung **Ehrfried Kemper GmbH**

Moerser Straile 37, 4150 Krefeld 1, 22 0 21 51 / 8 08 61

Battelle

Forschungszentren Genf

sucht für seine Gruppe Optik und Elektronik:

· PHYSIKER oder **ELEKTROINGENIEUR**

(promovierter Hochschulabsolvent) mit Erfahrung in der Entwicklung von optoelektronischen Syste-men. Kenntnisse in elektronischer Signalverarbeitung wären von Vorteil.

PHYSIKER

(promovierter Hochschulabsolvent) mit experimen-teller Erfahrung in Fiber-, kohärenter- oder inte-grierter Optik oder in Dünnschicht-Technologie.

Die Tätigkeit für beide Posten umfaßt die angewandte Forschung und Entwicklung im Bereich

- Fiberoptischen Sensoren und Systemen Instrumentierungen f
 ür die Industrie
 Sicherheitssystemen
- Biomedizinisch-analytischen Geräten.

Spezifische Kenntnisse In diesen Anwendungsge-bieten wären von Vorteil, eind aber nicht Vorausset zung. Die Posten umfassen die Ausarbeitung von innovativen Forschungsvorschlägen und die Pro-jektdurchführung für industrielle Auftraggeber im Rahmen eines erfahrenen Forscherteams.

Interessenten sind gebeten, ihre Kandidatur mit kurzem Lebenslauf, Lichtbild und Gehaltswün-schen versehen an unsere Personalabteilung zu

Battelle, 7, Route de Drize, CH-1227 Carouge/ Genf, Schweiz

Wir sind ein modernes, leistungsfähiges mittelständisches Unternehmen der Druckindustrie mit Spitzentechnologie und einer Unternehmensphilosophie, die euf die Zukunft aus-

Für die Verstärkung unserer Außendienstmannschaft suchen wir einen



Verkaufsrepräsentanten

Als gute Voraussetzung für eine erfolgreiche Tätigkeit sehen wir eine gründliche kaufmännische bzw. betriebswirtschaftliche Ausbildung, ergänzt mit Kenntnissen in der Ableuforganisation.

Sie verhandeln euf der Ebene der Geschäftsführung bei Unternehmen aller Größen sowie bei Behörden und Ver-

Die finanziellen Rehmenbedingungen sind attraktiv. In einem persönlichen Gespräch mit Ihnen können wir auch besondere Bedingungen wie Weihnachtsgeldregelung 1984 abstimmen.

Wir würden uns freuen, wenn Sie sich bei uns mit einem tabellarischen Lebenslauf, Lichtbild und den Zeugnissen bewerben. Vorab steht Ihnen Herr Mierzynski unter der Telefon-Nr. 05 31 / 80 91-1 60 zu einem Gespräch zur Ver-

Pigge Formularsysteme Kocherstraße 2, 3300 Braunschweig

> Wir sind ein zukunftsorlentiertes Unternehmen der elektrotechnischen Industrie. Als bedeutender Akkumulatorenhersteller verfügen wir über ein mo-demes Vertriebssystem mit bundesweiten Niederlassungen. Unsere nach neuesten technischen Erkenntnissen hergestellte Produktpalette hat sich weit über die Grenzen hinaus einen guten Namen

> Wir suchen für unsere Verkaufsniederlassung im Großraum Frankfurt zum baldigen Termin

Verkäufer im Außendienst

für den Bereich Elektrofahrzeug-Antriebsbatterien und Ladegeräte.

Wir etellen uns wendige, zielstrebige Mitarbeiter vor, die unsere Kunden erfolgreich beraten und Neukunden gewinnen können. Branchenkenntnisse wären von Vorteil, sind jedoch keine Bedingung. Eine gründliche Einerbeitung in das Aufgabengehiet wird gewährleistet. biet wird gewährleistet.

Wir bieten: erfolgsabhengiges Einkommen und So-zialleistungen eines fortschrittlichen Unterneh-mens. Der zur Verfügung gestellte Dienstwagen kann euch privat und für Urlaubsfahrten genutzt

Zur Gesprächsvorbereitung senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihres frühesten Eintrittstermins und Gehaltsvorstellung unter K 12 585 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Bundesversicherungsanstalt für Angestellte

stellt zum 16. September 1985

Verwaltungsinspektor-Anwärter(innen)

für die Laufbahn des gehobenen nichttechnischen Dienstes in der Sozialversicherung für eine Tätigkeit in Berlin ein.

Einstellungsbedingungen sind: • die Erfüllung der gesetzlichen Voraussetzungen für die Begründung eines Beamtenverhältnisses (u.a. Deutscher im Sinne des

- ein Höchstelter von 32 Jahren; für Schwerbehinderte gilt eine Höchstaltersgrenze von 40 Jehren
- die allgemeine Hochschulreife, die Fachhochschulreife oder ein sonstiger zum Hochschulstudium berechtigender Bildungsstand.

Die Ausbildung (Vorbereitungsdienst) ist in einem Fachhochschulstudiengang am Fachbereich Sozialversicherung bei der BfA zurückzulegen. Sie dauert 3 Jahre und gliedert sich in eine 18monatige Fechstudienzeit und eine 18monatige berufspraktische Studienzeit. Sie wird in den Ausbildungsstätten der BfA in Berlin durchgeführt und schließt mit der Laufbahnprüfung und der Diplomierung zum Dipl.-Verwaltungswirt ab.

Geboten werden während des Vorbereitungsdienetes

Anwärterbezüge nach dem Bundesbesoldungsgesetz.

- Nach bestandener Laufbahnprüfung zunächst Ernennung zum "Verwattungeinspektor zur Anstellung" im Beamtenverhältnis eul
- Nach 2½jähriger Probezeit Kürzungemöglichkeit bei dem Prüfungsergebnis "gut" und erheblich über dem Durchschnitt liegenden Leistungen am Arbeitsplatz · Anstellung ale "Verweitungsinspektor".
- Mit vollendetem 27. Lebensjahr Verleihung der Eigenschaft eines Beamten auf Lebenszelt.

Interessenten werden gebeten, bis spätestens 15.02.85 ihre Bewerbung mit

- handgeschriebenem Lebenslauf
- Ablichtungen der letzten beiden Schulzeugnisse
- Zeugnissen über ein evtl. Studium, eine abgeschlossene Berufsausbildung oder berufliche Tätigkeiten nach der Schulentlassung
- Nachweisen über eine evtl. Wehrdienstleistung



Bundesversicherungsanstalt für Angestellte Dezemat 2002 — Personeleinstellungen Postfach - 1000 Berlin 88 zu richten.

Es ist beabsichtigt, eine ggf. begrenzte Anzahl von Bewerbern voraussichtlich während des Zeitraums vom 18.03.-12.04.85 zu einem halbtägigen schriftlichen Test, bei positivem Testergebnis zu einem Vorstellungsgespräch nach dem 28.05.85 einzuladen. Die Bewerbung soll deshalb einen Hinweis enthalten, ob der Bewerber in einem der genennten Zeiträume nicht zur Verfügung steht.

Ais mittelständisches Unternehmen mit z. Z. 350 Mitarbeltern in Hamburg entwickeln, produzieren und vertreiben wir ein ungewöhnlich breites und techn. anspruchsvolles Programm von Pumpen, Armaturen und Anlagen zum Fördern, Steuern, Messen und Regeln von Flüssigkeiten.

Weltweit steigt die Nachfrage nach unseren Erzeugnissen. Im Zuge der weiteren Expansion werden wir auch den Bereich Entwicklung und Konstruktion erheblich

Wir suchen Sie als

Gruppenleiter Konstruktion

Verantwortlich sollen Sie mit einem Team qualifizierter Mitarbeiter unsere Produktlinie weiter- sowie Geräte und Anlagen für verschiedene Aufgebenstellungen neu entwickeln: von den ersten Konzepten bis zur Serienreife.

Roland

Als Hochschulingenieur sollten Sie Erfahrung in einer vergleichbaren Aufgabenstellung gesammelt haben. Wir geben Ihnen aber auch eine Chance, wenn Sie noch nicht langjährig als Gruppenleiter tätig sein sollten.

Diese Position, die bei Eignung hervorragende Entwicklungsmöglichkeiten bietet, ist für Sie besonders reizvoll, wenn Sie die Möglichkeit zur freien Entfaitung und eußerst selbständigen Arbeit suchen sowie die Vorteile zu schätzen wissen, die Ihnen ein modernes, gesundes und überschaubares Unternehmen bietet.

Wir erbitten Ihre aussagefähigen und vollständigen Unterlagen z. H. Herrn Riethmüller, der Ihnen euch für telefonische Vorabinformation zur Verfügung steht.



PUMPEN, ARMATUREN, HYDRAULIK Fangdieckstraße 67, 2000 Hamburg 53 Tel. 0 40 / 8 33 91(0)-1 14

CHANCE FÜR ERFOLGREICHE **MARKENARTIKLER**

durch einen Namen, der Klang in der Branche hat und Produktideen, die überzeugen. Unser Erfolg wird getragen von einer engagierten Außendienstmannschaft, die weiß, daß sie sich auf uns und ein auf Langfristigkeit ausgerichtetes Marketingkonzept verlassen kann. Sie sollten bei uns "einsteigen" als

BEZIRKSLEITER/IN FÜR SONDERAUFGABEN

im Großraum Hamburg, Hannover, Bremen

> denn Sie finden ein Markenimage vor, das in den Berufsweg eines erfolgreichen Markenartiklers paßt; außerdem einen Aktionsrahmen, der Initiative und verkäufensches Können voll zur Entfaltung

Wir gehen davon aus, daß Sie bereits einige erfolgreiche Jahre im Außendienst nachweisen können und sowohl persönlich als auch örtlich so ungebunden sind, um eine bezirksübergreifende Reisetätigkeit auszuüben. Dabei soll Ihr Hauptbetätigungsfeld in der Betreuung von Sonderkunden und in der Akquisition von Kosmetik-Salons liegen. Die Kosmetikbranche oder mindestens eine artverwandte Branchs sollten Sis kennen. Wenn Sie um die 30 Jahre alt sind, würden Sie am besten zu uns passen.

Eine attraktive Einkommensregelung und ein repräsentativer Firmenwagen - auch zur privaten Nutzung - sind bei uns selbstverständlich.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

MARBERT GMBH, Personalabteilung, 4000 Düsseldorf 13, Bonner Straße 155

MARBERT

Ein Unternehmen der Hoechst-Gruppe

Wir sind ein konzemunabhängiges mittelständisches Unternehmen und gehören innerhelb unserer Brenche zu den internetionel führenden Adressen. Sitz des Unternehmens ist der Einzugsbereich von Stuttgart. Modernste Produktionsverfahren sowie permanente bederfsonentierle Produktentwicklungen führten zu einem anerkannt hohen Quelitätslevel. Unser Unternehmen stellt die Weichen für die Zukunft. Einem agilen, berufserfahrenen Fachmann wollen wir im Führungsbereich Konstruktion/Gerätetechnik die Position eines

Konstruktionschef

- Feinwerktechnik -

Idealerweise verfügen Sie über eine sollde fachliche Ausbildung in der feinwerktechnischen Branche, sind

Dipl.-Ing. (FH/TH) und im Alter zwischen 35 und 45 Jahren. Wir erwarten für diese leitende Position Ihre langjährige erlolgreiche Berufspraxis.

Als Praktiker besitzen Sie konstruktive, innovative Fähigkeiten, die anstehenden Probleme erfassen zu können – Konzeptionen zu entwickeln und Lösungen betriebswirtschaftlich sowie technisch "mechbar" zu

Dabei werden Sie mit den maßgebenden Schnittstellen des Betnebes, Entwicklung/Versuch/AV und Fertigung in engster Zusammenarbeit stehen. Sie denken und handeln in komplexen Zusammenhängen, verfügen über das erforderliche Durchsetzungsvermögen und legen Ihre Lösungen überzeugend dar. Wir richten unser Augenmerk gleichermaßen euf einen engagierten, zielstrebigen Bewerber aus der sogenennten "Gruppenleiter-Ebene", der für sich selbst klare, konsequente Zukunftsperspektiven enstrebt. Ihr Team ist eingespielt – Sie werden es motivieren und führen. Gehören Sie zu den Fechspezialisten in der Konstruktion? Dann sollten wir uns eigentlich kennenlemen.

Wir bieten Ihnen eine nicht alltägliche Karrierechance für den Denker, Anreger und Koordinator. Gerne erteilen wir Ihnen ausführliche Telefon-Vorabinformationen unter 07 11 / 22 70 02. Ihre vollständigen aussagefähigan Bewerbungsunterlagen erreichen uns unter der CMB-Projekt-Nr.: 181 158. Diskretion und die Einheltung von Sperrvermerken ist für uns selbstverständlich.



Eduard-Pfeiffer-Straße 84 · 7000 Sluttgart 1

geltechnik. Es versorgt damit unser internationales Vertriebsnetz

für unseren Bereich Marketing





Das Produktzentrum Kassel konzi-**Produkt**piert, entwickelt und fertigt Geräte und Systeme für die Meß- und Re-Ingenieur und stellt das Anwendungs-Knowhow zur Verfügung. Für Systeme und Geräte zur Steuerung und Regelung technischer Prozesse auf µP-Basis suchen wir Meß- und Regeltechnik

Ihre Aufgabe:

- □ Gewinnung und Verarbeitung von Marktinformationen und deren Umsetzung in Konzepte für neue Produkte
- ☐ Realisierung dieser Konzepte in Zusammenarbeit mit Entwicklung, Fertigung und Logistik
- □ eigenverantwortliche Produktbetreuung
- thre Wissensbasis:
- □ Dipl.-Ing. (FH/TH) Elektrotech-
- ☐ gute Kenntnisse der MSR-Tech-

☐ fundierte Kenntnisse der Digitattechnik und der englischen

Wenn Sie diese attraktive, vielseitige und abwechslungsreiche Aufgabe interessiert, dann sollten Sie uns Ihre Bewerbung einreichen möglichst mit Angabe einer Telefonnummer, unter der wir Sie kurzfristig erreichen können.

Miramstraße 87 3500 Kassel Personalwesen/Herr Kolbe Telefon 05 61 / 5 01-2 59

Philips GmbH Unternehmensbereich Elektronik für Wissenschaft und Industrie

Karriereschritt

Verkaufsleiter West gesucht

Für ein Unternehmen, das zu den namhaften Anbietern seiner Branche zählt und sich für 1985 einiges vorgenommen hat. Für ein Produkt, das im Fachhandel und bei Endverbrauchern gleichermaßen einen guten Klang besitzt. Für ein Umsatzvolumen von 25 Mio. DM und sechs Mitarbeiter. Für eine fordernde Aufgabe, dem Vertriebsleiter direkt unterstellt.

Der ideale Kandidat hat eine kaufmännische Ausbildung, ist z. B. diplomierter Betriebswirt mit Schwerpunkt Absatzwirtschaft und hat in mehrjähriger AD-Praxis der Bereiche Konsum- oder Gebrauchsgüter, auch Freizeitindustrie, bewiesen, klassische Markenartikel ertragreich verkaufen zu können. Sein Profil liegt in den "Dreißigern" und überzeugt durch Führungsqualitäten. Angesprochen sind somit die heutigen Gebietsverkaufsleiter oder Großkundenbetreuer, die ihre personliche und einkommensmäßige Entwicklung erfolgreich fortsetzen wollen.

Wenn es Sie reizt, die hier skizzierte Herausforderung anzunehmen, bitten wir Sie, sich mit unserem Berater, Herrn Klaus Hildebrandt, Roland Berger & Partner G.m.b.H., Internationale Personalberater (BDU), Friedrichswall 15, 3000 Hannover 1, Tel. 05 11 / 32 76 46, In Verbindung zu setzen. Schreiben Sie ihm mit aussagefahigen Unt ihn zu einem ersten Informationsaustausch an, auch heute von 15.00 bis 18.00 Uhr, unter 0 40 / 8 30 42 16. Er bürgt für absolute Diskretion.

Roland Berger & Partner G.m.b.H.

Internationale Personalberater (BDU)



Wir suchen zum baldmöglichen Eintritt für das

gesamte Bundesgebiet Damen und Harren els

– AUSSENDIENSTMITARBEITER

– HANDELSVERTRETER

für den Vertrieb von bespielten Videocassetten (unsere Lable: Mike Hunter/Mondiel/RCV/Universum/MCAC Universal Video), Dessous und Magazi-

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild an:

Mike Hunter Video GmbH Hohe Pforte 4-6, 5000 Köln 1, Tel. 02 21 / 21 00 41

FEDERATION OF MIGROS COOPERATIVES COORDONATION OFFICE OF THE CLUB SCHOOLS ZURICH

r Project Leader

April 1st 1985

- The post: Responsibility for English lenguege teaching operations in the Club Schools – Switzerland's lergest edult education Institu-
- Course planning and implementation Menegement of materiels development programme
- Coordination of nationwide examinations in English
- Teacher training The requirements:
- MA In Applied Linguistics or equivalent
- Experience in management of working groups Experience with C.A.L.L. an advantage
- Good working knowledge of German preferable Enquiries with full C.V. end photo to

Mr. M. Schmid, Personnel Dept. Federation of Migros Cooperatives Limmatstrasse 152, CH-8005 Zunch

Schiffs- und Offshore-Reparatur

Wir sind ein bedautendes Industrieunternehmen mit Sitz in Hamburg. Mit unserer breitgefächerten Produktpalette haben wir uns für die Zukunft gut vorbereltet: Einige tausend Mitarbeiter entwickeln und fertigen Produkte, die harvorragende Marktchancen und Weltruf besitzen. Für den Verkauf von technischen Dienstleistungen wollen wir uns personell verstärken und suchen:

Verkaufsingenieur

Er erhält die Aufgabe, Verkaufsverhandlungen in technischer und kaufmännischer Hinsicht für Offshore- und Schiffsreparaturen, -umbauten und -geräte zu führen sowie die Aufträge vom Angebot bis zur Abrechnung zu

Nsben einer abgeschlossenen Ausbildung als Ingenleur der Fechrichtung Schiffsbetriebstechnik oder Maschinenbau eind für die Aufgabe Werfterfahrungen und/oder Kenntnisse des praktischen Offshore- und Schiffsbetniebes erwünscht. Vorkenntnisse auf den Gebieten Projektierung und Kalkulation wären vorteilhaft. Sicherheit in der Verhandlungsführung sowie gute englische Sprachkenntnisse sind unabdingbar. (Kennziffer

Verkaufsingenieur/China

Für dan Verkauf von Offshore- und Schiffsreparaturaufträgen im Wachstumsmarkt Hongkong und Staatsredereien in der VR Chine suchen wir einen Ingenieur, der neben praktischen Seefahrts- und/oder Werfterfahrungen über Verhandlungsgeschick und sehr gute anglische evtl. auch chinesische Sprachkenntnisse verfügt. Bereitschaft zu Reisen und Routine In der Akquisition bzw. Verhandlungsführung und Auftragsabwicklung setzen wir voraus. (Kennziffer 7094 A)

Wenn Sie sich von alner der Aufgaben angesprochen fühlen, nicht älter als 35 Jehre alt sind und sich die Aufgabenlösung zutrauen, sollten Sie uns unter Angabe der Kennziffer Ihra Bewerbungsunterlagen (tab. Lebenslauf, Zeugniskopien, mögl. Lichtbild) zusenden. Bitte nennen Sie uns auch Ihra Gehaltsvorstellungen. Sie erreichen uns dirakt über den zwischengeschalteten Personalwerbedienst, dem Sie mitteilen können, wer thre Unterlagen nicht erhalten soll.



Baurstraße 84 · Postfach 52 03 63 · 2000 Hamburg 52 Telefon: 040/89 20 03-05 · Telex Nr. 2 173 371

lungsfähige Position einen Projektingenieur.

Projektarbeiten

Abwicklung und

Ziel der Entlastung und Obernahme von Teilaufgaben wie

Betreuung von kompletten Rohrwerken

After Sales Service für Spiralrohranlagen

Handelsvertreter

der Parfümerien/Drogerien besucht, zum Vertrieb eines Kos-metikpinsel-Sortimentes

Tel. 0 61 06 / 7 11 38

Auslandsjobs

Verdienst bis 8000-DM |m Monst, Für Arbeiter, Facharbelter, Angestellte user, geeignet, Nähere Informationen von Fa. G. Haumsyr, Abt. 151, Postfach 17 61, 8360 Deggendorf

Bis zu DM 9500.

monatlich als Finanzmakler.

Heckmann, Abt. 202 Postfach 73 00 41

Sekretärin

(21 bis 35 Jahre) nech Wuppertal gesucht. Stenografie, Führer-schein, Reisebereitschaft (Fremdsprachen nicht erforderlich). Sep Wohnung vorhanden.

Bewerbungen mit Foto, hand-schriftlichem Labensitauf und Zeit-angabe der telefonischen Erreich-barkeit erbeten unter V 12418 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Natürlich helfen wir bei der Einarbeitung in diese komplexe Materiel Wenn Sie

Projektingenieur

Sondermaschinen

Wir sind ein bedeutendes deutsches Konzemunternehmen und entwickeln und produzieran u. a. seit Jahren erfolgreich komplexe Sondermaschinen und Anlegen. Für unsere Produktgruppe Spiralrohmaschinen, Spiralrohmerke und Sonderanlagen suchen wir für eine verantwortungsvolle und entwick-

Zu den Aufgaben gehöran die aktive Unterstützung des Projektleiters mit dem

sich die Aufgabenstellung zutrauen, würden wir uns über Ihre Kontektaufnah-me mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugniskopie und möglichst Lichtbild freuen. Sie erreichen uns direkt unter der Kennziffer 7087 über den zunächst zwischengeschalteten Personalwerbedienst, der Vertraulichkeit garantiert und Sperrvermerke beachtet.

Übertragen wollen wir diese Tätigkeiten einem Ing. (FH oder TH) der Fechrichtung Maschinenbau, der Erfahrungen auf den Gebieten Schweißen, Konstruktion und/oder Projektierung im Schwer- oder Sondermaschinenbau gesammelt hat. Erwunscht sind Eigeninitietive und technische Kreativität, ferner Kenntnis-

se in Hydraulik, elektr. Steuerungen und Kalkulation. Einem Absolventen mit hervorragendem Absolluß geben wir ebenfalls eine Chence. Englische Sprachkenntnisse sind wegen der internationalen Kontakte wichtig.



Baurstraße 84 · Postfach 52 03 63 · 2000 Hamburg 52 Telefon: 040/89 20 03-05 - Telex Nr. 2 173 371

Projektkalkulator Schiffs- und Offshore-Reparatur

Wir eind ein bedeutendes Industrieunternehmen mit Sitz in Hamburg. Wir beschäftigen einige tausend Mitarbeiter, unsera Produkte besitzen Waltruf. Unseren Unternehmensbereich "Schiffsreparatur" wollen wir personell verstärken und auchen für die folgende Aufgabe einen fähigen, jüngeren

Das abwechslungsreiche Tätigkeitsgebiet umfaßt die Ausarbeitung von maschinenbaulichen Projekten, deren Kalkuletion sowie die Auftragsab-

Übertragen möchten wir diese Aufgabe einem Ingenieur der Fachrichtung Schiffsbetriebstechnik, der möglichst über Wertt- und Fehrtpraxis verfügt. Vorkenntnisse in der Projektierung von Schiffsbetriebsanlagen wären von

Wenn Sie eich von der Aufgabe angesprochen fühlen, zumindest über fundierte Grundkenntnisse der englischen Sprache verfügen und eich die Aufgabenlösung zufrauen, sollten Sie uns unter Angabe der Kennziffer 7113 Ihre Bewerbungsunterlagen (tab. Lebenslauf, Zeugniskopien, mög-lichst Lichtbild und mlt Angabe Ihres Gehaltswunsches) zusenden. Sie erreichen uns direkt über den zwischengeschalteten Personal-Werbedienst, der Sperryermerke beachtet.



Baurstraße 84 · Postfach 52 03 63 · 2000 Hamburg 52 Taleion: 040/08/20/03-05 - Tales No. 2 173 574

Studium, möglichst der Fachrichtung Schiffsmaschinenbau oder Schiffsbetriebstechnik, gute allgemeine technische Kenntnisse sowie die Fähigkeit, diese in Wort und Schrift darzustellen. Erfahrungen in der Projekttätigkeit oder ols Service-Ingenieur im Motarenbau. Spezielle Betniebserfahrungen mit mittelschnellaufenden Motarenbau. taren wären vorteilhaft, ebenso wie Vertrlebskontokte zu Reedereien und Werften. Englischkenntnisse sind unerläßlich.

Solken Sie an dieser anspruchsvollen Aufgabe interessiert seln, so senden Sie bitte Ihre kompletten Bewerbungsunterlogen (tob. Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild und Angabe ihrer Gehalts-vorstellung) unter der Kennziffer 7128 on den zwischengeschalteten Personal-Werbedienst, der Sperrvermerke streng beachtet.

Verkaufsingenieur

Großmotoren

Wir sind ein bedeutender und renammlerter Hersteller von Großmotoren für Schiffs- und Kraftwerksanlagen mit Sitz in Hamburg.
Wir wallen unser Projektierungs- und Verkaufsteam persanell
verstärken und suchen deshalb einen vertriebsorientierten Ingenieur für folgende Aufgabenstellung:

Ausarbeitung von Angeboten einschließlich der Abstimmung des erfarderlichen Lieferumfanges mit Abnehmern weltweit.

Selbständige Verfalgung der Angebote und Pflege der Kunden-kantakte durch rege Außendiensttätigkeit im In- und Ausland.

Als Varaussetzungen erwarten wir ein abgeschlossenes Ingenieur-

Projektbetrevung bis zur Übergabe an den Kunden.



UB! WERBEDIENST GMBH Baurstraße 84 · Postfach 52 03 63 · 2000 Hamburg 52 Teleton: 040/89 20 03-05 Telex Nr. 2 173 371

BENCKISER

Aufbau und Ausbau des außereuropäischen Exports von allen Konsumgütern – Non-food-Bereich – der gesamten Benckiser-Gruppe bedeutet für uns els **Benckiser Export GmbH** eine zielorientierte Aufgabe und Herausforderung.

Um diese Ziele zu erreichen, suchen wir erfahrene

Export Sales Manager

mit folgendem Profil:

- Vertriebsausbildung und mehrjährige Erfahrung in einem namhaften Unternehmen der Konsumgüterindustrie
- mehrjährige Exportvertriebserfahrung von Konsumgütern, wenn möglich des Konsumgüterbereiches
- Kenntnisse und Erfahrungen in der Exportabwicklung
- sicheres Verhandlungsgeschick
- unternehmerische Energie
- vertriebs- und marketingorientiertes Denken
- konzeptioneller Arbeitsstil
- qute englische und französische Sprachkenntnisse
- Alter: 30-40 Jahre alt

Die Aufgabe umfaßt schwerpunktmäßig die intensive Betreuung der ausländischen Handelspartner, auch in Verhandlungen vor Ort.

Wir betrachten diese Aufgabe als besondere Herausforderung, die interessante Zukunftschancen bietet.

Ihre klar strukturierte und umfassende Bewerbung richten Sie bitte an die

Joh. A. Benckiser GmbH

Personal- und Sozialwesen Benckiserplatz 1 6700 Ludwigshafen/Rhein



Landesverband der Ortskrankenkassen Hamburg

- Körperschaft des öffentlichen Rechts -

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine/einen

Diplom-Volkswirt/in Betriebswirt/in

(Dipl. od. grad.)

Unser Anspruch:

Sie sollen ein abgeschlossenes Studium an einer Fachhochschule bzw. wissenschaftlichen Hochschule nechweisen und nech Möglichkeit über Kenntnisse der Krankenbetriebswirtschaftslehre verfügen. Wir geben auch Berufsanfängem eine Chance.

Ihre Aufgebe:

Das Aufgabengeblet liegt im Vertragsbereich Krankenhäuser. Der Schwerpunkt der Tötigkeit umfaßt die Krankenhausbederisplanung sowie die Prüfung der Selbstkosten der Krankenhäuser nech den einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen einschließilch der Auswertung von Gutachten über die wirtschaftliche Betriebsführung der Krankenhäuser.

Ihr Gehalt:

Sie erhalten eine der Tätigkeit entsprechende lelstungsgerechte Vergütung.

Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte unter Angabe Ihrer Gehaltswünsche an den

Landesverband der Ortskrankenkassen Hamburg Kaiser-Wilhelm-Straße 93

Postfach 30 01 23, 2000 Hamburg 36 Durchwahi-Rufnummer (040) 3 41 05 23 41 American Radio Station, Munich has an opening for an

East European Economic Analyst

in its RFE Research and Analysis Department.

Requirements:

- Higher degree in economics with East European specialization
- pertinent journalistic experience desi-
- ability to write in excellent English
- ability to write in excellent English
 reading knowledge of German, French and an East European language.

Please submit your application to:

RFE/RL Inc., Personalabteilung Oettingenstr. 67, 8000 München 22

Für den Deutschen Presserat,

der seine Arbeit auf der Grundlage neuer Statuten wieder aufnehmen soll, wird ein

Geschäftsführer

gesucht. Es handelt sich um eine interessante und entwicklungsfähige Tetigkeit, die besonderes Interesse für publizistische Fragen, sicheres Auftreten, Organisationsgeschick und die Fehigkeit erfordert, mündlich und schriftlich flüssig und präzise zu formulieren. Erfahrungen im Presse- und/oder Verbandsbereich sind von Vorteil, aber nicht Bedingung.

Schriftliche Bewerbungen bitten wir an die Geschäftsstelle des Deutschen Presserats, Wurzerstr. 46, 5300 Bonn 2, zu richten.

Welcher Hendelsvertreter

basucht regelmäßig

Gartenbaubetriebe

Qartenbattoetrebe
und ist interessiert, einen PräferenzBezirk (PLZ 41+42+43, erdt, größer)
zu übernehmen? Es gaht um Spezielmaschien mit leicht verständlicher
Technik (Auftragswerte um 20.000),
Unser Klient ist ein mittelständlicher
Hersteller von Gertabpeurbeschinen,
murktührend und sehr gut attulert.
Auch Brenchenfremde kommen intrege.
Bitte schreiben Sie uns oder senden

AGB-VERKAUFSFÜRDERUNG POSTF. 1623, 8068 PFAFFENHOFEN-1 TEL 08441 • 3733

Verkäufer

für kanedische Aktien gesucht (Tel.-Verk. u. ä.). Büro in Hamburg kann zur Verfügung gestellt werden. Interessante Provision.

Tennessee-GmbH

Habichthorst 32 2000 Hamburg 61 Tel. 0 40 / 5 51 20 26

SCHOOL OF ORIENTAL AND AFRICAN STUDIES University of London

Applications are invited for the following

LECTURESHIP IN JAPANESE tenable in Far East Department. Applicants should possess competence to teach Japanese at all levels and to supervise research in the field of language or literature.

LECTURESHIP IN SWAHILI language and/or literature, tenable in Africa Department. The Lectureship will involve teaching at both undergraduate and postgraduate levels. Some teaching experience essential. Research interests including other African languages/literature welcomed.

LECTURESHIP IN LINGUISTICS tenable in Phonetics and Linguistics Department. The person appointed will be required to take special responsibility for teaching and research in field of current theoretical syntax.

Appointments will date from 1 October 1965. Salary according to age, qualifications and experience on Lecturer's salary scale £ 7.520 – £ 14.925 ptus £ 1.233 per sinum London Allowanca, with compulsory membership of Universities Superannuation Scheme. Application forms and turther particulars obtainable from the Secretary, School of Oriental and African Studies, Malet Street, London WC1E 7HP. Closing data for receipt of applications 20 February 1965.

INDUSTRIE CONSULTING • TECHNISCHE ASSISTENZ

Herausforderung; Aufbauarbeit

Als bekanntes Dienstleistungsunternehmen in den Bereichen Planung. Konstruktion, Fertigung und Montage sind wir seit vielen Jahren erfolgreich für die deutsche Industrie im In- und Ausland tätig.

Unsere Merktchancen möchten wir In NRW (Dortmund, Essen, Duisburg) durch größere Marktanteile besser nutzen, konsequent wahrnehmen und ausbauen. Für die Neugründung dieser Geschäftsstelle als Profit-Center suchen wir Sie als

Niederlassungsleiter

georg karl-gelag-bruxb grobb

Wir sind ein weltweit aktives, mittelständisches Un-

temehmen. Als Hersteller von Kunststoff-Komplett-

verpackungen gehören wir zu den bedeutenden

Zulleferem der kosmetischen und chemisch-tech-

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir einen

gen mit dazugehörigen Dosler- bzw. Auftragemitteln.

Wir freuen uns auf ein persönliches Gespräch mit Ihnen.

geka-brush gmbh, Personalabteīlung, Postfach 1262, 8809 Bechhofen-Waizendorf, Telefon 0 98 22/79-0

schäftigen wir über 500 Mitarbeiter.

der Kunststoffverarbeitung?

In unserem Hauptwerk Bechhofen-Waizendorf sowie eigenen Fertigungsbe-

trieben und Kooperationen In England, Spanien, der Schweiz und USA be-

Entwicklungs-Ingenieur/Techniker

für die Entwicklung neuer und die Modifikation bestehender Kleinverpackun-

Sie verfügen über eine entsprechende Berufsausbildung sowie Erfahrung in

Dann erwartet Sie eine interessante Aufgabe in einem expandierenden Un-

Ihre Bewerbungeunterlagen mit Lebenslauf, möglichem Eintrittstermin und

Ihrer Gehaltsvorstellung sollten die Grundlage für eine Terminvereinbarung

ist, sondern als Voraussetzung für erfolgreiche Arbeit gesehen wird.

temehmen, in dem das in Frage stellen bisher praktizierter Abläufe kein Tabu

nischen Industrie.

- Auf- und Ausbau der Niederlassung durch Verkauf unserer Dienstleistungen und Kundenpflege;
- Markterschließung durch systematische und gezielte Akquisitions-Aktivitäten;
- Führung und Motivierung der Außendienst-Mitarbeiter sowie die wirtschaftliche Steuerung der Niederlassung gehören zu Ihren Hauptaufgaben und Verantwortlichkeiten.

Von einem marktorientierten "Praktiker" aus dem maschinenbautechnischen Konstruktions- oder Fertigungsbereich mit Vertriebs- bzw. Akquisitionserfahrungen (30–40 Jahre alt) ist dieses Aufgabenprofil am besten zu erfüllen.

Leistungsgerechtes Einkommen inkl. Erfolgsbeteiligung, gesetzliche Soziallelstungen, Spesenvergütung und Firmen-Pkw entsprechen der Bedeutung dieser Position.

lhre Bewerbungsunterlegen senden Sie bitte mit Angabe Ihrer Einkommenserwartung und Verfügbarkeit z. Hd. Frau Winker an incon GmbH, Goethestraße 29a, 5000 Köln 51 (Marienburg), 2 02 21 / 38 30 76

Erfolg erfordert unternehmerisches Handeln

- gute Kontakte im Food-Bereich -

Unsere Kunden sind für den Bereich

deutsch-französische Kosmetik –

die Lebensmittel-Filielbetriebe, Warenhäuser, SB-Märkte sowle Einkaufsgenossenscheften

Wir suchen:

Gebietsverkaufsleiter

Nord - Mitte - Sūd

Repräsentanten für den Großhandel

Raum Hamburg – Kiel Reum München – Nümberg – Ulm – Stuttgart – Karlsruhe Rhein-Ruhr-Gebiet

Der Position entsprechend bieten wir Ihnen ein gutes Gehelt, Erfolgsprovision, einen neutralen französischen Firmenwagen der gehobenen Klasse auch zur Privatbenutzung mit Unfallversicherung.

Interessiert Sie diese Aufgabe, dann senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild und Gehaltswunsch und frühestem Eintnittstermin en:

Cosmelor, Postfach 25 02 01, 5090 Leverkusen 1



Wir bleten einem versierten Fachmann die Gelegenheit, In absehbarer Zeit in die erste Position aufzustelgen.

Als führendes Unternehmen der Verpackungsfollen-Industrie (ca. 400 Mitarbeiter) suchen wir zur Entlastung des Verantwortlichen des Finanz- und Rechnungswesens sowle – bei entsprechender Eignung – als späteren Nachfolger einen qualifizierten Mitarbeiter zwischen 35 und 45 Jahren. Nach der erforderlichen Bewährung und Einerbeitungszeit – wenn der langjehrige Stelleninhaber in den Ruhestand geht – soll er in der Lage seln, die Position des

Leiters des Finanz- und Rechnungswesens

vollverantwortlich zu übernehme n zielstrebiger, fachlich und men

Wir wünschen uns einen zielstrebigen, fachlich und menschlich qualifizierten Herm, der eich den täglichen Anforderungen, die diese Stellung mit sich bringt, gewachsen fühlt. Beste, fundlerte Buchhaltungskenntnisse und die notwendige Erfahrung im EDV-Bereich setzen wir els selbstverständlich voraus.

Interessierte Herren, die glauben, die erforderliche Quelifikation (Bilanzsicherheit) zu besitzen, bitten wir um Übersendung der vollständigen Bewerbungsunterlagen, aus denen die jetzige Verantwortungsbreite hervorgeht.

Die Unterlagen mit neuerem Lichtbild und Angabe des jetzigen IST-Einkommens eowie des möglichen Eintrittsdatums erbitten wir an die Geschäftsleitung unseres Hauses.

EBERT FOLIENWERK

Postfach 13 02 25 6200 Wiesbaden 13 Tei (0 C1 21) 2620

Führungsposition Konstruktion und Entwicklung

Unser Unternehmen ist Marktführer im In- und Ausland. Die Zuwachsraten der letzten Jahre waren zweistellig. Zu unseren Kunden zählen die Flugzeugindustrie, die Maschinen- und Gerätebau- und die Automobilindustrie. Auch für die Zukunft haben wir die begründete Erwartung einer weiteren positiven Unternehmensentwicklung. Im Rahmen dieser Entwicklung vergrößern wir unser Führungsteam und suchen das für den

Gesamtbereich Konstruktion und Entwicklung verantwortliche Mitglied der erweiterten Geschäftsleitung

Am besten passen würden Sie zu uns, wenn Sie folgende Voraussetzungen erfüllen:

- etwa 40 Jehre ait
- abgeschlossenes technisches Hochschulstudium
- praktische Berufserfehrung im Konstruktions- und/oder Entwicklungsbereich in Führungspositionen, möglichst im Bereich Hydraulik, Pneumatik oder Mechanik
- Verhandlungssicherheit
- gute Englischkenntnisse und wenn möglich eine zweite Fremdsprache

Die Frage der Dotierung wird sicherlich zu Ihrer Zufriedenheit gelöst werden.

Unser Unternehmen liegt em Rende einer Großstadt em Mittelrhein mit hohem Freizeitwert.

Bitte, bewerben Sie sich mit kompletten Unterlegen unter KEF/KE über den von uns beauftragten Personalberater Dipl.-Psych. Hermann Fischer

der für Diskretion und Beachtung etwaiger Sperrvermerke bürgt.

6900 Heidelberg 1 – Zum Steinberg 47



es est conside si g

. .

1

e i militar trada di

9 . 272

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen & Bonn Telefon 0228/2603-0

Als junger Banker mit überzeugendem fachlichen und persönlichen Profil können Sie die Zukunft unseres Kreditinstituts mitgestalten

Wir sind ein Kreditinstitut mit universellem Leistungsangebot innerhalb einer großstädtischen Region. Aufgrund marktgerechter, attraktiver Kanditionen sind wir überdurchschnittlich ertragsstark. Auf der Basis unserer rentabilitätsorientierten Geschäftspolitik wollen wir unsere Marktstellung kantinuierlich ausbauen. Diesen Kurs sollten Sie als zweltes

Vorstandsmitglied - Kreditinstitut

im Team mit unserem jungen Varsitzenden des Varstandes fortsetzen. Um diese Schlüsselfunktian für unser Haus optimal zu erfüllen, erwarten wir von Ihnen, daß Sie das falgende Anforderungsprofil abdecken:

 Profunde Kenntnisse und Erfahrungen in allen für ein Institut unserer Größenordnung relevanten Geschäftsarten

♠ Akquisitorisches Geschick auf hohem Niveau, Verhandlungssicherheit sowie innere Stabilität als unabdingbare Varaussetzung für die Betreuung unserer anspruchsvollen Kunden

 Überzeugende Persönlichkeil, die durch mehrjährige Leitungserfahrung geformt ist und Mitarbeiter durch Varbild und Engagement mativieren kaan

Als erfahrenem Bankkaufmann brauchen wir Ihnen die fachlichen und persönlichen Voraussetzungen für diese Führungsaufgabe nicht aaher darzulegen; Ihre KWG-Qualifikation setzen wir selbstverständlich voraus. Sie sollten Freude daran haben, einerseits vorhandenes Entwicklungspotential für unseren weiteren Auf- und Ausbau Rahmenbedinguagen für Ihren uad unseren Erfolg selbst zu gestalten. Wir wollen nicht nur Bewerber aus der ersten Linle ansprechen, sondern geben insbesondere auch einem überdurchschnittlich qualifizierten Profi unterhalb der Vor-

standsebene eine realistische Chance, Maßgebilch ist für uns Ihre Bereitschaft, sich in vertrauensvoller Kooperation mlt Ihrem Kallegen überdurchschnittlich für unsere Unternehmensziele zu engagieren, Hinsichtlich der Aufgabenverteilung sind wir nicht festgelegt; Pluspunkte können Sie aber sammeln, wenn Sie auch eine Affinität zum Passivgeschäft haben.

Vom Alter her passen Sie am besten zu uns, wenn Sie zwischen ca. 35 und 40 Jahre

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Unser Firmensitz - eine Großstadt in Nordrhcia-Westfalen - wird auch gehabenen Ansprüchen an Freizeitgestaltung in jeder Hinsicht gerecht.

Wenn Sie diese Aufgabe reizt und Sie die oben geschilderten Anfarderungsmerkmale erfüllen, bitten wir Sie um die Einsendung aller für die Beurteilung natwendigen Unterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskapien, frühester Eintrittstermia, Gehaltsangabe) unter Aagabe der Kennziffer 1/62 138 an die von uns beauftragte Personal & Management Beratuag Walfram Hatesaul GmhH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn [.

Vertrauliche Kontakte, die Ihnen die Entscheidungsfindung erleichtern, können Sie mit unserem Berater, Herrn Wegner, unter der Rufnummer 0228/2603-131 - agch 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0 - aufnehmen,

Für unseren Berater ist die kansequente Einhaltung van Sperrvermerken und die vertrauliche Behandlung aller Infarmationen selbstverständlich.

Ihr Gesprächspartner Bonn für Führungspositionen Telefon 0228/2603-0

Als international tätige Unternehmensgruppe der Elektrotechnik und Elektronik gehören wir zu den führenden Herstellern der Branche

Die Grundlagen unseres Erfolges sind zum einen unsere zukunftsorientierte Unternehmenspolitik, die wir durch hohen Entwicklungsaufwand absichern; zum andern eine klare Diversifikationsstrategie. Hinzu kommt, daß ein aa Durchsetzbarkeit orientiertes kaufmännisches Management unseren wirtschaftlichen Erfolg gewährleistet. Um die Führungskontinuität sicherzustellen, sucht die Firmengruppe für den kaufmännischen Bereich einea

Kaufmännischen Leiter

Im Rahmen einer systematischea lategratiaa müssen Sie bereit und in der Lage sein, kantinuierlich unternehmerische Verantwortung zu übernehmen. Die Aufgabenstellung wird im wesentlichen falgende Gehiete umfa

 Vollverantwortliche Leitung des gesamtea kaufmännischen Bereichs Kansequente Weitereatwicklung der zukünstigen Unternehmensstrategie

Optimalen Einsatz aller Methoden zur Steuerung der profitorientierten weiterea Entwicklung des Unternehmens

Ausschöpfung des vorhandenen Managementpotentials durch qualifizierte Führung uad Motivatian

Aufgrund dieser Erwartungshaltung erkennen Sie, daß wir den aktiven Tap-Manager suchen, der in der Lage ist, die kaufmannischen Instrumentarien aptimal zu gestalten und einzusetzen. Daß Sie auf der Grundlage elner qualifizierten theoretischen Ausbildung über nachweisbare praktische Erfahrungen aus vergleichbaren Positianen verfügen, setzen wir voraus. Darüber hinaus erwarten wir, daß Sie alle natwendigen Management- und Führungstechniken aicht nur kennen, sandern beherrschen und konsequent aawenden, um die Ihaen gesteckten Ziele zu erreichen. Sie werden uns überzeugen, wenn Sie eine hervorragende Persönlichkeit mit Verhandlungsgeschick, dem natwendigen Durchsetzungsvermögen und mit dynamischer

Aktivität sind. Es versteht sich von selbst, daß eine solche Aufgabe auch vom finan-Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

ziellea Rahmen her uaternehmerisch angelegt ist. Ihr zukünftiger Dienstsitz wird ia Nordrhein-Westfalen liegen.

Sollte Sie diese Aufzabe herausfardern, erwarten wir gerne Ihre aussagefähiger Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichthild, Zeugniskapien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Aliee 45, 5300 Bonn 1, unter der Kennziffer 1/52 148. Unsere Berater verbürgen sich für absolute Vertraulichkeit und kansequente Berücksichtigung von Sperrvermerken, Varah können Sie sich gerne bei den Herren Steinmetz und Hniesaul telefonisch unter der Rufnummer 02.28/2603-1 14 infarmieren. Am Wochenende und nbends nach 18.00 Uhr wählen Sie hitte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0.

Ihr Gesprächspartner Bonn für Führungspositionen Telefon 0228/2603-0

Als Verkaufsprofi im internationalen Bereich werden Sie die Expansion unserer bisherigen Exporterfolge ausbauen

Wir sind eine überdurchschnütlich stark expandierende Unternehmensgruppe in der metallverarbeitenden Konsumgüterindustrie. Mit unseren hochwertigen und ausgereißten Markenartikeln haben wir eine bedeutende Marktsellung erreicht und sind in bestimmten Produktgruppen Marktführer in der Bundesrepublik. Diesen Erfolg gilt es abzusichern und auszubauen. Unser Export ist sehr erfolgreich. Trotzdem sind wir der Melnung, daß die Möglichkelten, vor allem im europäischen Absatzmarkt, noch nicht voll ausgeschöpft sind. Für diese Managementaufgabe suchen wir den

Exportleiter - Markenartikel -

der als Abseilungsleiter bzw. Stellvertretender Ressortleiter folgende Aufgaben

Kansequente Ausschopfung des sich bietenden Marktpotentials in allen Exportländern

Systematische Pflege und Ausbau der Kontakte in den einzelnen Ländern unter optimaler Nutzung der hervorragenden Marketing-Möglichkeiten unseres Unternehmens Laufende Überprufung der Kundenbedürfnisse und Entwicklung marktgerechter Produkt-

 Erarbeitung länderspezifischer Vertriebskanzepte zur Unterstützung unserer Handelspartner Diese Aufgabe verlangt den Fachmann, der das gesamte Vertriebsinstrumentarium nicht nur kennt, sondern auch systemalisch und zielgerecht einsetzen kann. Wir erwarten von Ihnen abso lute Sicherheit in allen Fragen der Exportbearbeitung und setzen voraus, daß Sie die englische konzeption für den Export und ein hohes Maß an Reisebereitschaft, da Sie sicher ein Drittel Ihrer Zeit der Betreuung unserer Handelspartner in den einzelnen Mürkten widmen müssen. Wenn Sie zudem noch Erfahrungen im Direktvertrieb besitzen, würden Sie uns die Entscheidung wesentlich erleichtern. Die Dotierung der Position ist den gestellten Erwartungen entsprechend

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

geregelt. Ihr Alter sollte um 35 Jahre liegen. Standort unseres Unternehmens und damit the

Sollte Sie diese Aufgabe herausfordern, würden wir uns über eine Kontaktaufnahme sehr freuen. Wenden Sie sich bitte dazu an unsere Berater, Herrn Steinmetz und Herrn Hatesaul, von der von uns beauftragten Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Die Herren stehen Ihnen unter der Rufnummer 0228/2603-114 gerne mit weiteren Informationen über unser Haus und die Aufgabe zur Verfügung, Am Wochenende und abends nach 18.00 Uhr wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0, Ihre schrift-lichen Unterlagen (tabellorischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskapien, frühester Eintrutstermm, Gehaltsangabe) reichen Sie bitte unter Angabe der Kennziffer 1/50129 an unsere Beratungsgesell-schaft ein. Selbstverständlich ist sichergestellt, daß thre Sperrvermerke konsequent berücksichtigt und der Wunsch nach Vertraulichkeit respektiert werden.

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen Le V Telefon 0228/2603-0

Unseren Erfolg verknüpfen wir mit Ihrer Karriere

Wir sind die Tochter einer amerikanischen Gruppe, die sich als Produzent von bar code-Etiketten durch aptimale technische Problemlösungen einen hervorragenden Namen geschaffen hat. Unsere Kunden reichen von der medizinischen Ausrüstung über EDV- und Autamahilhersteller his in den High-Tech-Bereich. In kurzer Zeit haben wir von England aus in Europa mit beachtlichen Erfolgen Fuß gefaßt. Um unseren Einstieg ia dea hochattraktiven deutschien Markt systematisch auf- und auszubauen, suchen wir Sie als

Verkaufsleiter/BRD - Bar Code-Industrie -

Für diese Pionieraufgabe mit Entwicklungspotential Qualifikation folgende Anforderungen stellen:

Uberdurchschnittliches Akquisitiansgeschick und nachweisbare Vertriebserfolge

als Key-account

Uberzeugende Persönlichkeit und Feeling für technische Problemiösungen, um voa ihren Gesprächsparinern in unseren Markisegmenten nicht nur als Verkäufer, sondern als anwenduagstechnischer Beräter atzpliert zu werden Rentabilitätsbewußte Kreativität zur Entwicklung erfolgreicher Vertriebskonzepte und kundenarientierter Produktwariatianen Sie sollten eine salide kaufmännische oder technische Ausbildung mitbringen. Für diese Aufgabe qualifizieren Sie sich durch Vertriebserfalge in der bar code-Industrie oder affinen Märkten; aptimal wären Kenninisse der drucktechnischen Produktions

verfahren. Daß Ihnen die ertalgreiche Erschließung des deutschen Marktes bei uns Karrleremöglichkeiten eröffnet, ist für uns selbstverständliche Konsequenz, Verhandlungssicheres Englisch ist im Hinblick auf die firmeninterne Kammunikation unabdingbar. Französische Sprachkeantnisse kämen uns zusätzlich entgegen, Ihren Dienstsitz wollea wir gemeinsam mit Ihnea festlegen; als aptimale Operanans-basis stellen wir uns den Raum Frankfurt oder Stuttgart vor.

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Neben einem Festgeholt und Firmenwagen versuchen wir Sie zusätzlich durch eine aagemesseae Beteiligung an Ihrem Erfalg zu mativieren. Wenn Sie diese ungewöhnliche Aufgabe reizt, senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskapien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) unter Aagabe der Kennziffer 1/60 159 an die vaa uns beauftragte Persoaal & Management Beratung Walfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bann I.
Unser Berater, Herr Wegner, steht Ihnen unter der Rufnummer 0228/2603-131 nach 18,00 Uhr und am Wocheneade wählen Sie hitte die Rufnummer der Zentralc 0228/2603-0 - für weitere Infarmatianen gerne zur Verfügung. Absolute Vertraulichkeit und die kansequeate Berücksichtiguag voa Sperrvermerken sichert Ihnen P&M zu.

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen & V Telefon 0228/2603-0

Optimieren Sie den EDV-Einsatz durch ein integriertes Kommunikations- und Informationssystem

Als mittelständische Unternehmensgruppe mit mehreren Werken im Bereich der Metaltverarbeitung haben wir uns mit unseren Produkten auf schwierigea Märkten im In- und Ausland einen guten Namen und eine solide Positian geschaffen. Diese hervorragende Stellung am Markt verdanken wir neben der Qualität unserer Produkte vor allen Dingen der leistungsfähigen Unterstützung unserer zentralen Datenverarbeitung sawohl im kammerziellen als auch im technischen Bereich. Für die Einführung, Erweiterung und Pflege kamplexer dialagorientierter DB/DC-Anwendungen suchen wir den

für Anwendungs- und Organisationsprogrammierung, der direkt dem Leiter der zentralen Organisation und Datenverarbeitung unterstellt ist und uns durch die Erfullung folgender Aufgabenschwerpunkte überzeugen muß:

Weiterentwicklung und verantwortliche Realisierung unseres Informatianskanzepts - insbesondere durch verstärkte Camputerunterstützung am Arbeitsplatz Selbständige Bearbeitung von EDV-Projekten der verschiedensten Sachgebiete Erstellung von Ist-Analysen und Soll-Konzepten sowie die verantwortliche Durchführung van EDV-Projekten van der Auftragserteilung bis zur Realisierung

Beratung und Unterstützung der Unternehmensführung und der Fachabteilungen

Wir gehen davon aus, daß Sie für die erfolgreiche Bewältiguag dieser Aufgabe eine qualifizierte betriebswirtschaftliche Ausbildung mitbringen, über mehrjährige Erfahrung aus der Systemanalyse oder der anspruchsvollen Anwendungsprogrammierung rung aus und bereits mit der IBM 4341 oder vergleichbaren Systemen gearbeitet haben; denn Sie sollen unser leistungsfähiges EDV-System int gut ausgebauter Peripherie und z. Z. rund 70 Terminals anwenderorientiert einsetzen können. Ideal wäre ein Alter von etwa 35 Jahren. Über die sanstigen Bedingungen dieser Aufgabe

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

sallten wir uns in einem persönlichen Gespräch unterhalten, wabei für Sie neben der materiellen Ausstattung sicher auch Ihr zukunftiger Dienstsitz in Baden-

Württemberg von Interesse ist.
Überprüfen Sie die Chance, die Ihnen diese herausfardernde Aufgabe bietet. Ihre aussagefühigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskapien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) senden Sie bitte unter Angabe der Kenaziffer 1/50139 an die von uns beauftragte Personal & Management Beratung Walfram Hatesaul GmbH, Poppelsdarfer Allee 45, 5300 Baan 1. Die handen der Beratung Walfram Hatesaul GmbH, Poppelsdarfer Allee 45, 5300 Baan 1. Die kansequente Berücksichtigung van Sperivermerken und absolute Vertraulichkeit werden Ihnen zugesichert. Die Herren Steinmetz und Hatesaul stehen Ihnen für eine Vorabinfarmatian unter der Rufnummer 0228/2603-1 14 gern zur Verfügung. Nach 18.00 Uhr und am Wachenende wählen Sie bitte die Rufnummer 0228/2603-0.



ROTPUNKT

ROTPUNKT

Wir suchen einen

Werkzeugmache

Verlangtes Können: Spezialisiert auf die Herstellung von Kunststoffspritz- und Blaswerkzeugen. Modernste und rationelle Konstruktionen sollte man kennen, wie ebenso entsprechende Werkzeugzeichnungen anfertigen können. Entsprechendes Ingenieurstudium wäre erfreulich - jedoch geben wir dem erfahrenen »Praktiker« den Vorzug.

Wir sind Produzent von Thermoskannen, -Flaschen und -Gefäßen. (Diese Artikel kennzeichnen ihr Arbeitsgebiet). Unsere Fertigung konzentnert sich auf den Glaskörper. Die Kunststoffteile beziehen wir von einer Reihe namhafter Lieferanten. Daraus ergibt sich Ihr Aufgabenbereich: Jeweilige Projektrealisierung vom Modell (Designer) Zeichnung, Planung, Auftragsvergabe an den jeweils richtigen Lieferanten, kooperative Kontaktierung der diesbezgl. technischen Partner, Überwachung der Werkzeugrealisierung betreffend Zeit, Qualität, Konstruktion und Leistungsvergabe. Abnahme und Überprüfung der ersten Musterteile wie ebenso der Protoserie. Auch sollten etwaige Probleme bei der laufenden Fertigung kooperativ beseitigt werden.

Kurzum: Sie müssen keine Werkstatt leiten oder führen – Ihr Arbeitsplatz ist der Schreibtisch, Zeichenbrett und Telefon hier - und teilweise bei Ihren »Kollegen« der einzelnen Kunststofflieferanten. Sie sollen Verbindungsglied, die zentrale Kontaktperson sein – aktiv, motiviert und selbständig

Ihr Schreiben - mit kurzem Überblick Ihrer perönlichen wesentlichen Daten - richten Sie bitte an Herm Ludwig - persönlich - in



- übrigens 10 km von Bad Hersfeld einer sympathischen mittleren Stadt. riele unserer Besucher beneiden uns

Wir sind ein mittelständisches Maschinenbauuntemehman mit über 300 Mitarbeitem in Hamburg – seit Jahren mit 2stelligen Wachstumsraten axpandierend und kemgesund. Der Vertrieb unserer hochwertigen Maschinen und Anlagen arfolgt weltweit. In unserem Marktbereich gelten wir als innovationsstark und technologisch führend. Bei unseren Industriekunden aind wir als Problemlöser bekannt.

Waitere große Aufgaben liegan vor uns. Mit Ihrer Hilfe wollen wir sie lösen. Ala

Abteilungsleiter TB/ Auftragsabwicklung

technische Auftragsbearbeitung
 organisatorischa Auftragsabwicklung

tragen Sie auch die Verantwortung für technische Dokumentationen, für die technische Beratung unserer Patentanwälte und die fachkompetente Unterstützung

Dieser komplexen Funktion werden Sie am besten gerecht, wenn Sie ein Maschinenbau-Studium abgeschlossen haben und langjährige Erfahrungen eus der Investitionsgüterindustrie besitzen. Fachlich erwarten wir einen qualifiziarten ingenleur, möglichst mit Konstruktions- und EDV-Organisationserfahrung; persönlich sind Engagement, ausgeprägte Kooperations- und Kommunikationsbereitschaft sowie solide Personalführung – Personalverantwortung ca. 20 Mitarbeiter – arforderlich. Englischkenntnisse sind ebenfalls notwendig.

Unser Angebot wird Sia zufriedenstellen.

Weltere Informationen erteilt Ihnen gern der von uns beauftragte Berater, Harr A Piech, dar Ihnen Diskretion und die strikte Einhaltung von Sperrvermerken zual-chert. Sia können Ihn telafonisch unter 0 40 / 81 75 25 arreichen.

Schriftliche Bewerbungen arbitten wir an



TWP-TREUHAND

Wedeler Landstraße 43 · D-2000 Hamburg 56

CCALFA-LA

IST FORTSCHRITT...AUCH FÜR SIE

ALFA-LAVAL ist ein Weltunternehmen - führend in der Separationstechnik und im Bau von Wörmeaustouschern. Erfolgreich in der Konstruktion und Fertigung von Anlagen und Maschinen für den Umweltschutz, die chemische und pharmazeutische Industrie, den Maschinenbau, die Schifffahrt, Molkerei-, Getränkeund Nahrungsmitteltechnik sowie Fleisch- und Fischverarbeitung. ALFA-LAVAL entwickelt und baut Apparate und Behälter ebenso wie Prozeßkühlsysteme und Anlagen

der Energietechnik.

Für die systemtechnischen Aufgaben unserer EDV-Abteilung suchen wir zum nachst-möglichen Termin einen

Programmierer

Basiswissen in Datenbank-Design und Datenfernübertragung. Sie beherrschen RPG III und Cobol – angewendet in mehrjähriger Programmiererfahrung auf einer IBM-38 oder anderen IBM-Betriebssystemen. Kenntnisse in Assembler und Basic sind wünschens-

ogsysteme und Programmierentwurfsmethoden sind ihnen aus der Praxis bekannt. Intral organisierte Systeme sowie Dokumentations- und Testmethoden kennen Sie Schulungen und Seminaren. ichulungen und Seminaren. zdiche Kenntnisse im Bereich Hard- und Software für Personalcomputer und

- -- Erarbeiten und aktuell halten der Kenntnisse über die eingesetzte Syste
- und Hardware
 und Hardware
 Beratung der anwendungsorientierten
 Mitarbeit und Programmlerung in Proj
 Durchführung/Leitung EDV-interner Pr
 Software-Auswehl und -Beurteilung

- sungen und Turring

Wenn Sie zwischen 28 und 35 Jahre alt sind, nach dem Abstur ein informatii/BWL-Studium absolviert oder entsprechende berufliche Praxis erworben haben und Sie darüber hinaus mit der englischen Sprache vertraut sind, sehen wir ihrer Bewerbung inkl. Lichtbild, Gehaltswunsch und frühestmöglichem Eintrittstammin gern entgegen.

ALFA-LAVAL Industrietechnik GmbH Personal- und Sozialwesen 2056 Glinde bei Hamburg Telefon 0 40/7 27 01-1

Ruhrgas sucht für den Bereich Datenverarbeitung

Systemingenieure

Zu den Aufgaben gehören die Betreuung von Nixdorf 8860-Systemen, Entwicklung und Pflege systemnaher Software, Aufbau und Betreuung von Rechner-Netzen, Unterstützung und Schulung der Anwendungsprogrammierer und Benutzer dezentraler DV-Systeme.

Erwartet werden ein abgeschlossenes Hochschulstudium in Informatik oder vergleichbaren Fachrichtungen, mehrjähnige Erfahrung in der Systembetreuung und Systemadministration von Nixdorf-Systemen, umfangreiche Kenntnisse auf den Gebieten Systemprogrammierung, Kommunikationssysteme, verteilte Datenverarbeitung, Prozeßautomation sowie Rechnerarchitekturen und Hardware. Erfahrungen in den Programmiersprachen ASSEMBLER und COBOL setzen wir voraus.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte mit detailliertem Lebenslauf, Lichtbild und Zeugniskopien unter Angabe der PA-Nr. 111 an:



Ruhrgas AG Postfach 10 32 52 4300 Essen 1 Tel. (02 01) 184-1

Privatsekretärin

mit Elan und Einsatzfreude für verantwortungsvolle Aufgeben im Rehmen des weiteren Ausbaus unserer Firme im Inund Ausland gesucht.

Englisch in Wort und Schrift, Steno, flotter Briefstil, Protokollführung und Organisationstalent Bedingung. Verschwiegenheit und vertrauensvolle Zusammenerbeit sind Voraussetzungen dieser Tätigkeit. Teilzeitbeschäftigung

Die Aufgaben sind mit kurzen In- und Auslendsreisen verbunden. Führerschein erwünscht.

Bewerbungen mit Geheltswunsch und den üblichen Unterlegen an unseren Beauftragten:

Dipl.-Ing. Heinz Pröpper Scharpenseelstr. 216, 4630 Bochum S.

Wir sind eine Hamburger Bank, die sich schwerpunktmäßig mi dem Auslandsgeschäft befaßt. Für kurzfristige Export- und Importfinanzierungen suchen wir im Bereich Rohstoffe und Weren einen

erfahrenen Mitarbeiter

als Assistent des Abteilungsleiters. Der Bewerber soll über gute Kenntnisse im Akkreditiv- und Auslandsgarantiebereich verfügen und die englische Sprache beherrschen.

Für unseren expandierenden Devisenhandal stellan wir ainen jungan

Devisenhändler

Noch fehlende Erfahrung auf diesem Gebiet kann durch entsprechende Einsatzbereitschaft ausgeglichen werden, da eine gründliche Einarbeitung vorgesehen ist.

Nähere Einzelheiten erläulem wir Ihnen gem persönlich. Ausführliche Bewerbungen erbeten unter L 12 586 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Chancen als Führungsnachwuchs Marketing/Vertrieb

Unser Unternehmen lebt von Ideen. Im Marketing genauso wie in Forschung und Entwicklung: Neue Produkte und zukunftsorientierte Märkte verlangen Kreativität, Flexibilität und Innovationskraft.

Deshalb suchen wir für marktbezogene Aufgaben in Unternehmens- und Länderbereichen sowie in Tochter- und Beteiligungsgesellschaften jüngere Wirtschaftswissenschaftler, die wir gezielt auf die Übernahme qualifizierter Positionen in der BASF-Gruppe vorbereiten werden.

Voraussetzungen: qualifizierter Hochschulabschluß und möglichst zwei bis drei Jahre Berufserfahrung in Marketing oder Vertrieb; Initiative und Mobilität, gute Kenntnisse in mindestens einer Fremdsprache und vor allem - Ideen.



Wenn Sie mehr über diese Möglichkeiten wissen möchten, rufen Sie an:

Herm Zander 0621/60-3817 Herm Dr. Kirch 0621/60-92466.

Oder schicken Sle gleich Ihre Bewerbung an:

BASF Aktiengesellschaft Personalwesen AT/LA 6700 Ludwigshafen

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen Le V Telefon 0228/2603-0

Wir suchen die Unternehmerpersönlichkeit mit technisch-wissenschaftlicher Kompetenz, für anspruchsvolle Anlagentechnik

Als eine führende und traditionsreiche Unternehmensgruppe sind wir weltweit im Maschinen- und Großanlagenbau tätig. Wir haben nicht nur Erfahrungen gesammelt, sondern auch gelernt, wie man Knaw-how und Innavationen sinnvoll austauscht zum Vorteil der gesamten Unternehmensgruppe und der Geschäftspartner. So hat auch unser Tochterunternehmen des Großanlagenbaus im Bereich der Energie- und Umwelttechnik den unmittelbaren Zugriff auf wichtige Schlüssellechnologien. Um diese exzellente Technik auf hoher Basis optimal zu vermarkten, suchen wir für diesen Unternehmensbereich den

Geschäftsführer Technik - Anlagenbau

der uns bei der systematischen und konsequenten Weiterversolgung unserer unternehmerischen Ziele latkräftig unterstützt. Wir erwarten von Ihnen doher die Erfüllung folgender Qualifikationsmerkmale:

Sicherung unseres bisherigen wirtschaftlichen Erfolges auf der Basis unseres technischen Knaw-hows und dessen konsequente Umsetzung

 Permanente Weiterentwicklung unserer Produktidee auf der Basis neuer Technologien und sich abzeichnender Absatzmärkse

Nachweisbare Führungsqualtidien, insbesondere im Hinblick auf unseren sehr selbständigen und kritischen, aber außerordentlich fähigen Mitarbeiterstamm Starkes unternehmerisches Profil bei der Durchsetzung und Verfolgung mittelund langfristiger Zielsetzungen

Sie ersehen daraus, daß wir viel von Ihnen verlangen und setzen voraus, daß Sie auf der Basis eines abgeschlossenen Studiums als Diplam-Ingenieur promovierter Ver-

fahrenstechniker sind. Darüber hinaus stellen wir uns vor, daß Sie Ihre qualifizierten Erfahrungen im Anlagenbau ouch dazu nutzen, unserer Technik Produktinnovation und -modifikation zu vermitteln. Außerdem erwarten wir von Ihnen absolutes unternehmerisches Denken und Handeln, überzeugendes Austreten, vorbildliche Einsatz-bereitschaft und - zur Abrundung unserer Erwartungshaltung - eigene Erfahrungen in der qualifizierien Beraiung und im Anlagenverkauf. Da Ihre Aufgabe absolut international zugeschnitten ist, sollten Sie neben der englischen Sprache gute Fremdsprachenkenninisse in Spanisch besitzen. Für ans ist weltweites Denken nicht nur eine Redensart, sondern unser täglich Brot im Problemlösungsgeschäft. Ihr Alter

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

sollte aufgrund der geforderten Qualifikation zwischen 40 und 45 Jahren liegen. Die leistungsorientierten Bezüge und die vertraglichen Konditionen entsprechen der hohen Bedeutung dieser Position. Ihr zukünftiger Dienstsitz wird in Nardrhein-

Westfalen sein. Wenn Sie den Wunsch haben, sich dieser herausfordernden Aufgabe zu stellen, senden Sie bitte aussagefähige Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskoplen, frühester Eintrittstermin, Gehaltsvorstellung) an die von uns beauftragie Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn I, unter der Kennziffer 1/50039. Unsere Beraier, die Herren Steinmetz und Hatesaul, stehen Ihnen unter der Rafnummer 0228/2603-114 für weitergehende Auskünfte gern zur Verfügung. Am Wochenende und abends wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0. Die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken wird Ihnen zagesichert.

Ihr Gesprächspartner Bonn für Führungspositionen Telefon 0228/2603-0

Nur eine starke Führungspersönlichkeit ist in der Lage, die kaufmännische Steuerung unserer expandierenden Unternehmensgruppe sicherzustellen

In den letzten Jahren ist unsere mistelständische, stark diversifizierte Unternehmensgruppe durch ein überdurchschnittliches Entwicklungstempo hervorgetreten. In einem speziellen Bereich der Konsumgüterindustrie realisieren wir einen deutlich neunstelligen Umsatz mit mehreren Produktionsstätten in der Bundesrepublik. Firmensitz ist Süddeutschland. Als unser zukünftiger

Kaufmännischer Leiter/Controller

erwarten wir von Ihnen, daß Sie die kaufmännisch-betriebswirtschaftliche Steuerung und Weiterentwicklung unserer Gruppe sicherzustellen: Ihre Aufgaben bestehen im wesentlichen darin:

 Übernahme der Verantwortang für alle kaufmännischen/administrativen Bereiche der Gruppe, was konsequente Personalführung und sichere Beherrschung der

entsprechenden Instrumentarien voraussetzt Unterstützung des Alleingeschäftsführers in allen relevanten Fragen der Unternehmensentwicklung, die sich aus Ihrer Ressortzuständigkeit ergeben Vereinheitlichung heterogener Controllingsysteme durch die Schaffung eines

zentralen und transparenten Berichtswesens Um dieser unternehmerisch angelegten Top-Führungsaufgabe gewachsen zu sein, sollten Sie nicht nur über das entsprechende theoretische Hintergrundwissen verfügen, das günstigenfalls durch ein wirtschaftswissenschaftliches Studium dokumer tiert werden kann. Wichtiger für uns ist der Nachweis beruflicher Erfolge in ver-gleichbaren Positianen, da wir Ihnen bei Bewährung eine Erwelterung des Verant-wortungsumfangs anbieten wollen. Ein deutlicher Schwerpunkt im Controlling eines produzierenden Unternehmens wurde Ihre Chancen ebenso vergrößern wie der Nachweis umfangreicher Personalverantwortung. Leistungs- und erfolgsorientierte Persönlichkeiten, die vor viel Arbeit nicht zurück-

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

schrecken, aber andererseits die Chancen zur beruflichen Weiterentwicklung konsequent nutzen wollen, bitten wir, Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabella-rischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehalts-angabe) unter Angabe der Kennziffer 1/60059 an die von uns beauftragte Personal & nagement Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, in 5300

Unser Berater, Herr Wegner, sieht Ihnen unter der Rufnummer 02 28/2603-131 für weitere Informationen zur Verfügung. Nach 18.00 Uhr und am Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 02 28/2603-0. Da wir wissen, daß der in Frage kommende Kreis von hochkaratigen Interessenten begrenzt ist, sichern wir Ihnen selbstverständlich jede gewünschte Form der Diskretion und Vertraulichkeit zu.

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen Telefon 0228/2603-0

Wir suchen den Bauingenieur mit Führungsbefähigung und Organisationstalent
Wir sind ein erfolgreiches, mittelständisches Unternehmen im Bereich des Tief- und Straßenbaus, Durch unser spezielles Knaw-haw und die damit verbundene Leistungsfähigkeit können wir uns im hart umkämpfien Markt Oberdurchschnittlich gut durchsetzen. Eine moderne Arbeitsmethodik und ein optimales Preis-Leistungsverhältnis sind weitere Ursachen unseres Erfolges. Zur qualifizierten Erganzung unserer Führungsmannschaft suchen wir Sie ols

Bauleiter Tiefbau und Straßenbau

Dabei werden Sie uns von Ihrer Leistungsfähigkeit überzeugen, wenn Sie die folgen-den Varaussetzungen und Aufgabenschwerpunkte erfüllen:

Leitung und Steuerung der gesamten Ingenieurleistungen und kaufmännischen
Abwirkt.

 Leitung und Steuerung der gesamten Ingenieurleistungen und kaufmännischen

Advickling in Intern Beteich
Optimale Realisation der Aufträge in Bezug auf Termine und Qualitäten
entsprechend den Vertragskonditionen
Motivierende Führung eines größeren qualifizierten Mitorbeiterstammes
Verantwortliche Durchführung für Rechnungslegung und Kostensteuerung

Sie werden der Aufgabenstellung gerecht, wenn Sie auf der Grundlage einer Ingenieurausbildung im Bauwesen bereits praktische Erfahrungen sammeln konnten. Neben der fachlichen Basis erwarten wir jedoch besonders die Fahigkeit zur Fährung

der Mitarbeiter und zur optimalen Abwicklung der Bauaufträge. Daß Sie das dafür erforderliche Durchsetzungsvermögen und die Fähigkeit haben, gesetzte Ziele auch zu erreichen, setzen wir voraus. Wir sind ein modernes und sehr aufgeschlossenes Unternehmen, so daß Sie bei uns nicht nur einen selbständigen Arbeitsbereich antreffen, sandern auch von uns im Rahmen Ihrer persönlichen Weiterentwich Welterbildung aktiv unterstützt werden. Unser Dienstsitz liegt im Raum Köln, Die finanzielle Ausstattung der Position und die sonstigen Rahmenbedingungen werden

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Wenn Sie Aufgaben und Position ansprechen, so sollten Sie sich mit unserem Bera-ter, Herrn Friederichs, in Verbindung setzen, der Ihnen auch telefonisch unter der Rafnummer 0228/2603-1 12 vorab Infarmatianen geben kann. Abends nach 18.00 Uhr und om Wochenende wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0. Thre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien. Gehaltsongabe, frühester Eintrittstermin) senden Sie bitte anter Angabe der Kennziffer 1/30049 an die Persanal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdarfer Allee 45, 5300 Bonn 1. Die konsequente Berücksichtigung von Sperrvermerken wird Ihnen zugesichert.

Ihr Gesprächspartner für Führungspositionen Bonn Telefon 0228/2603-0

Chance für ambitionierten Volljuristen mit Führungsformat

Als Kreditinstitut mit amfassender regionaler Geschäftstätigkeit sind wir ein anerkannter Dienstleistungsfaktor. Aufgrund unserer geschäftlichen Bandbreite und unserer qualifizierten Mitarbeiterstruktur sind wir in der Lage, unsere gewerblichen und privaten Kunden bei allen anfallenden finanziellen Fragestellungen kompetent zu unterstützen. Eine wichtige "interne Dienstleistung" erbringt unsere Rechtsabteilung. Zur Verstärkung der Führungsspitze in dieser Abteilung suchen wir Sie als

Stv. Leiter der Rechtsabteilung - Kreditinstitut

Um in dieser verantwortungsvollen Position erfolgreich zu sein, sollten Sie falgende Voraussetzungen mitbringen:

Analysische Fähigkeiten and Flexibilität zur schnellen Erfossung komplexer Sachverhalte sowie Kompetenz und Präsentationssicherheit bei der Beratung aller internen Unternehmensbereiche

Fähigkeiten zur Umsetzung Ihres juristischen Fachwissens in wirtschaftlich

sinnvolle Entscheidungsvorschläge
Erfahrung in der Be- und Verwertung von Kreditsicherheiten
Befähigung zur zielorientierten Führung und Motivierung eines eingespielten
Teams

Um das oben genannte Anforderungsprofil qualifiziert erfüllen zu können, sollten Sie fundierte Kenntnisse aus dem gesamten Spektrum derjenigen Rechtsfragen

Wünschenswert ist ein Prädikatsexamen, jedoch ist für uns in erster Linie Ihre erfolgreiche Tänigkeit in der Rechtsabteitung eines Unternehmens oder Verbandes entscheidend, bei dem Sie eine etwa drei- bis fünfjährige Berufserfahrung gewonnen haben. Positiv wird unsere Entscheidung beeinflußt, wenn Sie diese Berufserfahrung in der Kreditwirtschaft sammeln konnten. Ein Alter um Mitte 30 rundet unseren Erwartungskalalog ab. Sollte Sie diese Aufgabe mit einem großen Verantwortungs-

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

umfang ansprechen, bei der Sie als Fachmann und Führungskraft gleichermaßen gefordert werden, würden wir uns über Ihre Bewerbung sehr freuen. Nehmen Sie bitte dazu Kontakt mit der van uns beauftragten Personal & Management Beratung Walfram Hatesaul GmbH. Poppelsdorfer Allee 45, 3300 Bonn 1, auf, die Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlogen (Lebenslauf, Lichtbild. Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) unter der Kentziffer 1/40099 gerne entgegennimmt. Sie können auch weitere Informationen über unser Institut und die vorgesehene Aufgabe von unserem Berater, Herrn Baldus, erhalten, den Sie unter der Rufnummer 0228/2603-1 13 erreichen (am Wochenende und abends nach 18.00 Uhr wählen Sie bitte die Rufnummer der Zentrale 0228/2603-0). Selbstverständlich ist durch diese Form der Kontaktaufnahme sichergestellt, daß Ihr Wunsch nach absoluter Diskretion umfassend respektiert und Ihre Spertvermerke konsequent berücksichtigt werden.

Ihr Gesprächspartner Bonn für Führungspositionen Telefon 0228/2603-0

Wir suchen den kompetenten Problemlöser für unsere DV-Anwender Als Zulieferer von technisch hochwertigen Serienprodukten an die Maschinen- und Nutzfahrzeugindustrie gehören wir zu den führenden europäischen Unternehmen in unserer Branche, Mit einer Reihe von Produkten sind wir Marktführer. Für unsere Hauptabieitung Organisation and Datenverarbeitung suchen wir einen qualifizierten Fochmann ols

Leiter der Anwendungsprogrammierung

Wir haben 1984 auf das IBM-System 38 umgestellt und verarbeiten gepaßte Marken-Software. Da die Schwerpunkte der zu lösenden Aufgaben in den Bereichen Materialwirtschaft und Fertigungssteuerung liegen, müssen wir solgende

Voraussetzung bei Ihnen erfüllt sehen: Mehrjährige Berufserfohrung in der Programmierung, wobei Sie mit einem hohen Moß an Selbsländigkeit komplexe DV-Projekte realisiert haben sollten ■ Fundierte Kenninisse in RPG 2 und IBM 34/36 oder vergleichbaren Systemen;

ehende Erfahrungen mit RPG 3 und IBM-System /38 wären

 Verständnis für kaufmännische und wirtschaftliche Fragestellungen, was am besten durch eine kaufmännische Grundausbildung dokumentiert ist

Wichtig ist für uns auch, daß Sie eine Persönlichkeit sind, die von allen beteiligten Bereichen unseres Unternehmens als überzeugender und kampetenter Berater in EDV-Fragen akzeptiert wird. Da Sie auch ein kleines Team von Mitarbeitern zielorientiert steuern und einsetzen müssen, erwarten wir von Ihnen die Fähigkeit zu motivieren und ein kooperatives Führungsverhalten.

Personal & Management Beratung Wolfram Hatesaul GmbH

Wenn Sie diese Aufgabe reizt, bei der Sie selbständig und eigenverantwortlich weit-reichende DV-Projekte in wirtschaftlicher und technischer Hinsicht bearbeiten werden, sollten Sie sich mit der von uns beauftragten Personal & Management Beretung Wolfram Hatesaul GmbH, Poppelsdorfer Allee 45, 5300 Bonn I, in Verbindung setzen. Unser Berater, Herr Pfersich, gibt Ihnen gerne weitere Informationen über das vorgesehene Aufgabengebiet. Sie erreichen ihn unter der Rufnummer 0228/2603-127. Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, frühester Eintrittstermin, Gehaltsangabe) erbitten wir an unsere Beratungsgesellschaft unter Angabe der Kennziffer 1/22 728. Selbstverständ-lich können Sie davon ausgehen, daß Ihre Sperrvermerke kansequent berücksichtigt



ALFRED KUHSE ELEKTROTECHNISCHE FABRIK GmbH & Co.

Wir sind seit Jahrzehnten Hersteller von Schaltanlagan/Steuerungen mit elektronischen Komponenten und von Elektromagnaten. Die Sonderanfertigungen, für die wir auf dem Markt bekannt sind, werden außer in der Bundesrepublik auch nach Übersee, Nahost und fast allen europäischen Ländem verkauft. Sitz unseres Werkes ist Winsen an der Luhe, die reizvolle, am Nordrand der Lüneburger Heide liagende Stadt im Einzugsbereich Hamburgs. Wir suchen den

LEITER DES FINANZ-UND RECHNUNGSWESENS

Die Aufgabe umfaßt Finanzbuchhaltung und -planung, Bilanz-, Steuer- und Sozialwesen, betriebswirtschaftliche Erfolgskontrolle und Personalbuchhaltung.

Da unser neuer Mitarbeiter in unserem Führungsteam auch an unternehmerischen Entscheidungen mitarbeiten wird, setzen wir Erfahrung aus ähnlichen Positionen voraus. Der erfolgreiche Bewerber sollte auch Kenntnisse aus dem mit Exportgeschäften zusammenhängendan Finanzwesen haben und Englisch sprechen.

Diese leitende Position ist der Geschäftslaitung direkt unterstellt und bietet einem einsatzfreudigen und engagiarten Fachmann fast

alle denkberen Entwicklungsmöglichkeiten. Bitte senden Sie Ihre eusführlichen Bewerbungsunterlegen an dia Adresse der von uns beauftragten Beraterin Frau, E.-C. Biarmann-Retjen, Mittelwag 30, 2000 Hamburg 13 (Tel. zw. 9.00 und 12.00 Uhr 0 40 / 45 54 78).



Bilanzbuchhalter

Maschinenbau-Ingenieur

für die Leitung unserer Konstruktionsabteilung

- a) Allgameiner Maschinenbau mit Anlagenbau b) hydreulische Pressen
- Maschinan zur Herstellung von Schweißelektroden
- c) hydraulische Pressen für Pkw- und Lkw-Neureifen hydraulische Pressen für dia Reifen-Rundemeuerung

Fertigungsleiter für den Gesamtbetrieb mit entsprechender Befähigung

CNC-Programmierer

für die spangebende Formung

Mehrere Mitarbeiter für unsera CNC-gesteuarten Drehbänke, Fräsmaschinen

Sehr schöne Wohnungen sind im nahen Umkreis ohne Schwiangkeiten zu-

Bruno Berner, Maschinenfabrik, 8743 Bischofsheim/Rhön zuständig: Herr Berner/Herr Lehmann, Telefon 0 97 72 / 2 86

DM 100000,— p. a.

Für den Verkauf von Videolehrfilmen an Zahnärzte und Dentallabors suchen wir für die Postleitzahlengebiete (41/42/43/46), (34/35/56/57/58/59), (20/21/22/23/24), (70/71/74/75/76/77/78), (72/73/79/89), (65/66/67/68/54/55) und (1000) Exklusivverkäufer mit Engagement, die gewohnt sind, hohe Leistungen bei entsprechender Provision zu erbringen. Alter zwischen 25 und 40 Jahre. Erfahrung im Verkauf an Zahnarzte gewünscht. Bewerbungen mit Foto an: VIBIS-Vertriebsgesellschaft mbH. Postfach 13 09, 8788 Bad Brückenau.

Wir suchen einen jüngeren

Exportkaufmann

der gewondt und ideenreich bei der Erschließung neuer Mörkte und Pflege bestehender Verbindungen seine volle Arbeitskröft einsetzt. Es hondelt sich um ein selbstöndiges Arbeitsgebiet.

Die Tötigkeit schließt Auslandsreisen ein.

Gute englische Sprachkenntnisse sind erforderlich, Fronzösisch wäre von

Ludwig Wünsche & Co. Palmaille 75, 2000 Hamburg 50, Tel. 0 40 / 38 08 - 3 50

Wir eind ein mittelständisches Industrieunternehmen im Großraum Hamburg. Für unseren Produktbereich Antriebselemente su-

der über das für diese Aufgabe erforderliche Wissen verfügt und seine Erfahrung produktspezifisch anwenden kann.

Technisches Verständnls setzen wir ebenso voraus wie Wortgewandtheit in Schrift und Sprache.

Die Position umfaßt nicht nur den aktiven Verkauf, sondern auch die interne Abwicklung einschließlich der Lagerhaltung. Ent-sprechend der Bedeutung dieser Aufgabe ist die Position unmittelbar der Geschäftsleitung unterstellt. Sie ist im Hause gewachsen und soll entsprechend den Erfordernissen der Zukunft fortgeführt werden.

Die Aufgabe stellt hohe Anforderungen an das fachliche Wissen wie auch an die Führungsfähigkeit unseres künftigen Mitarbeiters. Bewerber, die sich dieser Aufgabe gewachsen fühlen, bitten wir um Einsendung ihrer Unterlagen, wie handgeschnebenen Lebenslauf, Zeugniskopien und Lichtbild.

C. OTTO GEHRCKENS

Gummi- und Riemenwerke GmbH & Co. KG Koppelstraße 17-21, 2080 Pinneberg, Telefon 0 41 01 / 2 60 51

sowie speicherprogrammierbaren Steuerungen (SPS). Urser Name ist unter euten ein Begriff für Qualität und Zuverlässigkeit. Unser SPS-System deckt aln m breites Anwendungsspektrum von der Einzelmaschine bis zur Verbundschaltung stenlagen und erfullt höchste Ansprüche in Flexibilität, Kapazität und Ausbaufähig-

programmierbare Steverungen (SPS)

Außendianstmitzrbeiter für die nördliche Hälfte der Bundesrepublik zum hen Termin. Er wird weitgehend selbständig und eigenverantwortlich s und Programmerung um int zur nach unsentanten des Austragenschaftst wird. Als Gesprächs-von einem eingespielten Team junger Mitarbeiter zontral unterstützt wird. Als Gesprächs-pertner für Erstauestatter und Anwender aus dem Maschinen- und Anlegenbau erfaßt einer Abtauf eines chemischen Verarbeitungsprossess ebenow wie die Verfahrenstechnis-einer Hochofenankage. die Stauerung eines Industrierobotens ist für ihn so alltäglich wie die Funktion einer Revolverdreitbenk, Er erfaßt des Problem seiner Kurden und verkauft

Produkt.

Wenn Sie langweitige Routine hassen und lieber tilglich neue Aufgaben zur erfolgreichen Lösung bringen, wird Sie diese Aufgabe reizen. Wir erwarten viel von Ihnen, aber wir bieten noch mehr: ein ausgereittes Produkt mit überlegener Technik, solbständige Arbeiten mit der Sicherholt eines sollden Arstellungsverhältnisses, Speastantstatung und neutralen Firmenwagen . . . den passenden Rahmen für ihren Erfolg.

Rufen Bie unsere Frau Kahlert an oder schlichen Sie ihr gleicht die nötigen Unterlagen. Für weitere Information steht ihnen unser Herr Fridits auch am Wochoneade (Sa. 10–20 Uhr und So. 13–20 Uhr) unter der Rufmummer (0 73 31) 6 68 16 zur Verfügung.

Tele Stenergeräte Gmbil Lechnerstr. 7

Verfahrenstechnik – Anlagenbau im Großraum Hamburg

Im Bereich Anlaganbau unseres Großunternehmens, welches mehrere tausend Mitarbeiter beschäftigt und technisch hochwertige Spezialmaschinan für anspruchsvolle Abnehmerkreise aus verschiedanen Fertigungsbranchen – insbesondare der Nahrungs- und Genußmittelindustrie - produziart, haben wir dia naugeschaffana Position

Konstruktionsleiter

Seine Aufgabe ist es, nicht nur die 40 Mitarbeiter dar Abteilung zu führen, sondern insbesondere bel der Konstruktion von neuen Anlagenaggregaten aktiv, überwachand und koordinierend mitzuwirken.

Es müssen einheitliche Konstruktionssystema bei vergleichbaren Anlagen weiterentwickelt und die Standardisierung möglichst vieler Bauteile innerhalb verschledener Anlagenaggregate erreicht werden. Die hierfür erforderlichen technischen Hilfsmittel (z. B. CAD) stehen in den Dienstleistungsabteilungen unseres Unternehmens zur Verfügung.

Folgende Qualifikationsmerkmale sind vorauszusetzen:

- Ausbildung als Hochschulingenieur vorzugsweise Fachrichtung Maschinenbau sowie umfassende Kenntnisse und Erfahrungen in der Konstruktion und Verfahrenstechnik
- Besondere Neigung und Befähigung zur Lösung von konstruktiven Problemen
- Mehrjährige Führungserlahrung in einar verglaichberen Position
- Umgangs- und Verhandlungsgewandtheit, insbesondere auch im Kontakt mit Kundan und Lieferanten, wofür englische Sprachkenntnisse in der praktischen Anwendung eingeübt sein sollten.

Die Dotierung und die beachtlichen Zusatzleistungen in dieser anspruchsvollen Position werden auch den Interessenten aus gleichrangigen Positionen entgegenkommen. Es bestehen mittelfristig konkrete Aufstiegsmöglichkeiten.

Richten Sie bitte Ihre mit "KCW" gekannzeichnete und aussagafähige Bewerbung (Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild sowia Angaben über Eintrittsmöglichkeit und Gehaltsvorstellung) an den von uns beauftragten

Personalberater Dipl.-Psych. Hermann Fischer 6900 Heidelberg 1 – Zum Steinberg 47

der Ihnen geme telefonische Auskünfte gibt (0 62 21 / 4 99 05) sowie für Diskretion und Beachtung atwaiger Sperrvermerke bürgt.

Wir sind ein Unternehmen der chemischen Industrie mit zahlreichen Tochtergesellschaften im In- und Ausland. Unsere Arbeitsgebiete umfassen Herstellung und Vertneb von orgenischen Säuren – insbesondere Citronensäure – für vielfältige Anwendungsgebieta sowie von bekannten Markenartikeln wie Calgon, Calgonit, Cillit, Quanto und Dulgon-Wasch- und Badekosmetik. In der Unternehmensgruppe beschäftigen wir über 3000 Mitarbeiter, der Gruppenumsatz beträgt ca. 1 Mrd. DM.

Wir expandieren weiter und suchen für unser Marketing-Team im Unternehmensbereich Markenartikel/Reiniger noch engagierte und

Marketingassistenten

Es soilten sich Damen und Herren mit abgeschlossenem Hochschulstudium oder mit vergleichbarer Vorbildung bewerben. Wir erwarten überdurchschnittliche Einsatzbereitschaft, gute englische (evtl. auch französische, spanische oder italienische) Sprachkenntnisse sowie die Fähigkeit zur praxisnahan, zielonantierten Teamarbeit.

Wir bieten aine qualifizierte berufliche Entwicklung, in der Sie systematisch auf die Übernahme größerer Verantwortung vorbereitet wer-

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an

Joh. A. Benckiser GmbH Personel- und Sozialwesen Postfach 21 01 67, 6700 Ludwigshafen

Fasson An Avery International Company

Wir sind die dautsche Vertnebsgesellschaft eines multinationalen Konzerns mit fünf großen, modarnan Produktionsstätten in eite

Mit unserem breitgefächerten Produktangabot an selbstklebenden Matarialian für industrialie und insbesondere graphische Anwendungsbereiche zählen wir weltweit zu den maßgeblichen Unternehmen in der Brancha.

Für dan Großraum Norddeutschland/Ruhrgebiet

Verkaufsberater

im Außendienst

dessen Wohnsitz verkehrsgünstig zu seinem künftigen Arbeits-

Der ideale Bewerber ist ein Verkaufsprofi mit technischem Verständnis oder ein Techniker mit ausgezeichneten kaufmännischen Fähigkeiten. Er kann bereits überdurchschnittliche Erfolge nachweisen. Die englische Sprache beherrscht er fließend in Wort und

Ihre aussagefähigen Bewerbungsuntarlagen mit Lichtbild richten Sie bitte an unseren Verkautsleiter. Herrn J. Vietind

Fasson Handelsges. mbH, Alte Straße 39, 4600 Dortmund 1

WIr sind ein leistungsfähiges Unternehmen der Verpackungsbranche in einem größeren Firmenverbund. Unsere Produkte haben einen guten Namen.

Als Anbieter von Verpackungssystemen suchen wir für den Bereich Verpackungsmaschinen mit Füllgewichten zwischen 10–50 kg einen

Verkaufsingenieur

Das Gebiet Westdeutschlend soll zu einem späteren Zeitpunkt zusätzlich übernommen

Wir denken dabei an einen Bewerber im Alter von 35-40 Jahren, der nach seiner ingenieurmäßigen Ausbildung im Maschinenbau bereits einige Jahre mit Erfolg im Außendienst tetig wer. Fachkenntnisse auf dem Sektor Verpackungsmaschinen/Maschinenbau sind von Vorteil, ebenso wie das Beherrschen der englischen Sprache. Eine gründliche Einerbeitung und Schulung werden dann beste Voraussetzungen für Ihre erwartete aktive Verkaufs- und Beratungsarbeit sein.

Ihre schriftliche Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild senden

AH-Personalanzeigendienst Artus-Hansa Kenn-Nr. 102, Postfach 31 04 20, 6800 Mannheim 31

STORK Serien- und Spezialpumpen

Wir sind ein Tochterunternehmen des VMF-STORK-Konzerns und gehören zu den führenden Internationalen Anbietern auf dem Sektor Industriepumpen in Serien- und Spezialbauweise. Unsere weitgefächerte Produktpelette gewährleistet eine Vielzahl von Einsatzgebieten in allgemeinen und speziellen Industriebereichen; dynamisches Wachstum, kooperatives Engagement eine Ausgebieten und speziellen Industriebereichen; dynamisches Wachstum, kooperatives Engagement eine Ausgebieten und speziellen Industriebereichen; dynamisches Wachstum, kooperatives Engagement eine Ausgebieten und speziellen Industriebereichen; dynamisches Wachstum, kooperatives Engagement eine Ausgebieten und Speziellen Industriebereichen; dynamisches Wachstum, kooperatives Engagement ein Bereichen und Speziellen Industriebereichen; dynamisches Wachstum, kooperatives Engagement ein Bereichen und Speziellen Industriebereichen; dynamisches Wachstum, kooperatives Engagement ein Bereichen und Speziellen Industriebereichen; dynamisches Wachstum, kooperatives Engagement ein Bereichen und Speziellen Industriebereichen; dynamisches Wachstum, kooperatives Engagement ein Bereichen und Speziellen Industriebereichen; dynamisches Wachstum, kooperatives Engagement ein Bereichen und Speziellen Industriebereichen; dynamisches Wachstum, kooperatives Engagement ein Bereichen und Speziellen Industriebereichen; dynamisches Wachstum und Bereichen und Speziellen Industriebereichen; dynamisches Wachstum und Bereichen un ment sowie eine aggressive Vartriebsstrategie sind auch weiterhin unsere Zielsetzung.

VERKAUFSINGENIEUR PUMPEN

um in diesen Positionen erfolgreich zu sein, halten wir eine mehrjährige Außendienstpraxis Im Vertrieb von Kreisel-, Kolben- odar rotierenden Vardrängarpumpen für unerläßlich. Branchen-Insider wissen, wovon wir sprechen. Sicheres Auftreten, überzeugende Argumentationsfähigkeit und Stehvermögen erscheinen uns ebenso wichtig wie Loyalität und Taamgeist. Besonderer Wert wird gelegt auf eine lengerfristige Verbindung.

Wir haben Ihnen zu bieten eine edāquate Honorierung, Firmen-Pkw – auch für Eigennutzung – sowie die Tätigkeit in einem expansiven Unternehmen, das auch in 1984 zweistellige Zuwachsra-

Im Zuga der weiteren Verdichtung unserer Verkaufsbezirke, verbunden mit der Ernchtung von Niederlassungen in fast sämtlichen Bundesländern, sind wir euch an Bewerbern interessiert, die aufgrund ihres Wohnsitzes nicht in den vorgenannten Bezirken tätig sein können. Wenn Sie sich zu den Besten der Pumpenbranche rechnen, sollten Sie Ihren zukünftigen Berufsweg mit uns

Wir bitten um Einreichung Ihrer vollständigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Gehaltsvorstellung) an unsere Personalabteilung.



STORK PUMPEN GMBH

4970 Bad Oeynhausen 1, Postfach 10 12 62

istente

nieur

Führungskraft - Bau

Unsere Tätigkeit erstreckt sich im Großraum Mederrhein-

ufgaben in den Bereichen Planung, Kostenkontrolle und Buchhaltung suchen wir den

Leiter des Finanz- und Rechnungswesens - Controller -

Die Besetzung dieser Position setzt ein abgeschlossenes Hochschulstudium (Dipl.-Kaufmann / Volkswirt oder Dipl.-Betriebswirt) sowie eine ein- bis zweijährige Berufserlah-rung, auch in einer WP/Stb-Geeellschaft, voraus.

Kreativität, Eigeninitiative und unternehmerisches Denkon

Bewerber, die über die erforderliche Qualifikation verfügen, schicken ihre vollständigen Unterlegen unter Z 12 598 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen.

Herausforderung im Vertrieb

Wir sind ein mittelständisches Unternehmen mit Sitz in einer sehr reizvollen Gegend in Norddeutschland. Für die Industrie, aber auch staatliche Auftraggeber fertigen und erstellen wir gewerbliche Bauten in Norddeutschland und Skandinavien.

Um unsere schlagkräftige Vertriebsmannschaft zielorientiert zu unterstützen, suchen wir eine Führungskraft als

Leiter Marketing und Vertrieb

Wir denken an einen ca. 40jährigen Profi, der bereits fundierte Erfahrungen im Hochbau - vorzugsweise Stahlbau - sammeln konnte. Kenntnisse in der Kalkulation werden vorausgesetzt.

Die Position bietet viel Freiraum, Kompetenzen und Möglichkeiten für die eigene Entfaltung. Der neue Kollege soll seine Mitarbeiter motivieren und mitreißen können. Dazu muß er fähig sein zu delegleren, aber auch selbst an der Front abschlußsicher neue Kunden zu gewinnen. Wir erwarten viel und honorieren es

entsprechend. Für ein Weiterkommen sind elle Türen offen. Bei Bewährung sind große Aufstiegschancen gegeben.

Haben Sie Interesse? Dann nutzen Sie die Gelegenheit, sich neutral bei unserem Berater, Herm Dr. V. von Deichmann, zu informieren, Tel.: 0 69 / 6 66 50 38. Er gerantiert Diskretion und steht Ihnen für vertrauliche Vorabinformationen zur Verfügung, Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an EURATOR Gesellschaft für Personalberatung mbH, Lyoner Straße 23, 6000 Frankfurt 71.

Wir sind die Vertriebsgesellschaft eines sehr bekannten deutschen Maschinenbauunternehmens mit Sitz in einer norddeutschen Großstadt.

Der Vertrieb ist dezentral organisiert, für die EDV steht bei der Muttergesellschaft ein IBM-Computer der Serie 43 xx mit entsprechender Peripherie sowie einige Stand-alone-Systeme zur Verfügung.

Zur Steigerung der Effektivität und für die Koordinierung unserer Informationsverarbeitung suchen wir den .

Leiter EDV-ORGANISATION

Aufgabe:

- Erarbeitung von Vorschlägen an die Geschäftsleitung für Organisation : die Steigerung der Effektivität • Flexibilität und Stehvermöim Software- und peripheren Hardware-Bereich
- Projektmanagement
- Realisierung der Anwendungswünsche in Verbindung mit der zentralen EDV

Anforderungen:

- fundierte Kenntnisse der EDV- attraktive Konditionen
- gen, um die Anforderungen einer Vertriebsgesellschaft realisieren zu können
- hohe Kooperationsbereitschaft
- Grundkenntnisse in Cobof
- unternehmerisches Denken,

Systematik

Angebot:

 hohe Sachverantwortung leitung unterstellt.

sorgfältige Einarbeitung so-

wohl in die Organisationsab-

läufe als auch in unsere EDV-

Sie sind direkt der Geschäfts-

Richten Sie Ihre Bewerbung unter Angabe der Kennziffer 11 089 an:

Mercuri Urvai. Die Personalberatung für Marketing und Verkauf. Baumwall 7, 2000 Hamburg 11, Tel. 0 40 / 36 50 28. Sperrvermerke werden beachtet.

Mercuri Urval



Auskunft auch sonntags

Mit dieser Anzeige vertreten wir die Tochtergesellschaft einee deutschen Konzernunternehmens mit Sitz in Süddeutschland. Die Firma ist eine Handelsgesellschaft mit einem Jahresumsatz von über DM hundert Mio. Zur Bearbeitung der Märkte in England, em Mittelmeer und im Mittleren Osten

Exportkaufmann Foto-HiFi-Video Ein- und Verkauf

mindestens fünfjährige Berufserfahrung, die er in einem Hendelshaus (möglichst mit technischen Konsumartikeln) bei ehnlich gelagertem Aufgabengebiet sammeln konnte.

hohe ("unternehmerische") Initiative voraus. Eine gründliche Einarbeitung

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung, deren vertrauliche Behandlung zugesichert wird (Beachtung von Sperrvermerken ist selbstverständlich), mit tabellarischem Lebensleuf, Lichtbild, Hendschriftenprobe, Zeugniskopien, Angaben über Einkommensvorstellung und frühestmöglichen Eintrittstermin unter Kennziffer 1120 an den PERSONALANZEIGEN-CHIFFRE-DIENST der

Personalberatung PSP

Porges, Siklossy & Partner GmbH

Kaiserstraße 6 · 5300 Bonn 1 · Telefon (02 28) 21 20 95-96

Wir sind ein forschendes Unternehmen der chemisch-pharmazeutischen Industrie und beschäftigen weltweit mehr als 23 000 Mitarbeiter, davon in Bergkamen rd. 2300.

In unserem Werk Bergkamen produzieren wir pharmazeutische Wirkstoffe und Industriechemikalien. Alle Anlagen für unser vielseitiges Produktionsprogramm werden im eigenen Hause geplant.

Für die technische Betreuung der Produktionsbetriebe suchen wir zum Einsatz in der Gruppe Normung und Materialprüfung einen

DIPLOM-INGENIEUR (FH) oder staatl. geprüften TECHNIKER

Das Aufgabengebiet umfaßt die Erarbeitung von Normensammlungen. Werknormen und Richtlinien in Zusammenarbeit mit den Fachgruppen, Bearbeitung technischer Texte, Mitarbeit bei der Rationalisierung unseres Anlagen- und Magazinbestands.

Voraussetzungen für diese Tätigkeit sind mehrjährige Berufserfahrung als Sachbearbeiter in einer Normenstelle der chemischen Industrie, praktische Kenntnisse der Instandhaltung moderner verfahrenstechnischer Anlagen, Grundkenntnisse in technischem Englisch und in der Datenverarbeitung.

Lebensalter nicht über 45 Jahre.

Über weitere Einzelheiten Ihrer zukünftigen Tätigkeit und unsere Sozialleistungen möchten wir uns gern mit Ihnen persönlich unterhal-

Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung (mit Lichtbild, Lebenslauf und Zeugniskopien) an:

SCHERING AKTIENGESELLSCHAFT Personalabteilung Waldstr. 14

4709 Bergkamen Tel. 0 23 07 / 65-6 48 Technisches Vertriebs- und Engineering-Unternehmen (Sitz In Hamburg) mit Spitzenstellung In seinem Markt durch Produktüberlegenheit und die Entwicklung eigener Verfahrenstechniken sucht

ERFAHRENEN CONTROLLER

mit guten Kenntnissen der englischen Sprache. Die vorgezeichnete Expansion erfordert

FINANZ- UND PERSONALKONTROLLE

durch eine vielseitige, entscheidungsgewohnte Führungskraft, die befähigt ist, eine erfolgsonentierte Außendienstmannschaft zu fördern.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen und Refe-

Dipl.-Kfm. Axel Kosanke, Wirtschaftsprüfer Rathausstraße 12, 2000 Hamburg 1

bremer Spielcasino

Anläßlich der Eröffnung der Spielbank Hohensyburg, Dort-mund, zur Jahresmitte nutzen viele unserer Mitarbeiter die ihnen gebotenen Aufstlegschancen.

Deshalb suchen wir für die Bremer Spielbank in der Böttcherstraße zum 1. 4. 1985 bzw. 1. 7. 1985

junge, qualifizierte Croupiers

mit mindestens 2jähriger Erfahrung als "Dreher". Wir erwarten beste Beherrschung ihres Metiers, eine gepflegte Erscheinung, Einsatzfreude und überdurchschnitt-

liches Service-Verhalten. Wir bieten neben der üblichen Besoldung umfangreiche Sozialleistungen, moderne Arbeitsplätze und ein angenehmes Betriebsklima. Außerdem haben Sie bei uns die Möglichkeit des beruflichen Aufstiegs euch in unserer Schwestergesellschaft in Nordrhein-Westfelen, z. B. bei

Eröffnung der vierten Bank. Telefonische Anfragen beantwortet ihnen gem Herr Grünewald, Tel. 0251/7006-310. Ihre vollständige Bewerbung, einschließlich Lichtbild, senden Sie bitte an:

Bremer Spielcasino GmbH & Co. Kommanditgesellschaft Weseler Straße 108-112 4400 Münster Telefon 02 51/7 00 60



Diagnostica-Außendienst

Wir sind ein weltweit tätiges Unternehmen der chemischpharmazeutischen Industrie und suchen werbe- und verkaufsorientierte

Fachberater Diagnostica

Wir denken dabei an Diplom-Ingenieure (FH) der Fachrichtung Chemie oder Biomedizinische Technik, an Chemo- oder Biotechniker sowie an medizinisch-technische Laboratoriumsassistenten mit Erfahrung auf dem Gebiet der analytischen Chemie und/oder Mikrobiologie.

Nach intensiver Einarbeitung in unserem Stammhaus in Darmstadt haben Sie als Fachberater Diagnostica die Aufgabe, die Ärzte und das Laborpersonal in Krankenhäusern, Instituten und Praxen über die praktische Anwendung der Diagnostica zu beraten. Unsere mikrobiologischen Diagnostica werden auch bei der einschlägigen Industrie eingesetzt.

Unsere zur Zeit vakanten Gebiete sind folgende:

- Göttingen Hannover Köln – Bonn – Euskirchen
- Münster Dortmund Siegen

Damen und Herren, die in einem der genannten Gebiete wohnen oder bereit sind, umzuziehen, und über sicheres Auftreten, klares Ausdrucksvermögen, Überzeugungskraft, gute Allgemeinbildung, Initiative, Kontaktfreude und Verantwortungsbewußtsein verfügen, sollten uns schreiben. Komplette Bewerbungsunterlagen, wie ein handgeschriebener tabellarischer Lebenslauf, Zeugnisabschriften und ein neueres Lichtbild sowie ein Hinweis über Ihre Gehaltsvorstellungen, das bevorzugte Arbeitsgebiet und den frühestmöglichen Eintrittstermin, ermöglichen uns eine rasche Bearbeitung.

E. Merck, Personalabteilung E Postfach 41 19 6100 Darmstadt 1

Als mittelständische und bekannte Maschinenfabrik in Hamburg produzieren und vertreiben wir weltweit Anlagen zur Herstellung und Verarbeitung von Wellpappe. Bei unseren Industriekunden gelten wir als innovationsstark und technologisch führend. Unsere Wachstumsraten sind zweistellig, so daß wir inzwischen eine Unternehmensgröße erreicht haben, die den weiteren Ausbau unserer Organisation erforderlich

Die EDV-Anwendungen im Bereich Löhne und Gehälter wollen wir zu einem modernen Abrechnungs- und wirksamen Personatinformationssystem erweitern. Hierfür suchen wir einen qualifizierten Praktiker als zukünftigen

Leiter der Personalabrechnung

Erfahren im Umgang mit der EDV, routiniert auf ellen Gebieten der Lohn- und Gehaltsabrechnung und ausgestattet mit weiteren Kenntnissen des Personalwesens, sollen Sie verantwortlich diesen Bereich eusbauen und permanent weiterentwik-

innerhalb unserer Betriebswirtschaftlichen Abteilung wollen wir zukünftig die

Plankostenrechi

welter euebauen, um damit ein aktuelles und aussagefählges

ten.

Dieser Aufgabe werden Sie am besten gerecht, wenn Sie nach Abschluß ihres Studiums zum Betriebswirt oder Wirtschaftsingenieur einige Jahre Praxis in betriebswirtschaftlichen oder Planungs-Abteilungen der Investitionsgüterindustrie oder umfangreiche Kenntnisse aus der Kostenrechnung besitzen. Auch ein qualifizierter Praktiker ist uns jedoch willkommen. Der Umgang mit modernen EDV-Systemen und deren konsequente Nutzung sollte ihnen geläufig sein.

Beide Preitiggen besitzen für une einen bedeutenden Stellen-

Beide Positionen besitzen für une einen bedeutenden Stellen-wert. Sie sind gut dotiert, mit viel Selbständigkelt ausgestattet und bieten große Möglichkelten der persönlichen Entfaltung. Unser Berater, Herr A. Piech, steht Ihnen mit weiteren Inform tionen gern zur Verfügung. Rufen Sie ihn unter 0 40 / 81 75 25 an, und klären Sie, ob eine Bewerbung sinnvoll für Sie ist.

Zuschriften erbitten wir an

TWP-TREUHAND WIRTSCHAFTS- UND

Als mittelständische und bekannte Maschinenfabrik in Hamhas mixestantische und bekannte Maschinentabrik in Ham-burg produzieren und vertreiben wir weltweit Anlagen zur Herstellung und Verarbeitung von Wellpappe. Bei unseren Industriekunden gelten wir als Innovationsstark und technolo-gisch führend. Unsere Wachstumsraten sind zweistellig. Einer unserer langjährigen Mitarbeiter wird uns in überschau-barer Zeit aus Altersgründen verlassen. Bereits jetzt suchen wir seinen Nachfolger, dem wir die Möglichkeit einer umfangreichen Einarbeitung einräumen wollen, damit er zukünftig als

Maschinenbauingenieur im Vertrieb

seine und unsere Interessen quelifiziert wahrnehmen kann. Unseren neuen Mitarbeiter erwartet eine vielseitige Aufgabe im Innen- und Außendienst. Sein Markt liegt in Deutschland und einigen europäischen Staaten. Berufserfahrung im Verkauf, Fleisebereitschaft und gute Englischkenntnisse sind neben den erforderlichen persönlichen Eigenschaften für eine überzeugende Vertriebsarbeit – notwendige Voraussetzungen

Unser Berater, Herr A. Piech, steht Ihnen mit weiteren Informationen gern zur Verfügung. Rufen Sie ihn unter 0 40 / 81 75 25 an, und klären Sie, ob eine Bewerbung sinnvoll für Sie ist.

Zuschriften erbitten wir an







Wir sind das deutsche Unternehmen einer weltweiten Firmengruppe mit 28 Fabriken, 320 Niederlassungen und Forschungslabors in Kopenhagen, Barcelona und Houston/Texas.

Zum Aufbau eines weiteren Forschungslabors für Deutschland in Pinneberg bei Hamburg suchen wir

Lackingenieure und Lacklaboranten

Haben Sie mehrjährige entwicklungs- und anwendungstechnische Erfahrung auf dem Gebiet der Industrielacke, gute Englischkenntnisse und die Fähigkeit, Kundenprobleme zu lösen?

Dann bitten wir um Zusendung Ihrer Bewerbungsunterlagen an

Hempel's Erzeugnisse · Siemensstr. 6 · 2080 Pinnebera Telefon 0 41 01 / *7 00 30

Hermes ist der führende Kreditversicherer in Sozialleistungen eines modernen Versiche-Deutschland.

-bürgschaften bearbeitet im Auftrag der Bundesregierung die Gewährleistungen für Exportgeschäfte. Für Sonderaufgaben innerhalb dieses Geschäftsbereichs suchen wir einen jüngeren qualifizierten Volljuristen mit Friedensallee 254, 2000 Hamburg 50 Prädikatsexamen.

Der bisherige Ausbildungsgang sollte ein deutliches Interesse für wirtschaftsrechtlich orientierte Aufgaben belegen. Gute Sprachkenntnisse (englisch, französisch/spanisch) sind erforderlich, darüberhinaus wären praktische kaufmännische Kenntnisse/Erfahrungen besonders der Außenhandelsabwicklung – von Vorteil.

Wir bieten einen sicheren Arbeitsplatz, der Aufgabenstellung entsprechendes Gehalt und die rungsunternehmens.

Unsere Abteilung Ausfuhrgarantien und Weibliche/männliche Interessenten richten bitte ihre schriftliche Bewerbung unter Angabe von Gehaltswünschen an unsere Abteilung Personalwesen.

Telefon 040/8 87 12 20





Bei der Stadt Einbeck (Niedersachsen) - 30 000 Einwohner - ist im Baudezemat (Bauverwaltungs-, Stadtplanungs-, Bauaufsichts- sowie Hoch- und Tief-

LEITERS DES HOCH- UND TIEFBAUAMTES

zu besetzen. Zum Aufgabenbereich gehört auch die Denkmalspflege. Dienstantritt nach Vereinbarung.

Gesucht wird ein(e) Diplomingenieur(in), dessen (deren) Hochschulausbildung insbesondere die Bereiche Hochbau und Denkmalspflege umfaßt. Bei der historischen Fachwerkstadt Einbeck nimmt gerade die Denkmalspflege einen besonderen Rang ein. Die Aufgabenkombination bietet ein vielseitiges und interes tes Wirkungsfeld, das eine einsatzfreudige, zielstrebige und verantwortungsbewußte Persönlichkeit erfordert.

Wir bieten Vergütung nach Gruppe III des Bundes-Angestellten-Tarifs (BAT).

Einbeck ist der zentrale, wirtschaftliche und kulturelle Mittelpunkt im Leine-Solling-Raum mit allen Schulsystemen am Orte. Moderne Freizeltanlagen. Sehr gute Verkehrsanschlüsse, auch zur Landeshauptstadt Hannover und zur Universitätsstadt Göttin-

Bewerbungen mit handgeschriebenem Lebenslauf, Lichtbild, Ausbildungs-, Befähigungs- und lückenlosem Tätigkeitsnach-weis werden bis zum 31. Januar 1985 erbeten an die

Stadt Einbeck – Personalamt

Postfach 1 26, 3352 Einbeck Fernruf-Nr.: (0 55 61) 3 16 - 1

Der Stadtdirektor

Die Wirtschaftszeitung aktiv sucht zum 1. April 1985 eine(n)

NACHWUCHSREDAKTEUR(IN)

Sind Sie überzeugter Marktwirtschaft-

Können Sle komplizierte Sachverhalte einfach und verständlich darstellen? Haben Sie Spaß an selbständigen Recherchen?

Dann sind Sie der richtige Mann oder die richtige Frau für unser junges Redaktions-Team.

Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Lichtbild und Gehaltsvorstellung schicken Sie bitte an:

Redaktion aktiv

Postfach 45 05 69, 5000 Köln 41



Bei der

Stadt Düren

ist ab 1, 4, 1985 die Stelle eines

Juge ndamt.

Beigeordneten

zu besetzen.

Zum Geschäftskreis gehören Schulverwaltungsamt, Amt für Kultur, Sport und Freizeit, Sozialamt und

Eine anderweitige Geschäftsverteilung bleibt vorbehal-

Bewerber müssen die für das Amt erforderlichen fachlichen Voraussetzungen des § 49 GO.NW. erfüllen.

Die Wahlzeit beträgt 8 Jahre. Die Besoldung erfolgt nach Besoldungsgruppe B 3 BBesG.

Die Stadt Düren liegt verkehrsgünstig zwischen den Großstädten Aachen und Köln am Rande der Nordeifel. Schulen, Sport und Freizeiteinrichtungen aller Art sind

am Ort vorhanden. Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lichtbild, Lebenslauf, Zeugnisse, Referenzen) werden bis 10. März

Stadtverwaltung Düren

Personalamt

Postfach 486 · 5160 Düren 1

Bessere Aufstiegsmöglichkeiten durch berufsbegleitende, praxisbezogene Lehrgänge

vom Kaufmann zum Gepr. Betriebswirt. Fordern Sie kostenl. Prosp. 88. Höferlin-Institut, 7858 Weil/Rheln

Für langfristige Projekte im Raum Hamburg suchen wir

mit mehrjähriger praktischer Erfahrung in COBOL, TSO und IMS els Angestellte oder freie Mitarbeiter im Full-time-Einsatz. Wenn Sie bereits freiberuflich arbeiten, bieten wir Ihnen eine sichere Auftragslage; ansonsten haben Sie durch uns die seltene Gelegenheit zu einem problemlosen Einstieg in die

Selbständigkeit

Wir erwarten engegierte Mitarbeiter und bieten ein entsprechendes Einkommen.

Zur Kontaktaufnahme rufen Sle uns doch einfach an: in Hamburg (0 40) 32 61 20 in Berlin (0 30) 8 03 31 29 oder schreiben Sie an

Data Consult GmbH 000000 Unternehmensberatung

Am Uchsenzuli 147





.

Wirtschaftswissenschaftler/in Bankkaufmann/Bankkauffrau

Wir sind eine weltweit tätige Unternehmensgruppe der forschenden chemisch-pharmazeutischen Industrie mit Sitz in Berlin. Im in- und Ausland sind bei uns ca. 23.000 Mitarbeiter beschäftigt. Unsere Unternehmenseinheiten Pharma, Pflanzenschutz, Galvanotechnik und Industrie- und Feinchemikalien betreiben ihr Geschäft zu einem erheblichen Teil über selbständige Tochter- und Beteiligungsgesellschaften.

Cash Management und Finanzierungsfragen gewinnen ständig an Bedeutung. Hierbei wollen wir insbesondere unsere Tochtergesellschaften verstärkt unterstützen.

Für beide Aufgabengebiete suchen wir je einen Wirtschaftswissenschaftler und/oder Bankkaufmann mit einigen Jahren Berufserfahrung in einer internationalen Bank oder in der Industrie.

Cash Management

- Optimierung des Zahlungsverkehrs und des Liquiditätsausgleiches zwischen unseren Gruppengesellschaften,
- Unterstützung der Tochtergesellschaften bei der kostenund zinsgünstigen Gestaltung ihres kompletten Zahlungsverkehrs einschließlich der kurzfristigen Geldanlage und
- Projektbetreuung bei externen Cash/Treasury Managementstudien und
- Beobachtung der technologischen Entwicklung und Überprüfung auf konkrete Einsatzmöglichkeiten (Electronic Banking)

Internationale Finanzierungen

- Erarbeitung von Strategien für die Finanzierung der Tochtergesellschaften einschließlich Bilanzstruktur und Dividendenpolitik,
- Unterstützung der Tochtergesellschaften bei der Fremdmittelbeschaffung, Geldanlage und Bankenauswahl,
- Durchführung von Projektfinanzierung und - Beobachtung der internationalen Geld- und Kapital-

Beide Positionen erfordern die Fähigkeit, Konzeptionen zu entwickeln und diese erfolgreich zu vertreten und umzusetzen. Sehr gute Englischkenntnisse werden vorausgesetzt. Spanischkenntnisse sind erwünscht. Die Tätigkeiten sind mit Reisen ins Ausland und selbständig zu führenden Verhandlungen mit nationalen und internationalen Banken verbunden.

Ihr schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:

Schering Aktiengesellschaft Personalabteilung Berlin Müllerstraße 170-178, D-1000 Berlin 65

Herzlich willkommen im Axel Springer Verlag!

WELT....SONNTAG

Die Redaktion unserer überregionalen Sonntagsze WELT am SONNTAG sucht dringend einen

erstelassigen Lavouto

Der Bewerber sollte eine umfassende grafische Ausbildung haben. Zum Beispiel Absolvent einer Kunsthochschule sein. Er muß ein erfahrener Zeitungslayouter sein. Der Bewerber muß in der Lage sein, nach den Informationen des redaktionellen Konzepts, schnell und sicher die Seiten gemäß) zu gestalten. Bitte schreiben Sie uns, wenn Sie das können. Richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an die Chefre-

daktion von WELT am SONNTAG.



Axel Springer Verlag

Danke!

Was Est

The state of the s

-

The same same

Seat Seat Seating THE RESERVE THE

and the factor

10 m et e 3735 The Service

4 4-02-33

ALLA LANG

Acres Charles

en in a matura del

からたかけ かっと 日本の編集的

#. ·

Chancen im technischen Vertrieb

Wir zählen in Deutschland zu den führenden Unternehmen bezüglich Herstellung und Vertrieb von Spezialermaturen. Unsere Zuwachsraten sind überdurchschnittlich. Zu unseren Kunden zählen u. a. Großunternehmen der Automobil-, Chemie- und Elektronikindustrie sowie private und staatliche Forschungsinstitute.

Unsere gute Marktposition gift es auch zukünftig abzusichern und vor allem gezielt auszubauen. Hierfür auchen wir für uns und unseren norddeutschen Vertriebspartner engegierte und einsatzfreudige

Vertriebsingenieure

Als diplomierter Ingenieur (FH oder TH) der Fachrichtungen Chemie, Verfahrens- oder Versorgungstechnik und alig. Maschinenbau erfüllen Sie die fachbezogenen Voraussetzungen. Weiterhin erwarten wir von Ihnen eine mehrjährige Vertriebserfahrung, die Sie im technisch orientierten Branchen erworben haben. Sie sind es gewohnt, Varkaufsgespräche erfolgreich zum Abschluß zu bringen. Ihre Gesprächspartner sind hochqualifizierte Techniker und Kauffeute.

Der Standort unseres Partnerunternehmens ist in Niedersachsen. Unser Firmensitz befindet sich im Rhein-Neckar-Raum

Neben einem guten Grundgehalt bieten wir ihnen überdurchschnittliche leistungsbezogene Verdienstmöglichkeiten sowie einen neutralen Firmen-Pkw, der auch privat genutzt werden kann.

Wenn Sie die obigen berufsspezifischen Voraussetzungen erfüllen und zwischen 30 und 40 Jahre alt sind, möchten wir Sie gerne kennenlemen. Bitte senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe Ihres IST-Einkommens und des frühesten Eintrittstermins an den Anzeigendienst der Personal- und Managementberatung Norbert Ernst,



IN EIGENER SACHE

Wir sind die deutsche Tochtergesellscheft einer internationalen Unternehmensberatung mit 21 Büros in 12 Ländern und befassen uns hauptsächlich mit der Beratung und Beurteilung von Menschen in den Bereichen Führung, Marketing und Verkauf.

Im Rahmen des weiteren Ausbaus unserer deutschen Organisation suchen wir noch einige junge, ehrgeizige und

AKADEMIKER

Anforderungen

Aufgeben

Sie sollen bei von Ihnen betreuten Unternehmen Problemlösungen erarbeiten und implantieren. Das be-zieht sich sowohl auf die Neubesetzung von Positionen als auch auf die Aktivierung des bereits vorhandenen Personals. Dabei wenden Sie die Mercuri-Urval-Analyse und -Beurteilungssysteme an.

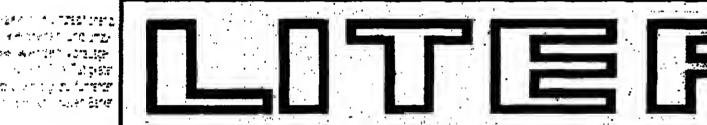
Neben einer akademischen Ausbildung sollten Sie 2 bis 3 Jahre Berufserfahrung besitzen. Genauso wichtig sind jedoch Persönlichkeitsmerkmale wie Interesse an einer vielfältigen Aufgabe und an Menschen sowie Einfühlungsvermögen, analytische Fähigkeiten und Begelsterungsfähigkeit.

Wir bieten eine marktgerechte Konzeption, intensive Einarbeitung, erfolgsbezogene Bezahlung und interessante Möglichkeiten zur Persönlichkeitsentfaltung.

ihre Bewerbung richten Sie bitte an unseren Geschäftsführer Herrn Bollmohr unter Angabe der Kennziffer 11 001.

> Mercuri Urval Personalberatung für Marketing und Verkauf Baumwall 7, 2000 Hamburg 11, Tel. 0 40 / 36 50 28

> > Mercuri Urval



Nicht nur, daß Freiburg im Breisgau zu den schönsten Städten in herrlicher Umgebung gehört: Auch Ihre beruflichen Ambitionen finden in dieser Position ihre Zielsetzung.

Stelly. Entwicklungsleiter

Wir sind ein deutsches Elektronik-Unternehmen eines weltweit tätigen Konzerns und nehmen auf unserem Arbeitsgebiet eine führende Stellung ein.

Auf Grund des starken Zuwachses in der gesamten Breite unserer sich in der Entwicklung befindlichen Produktpalette, wollen wir einem erfahrenen Fachmann die ausbaufähige Position des stellvertretenden Entwicklungsleiters anbieten. Er unterstützt durch sein excellentes Fachwissen in hohem Maße die Entwicklungsleitung.

Auf den Gebieten

Digitale Bordrechner **Navigationssysteme** Sensorentechnik

Software-Entwicklung für vorgenannte Anwendungen

arbeiten wir für die Wehrtechnik und Zivilluftfahrt. Mehr als 200 Mitarbeiter sind in der Hauptabteilung Entwicklung beschäftigt.

Über die gewöhnlichen Aufgaben eines Stellvertreters Entwicklung hinaus ist an die eigenverantwortliche Leitung eines Teiles der Entwicklung gedacht. Je nach Fachrichtung, beruflicher Erfahrung sowie Neigung und Begabung des Bewerbers könnte sein Aufgabengebiet entweder fachlich begrenzt, oder im Bereich des Projekt-Managements liegen.

Der ideale Bewerber besitzt eine fundierte Hochschulausbildung, verfügt über Erfahrung in der Leitung einer Mitarbeitergruppe von 40 oder mehr qualifizierten Entwicklern, ist ein anerkannter Experte auf einem der bereits erwähnten Fachbereiche und genießt den Ruf, die ihm übertragenen Aufgaben spezifikations-, termin- und kostengerecht durchzuführen. Gute englische Sprachkenntnisse sind für ihn selbstverständlich.

Wen möchten wir kennenlernen? Herren, die sich dieser Aufgabe gewachsen fühlen; engagiertes Arbeiten nicht scheuen; Führungseigenschaften besitzen, die sie befähigen, mit überdurchschnittlich intelligenten und hochmotivierten Entwicklern zusammenzuarbeiten, sie anzuleiten und als Einheit zu lenken.

Wenn Sie sich von anspruchsvollen beruflichen Zielen und Herausforderungen angesprochen fühlen, bitten wir um die Übersendung Ihrer aussagefähigen Unterlageh z. Hd. unseres Personalleiters Herm Musolff, der auch geme bereit ist, Ihnen eine telefonische Vorabinformation unter 0761 / 4901-357 zu geben. Eine streng vertrauliche Behandlung Ihres Kontaktes



Lörracher Straße 18, Postfach 774, 7800 Freiburg i. Br.



Befestigungstechnik am Bau

Unser Unternehmen gehört zu den großen und bedeutenden Herstellern der Branche. Seine Produkte besitzen im deutschen und europäischen Markt eine führende Position. An diesem Erfolg ist der Technische Beratungsdienst maßgeblich beteiligt. Wir suchen einen tüchtigen Mitarbeiter für

Technische Beratung

der im Regierungsbezirk Düsseldorf unsere Kunden und Interessenten - Handwerksbetriebe, Architekten, Bauingenieure und Baubehörden - in Fragen der Anwendung und des Einsatzes unserer Erzeugnisse sachkundig berät. Selbstverständlich wird er in die Besonderheiten der Befestigungstechnik und unseres Erzeugnisprogramms gründlich eingearbeitet.

Voraussetzung für diese Tätigkeit ist eine solide Berufs- und Technikerausbildung im Bau- oder einem metallverarbeitenden Handwerk. Wir denken an einen tüchtigen kontaktfreudigen Herrn, der gut argumentieren und gegebenenfalls auch selbst handwerklich zupacken kann. Erfahrungen eus dem Bau- bzw. Beunebengewerbe oder eus der Bauzulieferindustrie werten wir besonders. Altersrahmen: Mitte 20 bis Ende 30.

Wenn Sie diese mit einem überdurchschnittlichen Einkommen versehene Aufgabe reizt, bitten wir um Ihre Bewerbung mit Lichtbild, Lebensleuf und Angebe des Eintrittstermins. Richten Sie diese bitte unter dem Kennbuchstaben WKF an die Agentur der von uns beauftragten Beratungsgesellschaft, Dr. Tobien & Partner, Albstadtweg 4, 7000 Stuttgart 80. Herr Koreny, der eine diskrete Bearbeitung garantlert und eventuelle Sperrvermerke beachtet, steht Ihnen für zusätzliche Informationen unter 07 11 / 7 80 00 22 zur Verfügung.



DR. TOBIEN & PARTNER MANAGEMENT- UND PERSONALBERATUNG BDU

Metallkaltformteile · Verbindungstechnik

Wir sind ein international bekannter Hersteller quelitetiv hochwertiger Schrauben und anderer Metallteile, die wir nach Kundenzeichnung im Kaltformverfahren fertigen. Wir intensivieren die Marktbearbeitung im Außendienst und suchen deshalb je einen tüchtigen

Verkaufs-Ingenieur

Nordrhein-Westfalen Bayern, Baden-Württemberg

Bai der sehr selbständigen und eigenverantwortlichen Tätigkeit sind Industrieunternehmen aus unterschiedlichen Branchen zu besuchen. Einen gewissen Schwerpunkt bilden dabei die Kfz-Industrie und Ihre Zulieferer. Beide Positionen bleten sowohl vom Verkaufsgebiet als auch vom Vertriebsprogramm her überdurchschnittliche Einkommensmöglichkeiten, und auch die sonstigen Konditionen sind großzügig

Der geeignete Bewerber bis 40 besitzt eine Techniker- oder Ingenieurausbildung, ist In den genannten Gebieten reisebereit und verfügt über eine mehrjehrige Praxis Im Verkauf von beratungsintensiven Erzeugnissen an Industrieunternehmen. Besonderer Wert wird auf menschliches Format und die Fehigkeit zum Aufbau positiver Beziehungen zu Kunden und Mitarbeitern gelegt. Zur Einarbeitung in das spezielle Erzeugnisprogramm besteht ausrelchend Zeit und Gelegenheit. Englische Sprachkenntnisse wären gelegentlich nützlich.

Wenn Sie sich von diesem Angebot in einem erfolgreichen, modem geführten Unternehmen angesprochen fühlen, bitten wir um Ihre Bewerbung. Richten Sie diese bitte mit Lichtbild, tabellarischem Lebenslauf und Zeugniskopien sowie Angaben zu Einkommensvorstellung und Eintrittstermin unter den Kennbuchstaben WID für Nordrhein-Westfalen oder WIH für Bayern, Baden-Württemberg an die Agentur der beauftragten Personalberatung Dr. Tobien & Partner, Albstadtweg 4, 7000 Stuttgart 80, zu Händen von Herrn Koreny, der Ihnen unter 07 11 / 7 80 00 22 euch für zusätzliche telefonische Informationen zur Verfügung steht. Diskretion ist selbst-



DR. TOBIEN & PARTNER MANAGEMENT- UND PERSONALBERATUNG BDU

Werkzeugmaschinenindustrie

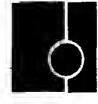
Wir sind ein international angesehenes Unternehmen im Privatbesitz mit rund 400 Beschäftigten und Sitz im oberbayerischen Raum nahe dem Chiemsee. Auf einem speziellen Gebiet der zerspanenden Metallbearbeitung haben wir mit unseren modern und marktgerecht konzipierten Serien- und Sondermaschinen im In- und Auslend eine führende Position am Markt. Unsere Kunden erwarten von uns vor allem Im Bareich Sondermaschinen eine fachkundige Unterstützung bei der Lösung ihrer spezielien Probleme. Deshalb suchen wir für diesen Vertriebsbereich einen

Verkaufs-Ingenieur

Seine Arbeitsschwerpunkte im Inland und westeuropäischen Auslend sind die Akquisition, Angebotskalkulation und -bearbeitung, die Projektabwicklung und -überwachung bis zur Abnahme. Die Position bietet ein attraktives Einkommen und ist dem Geschäftsführer Vertrieb direkt unterstellt.

Für diese Aufgabe suchen wir eine marktorientierte, verkaufserfahrene Ingenieur-Persönlichkeit (Dipl.-Ing., TU oder FH, bzw. grad.) mit kaufmännischem Hintergrund bis Anfang 40. Erfahrungen im Vertrieb von Werkzeugmaschinen wären hilfreich, sind aber nicht Bedingung, de eusrelchend Zeit und Gelegenheit für eine Einarbeitung gegeben wird. Reisebereitschaft wird ebenso vorausgesetzt wie Einsatzbereitschaft, Verhandlungsgeschick und gute englische Sprachkenntnisse.

Wenn Sie diese Position, die große Selbständigkeit nicht nur bietet, sondern euch fordert, in einem wirtschaftlich erfolgreichen Unternehmen reizt, bitten wir um Ihre Bewerbung. Richten Sie diese bitte in aussagefähiger Form, mit Lichtbild, tabellerischem Lebenstauf, Zeugniskopien sowie Angaben zu Einkommenserwartung und Eintrittstermin unter dem Kennbuchstaben WKA en die Agentur der von uns beauftragten Beratungsgesellschaft DR. TOBIEN & PARTNER, Albstadtweg 4, 7000 Stuttgart 80. Für telefonische Zusatzinformetionen steht Ihnen Herr Koreny unter 07 11 / 7 80 00 22 zur Verfügung, der Ihnen auch die vertrauliche Bahandlung Ihrer Bewerbung gewährleistet.



Controller Internationale Firmengruppe

Für unseren Kunden, eine weltweit tätige Unternehmensgruppe in der Chemie, die Spezialprodukte herstellt und vertreibt, suchen wir den qualifizierten Chefcontroller. Eine wesent-liche Aufgabe in dieser neu geschaffenen Position ist die Koordinierung der Planung, Budgetierung und des Berichtswesens zu einem wirksamen Steuerungsinstrument.

Wen wir erwarten: Einen Herrn bis ca. 35, der auf der Grundlage eines wirtschaftswissenschaftlichen Studiums bereits über mehrjährige Praxis im Controlling international tätiger Gesellschaften verfügt. Neben aktiven englischen Sprachkenntnissen legen wir besonderen Wert auf die Fählgkeit zu unternehmerischem Denken und

Was Sie erwarten können: Die Position, die direkt dem Hauptgeschäftsführer unterstellt ist, bietet echte Gestaltungsmöglichkeiten und ist entsprechend ihrer zentralen Bedeutung für die Unternehmensgruppe attraktiv dotiert. Der Sitz des Unternehmens ist Hamburg.

Hamburg Mülheim/Ruhr Frankfurt Stuttgart München

ihre kompletten Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte unter der Kennziffer 644-W an den Anzeigenservice der SCS Personalberatung GmbH, Johnsallee 13, 2000 Hamburg 13. Dort stehen Ihnen Herr Jürgen Binger und Frau Margaret Horstmann für erste telefonische Kontakte (040/ 44 16 51-54) zur Verfügung. Sie freuen sich auf ihre Bewerbung und bürgen für absolute Diskretion.

Personalberatung GmbH

Leiter Konstruktion und Entwicklung Innovative Aufgabe im Maschinenbau

Für unseren Kunden, ein deutsches Großunternehmen mit Sitz in Hamburg, suchen wir für den expandierenden Zentralbereich Maschinenbau den Leiter

Konstruktion und Entwicklung. Wen wir erwarten: Eine Ingenieur-Persönlichkeit, die nach dem Studium des allgemeinen Maschinenbaus langjährige Erfahrungen in der Konstruktion

von Maschinen mittlerer Baugröße in der Einzel- und Kleinserienfertigung gesammelt hat. Da in der Konstruktion sehr unterschiedliche konstruktive Aufgaben anfallen, erwarten wir neben sehr guten fachlichen Kenntnissen die Fähigkeit, einen Bereich sehr selbständig und aufgabenbezogen zu führen, sowie eine ausgeprägte wirtschaftliche Denkweise. Erfahrung in der Anwendung von CAD/CAM-Systemen wären vorteilhaft. Gute Englisch-Kenntnisse sind Voraussetzung.

Was Sie erwarten können: Eine Position, die in der Aufgabenstellung nicht alltäglich ist, eine sehr selbständige Tätigkeit in einem expandierenden Bereich sowie die verantwortliche Einbindung in das Gesamtgeschehen des Maschinenbaubereichs.

Hamburg Mülheim/Ruhr Frankfurt Stuttgart München

absolute Diskretion.

Personalberatung GmbH

ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte unter der Kennziffer 645-W an die SCS Personal-

beratung GmbH, Johnsallee 13, 2000 Hamburg 13. Dort steht Ihnen

Herr Siegfried Lippert für erste tele-fonische Kontakte (040/44 16 51-54)

zur Verfügung. Er freut sich auf

Ihre Bewerbung und bürgt für

Als Tochtergesellschaft eines international tätigen Chemiekonzerns sind wir für die Entwicklung, Herstellung und den Vertrieb von technischen Kunststoffen sowie von Spezialchemikalien für die Kunststoff-industrie verantwortlich. Wir befinden uns in Lautertal/Odw., in der unmittelbaren Nähe von Bensheim an der Bergstraße, zwischen Frankfurt und Heidelberg.

Unsere stark expandierenden Geschäfte erfordern den Ausbau unserer Produkt-entwicklung und Anwendungstechnik Thermoplaste.

Haben Sie Interesse, für uns Computer Aided Engineering (CAE) einzuführen sowie bei der Produktentwicklung und technischen Kundenberatung mitzuwirken? Dann rufen Sie uns umgehend an: Tel.-Nr. ü 62 54 / 79 - 2 15, oder schicken Sie uns Ihre schriftliche Bewerbung.

Voraussetzung für diese interessante Aufgabe, verbunden mit einem hohen Maß an Selbständigkeit, sind die Ausbildung als

Diplom-Ingenieur TH oder TU

der Fachrichtung Kunststofftechnik oder Kunststoffverarbeitung

sowie gute Kenntnisse in der Spritzgießtechnologie und Datenverarbeitung:

Wir erwarten von unserem neuen Mitarbeiter Kontaktfreudigkeit, Selbständigkeit, Zielstrebigkeit und englische Sprachkenntnisse.

Wir bleten ein attraktives Gehalt und gute Rahmenbedingungen. Bei der Wohnungsbeschaffung sind wir behilflich.

CIBA-GEIGY MARIENBERG GMBH

Personalabteilung Postfach 2 09, 6140 Bensheim 1

Airbus-Industrie

Qualität, Sicherheit, Wirtschaftlichkeit sind u.a. Garanten des Erfolgs unseres Verkehrsflugzeugprogramms – auch in der Zukunft.

MBB

Im MBB-Unternehmensbereich Transport- und Verkehrsflugzeuge werden anspruchsvolle Systeme und Geräte entwickelt und gefertigt. Für den Be-

reich Entwicklungstechnik/Versuch, in Lemwerder,

suchen wir einen erfahrenen Fachmann. Ingenieur

für Meßtechnik

Ihr Aufgabengebiet: Rechnergestützte Kalibnerung von Meßwertaufnehmern und kompletten Meßketten, mit Hilfe moderner Meß- und Kalibriereinnichtungen. Planung, Vorbereitung und Durchführung von Messungen an Strukturen.

Diplom Ingenieur FH Fachrichtung **Elektrotechnik**

Mit dieser Ausbildung haben Sie die richtige Qualifikation. Besonders vorteilhaft wäre eine elektrotechnische Grundausbildung. Praktische Erfahrung in allgemeiner Meßtechnik, Kalibriertechnik und Meßdatenverarbeitung ist ebenso wünschens-wert wie spezielle Kenntnisse in DMS-Technik und Programmiergrundkenntnisse.

Sprechen Sie mit uns!

Über alle Einzelheiten informieren wir Sie geme in einem ausführlichen Gespräch, auch über Gehalt und Sozialleistungen. MBB bietet Ihnen den Rahmen des modernen Unternehmens. Bitte senden Sie uns zur ersten Kontaktaufnahme ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen.



Messerschmitt-Bölkow-Blohm GmbH Unternehmensbereich Transport- und Verkehrsflugzeuge Personalabieilung Postfach 1120, 2874 Lemwerder

Unsere Tageszeitung ist in ihrem Markt ein erfolgreicher Werbeträger mit hohem Marktanteil. Zur Sicherung und für den weiteren Ausbau unserer Auflage suchen wir einen

Vertriebsleiter

Ein eingespieltes Vertriebsteam steht zur Verfügung. Wir setzen voraus, daß Sie die Aufgabenbereiche eines Vertriebsleiters kennen, deshalb hier nur einige Punkte, die besonders wichtig sind:

Sie sollten Kopf und Motor einer aktiven Crew sein - Sie müssen Verhandlungsgeschick beweisen und es verstehen, neue Märkte zu erschließen - Sie sollten mindestens 30 Jahre alt sein und bereits Tageszeitungserfahrung mitbringen. Die Dotierung entspricht der

Angebote erbeten unter N 12588 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Zur Verstärkung unseres erfolgreichen EDV-Beratungs- und Programmier-Teams suchen wir zum nächstmöglichen Termin erfahrene

Organisations-Programmierer

Bedeutung der Position.

Kenntnisse der HP 3000 sind von Vorteil,

Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

Datenrevision GmbH Sinstorfer Kirchweg 18 2100 Hamburg 90

5 Verkaufsdirektoren

für die Bundesländer Schleswig-Holstein, Baden-Württemberg, Hessen, Rhein-Ruhr-Gebiet und Berlin. Wir erwarten sicheres Auftreten, positive Ausstrahlung, Durchsetzungsvermögen und Erfolge in der Führung von Vertriebsorganisationen. Ihr Eintrittsalter sollte zwischen 30 und 45 Jahren

Die Dotierung entspricht der Position.

ihre schriftliche Bewerbung mit Lichtbild richten Sie an CDI, Paulusstraße 27–29, 4834 Harsewinkel.

Führungskraft-Bau

Wir sind ein erfolgreiches, seit Jahrzehnten In Familienbesitz befindliches Bauunternehmen mit jungem Management. Unsere Tätigkeit erstreckt sich im Großraum Niederrhein-Ruhrgebiet.

Wir suchen einen hochqualifizierten

Bauingenieur

für Aufgaben in der Bauleitung und Kalkulabon im konstruktiven Ingenieurbau, Straßenbau sowie all-gemeinen Tiefbau, Rohrvortrieb/Rammtechnik, mit Interesse für abtellungsübergreifende Aufgaben.

Wir denken an einen Ingenieur FH oder TH mit Kreativität, Organisationstalent, Eigeninitiative, Durchsetzungskraft und die Fähigkelt, Mitarbeiter

Insbesondere junge Bewerber mit ein- bis zweijähriger Berufserfahrung finden bei uns ihre Chance. Bewerber, die über die erforderliche Qualifikation verfügen, schicken ihre vollständigen Unterlagen unter R 12 590 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64,



Die Firmen

Wir sind eine Beratungsgruppe mit Schwerpunkt Informationstechnologie. Derzeit umfaßt ENATOR 11 Firmen mit 300 Mitarbeitern. Seit 1983 ist ENATOR mehrheitlich an einem Engineering-Konzern mit weiteren

Die Idee

Unisere Geschäftsidee: Top-Management-Beratung sowie Beratung über Informationstechnologie aus einer Hand, d. h.: Wir erarbeiten Strategien und Konzepte und setzen sie in DV-Systeme um.

Das Profil

Wir suchen für unser internes

eine(n) Mitarbeiter(in), die/der neben einer kaufmännischen Ausbildung (z. B. Bank, Industrie, Großhandel) praktische Erfahrungen im Finanzund Rechnungswesen oder in der Kostenrechnung gesammelt hat. Das Aufgabengebiet umfaßt die Kosten- und Leistungsrechnung für Projekte, Bereiche und das Gesamtunternehmen sowie die Überwachung der

Das Angebot

In Deutschland sind unsere Standorte Hamburg und Frankfurt, der-Einsatzort ist Hamburg. Die finanzielle Ausstattung ist überdurch-schnittlich und richtet sich nach der Qualifikation des Bewerbers. Mit unseren Sozialleistungen werden Sie zufrieden seln. Damen und Her-ren, die diese Aufgabenstellungen interessieren, senden ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen unter Angabe der Gehaltsvorsteilungen an:

ENATOR Deutschland GmbH, Hermannstr. 15, 200 Hamburg 1, Tet. 33 88 11

HAMBURG · STOCKHOLM · LONDON · OSLO



Wir handeln mit Pharmazeutika weltweit, Zur Erweiterung unserer Organisation suchen wir einen

Sachbearbeiter/ **Exportkaufmann**

praktische Erfahrungen im internationalen Handel / Export
 gute Englischkenntnisse

- Alter 25 bis ca. 30 Jahre

Unsere Leistungen sind erstklassig und entsprechen den Anforderungen – die Einzelheiten würden wir gem in einem persönlichen

Bitte bewerben Sie sich mit allen erforderlichen Unterlagen. Wenn Sie Fragen vorab haben, rufen Sie bitte an -Telefon 0 40 / 2 37 50, Herr Meier.

HELM PHAAMACEUTICALS

Nordkanalstr. 28 · 2000 Hamburg 1 · Tel. 040/2375-0

Wir sind ein großes

Energieversorgungsunternehmen mit mehreren Betriebsstätten im norddeutschen Raum. Der Sitz unserer Hauptverwaltung ist Hamburg, Für die Hauptabteilung Energiewirtschaft suchen

Dipl.-ing./ Dipl.-Wirtschaftsingenieur

der Fachrichtung Elektrotechnik -

Die Aufgabe:
Ihre Tätigkeit umfaßt die selbständige
Betreuung eines energiewirtschaftlichen
Informationssystems und der
energiewirtschaftlichen

Die Anforderungen: Neben einem abgeschlossenen Studium

der Fachrichtung Elektrotechnik sollten Sie elnige Jahre Berufserfahrung sowie Grundkenntnisse in der Entwicklung und Anwendung von EDV-Programmen haben.

Planungsrechnungen unter Verwendung EDV-geschützter Systeme.

Wir bieten eine den Anforderungen entsprechende Dotlerung sowie die sozialen Leistungen eines modernen Großuntemehmens einschließlich Ergebnisbeteiligung, Weihnachtsgeld und Altersversorgung.

Wir bitten Sie, Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild und Angabe des frühesten Eintrittstermins unserer Personalabteilung einzureichen,



NORDWESTDEUTSCHE KRAFTWERKE AG PappelaRee 35/37 2000 Hamburg 76

Da

To

Verkaufsleiter

Renommiertes Markenartikelunternehmen

Für unseren Kunden, das führende Unternehmen in seinem Seament (Erfrischungsgetränke), suchen wir den Verkaufsleiter. Er soll die Schlüsselkunden selbst betreuen und die ca. 30 unterstellten Mitarbeiter zielorientiert und kooperativ führen und für ehrgeizige Aufgaben begeistern können. Standort ist Hamburg/ nördliches Niedersachsen.

Wen wir erwarten: Einen Herrn im Alter von ca. 30 bis 40 Jahren, der nach einer qualifizierten vertriebsorientierten Ausbildung in der Markenartikelindustrie diese Kenntnisse mehrere Jahre lang mit Erfolg unter Bewels gestellt und dabei bereits Verkaufs- und Führungsverantwortung getragen hat Das Umsetzen von Marketing-

konzepten gehört ebenso zu seinem Erfahrungshintergrund wie der Einsatz effizienter Verkaufsförderungsmaßnahmen.

Was Sie erwarten können: Eine Aufgabe mit viel Raum für eigenes Engagement. Ein Unternehmen mit hervorragend distribuierten Produkten und einem hohen Bekanntheitsgrad als Marktführer.

Hamburg Mülheim/Ruhr Frankfurt Stuttgart München

Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen senden SIe bitte unter der Kennziffer 646-W an die SCS Personalberatung GmbH, Johns-allee 13, 2000 Hamburg 13. Dort stehen Ihnen Herr Jürgen Binger und Frau Margaret Horstmann für erste telefonische Kontakte (040/44 16 51-54) zur Verfügung. Sie freuen sich auf Ihre Bewerbung und bürgen für absolute Diskretion.

Personalberatung GmbH

Interessenten bis Ende 40, die

diese große berufliche Chance nutzen wollen, senden ihre komplet-

ten Bewerbungsunterlagen bitte unter der Kennziffer 630-W an die

Leiter Transportwesen/Logistik

Für unseren Kunden, eine erfolgreiche Privatbrauerei mit einem hervorragenden Ruf, suchen wir den Nachfolger für den aus Altersgründen ausscheidenden Abteilungsleiter Transportwesen/Logistik.

Wir erwarten einen engagierten Fachmann, möglichst aus der Branche oder einem vergleichbaren

malberatung Gm

ALC BOOK TO DE

LONDON OSE

anderen Bereich (z.B. Spedition/ Großhandel/Frischdienst). Der neue Stelleninhaber trägt die Gesamtverantwortung für Fuhrpark, Expedition und Warenlager mit ca. 50 qualifizierten Mitarbeitern. Er hat die exakte Warenversorgung unserer Abnehmer im norddeutschen Absatzraum sicherzustellen und

muß ein führungsstarker und flexibler Spezialist sein, der sich in der Praxis bewährt hat und die erforderlichen einschlägigen Fachkenntnisse aus allen Teilbereichen mitbringt. Die neu zu besetzende Position ist als Dauerstellung vorgesehen und ihrer Bedeutung entsprechend

Hamburg Mülheim/Ruhr Frankfurt Stuttgart München

SCS Personalberatung GmbH, Johnsallee 13, 2000 Hamburg 13. Dort stehen Ihnen Herr Jürgen Binger und Herr Heinz Tannert für erste telefonische Kontakte (ü40/ 44 16 51-54) zur Verfügung. Sie freuen sich auf Ihre Bewerbung und bürgen für absolute Diskretion.

Personalberatung GmbH

Top-Verkäufer(in) Vertriebskarriere in der optischen Industrie

Unser Kunde ist die deutsche Tochtergesellschaft des international bedeutendsten Markenartikel-Unternehmens der Augenoptik mit überdurchschnittlichen Wachstumsraten, anerkannten Spitzenprodukten und einem herausragenden Namen im Markt.

Zur Verstärkung unserer Außendienstmannschaft suchen wir für das Verkaufsgebiet Hamburg, Schleswig-Holstein und Berlin

einen Verkaufsprofi für den Verkaufsbereich exclusive Sonnenbrillen und Korrektionsbrillenfassungen.

Wen wir erwarten: Damen oder Herren, dle ihre Außendienstqualifikation Idealerweise in den Bereichen Depot-Kosmetik, Körperpflege oder Pharma gewonnen haben und dynamisch und engagiert ihre persönliche und einkommensmäßige Entwicklung In einem

hochinteressanten, modisch und technisch orientierten Markt fortsetzen wollen.

Was Sie erwarten können: Ein stark expansives Unternehmen mit einer jungen, schlagkräftigen Verkaufsmannschaft; sehr interessante vertragliche Bedingungen mit einem leistungsabhängigen Einkommen; ein Dienstwagen der 2-Liter-Klasse steht zu Ihrer Verfügung.

Hamburg Mülheim/Ruhr Frankfurt Stuttgart München

Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte unter der Kennziffer 633-W an den Anzeigenservice der SCS Personalberatung GmbH, Johnsallee 13, 2000 Hamburg 13. Dort stehen Ihnen Herr Heinz Tannert und Herr Siegfried Lippert für erste telefonische Kontakte (040/44 16 51-54) zur Verfügung. Sie freuen sich auf ihre Bewerbung und bürgen für absolute Diskretion.

Personalberatung GmbH

Datenbank-Organisator

Für unseren Kunden, das weltweit von Datenbanken und in der Pro-Medizin-, Atemschutz-, Gasmeß-, Druckgas- und Tauchtechnik mit Sitz in Norddeutschland suchen wir einen qualifizierten Datenbank-Organisator. der eine integrierte Datenorganisation über elle Anwendungsgebiete verantwortlich einführen will.

Wen wir erwerten: Einen Herrn, vorzugswelse mit einem Informetik-, Mathematik- oder Wirtschaftsingenieurstudium, der bereits einige Jahre in der EDV tätig ist und Erfahrungen Im Aufbau

bringt. Bei Berufsanfängern erwarten wir hervorragende theoretische Detenbenk-Kenntnisse; für eine umfassende Einerbeitung wird Gelegenheit geboten.
Das breite Aufgabenspektrum umfaßt
die Erarbeitung von Datenkatalogen, die
Entwicklung eines DB-Designs, die
Erarbeitung von Methoden der Detenenalyse und -Synthese, die Miterbeit bei Auswehl und Entwicklung von Anwender-tools sowie die Beretung der Anwender und der Systementwicklung in DB-

Fragen. Als Hardware ist ein IBMund Selbständigkeit erwarten wir vor ellem hohe Bereitschaft zur Kooperation mit den Anwendern und zur Teamarbeit.

Was Sie erwerten konnen: Eine herausfordernde Aufgabe in einer neu gescheffenen, dem ORG/DV-Leiter direkt unterstellten Position mit sehr guten Entwicklungsmöglichkeiten; alle Möglichkeiten der beruflichen Weiterbildung; soziale Vorteile und Sicherheiten eines renommierten Großunternehmens; ein der Bedeutung der Position entsprechendes Gehalt.

Mülheim/Ruhr Frankfurt Stuttgart München

Ihre kompletten Bewerbungsunterlegen senden Sle bitte unter der Kennziffer 637-W an die SCS Per-2000 Hemburg 13. Dort stehen Ihnen Herr Heinz Tennert und Herr Dr. Manfred Zeidler für erste telefonische Kontakte (040/441651-54) zur Verfügung. Sie freuen sich auf Ihre Bewerbung und bürgen für ebsolute Diskretion.

Personalberatung GmbH

Trainees als Führungsnachwuchskräfte

Für unseren Klienten, eines der größten und erfolgreichsten Verlagsunternehmen in Europa mit Sitz in Hamburg, suchen wir Führungsnachwuchskräfte. Die Expansion des Unternehmens ver-langt gerade im Führungsbereich eine intensive Entwicklung von Nachwuchskräften, die durch ein Traineeprogramm gesichert wird.

Wen wir erwarten: Hochschulabsolventen mit einem Abschluß

als Diplom-Kaufmann, die nach der Theorie nun eine herausfördernde Aufgabe in der Wirtschaft suchen Wir geben Ihnen die Möglichkelt. durch ein Traineeprogramm Ihr theoretisches Wissen an der Praxis zu messen und durch Leistung Ihren Anspruch als zukünftige Führungskraft sich selbst und dem Unternehmen zu beweisen. Was Sie dazu benötigen ist Teamorientierung, argumentative Durch-

setzungsfähigkeit, strategisches Denken und das Wissen, daß ein Studium allein den Erfolg nicht

bedingt. Was Sie erwarten können: Anspruchsvolle, vielseitige Aufgaben in einem expansiven Unternehmen, eine offene und klare Personalpolitik und Entwicklungsmöglichkeiten, die sicher nicht alltäglich sind.

Hamburg Mülheim/Ruhr Frankfurt Stuttgart München

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte unter der Kenn-ziffer 643-W an die SCS Personalberatung GmbH, Johnsallee 13, 2000 Hamburg 13. Dort steht Ihnen Herr Siegfried Lippert für erste telefonische Kontakte (040/44 16 51-54) zur Verfügung. Er freut sich auf Ihre Bewerbung und bürgt für absolute Diskretion.

Personalberatung GmbH

Systemprogrammierer Führendes deutsches Chemieunternehmen

Für unseren Kunden, die sehr erfolgreiche Sparte (mit Sitz in Westdeutschlend) eines weltweit führenden deutschen Chemieuntemehmens, suchen wir einen Systemprogrammierer, der für Betreuung und Optimierung von IMS/DB und CICS innerhalb des Systembereichs verantwortlich seln soll. Als Herdware sind IBM-Großsysteme unter MVS sowie ein bundesweites Netzwerk im Einsatz.

Wen wir erwarten: Einen Herrn oder eine Deme, der/die wenigstens zwei Jahre Erfahrung eus dem Bereich der Svstemprogrammierung mit Datenbankund Dialogsystemen mitbringt und sich jetzt mit seinen/ihren Erfahrungen in einem eigenverantwortlichen Aufgabenspektrum profilleren möchte. Qualifizier-ten Systemprogrammierern eus einem DOS-Umfeld wird Gelegenheit zur umfassenden Einarbeitung bzw. Ausbildung geboten. Neben Initietive und Engegement für bessere Lösungen erwarten wir hohe Bereitscheft zur Kooperation mit

den Anwendern und zur Arbeit im Team. Was Sie erwarten können: Eine besonders reizvolle, eigenständige Aufgabe in einer stark wachsenden Datenvererbeitung mit einem ausgesprochen kooperativen Arbeitsumfeld und hoher Priorität für fachliche Weiterbildung; sehr gute berufliche Entwicklungsmöglichkeiten; ein interessantes Gehalt mit sozielen Leistungen und Sicherheiten in einem fortschrittlichen Großunterneh-

Hamburg Mülheim/Ruhr Frankfurt Stuttgart München

Ihre kompletten Bewerbungsunterle-gen senden Sie bitte unter der Kennziffer 642-W an die SCS Personalberatung GmbH, Johnsallee 13, 2000 Hemburg 13. Dort stehen Ihnen Herr Heinz Tannert und Frau Mergaret Horstmann für erste telefonische Kontakte (0 40 / 44 16 51-54) zur Verfügung. Sie freuen sich euf Ihre Bewerbung und bürgen für ebsolute Dis-

Personalberatung GmbH

Können ist wichtiger als Hierarchie

Diese Philosophie hat sich nicht geändert. Sie ist gültiger denn je. Wir sind eine Unternehmensberatung mit einer Mehrheitsbeteiligung eines deutschen Großunternehmens.

Wir suchen selbständig und verantwortlich arbeitende

Projektmanager für Organisation und EDV und DB/DC-Könner

Unser Leistungsspektrum:

Top-Management-Beratung Struktur- und Ablauforganisation Logistikberatung Materialfluß- und Lagerplanung Fertigungsautomation

EDV-Beratung:

- Erarbeitung anwendungsorientierter EDV-Gesamtkonzepte

Konzeption f
ür technische und kommerzielle Problemstellungen

Realisierung konzipierter EDV-Anwendungen

EDV-Revision

Übernahme des Projektmanagements und Realisierung von Projekten in allen wichtigen Unternehmensbereichen.

Wenn Sie die Herausforderung des weiteren Ausbaus unseres Unternehmens, die Zusammenarbeit mit qualifizierten Kollegen in anspruchsvollen Projekten suchen, nehmen Sie bitte Kontakt mit unserem Herrn Duhme oder Herrn Putz, Tel. (0 40) 35 19 81, auf, oder schicken Sie Ihre Bewerbung an die



Gesellschaft für Projektmanagement

Poststr. 18 (Gerhof) 2000 Hamburg 36

SIEMENS

In unserem Nürnberger Maschinen- und Apparatewerk entwickeln und fertigen wir elektrische Motoren, Generatoren und Strömungsmaschinen. In den nächsten Monaten erweitern wir dieses Produktspektrum um das Produktgebiet Stellantriebe für die Prozeßtechnik.

Wir suchen

Diplom-Ingenieure (Univ. und FH)

Fachrichtungen:	Ihre Aufgaben:
Maschinenbeu (Strömungstechnik, Thermodynamik)	Theoretische, experimentelle und konstruktive Entwicklung von Strömungsmaschinen
Feinwerktechnik Regelungs-und Steuerungs- technik (Elektronik)	Entwicklung von fernbedienbaren Steuerungen, leistungselektronischen Stellern für die Stellmotoren und von Stellgetrieben zur Betätigung von Ventilen für Gase und Flüssigkeiten
Maschinenbau	Konstruktion von Fertigungsmitteln Konstruktive Entwicklung rotierender elektrischer Maschinen mit den Schwerpunkten Festigkeit, Entwärmung, Schwingungstechnik
Elektrotechnik (Energietechnik)	Berechnung von elektrischen Maschinen im mittleren Leistungsbereich Qualitätssicherung; Vorbereitung, Steuerung und Überwachung von Prüffeldtätigkeiten
Maschinenbau Elektrotechnik	Fertigungssteuerung und technische Auftragsbearbeitung
	Außer gut fundiertem Fachwissen sind Eigeninitiative, Organisationstalent und die Bereitschaft zur Zusammenarbeit im Teamerforderlich.
	Wir bieten interessante Tätigkeiten, Entwicklungsmöglichkeiten, leistungsgerechtes Einkommen, umfangreiche Einarbeitung und Weiterbildung sowie Hilfe bei der Wohnungssuche.
	Sind Sie interessiert? Dannsenden Sie bitte Ihrevollständigen Bewerbungsunterlagen en unsere Personelabteilung, Nürnberger Maschinen- und Apparatewerk, Vogelweiherstraße 1–15, 8500 Nürnberg 70.
	Siemens AG

Or.

Unser zukünftiger

medizinischer Direktor

soll maßgeblichen Einfluß auf unsere Unternehmensführung nehmen.

Wir sind ein absolut gesundes Unternehmen der pharmazeutischen Industrie, das seine Ziele neu durchdenkt und die Organisation den dann beschlossenen Plänen anpaßt.

Ein gestandenes Management ist vorhanden, das bereits in Verbindung mit der langen Tradition des Hauses Teilbereiche erfolgreich umgestellt hat.

Jetzt wäre für Sie als

Mediziner

die richtige Zeit, in dieser Schlüsselfunktion mit einzuwirken. Sie wären der wissenschaftliche Repräsentant gegenüber Kollegen, Krankenhäuser, BGA und bei nationalen und internationalen Kongressen. Eine gut arbeitende Interne Organisation steht Ihnen dabei zur Seite.

Ein Mediziner aus Industrie, Praxis oder auch Dozent/-Professor würde hier eine wirkliche Lebensaufgabe finden. Bei der Gestattung der Organisation sind wir flexibel.

Die Vertragsgestaltung (inkl. Sozialleistungen) wird Sie zufriedenstellen, da wir ein Privatunternehmen sind und keinen Zwängen von außen unterliegen.

Bitte nehmen Sie Kontakt mit unserem Personalberater, Herrn. G. Newzella, euf, der Ihnen gem über die Anzeige hinausgehende Informationen gibt. Werktags (außer samstags) von 9.00 bis 19.00 Uhr unter der Rufnummer 0 25 08 / 10 31 + 10 32.

Für absolute Diskretion und Einhaltung jeglicher Sperrvermerke wird gebürgt.

MANAGEMENT BERATUNG DR. M. NEWZELLA GMBH

Schloßallee 2 4406 Drensteinfurt 2 0 25 08 / 10 31 + 10 32.

Chance für Vertriebsprofi von Daisywheel- und Matrix-Druckern

Das Unternehmen ist auf dem Gebiet der Konstruktion, der Henstellung und des Vertriebs von Computerperipherie für Drucker der Text- und Datenverarbeitung weltbekannt.

Im Zuge der Diversifikation suchen wir einen

Verkaufsleiter Ernter

Der Bewerber sollte Berufserfahrung im Vertrieb von Daisywheel- und Matrix-Druckern ebenso nachweisen können, wie den erfolgreichen Umgang mit OEMs und Distributoren. Die Position verlangt eine überdurchschmittliche Reisetängkeit in Europa, deswegen setzen wir die Beherrschung der englischen und möglichst auch der französischen Sprache voraus.

Es sind auf hohem Niveau Kundenverhandhungen zu führen. Deshaib paßt zu uns nicht der große "Star-Zauberer", sondern nur ein Profi, der arbeitet und nicht für jede Kleinigkeit Bedienung braucht. Die Stellung fordert den ganzen Mann und bietet im Rahmen eines rundum gesunden, dynamisch wachsenden Unternehmens Entwicklungschancen. Dienstsitz ist Hamburg.

Bitte bewerben Sie sich nur schriftlich mit Handschriftenprobe, Lebenslauf, Darstellung des beruflichen Werdeganges, Lichtbild, Zeugniskopien und Angabe der Emkommensvorstellungen bei



POSTFACH 2520, KAISERSTRASSE 29,6500 MAINZ 1

Sperrvermerke werden selbstverständlich mit der gebotenen Sorgfalt und Vertraulichkeit berücksichtigt.

Fachpraxis für Personalwirtschaft u. individuelle Karriereberatung

F + E in anspruchsvoller Automobiltechnik

prägt diese Position:

Wir sind die Konzemholding einer Unternehmensgruppe mit ca. 9000 Mitarbeitem. Mit unseren Tochtergesellschaften in mehreren Ländem Europas entwickeln, produzieren und vertreiben wir Elemente und Aggregate der Antriebstechnik. Eine international führende Marktposition steht für überzeugende technische Problemlösungen im Rahmen einer klaren Marketingstrategie.

Diesen erfolgreichen Weg wollen wir in Zukunft konsequent fortsetzen. Der systematischen Entwicklung neuer Produkte kommt dabei besondere Bedeutung zu. Als

Leiter Entwicklungsplanung/-Controlling

werden Sie in diesem Zusammenhang wesentliche Funktionen übernehmen. Die unmittelbare Unterstellung unter einen Hauptabteilungsleiter im Vorstandsressort Forschung und Entwicklung unterstreicht die Wertigkeit der Position.

Im Mittelpunkt der Aufgabenstellung stehen die Erarbeitung, Aufbereitung und Anelyse von Informationen für bzw. über unsere Entwicklungsprojekte im Planungs- und Durchführungsstadium. Auf dieser Basis sind Planungen zu erstellen und Entscheidungen (Aufnahme, Veränderung, Beendigung von Projekten) vorzubereiten. Die Einhaltung von Zeit- und Kostengrenzen sind zu überwachen, Projektstrategien sind zu erarbeiten. Hinzu kommen die Vorbereitung und begleitende Betreuung der Sitzungen zuständiger Entscheidungegremien sowie die Steuerung des Informationsaustausches. Wesentlich eind euch die Gewinnung von Informationen über technische Trends und – soweit möglich – die Erarbeitung von Vorschlägen für Produktdiversifikationen.

Der bisherige Stelleninhaber hat sich in dieser Position durch überzeugende Leistungen die Basis für den weiteren Aufstieg an anderer Stelle des Konzerns geschaften.

Die Anforderungen umfassen technische und betriebswirtschaftliche Komponenten gleichermaßen, so daß z. B. eine Ausbildung els Dipl.-Wirtschaftsingenieur o. ä. ideal wäre. Wichtig ist uns eine etwa dreijähnige Berufspraxis in der Automobil- bzw. Zulieferindustrie. Wenn Sie diese Erfahrungen zudem noch im Bereich Ptanung/Controlling von F + E-Aktivitäten gemacht haben, sind Sie für uns besonders interessant. Sie sollten möglichst auch mit Projektorganisation vertraut sein.

Wir sind sicher, daß auch unser Vertragsangebot Sie überzeugen wird. Sitz des Unternehmens ist der Einzugsbereich attraktiver Großstädte in NRW.

Bitte nichten Sie Ihre aussagefählge Bewerbung mit tabell. Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, Angaben zu Einkommensvorstellungen und mögl. Eintrittstermin unter Kennziffer 3641 an den beauftragten MMC Stellenmerkt-Service, Birkenweg 33, 5064 Rösrath. Er leitet Ihre Zuschnift an uns weiter, wenn keln entsprechender Sperrvermerk enthalten ist.



Stellenmarkt-Service

- Partner für Beruf und Karriere -

MMC K. Sexauer GmbH. 5064 Rösrath b. Koln. Tel. 0 22 05 10 34



eller of Jenickern

THE WALL



Sonntags-Auskunft

Wir sind ein Großunternehmen der metallverarbeitenden industrie im südwestlichen Tell Niedersachsens.

Für unsere Geschäftsleitung Vertrieb suchen wir zum nächstmöglichen Eintritt eine engagierte und qualifizierte

Chefsekretärin

Perfekts Kenntnisse im aligemeinen Sekretariatsbereich (Steno und Schreibmaschine) sowie gute Englisch- und Französischkenntnisse in Wort und Schrift sind Voraussetzung.

Für diese Position sind neben absoluter Vertrauenswürdigkeit und Zuverlässigkeit Organisationstalent, Belastbarkeit und die Fähigkeit zur Teamarbeit erforderlich.

Die Poeition ist ihrer Bedeutung entsprechend dotiert.

Auszagefähige Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild etc.) senden Sie bitte unter Kennziffer 4111 an den von uns beauftragten Personal-Anzeigendienst. Ihre Sperrvermerke werden selbstverständlich berückelebilg.



Ernst H. Dahlke & Partner GmbH

Personelle Beratung Personalanzeigen Unternehmensberatung
Kapelistraße 29 4000 Düsseldorf 30 Telefon 0211/49 41 85/66

Düsseldorf London Wien Zürich



Sonntags-Auskunft

15-18 UHR

Wir sind ein mittelständisches, überdurchschnittlich expansives Unternehmen der Elektronikzulieferindustrie. Unser Know-how, unsere gut eingeführten Produkte und unsere richtungweisende Entwicklung lassen uns auch für die nächsten Jahre ein starkes Wachstum erwarten. Wir suchen unseren

Gebietsverkaufsleiter (PLZ 4 + 5) Steckverbinder

Zu den Aufgaben gehören die Aufrechterhaltung der engen Kontakte zu unseren Kunden sowie der weitere Ausbau unseres Distributernetzes.

Wir denken an einen verkaufserfahrenen Techniker mit Elektronikerfahrung, den hier ein gutes leistungsabhängiges Einkommen erwartet.

Weitere Informationen erteilt Ihnen der von uns beauftragte Personalanzelgendlenst, an den Sie sich auch schriftlich mit den üblichen Unterlagen unter Kennziffer 4118 wenden können. Ihre Sperrvermerke werden selbstverständlich berücksichtigt.



Ernst H. Dahlke & Partner GmbH Personelle Beratung Personalanzeigen Unternehmensberatung

Expellstrate 29 4000 Disselderf 30 Telefon 02 11/49/41 65/04

Düsselderf London Wien Zürich

Als bundesweiter Servicepartner für Handel und industrie führt HERMES TECHNISCHER KUNDENDIENST jährlich mehr als 200 000 Reparaturen an elektrotechnischen Geräten durch.
Für die Bewältigung der wachsenden Aufgaben in unserer Kundendienst-Zentrale in Hamburg auchen wir einen Witterhaltswiesenschafter mit ehrerzhlossenen Studium als

DIPL-KAUFMANN / DIPL-VOLKSWIRT

Das Aufgabengebiet umfaßt vielseitige Kostenplanung, Preiskalkulation, Systementwicklungen, Wirtscha lichkeitsanalysen sowie das dazugehörige Controlling von Kosten und Leistungen, verbunden mit Soll/I Verniechen.

Basis für diese anspruchsvolle Tätigkeit sind Einsatz- und Verantwortungsbereitschaft sowie analytische Denken.



Wenn Sie an dieser Aufgabenstellung interessiert sind, senden Sie bitte Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen mit möglichem Eintrittstermin sowie Gehaltswunsch an unsere Personalsbeidung, die Ihnen auch unter der Telefonnummer 0 40 / 59 10 92 64 für eine kurze Information zur Verfügung steht.

Alsterkrugchaussee 439 2000 Hamburg 63

OLYMPUS winter + ibe

Wir sind ein international bekanntes Unternehmen der Medizintechnik mit einem Programm, das wir ständig weiterentwickeln und den aktuellen Forderungen der modernen Medizin anpassen. Wachstum, erprobtes Know-how und höchster Qualitätsstandard kennzeichnen uns.

Im Rahmen der Ausweitung unserer Entwicklungsabteilung suchen wir einen selbständig arbeitenden

Ingenieur (grad.)

als Konstrukteur für Entwurf und fertigungsgerechtes Gestalten von mechanischen instrumenten.

Wir denken an einen Bewerber bis zu 45 Jahren, der möglichst praktische Erfahrungen in der Entwicklung und Konstruktion von feinwerktechnischen Geräten gesammelt hat und sich jetzt in die größere und interessantere Aufgabe einarbeiten will.

Die Dotierung entspricht der Aufgabenstellung.

Wenn Sie Angebot und Unternehmen reizen, bitten wir Sie um Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Lichtbild, Einkommensvorstellung und Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins an unsere Personalabteilung.

OLYMPUS

Winter & Ibe GmbH Kuehnstraße 61, 2000 Hamburg 70

Marktorientierter Naturwissenschaftler aus der Pharma-Industrie

Die außergewöhnlich positive Entwicklung eines innovativen, mittelständischen Arznelmittel-Unternehmens, das in spezifischen Indikationsbereichen zu den Marktführern gehört, bietet einem promovierten Herrn mit absatzwirtschaftlicher Neigung eine

breite Aufgabenpalette in jungem, kreativem Führungsteam

und damit die Idealvoraussetzung zur Seibstentfaltung an entscheidender Stelle. Im Vordergrund stehen Konzeptionen und Positionierungen für neue Präparate, aber auch die Pflege und Modifikation bewährter Medikamente. Bei elledem sollte aber auch ihr besonderes Interesse zur Einleitung und Betreuung Klinischer Studien, vorwiegend Phase IV, deutlich werden. Die Aufgabe erfordert enges Zusammenwirken mit den Bereichen Wissenschaft, Marketing und Vertrieb, daneben auch Reisemobilität und Kontaktfähigkeit – auch zu Meinungsbildnem. Die Struktur des Hauses gestattet ihnen volle wissenschaftliche und absatzwirtschaftliche Durchschau und bietet Ihnen somit die Gewinnung eines weiten Horizontes.

Jüngere Naturwissenschaftler oder Herren anderer Disziplinen mit einiger Erfahrung aus der Pharma-Industrie, werden um die qualifizierenden Angaben und Unterlagen gebeten. Bitte nicht ohne: kurze Darstellung der jetzigen Verantwortungabreite, Werdegang in Stichworten, Handschreiben, Lichtbild, Zeugnlakopien, Angabe der Fremdsprachenkenntnisse, Einkommensvorstellungen und Eintrittstermin. Die beauftragte Industrieberatung wird eventuelle Sperrvermerke korrekt beachten, so daß Sie unbesorgt Kontakt aufnehmen können. Postanschrift: 8022 Grünwald-München, Postfach 320, Telefon 089/649091.

UNTERNEHMENSBERATUNG HANS-GEORG SCHU



DER INDUSTRIEPRAKTIKER MÜNCHEN-GRÜNWALD

Vertriebsdaten und Analyse Assistent beim zentralen Verkaufsdirektor

Damit wird deutlich, daß der Assistent des Verkaufschefs ein analytischer Kopf sein muß, der mit Zahlen umgehen und sie zum Leben erwecken können muß. Schwerpunkte seiner Aufgaben sind: die Aufbereitung vorhandener Marktdaten, die Interpretation derselben, ihre Gewichtung in bezug euf absatzwirtschaftliche Ziele und last not least die Mitwirkung bei der Entwicklung von Strategien. Naben der unabdingbaren analytischen Begabung auf breitem betriebswirtschaftlichem Hintergrund ist die Neigung zum Marktgeschehen mit seinen sich schnell wandelnden Fakten gleichwertig zu gewichten. Am besten wäre eigene Verkaufserfahrung. Diese fordernde Position

mit Zielprojektion in großem Markenartikelunternehmen

läßt Verkaufsmentalität zwangsläufig zur Sekundärsubstanz werden. Ganz einfach deshalb, weil die Zielprojektion mittelfristig durchaus eine Führungsposition in der Verkaufsorganisation zum Gegenstand hat. Für den richtigen Mann! Die Produkte des marktführenden Unternehmens gehören zum täglichen Bedarf – und wahrschelnlich auch zu Ihrem. Die festangestellte Außendienstorganisation ist mehrere hundert Mann stark. Der Einstieg beim ersten Mann des Verkaufs ist deshalb für Sie von hohem Interesse, weil Sie die Gesamtproblematik kenneniernen und damit eine selten gebotene Basis für Ihre eigene Zukunft gewinnen.

Betriebswirtschaftlich fundierte Herren, idealerweise mit Vertriebserfahrung in einem dynamischen Konsumgüterbereich werden um die qualifizierenden Angaben und Unterlagen gebaten. Bitte nicht ohne: kurze Darstellung der jetzigen Aufgabe, Werdegang in Stichworten, Handschreiben, Zeugniskopien, Lichtbild, Einkommensvorstellungen und Eintrittstermin. Wir wünschen Fairneß bei der Kontaktaufnahme und erbitten deshalb ihre Zuschrift an die Chiffreabteilung der beauftragten industrieberatung, die eingeschaltet ist, um eventuella Sperrvermerke korrekt zu beachten, so daß Sie unbesorgt Kontakt aufnehmen können. Postanschrift: 8022 Grünwald-München, Postfach 3 20.

UNTERNEHMENSBERATUNG HANS-GEORG SCHU



DER INDUSTRIEPRAKTIKER MUNCHEN-GRÜNWALD

High-Technology in München

Hier sitzen Unternehmen, deren Produkte dia Welt verändern und dem Menschen neue Horizonte eröffnen. Um letztere geht es auch für Sie bei einer weltweit bedeutenden, Innovativen Industriegruppe mit besonderen Aktivitäten Im Elektronikbereich. Das Haus bietet selten anzutreffende berufliche Möglichkeiten für exzellente Fachleute der Hochschuldisziplinen Elektrotechnik, Hochfrequenztechnik, Informatik, Experimentalphysik, Nachrichtentechnik und Regelungstechnik. Die Vialfalt der Aufgebenstrukturen und der damit verbundanen unterschledlichsten Varantwortungsbreiten – bis hin zum Projaktmanegement ermöglicht es uns, Ihnen eine

Position nach Maß: System- und Software-Engineering

zu bieten, wenn Sie über fundierte Erfahrungen eus Industrie oder Institut verfügen. Aber auch Damen und Herren mit Prädikatsexamen erhalten eine Chance, idealer Erkenntnishintergrund sind unter anderem: aktueller Stand der Mikroelektronik; Rechnertechnologie mit dezentraler Intelligenz; Datenbussysteme; moderne Programmiersprachen wie z. B. ADA und PASCAL; Echtzeitprogrammierung; Optoelektronik; Hochfrequenztechnik; Sensortechnik; Meß- und Regelungstechnik. Alles unter dem Gesichtspunkt: Spezifikation, Systemanalyse und Systemauslegung, Entwicklung, Integration, Tests von Systemprüfständen unter Zuhllfenahme moderner, rechnergestützter Entwicklungshilfsmittel und -methoden. Teamfähigkeit, Flexibilität, die Bereitschaft zum Wissenstransfer und überdurchschnittliche Lernfähigkeit sind für jede Position unerläßlich, ebenso Englischkenntnisse. Alles in allem werden Sie in einem Umfeld tätig sein, in dem modernste Technologie konzipiert und realisiert wird. Wenn es zu Ihnen paßt, euch Phantasien in konkrete Aufgabenstellungen zu formulieren und zu bewältigen, findan Sie hier ein Wirkungsfeld, wie es in dieser Form in Deutschland einzigartig ist.

Damen und Herren der genannten Disziplinen, bevorzugt mit Berufserfahrung, werden um die qualifizierenden Angaben und Unterlagen gebeten. Bitte nicht ohne: Kurze Derstellung der jetzigen Verantwortungsbreite, Werdegang in Stichworten, Handschreiben, Lichtbild, Zeugniskopien, Einkommensvorstellungen und Eintrittstermin. Wir wünschen Fairneß bei der Kontaktaufnahme und erbitten deshalb ihre Zuschrift an die Chiffre abtellung der beauftragten industrieberatung, die eingeschaftet ist, um evti. Sperrvermerke korrekt zu beachten, so daß Sie unbesorgt Kontakt aufnehmen können. Bitte unter Kennziffer 200. Postanschrift: 8022 Grünwald-München, Postfach 3 20.

UNTERNEHMENSBERATUNG HANS-GEORG SCHU



DER INDUSTRIEPRAKTIKER

Wir sind die selbständige Tochtergesellschaft eines in seiner Branche führenden International tätigen Konzerns der Fahrzeugzullefererindustrie mit etwa 300 Mitarbeitern. Standort des Unternehmens ist eine mittelgroße Stadt in der Nähe mehrere Großstädte in NRW mit guten Wohn- und Freizeltmöglichkeiten.

Für unser Finanz- und Rechnungswesen auchen wir einen qualifizierten

Gruppenleiter Rechnungswesen

Stellvertretender Abteilungsleiter

der sich zunächst schwerpunktmäßig mit Aufgaben der Kosten- und Leistungsrec beschäftigen und zu einem späteren Zeitpunkt zusätzlich die gesamte Aufgaben; der Finanzwirtschaft wahrnehmen wird. Nach einer angemes soll er die Stellvertretung des Abteilungsleiters übernehmen.

Der geeignete Bewarber ist zwischen 30 und 35 Jahre alt und hat nach Absolvie wirtschaftlichen Studiums einige Jahre praktische Erfahrung im Industriellen Rechnungswesen erworben. Grundlegende Kenntnisse in der Bilanzierung sowie in methodischen Fragen des Berichtswesens werden als selbstverständlich vorausgesetzt. Erforderlich sind ferner ausreichende Kenntnisse in den Anwendungsreiten der EDV sowie der englischen Sprache

Wir bieten nach einer systematischen Einarbeitung ein breites Aufgab durch Vielseitigkeit einen beschtlichen Spielraum für selbständiges und qualifizi Arbeiten täßt. Die weitere berufliche Entwicklung unterstützen wir durch gezielte Weiterbildungsmaßnahmen. Hilfe bei der Wohnraumbeschaffung und Übernahme der sten sind selbstverständlich. Bitte senden Sie Ihre aussagefählgen Bewergen unter Kennziffer 385 an die mit der Weiterleitung beauftr Diskretion und die Einhaltung von Sperrvermerken werden zugesichert.

Postfach 31 03 95, 5270 Gummersbach 31.

Terra Personal-Marketing der Kienbaum Unternehmensgruppe

Wir sind ein regional bedeutendes Bauunternehmen mit fast 300 Mitarbeitern, Unser stetiges Wachstum und wirtschaftliche Stärke sind durch qualifizierte Projektausführungen im Straßen-, Erd- und Tiefbau entstanden. Eine aufgeschlossene Führung sowie technisch gute Ausstattung und gewachsene Kontakte zu maßgeblichen Entscheidungsträgern sind auch für die Zukunftsaufgaben die bestmögliche Grundlage. Das ist Ihre Chancel

Wir besetzen diese Führungsposition zum 1. 4. 85 bzw. nach Vereinbarung

Standort: eine reizvolle Kreisstadt in Niedersachsen

Bauleiter für Straßen- und Tiefbau

Ihre Position ist mit klaren Befugnissen ausgestattet und erfordert selbständiges Handeln und unternehmerisches Mitdenken. Für die Baustellenabwicklung steht Ihnen ein gut ausgebildetes Stammpersonal zur Verfügung.

Wir erwarten eine umfassende Ingenieur-Erfahrung im Straßen- und Tiefbau. Dazu gehört, daß Sie In Kalkulation, Abrechnung und Arbeitsvorbereitung sattelfest sind und als versierte Führungskraft Ihre Mitarbeiter und Verhandlungspartner überzeugen.

Die Dotierung ist interessant und durch Beteiligungsformen entwicklungsfählg, Firmenwagen selbstverständlich und der Standort auch für eine Familie reizvoll.

Bitte senden Sie Ihre aussagefähige Bewerbung an die von uns beauftragte Unternehmensberatung. Herr Rokitta garantiert eine vertrauliche Behandlung und steht auch für telefonische Kontakte zur Verfügung.

Personalservice Joachim M. Rokitta Schulstraße 10, 2207 Kiebitzreihe Telefon: 0 41 21 / 5 00 25



Wir sind ein Unternehmen der chemischen Industrie mit zahlreichen Tochtergesellschaften im In- und Ausland. Unsere Arbeitsgebiete umfassen Herstellung und Vertrieb von organischen Säuren - insbesondere Zitronensäure – für vielfältige Anwendungsgebiete sowie von bekarinten Markenartikeln wie Calgon, Calgonit, Cillit, Quanto und Dulgon-Wasch- und Badekosmetik. In der Unternehmensgruppe beschäftigen wir über 3000 Mitarbeiter, der Gruppenumsatz beträgt ca.

Wir expandieren weiter und suchen für unseren Unternehmensbereich Markenartikel/Relniger den Leiter des Referates

Marktforschung Europa

In dieser Aufgabenstellung wird die Benckiser-Gruppe europaweit betreut. Damit verbunden sind die Durchführung qualitativer und quantitativer Studien sowie die laufende Kontrolle des Marktgeschehens über Paneldeten.

Wir gehen davon aus, daß ein Hochschulstudium (Fachrichtung Marketing/Marktforschung), berufliche Erfahrungen in einem Marktforschungsinstitut und anschließende einschlägige Tätigkelt In einem Merkenartikeluntemehren die Grundlege für eine langfristige, erfolgreiche Zusammenerbeit bilden.

Außerdem erwerten wir die sichere Beherrschung der englischen und Kenntnisse in einer weiteren Sprache (Französisch/Spanisch/Italie-

Wir messen dieser Funktion innerhalb unserer Organisation eine starke Bedeutung zu. Die vertraglichen Bedingungen sind entsprechend eusgestaltet.

Wenn Sie an dieser Aufgabe interessiert sind, senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlegen an die

Joh. A. Benckiser GmbH

Personal- und Sozielwesen Postfach 210167, 6700 Ludwigshafen Wir sind einer der führenden CO₂-Laser-Hersteller in Europa. Für unser technisches Büro suchen wir einen wendigen Ingenieur mit konstruktiver Begabung, der sich engagieren will, als

Maschinenbau-Konstrukteur

für Laser-Anlagen

Wir denken dabel an einen Ing. (FH) oder ing. (grad.) der Fachrichtung allg. Meachinenbau mit abgeschlossaner Berufsausbildung in einem Metallberuf oder als technischer Zeichner. Werm Sie dazu noch ein paar Jahre praktische Konstruktionserfahrung mitbringen, wäre das von Vorteil. Wichtig ist aber auf jeden Falf, daß Sie Konstrukteur sein wollen und darin mit uns ein vielseitiges und fordemdes Aufgabengebiet sehen, das ständige Lernbereitschaft, Ehrgeiz und Kreativität verlandt.

Entspricht die angebotene Tätigkeit ihren Fähligkeiten und möchten Sie in einem expandlerenden Unternehmen Ihren Platz finden, dann bewerben Sie sich bitte schriftlich mit Angabe des frühesten Eintrittstermins

ROFIN-SINAR

Laser GmbH Berzeliusstraße 87, 2000 Hamburg 74 Personalabteilung



Für unseren Entwicklungsbereich Luftfahrtausrüstung suchen wir zum baldmöglichen Eintritt einen

Diplom-Ingenieur der Fachrichtung

Maschinenbau oder Feinwerktechnik

Das Aufgabengebiet umfaßt neben dem Entwurf die Entwicklung und Konstruktion von mecha-nischen und textilen Geräten für den Luft- und Raumfahrtbereich.

Wir erwarten von unserem neuen Mitarbeiter mehrere Jahre Berufserfahrung. Gute Englisch-kenntnisse sind erforderlich.

Wenn Sie eine Möglichkeit suchen, Ihre Ideen in die Produktentwicklung einzubringen und bis zur Serienreife zu verfolgen, so erwarten wir gern Ihre ausführliche Bewerbung mit Lichtbild, Gehaltswunsch und Angabe des frühestmöglichen Eintrittstermins.

Autoflug, 2084 Rellingen 2/bei Hamburg Industriestraße 10, Tel.: (0 41 01) 3 00-2 43

Wir suchen baldmöglichst ein freundliches

Ehepaar

mit Verantwortung für Villenanlage Gästehaus eines Unternehmens –

in Hamburg-Blankenese.

Der Ehemann findet den Schwerpunkt seiner Tätigkeit in Garten und Haus. Er sollte daher über gärtnerische Erfahrungen oder/und über handwerkliche Fähigkeiten verfügen. Seine Frau wird sich eis Wirtschaftenn des gepflegten Haushaltes annehmen und – von Fall zu Fall – Firmengäste betreuen.

Eheleute mit einschlägigen Erfahrungen finden hier einen Arbeitsplatz, wie er heute nur noch selten angeboten wird. Bezahlung und die Rahmenbedingungen (z. B. Gestellung einer Wohnung) sind sehr ettraktiv.

Weitere Auskünfte erhalten Sie unter der Ruf-nummer Hamburg 0 40 / 82 90 09. Am besten, Sie rufen gleich an. Sie können Ihre Bewerbung aber euch richten unter C 12 579 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Für den Vertrieb steuerbegünstigter Kapitalanla-gen an interessanten Plätzen suchen wir

abschlußsichere Berater/innen

Wir bieten Ihnen fest vereinbarte Termine bei ausgesuchten Interessenten sowie attraktive Verdienstmöglichkeiten.

Vereinbaren Sie einen Besprechungstermin mit Herrn Strauß.



Bewerber auf Chiffre-Anzeigen

. bitten wir, die Chiffre-Nummer auf jeden Fall deutlich sichtbar außen auf dem Umschlag zu vermerken.

Gelegentlich erreichen uns Zuschriften ohne Angabe der Chiffre-Nummer. Um sie an die Inserenten weiterleiten zu können, müssen wir sie öffnen. Das kann zu Mißverständnissen führen.

Also daran denken: Nicht nur innen im Anschreiben, sondern schon außen auf dem Umschlag die Chiffre-Nummer angeben!

Herzlichen Dank.



Anzeigenabteilung



Die HOLSTEN-Gruppe gehört zu den führenden deutschen Unternehmen der Getränke-Industrie. Durch konsequente Ausnutzung der gegebenen Marktchancen wollen wir unsere erfolgreiche Marktposition auch im Gastronomiebereich weiter ausbauen. Aus diesem Grunde verstärken wir unser Marketing-Team mit einem

PRODUKT-MANAGER GASTRONOMIE

Damit sind Sie im Sinne des System-Managements verantwortlich für die Entwicklung entsprechender Strategie- und Zielvorgaben. Voraussetzung für diese Position ist ein abgeschlossenes wirtschaftswissenschaftliches Studium; darüber hinaus sollten Sie erste Marketing-Erfahrungen in Industrieunternehmen - idealerweise in der Getränke-Industrie - gesam-

"Training on the job" und externe Seminare werden Ihnen den Einstieg in unsere Marketing-Arbeit erleichtern.

Bewerben Sie sich bitte schriftlich mit den üblichen Unterlagen bei unserer Zentralen Personalabteilung. Eventuelle telefonische Erkundigungen können Sie bei unserem Herrn Laumanns (0 40 / 38 10 12 31) einholen.

HOLSTEN-BRAUEREI AG



Zu Ihnen: Wir denken an einen jungen Mann mit gesundem Ehrgeiz und einer guten Allgemeinbildung, der bereit ist, sich mit Energie, Fleiß und Einsatzfreude bei der Bearbeitung und Ausweltung unseres Kundenstammes einzusetzen, um sich damit eine sichere und ausbaufähige Position im Au-

Bendienst zu scheffen. Sie übernehmen ein gutes Verkaufsgebiet mit einem großen Kundenstamm, der aber noch erweiterungsfähig Zu uns: Wir sind ein führendes Unternehmen der Fett-Chemie. Ober 6 Jahrzehnte alt, trotzdem allem Neuem gegenüber aufgeschlossen.

Unsere Kunden: die gesamte Industrie, insbesondere die Großindustrie im In- und Ausland.

Wir bieten: Wir stellen hohe Anforderungen an Ihre Qualifikation denen überdurchschnittliche und gleichwohl noch steigerungsfähige Ver-dienstmöglichkeiten gegenüberstehen.

intensive Einarbeitungsphase vermittelt Ihnen die notwendigen Branchen-

Senden Sie uns bitte möglichst kurzfristig Ihre Bewertabellarischem und Lebenslauf.



SCHERING

Wir sind ein forschendes Unternehmen der chemisch-pharmazeutischen Industrie und beschäftigen weltweit mehr als 23 000 Mitarbeiter, davon in Bergkamen rd. 2 300. In unserem Werk Bergkamen produzieren wir pharmazeutische Wirkstoffe und Industrieche-mikalien. Alle Anlagen für unser vielseitiges Produktionsprogramm werden im eigenen Hause

Für unsere Gruppe Bauentwurf suchen wir einen

ARCHITEKTEN DIPL.-ING. (TU/FH)

Aufgabenbereich:

Entwurfs-, Ausführungs- und Detailplanung für Produktions-, Verwaltungs-, Labor-, Werkstatt-, Lager- und Sozialgebäude der chemischen Industrie.

Mindestens Sjähnige Berufserfahrung in einem Architektur- oder Ingenieurbüro, möglichst mit Kenntnissen im Industriebau, Kenntnisse und Erfahrungen sowohl im Entwurf wie in der konstruktiven Detailbearbeitung, gute darstellerische Fehigkeiten, Kenntnisse in der englischen Sprache.

Lebensalter nicht über 45 Jahre.

Über weitere Einzelheiten Ihrer zukunftigen Tätigkeit und unsere Sozialleistungen möchten wir uns gem mit Ihnen persönlich unterhalten.

Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung (mit Lichtbild, Lebenslauf, Zeugniskopien) an

SCHERING AG AKTIENGESELLSCHAFT Personalabteilung

Weldstraße 14 4709 Bergkamen 1

Aufstrebendes Unternehmen für chemisch-technische Produkte

Sie sind der "geborene" Verkäufer, der offensiv und engagiert an den Merkt herangeht. Ihnen liegt Wachstum em Herzen. Sie sind zugleich eine Führungskraft, die eine Außendienst-Mannschaft mitreißen und ihr neue Verkaufswege aufzeigen kann. Sie sind ein Organisationstalent - von Ihnen gehen impulse aus -. Dann sind Sie unser Mann!

Jüngerer Verkaufsleiter

Unser Kunde ist ein im deutschen und internationalen Markt erfolgreicher Hersteller hochwertiger chemisch-technischer Produkte. Der Hauptsitz ist in Nordrhein-Westfalen. Eine offensive und solide Unternehmenspolitik garantiert stetiges Wechstum. Die ständige Expansion erfordert die Einrichtung einer weiteren Führungsposition im Vertrieb

Die Position ist der Geschäftsleitung direkt unterstellt und beinhaltet die konzeptionelle und zielorientierte Führung Ihres Bereiches. Außer der Umsatz- und Personelverantwortung in Ihrem Bereich werden Sie die bestehenden Kundenbeziehungen (einschließlich Besuch von Großkunden) pflegen und neue Abnehmer gewinnen. Branchenkenntnisse aus dem chemisch-technischen Bereich sind von Vorteil, aber nicht Bedingung. Die Position beinheltet mittelfristig sehr interessante Entwicklungsmöglichkeiten.

Wenn Sie diese Herausforderung annehmen wollen, freuen wir uns über den Kontakt mit Ihnen. Senden Sie uns bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugnlskopien und Lichtbild) unter der Kennziffer MA 113 z. Hd. von Herrn J. Kraan oder Herrn W. Kramer, die Ihnen euch für telefonlsche Vorabinformationen unter der Tel.-Nr. 02 21 / 21 03 73 zur Verfügung stehen. Wir werden Ihre Bewerbung vertraulich handhaben und Sperrvermerke gewissenhaft



INSTITUT FOR PERSONAL- UND WITTERNEHMENSBERATUNG

HORST WILL UND PARTNER - DOMKLOSTER 2 - POSTFACH 10 16 26 - 5000 KOLN 1



EREI AG

Deutsche Krankenversicherung AG

Wir sind Merktführer im Bereich der privaten Krankenversicherungen. Die Hauptverwaltung befindet sich in Köln. Unser Unternehmen verfügt über eine weit entwickelte EDV-Anwendung; die Abteilung Anwendungsprogrammierung zählt ca. 90 Mitarbeiter und wird neu organisiert, um künftigen Anforderungen besser gerecht werden zu können. Für zwei der dabei neu entstehenden Sachgebiete suchen wir versierte und erfahrene Führungspersönlichkeiten, die dem Leiter der Abteilung Programmierung direkt unterstellt sind.

Leiter/in Projektmanagement

In dieser Position obliegt Ihnen die Bildung und Steuerung verschiedener temporärer Projektteams (mit ca. 30 Mitarbeitern) innerhalb der Abteilung Programmierung. Es muß Ihnen gelingen, die Anliegen der Anwender zu koordinieren und für eine fruchtbare Zusammenarbeit in dan Projekten zu sorgen. Diese Aufgabe erfordert neben konzeptionellen Fählgkeiten Führungserfahrung, Verhandlungsgeschick und Flexibilität. Sie müssen in der Lage sein, sich mit einer Vietzahl verschiedener Aufgabenstellungen euselnandersetzen zu können. Sie werden die Aktivitäten der Teams planen, koordinieren und kontrollieren.

Leiter/in Programmierung Stabsbereiche

Ihnen werden in dieser Funktion fünf Büros (mit ca. 40 Mitarbeitern) zugeordnet sein, die sich mit Lohn- und Geheltsbuchhaltung, Finanzwesen, Realtime-Steuerung, Statistik und Vertrieb befassen. Es erwartet Sie eine ssante Führungsposition, in der es auf Fachkompetenz, Organisationstalent und ausgeprägte Führungsfähigkeiten ankommt. Sie müssen die Arbeiten der Büros organisieren und für eine wirkungsvolle Abstimmung mit den angesprochenen Fachabteilungen sorgen.

Beide Positionen erfordern überdurchschnittlich gute Kenntnisse und Erfahrungen mit modernen Programmiermethoden und -standards. Als Ausbildung wäre ein Betriebswirtschafts- oder Informatik-Studium wünschenswert. Es wird eine mehrjährige Erfehrung in der Erstellung von Anwendungsprogrammen sowie erfolgreiche Praxis in der Mitarbeiterführung vorausgesetzt.

Dieses Angebot ist für Fach- und Führungskräfte sehr interessant, denn es bietet Ihnen die Möglichkeit, zukunftsweisend zu arbeiten. Wenn Sie sich für diese Aufgabe interessieren, wenden Sie sich bitte an das von uns beauftragte Institut für Personal- und Unternehmensberatung. Für telefonische Vorabinformationen stehen Ihnen die Berater Herr F. Arnold und Herr J. Kraan unter der Tel.-Nr. 02 21 / 21 03 73 gem zur Verfügung. Ihre eussagefähigen Bewerbungsunterlegen (Lebenstauf, Zeugniskopien und Lichtbild) senden Sie bitte unter der Kennziffer MA 100 an die untenstehende Anschrift. Selbstverständlich wird Ihre Bewerbung vertraulich



HORST WILL UND PARTNER - DOMKLOSTER 2 - POSTFACH 10 16 26 - 5000 KO'LN 1

Mit Führungstalent zur Konzernsteuerung beitragen

Wir beraten ein deutsches Großunternehmen, das auf ein ungewöhnlich starkes Wachstum zurückblickt und das auch in naher Zukunft vor allem im Ausland weiter expandieren wird. Die Integration der zahlreichen In- und auslendischen Tochtergesellscheften stellt hierbei eine besonders anspruchsvoile Führungsaufgabe dar.

Abteilungsleiter Rechnungswesen Ausland

Die Abteilung Rechnungswesen Ausland besteht aus einer kleinen Gruppe erfahrener Spezialisten. Sie betreut und berät die zuständigen Fachabteilungen und die Geschäftsführer der ausländischen Tochtergesellschaften.

Die Hauptaufgabe besteht darin, für eine Gestaltung der jeweiligen Rechnungsiegung und der Abschlüsse nach möglichst einheitlichen Prinzipien zu sorgen. Die Übernahme der nationalen Ergebnisse in den deutschen Konzernabschluß soll erleichtert werden, und die betriebswirtschaftlichen Informationen sollen ein möglichst zutreffendes und vergleichendes Bild ergeben.

Diese Führungsaufgabe verlangt große Fachkompetenz und überdurchschnittliches Verhandlungsgeschick. Sie werden in dieser Aufgabe denn erfolgreich sein, wenn es Ihnen gelingt, mit fachlich eusgereiften Konzepten und persönlicher Autorität die national tätigen, elgenverantwortlich handelnden Maneger zu überzeugen. Dazu sollten Sie praktische Erfahrungen aus dem Rechnungswesen mitbringen und mit der Bilanzierung nach deutschem Aktienrecht vertraut sein. Fremdsprechenkenntnisse sind unabdingbar.

Wenn Sie es lieben, fachlich anspruchsvolle konzeptionelle Arbeit mit vielfältigen Manegementaktivitäten zu verbinden, dann wird Ihnen hier eine verentwortungsvolle Führungsaufgabe mit weitreichenden Gestaltungsmöglichkeiten geboten. Die Position ist gut dotiert, und Sie werden ettraktive Rahmenbedingungen vorfinden.

Sind Sie euf der Suche nach einer neuen beruflichen Herausforderung? Dann nehmen Sie einmal mit uns Kontakt auf, Herr von Orloff und Herr Kramer beantworten Ihnen gern offene Fragen in einem telefonischen Vorgespräch (02 21 / 21 03 73). Senden Sie uns bitte thre vollständigen Bewerbungsunterlagen unter der Kennziffer MA 115 zu. Eine vertrauliche Behandlung Ihrer Kontaktaufnahme ist für uns selbstverständlich, und Sperrvermerke werden streng berücksichtigt.



UNTERNEHMENSBERATUNG INSTITUT FOR PERSONAL- UND

HORSTWILLUND PARTNER - DOMKLOSTER 2 - POSTFACH 10 16 26 - 5000 KOLN 1

Aufstiegschance für jüngeren Versicherungs-Juristen

Unser Auftraggeber ist eine norddeutsche Versicherungsgruppe, die sich durch eine offensive Geschäftspolitik eine stabile und ausbaufähige Marktposition errungen het. Zur persönlichen Unterstützung des Unternehmensleiters wird eine Führungsnachwuchskraft (möglichst Jurist) zwischen 28 und 38 Jahren gesucht. Nach einer mehrjährigen Stabstätigkeit kann eine Linienfunktion übernommen werden.

Persönlicher Referent des Vorstandsvorsitzenden

Diese Aufgebe stellt hohe Anforderungen sowohl an Fachkenntnisse els euch an persönliches Engagement. Unser tt sich vor, daß der künftige Stelleninhaber über eine fundierte theoretische Ausbildung (möglichst Volljurist mit Prädikatsexamen) verfügt und bereits einige Jahre berufliche Erfahrung (vorzugsweise in der Versicherungswirtschaft u. å.) aufweisen kann. Eine Tätigkeit in den Bereichen Personal, Recht oder Vertrieb wäre ebenso von Vorteil wie eine Aufgabe mit Führungsverantwortung. Je nachdem, was Sie erreicht haben, können Sie sofort els leitender Angestellter beginnen.

Sie werden eng mit dem Vorstandsvorsitzenden zusammenarbeiten und ihn in seiner täglichen Arbeit wirkungsvoll unterstützen. Konzeptionelle Stärke und anelytisches Denkvermögen auf der Basis einer hohen Intelligenz sind daher Voraussetzung; aber auch überdurchschnittliche Leistungsbereitscheft, Flexibilität und Belastbarkeit.

Wenn Sie sich für diese Aufgabe interessieren, freuen wir uns über den Kontakt mit Ihnen. Für telefonische Vorabinformationen stehen Ihnen gerne Herr J. Kraan oder Herr H. Will unter der Telefonnummer 02 21 / 21 03 73 zur Verfügung. Ihre eussagefähigen Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugniskopien und Lichtbild) senden Sie uns bitte unter der Kennziffer MA 111 zu. Wir werden Ihre Bewerbung vertraulich handhaben und Sperrvermerke gewissenhaft berücksichtigen.



UNTERNEHMENSBERATUNG

HORST WILL UND PARTNER · DOMKLOSTER 2 · POSTFACH 10 16 26 · 5000 KÖLN 1

CREDIT SUISSE FIRST BOSTON SECURITIES

Wir suchen für unser Haus iunge, dynamische RENTENHÄNDLER oder BANKKAUFLEUTE, die wir zu Händlern ausbilden werden.

Wir erwarten von Ihnen Einsatzbereitschaft, Flexibilität und Teamgeist. Sie erhalten Gelegenheit, Ihre bereits vorhandenen Englischkenntnisse im Rahmen Ihrer Einarbeitungs- bzw. Ausbildungszeit in London zu erweitern.

Neben den üblichen Sozialleistungen bieten wir Ihnen ein interessantes Gehalt.

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte unter Angabe Ihres frühesten Eintrittstermins an

CREDIT SUISSE FIRST BOSTON SECURITIES

Frankfurt Office City Haus Friedrich-Ebert-Anlage 2-14 6000 Frankfurt/Main 1



L Suchen Sie Fach- und Führungskräfte der Elektronik/EDV-Branche?

In der WELT erscheinen am

2. Februar

Sonderseiten mit einer Vielzahl von Stellenangeboten speziell aus diesem Wirtschaftszweig. Gehört Ihr Unternehmen dieser

Branche an oder suchen Sie Fach- und Führungskräfte aus diesem Bereich? Dann sollte Ihre Stellenanzeige innerhalb dieser Sonderseiten nicht fehlen.

Anzeigenschluß ist am 30. Januar 1985. Sind Sie an einer Insertion interessiert? Wir informieren Sie gern. DIE WELT, Anzeigenabteilung, Kaiser-Wilhelm-Str. 1, 2000 Hamburg 36, Tel. (040) 3 47 43 91/4318.

Jebsen & Jessen

Wir sind ein weltweit tätiges Handelshaus mit Niederlassungen in

Unseren Maschinen- und Anlagenexport wollen wir schwerpunktmäßig im Nahen und Mittleren Osten gezielt weiterentwickeln. Der bisherige Abteilungsleiter wird uns demnächst aus Altersgründen verlassen. Als seinen Nachfolger suchen wir den

Export-Abteilungsleiter

Maschinen und Anlagen

Seine Aufgabe wird es sein, bestehende Kontakte zu ausländischen Kunden zu vertiefen, neue Geschäftsverbindungen systematisch auszubeuen, unsere Vertretungen im Ausland zu steuern und ihnen neue Impulse für den Ausbau des Vertriebsnetzes zu geben.

Für diese interessante und verantwortungsvolle Position denken wir an einen auelandserfahrenen Technischen Kaufmann oder an einen Verkaufsingenieur, der mit dem Exportgeschäft vertraut ist. Verhandlungssichere Engliechkenntnisse eind unabdingbar. Die erforderliche Reisebereitscheft setzen wir voraus.

Wir erbitten Ihre vollständigen Bewerbungeunterlagen an unsere Geschäftsleitung, Herrn Putzier, der Ihnen euch gern für weitere Informetionen telefonisch zur Verfügung steht: 0 40 / 3 01 42 00.

Jebsen & Jessen · 2000 Hamburg 1 · Lange Mühren 9



Voraussetzungen:

Dialoganwendungen.

Studlum.

• Fundierte betriebswirtschaftl, Kennt-

Erfahrung in COBOL-Programmie-

nisse, möglichst erworben durch kfm.

Lehre oder wirtscheftswissenscheftl.

rung sowie in der Entwicklung von

Mit unseren 1300 Mitarbeitern gehören wir weltweit zu den führenden Unternehmen unserer Branche. Zum nächstmöglichen Zeitpunkt suchen wir für unsere Abteilung Systementwicklung eine/n

Organisationsprogrammierer/in

Aufgaben:

- Mitarbeit an der Konzeption von DV-Lösungen kommerzieller Aufgabenstellungen.
- Verantwortliche Durchführung der Programmierung.
- Dokumentation und Betreuung der

abgeschlossenen Projekte.

Wir arbeiten mit einer IBM 4361 - 5 unter VM-CMS, DOS-VSE (SSX), CICS und VSAM. Unsere Projektgruppen (Absatz, Technik, Finanzen) führen z. Zt. ein Integriertes Dialog-System auf der Basis von Standard-Software eln.

Neben dieser anspruchsvollen und weitgehend selbständigen Aufgabe bieten wir lelstungs- und enforderungsgerechte Bezahlung sowie zeitgemäße Sozialleistungen. Ihre vollständige Bewerbung richten Sie bitte unter Angabe Ihrer Jahreseinkommensvorstellung an unsere Personalabteilung.

> rotring-werke Riepe KG

Kieler Straße 301-303 D-2000 Hamburg 54 Telefon: 0 40 / 54 96 - 0 Wir suchen für die Hauptverwaltung unserer Firmengruppe verschiedener Branchen mit rund 1 000 Beschäftigten

Nachwuchsführungskräfte

Betriebswirtschaft/Revielon und Datenverarbeitung

Sie haben Ihr betriebswirtschaftliches Studium mit entsprechenden Schwerpunkten abgeschlossen und verfügen zusätzlich über Kenntnisse in den Bereichen Recht oder Informatik.

Sie haben idealerweise aufgrund praktischer Erfahrungen oder aber euch zum Einstieg Interesse, beruflich anspruchsvolle Aufgeben zu lösen und sich weiterzuentwickeln.

Wir bieten Ihnen die Möglichkeit dazu.

Schicken Sie uns Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit tabellerischem Lebenslauf, Zeugniskopien und Lichtbild unter Nennung des frühestmöglichen Eintrittstermins.

Freiherrlich von und zu Guttenberg'sche Hauptverwaltung An der Wandelhalle 20 8740 Bad Neustadt/Saale

Für eine unserer Tochtergesellschaften suchen wir .

1 Mitarbeiter

zur Führung und Produktionsausweitung des Fertigungsbereiches Schweiß- und Strom-

Schriftliche Bewerbungen mit Lichtbild an

DALEX-WERKE, Postf. 11 62 / 11 63, 5248 Wissen (Sieg)

Tribotechnik - Beratung - Vertrieb

Wir sind einer der führenden deutschen Hersteller hochwertiger Spezialschmierstoffe. Unseren Markterfolg in fast allen Industriezweigen im In- und Ausland verdanken wir rucht nur der qualitativen Sonderstellung unserer selbstentwickelten Produktpalette, sondem auch der besonderen Qualifikation unserer Mitarbeiter im Außendienst, die neben unseren Produkten auch kundenorientierte Problemiösungen anzubieten wissen.

Für den expansiven Bereich der hochqualifizierten Sonderschmierstoffe suchen wir einen

Verkaufs-Ingenieur

Fechrichtung allgemeiner Maschinenbau, Verfahrenstechnik o. ä.

für folgende Aufgaben:

- Anwendungstechnische Beratung eines anspruchsvollen Kundenkreises sowie Verkauf
- Ausbau des vorhandenen Kundenkreises und Erschließung neuer Anwendungsgebiete für
- gezielte Unterstützung enderer Außendienstmitarbeiter im Inland und unserer Partner-
- firmen im Ausland - Pflagen konstruktiver Kontakte zu maßgeblichen Erbauern von Maschinen und Industrie-
- Vermittlung von Impulsen für die Entwicklungsabteilung und den technischen Dienst im Kreise hochspezialisierter Fachleute

Eine sorgfältige Einarbeitung können wir selbstverständlich auch einem branchenfremden Bewerber garantieren. Dabei erfordert das internationale Arbeitsfeld Mobilität und englische Sprachkenntnisse. Die Dotierung ist der ausbaufähigen Position entsprechend, zumal Sie am Verkaufserfolg direkt partizipieren.

Senden Sie uns bitte Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen zu. Wir möchten uns dann eusführlich mit Ihnen unterhalten.



CARL BECHEM GMBH

Weststr. 120 - 5800 Hagen-Vorhalle

Telefon 0 23 31 / 30 30 61

Unser Auftraggeber zählt zu den bedeutendsten Handelsunternehmen der Elektronikbranche in der Bundesrepublik, Eine breitgefächerte Angebotspalette, perfekter Service und intensive Kundenberatung haben in den letzten Jahrzehnten einen hervorragenden Ruf begründet, der für die Firma Verpflichtung ist.

Für den ausscheidenden

LEITER ORGANISATION UND EDV

suchen wir SIE als Nachfolger zum 1.4.85 oder später.

Ihre Aufgabe:

- Leitung der gesamten Administration Entwicklung und Ausbau unserer DV-
- Programme Führung und Motivierung von Mitarbei-

- Unsere Anforderungen:
 fundlertes kaufmännisches Wissen • 30 bis 45 Jahre
- großes Verantwortungsbewußtsein gute Kenntnisse mehrerer Pro-
- grammiersprachen. unternehmerisches Denken

- Unser Angebot:

 eine der Verantwortung der Position angemessene Dotierung
 großzügige Sozialleistungen
- intensive Einarbeitung sowie ständige Fort-

Verfügen Sie über die fachliche Kompetenz und die persönliche Autorität, die diese Position verlangt? Sehen Sie Ihre Chance

Dann bewerben Sie sich bitte mit den üblichen Unterlagen unter Angabe der Kennziffer 15.082 zu Henden Herrn Herget, der Ihnen für telefonische Vorabinformationen gern zur Verfügung steht.

Mercuri Urval. Die Personalberatung für Marketing und Verkauf. Baumwall 7, 2000 Hamburg 11, Telefon 0 40 / 36 50 28

Mercuri Urval



Mit unseren neuester

dringen wir u. a. auch in

überdurchschnittlichen Entwicklungsanstrengungen des Unternehmens und seiner Mitarbeiter.

Datenverarbeitungssystemen und Hochgeschwindigkeitsbelichtern für Druckeraien, Setzereien und Verlage

... Und der Markt honoriert die

feinwerktechnische Grenzbereiche vor.

Können Sie uns durch Ihre Kenntnisse

Tetigkeitsbeschreibungen sagen Ihnen mehr darüber), vorteilhafte

leistungsgerechte Honorierung Ihrer

Kontaktaufnehme und Vorbereitung

eines persönlichen Gesprächs Ihre möglichst eussagefähigen

Bewerbungsunterlagen. Deutlich gekennzeichnet mit der von Ihnen

Einsatzbereitscheft erwarten Sie.

und Erfahrungen helfen, auf dem eingeschlagenen Weg weiter

voranzukommen? Interessante Aufgabenstellungen (die nebenstehenden

Arbeitsbedingungen und eine

Bitte senden Sie uns zur

angestrebten Position.

unserem Firmenverbund gehören Forschungs- und Produktionsstätten in eller Welt. Das Erzeugnisprogramm reicht von Chemikalien über Kunststoffe, Fasern. Pflanzenschutzmittel, Farben und Lacke bis zu Arzneimitteln. Unsere Aussichten für die Zukunft sind gut. Für den in Europa weiter expandierenden Geschäftsbereich POLYURETHANE

Wir sind eines der führenden Unternehmen der chemischen Industrie. Zu

Deutsche ICI GmbH

6000 Frankfurt 71, ICI-Haus, Lyoner Str. 36

suchen wir einen berufserfahrenen

Dipl.-Betriebswirt

Sein Aufgebengebiet umfeßt den Aufbau und die Pflege geeigneter Informations-Systeme für die verschiedenen Aktivitäten der Polyurethene-Gruppe in Deutschland einschließlich des Financial Controlling.

Für diese anepruchsvolle Aufgabe benötigen Sie eine umfassende betriebswirtschaftliche Ausbildung und eine mindestens 3jehnge Praxis in der Industrie. Fundierte EDV-Kenntnisse sowie gutes Englisch in Wort und Schrift sind ebenfalls unertäßlich.

Die Einerbeitung erfolgt zunächst im Headquerter des Geschäftsbereiches in Brüssel; der spätere Dienstsitz wird in Deutschland sein.

Die Position ist entsprechend ihrer Bedeutung dotiert; hinzu kommen die umfassenden Sozialleistungen eines Großunternehmens.

Aussagefähige Bewerbungsunterlagen erbitten wir zur Vorbereitung eines ersten Gespräches an: Deutsche ICI GmbH, Personelwesen, Postfach 71 03 30. 6000 Frankfurt/Mein 71, Tel.-Nr. 0 69 / 66 00 - 4 32.



Entwicklungsingenieur Fachrichtung Feinwerktechnik

Aufgaben: Entwicklung Entwurf und Konstruktion feinwerktechnischer Baugruppen aus den Bereichen der sowohl statischen als euch dynamische Mechanik. Hierbei gilt es, funktions-gerechte und zuverlässige Problemlösungen für Aufgabenstellungen zu erarbeiten, die sich aus dem Zusammenwirken der Fachgebiete Feinmechanik, technische Optik und Fotografie sowie Elektronik ergeben. Neben der Arbeit am Reißbrett steht gleichrangig die Mitwirkung beim Aufbau und der Erprobung von Versuchsanordnungen. Qualifikation: Dipl.-Ingenieur oder Ingenieur (grad.) der Fachrichtung Feinwerktechnik mit

einigen Jahren einschlägiger Berufserfahrung in der Entwicklung und Konstruktion enspruchs-voller feinwerktechnischer Geräte und Baugruppen. Bereitschaft zu weitgehend selbständiger Arbeitsweise und zur Übernehme von Verantwortung.

Konstruktionsingenieur Fachrichtung Feinwerktechnik

Aufgaben: Erarbeitung von Lösungen für den konstruktiven Aufbau von Fotosatzgeraten und deren Baugruppen, wobei es im besonderen Maße darauf ankommt, die Erfordernisse der beteiligten Fachgebiete Mechanik, Elektrotechnik und technische Optik in möglichst optimaler, d. h. fertigungs-, service- und anwendungsgerechter Form zu berücksichtigen. Qualifikation: Ingenieure der Fachrichtung Feinwerktechnik mit einigen Jahren einschlägiger Berufserlahrung in der Konstruktion von anspruchsvollen feinwerktechnischen Geräten und Beugruppen. Kenntnisse aus der Kunststoffvererbeitung wären von Vorteil. Die Befähigung zu weitgehend selbständiger Arbeitsweise sollte gewährleistet sein.

Mergenthaler Linotype GmbH, Personalabteilung Frankfurter Allee 55-75, 6236 Eschborn bei Frankfurt Telefon (0 61 06) 4 03-1

Fahrzeugbau

Als traditionsreiches, mittelständisches Unternehmen erzielen wir mit Wohnmobilen, Anhängern und Anhängervorrichtungen einen Umsatz von über DM 150 Mio. Eine marktgerechte, qualitativ hochwertige Erzeugnispalette und eine straffe Vertriebsorganisation sind Grundlagen unserer erfolgreichen Entwicklung. Wir suchen einen führungsstarken

GESCHÄFTSFÜHRER PRODUKTION

Die Aufgabe umfaßt die Führung und Koordinierung der Fertigung sowie die Arbeitsvorbereitung und Qualitätskontrolle. Darüber hinaus erwarten wir permanente Impulse für die Verbesserung der Produktionsabläufe und Fertigungsverfahren sowie die Weiterentwicklung unserer EDV-Systeme.

Gesucht wird ein Fertigungsfachmann mit Führungserfahrung aus vergleichbaren Betrieben mit Serien- und Einzeltellefertigung sowie Kenntnissen in Metallverformung, Holz- und Kunststoffverarbeitung. Eine qualifizierte Führungsmannschaft ist überzeu-

gend zu leiten. Organisationstalent, Kostenbewußtsein und Integrationsfähigkeit setzen wir voraus.

Wenn diese anspruchsvolle, gut dotlerte Aufgabe Sie herausfordert, bitten wir um Ihre Bewerbungsunterlagen mit tabell. Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild sowie Angaben zu Einkommensvorstellungen und Eintrittstermin unter der Kennziffer 8103 W en die von uns beauftragte Unternehmensberatung z. H. Herm P. Hennes in Düsseldorf. Er steht Ihnen für telefonische Vorinformationen zur Verfügung und gewährleistet die gebotene Vertraulichkeit.

BAUMGARTNER & PARTNER

Unternehmensberatung BDU · 7032 Sindelfingen · Postfach 320 · Bahnhofstraße 14 · Tel. 0 70 31/8 20 01 und 8 80 01 D 4000 Düsseldorf · Königsallee 31 · Tel. 0 211/32 50 98-99 | D 2000 Hamburg 36 · Neuer Wall 38 · Tel. 0 40/36 77 37-38 |



Condor Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft

Die Condor Versicherungsgesellschaften sind seit Jahren erfolgreich tätig in den Sparten Sach-, Leben-, Transport- und Rückversicherungen. Für den Bereich Lebensversicherungen (Bestand ca. 6 Milliarden DM) brauchen wir Ihre engagierte Mitarbeit als

stellv. Abteilungsleiter/in Bestandsverwaltung

Innerhalb dieses Bereichs sind Sie verantworlich tätig und werden euch Projekte der Neuorganisation in enger Kooperation mit dem EDV-Bereich durchführen. Eln quelifiziertes Team – das Sie fachlich beraten und motivieren werden – wird Ihnen bei der Wahrnehmung Ihrer Aufgaben zur Seite stehen.

Bei Eignung geben wir Ihnen die Chance, in absehbarer Zeit die Leitung dieser Abteilung zu übernehmen.

Das fordert von Ihnen schon jetzt die absolute Beherrschung der Lebensversicherungstechnik, einige Jahre Berufspraxls, eine gereifte Persönlichkeit, Führungsqualitäten, EDV-Kenntnisse und den Willen zur Leistung.

Wir bleten Ihnen neben attraktiven Konditionen kurze Entscheidungswege, die Übernehme von Verantwortung und – nicht zuletzt – einen gesicherten, zentral gelegenen Arbeitsplatz.

Sicher nehmen Sie diese Herausforderung an. Dann schicken Sie uns bitte Ihre komplette Bewerbung zu. Für erste telefonische Informationen steht Ihnen unser Personalleiter, Herr M. Guhr, gern zur Verfügung (0 40 / 36 13 93 36).

Eine Sorge weniger

Bauunternehmen mit Tradition

Der Name unseres Unternehmens mit Sitz in einer rheinischen Großstadt ist seit fast hundert Jahren für hochquelifizierte Beuleistungen bekannt. Dabei bildet der Hochbau mit einer Jahresleistung im dreistellilgen Millionenbereich den wesentlichen Schwerpunkt. Die finenzielle Basis ist gesund.

Als Nachfolger für den in Kürze in den Ruhestand wechselnden

Geschäftsführer Hochbau

suchen wir einen engagierten, kontaktfreudigen Diplombauingenieur (TH oder FH), der sich bereits els führungserfahrene, unternehmerisch geprägte Persönlichkeit in einem namhaften Bauunternehmen bewährt hat. Neben der Forderung nach exzellentem Fachwissen im Schlüsselfertigbau legen wir besonderen Wert auf Akquisitionserfahrung, Kontaktstärke und Verhandlungsgeschick euf höchster Ebene. Natürlich setzen wir euch die notwendigen Erfahrungen in der Führung eines qualifizierten Mitarbeiterstabes voraus.

Die Position ist entsprechend ihrer großen Bedeutung gut dotiert, sowohl Im festen als auch im variablen Einkommensbereich. Die sonstigen Vertragsbedingungen werden Sie ebenfalls zufriedenstellen.

Wenn Sie an einer herausfordernden, vielseitigen Aufgabe mit hoher unternehmerischer Verantwortung Interessiert sind, so nehmen Sie vertraulichen Kontakt zu der von uns beauftragten Beratung auf, in welcher Ihnen Herr Dr. Witthaus auch am Wochenende (Sonntag von 18 – 20 Uhr) unter der Rufnummer 02 08 / 76 24 28 zu ersten Auskünften zur Verfügung steht. Er garantiert darüber hinaus jede von Ihnen gewünschte Form der Vertraulichkeit, Ihre Bewerbungsunterlagen, welche zunächst einen tabellarischen Werdegang und ein Lichtbild umfassen sollten, senden Sie bitte an

Unternehmensberatung Dr. Witthaus GmbH

Personalbaratung · Managementberatung · Training · Forschung Postfach 22 13 · 4330 Mülheim a.d. Ruhr · Telefon (0208) 3 10 63-65

Produktplanung

Wichtige Schaltstelle in der Automobilwelt

Sie sind ein Brancheninsider, der sich auch im Zubehörgeschäft und rund ums Tuning auskennt?

Versicherungsgesellschaften

Ost-West-Straße 61

2000 Hamburg 11

Sie besitzen die F\u00e4higkeit, Technik- und Styling-Trends zu erkennen und zu interpretieren?

ur

Sie suchen jetzt eine Aufgabe, in der Sie Ihr umfassendes technisches Wissen auf breiter Ebene einsetzen k\u00f6nnen?

Wenn Sie eußerdem über sehr gute Englischkenntnisse In Wort und Schrift verfügen – einschließlich des Fachjargons – sollten Sie mit uns Kontakt eufnehmen.

Wir steuern auf Erfolgskurs, sind ein junges Team, internationel, zweisprachig, Tochtergesellschaft der Nissan Motor Company in Japan, drittgrößter Automobilhersteller der Sie sind die Schaltstelle für alle technischen Daten rund ums Auto. Ihre Informationen gewinnen Sie durch Marktbeobachtung, Sammeln von Datenmaterial und Kontakte zu Produzenten und Importeuren. Ihr Detailwissen im Bereich PKW, PKW-Kombi, 4x4-Fahrzeuge und leichte Nutzfahrzeuge sowie Ihre sprachliche Gewandtheit befähigen Sie, alle Informationen auszuwerten und schriftlich zu interpretieren.

Wir bieten ein leistungsgerechtes Gehalt × 13,7, Altersversorgung, vermögenswirksame Leistungen, gleitende Arbeitszeit und verbilligtes Mittagessen im Hause. Senden Sie bitte Ihre Bewerbungen mit den üblichen Unterlegen en unsere Personalabteilung.

Eine telefonische Vorabinformation erhalten Sie unter Durchwahl 298, Frau Wenderoth, oder Durchwahl 241, Frau Schmucker. Unser Haus liegt verkehrsgünstig an der 8 9.



NISSAN MOTOR DEUTSCHLAND GMBH Nissanstraße 1, 4040 Neuss 1 Tel. 0 21 01 / 3 88-1



Wir sind führend in der Branche und stellen unsere Produkte in mehreren Werken her. Über moderne Groß- und Außenläger geht unsere Ware an die Kundschaft. Unsere umfangreichen technischen Einrichtungen werden laufend den Entwicklungen und Anforderungen angepaßt.

Wir suchen den

Leiter des technischen Einkaufs

für unsere Zentrale in Hannover.

Wir denken an einen Diplom-Kaufmann mit technischen Kenntnissen oder einen Diplom-Ingenieur/grad. Ingenieur mit kaufmännischer Erfahrung. Praxis in der Materialwirtschaft/Einkauf ist von Nutzen.

Der Bewerber sollte zwischen 35 und 45 Jahre elt sein. Wir bitten um Übersendung der lückenlosen Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild und Handschriftprobe an das Personalwesen in unserer Hauptverwaltung in 3000 Hannover, Postfach 1 05. Wir werden uns sehr schnell melden.

H. BAHLSENS KEKSFABRIK KG - HANNOVER

Beratungsleiter Mikroelektronik

Wollen Sie eine Geschäftsstelle aufbauen?

Wir planen eine neue Beratungsstelle in einer reizvollen norddeutschen Großstadt, die mit fünf Mitarbeitern beginnen soll. Ziel unserer schon bisher erfolgreichen Tätigkeit in anderen Städten ist die Technickeleiteratung für mittlere und kleinere Unternehmen der Mikroelektronik in Zusammenarbeit mit dem

Here Voransetzungen sind ein Ingenieur-Studium an einer TU und einige Praxis in der Forschung oder Entwicklung der Mikroelektronik in Industrie oder einschlägigen Instituten. Ihre persönlichen Fähigkeiten im Kontaktbereich, Ihre Flexibilität und Aufgeschlossenheit für alles Moderne und Neue werden Sie in dieser herausfordernden Aufgabe hervorragend einsetzen können.

Für unser anßerordentliches Angebot wünschen wir uns Bewerbungen der besten Ingenieure dieser oder einer verwandten Technologie, die vor allem Enhrungspersönlichkeit eind oder werden wollen. Ihre Bewerbung senden Sie wegen der zugesicherten Vertraulichkeit bitte an unsere neutrale Personalberatung in München. Wir werden dann kurzfristig und unkompliziert mit Ihnen Kontakt aufnehmen. Tel. auch sa/so. 0 89 / 22 30 54.



Maximiliansplatz 16, 8000 München 2 PERSONALBERATUNG

MERCK

Im persönlichen, wissenschaftlichen Gespräch mit dem Klinikarzt über unsere Arzneimittel, ihre Indikationen, Wirkungsmechanismen und Therapieprinzipien können Sie Ihre im Studium oder in der Praxis erworbenen naturwissenschaftlichen Kenntnisse in vollem Umfang einsetzen. Für diese Aufgabe, der wir ein hohes Maß an Verantwortung beimessen, suchen wir jüngere, engagierte und kontaktfreudige

Klinikreferenten

die ein abgeschlossenes Studium als

Apotheker, Biologe, Chemiker, Mediziner mitbringen, sowie

Pharmaberater Geprüfte Pharmareferenten

mit mehrjähriger Außendiensterfahrung im Klinikbereich.

Folgende Bezirke sind zu besetzen:

Gelsenkirchen - Borken-Bocholt - Bottrop Köln – Bergisch Gladbach – Gummersbach Siegen – Lüdenscheid – Meschede

Augsburg - Aichach - München-West

Ravensburg - Konstanz - Tuttlingen - Friedrichshafen

Nach einer gründlichen Einweisung erwartet Sie eine auf Dauer gesicherte, vielfältige und entwicklungsfähige Aufgabe.

Interessierte Damen und Herren senden uns bitte ihre Bewerbung einschließlich Lebenslauf, neuerem Lichtbild und Zeugnisabschriften. Nennen Sie uns bitte auch Ihre Wünsche über das von Ihnen zu betreuende Einsatzgebiet.

E. Merck, Personalabteilung AT

Postfach 41 19 6100 Darmstadt 1

KRAFT ist einer der bedeutendsten Nahrungsmittelhersteller der Welt. In der Bundesrepublik beschaftigen wir ca. 3000 Mitarbeiter und gehören bei einem Jahresumsatz von über 1 Mrd. DM zu den Größten der Branche.

Scheibletten

PHILADELPHIA

VALOVAL

VELVETA .

KRAFT-Ketchup

KRAFT-Backmischungen

Miracel-Whip

Mirácoli

Knock + Back

Unsere Marken sind im Haushalt wie in der Gastronomie und Gemeinschaftsverpflegung ein Begriff für höchste Qualität. Bei unseren Partnern im Handel sind wir bekannt für ideenreichtum und Pionierleistungen im modernen Nahrungsmittelmarketing.

Junior Produkt-Manager

für den Marketingbereich "Großverbraucher-Produkte". Diese Position wollen wir mit einem ehrgeizigen, dynamischen Wirtschaftswissenschaftler besetzen, der bereits erste Berufserfahrung als Marketing-Assistent oder Junior Produkt-Manager gesammelt hat und in die Verantwortung des Produkt Managers für eine umsatzstarke und bedeutende Produktgruppe hineinwachsen möchte. Ein Gespür für die besonderen Anforderungen der Gastronomie und Gemeinschaftsverpflegung wird sich aus dem engen Arbeltskontakt mit diesem Kundenkreis entwickeln. "Brauchbare" Englischkenntnisse müssen wir voraussetzen.

Wenn Sie diese Aufgabe als Herausforderung betrachten und Raum für ei-gene Ideen und deren Umsetzung suchen, bieten wir Ihnen die Chance für den nächsten Karriereschritt.

Ihre aussagefähige Bewerbung (tabell, Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisse und Angabe des frühestmöglichen Eintnittstermins) erbitten wir an unsere Personalabteilung. Für eine teletonische Kontaktaufnahme steht Ihnen Herr Bley, Durchwahl 06196/402-313, zur Verfügung. KRAFT GmbH · Personalabt. · Hauptstr. 185 · 6326 Eschborn b. Frankfurt



NUR GUTES VERDIENT DEN NAMEN KRAFT

Decision Data World im Spiegel des Fortschritts

Vertriebs-Repräsentanten **Computer-Peripherie**

die deutsche Tochtergesellschaft eines führenden amerikanischen Unternehmens. Wir sind Spezialisten für qualitativ hochwertige Peripherlegeräte für den IBM /34 /36 /38-Systembereich. Unser Hauptsitz ist Düsseldorf mit einem national verbreiteten, dichten Vertriebs- und Service-Netz. Unsere Kundennähe ist unsere Stärke.

Wir suchen

als echte Verstärkung unserer schlagkräftigen Außendienst-Organisation Vertriebs-Repräsentanten für den Bereich

Wir denken dabei an junge, dynamische Mitarbeiter, die bereits den Nachwels Ihres Könnens erbracht haben und

Erfahrungen im Vertrieb von Investitionsgütern sammeln konnten.

Überzeugendes, sicheres Auftreten und Verhandlungsgeschlick auf ellen betrieblichen Ebenen sowie Durchsetzungsvermen gen sind die wichtigsten Attribute, die vorhanden seln sollten.

Leistungsbereitscheft und überdurchschnittliches Engagement setzen wir voreus. Englischkenntnisse wären von Vorteil.

Wir bieten

Mitarbeit in unsere*m* jungen, aufgeschlossenen Team sowie eine Aufgabenstellung, die Sie finanziell mehr els zufrieden-stellen wird (sechsstelliges Einkommen) und Aufstiegschancen, wie es nur ein Unternehmen unserer Branche, Größe und Struktur bieten kann.

Selbstverständlich werden Sie durch umfangreiches Training in Theorie und Praxis auf Ihre neue Aufgabe

Firmen-Pkw und beste Sozielleistungen eind bei une Standard.

Wollen Sie mehr über die Position bzw. unser Unternehmen wissen, rufen Sie en, oder senden Sie uns Ihre

Für Vorabinformetionen steht ihnen Herr Wüster unter Tei. 02 11 / 36 23 55 am Samstag bzw. Sonntag zwischen 17.00 und 19.00 Uhr zur Verfügung.

Wirtschaftliche Peripherle für dle Systeme /34, /36 und /38



Burgunder Str. 51, 4000 Düsseldorf 11 Tel. 02 11 / 50 70 04, Telex 8 586 483 ddcdd

TECHNISCHE LEITUNG

Wir sind ein renommiertes mittelständisches Unternehmen des spezialisierten Tiefdrukkes. In unserer Branche nehmen wir eine Spitzenstellung ein. Der feste Stamm hervorragender Fachkräfte im Unternehmen trägt zu diesem Ergebnis entscheidend bei. Firmensitz ist eine als Wohnort sehr geschätzte Kleinstadt in NRW mit Großstadtnähe.

Zur Ergänzung unserer Führungsspitze suchen wir den

Leiter der Technik

der als Hauptabteilungsleiter mit zur Geschäftsleitung gehört und der Geschäftsführung direkt unterstellt ist.

Der Bewerber sollte aus dem Fachgebiet Drucktechnik mit fundierten Kenntnissen und Erfahrungen im Rotationsdruck oder der Formherstellung kommen. Neben den fachlichen Qualifikationen erwarten wir eine Persönlichkeit, die führungserfahren ist und unsere anspruchsvollen Firmenziele in seinem Bereich mit Engagement und Innovationspotential vorantreibt. Wir erwarten Einfühlungsvermögen in betriebliche Zusammenhänge und Sensibilität für die Produkte allgemein. Ebenfalls stellen wir hohe Ansprüche an seine Kenntnisse und Fähigkeiten in den Bereichen Betriebswirtschaft und Personalführung.

Wir bieten ihm eine überaus interessante und selbständige Aufgabe in einem expansiven, weltweit angesehenen Unternehmen, kurze Entscheidungswege und qualitativ hochwertige Produkte.

Herren, die zwischen 30 und 40 Jahre alt sind und sich dieser Aufgabe gewachsen fühlen, bitten wir um Einsendung ihrer vollständigen Bewerbungsunterlagen (tabellarischer Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Eintrittstermin, Gehaltswunsch) unter Kennziffer G 12 407 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Großraum Düsseldorf

ist unser Firmensitz. Wir sind die europäische Vertriebsgesellschaft einer der bedeutenden japanischen Hersteller von Konsumgütern der Unterhaltungselektronik. Als Konsequenz unserer kontinuierlichen Expansion benötigen wir eine umfassende zuverlässige EDV-Organisation. Hierfür

EDV-MANAGER

In enger Kooperation mit unserer Muttergesellschaft erarbeiten Sie die Aufbau- und Ablauforgan-sation der Abteilung und erstellen die EDV-Dokumentation. Sie koordinieren die Anforderungen der einzelnen Fachabitungen für die Programmentwicklung und stimmen die Programmerstellung mit den Betroffenen ab, Zu füren weiteren Aufgaben gehören außer der Leitung der EDV-Abteilung die Schulung der Mitarbeiter in Fragen der elektronischen Datenverarbeitung und die Verantwor-tung für die Implementierung neuer Programme.

Diese Position ist direkt der Geschäftsleitung unterstellt. Sie erfordert aber gleichzeitig die Bereitschaft zu grundlegender "Fleißarbeit", für die eine kaufmännische Ausbildung und mehrjährige EDV-Erfahrung (Bedienung – Betriebssystem – Organisation – Programmierung) unerlaßich sind. Kenntnis der (BM-38 wäre von Vorteil. Verständnisvollen Umgang mit Menschen und gute Englischkenntnisse setzen wir voraus.



Nach Abschluß dieses Großprojektes ist die Übernahme zusätzlicher Organisationsverantwortung vorgesehen. Entspricht diese Perspektive Ihrer Vorstellung? Dann erwarten wir mit Interesse Ihre handschriftliche Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf und Zeugniskopien an die von uns

PERSONALBERATUNG GEEST

Postfach 650 428, D-2000 Hamburg 65, Telefon: 040-607 00 53

Mitarbeit bei der Lösung marktorientierter Problemstellungen der operativen Einheiten der BASF weltweit. Das ist die Aufgabe und ständige Herausforderung für ein eingespieltes Team qualifizierter Marketing-Berater. Sie arbeiten im Rahmen der Zentralabteilung Marketing Services an den nebenstehenden Aufgabenschwerpunkten und bereiten sich damit methodisch und praktisch auf Management-Tätigkeit Im operativen Marketing vor.

Für diese anspruchsvollen Aufgaben suchen wir hochqualifizierte Betriebswirtschaftler mit

im operativen Marketing.

kauf mitbringen.

tiefen konnten.

einzusteigen.

Wir setzen voraus, daß Sie nach

abgeschlossenem Hochschul-

Hervorragenden Examenskandi-

daten geben wir ebenso die

Chance, in die Beratungsarbeit

Erfahrung Im Marketing; sie sollen als Marketing-Führungsnachwuchs vorbereitet werden auf künftige Management-Aufgaben

Analyse und Bewertung von Markt- und Geschäftsstrukturen

Erstellung von Produkt-/ Marktkonzeptionen

Entwicklung von Methoden/ Systemen zur Steuerung und Kontrolle von Marketing-Aktivitäten

Umsetzung erarbeiteter Konzeptionen gemeinsam mit dem Auftraggeber

Auftraggeber sind die Unternehmens- und Länderbereiche der BASF sowie deren Tochterund Beteiligungsgesellschaften Im In- und Ausland.

Marketing Berater

Sie sollten als Generalist das ge-Praxisbezogene Kenntnisse von samte betriebswirtschaftliche mindestens einer Fremdspreche Spektrum behenschen und als erwarten wir aufgrund der welt-Spezialist profunde Kenntnisse weiten Aktivitäten unseres Unterauf den Gebieten Marketing/Vernehmens ebenso wie das Verständnis für chemisch-technische Zusammenhänge.

Eigenständiges Arbeiten sowie studium bereits einige Jahre prakein hohes Maß an Flexibilität und tische Erfahrung in einem Indu-Überzeugungsfähigkeit sind Voraussetzungen für die Beratungsstrieunternehmen oder als externer Management Consultant gearbeit im In- und Ausland ebenso sammelt haben oder Ihre Kenntwie für die spätere Managementnisse als Hochschulassistent ver-Tätigkeit.

> In der Einarbeitungszeit werden Sie gezielt, d.h. projektbezogen für die selbständige Beratung sattelfest gemacht. Zu Ihrer Laufbahnplanung gehören nach einigen Jahren die genannten operativen Aufgaben.

Wenn Sie (Damen oder Herren) daran interessiert sind, in einem internationalen Unternehmen herausfordernde Aufgabenstellungen aufzugreifen und an ihrer Lösung mitzuwirken, senden Sie uns bitte Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen zu.

Telefonisch stehen wir Ihnen unter 0621/60-28917 (Herr Dr. Möhring, Marketing Services) - gerne zu ersten Informationen zur Verfügung.

BASF Aktiengesellschaft Personalwesen AT/LA 6700 Ludwigshafen

Konsumgüter-Industrie / Marktführer weltweit

Für unser sehr erfolgreiches, weltbekanntes Konsumgüter-Unternehmen – Aktiengesellschaft, 10000 Beschäftigte, Produktionsstandorte in Europa und Übersee und Vertrieb in weit über 100 Länder – suchen wir einen strategisch befähigten Marketing-Manager als

EXPORT-CHEF

Schwerpunkt Übersee / Fernost

Neben der Sicherung und Ausweitung der bestehenden Exportaktivitäten erwerten wir von ihm Ideen und Strategien für die systematische Erschließung und Entwicklung neuer Exportmerkte. Neben Impulsen für die Produktentwicklung erwarten wir auch die Befähigung zur Markt-Koordinierung unserer regionslen Tochtergesellscheften. Zur Wahrnehmung des außergewöhnlich vielseitigen Aufgabenspektrums werden zahlreiche Auslandsreisen erforderlich sein. Die Position ist dem Vorstand direkt unterstellt, erstklassig eusgestattet und bietet Herren mit Entwicklungspotential mittelfristig weitere Perspektiven.

Gesucht wird das Gespräch mit einem hervorragend ausgebildeten und in der Praxis bereits bewährten Merketing-Manager eus der Konsumgüter-Industrie, gleichermaßen befähigt In Konzeption, Koordination und praktischer Umsetzung, Vorausgesetzt werden Durchsetzungsvermögen und diplomatisches Geschick, Loyalität, ein hohes Maß en persönlichem Engagement, die Bereitschaft zu sachlicher Zusammenarbeit und die Fähigkeit zur Führung und Integration.

Persönlichkeiten dieses Zuschnitts mit entsprechenden Sprachkenntnissen, die sich für diese Spitzenaufgabe innerhalb eines ertragsstarken und erstklassig fundierten Weftunternehmens interessieren, bitten wir um ihre aussagefähige Bewerbung mit Werdegengsübersicht, Lichtbild sowie Angaben zur Einkommenssituetion und Verfügbarkeit unter der Kennziffer 1202 W en die beauftragte Unternehmensberatung in Sindelfingen. Herr Dr. L. Heimeier bürgt für absolute Vertraulichkeit und steht für telefonische Zusatzinformationen zur Verfügung.

BAUMGARTNER & PARTNER

Unternehmensberatung BDU · 7032 Sindelfingen · Postfach 320 · Bahnhofstraße 14 · Tel. 0 70 31/6 20 01 und 8 80 01 D 4000 Düsseldorf · Königsailee 31 · Tel. 02 11/32 50 98-99 | D 2000 Hamburg 38 · Neuer Wall 38 · Tel. 0 40/36 77 37-38

Unterhaltungselektronik/Markenartikel

Wir sind ein em Markt für Video und Audio in hohem Maß bekanntes Unternehmen. Unsere Produkte sind technologisch hervorragend, Design und Qualität werden hohen Ansprüchen gerecht. Unsere Angebotspalette deckt eine breite Bederfsskale ab. Im Rahmen einer organisatorischen Änderung suchen wir jetzt den erfolgreichen

GEBIETSLEITER

für den Raum Schleswig-Holstein. Er wird in guter Abstimmung mit der Verkaufsleitung und unterstützt von den zentralen Marketingfunktionen unseres Hauses die Gebietsverantwortung für Distribution, Umsatz und Ergebnis im Sinne unserer Zielsetzungen übernehmen. Seine Gesprächspartner sind vorwiegend der Facheinzelhandel, aber euch die übrigen Großformen des Handels.

Wir helten diese Aufgabe für eine gute Möglichkeit, selbständig in einer festumnssenen Region Verantwortung zu übernehmen. Entsprechend richtet sich diese Aufgebe an branchenkundige Bewerber, die entweder bereits erfolgreich im Außendienst tätig oder auf dem Sprung sind, in einem gesicherten Umfeld jetzt in den Außendienst zu wechseln. Eine sorgfältige Einarbeitung stellen wir sicher.

Wenn Sie sich mit dem Gedanken einer beruflichen Veränderung tragen und entsprechende Voraussetzungen mitbringen, erbitten wir Ihre aussagefähige Bewerbung mit Werdegang, Zeugniskopien, Lichtbild sowie Angaben zur Einkommenserwartung und Verfügbarkeit unter der Kennziffer 5202 W an die von uns beeuftragte Unternehmensberatung in Hamburg. Sie können aber euch telefonisch Kontakt aufnehmen mit Herrn A. Koenen (0 40 / 36 77 37). Er bürgt für absolute Diskretion.

BAUMGARTNER & PARTNER

Unternehmensberatung BDU · 7032 Sindelfingen · Postfach · 320 · Bahnhofstraße 14 · Tel. 0 70 31/8 20 01 und 6 80 01

D 4000 Düsseldorf · Königsallee 31 · Tel. 0211/32 50 98-99 | D 2000 Hamburg 36 · Neuer Wall 38 · Tel. 040/36 77 37-38

Karrierechance Metallverarbeitung

Als bedeutende mittelständische Unternehmensgruppe im westfälischen Raum fertigen wir mit bestem Erfolg Metallprodukte für den Baubereich. Im Zuge der Nachfolgeregelung euchen wir einen Diplom-ingenieur als

BETRIEBSLEITER

Er hat die Aufgabe, unsere nach modernsten Gesichtspunkten eusgestattete Fertigung kostenoptimal zu steuem und neueste Fertigungsverfahren unter Einbeziehung zukunftsonentierter Ideen einzuführen. Sein Verantwortungsbereich reicht von der Arbeitsvorbereitung über die bereits in wesentlichen Ansätzen computergestützte Fertigungsplenung bis hin zur Produktion. Zur Bewältigung dieses kompiexen Aufgabenspektrums steht ihm eine Gruppe von Technikern in Meisterpositionen zur Seite.

Wir denken an einen dynamischen, in hohem Meße belastbaren und engegierten Diplom-Ingenieur (FB) – vornehmlich der Fachrichtung Fertigungstechnik – mit mehreren Jahren Berufserfahrung "vor Ort", das heißt im Idealfall aus der Serienfertigung in der Metallindustrie. "Unser Mann" ist Vorbild und fachkundiger Vorgesetzter für ein über 200 Mitarbeiter starkes Teem. Das Ideale Alter liegt zwischen Mitte 30 und Mitte 40.

Wenn Sle diese Führungsaufgabe mit Interessanter Perspektive reizt, bitten wir um ihre eussagefähigen Bewerbungsunterlegen mit tabellerischem Lebenslauf, Handschreiben, Zeugniskopien, Lichtbild sowie Angaben zu Einkommenserwertungen und Eintrittstermin unter der Kennziffer 8402 W an die von uns beauftragte Unternehmensberatung in Düsseldorf. Herr Dipl.-Kaufmann Peter D. Hennes steht Ihnen für telefonische Vorabinformetionen zur Verfügung und gewährt ebsolute Vertraulichkeit nech ellen Seiten.

BAUMGARTNER & PARTNER

Unternehmensberatung BDU - 7032 Sindelfingen · Postfach 320 · Bahnhofstraße 14 · Tel. 0 70 31/8 20 01 und 8 80 01

D 4000 Düsseldorf · Königsellee 31 · Tel. 0211/32 50 98-99 | D 2000 Hamburg 36 · Neuer Wall 38 · Tel. 0 40/36 77 37-38

Bedeutender Pumpen- und Anlagenbauer

Wir sind eine namhafte deutsche Unternehmensgruppe, die mit Fertigungsstätten und Vertriebsgeseilschaften weltweit tätig ist. Wir vertreiben hochwertige Pumpen und Anlagen, die wir selbst entwickeln und produzieran. Unser Name ist im Markt durch hohe Technik, hervorragende Quelität und ausgeprägt kundenorientiertes Marketing sehr bekannt. Im Rahmen einer organisatorischen Anderung suchen wir den gesamtverantwortlichen

NIEDERLASSUNGSLEITER GROSSRAUM DORTMUND

In einer fest umrissenen Region verantwortet er den Vertrieb unserar Produkte und Anlagen, pflegt und erweitert die Beziehungen zu unseren Kunden, insbesondera den Großkunden, sorgt für die Abwicklung eines reibungslosen und ordungsgemäßen Geschäftsablaufs und trägt die Verantwortung für die 20 Mitarbeiter. Die Niederlassung wird als regioneles Profit-Center geführt.

Diese unternehmensche Aufgabe erfordert einen fachlich und persönlich überzeugenden Dipl.-Ing-/Technischen Kaufmann mit mehrjähriger Vertnebs- und Führungserfahrung aus dem Maschinen-, Apparate- oder Anlagenbau. Inltietive, Systematik, Selbständigkeit sowie sicheres persönliches Auftreten, gepaart mit hoher fachlicher Kompetenz, runden das Anforderungsprofil ab.

Bewerber, die in dieser umfassenden Verantwortung eine persönliche Herausforderung sehen, bitten wir um Übersendung ihrer aussagefähigen Bewerbung mit Werdegang, Zeugniskopien, Lichtbild sowie Angeben zur Einkommenserwartung und Verfügbarkeit unter der Kennziffer 5102 W en die von uns beauftragte Unternehmensberatung in Hamburg. Herr A. Koenen steht Ihnen für eine erste telefonische Kontaktaufnahme (9 40 / 36 77 37) zur Verfügung und bürgt für absolute Diskretion.

BAUMGARTNER&PARTNER

Unternehmensberatung BDU · 7032 Sindelfingen · Postfach 320 · Bahnhofstraße 14 · Tel. 07031/82001 und 88001

D4000 Düsseldorf · Königsaliee 31 · Tel. 0211/3250 98-99 | D 2000 Hamburg 36 · Neuer Wall 38 · Tel. 040/3877 37-38

Mit dem Unternehmen wachsen

Wir sind ein selbständiges, mittleres Pharma-Unternehmen mit einer seit vielen Jehren sehr erfolgreichen Entwicklung. Diese verdanken wir nicht zuletzt der Sorgfalt, die wir auf die Führung und den Einsatz unserer ca. 200 Mitarbeiter verwenden sowie dem hohen Leistungsenspruch, den wir an uns stellen. Zur weiteren Absicherung dieser Entwicklung für die Zukunft suchen wir im Rahmen der eltersbedingten Nachfolge den

LEITER PERSONALWESEN

Seine Aufgaben umfassen die gesamte Palette personalwirtscheftlicher Funktionen: Personelbescheffung und -betreuung, Personalverwaltung und -abrechnung über EDV, Betrieberatskontakte sowie Vertretung des Unternehmens gegenüber Behörden. Darüber hinaus erwerten wir, daß er ektiv en der Pflege des in unserem Haus praktizierten kooperativen Führungsstils mitwirkt und kreativ Systeme in den Bereichen Mitarbeiterbeurteilung, Tralning und Personalentwicklung konzipiert und umsetzt. Die Funktion ist der Geschäftsführung direkt unterstellt. Idealalter Anfang bis Mitte 30.

Wir suchen das Gespräch mit einem gut eusgebildeten Fechmann, der Personelarbeit als gestaltende Dienstleistung im Unternehmen versteht und gewillt ist, durch seinen persönlichen Einsatz einen wichtigen Beitrag für die weitere Entwicklung unseres Unternehmens zu leisten. Dies ist eine ideale Aufgabe für Bewerber, die heute in der 2. Reihe stehen und Gesamtverantwortung in überschaubarem Rahmen suchen.

Wenn diese Beschreibung mit Ihren beruflichen Zielen übereinstimmt, erbitten wir Ihre aussagefähige Bewerbung mit Werdegang, Zeugniskopien, Lichtbild sowie Angaben zur Einkommenssituetion und Verfügbarkeit unter der Kennziffer 5302 W an die von une beauftragte Unternehmensberatung in Hamburg. Herr A. Koenen steht Ihnen für eine erste telefonlsche Kontaktaufnahme (0 40 - 36 77 37) zur Verfügung und bürgt für absolute Diskretion.

BAUMGARTNER & PARTNER

Unternehmensberatung BDU · 7032 Sindelfingen · Postfach 320 · Bahnhofstraße 14 · Tel. 0 70 31/8 20 01 und 8 80 01 D 4000 Düsseldorf · Königsallee 31 · Tel. 0 211/32 50 98-99 D 2000 Hamburg 38 · Neuer Wall 38 · Tel. 0 40/36 77 37-38

Fachpraxis für Personalwirtschaft u. individuelle Karriereberatung

Wir sind eines der führenden deutschen Unternehmen der Befestigungstechnik mit mehreren Tochtergesellscheften in Europa und Übersee. Zur Zeit

Vertriebstechniker

stelly. Hauptabteilungsleiter Service-Bereiche

in unserem Hause (ca. 55 Mio. Umsatz) werden soll.

Zur enwendungstechnischen Unterstützung unserer Vertriebsorganisation, vorzugsweise auf den westeuropäischen Märkten, bieten wir einem qualifizierten Techniker mit Fachschulausbildung (Maschinenbauer, Feinmechaniker etc.) die sehr interessante Möglichkeit, eich nach Einarbeitung durch weitgehend selbständige Tätigkeit eine erstrebenswerte Laufbahn zu erarbeiten.

Unsere mechanischen Geräte sowie unsere pneumatisch/hydreulischen Apparate und Automaten werden Sie als begabter Fechmann schnell im Detail beherrschen und vielseltig anwenden lernen. Wie Ihren künftigen Kollegen wird auch Ihnen durch unser Know-how und die Quelität der Produkte die Arbeit an der "Vertriebsfront" Freude bereiten.

Fechliches Können, Kreativität und Initiative, hohe Einsatzbereitschaft, Beweglichkeit und Vertriebsgeschick, Stehvermögen und Überzeugungskraft müssen Sie ebenso mitbringen wie weitgehende Unabhängigkeit und solide englische Sprachkenntnisse.

Ihrem künttigen Chef sind zahlreiche weitere Servicebereiche (Kundendienst, Schulung etc.) anvertreut. Er hat noch keinen Stellvertreter. Dies soll Ihre Bewährungschance sein. Sitz des Unternehmens: Großraum Frankfurt/Mein.

Bitte richten Sie Ihre eussagefähige Bewerbung mit tabell. Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniekopien, Angaben zu Einkommen und Eintrittstermin unter Kennziffer 5011 an unseren Personalbereter Kurt Sexauer. Er wirkt im Rahmen seiner Unternehmensberetung für unser Heus bei der Besetzung dieser Position mit und wahrt strengste Diskretion (die Einhaltung von Spernvermerken ist selbstverständlich).

Kurt Sexauer 5064 Rösrath bei Köln Personalberatung

Belgien, Frankreich, Großbritannien, Niederlande, USA

BRC

Wir sind ein weltweit tätiges Unternehmen der chemisch-pharmazeutischen Industrie. Zur Verstärkung des Zentralcontrolling suchen wir einen

Diplom-Wirtschaftsingenieur

Diplom-Kaufmann

mit technischem Verständnis, der nach entsprechender Einarbeitung die zentrale Investitionsplanung und Forschungsplanung selbständig durchführt. Dabei sind die ieweiligen operativen und strategischen Pläne der Sparten zusammenzufassen und aus Unternehmenssicht zu beurteilen. Außerdem sind Wirtschaftlichkeitsrechnungen für Investitions- und Forschungsprojekte zu erstellen. Der Bewerber sollte neben dem Hochschulabschluß möglichst Erfahrungen im Controlling und im Umgang mit modernen DV-Systemen mitbringen. Er muß in der Lage sein, komplexe Vorgänge weitestgehend selbständig zu bearbeiten und seine Überlegungen zu vertreten.

Interessierte Damen und Herren senden uns bitte ihre aussagefähigen Unterlagen mit Lebenslauf, Zeugniskopien und neuerem Lichtbild. Bitte nennen Sie uns auch Ihre Gehaltsvorstellung und Ihren frühestmöglichen Eintrittstermin.

E. Merck, Personalabteilung AT Postfach 41 19 6100 Darmstadt 1



Unser Erfolg -Ihre Chance

Wir brauchen begeisterungsfähige Verkäufer als Führungskräfte

Die ZEUS-Vermittlungsgesellschaft in Hamburg ist eine bundesweite Direktvertriebsorganisation auf dem Dienstleistungssektor. Wir vermitteln zielgruppenorientierte Produkte der Assekuranz an den Endverbraucher. Mit unserem Original-Produkt gehören wir zu den Marktführern.



Die ZEUS-Zentrale in Hamburg. Von hieraus werden 680 Mitarbeiter in 26 Geschäftsstellen betreut.

Unser Weg der Distribution macht Assekuranz-Produkte für den Kunden transparent und verständlich. Eine klare Marketing-Konzeption und die richtige Unternehmensphilosophie sind dafür die Grundlage. Über 600.000 Abschlüsse in den letzten Jahren sind ein deutlicher Beweis für unser marktgerechtes, auf den persönlichen Bedarf des Kunden, zugeschnittenes Angebot.

Derzeit arbeiten 680 hauptberufliche Mitarbeiter im Außen- und Innendienst in 42 Büros im gesamten Bundesgebiet einschließlich Berlin für uns.

Um weiterhin alle Chancen für unser Original-Produkt im Markt nutzen zu können, wollen wir unsere Organisation in diesem Jahr bundesweit optimal ausbauen. Dafür suchen wir

praxisorientierte Führungskräfte als Gebietsleiter und Verkaufsleiter besonders für den Bereich Süd und andere Standorte.

Wir bieten ein hervorragendes Fundament für überdurchschnittliche Verkäufer und Organisatoren, die erfolgreich und kreativ arbeiten wollen.

Wenn es Ihre Philosophie ist, zusätzliche Leistungen außergewöhnlich honoriert zu bekommen, Sie die Denk- und Handlungsweise eines Praktikers haben, dann wollen wir Sie unbedingt kennenlernen.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Kurzbewerbung mit Lichte: 'und Lebenslauf. Bitte schicken Sie Ihre Unterlagen an das Sekretariat des geschäftsführenden Gesellschafte: : der ZEUS-Vermittlungsgesellschaft, Herrn Jürgen Hunke, Gustav-Freytag-Straße 15, 2000 Hamburg 76.

MENRAD - dynamisch und traditionsreich

Wir sind ein hervorragend eingeführter Hersteller von Brillenfassungen und Sonnenbritten, Hohe Qualität, modische Orientierung, ein breites und aktuelles Sortment sind die Grundia-gen unserer Erfolge. Für die elleinverantwortliche Bearbeitung eines interessenten Verkaufsgebietes suchen wir unseren neuen überdurchschnittlich aktiven Außendienstmitarbeiter als

Verkaufsrepräs

Raum Recklinghausen/Münster/Weser-Ems

Ziel Ihrer Arbeit ist die Ausweitung und Sicherung unserer Marktstellung in Ihrem Gebiet. Ihre Marktpartner sind die führenden Augenoptik-Fachgeschäfte. Die Aufgabe: regelmäßige Präsentation der Kollektionen, Verkauf. Unterstützung und Beratung bei Verkaufsförderungsmaßnahmen, systematische Beobachtung des Marktgeschehens. Ihren Tagesablauf planen Sie weitgehend selbständig, Übernachtungen sind nur selten erforderlich. Gründliche Einarbeitung ist selbstverständlich; regelmäßige Schulungen und Erfahrungsaustausch halten Ihr Wissen aktuell und unterstützen Ihre Arbeit.

Sie sind ein erfolgsorientierter Markenartikler aus dem Non-Food-Bereich mit Verkaufserfahrung im Fachhandel, modisch orientiert, beratungsfähig, sympathisch – ein anerkannter Gesprächspartner unserer anspruchsvollen Kunden. Im Vergleich zu anderen Branchen können Sie bei uns überdurchschnittlich gut verdienen, weren Sie unseren hohen Erwartungen entsprechen. Ein neutraler Firmenwagen steht Ihnen auch zur privaten Nutzung zur Verfügung. Ihren Wohnsitz im Gebiet können Sie beibehalten.

Wenn Sie Produkt, Aufgabe und das Angebot unseres modernen erfolgreichen Unternehmens reizen, schicken Sie bitte Ihre vollständige Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, Angaben zu Einkommensvorstellung und frühestmöglicher Verfügbarkeit an unsere Personalleitung (Tel. 0 71 71 / 8 03 – 8 50). Wir antworten schnell.



FERDINAND MENRAD

Oderstraße 2, 7070 Schwab. Gmünd

deen verändern die Welt

Das Erfolgskonzept unseres weltweiten Unternehmens heißt stetiges Wachstum durch Forschung und Entwicklung - entscheidend dafür sind Dynamik und Ideenreichtum unserer Mitarbeiter.

Für unser internationales Laboratorium in Hamburg-Wilhelmsburg suchen wir eine/n junge/n

Technical Service Ingenieur/in

hat HS/FH Abschluß, 2-3 Jahre Berufserfahrung in Kunststoff-Fertigungstechniken und Konstruktionen bis zur Produktionsreife, Grundkenntnisse der Elektrotechnik, sehr gute Englisch- und evtl. romanische Sprachkenntnisse.

Betreuung eines kundenspezifischen Produktionsprogramms, verbunden mit Reisen Im europäischen Raum. Wir bieten eine sicheren Arbeitsplatz und die fortschrittlichen Sozialleistungen eines Weltunternehmens.

Wenn Sie die genannte Aufgabe reizt, bitten wir um Übersendung Ihrer Bewerbungsunterlagen. Für eine erste telefonische Kontaktaufnahme steht Ihnen unter 0 40 / 75 20 33 73, Frau Streit (Personalwesen) zur Verfügung.

Laboratories (Europe) GmbH

Labor Hamburg Georg-Wilhelm-Str. 183-185, Postf. 93 02 40 2102 Hamburg 93

> Wir sind einer der international führenden Hersteller von Verbandstoffen, Vliesstoffen und technischen Klebebändern und zählen mit mehr als 1.300 Mitarbeitern zu den größten Unternehmen am Mittelrhein.

Zum baldmöglichen Eintritt suchen wir einen

jüngeren Apotheker

dem wir nach entsprechender Einarbeitungszeit die Leitung eines unserer Entwicklungslabors übertragen können.

Wir bieten neben leistungsgerechter Vergütung die Sozialleistungen eines modern geführten Industrieunternehmens. Außerdem können sich unsere Mitarbeiter seit Jahren (durch die LOHMANN-Partner GmbH) am Unternehmen und Unternehmensgewinn beteiligen.

LOHMANN LOHMANN GMbH & Co. KG Postfach 1201 10 Telefon (02631) 7862 14

Senden Sie bitte Ihre Bewerbungsunterlagen an unseren Bereich Personal- und Sozialwesen, der auch gerne zur telefonischen Vorabinformation zur Verfügung steht.

Etwas verkaufen, was enderen beim Verkaufen hilft! Ein Produkt vertreten, das so wichtig und so verbreitet ist, daß keiner mehr so richtig hinschaut, dessen vielfältige Möglichkeiten aber noch längst nicht alle, die es angeht, begriffen haben - kurz: dieses Arbeitsfeld bieten wir Ihnen els

Verkaufsberater

Hannover – Lüneburg

Osnabrück – Münster

im ebenso erfolgreichen wie ehrgeizigen ThimmTeam.

Wir fertigen und verkaufen Verpackungen aus maßgeschneiderter und in einem neuen Verfahren farbig bedruckter Wellpappe, als schützende Transportum-hüllung, als attraktive Warenpräsentation . . . als ganz und gar individuelle Dienstleistung. Das müßte Sie reizen, falls Sie diese Anzeige bis hierher gelesen

Die Verkaufsberater im ThimmTeam sind etwa 30 und jünger, Betriebswirte, Industriekaufleute oder Techniker, sie fassen schnell auf und setzen ebenso schnell um. Sie lernen in 2 Moneten in Northeim, was und wie wir in unseren 3 Werken arbeiten und - noch wichtiger - was unsere Kunden von uns erwarten und erwarten dürfen.

Für 150 Mio. DM verkauften wir 1984 an bedeutende Unternehmen. Daß unsere Mitarbeiter defür entsprechend entlohnt werden, ist selbstverständlich.

Ihre Bewerbung sollte - neben allen üblichen Angaben - eine kurze Begründung enthalten, weshalb Sie bel uns arbeiten wollen. Das können Sie am Wochenende ab 18 Uhr such Wolfgang Janietz am Telefon erzählen: 0 55 54 /

THIMM Verpackungswerke
Postfach 16 40, 3410 Northeim, Tel. 0 55 51 / 7 03 - 0
Werke in: 3410 Northelm, 4620 Castrop-Rauxel und 6508 Alzey

Verpackung



Diplom-Kar



Wellow Chiampia 1774 - 17 E 1784 - 12005/Feat

enieur



.Wir planen, projektieren und fertigen Maschinen, Anlagen und komplette Fabrikationsstraßen für die gummi- und kunststoffverarbeitende Industrie sowie für Nahrungsmittelhersteller.

Für unseren Geschäftsbereich BIOTECHNIK suchen wir

Lebensmittel-Verfahrenstechniker

(Dr.-Ing., Dipl.-Ing. oder Dipl.-Chem.),

der dem Technischen Leiter unterstellt ist.

Aufgabe des Stelleninhabers ist es. Untersuchungen mit unterschiedlichen Lebensmittel-Rohstoffen durchzuführen um neue Technologien für die Nahrungsmittel- und Tierfutterverarbeitung auf der Basis unseres modernen Maschinenbeus (Kalandersysteme, Extruder, UHF) zu ent-

Fachliche Diskussionen mit unseren Kunden weltweit setzen neben einem möglichst breiten verfahrenstechnischen Grundwissen auch Kontaktfreudigkeit, Eigeninitietive und wirtschaftliches Denken sowie gute Englischkenntnisse voraus.

Richten Sie bitte Ihre Bewerbung en:

Hermann Berstorff Maschinenbau GmbH An der Breiten Wiese 3/5 3000 Hennover 61

ofen und Maschinen; unsere EDELSTAHLGIESSEREI (säurefeste, glühfeste, verschleißfeste Werkstoffe und Sonderleglerungen) zählt zu den führenden in Deutsch-

Unser Standort - SIMMERATH-LAMMERSDORF - liegt ca. 20 km südlich von Aachen in reizvoller Nordelfelland-

Wir suchen einen

Gießerei-Ingenieur

mit Erfahrungen euf dem Gebiet FEINGUSS/KERAMIK-FORMGUSS, mit Eignung für den Verkauf und die techni-sche Kundenberatung.

Wir bieten eine vielseitige und ausbaufähige Aufgabe mit In absehbarer Zeit in den Ruhestand geht, als Hauptabteilungsleiter abzulösen.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen, Gehaltsanga-



OTTO JUNKER GMBH

Postfach 11 80 5107 Simmerath-Lammersdorf Telefon (0 24 73) 6 01 - 3 69

Wir suchen für unsere Hauptverwaltung in Dortmund .

Diplom-Kaufmann

mit 2- bis Sjähriger Berufserfahrung und guten, bereits in der Praxis angewandten Kenntnissen im Rechnungswesen und in der Datenverarbeitung. Schwerpunkte des Aufgabenbereiches sind Kostenrechnung.

Interessenten bitten wir um Einreichung der Unterla-gen an unsere Personelabteilung, 4600 Dortmund 1, Märkische Straße 249 (tel. Kontaktaufnahme unter



. . .

WIEMER & TRACHTE



Wir suchen einen jungen

Kaufmann

mit sehr guten Englisch-Kenntnissen (Wort und Schrift).

Wir sind einer der führenden Produzenten von Thermoskannen, -Flaschen und -Gefäßen in Europa. In diesem Rehmen ergäbe sich Ihr Arbeits-

Selbständige Abwicklung des Schriftwechsels – vom Angebot bis zum Auftrag – mit unseren Vertretern und Kunden im skandinavischen Reum. Eine angemessene Einarbeitungszeit ist selbst-verständlich – ein kollegiales Team steht Ihnen

Sie müssen anfangs kein Exportspezialist sein – wohl aber wach, intelligent, motiviert und bereit sein zu lernen. Sie sollten euf wesentlichen Messen und bei Kundengesprächen hier in sympathischer, offener Weise sprechen und verhandeln können - unser Kunde ist jeweils Freund und Partner - aber primär: König.

Wenn Ihnen eine solche Aufgabe Freude machen würde - und nur dann - schreiben Sie uns mit kurzem Überblick Ihrer persönlich wesentlichen Daten z. Hd. Herrn Ludwig - personlich - in



- übrigens 10 km von Bad Hersfeld, einer sympathischen mittleren Stadt, viele unserer Besucher beneiden uns hier leben zu können.

SIEMENS

Unternehmensbereich Kommunikations- und **Datentechnik**

Auf dem EDV-Markt ist Siemens ein führender europäischer Hersteller. Für Forschung und Entwicklung in diesem Bereich wenden wir jährlich über 400 Millionen DM auf. Von unserem Umsatz von 3,2 Mrd. DM im abgelaufenen Geschäftsjahr entfiel rund ein Drittel auf unser Dv-Geschäft im Ausland.

Wir konzipieren die Anwendersoftware von morgen und unterstützen unsere Niederlassungen in ganz Europa beim branchenspezifischen Einsatz dieser Anwendungspakete. Was wir heute entwickeln, macht in 3 Jahren ca. 50% unseres Umsatzes aus. Für die Lösung dieser zukunftsorientierten Aufgaben suchen wir

Branchen-Fachleute Systemberater

Industrie

CAD/CAM

Die rechnergestützte Konstruktion und deren Integration zur Fertigung und zur Fertigungssteuerung (IS)

Graphische Industrie

Satz-, Redaktions- und Anzeigensysteme für Zeitungen/Zeitschriften mit unserem Softwareprodukt COSY® 200 und dem dialogorientierten Satzsystem DIACOS für Werksatz- und Akzidenzbetrieb

Rechnungswesen/Beschaffung/Vertrieb

Unternehmensplanungs-, Kostenrechnungs-, Anlagenbuchhaltungs- bzw. Beschaffungs- und Vertriebssysteme im Rahmen unserer Integrierten Anwendersoftware (IS)

Geldinstitute

Automation der Geldinstitute Von der Automation des Zahlungsverkehrs

mit modernsten Schriftenlesesystemen bis zur Selbstbedienung in all ihren Ausprägungen

KORDOBA

das Siemens-Anwendersoftware-Produkt für die Kreditwirtschaft

Öffentliche Auftraggeber

Gesundheitswesen

Informationssysteme in Krankenhäusern und Universitätskliniken unter Einbeziehung Medizinischer Leistungsstellen und Medizinischer Technik

Information und Dokumentation

Dv-Lösungen für Bibliotheken (Erwerbung, Katalogisierung, Ausleihe), Archive, Museen und Informations- und Dokumentationsstellen (Information-Retrieval-Systeme, PC-Einsatz)

Führungssysteme

Entwicklung komplexer DB/DC-Systeme im Sicherheitsbereich und bei Behörden-Großkunden

Aufgabenschwerpunkte Konzipieren richtungsweisender Anwendersoftware:

Planen und Steuern der Softwareentwicklung; Erarbeiten und Realisieren von Konzepten für unsere branchenspezifischen Software-Problemiösungen; Unterstützen unserer Kunden bei Projektierung und Einsatz unserer Softwareprodukte; Beraten unserer Vertriebsorganisation und ständiges Beobachten des Software-Marktes.

Ihre Qualifikation Mehrjährige, einschlägige branchenspezifische Erfahrung und/oder fundierte EDV-/Organisationskenntnisse: Bereitschaft zur Teamarbeit; Entschlußkraft, Beweglich-

keit, Durchsetzungs-

vermögen;

Fähigkelt, vorausschauend zu denken und zukunftsorientiert zu planen; Bereitschaft, vertriebsorlentlert zu arbeiten.

Unser Angebot Eine solide Basis für einen ausbaufählgen und zukunttsorientierten Berufsweg bei einem Welt-

unternehmen. Sie iernen die aktuelisten Dv-Technologien und modernsten EDV-Systeme in der betriebsspezifischen Anwendung kennen und beherrschen. Ihr Fachwissen trägt entscheidend dazu bel, die Dv-Lösungen praxisgerecht zu gestalten.

Die Verbindung der Datentechnik mit der Kommunikationstechnik schafft die Basis für die gesicherte Position im Markt für morgen - auch für Sie. Eine Herausforderung für engagierte Könner, die wir kennenlernen wollen.

Ihre Bewerbungsunterlagen - kurz und aussagefähig – mit elnem Überblick über Ihre Ausbildung und Erfahrungen senden Sie bitte unter W 258 an unsere Zentrale Personalvermittlung München Perlach, Otto-Hahn-Ring 6,

ihre Bewerbung

8000 München 83.

Siemens AG

Wir sind weltweit einer der bedeutendsten Hersteller von Glasfaserprodukten. Hochentwickelte Verfahrenstechnik, intensive Forschung und das ständige Umsetzen neuer Erkenntnisse in die Produktion haben uns diese Marktstellung

Wir suchen:

Techn. Verkäufer

Bereich Vlies/Papier

Die Aufgabe umfaßt die technische Verkaufstätigkeit im Glasfaservliesbereich, Planung und Überwachung der Umsatzentwicklung bestimmter Produktgruppen, Beratung von Kunden im in- und europäischen Auslend und Mitwirkung bei der Entwicklung von Marketingstrategien und der Erschließung neuer Märkte.

Unser neuer Mitarbeiter - der auch Ingenieur (Papier, Chemie oder Textil) sein kann - sollte eine erfolgreiche Verkaufserfahrung in Verbindung mit technischer Beratung nachweisen können. Darüber hineue sind gute englische Sprachkennt-

Wir bieten eine interessante und entwicklungsfähige Aufgabe, leistungsgerechte

Bezüge sowie zusätzliche Sozielleistungen, wie z. B. eine ettraktive Altersversorgung, an. Die Wohnraumfrage wird geregelt.

Interessenten werden gebeten, ihre Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnissen, Gehaltswunsch und Eintrittstermin an unseren Personallei-ter, z. Hd. Herm Hermenn, zu schicken.

Glaswerk Schuller GmbH

Ein Unternehmen der Manville International Corporation Faserweg 1, D-6980 Wertheim Telefon (0 93 42) B 01 - 2 53

Sie heben in Betrieben der Rohstoffwirtschaft, in Verbänden oder In der Industrie als Fachmann für den Einsatz oder die Vermarktung von Sekunder-Rohstoffen Erfahrungen gesammelt. Sie wollen weiterkommen und suchen, was man eine echte Chance nennt. Hier ist eine.

Referent für Rohstoffwirtschaft

Diese Position wurde in der Bundesgeschäftsstelle unseres Verbandes neu geschaffen. Hier erhalten Sie eine optimale Basis, auf der Sie Ihre Fähigkeiten und Kompetenzen entfalten und in die Aufgabe hineinwachsen

Zunehmend übernehmen die Betriebe der privaten Städtereinigung Im Rahmen einer umweltschonenden Abfallbeseltigung die Verwertung von Abfällen. Sie sollen diese Betriebe euf dem Wege in die Abfellwirtschaft beraten und unterstützen. Hier gilt es, neue Wege zu finden, um die Abfallwirtscheft ihrer steigenden Bedeutung gemäß zum Erfolge zu verheiten.

Unser Verband vertritt els Fech- und Arbeitgeberverband die Interessen der privaten Städtereinigungsunternehmen Im In- und Ausland.

Alles Weitere bitte persönlich. Schreiben Sie uns, oder rufen Sie an. Ihr Gesprächspartner ist Herr Trum.

Verband privater Städtereinigungsbetriebe e.V.

Postfach 90 08 45, 5060 Köln 90 (Porz), Tel. 0 22 63 / 8 46 45

Fachpraxis für Personalwirtschaft u :ndviduelle Karrlereberatung

Diese Position ist eine besondere Chence, den Start ins Berufsleben als aussichtsreiche Führungsnechwuchskraft zu beginnen. Dafür stehen Unternehmen, Aufgabe und Zukunftsaspekte:

junger Dipl.-Kaufmann als **Assistent**

des Vorsitzenden der Geschäftsführung

Das deutsche Unternehmen gehört zu einer bedeutenden internationelen Gruppe, die im wachsenden Merkt know-how-intensiver Steuerungselemente für industrielle Anwendungen eine führende Position einnimmt. In der Bundesrepublik wird z. Z. ein Umsatz von ca. 65 Mio. DM erzielt. Die erfolgreiche Geschäftspolitik sieht eine konsequente weitere Expansion vor.

Der Vorsitzende der GF nimmt zusätzlich eine maßgebliche Funktion im Top-Management der Gruppe wehr. Dadurch wird das Arbeitsfeld seines Assistenten noch interessanter und bietet besondere Profilierungschenden.

Das vielseitige Aufgabengebiet ist im Detail von der Quelifikation des Assistenten, vom Aufbeu des Vertrauensverhältnisses zum Chef und von den Erfordemissen des Tegesgeschäfts abhängig, vermittelt aber in jedem Fall die für die eigene weitere Karriere äußerst wertvollen Einblicke in industrielle Entscheidungsstrukturen und -abläufe, sachliche und personelle Zusammenhänge usw. Betriebs- und absatzwirtschaftliche Fragen werden gleichermaßen im Mittelpunkt stehen.

Entsprechend sollten Sie Studienschwerpunkte in Betriebswirtschaft/Rechnungswesen und/oder Marketing/Absatzwirtschaft gesetzt haben. Prädikatsexamen, gute Umgangsformen, Einsetz- und Leistungsbereitschaft sowie gute englische Sprachkenntnisse sind selbstverständliche Voraussetzungen.

Der Sitz des Unternehmens liegt lendschaftlich reizvoll in NRW, die Schul- und Einkaufsmöglichkeiten einer namhaften Großstadt können genutzt werden.

Bitte richten Sie zunächst Ihre eussagefähige Bewerbung mit tabell. Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, Angaben zu Einkommensvorstellungen und mögl. Eintrittstermin unter Kennziffer 5014 en die beauftragte Personalberatung Kurt Sexauer, Birkenweg 33, 5064 Rösrath (z. H. Herm Mell, Telefon 0 22 05 / 10 34). Sie wahrt euch jede gewünschte Diskretion.

Personalberatung Kurt Sexauer 5064 Rösrath bei Köln

Vertr. in: Belgien, Frankreich, Großbritannien, Niederlande, USA

Barthels-Feldhoff, Wuppertal

Wir sind ein gesundes Textilunternehmen mit 200 Mitarbeitern. Flechten, Bandweben, Zwirnen und Färben sind unsere Tätigkeitsfelder. Fertigungstechniken und Sortiment sind daher von großer Vielfalt. Sie machen – bezogen auf unsere Größenordnung – eine ungewöhnlich umfangreiche Betriebswirtschaft erforderlich.

Zu ihrer Verstärkung suchen wir zu guten Bedingungen den

Leiter des Rechnungswesens

Ihm wird auch die EDV (IBM 36) unterstehen. Er muß abgesehen von fundierter kaufmännischer Ausbildung solide betriebswirtschaftliche Kenntnisse und gründliche Erfahrungen in der Datenverarbeitung nachweisen.

Genaues Arbeiten und absolute Vertrauenswürdigkeit sind selbstverständlich. Jedoch soll unser neuer Mann seine Aufgaben nicht in Controller-, sondern Dienstleistungsfunktion wahrnehmen. Damit er in unseren Altersaufbau paßt, sollte er nicht älter als Mitte Dreißig sein.

Er wird unmittelbar dem geschäftsführenden Gesellschafter, 42, unterstehen und soll diesen weitgehend entlasten. Bei Bewährung ist Prokura vorgesehen.

Bewerbungen erbitten wir mit tabellarischem Lebenslauf, lückenlosen Zeugniskopien, Foto und einem Handschreiben (frühester Eintrittstag, Gehaltsvorstellung) nur an die für vertrauliche Behandlung bürgende

Personalberatung Hans Herbert Hoyermann Mainzer Straße 61 – 5400 Koblenz 1

Wir sind ein erfolgreiches, gut fundiertes deutsches Unternehmen der Elektroindustrie. Mit rund 560 Beschäftigten fertigen wir elektromechanische Schaltgerete, elektronische Seriengeräte und Baugruppen der Induetrie-Elektronik, speicherprogrammierbare Steuerungen sowie Scheltenlagen.

Zur weiteren Verstärkung unserer Vertriebsorgenisation euchen wir einen DIpL-Ing. (FH), Elektro/Elektronik els

Vertriebsingenieur

- Niederspannungsschaltgeräte -

für das Vertriebsgebiet Bremen.

Als quelifizierter Gesprächepartner für unsere Kunden, die hauptsächlich in der Investitionsgüterindustne zu finden sind, sollten Sie über gute Kenntnisse in der Steuerungstechnik verfügen.

Es gilt, einen eingeführten Kundenkreis zügig weiter auszubauen, wobei Sie wirkungsvolle Unterstützung des Stammhauses voraussetzen dürfen. Praktische Vertriebserfehrung were von Vorteil.

Aber euch Bewerber aus dem Vertrieb/Innendienst mit Begelsterungsfähigkeit für den Vertrieb "vor Ort" heben hier eine Chance zur beruflichen Weiterentwicklung.

Die Dotierung wird Sie zufriedenstellen. Entspricht unser Angebot Ihrer Vorbildung, Ihren Fähigkeiten und Neigungen, dann sollten Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen unter Angebe des frühesten Eintrittstermins und Ihrer Geheltsvorstellung umgehend an die von uns beauftragte Personalberatung unter der CMB-Projekt-Nr.: 178 158 – Mediaservice – senden.

Für Telefon-Vorabinformetionen stehen wir ihnen unter der Rufnummer 07 11 / 22 70 02 geme zur Verfügung.

zur verrugung. Ihre Bewerbung behendeln wir absolut vertraulich.



Eduard-Pfeiffer-Straße 84 · 7000 Stuttgert 1

Wir sind ein international führendes Unternehmen der Büro- und Unterhaltungselektronik, das sich durch stetiges Wachstum auszeichnet.

Wichtiger Teil unserer zukunftsorientierten Unternehmenspolitik ist ein aktives Personalmanagement. Für die erweiterten Aufgeben unserer Personalabteilung suchen wir zum nächstmöglichen Termin eine/n Vollijuristan/in als

Referent/in für Arbeits- und Vertragsrecht

Die Aufgabe umfaßt euf der arbeitsrechtlichen Seite die Mitgestaltung von Betriebsvereinbarungen, Tarifverträgen und internen Richtlinien sowie die Assistenz des Personalleitere in erbeits- und sozialrechtlichen Fragen.

Der Bereich Vertragsrecht beinhaltet die Ausarbeitung und Überprüfung aller für das Unternehmen wichtigen Verträge in Zusammenarbeit mit den Fachabteilungen sowie deren Beratung in rechtlichen Angelegenheiten.

Wir erwarten persönlich und fachlich überzeugende Bewerber oder Bewerberinnen, die bereits während ihrer

Ausbildung den Schwerpunkt auf Arbeits- und Vertragsrecht gesetzt haben und über gute Englischkenntnisse verfügen.

Erfahrungen in einer vergleichbaren Tätigkeit wären wünschenswert; wir geben jedoch auch qualifizierten Berufsanfängem eine Chance.

Wenn Sie an dieser entwicklungsfähigen Aufgabe interessiert sind und unserem Anforderungsprofil entsprechen, senden Sie bitte Ihre eussagefähigen Unterlagen mit Foto und Angabe Ihrer Gehaltsvorstellungen z. H. Herm Dr. Konertz.

SHARP ELECTRONICS (ELIBORE) GMBH SHARP

Sonninstraße 3 2000 Hamburg 1 Tel.: (0 40) 2 37 75-3 12

Durch Nachdenken vorn

Wir sind ein International führendes Unternehmen der Büro- und Unterhaltungselektronik.

Ein modernes Unternehmenskonzept und kooperatives Management kennzeichnen den Erfolg unserer Europa-Zentrale in Hamburg.

Für unser neu gegründetes Software-Center suchen wir zum nächstmöglichen Termin eine/n

Betriebssystem-Spezialisten/in

für die Betreuung unseres in Japan hergestellten euf UNIX basierenden Betriebe-Systems OA-UX im europäischen

Um diese enspruchsvolle und ausbaufähige Position ausüben zu können, sollten Sie Informatiker, Mathematiker oder Ingenieur sein oder Im Rahmen langjähriger Praxis Erfahrungen mit Mehrplatzsystemen (nach Möglichkeit UNIX) für kommerzielle Anwendungen haben. Die Beherrschung der Programmiersprache COBOL sowie gute Englischkenntnisse sind Bedingung, idealerweise sollten Sie auch PASCAL und FORTRAN sowie Datenbeiterstoren kannen

Wenn Sie in einem jungen Team kooperativ mitarbeiten wollen, senden Sie bitte Ihre aussagefähigen Bewerbungsunterlagen mit Angabe Ihrer Einkommensvorstellungen z. H. Frau H. Paustian.

SHARP SHARP

Sonninstraße 3 2000 Hamburg 1 Tel. (0 40) 2 37 75-376

Durch Nachdenken vorn



Wir sind die deutsche Gesellschaft des größten EDV-Dienstleistungsunternehmens Europas. In dem Geschäftsbereich Vertrieb Software-Produkte vermarkten wir zur Zeit Test- und Debugging-Tools für

IBM-Computer der Serien 43XX und 30XX.

Der überdurchschnittliche Erfolg des Jahres 1984 macht den weiteren Ausbau unserer Verkaufsorganisation erforderlich.

Wir suchen daher zum 1. 4. 85 einen

VERTRIEBSBEAUFTRAGTEN

Norddeutschland –

Nach entsprechender Schulung und Einarbeitung sollen Sie Im norddeutschen Raum unsere Software-Tools gezielt an Benutzer von IMB-Computern verkaufen. Sie werden dabei durch intensive

Wir erwarten Verkauts- und EDV-Erfahrung sowie gute Englischkenntnisse. Sie sollten um die 30 Jahre alt sein und auf hohem Niveau verhandeln können. Dazu besitzen Sie Initiative und Oberzeugungsfähligkeit.

Wir bielen interessante, erfolgsorientierte Konditionen, einen Firmenwagen und zusätzliche Sozialleistungen. Für telefonische Auskünfte steht ihnen am 15.1. und 21.1. 1985 bis 18.00 Uhr der zuständige Vertriebsleiter, Hert Reinhard Block, unter der Telefonnummer 0 40 - 2 27 09 54 zur Verfügung. Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte unter der Kennziffer 11 083 an den Anzelgendlenst der von uns beauftragten Personalberatung.

Mercari Breat Die Personalberatung für Marketing und Verkauf. Sopmual 7, 2000 Hamburg 11, Tel.: 0 40 / 36 50 28

Mercuri Urval

Fachpraxis für Personalwirtschaft u. individuelle Karriereberatung

Entwicklungschancen für vertriebsorientierten Dipl.-Ing./Dipl.-Kfm.

bietet namhafte deutsche AG mit ca. 250 Mio. DM Umsatz, einer breiten Palette know-how-intensiver Industrieprodukte und eusgeprägt internationalen Aktivitäten.

Einstiegsposition:

Verkaufsleiter inland eines marktführenden Profitcenters

Der sehr selbständig, operierende Geschäftsbereich ist überdurchschnittlich erfolgreich in wichtigen Bereichen des Projektgeschäftes in Großanlagen engegiert. Die weitere Entwicklung dieses Bereiches wird sehr positiv eingeschätzt, hohe zweistellige Zuwacheraten werden für die nächsten Jehre erwartet.

Als Verkaufsleiter Inlend übernehmen Sie Umsatzverantwortung für derzeit ca. 10 Mio. DM und Personalverantwortung für einen Stab qualifizierter Mitarbeiter im Innenbereich (der zentral gesteuerte Außendienst ist für alle Geschäftsbereiche des Hauses tätig, hier besteht selbstverständlich fachliche Weisungsbefugnis). Mit überzeugenden Leistungen erschließen Sie sich weitere Laufbahnchancen.

Wir erwarten eine Ausbildung als Dipl.-Ing. mit entsprechender kaufmännischer Erfahrung oder els Dipl.-Kfm./-Betriebswirt mit technischem Verständnis. Berufspraxis aus dem Investitionsgüterbereich (Maschinen-/Anlagenbau o. ä.) ist eine wesentliche Voraussetzung. Nicht zuletzt auch wegen der indirekten Exporte auch im Inlandsbereich sind sehr gute Englischkenntnisse unabdingbar, zusätzliche Grundkenntnisse weiterer Sprachen vorteilhaft (Altersrahmen Mitte 30 bis Anfang 40). Engagement, eusgeprägte Leistungsorientierung und Lembereitschaft sind sicher auch für Sie selbstverständlich.

Mit dem richtigen Menn werden wir uns euch vertraglich einigen. Sitz des Unternehmens ist eine ettrsktive Großstadt in NRW.

Bitte nichtan Sie Ihre aussagefähige Bewerbung mit tabell. Lebenslauf, Lichtbild, Zeugniskopien, Angaben zu Einkommensvorstellungen und Eintrittstermin unter Kennziffer 5015 en die Personalberatung Kurt Sexauer, Birkenweg 33, 5064 Rösrath (z. H. Herm Mell, Tel. 0 22 05 / 10 34). Sie wirkt im Rahmen ihrer Unternehmensberatung für unser Haus bei der Besetzung dieser Position mit und wahrt jede gewünschte Diskretion (die Einhaltung von Sperrvermerken ist selbstverständlich).



Personalberatung Kurt Sexauer 5064 Rösrath bei Köln

Vertr. in: Belgien, Frankreich, Großbritannien, Niederlande, USA

Wir bauen 1985 unseren Vertrieb weiter eus und suchen

Wollen Sie als "Mann/Frau der ersten Stunde" mit dabei sein? Es Johnt sich, denn wir bieten Ihnen

- in der Einarbeitungszeit ein garentiertes Einkommen und danach überdurchschnittliche Verdienstmöglich-
- Spesen- und Kilometergeidpauschale oder Firmen-
- eine sehr leistungsfähige auf die Zieigruppe abgestimmte Produktpalette (Hard- und Software)

 eine weitgehend selbständige und unabhängige Vertriebstätigkeit bei der ein großes Maß an Eigeninitiative gefragt ist.

- eine kaufmännische Ausbildung haben
- über. Vertriebserfahrung in unserer oder einer verwandten Branche verfügen
- möglichst Kenntnisse aus dem zahnärztlichen Berufsumfeld vorweisen können freuen wir uns über ihre Bewerbung.

Wir wenden uns mit dieser Anzeige sowohl en vertriebsrientierte Mitarbeiter eus dem zahnärztlichen Umfeld als euch en "alte Hesen" im EDV-Verkaut, die wegen zu enger und einschränkender Vertriebsrichtlinien eine

Neuorientierung suchen. Wollen Sie bald Ihr "eigener Herr" in einem unserer

- West und Mitte (Dienstsitz Essen)
- Nord (Dienstsitz Hannover) Süd (Dienstsitz Stuttgart)

sein, dann wenden Sie sich mit den üblichen Bewerbungsunterlegen an unsere zentrale Personalabteilung in Stuttgart. Wenn Sie noch Fragen haben, stehen Ihnen unser Personalleiter, Herr Hackh, Tel. 0711/8209-269, und unsere Brenchenspezialistin Zahnärzte, Freu

Fischer, Tel. 0711/8209-299, für weitere telefonische

COMPUTER - ORGANISATION - SERVICE

TAYLORIX ORGANISATION Zazenhäuser Straße 106, Postfach 829, 7000 Stuttgart 40, Telefon 07 11/82 09-1

. typisch Zutne-dene Taylorix Kunden sind uns wichtiger, als einer EDV-Lösung. Deshalb umfaßt unser Dienstleistung sowie einen Software-Mark mit über 100 Branchen

AGTEN

. C & 25



der Stuttgarter Zentrale und in 44 Vertriebsstellen über 1400 Mitarbeiter latig sind

Mit unseren leistungsfählgen Kollektionen im Bereich der Haushaltswäsche sind wir in der Branche gut eingeführt.

Als Leiter unserer Import-Abteilung suchen wir

Import-Kaufmann

der die bestehenden Kontakte vertiefen und neue Verbindungen mit Eigeninitiative, Schwung und Dynamik eufbauen kann.

Englische Sprach- und möglichst Branchen-kenntnisse setzen wir voraus.

Wenn Sle sich dieser Aufgabe gewachsen fühlen, bitten wir um Ihre eusführlichen Bewerbungsunlerlagen mit Lichtbild an unsere Personalabtellung z. Hd. Herrn Keller.

Eine absolut vertrauliche Behandlung Ihrer Bewerbung sichem wir Ihnen zu.



Telefon 55 30 01 46

Wir sind ein mittleres Unternehmen der kautschukverarbeitenden Industrie mit einem vielfältigen, interessanten Artikel-

Unser Werk liegt in einer landschaftlich reizvollen Lage in unmittelbarer Nähe der Ostsee und der Stadt Lübeck.

da unser Werkingenieur zum Jahresende 1985 in Pension geht, einen

DIPLOM-INGENIEUR

als Nachfolger.

Neben der Leitung der Werkstätten sollte unser neuer Mitarbeiter intensiv an der Modernisierung des Maschinenparks und der Fertigungsabläufe mitarbeiten.

Wegen der Vielfältigkeit der Aufgaben sollte der ideale Bewerber nicht am Anfang seiner Berufslaufbahn stehen, sondern schon über einige Jahre Berufserfahrung, vorzugsweise in der Gummiindustrie, verfügen.

Sollte Sie diese interessante Aufgabe reizen, richten Sie bitte ihre vollständige Bewerbung an die

Globus Gummiwerke GmbH Lübecker Str. 17, 2405 Ahrensbök Tel. 0 45 25 / 8 11 06

SIEMENS

Konzept **Beratung Auftrag**

Ihr Start in den Vertrieb zukunftsorientierter Computersysteme

Ihr Weg

Traineeprogramme

mit einem Wechsel von Theorie und Praxis an unserer Schule für Datentechnik und in Projekteinsätzen als Systemassistent (Dauer 12 Monate) oder Vertriebsassistent (Dauer 9 Monate)

Unsere Traineeprogramme beginnen jeweils am 1. April und am 1. Oktober eines Jahres.

Ihr Ziel Systemspezialist oder Vertriebsbeauftragter **Ihre Qualifikation** Hochschüler/in Fachhochschüler/in

naturwissenschaftlicher betriebswirtschaftlicher Ausbildung

Wenn Sie sich zutrauen, Ihr Fachwissen in Konzeptionen und Problemlösungen umzusetzen, Kontakte zu Interessenten und Kunden aufzubauen, potentielle Anwender über Produkte und Systeme zu beraten und von deren Leistungsfählgkeit zu überzeugen, solften wir uns bald kennenlernen.

Bewerben Sie sich deshalb bitte rechtzeitig mit aussagefähigen Unterlagen (tab. Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild) unter dem Stichwort "Start in den Vertrieb" bei einer der nebenstehenden Adressen:

Siemens AG Personalabteilung der Zweigniederlassung 1000 Berlin 11

2800 Bremen 1 Postfach 107827

Postfach 110560

4600 Dortmund 1 Postfach 658

4000 Düsseldorf Postfach 1115

4300 Essen 1 Postfach 103363 6000 Frankfurt/M. 90

Postfach 111733 2000 Hamburg 1

Postfach 10 56 09 3000 Hannover 1

5000 Köln 30 Postfach 301166 6800 Mannheim 1 Postfach 2024

8000 München 80 Postfach 202109

8500 Nürnberg 70 Postfach 4844

6600 Saarbrücken

Postfach 359 7000 Stuttgart 1

Postfach 120

oder Siemens AG

Personalabteilung des Geschäftsbereiches Datentechnik - Vertrieb -Otto-Hahn-Ring 6 8000 München 83

Siemens AG

Wir zählen zu den bedeulendsten Großhandelsunternehmen des Malerbedarfs in der BRD mit Sitz in Norddeutschland und suchen per 1. 4. 1985 oder später unseren

Finanz- und Rechnungswesens

Bilanzsicherheit, fundlertes Handels- und steuerrechtliches sowie betriebswirtschaftliches Wissen sind zusammen mit Kenntnissen im Arbeitsrecht und der EDV Voraussetzungen für diese langfristig zu besetzende Position.

Erwartet werden Einsatzbereitschaft und Initiative sowie die Fähigkeit zur Führung und

Die Position ist gut dotiert, mit den üblichen Sozialleislungen und Handlungsvollmacht eusgestattet. Nach einer klar begrenzten Einarbeitungszeit ist Prokura vorgesehen.

thre Bewerbung mit allen üblichen Unterlagen richten Sie bitte unter Zuschrift D 12 602 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

DELBRÜCK & Co **PRIVATBANKIERS**

suchen zum frühestmöglichen Termin für das kurz- und mittelfristige Geschöft mit Firmen und Privatkunden:

Kreditgruppenleiter

Diese Funktion verlangt einen Fachmann, der das Kreditgeschäft aus langjähniger Praxis umfassend beherrscht und eine Gruppe von qualifizierten Sachbearbeitem führen kann. Bei entsprechender Qualifikation ist die Erteilung einer Prokura vorgesehen.

Kreditsachbearbeiter

Die Aufgabenstellung umfaßt die selbständige Vorbereitung von Kreditentscheidungen und die verantwortliche Bearbeitung des Kreditgeschäftes. Hierzu gehören Bilanzanalysen und die Sicherheitenbearbeitung. Englischkenntnisse sind erwünscht.

Bitte rufen Sie Herm Schmüser, Leiter des Kunden- und Kreditbereiches, unter der Telefon-Nr. 0 40 / 3 33 08-220 en, oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen an unser Hamburger Haus, Ballindamm 5, 2000 Hamburg 1.

Beschöftigten. Unsere wesentlichen Betätigungsgebiete im In- und Ausland liegen in der Energietechnik, der Verfehrenstechnik und der Umwelttechnik.

Für unsere Abteilung Finenzen suchen wir einen quelifizierten Benkkaufmann als

Leiter der Gruppe Projektund Auftragsfinanzierung

Eine zusätzliche betriebswirtscheftliche oder juristische Ausbildung wäre von

Zu den Aufgeben der Gruppe gehören im wesentlichen:
- Projektfinenzierungen

Kreditversicherungen
 Investitions- und Sonderfinanzierungen

- Leasing- und Kompensationsgeschäfte

Die interessante, vielseitige Aufgebe im Investitionsgütersektor erfordert einschlägige Erfahrungen. Gute englische Sprachkenntnisse sind Voraussetzung.

Weiterhin suchen wir einen qualifizierten Benkkaufmann els

Sachbearbeiter

in der Gruppe Bankverkehr Eine Ausbildung als Betriebswirt were von Vorteil.

Zu seinen Aufgaben gehören im wesentlichen:

- Dokumenten-Inkassi
- Akkreditive
- Garantien und Bürgschaften Fremdwehrungsabsicherungen

Der Stelleninhaber muß auch über Kenntnisse im Geldhandel, im Zahlungsverkehr und in der englischen Sprache verfügen.

Wir bieten ein den Aufgabenstellungen und Leistungen angemessenes Gehalt, die Vorteile eines modernen Großunternehmens sowie den hohen Freizeitwert des

Schriftliche Bewerbungen mit den üblichen Unterlegen werden erbeten an die Personalabteilung der

.. & C. Steinmüller GmbH

Fabrikstr. 1, 5270 Gummersbach 1, Tel. 0 22 61 / 85 27 67 oder 85 25 34

MERCK

Außendienst Pigmente und Industriechemikalien

Neue Märkte zu erschließen, Produkte zu präsentieren, Kunden zu beraten, erfolgreiche Promotions- und Verkaufsgespräche zu führen, das sind die Hauptaufgaben, die wir einem neuen Mitarbeiter mit Sitz in unserer Niederlassung Hannover übertragen wollen. Für diese verantwortliche Aufgabe suchen wir für den Raum Niedersachsen einen

Chemie- bzw. Industriekaufmann

mit Erfahrung in der Lack- und Farbenindustrie, der Kunststoffverarbeitenden Industrie oder verwandten Gebieten. Wir können uns aber auch vorstellen, daß diese Position für einen

Anwendungstechniker oder Dipl.-Ing. (FH) Fachrichtung Chemie

eine Herausforderung ist.

Wir bieten ein interessantes Produktprogramm, dessen führende Position wir durch Kreativität in der Vermarktung weiter ausbauen wollen.

Damen und Herren, die eine Aufgabe dieser Art suchen und im genannten Gebiet wohnen oder bereit sind umzuziehen. bewerben sich bitte schriftlich mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und neuerem Lichtbild. Nennen Sie uns dabei auch den frühestmöglichen Eintrittstermin und Ihre Gehaltsvorstel-

E. Merck, Personalabteilung E Postfach 4119 6100 Darmstadt 1



Wir suchen junge

Kaufleute

mit Hochschulausbildung

denen wir die Chance bieten, bei Bewährung in leitende Funktionen men, aber nicht Bedingung. Gute Englischkenmnisse sind erforderlich.

Zunächst denken wir an eine Mitarbeit in der Prüfungs- oder Organisations-Abteilung. Zu deren Aufgaben gehören:

- alle Arten von Prüfungen im Unternehmen, bei Tochter- und Beteiligungsgesellschaften, Verbänden und Konsortien,
- Untersuchungen zur Wirtschaftlichkeit von Investitionen und anderen Vorhaben, Kapital-Rückflußrechnungen, Unternehmensbewertun-
- die optimale Gestaltung von Arbeitsabläufen und Organisations-Strukturen sowie die Auswahl und Einführung geeigneter Organisa-

Bereitschaft zum Reisen muß vorhauden sein.

Interessenten, die ihre Kenntnisse und Fähigkeiten mit überdurchschnittlichen Zeugnissen belegen können, richten bitte ihre Bewerbung an unsere Personalabteilung Hauptverwaltung, Überseering 40, 2000 Hamburg 60.

Deutsche Texaco AG

Unternehmerische Führungsaufgabe in einem Vollsortimentshaus des textilen Einzelhandels.

Es geht um die Besetzung einer der beiden zentralen Management-

LEITER DER VERWALTUNG

Ihr Ressort bietet ein breites Aufgabenspektrum: Steuerung und Überwachung des Finanz- und Rechnungswesens einschließlich Bilanzierung. Verantwortung für die straffe Gesamtorganisation des Verwaltungsbereiches. EDV-gestützte Kontrolle sämtlicher kaufmännischer Funktionen. Interpretation der Ergebnisse und ihre Nutzung in wirtschaftlichen Zielplanungen.

Sie müssen als unser zukünftiger Verwaltungschef alle Instrumente des Verwaltungsapparates sicher beherrschen (Stichworte: Ablauforganisation, EDV-Erfahrung, Bilanzsicherheit, Personalwesen). Hinzu kommen sollten idealerweise profunde Kenntnisse des textilen Einzelhandels; jedoch möchten wir auch mit Damen oder Herren sprechen, die aus dem Dienstleistungsbereich bzw. aus Industrieunternehmen kommen. Wir stellen uns eine Persönlichkeit vor, die ihre Führungsqualifikation bereits unter Beweis gestellt hat.

Über Dotierung und Vertragsbedingungen möchten wir als beauftragter Personalberater im persönlichen Gespräch informleren. Infrage kommende Damen und Herren können beurteilen, welche eigenen Nachweise und Referenzen erforderlich sind und welche davon im ersten schriftlichen Kontakt mit uns nützlich sein werden. Bei allen Gesprächen wird strengste Diskretion erwartet und zugesichert.

BBE-PERSONALBERATUNG Köln · Düsseldorf · Hamburg · Koblenz Lothringer Straße 56-68 · 5000 Köln 1 · Telefon 0221/3397-237/238



Fernsehstudiotechnik - Ausland

Für unseren Vertrieb Europa und Übersee auchen wir mehrere Vertriebsingenieure der Fachrichtung Nach-richtentechnik, die über Erfahrung im Verkauf hoch-wertiger elektronischer Erzeugnisse verfügen. Außer den fachlichen Voraussetzungen erwarten wir Aufgeschlossenheit, Verantwortungsbereitschaft und Verhandlungsgeschick. Aufgrund der weltweiten Geschäftsverbindungen sind Bereitschaft zu häufigen Auslandsreisen und verhandlungssichere englische Sprachkenntnisse erforderlich.

Vertriebsingenieure

Nachrichtentechnik

Das Aufgabengebiet umfaßt die Pflege der Kundenkontakte - unter anderem zu den Fernseh- und Rundfunkanstalten sowie unseren Auslandsvertretungen -, videotechnische Fachberatung, Angebotserstellung und Auftragsbearbeitung.

Wir entwickeln, fertigen und vertreiben weltweit voll-ständige Fernsehstudios. Elektronische Kameras, Filmabtaster, Magnetaufzeichnungsanlagen, Misch-einrichtungen und Endkontrollen gehören unter anderem zu unserem Erzeugnisprogramm. – Wir bieten gute persönliche und fachliche Entwicklungsmöglichkeiten, leistungsgerechte Vergütung und eine vielfälti-ge Förderung der Weiterbildung.

Interessierte Damen und Herren bitten wir um Übersendung ihrer ausführlichen Bewerbungsunterlagen.

Robert Bosch GmbH, Geschäftsbereich Fernsehanlagen, Personalabtellung, Telefon (0 61 51) 80 85 30, Robert-Bosch-Str. 7, Postfach 429, 6100 Darmstadt.



BOSCH

THE AIRPORTS AUTHORITY OF TRINIDAD AND TOBAGO is seeking the services of a

RADAR CONSULTANT

to assist in the installation of the Air Traffic Control Radar Systems in Trinidad & Tobago . for a period of two and a half (2½) years

The position is for an independent consultant (without manufacturer blas) on aviation radar PSR and SSR etc.

FUNCTIONS OF THE CONSULTANT

The consultant shall be required one full time basis for the review of technical specifications to ensure that ell technical aspects of system performance are covered and that the specifications accurately reflect the requirements of the Government of Trinidad and Tobago.

the proper installation and ongoing operations of the system.

Further details of the scope of the consultancy shall be supplied on request to applicants with appropriate backgrounds.

REQUIREMENTS OF THE CONSULTANT

The consultant must have extensive relevant technical and appropriate academic qualifications in the field of ATC Radar and Electronics. Organizational support from a reputable consulting company will be en asset.

- a. The consultant must also be able to communicate in English.
- b. Full curricula vitae, fee proposals and details of organizational support should be
- c. Applications should be directed to:

Manager, Personnel & Industrial Relations Airports Authority of Trinidad & Tobago Airports Administration Centre Caroni North Bank Road

- Plarco
- d. The closing date for receipt of application is January 31, 1985
- For further information, please contact the Trinidad and Tobago High Commission, 42 Belgrave Square, London SW1 (Tel. 00 44 1 245 93 51)



Als Speziallirma mit über 50 Mitarbeitern ist POLYTEC weltweit in Fachkreisen ein Begriff für neueste Technologien auf den Gebieten Laser-Systeme, opto-elektronische Meßtechnik und Hybrid-Elektronik. Unser kreatives Entwicklungsteam in Kooperation mit führenden Forschungsinstitutionen gewährleistet ständige Innovation auf zukunftsorientierten Gebieten.

Unser kontinuierliches Wachstum erfordert eine personelle Verstärkung durch einen vertriebsorientierten Diplom-Ingenieur Maschinenbau oder Verfahrenstechnik oder Diplom-Physiker als

Produkt-Manager

für Marketing und fechliche Beratung von Kunden im In- und Ausland, insbesondere Anwendungsberatung für Laser-Geschwindigkeit- und Partikel-Meßgeräte und andere neuartige Zensoren. Sie sollten möglichst Vertriebserfahrung haben. Gute Englischkenntnisse sind erforderlich. Nech entsprechender Einarbeitung organisieren Sie Seminare, Gerätevorführungen und Ausstellungen und schulen unsere Auslandsvertretungen. Ihre Reisetätigkeit wird weltweit bei ca. 25-30 % liegen.

Da Sie nach der Einarbeitung weitgehend selbständig arbeiten werden, erwarten wir

- sicheres Auftreten, verbunden mit Aufgeschlossenheit gegenüber den vielfältigen technologischen Fragestellungen unserer Kunden
- Bereitschaft zur Weiterbildung auf neuen Produkt- und Anwendungsgebieten

Wir bieten Ihnen in jeder Hinsicht günstige Arbeitsbedingungen (Dotierung, Umsatzbeteiligung, Arbeitsmittel, Selbständigkeit). Unser modernes Firmengebäude im Kurort Waldbronn ist nur 15 Autominuten von der Universitätsstadt Karlsruhe

Wenn es Sie reizt, mlt vollem Einsatz beim weiteren Ausbau unserer kontinulerlich wachsenden HighTech-Firma mitzuwirken, bewerben Sie sich bitte mit Foto, tabellarischem Lebenslauf, Handschreiben, Zeugniskopien und Gehaltsvorstellungen, oder informieren Sie sich zunächst telefonlsch.

Polytec GmbH & Co.: 7517 Waldbrown Tet. 07243/604-6-406 BMASS

Als führendes deutsches Unternehmen in der Angewandten Geophysik suchen wir weltweit nach Erdöl und anderen Boden-

Wir bieten einem jüngeren

Betriebswirt (grad.), Bank-, Industrie- oder Außenhandelskaufmann

interessante und verantwortungsvolle Aulgaben bei unseren Außenbetrieben im in-

Wir erwarten folgende Voraussetzungen; fundierte Ausbildung und Erfahrung auf dem Gebiet des Rechnungswesens und der

gute englische Sprachkenntnisse:

Einsatzbereitschaft und Ausdauer, Zusammenarbeit und Eigeninitiative, auch unter extremen Arbeitsvoraussetzungen:

kameradschaftliches Verhalten und Anpassungsfähigkeit auch bei harten und unge-wohnten Lebensbedingungen;

gute Gesundheit mit Eignung für den Aufenthalt in allen Klimazonen; Führerschein Kl. Ifl

Wegen der monatelangen ununterbrochenen Einsätze und der dadurch bedingten Abwesenheit von zu Hause sprechen wir vornehmlich junge, unabhängige Männer



Prakla-Seismos Gmbh

Postfach 51 05 30 **Buchholzer Straße 100** 3000 Hannover 51

Hier ist

Ihre Chance! Mit dem eusschl. Vertrieb unserer Fluor-Kunststoffe werden Sie selbständiger Handelsvertreter. Hohes Fixum +

10% Provision.

Gesucht werden Herren in den PLZ-Gebieten 1, 3, 6 und 8. Bewerbungen mit Lichtbild unter E 12559 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Verkaufsleiter für RGW-Länder

Mitte Vierzig, Ausbildung: Elektro-Maschinenbau-Meister, Service-und Product-Manager, seit 10 Jahren tätig als Service- und Verkaufsleiter.
Gesucht wird aus ungekündigter Position eine neue verantwor-

Gesacht wird ans ungeknonger Postion eine neue verantwor-tungsvolle Aufgabe im Export-Sektor, Bereitschaft zur intensiven Reisetstigkeit. Englisch-Kenntnisse vorhanden. Angebote erbeten unter U 12 571 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Bavingenieur, 27 J. in ungek. Stellung 2.J. Berufsert. i. mod. Schalungsbau sowie Kal-kulst., Konstrukt. u. Bauablanf, Auslandserf., Fachengi., su. neu.

Wirkungskreis. u. PS 48 551 an WELT-Verlag, Postfach, 2000 Hamburg 36

Unabhängige Dame übernimmt f. Reisegesellschaf-ten unentgeltlich Reiseleitung. Zuschr. u. U 12549 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4380 Essen

Deutsch-amerik, Geschöftsmann US-Staatsbürger, z. 21. in, Deutschl wobshaft, bis zum Verkauf meiner Fir-ma 16 J. selbst. Unternehmer in den USA. Suche Vertrauensstellung bei Firms m. Interemen od. Niederlassung

in den USA.
Zuschr. u. W 12 551 an WELT-Verlag
Postf. 10 08 54, 4300 Essen

Ausenhandelskim. 41 J., 12 J. Leiter von Handelsnie-derlassung in Übersee, technisch versiert, ungekündigt, derzeit in der Bundesrepublik Densach-land, sucht neue herausfordern-de Aufgaben im Ausgebarden oder englisch-spr. Ausland Ang. u. PO 48 548 an WELT-Ver-lag, Postz., 2000 Hamburg 36

Argentinies

Seit 30 J. in Argentinien lebender Hamburger Exportkaufmann sucht veraniwortungsvolle Stellung in dort ansässiger oder einzurichten-der deutscher Firms. Auch Über-nahme von Vertretungen. Bis 23. Jan. in Deutschland. Ang. u. R. 12 568 an WELT-Verlag. Post£ 10 08 64, 4300 Essen

Staatl. gepr. Hauswirtschaftsleiterin 42 J., mit langjähriger Berufserfahrung (auch im Auskand), sucht geeignete Stelle. Spanisch u. Englisch. Angebote an: E. Raju b. M. Pohle, Breitenbachplatz 16, 1000 Berlin 33

GERMANIST 45 Jahre. promoviert und habilitiert (Altere deutsche Sprache und Litera-tur) soch Stellung im außerum/versitä-ren Bereich (Bibliothek, Volkshoch-schule, Rodaktion, Verlag etc.). Örtlich nichl gebunden, Angob. u. G. 12583 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen

Eigen, polit. Häftling der "DDR", Kto-Meister. 43 J., mit langlähriger Er-fahrung, sucht baldmöglichst Anstel-hung im Kfo-Gewerbe als Geselle mit Aufstlesemfelichkeiten. Tel 0 54 32 - 49 51

TOP-FRAU 37. mit Niveau, sehr gut aussehend flexibel, modebewußt, absolut ver

flexibol, modebewust, absont ver-trauenswirdig u. verschwiegen, such nouen Top-Wirlangdreis als Geseil-schafterin, Begleiterin, od. Mode-Branche.

Zusehr. mit detaillierten Angaben u. Z 12554 an WELT-Verlag, Postfach 100664, 4300 Essen lg. dyn. Gemmologin antgutachterin, Rinzelha

dekkauffrau, Fremdspr.-Kenntn vorh, sucht neuen Wirkungskr, a. d Gebiet des Edelsteinhandels. Atigeb. erb. u. M 12565 an WELT-Verl., Postf. 1006 64, 4300 Essen.

Erf. Housangestellte
sucht ab sofort Stellung mit Kost und
Logie.
Zuschr. u. A 12589 an WELT-Vertag.
Postfach 10 68 64, 4300 Essen

Stellengesuche finden Sie auf den Seiten 34 und 36

Dynamischer Verkäufer

für Spezialprodukte (Investitlonsgüter und chemische Produkte), Dipl-Kim. 29 J., gute Referenzen, internationale Erfahrung, engl. Sprachkenotnisse, aucht nach zweijähriger Selbständigkeit aus

Angeb. erb. u. N 12 368 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen. Sekretärin/Assistentin

42 J., unabh., Engl., Span., langi, In-u. Auslandserf., in ungek. Stellung, sucht verantw. selbst. Tätigkeit, auch als Sachbearbeiterin. Zuschr. erb. v. L 12410 an WELT-Verlag, Postfach 1008 64. 4300 Essen.

Dipl.-Schiffsingenieur (FR)
Patent C 6, 35 J., verh. 1 Kind, regional ungebunden, Erl. im Schiffsmaschinenbetrieb auf Seeschiffen, Kesselbausbetrieb u. l. d. Instandhaltung gebäudetechn. Anl. Kennin. Industriehydraulik/Pueumatik, praktisch veranlagt, gewohni mit anzupacken, su. Tätigkeit in Industrie, Kraft- od. Wasserwerk, aucht artfremde Tätigk. Angebote bitte unter N 12 412 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

STEUERSACHBEARBEITER, REVISIONSASSISTENT Dipl-Kfm., pråd. Examen, 29 J., 1½ J. Berufserfharung, sucht 2mm 1. 4. 85 neue Stellung bei Stb/ WP, Raum HH. Ang. u. P 12 567 an WELT-Verlag, Postf. 16 08 64, 4300 Essen

Dipl.-Holzwirt mit dreijähr. Erf. in Marketing/Ver-trieb sucht Tätigkeit im Raum Nord-

INGENIEUR

such noue verantwortungsvolle Posi-tion. Verhandlungssicher in Englisch: und Italienisch: gute Französisch- u. Spanischkenminisse. Zuschr. u. N 12544 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Resident Manager Fernest

AHKFM, 20 J. mit solider kfm. Ansbidding. seit 1980 in ungekningter. alleinverantwortlicher Führungsposition in Fernost. Englisch in Wort und
Schrift, finellend Indonesisch/Malayisch, jahrelange Erfahrung in Betriebsführung und Organisation, spezielle Kemntnisse in Handel und Verschiffung sucht, leitende Position in
Industrie/Handel mit Sitz in FernostKetropole. Metropole.

Angeb. t. L 12564 an WELT-Verlag.

Postfach 10 68 64, 4300 Essen

Diel.-Wirtsch.-Ing.

u. gelorator Schiffahrtskaufm. sucht ab August 85 interessante Thisperi. Angeb. u. F 12582 an WELT-Verlag. Postfach 10 98 64, 4300 Essch

EDV-Kaufmann Angebote oder Näheres bitte unter: N 12566 an WELT-Verlag, Postfach 106854, 4300 Essen

Kalkulator Kaikviator

46 J., Dipl-Ing. FH f. Hoch- u.
Tiefbau, ungek., su. neuen Wrkungskreis (auch andere Branchen) im Raum Hamburg.
Ang. u. D 12 580 an WELT-Verlag.
Postf. 10 68 64, 4300 Essen

Erfolgreicher Propagandist sucht Stehung Zuschriften erb.

L M 12411 an WELT-Verlag. Postfach 10 06 64, 4300 Essen.

irt (grad.)

delskaufman

AKLA-SEISMOS GE

NEWSCHIEF

34 1734

Kompetenz in Planung und Analyse sowie der Wertung und Darstellung von Informationen und Sachverhalten

- so läßt sich im Kem die Verantwortung für den hochqualifizierten, integrationsfähigen Diplom-Kaufmann/Diplom-Ingenieur/Diplom-Wirtschaftsingenieur umreißen, den wir als

REFERENTEN

GESCHÄFTSFÜHRENDEN GESELLSCHAFTER

für unsere international bedeutende Gruppe des Werkzeugmaschinenbaus mit mehreren 100 Mio. DM Umsatz suchen Der geschäftsführende Gesellschafter nimmt neben seiner Unternehmer-Aufgabe bedeutende öffentliche Aufgaben wahr. Eine "gekonnte Zuarbeit" müßte sich demnach auch euf diesen Bereich erstrecken.

Beschäffung und Bewertung von Grundlagendaten für die Unternehmensleitung;

Mitarbeit bei der strategischen Unternehmensplanung und der Umsetzung der erarbeiteten Konzeption;
 Vorbereitung und Betreuung von Aufgaben im öffentlichen Bereich, z. B. Verbänden;

 Mitwirkung in Fragen der Öffentlichkeitsarbeit und Präsentation des Unternehmens. Leitgedanke Ihrer Arbeit muß es sein, durch empfängerorientiertes Sichten und Aufarbeiten von Informationen dazu beizutragen, daß es zu problemangemessenen Meinungs- und Entscheidungsbildungen kommt und deß elle wichtigen Entscheidungsträger im Unternehmen gegenüber Veränderungen und neuen Anforderungen von innen

federführende Mitarbeit bei Veröffentlichungen und Erstellung von Unterlagen für Referate und Vorträge;

Alles in allem: eine Aufgabe für den belastbaren, kommunikationsfähigen Ingenieur/Kaufmann – nach Möglichkelt aus einer planerisch/verkaufsorientierten Aufgabe im Investitionsgüter-Bereich. Sie muß es reizen, im Mittelpunkt unternehmerischen Entscheidungsgeschehens zentrale Anlauf- und Koordinationsstelle zu sein, bei der es auf analytische Begabung, rasche Auffassungsgabe, sicheres Auffreten, verbunden mit guten Umgangsformen, ebsolute Loyalität und – nicht zuletzt – auf eine "gute Feder" ankommt. Aufgrund unserer internationalen Orientierung sollten Sie Englisch und Französisch sprechen. Das Alter: 30 bie 35 Jahre. Der Standort des Unternehmens ist im süddeutschen Raum. Für eine erste vertraufliche Kontaktaufnahme steht Ihnen Herr Diol.-Psych. J. REINARTZ (0 70 24 / 88 61) gerne zur Verfügung. Ihre Bewerbungsunterlagen schicken Sie bitte unter P 2818 an Dr. Maier + Partner GmbH, Ringstraße 47, 7316



DR. MAIER + PARTNER M

UNTERNEHMENSBERATUNG BDU

Führender Tapetenhersteller, auf Expansion ausgerichtet, sucht

Regionalverkaufsleiter Nord

Unser Unternehmen wird von einem jungen dynamischen Management geführt.

Ein Team begeisterungsfähiger Mitarbeiter ist vor-

Die jüngsten Kollektionen haben im In- und Austand große Beachtung gefunden und wesentlich mit dazu belgetragen, einen neuen Trend herbeizuführen.

Die Marktanteile wachsen antizyklisch zur gesam-

Der Standort ist eine Großstadt in Nordrhein-

Dem neuen Mitarbeiter sollten Tapeten und der Verkauf von Tapeten kein Neuland sein und dies unabhängig davon ob seine Kenntnisse im Industrie-oder Handelsbereich erworben wurden.

Seine Aufgabe wird es sein, innerhalb eines neu

Wir denken dabei an einen Kaufmann mit ausgeprägter Persönlichkeit und hohem Engagement, der ohne das Machbare aus den Augen zu verlieren, sich auf eine entwicklungsfähige Aufgabe freut.

Gefordert ist ein wirklicher Fachmann, der sein

Im Hinblick auf das geplante Einsatzgebiet sollte Ihr Wohnsitz im nördl, Tell NRW's liegen.

Die von uns beauftragte Personalberatung wird Ihren Sperrvermerken selbstverständlich Rechnung

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen unter

Kennwort: Regionalverkaufsleiter Nord



Dr. Fischhof + Grünewald

Personalberatung GmbH Postfach 41 08 · 4030 Ratingen 4 Telefon 0 21 02 / 1 82 62

Pharmareferent/-in

in einem Weltunternehmen der forschenden pharmazeutischen Industrie

Hoechst ist einer der führenden Die Chance für Ihre Zakunft -Pharmareferent bei Hoechst."

Hersteller von Arzneimitteln mit Wettgeltung. Unsere Forschung wird auch künftig · eine tragende · Säule für unsere gute Partnerschaft mit den Berufen der Gesundheitsfürsorge

Wir haben Erfahrung in der Ausbildung zum Pharmareferenten und vermitteln auch Ihnen das Rüstzeug dazu. In einer werksintemen Fortbildung führen wir Sie - bei vollem Gehalt -- zur Prüfung vor der Industrie- und Handelskammer,

in aller Welt sein.

Wenn es Sie reizt, mît Ärzten fachbezogene Gespräche über unsere Arzneimittel zu führen, dann melden Sie sich bitte bei uns.

Zu besetzen sind Gebiete in



Unser nächster Fortbildungskurs beginnt am 1. April 1985.

Voraussetzungen:

■ hohe Lem- und Merkfähigkeit

■ ausgeprägter Erfolgswille

■ Abitur oder mittlere Reife sowie eine abgeschlossene schen oder naturwiss.-technischen Bereich und eine einbzw. dreijährige Berufspraxis

Ausbildung im kaufmänni-

■ Alter zwischen 25 und 35

Geprüften Pharmareferenten bieten wir in unserem Pharmadienst gute Entwicklungsmöglichkeiten.

Schicken Sie uns bitte Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen.

Hoechst Aktiengesellschaft Pharmabereich Köln Sachsenring 69 5000 Köln 1

Hoechst 1

sationsbereich mitwirken. Dazu

bildung. Wünschenswert wären

in diesem Aufgabenbereich.

benötigen Sie auch eine Bankaus-

außerdem praktische Erfahrungen

Ihr Gehalt entspricht Ihrem Kön-

Stelly. Zweigstellenleiter(in) Fundierte Fachqualifikation, Erfahrungen im Aktiv- und Passivgeschäft einschließlich der Beratung der Firmenkunden, praktische Kenntnisse des Kreditgeschäftes – das sind die Voraussetzungen, die Sie mitbringen sollten.

Wenn Sie außerdem akquirieren sowie Mitarbeiter motivieren und führen können, sollten Sie mit uns sprechen. Von Vorteil wäre es, wenn Sie bereits in vergleichbarer Position gearbeitet haben. Nach der Einarbeitung werden Sie

Handlungsvollmacht erhalten.

Gruppenleiter(in) Anlageberatung Ihre Aufgabe wird es sein, anspruchsvolle Privat- und

Geschäftskundschaft qualifiziert zu betreuen. Dies setzt fundierte Kenntnisse und praktische Erfahrungen, insbesondere in der Anlageberatung und im Passivgeschäft, voraus. Wenn Sie außerdem akquirieren sowie Mitarbeiter anleiten und führen können, sollten Sie mit uns sprechen. Erfahrungen in einer vergleichbaren Position wären vorteilhaft.

Die Position ist mit entsprechenden Kompetenzen und Handlungsvollmacht ausgestattet.

Diplom-Betriebswirt(in) Im Rahmen der betriebswirtschaft-

lichen Aufgaben im Bankbereich werden Sie anhand von EDVgestützten Auswertungen Analysen vornehmen sowie im Organi-

nen und der Bedeutung der Position. Hinzu kommen unsere guten Sozialleistungen. Bewerben Sie sich bitte schriftlich. mit den wesentlichen Angaben

über Ihren Werdegang und Ihre besonderen Erfahrungen. Bank für Gemeinwirtschaft

Klingenberg 6 2400 Lübeck 1 ·

Wir möchten, daß Sie Ihren Beruf von seiner besseren Seite kennenlernen.

Handwerkzeuge – bekannte Marken

Als international bekanntes, erfolgreiches und wirtschaftlich gesundes Unternehmen der Werkzeugbranche produzieren und vertreiben wir alle Arten hochwertiger Handund Montagewerkzeuge an den Fachhendel und Do-it-yourself-Märkte. Für die Absicherung und den weiteren Ausbau unserer starken Marktposition suchen wir

TOP-VERKÄUFER

Hamburg/Schleswig-Holstein bis zu 70 TDM p. a.

Direkt dem Verkaufsleiter unterstellt, sind Sie für das gesamte Verkaufsvolumen in diesem Gebiet verantwortlich. Im Zentrum Ihrer Aufgaben stehen:

- die kompetente Betreuung unserer Fachhandelspartner;
- deren Unterstützung durch qualifizierte Beratung der industriellen Endabnehmer;
- die systematische Akquisition neuer Kunden;
- Entwicklung und Ausbau neuer Vertnebswege;
- Merkt- und Wettbewerbsbeobachtung.

Wir wenden uns en kontakt- und verhendlungsstarke "Verkäufer eus Passion", die bei ihrer bisherigen erfolgreichen Außendiensttätigkeit – in der gleichen oder ahnlichen Branche - eigenständiges Hendeln und erfolgsorientiertes Engagement bewiesen haben. Diese Position ist ihrer Verantwortung entsprechend ausgestattet (Fixum und Provision), vernünftige Spesen und Sozielleistungen sind selbstverständlich. Darüber hinaus bieten wir neben einem international erfolgreichen Lieferprogremm einen sicheren Arbeitspletz In einem traditionsreichen und dennoch modernen Unterneh-

Wenn Sie diese Chence mit weiteren Entwicklungsmöglichkeiten nutzen wollen, bitten wir um Ihre Bewerbungsunterlagen mit Angaben über Ihre Einkommensvorstellungen und den frühestmöglichen Eintrittstermin unter P 2826 an die Unternehmensberatung Dr. Maier + Partner GmbH, 7316 Köngen, Ringstraße 47. Unter Tel. 0 70 24 / 88 61 gibt Ihnen Herr Dipl.-Psych. H. R. PRIESS gern weitere Informationen zu Unternehmen und Aufgebe. Weitersullenkeit ist selbetverständlich zu Unternehmen und Aufgabe. Wahrung der Vertraullchkeit ist selbstverständlich.



DR. MAIER + PARTNER M

UNTERNEHMENSBERATUNG BDU

Geschäftsführer bzw. geschäftsführender Gesellschafter

für Wohnbaugesellschaft im Ruhrgebiet gesucht.

Zuschriften unter L 12 652 an WELT-Verlag, Postfech

10 08 64, 4300 Essen.

Verkaufsorlentierter dynemischer

Verkaufsberater für schlüsselfertiges

Bauen gesucht.

Zuschriften unter P 12 545 en WELT-Verleg, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

I.G.G. GROUP OF COMPANIES VERKAUFSPROFIS

gesucht, die sich eine lukrative Handelsvertretung auf dem Gebiel der NEWSCANNER Informations- und Kommunikationsgerate aufbauen wol-

Gebiete: Schleswig-Holstein, Hamburg, Bremen, Niedersachsen. Wir erwarten Einsatzbereitschaft, Selbständigkeil, Zuverlässigkeil und Abschlußstärke. Kapitaleinsatz nichl erforderlich. Schultung erfolgt durch

Kommen Sie zum NEWSCANNER-Team - weltweit anerkannt als Markenname für optische Informations-Übermittlung. Senden Sie uns bitte Ihre Kurzbewerbung oder rufen Sie uns an:

I.G.G. INFORMATIONSSYSTEME GMOH Heinz-Kerneck-Str. 1, 2800 Bremen 44 Telelon (04 21) 48 70 39

Verkaufsgebiet Nordrhein-Westfalen

Wir gehören zu einem bekannten internationalen Konzern der Metallverarbeitung. Unsere deutscha Gesellschaft, vertreten in fast alien Bundesländern, hat sich auf den Vertrieb hochdruckhydraulischer Geräte und Systeme spezialisiert und operiert damit sehr erfolgreich am Markt. Wir beliefern direkt oder über den Fachhandel nahezu alle Bereiche der Industrie und der Bauwirtschaft. Für Nordrhein-Westfalen mit den Schwerpunkträumen Östliches Ruhrgebiet/Ostwestfalen suchen wir einen Ersten Mann als

Techn. Verkäufer Hydraulik

Sie sollten etwa 30-35 Jahre alt sein, um einen langfristigen Einsatz für beide Seiten zu gewährleisten. Als mobiler und gewandter Techniker/ingenieur waren SIe schon einige Jahre im technischen Verkauf tätig und trauen sich zu, selbständig von ihrer Wohnung aus unsere Vertriebsaktivitäten in Nordrhein-Westfalen zu verdichten.

Zu Ihren Aufgaben gehören neben der Akquisition die technische Beratung ihres Kunden und mit Ihm gemeinsam die Problemlösung. Dazu müssen Sie kontaktstark, gewandt und engagiert sein.

Vor einer schriftlichen Bewerbung können Sie vertrauliche Vorabinformationen bei unserem Personalberater einholen. Ihre Unterlagen erreichen uns über seinen Anzeigendienst.

DR. PETER SCHULZ & PARTNER

6240 Königstein/Ts. · Johanniswald

Am Rabenstein 2-4 · Telefon (0 61 74) 30 31 - 30 36



SIEMENS

In unserem Nürnberger Maschinen- und Apparatewerk werden Motoren, Generatoren, Strömungsmaschinen und Stellantnebe entwickelt und gefertigt. Im Rahmen der betriebswirtschaftlichen Verantwortung suchen wir für neue Aufgaben

Diplom-Informatiker Diplom-Wirtschaftsingenieure (FH) Diplom-Betriebswirte (FH) **Diplom-Kaufleute**

Ihre Aufgaben:

- Entwickeln und Einführen von DV-Verfahren für die technische Berechnung, Konstruktion und Auftragssteuerung (Datenverarbeitung)
- Planung und Rationalisierung (Organisation)
- Produktverentwortliche Kostenermittlung, -vergleiche, -überwachung und -analysen
- Beschaffung von industnellen Erzeugnissen (Ein-

Außer gut fundiertem Fachwissen sind Eingeninitiative, Organsiationstalent und die Bereitschaft zur Zusammenarbeit im Team erforderlich.

Wir bieten interessante Tätigkeiten, Entwicklungsmöglichkeiten, leistungsgerechtes Einkommen, umfangreiche Einarbeitung und Weiterbildung sowie Hilfe bel der Wohnungssuche.

Sind Sie Interessiert? Dann senden Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an unsere Personalabteilung, Nürnberger Maschinen- und Apparatewerk, Vogelweiherstraße 1-15, 8500 Nürnberg 70.

Siemens AG



Im Bereich Datenverarbeitung unserer Hauptverwaltung in Hamburg entwik-keln wir betriebswirtschaftlich orientierte Planungs- und Informationssysteme auf der Basis von Datenbanken und Dialogverarbeitung.

Für die Mitarbeit an diesen zukunftsweisenden Aufgaben suchen wir eine/n

Systemanalytiker/in

der/die – ggf. nach Vervollständigung seiner/ihrer Kenntnisse in unserem Hause – in einem qualifizierten Projektteam selbständig tätig werden möchte.

Die Erstellung der teilweise international verwendeten Software erfolgt mit Hilfe moderner Verfahren. Dafür verfügen wir über leistungsfähige Groß-rechnersysteme, die in internationalen Netzwerken mit Computern unserer Schwesiergesellschaften im Ausland verbunden sind.

- eine fundierte betriebswirtschaftliche Hoch- oder Fachhochschulausbildung
- Erfahrung in Analyse und Programmierung von datenbankgestützten Online-Systemen, vorzugsweise unter MVS und IMS
- gute englische Sprachkenntnisse
- Wünschenswen wären Erfahrungen in der Organisation und Entwicklung automatisiener Bürosysteme.

- interessante und anspruchsvolle Aufgaben, die Sie beruflich zufriedenstel-
- leistungsgerechtes Einkommen
- Schulungs- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- gute kooperative Arbeitsalmosphäre.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugnisabschriften. Angabe der Gehaltsvorstellung sowie des frühesten Eintrinstermins un unsere Personalabteilung Hauptverwaltung. Überseering 40. 2000 Ham-

Deutsche Texaco AG

FORSCHUNG UND haben uns zu einem führenden Unternehmen unserer Branche gemacht. Unsere Spezialartikel euf dem Gebiet Armaturen genießen im In- und Ausland einen hervorragenden Ruf.

Wir wollen diesen Weg konsequent weiterverfolgen. Daher suchen wir zum baldigen Eintritt einen

Diplom-Ingenieur (FH/TH)

Unser neuer Mitarbeiter wird ein breites und interessantes Arbeitsgebiet vorfinden. Er wird in enger Zusammenarbeit mit dem Leiter des Technischen Büros und mit den ihm unterstellten Mitarbeitern die verantwortliche Leitung der Prüfstände (Dampf, Wasser) übernehmen. Seine Arbeit am Objekt und seine daraus gewonnenen Erkenntnisse wirken direkt in die Konstruktion und Fertigung. Auch die Zusammenarbeit mit den offiziellen Abnahmeinstitutionen gehört zu seinem Aufgabenbereich.

Der geeignete Bewerber sollte aus dem Bereich Pumpen, Verdichter, Armeturen kommen und schon einige Jahre Praxis besitzen. Er sollte Ambitionen haben für Entwicklung und Problemlösung und selbstverständlich in der Lage sein, aus Regelwerken und Prüfungserkenntnissen die technische Nutzanwendung zu finden. Die erwarteten technischen und Führungserfahrungen setzen ein Mindestalter von ca. 30 Jahren voraus. Englischkenntnisse sind erforderlich.

Es erwartet Sie ein sicherer Arbeitsplatz in einem Unternehmen, in dem ein angenehmes Betriebsklima und gute Zusammenarbeit gepflegt werden. Ihr persönliches Engagement wird anerkannt und honoriert. Einarbeitung in das neue Arbeitsgebiet ist selbstverständlich

Wenn diese nicht alltägliche Position Sie reizt, senden Sie bitte zur Vorbereitung eines personlichen Gesprächs ihre Bewerbungsunterlagen mit handgeschriebenem Lebensleuf und Lichtbild an den Anzeigendienst des von uns beauftragten Beraters, der vertrauliche Behandlung zusagt, Sperrvermerke beachtet und für telefonische Vorabinformation zur Verfügung steht.



FACHBERATUNG FUR PERSONAL WIRTSCHAFT

Lohbrügger Straße 3b, 2057 Reinbek bei Hamburg, Telefon (0 40) 7 22 69 93

GESCHENKE arrangieren, herstellen und disponieren

bestimmen den Inhalt des stetig - auf über 120 Mitarbeiter gewachsenen Unternehmens im nordwestdeutschen Raum. Wir wollen weiter Maßstäbe setzen und Voraussetzungen für das Schen-

Einer verantwortungsbewußten Persönlichkeit möchten wir nun die

übertragen. Diese sollte eine qualifizierte Ausbildung als Dipl.-Kfm., Dipl.-Betrw., Dipl.-Wirtsch.-Ing. o. ä. haben und mit in der Praxis gewonnenen Erkenntnissen das Management gestalten helfen, rasch die kaufmännische Abwicklung und Verwaltung in den Griff bekommen, im Finanz- und Rechnungswesen und Im Controlling zu Hause sein, Auslandsgeschäfte sowie die englische Sprache in Wort und Schrift beherrschen.

Diese Position ist mit entsprechenden Vollmachten ausgestattet.

Die Vergütung ist anforderungs- und erfolgsorientiert vorgesehen. Bewerbungen richten Sie bitte an unseren Berater, die

RUB Berater-Cooperation, Birkenstraße 4 4817 Leopoldshöhe, Tel.: 0 52 02 – 8 19 80



RATIONALISIERUNGS- UND UNTERNEHMENS-BERATUNG

BERATER-COOPERATION

FACHBERATER FÜR ÖKONOMIE, TECHNIK UND INFORMATIK

Die RUB Berater-Cooperation sichert jede gewünschte Diskretion und die Einhaltung von Sperrvermerken treuhänderlsch zu.

Wollen Sie selbständig arbeiten? Wir geben Ihnen Gelegenheit dazu als

technischer Verkäufer

für spanende Werkzeugmaschinen höchster Präzision im Verkaufsgebiet Nord

> Wir sind Alleinvertreter im Bundesgebiet und verkaufen Werkzeugmaschinen bekannter schweizerischer, amerikanischer und französischer Hersteller.

> Wir möchten nicht allein verkaufen, sondern beraten, mithelfen, Fertigungsprobleme zu lösen, betreuen (auch nach der Liefe-

> Wir legen Wert auf solide Ausbildung in Zerspanungstechnik, Außendiensterfahrung im Verkauf Investitionsgüter und Wohnsitz im Großraum Hamburg. Wir bieten gründliche Einarbeitung - auch in den Lieferwerken und eine interessante Umsatzbeteiligung neben Grundgehalt und üblichen Sozialleistungen (innerbetriebliche Altersversorgung). Wenn Sie selbständig arbeiten wollen und eine interessante und aussichtsreiche Aufgabe suchen, dann senden Sie uns bitte die üblichen Bewerbungsunterlagen mit Lichtbild und handgeschriebenem Lebenslauf.

> Eintrittstermin: 1. April 1985 oder nach Vereinbarung. Wünschen Sie vorab weitere Informationen, so rufen Sie uns bitte an: 0 69 / 28 08 46, App. 13.

PRECIMA IMPORT-EXPORT GMBH, LANGE STRASSE 20, 6000 FRANKFURT/MAIN

Flexibler Direktverkäufer

für Geschäftsführervertretung in Vertriebsgesellschaften

Mit anspruchsvollen Bauelementen der Spitzenklasse und einem aktiven, kundenorientierten Direktverkauf sind wir unumstritten Branchenführer. Unser mittelständisches Unternehmen genießt einen hervorragenden Ruf. Unser Erfolg liegt weit über dem Durchschnitt.

Mit repräsentativen Ausstellungsräumen verkaufen wir an mehr als 100 Orten in Deutschland und der Schweiz. Um bei Urlaub, Krankheit, Weiterbildung oder Kündigung einer Führungskraft vor Ort nicht improvisieren zu müssen, haben wir vor

"Eingreifreserve" oder "Feuer- Einsatz" sein. wehr" aufzubauen.

Diese "Feuerwehr" hat sich gut bewährt und inzwischen noch weitere Aufgaben erhalten. Aus diesen Gründen bauen wir sie weiter aus.

Je nach Ihrem jetzigen Wohnort versuchen wir, Ihr Ein- schiedene Lagen, verschiedene satzgebiet auf Nord-, Sad- oder Westdentschland zu begrenzen, ohne dies jedoch immer garantieren zu können. Ihre einzelnen Urteilsvermögen. Sie wachsen Einsätze werden zum Teil nur Tage oder Wochen dauern, teilweise aber auch Monate. Aber scheidungen zu treffen.

einem Jahr begonnen, eine stets werden Sie irgendwo "im

Durch die schnell wechselnden Anforderungen werden Ihre verkäuferischen und organisatorischen Fähigkeiten überdurchschnittlich gefordert und trainiert. Sie lernen sich an wechseinden Orten schnell auf ver-Zielsetzungen und immer wieder andere Menschen und Mitarbeiter einzustellen. Das schärft Ihr mit Ihrer Aufgabe, lernen schnell Situationen zu erfassen und Ent-

Kurz: Sie gewinnen umfassende Erfahrung und große Entscheidungssicherheit. Darin liegt der besondere Nutzen dieser gewiß nicht einfachen Position. Natürlich unterstützen wir Sie durch Training und sorgfältige Ausbil-

Darüber hinaus garantiert die kontinuierliche Expansion unseres Vertriebssystems Aufstiegsmöglichkeiten, sowohl in den Bereich Verkaufstraining als auch in den Bereich Führung.

Voranssetzung für Ihre Bewerbung und Ihren Erfolg sind einige Jahre erfolgreiche Ver-

kaufspraxis, vorzugsweise im Di- bild, Zeugniskopien, Ist-Gehaltsrektvertrieb. Daneben sind grundlegende kaufmännische Kenntnisse unerläßlich. Ihr Alter , sollte zwischen 28 und 48 Jahren liegen. Branchenkenntnisse sind nicht erforderlich. Sie werden gründlich geschult und in der Praxis eingearbeitet.

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen 8701 Hemmersheim (tabellarischer Lebenslauf, Licht- Telefon 0 93 35 / 12 81

angabe und frühester Eintrittstermin) an unsere Unternehmensberatung, die dafür garantiert, daß Ihr jetziger Arbeitgeber von Ihrer Bewerbung nichts er-

Renoldi & Bayer Siedlungsstrasse t





Qualifizierte Fach- und Führungskräfte des Personalwesens. Für Sie.

Ende November 1984 beendeten mehrere Wirtschaftswissenschaftler und Juristen ein fünfmonatiges Intensiv-Seminar im Personalwesen, das in Zusammenarbeit mit dent Fachvermittlungsdienst beim Arbeitsamt Düsseldorf (FVD) und der Deutschen Gesellschaft für Personalführung (DGFP) durch-

Arbeitsrecht, Betriebsverfassungsrecht, Personalplanung. Personalpolitik für Führungskräfte, Mitarbeiterführung und Sozialversicherungsrecht, sowie der Einsatz der modernen Informationstechnologien im Personalwesen waren Bestandteil des 16-wöchigen Seminarteils; ein sechswöchiges Industriepraktikum diente der anwendungsorientierten Umsetzung der erworbenen Kenntnisse.

Hier einige Kurzinformetionen über die Qualifikation der

31. Groß- und Außenhandelskaufmann; Studienschwerpunkte: Rechnungswesen, Organisation und EDV. PPS [1] Dislam-Okonom

35, Diplom-Betriebswirt, Industriekaufmann; Studienschwerpunkte: Personalwesen, Marketing, Rechnungswesen, Stat. Erfahrung im Personalwesen (Auslandserf., PPL, Grundsatzfr.). Einkauf Verkauf, Engl., Franz, Span, Sprachkenntnisse, PPS 02 Volliurist.

30, Studienschwerpunkte: Arbeits-, Sozialversicherungs-, Gesell-scheftsrecht. Englische u. französische Sprachkenntnisse . PPS (13

31, Studienschwerpunkte: Rechnungswesen, Ausbildungswesen, EDV: 11/2 Jahre Senatsbauverwaltung: Finanzplanung. Koordination. 11/2 Jahre Gesundheitsbereich (Verein): verantwonlich für den gesamten Verwaltungsbereich (Personal und Finanzen).

30, Studienschwerpunkte: Handelsrecht, GG-Recht. Bau- und Gewerberecht, gute Kenntnisse im Wettbewerbsrecht. EDV-Kenntnisse, gute englische Sprachkenntnisse, Grundkenntnisse in Französisch und Italienisch PPS 05

31, Jurastudium Universität Köln 1973-1979, Schwerpunkte: Arbeits- und Sozialrecht, EDV-Kenntnisse, Englische Sprachkenntnisse, Erfahrung in Bearbeitung von Arbeits- und Sozial-

Diplom-Betriebswirt 41, Industriekaufmann, Erfahrung in der Personalwirtschaft (Führung, Planung, Arbeitszeit, Entgeltsysteme), Organisation und Datenverarbeitung (EDV), Rechnungswesen. Gutc eng-**Volljuristin**

30, Jurastudium an der Universität Bonn; Studienschwerpunkte: Arbeits- und Sozialrecht, Handelsrecht, Wirtschaftsrecht. Seminare in Wirtschafts- und Finanzwissenschaften. Personalwirtschaft, Konzeption von Infrastrukturmaßnahmen. EDV-Kenntnisse. Ergänzungsstudium an der Hochschule für Verwaltungswissenschaften Speyer. Mitarbeit in einer Rechtsanwaltskanzlei. Gute Englisch- und Französischkenntnisse . . . PPS 08

41, Anwaltszulassung, mehrjährige Berufserfahrung im Versicherungsunternehmen und Spedition. Gute Englischkennt-

Wenn Sie Interesse an den Teilnehmern als zukünftige Mitarbeiter haben, fordern Sie bitte entsprechende Bewerbungsunterlagen unter Angabe der Kennziffer an.

Ihr Gesprächspartner: Werner Heinzig Fachvermittlungsdienst beim Arbeitsamt Düsseldorf Fritz-Roeber-Str. 2, 4000 Düsseldorf 1, Tel. 0211/82 26-515/470

Lebensmitteltechnologe

Dr.-Ing., 37 J., verh., Labor- und Projektleiter in ungek. Position, Lebe

bletet: Erfahrungen, Kenninisse der instr. Annlytik | insb. GC, HPLC, GC-MS), Aromantoff-, Lebensmittel-, Umweltanalytik, Produktentwicklung, Sensorik.

neue, verantwortliche Stelle in der Lebensmittelindustrie. Rhein-Main-Gebiet, Hessen, Raum HH-HL, Hannover.

Angebote erbeten unter P 12 413 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Advertising/Public Relations

German executive with experience in Europe and U.S.A. looks for new challenge. Diversified international background in advertising, public relations, financial planning, analysis, sales promotions, royalty and licensing agreements.

Chiffre K 12 409 to WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Vertriebsleiter

Technische Anlagen, Maschinen und Geräte, Mitte 40. sucht interessante Aufgabe im Innen- oder Außendienst. Langjährige Erfahrung in Organisation, Training und Großkunden-Betreuung. Zuschriften unter M 12 543 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Singapur-Geschäftsführer

Deutscher, 40 Jahre, verheiratet, ausführl. Asienerfahrung, techn. und kaufm. Ausbildung, ungekündigt in Vertrieb von Maschinen und Anlagen, möchte sich verändern. Zuschriften unter V 12550 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Wer sucht im Großraum Hamburg/Hannover

VERTRAUENSPERSON
zur Durchführung von Spezialaufgaben (auch Beralertätigkeit oder Vermögensverwaltung), die Zuverlässigkeit, Geschick und Diskretion erfordern? Pens. Beamter im Leitenden Kriminaklienst = stabserfahren, erfullt
hohe Anforderungen.

Seriöse und aussagefähige Zuschriften unter S t2 569 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Marketingorientlerter Vertriebsleiter

Dipl-Brm. (TH), 45 J., verh., system. Berufsweg (Maschinen, Anlagenbau, Produktionsverf.), kaufm. geprägte techn. Führungskraft. iangjährig erfolgreich tätig in leitender Position, gewandt im Umgang auf Führungsebene, Sprachen, sucht neue Aufgabe: Angebote v. T 12 570 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Kosten- und Leistungsrechnung/Controlling

Präziser und belastbarer Praktiker mit langjähriger Erfahrung im betrieblichen Rechnungswesen, 46 Jahre, Abitur, abgeschlossener kaufm. Lehre als Industrieksufmann und ersiklassigen Fachkenntnissen in EDV-gesteuerter Kostenrechnung, möchte mithelfen, anspruchsvolle Probleme bei der Entwicklung neuer oder beim Ausbau unshandener Informations- und Steuerswiseme zu lisen. vorhandener Informations- und Steuersysteme zu lösen. Ich suche zum 1.4. 1985 oder später im Raum Hamburg entsprechen-de Position.

Angeb. erb. unter K 12563 an WELT-Verlag, Postf. 100864, 4300 Stellengesuche finden Sie auf den Seiten 34 und 36 30-40 Mrd. Mark Steuergeldverschwendung jedes Jahr!

Verehrte Leserinnen und Leser der .WELT und WELT am SONNTAG!

aben Sie schon einmal errechnet, wieviel Sie in Ihrem Berufsleben an Steuern aufbringen müssen? <u>Hier die Durchschnittszahlen:</u> Bei einem Jahreseinkommen von 60 000 DM sind es <u>ca. 700 000 DM</u>. Bei einem Einkommen von 60 000 DM sind es <u>ca. 700 000 DM</u>. men von 100 000 DM belaufen sich die Steuern bereits anf 1.5 Mio. DM und bei 150 000 DM auf 2,6 Millionen! Bei einem Jahreseinkommen von 200 000 DM sind es schon 3,8 Mio., bei 300 000 DM 6,2 Mio., bei 500 000 DM sage und schreibe 11 Millionen DM!

as wir damit sagen wollen: Es ist allerhöchste Zeit, daß Sie endlich eine eigene Steuerspar-Konzeption entwickeln. Bauen Sie Ihr eigenes Steuersparmodell! Denken Sie doch wenigstens einmal 5 Minuten darüber nach: Vielleicht arbeiten Sie 10 oder 12 Stunden am Tag, mit Sicherheit aber schon ein

halbes Jahr nur für das Finanzamt! Warum denken Sie eigentlich dieses halbe Jahr nicht lieber darüber nach, wie Sie Stepern sparen können? Aber doch wenigstens 10 Minuten jede Woche? Schließlich zählt jede gesparte Steuer-Mark doppelt!

 30–40 Milliarden Mark Steuergelder werden jedes Jahr verschwendet. Wollen Sie weiterhin zulassen, daß die Politiker so mit Ihrem sauer verdienten Geld

Stevern sparen, z. B. so .

Schon über 35 000 Leser im In-

und Ausland bestätigen uns:

Das ist Steuerspar- und

Geldanlage-Strategie!

zum Schrecken für meinen Steuerberater geworden!"

e In welcher Form Sie Angestellten bis zu e Wie Sie durch eine <u>Versores</u> 3000 DM monatlich zukommen lassen kön den mitarbeitenden Ehegatten b nen, nhne dafür auch nur einen Pfennig Lohn-

Wie Sie zum Beispiel als GmbH-Ge-schäftsführer Ihr Einfamilienhaus über den Betrieb finanzieren.

 Wie Sie durch stille Beteiligungen naher Angehöriger (z. B. Kinder) an Hrem Umernehmen auf Anhieb über 10 000 DM jährlich

Wie Sie beim nächsten Autokauf – je nach Wagentyp – bis zu 30 000 DM Steuern sparen.

Wie Sie durch Betriebsaufspaltung zigtau-send Mark Steuern sparen, die Haftung ab-und eingrenzen und die <u>Vermögen- und Ge-</u> werbesteuer entscheidend senken.

5 Warum z. B. für einen Handelsvertreter Berlin wesentlich interessanter ist als Frankfun und wie er durch einen kleinen Trick die Halfte der Gewerbesteuer sparen kann.

Hans-Jorg D., Finanzierungen, Angsburg: "Ich bin begeistener Leser Ihrer wirklich guen "swuertip" Informationen. <u>Allerorts</u> wird um den heißen Brei herumgeredet. <u>Bei Umen</u> kommt die Information auf den Punkt,"

Chefredekteur H. R., Bad Wörishofen; "Mit größem Interesse lese ich Ihren "steuer-np". Ich darf offen gestehen, daβ dieser Brief

einer der interessantesten ist, die ich im Laufe meiner langjährigen Tätigkeit zu Gesicht be-

Steuerbevollmächtigter Dr. Kari M., Düssel-

Ich möchte in diesem Zusammenhang einmal darauf hinweisen, daß ich bisher aus Ihren Veröffentlichungen sehr wertvolle Hinweise

Prof. Dr. Dr. K., Hamburg:
"Das Finanzams wolhe die Bewertung

meines Hauses als Zweifamilienhaus nicht anerkennen, weil die Küche der

Einliegerwohnung nicht eingerichtet war.

Ihr Hinweis auf ein aktuelles Finanzge-nichtsurteil brachte mir die passende Argu-

mentationshilfe gegenüber dem Finanz-

ami. Der erstrebte Status wurde steuerlich anerkannt. Dadurch mache ich jetzt pro

"Ich habe heuse zum erstemal Ihren "stevertip" erhalten und darf Ihnen mitteilen, daß ich

endlich das gefunden hube, was ich schon lange gesucht habe. Ich will Sie meinen Be-

kannen weiterempfehlen. PS.: Ich bin Beam-

Juhr 22 500 DM gun."

Peter V., Wiesbaden:

Wirtschaftsprüfer und Steuerberater Dr. Heinrich D., München:

Sen Jahren bin ich aufmerksamer Leser Ihres "steuertip" der immer wieder eine

nützliche Zusammenfassung von Bereichen besonders vordringlicher steuerlicher

Gestaltung bringt. Gerade wenn man sich als Berufsangehöriger durch einen Berg

Kommentare durcharbeiten und eine Fülle von Details verarbeiten muß, ist die

wöchentlicher Gesetzesnovellen. Richtlinien, Erlasse, Urteile und dazugehörender

Lekture Ihres ,steuertip' auch wegen seiner verständlichen Ausdrucksweise ungemein wertvoll. Ich niöchte daher den Jahreswechsel nutzen, Ihnen für Ihre selektive Arbeit

Zu danken, und Ihnen vor allen Dingen neuen Mut auch für Ihr Engagement wünschen im Kampf gegen den gemeinsamen Feind", die verschwenderischen Politiker, die fast täglich neue Pläne aushecken, die Bürger zu beglücken."

me technologe

whaterer.

多曲者,并以表现是是是

EMSPERSON.

den mitarbeitenden Ehegatten bei einem Auf-wand von jährlich rund 3000 DM einen stenerfreien Gesamtbetrag von über 130 000 DM

 Wie Sie die späteren Erbschaftsteuerschul-den ontimal absichern und somit Ihren Be-triebsnachfolger vor minister gefährlichen Liquiditätsengpässen bewahren.

 Wie Sie durch <u>Einrichtung eines Arbeits-</u> zimmers mehrere tausend Mark Steuern jahr-lich sparen.

♠ Wie detailliert Sie Ihre nichste Auslands-reise planen müssen und weshalb das Finanz-amt selbst die Kosten für die mitreisende Ehetrau (Freundia) anerkennen muß!

 Wic Sie sich durch grunderwerbstenerfrei en Verkauf Ihres Hauses eine neue Abschrei-bungsgrundlage siehere.

■ Wie Sie durch Althaumodernisierung eine Verlustzuweisung von suge und achreibe 1000% erreichen.

Herbert M., Unternehmer in Rosenheim: "Es gibt eine Reine von Steuerrundbriefen, aber Ihr "steuertip" hat <u>Pfiff.</u> Irgendwie <u>fühlt</u>

man sich geborgen, wenn man außerhalb der

Prof. Dr. H. L., Dortmund:
Seit einiger Zeit erhält mein Lehrstuhl Ihren
steuerip Zum Inhalt und Layout Ihrer m. E.

Irmgard Sch., Nörnberg:
"Seit einiger Zeh bin ich begeisterte Abonnennin
des "steuerin" und somu fast zum Schrecken
für meinen Steuerberater geworden."

Unternehmer Dr. Erhard S., Svk:
"Ich lese seit langem mit großem Interesse Ihren "steuertip". Dazu muß ich sagen, daß ich durch Sie <u>Denkanstöße</u> erhalten habe, die ich sonst nirgendwo finden kann. Weiter so!"

Chefarzt Dr. Helmut S., Braunschweig: "Für selbständig Denkende in Sieuersa-chen ist Ihre Zeuschrift hervorragend und überdies eine große Hilfe bei finanziechmi-

Dr. med. Ludwig D., Hamburg: "Ich bin seit einigen Monaten Abonnent

Ihres Informationsblattes ,steuertip' und

bin sehr positiv überrascht über die Fülle der darin enthaltenen Anregungen und

schen Überlegungen."

nur beglückwünschen."

en Steuerberater Tips von Experten lesen

Beispiele absolut legaler Steuerspar-Chancen . . .

 Wie Sie es verhindern, daß Ihre Immoiliengeschäfte zu einer gewerblichen Tätig-

Welche Vorteile Lebensversicherungen in Schweizer Franken und ananyme Bank-konten in Österreich bieten.

 Wie Ihr nächstes Bad an den Stränden von Steueroasen, kombiniert mit dem Be-such eines exotischen Steuerfachanwalts. höchst ertragreich sein kann.

 Wie Sie es ansangen m
üssen, daß das Finanzamt Ihre <u>Antokosten</u> voll anerkennt. Warum es oft sinnvoller ist, Kapitalanlagen mit Kredit zu finanzieren (z. B. Zero-Bonds). Besonders in Zeiten hoher Steuer-

 Wie durch uptimale Warenlagerbewertung und richtige Teilwertabschläge riesige Bilanzgewinne vermieden werden.

Wie Sie die Hinzurechnung von Dau schulden und Dauerschuldzinsen geschickt

 Wie Sie sich gegen die Erhöhung des privaten Nutzungsanteils beim Betriebs-Pkw erfolgreich zur Wehr setzen. ◆ Weshalb Sie sich gegen die teuere Bewertung Ihres Hauses im <u>Sachwertverfahren</u> (Einheitsbewertung) zur Wehr setzen

● In welchen Fällen Sie Ihre Steuerbeschelde unbedingt offenhalten müssen (durch Einspruch), weil z. B. Musterprozesse

beim Bundesfinanzhof und Bundesverfassungsgericht geführt werden. ■ Wo Sie Gold mehrwertsteuerfrei kaufeu und welche Länder dieser Erde keine Quellensteuer erheben.

sehr publikumswirksamen Tips kann ich Sie Diese Finanzakrobatik in "Do-it-yourself" ist kein Märchen und kein Wnnder. Sie müssen mur wissen, wie man es a) im Prinzip und b) im Detail anfängt.

Sind Sie an dem einen oder anderen Tip besonders interessiert? Anzeige ausschneiden, ankreuzen und mit dem Bestellcoupon einsenden. Nachlieferung erfolgt prompt und

Die Beiträge im "steuertip" sind unterman-ert mit Kommentaren und vor allem Urteilen der höchsten deutschen Finanzgerichte -und Geheimerlassen der Finanzverwaltung. Damit wird Woche für Woche ein Archiv angereichert, das weir und breit seinesgleichen sucht.

Zu Ihrem Vortell: Denn alle Urtelle stehen für Ihren Abruf bereit!

Um den dadurch entstandenen riesigen Schuldenberg abzubauen, schlagen Betriebsprüfer und Steuerfahnder immer rigoroser zu. Dagegen müssen Sie sich GIBT UNS RECHT!

• Allein bis 1986 wird es 71 Milliarden Mark heimliche Steuererhöhungen geben.

Bis 1988 sind es schon über 100 Milliarden Mark! Das stellte der Mund der Steuerzahler fest. Was nutzt Ihnen da eine "Steuer-Reform' von 20 Mrd. nach dem Motto ,Linke Tasche - rechte Tasche'?

• Millionen Steuerbescheide sind falsch! Folge: Über 5 Milliarden Mark Steuern kassiert der Fiskus jedes Jahr ohne jede Rechtsgrundlage! Deshalb: Nutzen Sie alle Steuersparmöglichkeiten, Tips und legalen Tricks voll aus!

assen auch Sie sich zum unternehmerisch denkenden Steuerspar- und Geldanlage-Strategen ausbilden. Zögern Sie nicht länger! Rufen Sie mit untenstehendem Coupon den "steuertip' und mit ihm die im Preis enthaltenen Supplements ● "Geld + Kredit' ● "Recht, Privat + Betrieb' ● "Steuerbegünstigte Kapitalanlagen' . Steuern Spezial' und . Steuerrecht aktuell' sofort ab! Sie werden erstaunt sein, wieviel Hundert- oder gar Tausend-Mark-Scheine Sie vom "Finanzamts-Pfad" in die eigene Tasche "abzweigen" können"! Dieser "Traum" kann anch für Sie wahr werden, und zwar ab sofort. Denn "steuertip" erfreut sich immer größerer Beliebtheit.

Weil sich immer mehr berumspricht, daß elevere Steuersparer hier wirklich die entscheidenden Informationen bekommen. Im Klartext für die Praxis! Ganz abgesehen von den hervorragenden Geldanlage-Empfehlungen! Übrigens: "steuertip" können Sie selbstverständlich als Steuerberatungskosten

Die Auflage des "steuertip" hat sich

DER ERFOLG

UNSERER LESER

in den letzten 5 Jahren mehr als verdreifacht. Über 35 000 Leser im In- und Ausland studieren Woche für Woche die entscheidenden Hintergrundinformationen und profitieren so von den nnzähligen Steuersparund Geldanlage-Tips unseres Redaktionsteams, das sich ausnahmslos aus ehemaligen Top-Leuten der Finanzverwaltung, Steuerberatern und Juristen zusammensetzt.

Damit wurde ,steuertip' zum anflagenstärksten Spezial-Informations-brief Europas.

GELDWERT SCHLAGT SACHWERT! DOLLAR SCHLAGT DM!

aben Sie bisher etwa den Zinspessi-misten, Gold-Promotor und Crash-Gurus mehr Beachtung geschenkt als Ihrem eigenen Sachverstand? Wissen Sie, was Sie dabei versäumt haben? steuertip'-Leser haben in den letzten 2 bis 3 Jahren glänzende Kurs- und Währungsgewinne gemacht - und dies auch noch zum größten Teil steuerfrei! Sie haben ihr eingesetztes Kapital glatt verdoppelt - mehr noch! Beispiel:

m 21. 11. 1981 schrieben wir: "Die amerikanischen Zero-Bonds sind der Hit an den internationalen Anleihemärkten. Bemerkenswert ist gleichwohl, mit welcher Konsequenz diese Anleihen von den deutschen Banken "geschnitten" werden. Mit fadenscheinigen, teils ängstlichen, im Prinzip aber wohl aus Unkenntnis berrührenden Argumenten wurde von diesen Bonds abgeraten."

lianz: Rechtsanwalt und Fachan-Dwalt für Steuerrecht Dr. Friedrich B., München, kaufte da unsere Empfehlung für 100 000 Dol-lar die Zero-Bonds von GENERAL MOTORS und ITT. Ausgabekurs da-mals 26%, Laufzeit 1. 11. 1990. Heutiger Stand: 52%! Kursgewinn: 100%!! Dollar damals: 2,20 DM, heute: über 3,00 DM! Währungsgewinn te: uper 3,00 DM: warningsgewaar fiber 30%! Zusammen mehr als 160%!! – Und damit mehr als eine Verdoppelung des Kapitals. Aus den 100 000 Dollar (damais 220 000 DM) wurden fast 600 000 DM. Dr. B.: Die Lektüre des "steuertip" bringt mir astronomische Renditen!"

e .Caoten' an den internationalen Finanzmärkten müssen jetzt Farbe bekennen. Diese Thesen kennen Sie: "Gold schlüge Geld" oder "Sachwert schlägt Geldwert". Rufen Sie die Gold-und Sachwert-Gurus doch einmal an und fragen sie, wie es jetzt weitergehen soll. Wer der <u>Inflationshysterie</u> und <u>unüber-legten Schuldenangst</u> bisher mehr Beachtung schenkte als unseren Prognosen, mußte teils kräftige Verluste hinnehmen!

Bundesbank-Präsident Pöhl vor über einem Jahr: "Niemand erwartet, daß der Dollar steigt, er ist schon zu hoch." Nachzulesen in der F. A. Z. vom 20. 5. 83. Damals stand der Dollar bei 20. 5. 83. Damals stand der Dollar bei 2,47 DM. Naturgemäß wollte er von Dollar-Investitionen ahlenken. Bei "steuertip'-Lesern ist ihm das nicht gelungen. Und auch er selbst macht jetzt das große Geschäft: Mit riesigen Gewinnen aus den Dollar-Wertpapieren, die von der Bundesbank selbst gehalten werden, kann Finanzminister Stoltenberg jetzt rechnen. Eine Rekordsumme von 12,5 Milliarden Mark (2 Milliarden mehr als erwartet) wird Pöhl demnächst an den Fiskus überweisen,

Verkaufen Sie Ihre DM-Anleihen und Pfandbriefe, egal, ob es sich um DM-Ausländernitel oder Bundespapiere handelt, und unahhängig von jeder Lauf-zeit. DM-Anleihen sind Dollar-Anleihen

in jeder Hinsicht unterlegen.
Der Dollar-Bond schlägt jede DM-An-leihe um rd. 100 Prozent. Damit ist jedes denkbare Dollar-Risiko überkompen-

Beachten Sie ab sofort auch den kana-dischen Dollar. Der erste cau-\$-Zero-Bond ist da! Kanadische Anleihen rentieren zwischenzeitlich his zu 1 Prozentpunkt besser. Verzinsung: 12 - 13 Prozent.Im fibrigen: Unser Zero-Bond-Steuermodell gilt nach wie vor!

uellensteuerfreiheit in den USA heißt, daß der größte und interessauteste Kapitalmarkt der Welt für alle internationalen Gelder total offen ist. Und zwar gleich welcher Art. So ist nicht zu hezweifeln, daß daraus eine permanente Sogwirkung ausgehen muß. Der Dollar wird dann indirekt auch zu einer Art "Fluchtwährung". Was hisher nur indirekt über den Euromarkt möglich war, ist nun per ,Kontoeröffnung in New York' leicht zu praktizieren. Dies stand hislang unter dem Handikap, daß eine Quellenbesteuerung gleichzeitig auch eine steuerliche Kontrollfähigkeit beinhal-

nd noch etwas müssen Sie wissen für Ihr Dollar-Engagement: Präsident Reagan hat schon 1981 mit seinem gro-6en Steuerreform-Paket die Weichen nichtig gestellt. 7,5 Prozent Stenerentla-stung: in der Spätze sogar 20 Prozent! Abschaffung der Quellensteuer, während hierzulande die Steuerfahndung "ausflippt". Die Besserverdienenden wurden entlastet und haben kräftig investiert. Über 5 Millionen neue Arbeitsplätze wurden geschaffen. Ab nächstes Jahr wird die US-Einkommensteuer in-dexiert. Alle Freibeträge werden um 4,1 Prozent erhöht, Steuerstufen gemindert. damit keine beimliche Steuererhöhung durch Inflation stattfindet. In der Bun-desrepublik: Fast 100 Milliarden Mark heimliche Steuererhöhungen bis 1988! Wir sagen Ihnen, wo es sich noch lohnt. zu investieren und Gewinne zu machen!

Mehr über Dollar-Anlagen nächste Woche in steuertip - Geld + Kredit. Mit Bestell-Coupon anfordern!

DAS DEUTSCHE NACHRICHTEN-MAGAZIN



Steuerheifer Wiegele Immer wieder Schlupflöcher

Denn pur Dumme, so die weitverhreitete Ansicht. liefern bray und ehrlich ihre Steuern ab. "Steuern sind eine staathche Abgabe auf Denkfaulheit", verkündet vergnügt der ehemalige Düsseldorfer Finanzbeamie Wolfgang Wie-

Steuerexpene Wiegelc breitet sein Wissen, das et als Finanzbeamtet erworben hat, inzwischen in dem wöchentlich erscheinenden Informationsdienst "Steuenip" aus. "Da stehen die unverschämtesten Dinge drin", entrüstet sich Steuergewerkschafter Courth.

Die Auflage von Wiegeles Steuer-Depesche hat sich in den letzten funf Jahren verdreifacht, eine Meßzahl für die Entwicklung der Steuermoral. Wiegele durchforstet die Flut der zusammengestümpenen Gesetze, der zahllosen Erlasse, Verordnungen und Gerichtsuneile, und immer wieder finden sich Schlupflöcher.

Viele sind verzwickt konstruien, manche aber auch verblüffend einfach. Und gelegentlich fordern Vorschriften dazu auf zu schwindeln.

Daß die Steuer leistungsfeindlich geworden sei, beklagen Politiker aller Richtungen seit vielen Jahren. Getan haben sie dagegen praktisch nichts.

Wir möchten Sie davon überzeugen, daß ,steuertip' eine Anschaffung ist, die sich wirklich auszahlt! Bei Bestellung erhalten Sie die ange-kreuzten Tips kostenlos nachgeliefert. Einfach ausschneiden und mit Coupon einsenden!

☐ Lohnsteuerfreie Bezüge ☐ Enlgeltlicher Nießbrauch ☐ Teilwertabschreibung

☐ Stille Bereiligung

☐ Betriebsprüfung □ Auslandsreisen

☐ Steuerfahndung

☐ Firmengrundung

☐ Betriebsaufspaltung☐ Direktversicherung

□ Arbeitszimmer

☐ Steueroasen/Seminare

☐ Ehegatten-Arbeitsvenrag

□ Altbaumodernisierung

□ Autokauf-Modell

☐ Anonyme Bankkomen
☐ Quellensteuer

☐ Mictwert ☐ PKW-Leasing

☐ Bankgeheimnis ☐ Erbschaftsteuer-Vorteile

☐ Englische Limited ☐ GmbH-Gründung

☐ Existenzgründung
☐ Geschäftsführer-Vergütung

☐ Holding-Gesellschaft

☐ Komplettes Steuenip-Verzeichnis ☐ 1000 %(!) Verlustzuweisung

☐ Nießbrauch-Erlaß ☐ Limsatzsteuer-Option

☐ Zwangsanleihe

☐ Neueste Hypotheken-Konditionen □ Geheimerlasse

□ Warenlagerbewertung

☐ Lohnsteuer-Außenprüfung
☐ Nachfolge-Regelung
☐ Schweizer Lehensversicherung
☐ Kirchensteuer-Kappung

COUPON Noch heute einsenden an: ,markt intern'-Verlag, Grafenberger Allee 30 4000 Düsseldorf 1, Tal. (02 11) 66 60 11, Tx. 8 587 732

JA. senden Sie auch mir ab sofort den Steuer-, Recht- und Finanzratgeber

🗣 aktuell 🗣 kritisch 🗣 unabhängig 🗣 international 🗬 anzeigenfrei inkl, der Supplements • steuertip "Gald + Kredit" • steuertip "Recht; Privat + Betriab" • steuertip "Steuerbegünstigte Kapitalanlagen" ● steuartip "Steuarn Spezial" und ● steuertip "Steuarrecht aktuali" zum Preis von 29,50 DM inkl. MwSt. und Porto im Monat. Berechnung quartalsweise vorab. Kündigungsfrist 6 Wochen

Datum/Unterschrift

Vertrauensgarantie: Ich habe das Recht, diese Bestellung innerhalb von 7 Tagen (Absendedatum genügt) schriftlich zu widarrufen bei "markt intern", Grafenberger Allae 30, 4000 Düsseldorf 1

W 19. 1. 1965

Gerhard P., Norderstedt: "Ich bin seit knapp 2 lahren Abonnent des "steuertip" und von Ihrer Arbeit aufs "Ich bin seit knapp 2 lahren Abonnent des "steuertip" und von Ihrer Arbeit aufs höchste begeistert. Als ich ihre Anzeige zum erstenmal in der WELT sah, war ich recht skeptisch. Sie schäge mir sehr marktschreierisch. Inzwischen habe ich mit Ihren Informationen weit über 10 000 DM gutgemacht. Ich hätte das nicht für moglich gehalten, da ich "nur Angestellter bin."

Weil sich immer mehr herumspricht, daß clevere Steuersparer und Geldanleger hier wirklich die entscheidenden Informationen bekommen!

ETT. 2

(030) 8899-248 Kurfürstendamm 16, 1000 Berlin 15

udenteneltern

Bezugsfreie Eigentumswohnungen:

- ein Zuhause für die Studienzeit
- ein Grundstein für später
- erhöhte Abschreibung nach § 15 Berlin FG (§ 7b), soweit noch nicht ausgenutzt

DM 530,— warm sind mehr als Sie zahlen sollten.

ca. 40 m² Berlin-Tiergarten, TU ca. 34 m² Berlin-Schöneberg Berlin-Spandau

ca. 56 m² ca. 52 m²

Wir bieten Ihnen Eigentumswohnungen jeder Größe in ganz Berlin, die auch gut vermietbar sind! Bitte rufen Sie uns an: (0 30) 88 99 - 2 48.

Weniger kostet monati. eine dieser Eigentumswohnungen bei 10 % Eigengeld:

> Kaufpreis DM 63 500,-Kaufpreis DM 52 800,-Kaufpreis DM 76 000,-Kaufpreis DM 89 000,-

COUPON · Bitte einschicken an: Bendzko immobilien Kurfürstendamm 16, 1000 Berlin 15

Der Partner, dem Sie vertrauen können!

Glücksburg, Ostseebeilbad

Berlin-Wilmersdorf

Lux.-Penthousewohnung m. gr Terr. dir. a. Kurstrand zu verk. Tel: 0 46 31 / 79 07

Hamein

1-5-Zi-Komi-ETW. Finbank Schwimmbed, Saunanutzung, Tief-garage, im Zentrum, VB 225 000,-. Anfr. an: Heinrich Sanerland Hakenberg 16, 3452 Bodenwerder Tel.: 0 58 33 / 38 19

Schöne Eigentu

in Mainz, unmittelbare Nähe de neuen ZDF-Zentrums, für DM 400 000,- inkl. MwSt. zu verkau-fen. Schätzwert 450 000,- DM. Tel. Köin (02 21) 79 93 70

Die Ferienidee der Zukunft

Ferleneigentum (Time-Sharing mit Grundbucheintragung) in Schlinwald/Schwarzwald (1000 m. il. M.), Sommer- u. Wintersaison, wochenweise zu verkaufen. Kyl. einger. 2-Zi-Appertements schon ab DM 4000,-

Weitere Informationen: PRIM AG, Bahnhofstr. 63, CH-4125 Riehen Telefon 06 41 / 61-67 55 72

2852 Bederkesa am See

Luftkurort, begehrter Ruhesitz, fast an der Nordsee, in kleiner Wohnsniege

m², 115 000 bis 149 500 DM (v. Privat). Tel. 04 21 / 23 28 06 od. Amiragen unste W 12 617 an WELT-Verlag, Postfach 10 88 84, 4300 Essen.

Bad Pyrmont

m2 Wohmil., 60 m2 Sonnenterras

se, komf Ausst, 400 m znm Kurperk, von Privat zu verk

W. Fritsch, Bahnhofstr. 22 3286 Bad Pyrmout Tel. 0 52 81 / 43 19

Von Privat!

ETW Oberberg, Kreis (Berg Neustadi), 84 m², 3 Zi., K., D., Bed, Géste-WC, Balk u. Gartennutzung, schöne Wolniage, Nähe Aggertalsperre 1 km, Skigebiet Berg Neustadt, Behnicke u. Eckenhagen. Anhöndung. Autohahn Köln-Olne u.

inchmg Autobahn Köln-Olpe u

Tel: 0 22 61 /4 28 61

Elbchaussee veiler Elbblick, 4-Zi-Lux.-Whg, 120 m².

Makier Saak, Tel. 0 40 /8 81 04 43

Feldberg / Schwarzwald

Gemütl Ferienwing f. 5 Perso-nen, 54 m², großer Wohn-Æs-raum, Küche, Bad, Balkon, 700 m zu den Liften, 100 m zur LI-

Loipe, gute Vermietungsmög-lichkeit, inkl. Inventar für DM

143 000,- zu verkeufen. Angebote bitte unter B 12 644 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64,

Frankfurt je 10 Min., Di

Johnungen frei als Ruhesitz, Ka blage oder Ferienwohmung 48-6

Beziehbare Eigentums- und Mietwohnungen

Südl. Schwarzwald Peldberg-Aligiashlitten-Lenzidro Dhingen-Birkendorf, Hänsern, 1–4 ZL, sehr gilnstig, rismilienhans in Feldberg-Falkan Anskunft und Unterlagen:

Egon Eichkorn iolzgroßhandlung – Wohnbau Im Vogelsang 2 7899 Uhlingen-Birkendorf Tel. 07743/376

Tausche 3 ETWs

vermietet in Kassel Gesamt-pm-Wfl. 280, DM 380 000,-, gegen Ferienwohnung im Ausland. Restfinanzierung wird geboten. Nibler humabilien Gesellschaft Schiofgarten 6, 2300 Kiel Tel: 04 21 /55 52 62

Bayerischer Wald Ferienpark Bischofsmais, 2 Ferienapp., je 48 m², Wohnzi., 2 Schiafzi., D'bad, Loggia, gute Ausst., möbi., Hallenbad, Sauna, grofiziig, Sport- u, Freizeitanl., je mir DM 67 000,-Immobilien Kleinwort Tel. 6 46 / 34 42 97 od. 34 42 76

DUSSELDORF - ALTSTADT

Denkmal mit Rheinblick und (§ 82 i £St DVo), wenige, exklusi-ve Wolmungen von 40 m² bis 131 m² Wil zu verkaufen.

iter-Banbetreuungs-Ges. mbi Sternstz. 24, 4000 Disseiderf 38, Tel. 62 11 / 49 90 33

Villingen/Schwarzwald
4%-ZI-Eigent-Whg, 94 m² Wil.,
in ruh Hangiage, Einbaukü., sep.
WC, gr. Loggia in Sidlage, TGBox, KP 195 000,—im 1. OG u. DM 180 000,- im 3. OG. Bausmakler Gustav Bolt, RDM Ferdinandstr. 65, 2 Hamburg 1 Tel. 8 40 / 32 45 47

WIESBADEN

Exclusivate Wohnlage (Am Birnhaum), 155 m² Wohnetage in Bungalow in L. OG, Stadt-hübenlage mit Frei-Rundumblick, excellente Ausstattung. DM 965 000,- vom Eigentümer. Tel. Anfragen 0 61 21 / 54 03 80

15 % Preisnachlaß 414-Zi-Penthaus-Wohnung, 130 auf unsere jeweils ietzten Eigen-tumswhg in Haffkrug: 2 Zi., Kom-fort-Ausstattg. bisheriger Listenpreis: 189 000.- DM jetzt nur noch: 43 000.- DM Scharbests: 2% Zi., Balkon, hisheriger Listenpreis: 139 000.- DM jetzt nur noch: 135 000.- DM

keine zus. Maklerkosten Korth Immobilien GmbH, RDM, •4451/393671

Kneippheithad Willingen (Hochsauerland), attraktive Wintersportzentrum, Komfort hausstil, 39 bis 89 m², robbaufer nausch, 39 bis 59 m², rondenier-tig, ruhige, erkhisive Südhangis-ge, herriicher Panoramablick. Besichtigung nach Termin-wunsch Informationen und Kauf

vom Bzuiräger.
Freizeit + Wohnen GmbH
5790 Brilon, Tel. 0 29 61 / 38 52;
am Wochenende 12 77

Oberstdorf 2 Ferienwohnungen, EG UG, zus. 109 m² Wil., Südbei Stellplatz, Bj. 67, DM 420 000,-

IAB Immobilien-Anlagen-Beratungs GmbH 7900 Ulm, Postfach 24 04 Tel. 07 31 / 3 21 29

Schlossblick - Eigentumswohnanlage Herzberg/Südharz

Umgebert von idyllischen Wäldern entstehen in bevorzugter Sudhangwohnlage mit Blick auf das Herzberger Welfenschloß 16 Komfort-Eigentumswohnungen in 2 Hänsern mit hervorragender Ausstattung und zeitgemäßen Grundrissen.

Die 1- bis 3-Zimmer-Wohnungen zwischen 38 und 94 m² Wohn-fläche sind rohbaufertig und eignen sich als Ferien- and Alters-wohnsitz aber auch zur Kapitalauluge, da in angrenzender Nach-barschaft das neue Kreis-Krankenhaus errichtet wird. Sämtliche Sommer- und Wintersportmöglichkeiten sind gegeben, Beratung und Verkauf erfolgen über die Landeshauspurkasse-I. Osterode, und durch den Bauträger selbst. Keine Makkergebühren für den Käufer. Bitte fordem Sie umgehend ausführliche

Werner Laskowski, Sieben Quellen 6, 4350 Recklinghausen, Tel. 02361 / 4 44 22 (9-18 Uhr), 62324 / 3 04 79 (ab 18 Uhr)

SYLT Verhanf – preiswerte Ei-gent.-Wohnungen u. Häuser auf Sylt. SCHLUTER-Immel

Unterlagen an beim Bauträger:

Bad Neuenahr

Hauptsitz, Zweitwohnsitz, Ferienappartement oder Ruhesitz. Exklusiver Wohnraum in Spit-zenlage schon ab DM 168 520,-. Beratung Sa./So. 14-17 Uhr am Objekt, Tel. 0 26 41 / 2 18 22. Mo.--Fr. 02 28 / 4 49 12 00.

Verkauf + Finanzierung IPS, Königswinterer Str. 705 5300 Bonn 3 4-Zi.-Komf.-ETW in Langen bei Bremerhaven, in rub. Wohnand, am Waldrand. Nordisebäder Wremen, Dorum u. Cuxhaven m. Ando in ca. 10 bis 23 Min. zu erreichen. Sehr guter Zust. u. Raumaufteihung. 197 m² Wil., ca. 50% Holzdecken. Mahagonie-tenster m. Isolierverglaung. voll wärmeisoliert. Parkett-fußb., Kü., 2 WC, Effecke u. Wohnzi m. Balk in Sudlage, Olbzw. Gashzg. Schwimmb. u. Sauma im Haus, Einkaufs-Sport- u. Schulzenhrum sowie Tennisani. in unmittelb. Nähe. Anch als Kapitalani. gut geeignet. Preis: VHB. Telefon 0 47 43 / 13 65

Privatverkauf

Düsseldorf: Luxuriöse Maisonette-Eigentumswohnung

begehrte Stadtlage, ca. 170 m² Wfl., 5 Zi., 2 Bäder, voll einger. Küche, Kamin, 2 Dachterrassen, eigene Sauna u. Einzelgarage, sofort frei, für DM 470 000,- 2u verkaufen. Telefon 62 11 / 68 98 98 oder 62 11 / 20 30 81

Gewerbliche Immobilien

[종료] / 발전하게 유리 4 [8] [1] 시크

AUTOBAHNAUSFAHRT AUGSBURG HALLE FÜR LAGER UND FABRIKATION

mieten (evtl. zu verkaufen): 18 000 m² inkl. Büroabschnitten. Anch Teilflächen zu ver Rampen, Rolltore, Freiflächen für Stellplätze und zur Hallemmfahrt. Eigentümer: DOERR KG, Lothstr. 19,8000 München 40, Tel. 0 89/18 70 71, Telex 5 212 189

LADENLOKAL

in Lingen/Ems

allerbeste Lautlage (Fußgängerzone), 170 m² im Erdgeschoß, 9 m Front. Komplette elektrische Anlage, große Schaufenster mit Anschlüssen für Beleuchtung und Außenwerbung, abgehängte Decke, Teppichboden, Zen-tralheizung und Toilette.

Sehr gut geeignet für die Textilbranche, für Drogerien und Kaufhäuser alle

Langfristiger Mietvertrag. Erweiterung und Umbau aut 230 m² ist Verhand-lungssache. Umbauwünsche können berücksichtigt werden. Zuschriften erbeten u. F 12 692 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64,

Im Handelszentrum

8057 Eching / 8056 Neufahrn bis zu 500 m² im 1. OG zu vermieten. Aufteilbar. Geeignet für Büro, Planung. Fertigung, Einzelhandelsverkauf, Labor, Großräume, Ausstellung, sofort beziehbar. Zuschriften erbeten unter S 12 349 an WELT-Verlag, Posti. 10 08 64, 4300 Essen.

Neubau Lagerhalle

heizbar, 1316 m² mit Bürotrakt, 171 m²

Ausreichende Parkplätze und gute Lkw-Anfahrt vorhanden. Standort: Bad Salzuflen-Holzhausen, günstig erreichbar von der Ostwestfalenstraße und B 239

Kurzfristig zu vermieten, zu erfragen:

Tel. 0 52 21 / 7 06 06, Telex 9 34 931

In Neuss-Nord

verkehrsgünstig gelegen zu den Städten Düsseldorf, Krefeld, Köln und Mönchengladbach, in der Nähe der BAB 52 + 57, beheizte Halle von ca. 450 m² mit einem ca. 1400 m² großen Freigelände (auf Wunsch auch ohne Freigelände) und Sozialräumen zu vermieten.

Anfragen nur schriftlich an Böckels, 4156 Willich 3, Postfach 130.

Bürohauş **Hamburg-Oststeinbek**

4.800 qm Nutzfläche, davon 2.800 qm perfekte Büroräume, Nebengebäude für EDV-Unterbringung oder Ausstellung

Ausreichend Parkplätze.

Vermietung oder Verkauf. Prospekt anfordern.

MANN Unternehmen Durlacher Allee 109, 7500 Karlsruhe 1

Apotheken



In besten Lagen, Arzte In unmittel-barer Nähe, Neugründungen und Betriebene. Gern übersenden wir

Ihnen detaillierte Angebote. Hutfiltem 5

10NN 3300 Braumechweig Tel. 05 31 / 1 60 06

Cityladen Nürnberg gegenüber Kaufhaus, 350 m², nur DM 50,-/m².

Dr. Machatschke, Immobilien 85 Nürnberg, Peter-Vischer-Str. 25 Teleton 09 11 / 20 37 95 oder Telex: 6 22 470

Filt Dermatologen oder Allgemelumediziner

Freiwerdende Allgemeinmediz nerpraxis in Bremerhaven, Fuß-gangerzone, zu vermieten. 130 bis 180 m². Kaltmiete 5,- DM/m². Tel. 54 71 / 41 54 55 od. 8 64 66

VERDEN/ALLER

Laden, 150 m², Top-Lage, Fuß-gängerzone, ab Frühjahr zu verm. Zuschriften unter X 12 618 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Lager Raum Köln, 1400 m², zu verpach-

Tel: 02 21 / 12 40 51

Erftkreis Gewerbliches Vermietungsange-bot, 4000 m², auf 2 Ebenen, varia-ble Nutzung (Verkanf/Verwal-tung), Mietpreis DM 7,90/m². Auf Wunsch kurzfristig freiwerden Nur schriftliche Anfragen so venter Mieter an: Hans H. Thul-Immobilien, Arndtstraße 4, 5300 Bonn 1.

1300 m² Verkaufshalle erweiterungsfählg (Non Food), 7500 m² Grundstlick, an Hauptausfallstraße von Saarbrücken im Einzugsbereich eines Groß-Einkauft-Centers zu vermit Hansen + Blam Immobilien Heldenkopferdell 19, 9990 Saarbri Tel. 96 81 / 6 46 41

Zoo-Viertel Düsseldorf

In einem anspruchsvollen herrschaftl. Haus sind 294 m² Bürofläche in Kürze beziehbar, Die im EG gelegenen Räume eignen sich wegen ihrer Gestaltung und Ausstattung insbesondere für eine Kombi nation v. Buro and Repräsen-tation. Miete: DM 5500 + MwSt. GVA mbH, Terminabsprache unter Tel. 02 11/68 33 48, mo.

Verwaltungsneubau
mit Großraumbüros in vier Etagen, Gesamtfläche 2720 m², drei
Etagen klimatsiert. Nähe
Stadumitte Essen, mit festen gen, Gesamtfläche 2720 m², drei
Etagen klimatsiert. Nähe
Stadumitte Essen, mit festen gen, Gesamtfläche 2720 m², drei
Etagen klimatsiert. Nähe
Stadumitte Essen, mit festen gen, Gesamtfläche 2720 m², drei
Etagen klimatsiert. Nähe
Stadumitte Essen, mit festen gen, Gesamtfläche 2720 m², drei
Etagen klimatsiert. Nähe
Stadumitte Essen, mit festen gen, Gesamtfläche 2720 m², drei
Etagen klimatsiert. Nähe
Stadumitte Essen, mit festen gen, Gesamtfläche 2720 m², drei
Etagen klimatsiert. Nähe
Stadumitte Essen, mit festen gen, Gesamtfläche 2720 m², drei
Etagen klimatsiert. Nähe
Stadumitte Essen, mit festen gen, Gesamtfläche 2720 m², drei
Etagen klimatsiert. Nähe
Stadumitte Essen, mit festen gen, Gesamtfläche 2720 m², drei
Etagen klimatsiert. Nähe
Stadumitte Essen, mit festen gen, Gesamtfläche 2720 m², drei
Etagen klimatsiert. Nähe
Stadumitte Essen, mit festen gen, Gesamtfläche 2720 m², drei
Etagen klimatsiert. Nähe
Stadumitte Essen, mit festen gen, Gesamtfläche 2720 m², drei
Etagen klimatsiert. Nähe
Stadumitte Essen, mit festen gen, Gesamtfläche 2720 m², drei
Etagen klimatsiert. Nähe
Stadumitte Essen, mit festen gen, Gesamtfläche 2720 m², drei
Etagen klimatsiert. Nähe
Stadumitte Essen, mit festen gen, Gesamtfläche 2720 m², drei
Etagen klimatsiert. Nähe
Stadumitte Essen, mit festen gen, Gesamtfläche 2720 m², drei
Etagen klimatsiert. Nähe
Stadumitte Essen, mit festen gen, Gesamtfläche 2720 m², drei
Etagen klimatsiert. Nähe
Stadumitte Essen, mit festen gen, Gesamtfläche 2720 m², drei
Etagen klimatsiert. Nähe
Stadumitte Essen, mit festen gen, Gesamtfläche 2720 m², drei
Etagen klimatsiert. Nähe
Stadumitte Essen, mit festen gen, Gesamtfläche 2720 m², drei
Etagen klimatsiert. Nähe
Etagen klimatsiert.

und Praxisräume

Geschäfts-, Büro-

Hervorragende innenstadtlage von Worms

in verschiedenen Größen, vielseitig verwendbar (Parkplatze vorhanden), zu vermieten. Zuschriften unter A 12533 an WELT-Verlag, Post-fach 10 08 64, 4300 Essen.

Modernes Geschäftslokal

5600 W.-Elberfeld, Nähe Rathaus, 75 m2 + Nebenraume 45 m2. KM DM 2450,- zu vermieten.

Zuschr. u. K 12 519 an WELT-Verl., Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Sind dieses die **Entscheidungskriterien** für Ihren

künftigen Firmensitz?

- Standort Hamburg, verkehrszentral zur City und Flughafen Fuhlsbüttel
- Büro, Lagar- und Service-Werkstatt in einem Gebäude
- 2700 m² Gesamtnutzfläche in 3 Ebenen
- Durchdachte Raumaufteilung, optimale Raumnutzung
- Kurze Wege zwischen den Abteilungen Helle Räume in sehr guter Ausstattung
- Kurzfristig beziehbarer Neubau Langfristiger Mietvertrag

Ein Gewerbeobjekt mit diesen Vorzügen steht durch uns zur Vermietung.

J. L. Völckers & Sohn VHH/RDM Ruf (040) 33 87 22 Ferdinandstr. 67 - 2000 Hamburg 1

VÖLCKERS

Gewerbliche Räume

ca. 140 m², mit Laderampe, Bilro und Nebenräume ca. 35 m², geeignet als Produktionsbetrieb oder Auslieferungslager im Raum 7210 Rottwell, Bahnstation, 4 km zur Autobahn, am Stadtrand gelegen, sofort oder später zu vermieten.

Angebote unter Z 12532 an WELT-Verlag, Postfach 100884, . 4300 Essen.

Fabrikgelände

Ortsrand Würzburg

günst. Autobahnverbindunger

ca. 8000 m² m. Bürogebäude u. Sozialraumen zu verpachten od verkaufen. 4 Lagerhallen je 1000 m², ebenerdig befahrbar. 1 Lagerhalle doppelstöckig, oberer Stock m. Rampenanschluß f. LKW-Beladung. Große Hoffische m. Tankstelle und LKW-Grube. Speziell geeignet für Spedi-

be Speziell geeignet für Spedi-tionsunternehmen. Evtl. auch Tellvermietung.

Tel. 99 31 / 27 24 46

Wohn-/Geschäftshaus

Wonn-/Geschaftshaus
Destal-Labor
35 km Hannover. 47 Häume = 350 m²
Wil/270 m² GE, Bj. 1979, 2000 m²
Areal, DM 1,45 Mo; weitere Objekte Nieders/Holst.
W. Stardtler GmbH
Abt. Immobilien-Vermitthing VDM
Bertin 47, Extner Straße 7
Tel. 0 30 / 6 63 49 51

Nordemey Ladenlokal in erstklass. Lage eb sof. zu verm. – Meinders GmbH & Co. KG, PF 14 16, Tel. 0 49 32/4 45

Kurfürstendamm Bestlage für gehobene Ansprü-che exklusiver Laden 230 m², Miete warm DM 10 500,- Nachmieter gesucht. Tel nur So. u. Mo.

0 30 / 8 61 19 71

BERLIN -

■ Verwaltungsneubau ■

Büroflächen mit guter Ausstat-tung von 175 m² bis max. 1500 m² von Privat günstig zu vermieten (auch langfristig).

Fine begrenzte Anzahl von Park-plätzen kann zusätzlich angemie-Telefox 82 11 / 5 81 52 40

nake Regierungsviertel

Erkrath-Hochdaki Bürorisme in kleinem Wohn Geschäftshaus, ruhige, zentrale Lage, günstige Verkehrsanbin-dung, 110 m², 2. OG, Aufzug, Kalt-miete 880.– + NK, sofort von Pri-

Tel. 02 31 / 52 84 44

Essea-Frillendorf Nähe der B1 zu vermieten: 210 m² Büro (klimatistert) 39 m2 Keller (Archiv) Preis pro m2 11,- DM. Zuschr. u. Y 12 541 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

Essen Neubau-Gewerbe-Kallen

Tel 0 21 22 / 6 22 94 **City Center**

Bad Ceynhausen 1 Ladenlokai

122 m² Keine Mnkiergebühr. Geeignet für: nstgewerbe, Spielwaren, Video, 23- oder Rechtsaswaltpraxis, efmarken, Parlümerie, Sonnen-studio, Geschenkartikel usw. City Center Garbii & Co. KG (Frae Garna) Graße Heide 31

LADEN Top-Lage, im Zentrum 2070 Ah-rensburg ca. 40 m² per 1. 2. 85 zu verm., Tel 0 41 02 / 4 22 68 od. 4 25 63

4970 Bod Osynhausen 2 Telefon 0 57 31 / 5 11 03

Hannover Fußgängerzone

Ladenfl. Nähe Hauptbahnbof, für Filialisten, 220 m² à DM 30,-, 350 m² à DM 15,-, aufgrund der Bran-chenstruktur bes. für Schuhe geeignet.

Zuschr. u. C 12535 an WELT-Verlag, Postf. 100864, 4300 Esser

Praxisraume für Allgemeinmediziner

Ca. 140 m², Ngubau, sehr gute Verkehrslage, großes Endliches Einzugsgebiet, Nähe Kreisstadt, Mietpreis DM 10,-/m² Tel. 0 22 46 / 34 36

In schöner Kurstadt Ostwestfa-lens, 1962 erbautes Schülerinternat

ca. 1800 m² Nutzfläche mit ca. 10 200 m² umbauter Raum, 3 Eta-gen, Fahrstuhl, Doppelzimmer, Spelsersume, Empfangsraum, 5 Garagen, 3 Wohnungen (350 m²), Thermopanevergiasung, Ölzen-tralheizung, auf Erbpachtgrund, anch für andere Zwecke zu ver-pachten oder zu verkaufen (VB 14 Millianen), sofort frei 10 200 m umbauter Raum, 3 Eta-

14 Millionen), sofort frei. Zuschr. u. Y 12531 an WELT-Verlag, Postf. 100864, 4300 Essen

Büroräume zu vermieten:

Im neuen Hürth Park Bürohaus bei Köln, direkt am Hürth Park Einkaufszentrum. Zur Lage: Zentral im Erfikreis. In Hürth auf der Theresienhohe. Nur 5 Minuten von Köln und den Autobahnen A1 und A4
Zum Standort: Das Hürth Park Burohaus liegt direkt im großen
modernen Hürth Park Einkaufszentrum. Mit über 100 Fachgeschäften und Service-Betrieben. Mit über 2000 Gratis-Parkplätzen.
Zum Objekt: Im Hürth Park Bürchaus befinden sich bereits auf
2 Etagen Arztpraxen und Verwaltungsbüros.
Es stehen noch 400 gm zur Verfügung. Vanabel aufteilbar. unter

Berücksichtigung individueller Ansprüche wenden sich bitte an die Hürth Park Verwaltungs-GmbH, Theresienhöhe, 5030 Hürth, Tel. (02233) 75021.

in erstklassigen Geschäftslagen im Bereich der gesamten BRD im Mandantenauftrag zu mieten oder zu kaufen gesucht.

10fache Jahresmlete m Rhein-Main-Gebiet, m. 90 Zi. u. DM 5,0 Mio. im Rhetniand, m. 30 Zi. v. Restau-DM 2.5 Mig. in norddt. Großstadt, mit 40 Zim-mern DM 2,1 Mio.

BLUMENAUER 6132 Bad Soden, Am Hazy 33, Tel. 66186/2508

Exkl. Diskothek -Großstadt Rhein-Main

IMMOBILIEN SEIT 1964

WALLDORF (0 61 05) 7 10 55

"Hotel gami"
40 Zimmer, 80 Betten, Umsatz 800 000, DM. Kaufpreis: 2 250 600, DM. CONTREST GmbH. Boppstr. 1, 6500 Mainz, Tel. 0 61 31 / 67 90 84

SYLT **VERKAUFE**

%-ANTEIL (= 400 TDM + beste-hende Hypothek) an einem reetge-deckten App. Haus mit 8 Apparte-ments (Wohn/Nutzfl. 560 m²) im Süden der Insel Sylt (Rantum Hörnum)

Sehr hohe Rendite (Vermistung an-Ferlengäste, Umsatz 220 T). Über-rahme aufort möglich. Nähere An-gaben unter L 12520 an WELT-Ver-leg, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Interessenten für Bitro- oder Praxisräume wenden sich bitte an die Hürth Park Verwaltungs-GmbH,

Dermetsenböhe 5030 Hüsth

Einkaufszentrum

GESUCHE

Ladenlokale und Geschäftshäuser

Kontaktaufnahme unter Telefon 9 77 29 / 6 65 22

PARTHONOMIANA MENE

HOTELS

Gast- und Reiterhof
In Bad Ischl-Salzkammergut
wird ein Refugium verkauft. Renov. Bauernhaus inm. Natur, ca.
10 000 m³ Grd. 15 Gehminuten z.
Zentrum, 30 Betten, Gasträume,
4-Zi-Whg., Reithalle, 20 Boxen,
Turnierol DM 23 Mio. Turnierpi., DM 2,3 Mio. Löger Immobilien, 8132 Turning Tel. 0 81 58 / 30 20 oder 60 78

Nettoertrag DM 720 000,- p. a. DM 890 000,-

HANNOVER-MESSE

Top-Angeboti Erstki. Pension ruhig, zentral in INZELL. Bauj. 1983. DM 1.15 Mio.

COMPANY

Greß, Immob-Wirt Dipl-VWA, RDM Am Kurcafé, 8216 Reit im Winki, 0 86 40 / 88 08

STARNBERG

Top-Pils-Caté mit Vollküche, Konzession bis i mit Volküiche, Konzession bis 1
Uhr früh, mit Extra-Billard-Zimmer, sucht 2. 1. 4. 85 NechfolgePächter. Kpl. neu eingerichtet,
erforderl. Eigenkapital DM
120 000,-...
Zuschr. mit Kapitainachweis u.
Z 12642 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Stade-Aitstadt sehr gut laufendes Spezialitäten-restaurant in einem alten Fach-werkhs, m. Whg. 2n verk. Zuschriften unter B 12512 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Nordseeküste 25-Betten-Hotel VB 750 900 -- DM

Pam-Haus, neu, VB 240 000,- DM zu verk. Tel. 0 44 25 / 3 88 od, 0 44 23 / 14 55

Reit im Winkl

Hotel, Café, Restaurant mit Hallenb., usw. DM 28 Mio. Eine Besichtigung wird Sie überzeugen! R. Greß, Immob.-Wirt Dipl.-VWA, RDM, Am Kurcsté, 8216 Reit im Wink), 0 88 40 / 38 08

Bad Pyrmont Pension, 18 Betten, reizv. Hangiage, ruh. u. zentral gelegen, mit 980 m Grundstück, von Priv. an Priv. zu

verkaufen.

Zuschrift, unt. H 12 562 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 54, 4300 Essen. **Bad Füssing:** ension, 22 Betten, und Weinstu-be mit Wohnung zu verkaufen.

Tel 09 11 / 56 03 88 Nordemey ...

Pensionshaus 194 m², Grundstück 350 m², zu verkaufen, Angeböte unter 1262 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

plick

Principally

muriose Maison

nswohn

Zu vermiete

HUR PAR

§ 4. C → F

was bearing the

OMIEBETRIES

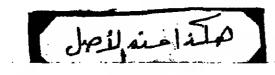
"我是我想到这一

1

No TELEGIS

3-1-1

STATES



到的机构改成操造影響等條件的言詞語: **Exklusiver Landsitz** Suderburg (Südheide) histor. Fachwerkhof, total u. aufwendig renoviert, 15 400 m² 8801 Schillingsfürst Tel. 09868/5263 Grund (evtl. Zuerwerb), in idyllischer Anordnung mit Bachlauf,

Alleinauftrag: (146) the Withelmshaven Grünlandbetrieb mit Milchkontingent 22 ha, arron-dierte Lage BP 50-58, or-dentriche Gebäude. Nach Absprache freiwer-

FIRTSCHAPTSDIENST OCHSENWEG 36 2357 BAD BRAMSTEDT Telefon: 04192 - 3063 - 3065

58-ha-Ackerhof kaufen.

Hermann Wiermann Hans- u. Götermakler 3119 Bienenbüttel Tel. 8 58 23 / 383

Abt. Immobilier-Vermittlu Berlin 47, Extner Str. 7 Tel. 0 30 / 8 63 49 51

Nieders./Holstein

Gesuche – Verkäufe

Schloß – Seebadnähe: Juwe zw. Flandern/Dänemark, unver-

alte Möbel, Türmchen, Kapelle, 400 m² beb. Fläche, OG/DG aus-baul., 4000 m² Park, DM 3 Mio.

W. Staedtler GmbH, VDM,

ht, z. B. Rokkoko-/Kaminz

Landw. repr. Anwesen
 Gutshöfe/Resthöfe

Niedersachsen 260 ha, davon 80 ha Wald. Vollarrondiert und zentral gelegen. Die Ländereien sind voll dräniert. Gebäude in sehr gutem Zustand.

Großbetrieb in



INDUSTRIE UND CEWERBE

GESUCHE

Suchen Ladenlokale Candy &

Tel.: 0 41 01 / 76 88

Zu jeder Anschrift gehört die Postleitzahl Wir suchen bundesweit

Wir suchen kufend Gewerbe- and Industrieusterseb (jeder Art/Größe)

34 000 m² 54 100 m²
befestigtes Gelände mit 2 Werkzhallen je 1200 m², ausgerästet mit
3 Brückenkranen je 6 t, Büround Sozialgebäude, Magazin,
sehr gute Verkehrsiage Großgewerbegebiet Essen, zu verkaufen
oder isnghistig zu verpachten.
Zuschr. erb. u. T. 12 614 an WELTVerlag, Postfach 10 68 64, 4300
Essen.

> Kapitalanlage mit boher Rendit (über 10%) Gelsenkirchen Wohn-/Geschäftshäuser

ihr Top-Standort

Autobahnkreuz A6/A7

Preis nur 275 000... DM

Gewerbeobjekt

VB 1,3 Mio. DM

Feuchtwangen-Cralisheim

Wohnhaus mit Halle

HUBERTUS Immobilien

12fach Neubau-

Gewerbeobjekt

Erstki. Lage, Well am Rhein, 25jähr Mietvertrag m. Index, 1a-Mieter sämti. NK u. Reparat trägt Mieter

Kaltmiete ohne NK DM 431 900 p. a. KP nur DM 5 250 000,-

Gelegenheit

EKZ, Süddeutschland, erstkl.

Mieter, 10-J.-Verträge nur

10fache JM.

Grundstücke

für SB- und Verbr.-Märkte geeignet und sofort bebaubar

von 4000 bis 17 000 m2, in Süddeutschland zu verkaufen.

Hannover - gute Lage

Baugrundst, mit Baugenehmi gung für Supermarkt (Mietver

rag vorhanden), 5 Läden, 4 Pra xen, 20 Whg., KP 2,4 Mio. DM.

Zuschr. erb. unter K 12 607 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Gewerbegrundstück 14 000 m² – auch tellbar in 3 Grundst, Bauvoranfrage Markt

bis 1500 m² genehmigt, zu verk. o. verpachten. 3540 Korbach – ginst. Lage Nähe Zentr. an B 251. Zuschr. u. 5656 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Achenbach

180 m² Wfi. + 350 m² Mfi., 1800 m² herri. Grundstück (eig. Plußufar), ideal für klei-neren Gewerbebetrieb, Top-Zustand,

Fadenkreuz Europas **E**

Wohn-/Gewerbeff, 1520 m², Grundstück 1800 m², Super-markt, Garagenhof, ME 188 000,-p. a., PV 1850 000,-+3,42% Prov. Tel. 0 23 25 / 5 14 44-45

Gelegenheit lasel February Landkirchen bei Burg

Laterian Latera set Dung School Laterian Lage, neben der Kirche, Geschäftshausgrundstlek, Z. Z. als Schlachterebetrieb gerutzt, mit Wohnhaus, Ladengeschäft, Pabrikationsräumer usw. auch für andere Branchen geeignet, wegen Todesfells preleginstig hir 450 800. DM zu verlaufen. Belastungen bis zu 400 000. DM können überrommen werden. Gerundstückspröße zu.

Heinrich Zuchger

1000 Berlin 15, Tel. 0 30 / 88 20 01

Spitzenrendite

Gewerbliche Kanitalaniagen in 1

Beste Lauf- und Einkaufslage in einem gepflegten Obiekt ★ 1 Laden, ca. 39,90 m² DM 275 100,-* 1 Laden, ca. 72,00 m² DM 496 900,jeweiliger Netto-Mietertrag DM 44,52/m², auf 10 Jahre bestens vermietet, mit Wertminderung, keine Vermitt-lungsprov., da vom Eigentümer. Telefon 0 89 / 22 29 39

Spitzen-Renditeobjekt NRW

Laden, Stadimitte, hervorragen-de Lage, erstklassige Mieter, langfristiger Mietvertrag, Netto-

rendite 7,5 %.

Tel. 95 11 / 6 47 81 32

Kapitalanlage mit hoher Rendite

Dortmund

Gewerbe- und Lazerhallen

Erstklassige Mieter, Netto-ME 420 000,- p. a., KP 4 650 000,- + 3,42% Prov.

Heym u. Mikus Immobilien Ghi

Tel 0 23 25 / 5 14 44-45

Kleines EKZ nordd.

Großstadt

% Gewerbe, % Wohnungen, Bau-genehmigung liegt vor. Fertig-stellung Sommer/Herbst 85, Mie-te netto ca. 550 TDM. Zuschr. erb. unter E 12 537 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen.

ordeser

Unternehmensvermittlung

Sommel-Nr. 0 67 43/26 66, Oberstr.

Ihren Betrieb

ernes Fabrikrebäude

Bürohaus und Anliegerwohmung, erstklassiger Zustand, Bad Ol-desloe, Autobahnanbindung, 2 Rampen, 2000 m² Fabrikations-und Lagerfläche, 38 m² Büro- und

Wohnfläche. Erweiterungsmög-lichkeit 8000 m² Grundstück, zu

verkaufen, evtl. Pacht. Zuschriften erbeten unter 95 165 an BAE-Werbung, Kurfürsten-damm 182, 1000 Berlin 15.

Schlesw.-Holstein,

Kaisermarkt

2 Läden, 8 Wohnungen, Miete ca. 340 000,- DM p. a. KP DM 4,7 Mio.

noch 1984.

Zuschr. erb. unt. N 12 810 an WELT-Verl, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Repräsentativer Bau

für Gewerbebetrieb

mit Ausstellung, in bester Ver-kehrslage, 1300 m² (Erweiterung möglich), 1gesch., Ges.-Fl. 4000-

Zuschriften unter E 12 603 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen.

Top-Ronditeanlage in Hill

6300 m² Nutzfl., Nettomiete DM 465 000,- p. a., Gewerbemieter, Kaufpr. nut DM 4,6 Mio.

Dipl.-Betriebsw, P. Schacht, Makl. Kaiser-Wilhelm-Allee 25a 2070 Ahrensburg, Tel. 0 41 02 / 5 24 93.

Bürohaus in Frankfurt

sehr gute Westendlage

Grundstück 800 m², Nutzfläche ca. 820 m². Büro und 100 m² Lager im Keller. 15 Pkw-Pl. Hoch-wertige Ausstattung. Kauf oder

Miete mögl.

Gaulke & van Mastrigt

è

2073 m² Wein- u. Samerheumskinck in Fauchtwangen, exponierte Top-Lage, 900 m² NfL, Grdet, 4000 m², ideel für Kaufhaus, SB-Kette oder Hotel ca. 900 m² Lagerraum, Rampen-hōhe, Halbkeller (Lagerraume) 600 m² Baukicke, 5geachossig be-baubar, Baugenehmigung liegt vor, p. a. DM 90000-, Ford. 1,5

Mio, VHS. Ang. u. N 12 632 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Supermarkt – Vorharz

20jähriger Mietvertrag, 131 000 DM p. a. netto, KP 1,8 Mio. DM. Alle

Zuschr. erb. unt. M 12 609 an WELT Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Gewerbeliegenschaft (3102) langfristig vermietetes Gewerbeobjekt in einer Groß-Gewerbeobjekt in einer Gros-stadt von Norddeutschland. Mietertrag: 355 000,- DM netto. Verträge: indexiert, Laufzeit: 10 Jahre, Kaufpreis: 3 975 000,- DM. CONTREST GmbH, Boppstr. 1, 6500 Mainz, Tel.: 0 61 31 / 67 90 84

Bau-, Textilod. Mõbelmarkt

iseriohn, erstki. Lage, sofort nutzbar, ca. 7500 m² Verkaufs-Halle, ca. 480 m² Bûro, Bj. 1970, Top-Bau-u. -Erhal-tungszustand, Grdst. ca. 13 650 m³, Kaltmiets-Wert ca. 672 000 DM p. A.,

Achenbackstr. 23 4000 Düsseldorf

AUGSBURG

Top-Zentrumslage Mehrere Gew.-Einheiten (ideal für Büros, Praxen) in renov. Alt-bau m. Lift, 64–147 m², ab DM 2880,-/m², direkt vom Eigentü-mer (ohne Provision).

TerraReal GmbH Widenmayersir, 50 8000 München 22 Tel. 0 88 / 22 18 32

Gelegenheit den zu verk., ideal 1. Boutique Westerland/Sylt., beste Lage, Angeb. unter C 12513 an WELT-7eriag, Postfach 10 08 64, 4300

In mod. Ärztebans (norddeutsche Großstadt) ist einommierte Naturheili aus familiären Grinden zu ver-Zuschr. erb. u. R 12 634 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

Essen **Eros-Center** in Westfalen zu verkaufen, 80 000 Zuschr. erb. u. Y 12 619 an WELT-Verl., Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Exklusives Textilfachgeschäft

Toplage in Bochum, zu verk. Ang. u. B 12688 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Gewerbegrundstück Gewerbeobjekt in Berlin

Verkehrsgünstig, direkt an der Stadtautobahn gelegen. Bj. 1972, ca. 2311 m² leerstehende Nutzflä-che auf einem 3538 m² großen. Grundstück. Kaufpreis 2 000 000 – DM Grundstück. I 3 900 000,- DM Grand & Boden GmbH RDM

Constanzer Str. 6, 1000 Berlin 15 Montagsruf 0 30 / 8 82 22 33

Landhaus südí. Bad Tölz

Grund 8100 m², in Landschafts schutzgebiet, Wohnfi 220 m², Ne

benhaus mit Garagen u. Einlie-gerwhg, Wohnfl. 70 m², beste Bauqualität, hochwertiger Holz-

Landhaus bei Hamburg
h rat. Derling Wakondorf II

20 km nördl. Flugpl. Fuhlsb., Wohnha,
320 m² Wh., 2 abgeschl. WE (250-70 m²),
erstkl. Bauzust., Super-Ausst., modernste Haustechn. (Lux.-Kh., 2 Bld.).
Sauna, Whiripool, Kamin usw.), Girdst.
1840 m², KP 490 000.— (lastenfred),
Uberg. a Vereinh.
E. W. Gdinther, RIDM, Steittiner Str. 7,
2000 Nordersteds, Tel. (9 40) 5 23 25 85 /
\$1.35 62

21 36 61

Wohnanlage

Nürnberg, 200 WE, DM 13,8 Mio.

VB.

Dr. Machatschke, Immobilien

8500 Nürnberg Peter-Vischer-Straße 25 Telefon 09 11 / 20 37 95

oder Telex: 6 22 470

Villa

Frankfurt

(Lerchesberg), sehr gute Wohnla-ge. Herrl. Grundstück, 1650 m², freisteh. Villa ca. 240 m² Wohnflä-che und 200 m² Nebenfl., 3 Båder, Garage (ör 3 Pkw. KP DM 1,4 Mio.

Genetication of the Control of the C

8057 Eching/8056 Neufahrn Neubau, 4200 m² Nutzfl, langfr. vermietet. Mieteingang p. a. DM 750 000,— zu verkaufen. Preisvorstellung DM 10 Mio. Vorhandene Beleihung kann übernommen werden. Zuschr. unter R 12 348 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Einkaufszentrum

im Industriegebiet

SB-Märkte = Sicherheit und größte Rendite! Wir haben die entsprechenden Objekte in Norddeutschland Nordrhein-Westfalen, Südwestdeutschland; Betreiber I. Bonität. Rufen Sie unser Angebot ab! Taubert RDM, Stanlinie 16, 2900 Oldenburg, Tel. 84 41 / 2 65 25 u. 26

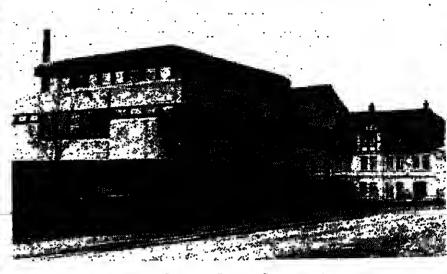
Nordd. Großstadt – EKZ Neubsuübergabe noch 1984, alle Steuervorteile, Ia Miete, Schätz-wert it Gutachten DM 23 Mio., KP DM 19,9 Mio. Alle Abschreibungskeiten noch 1984.

Bestens eingeführter exklusiver Club höchste Rendite, in süddeutscher Stadt – nicht München – aus faniliären Gründen zu verkaufer Preis VS. Näheres unter P 12700 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 43 Essen Zuschr. erb. unt. L 12 608 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Industrie-Objekte bietet an auf Anfrage: Schmidt-Thöneböhn Schmidt-I munetam Abtl. Immoh. Wagnerskt. 149/111, 7900 Uim Tel. 67 31 / 3 55 89 Teletex 7 81 145

Hamburg-Poppenblittei, ca. 2100 m² Gewerbegrdst., beb. m. Be-triebsgeb. u. Werkhalle, ca. 240 m², 2 Lkw-Eint., Grube, Kran, Tankani., Bj. 1980, KP 780 000,- DM. ffmann Immobilien Mkl. Tel. 0 41 02 / 5 14 71

s-immobilien



Strickwarenfabrik mit separatem Verwaltungsgebäude in Bodelshausen, Kreis Tübingen

Die gesamte Anlage besteht aus mehreren Produktionsgebäuden, die baulich miteinander verbunden sind, separatem Verwaltungsgebäude und Lagergebäuden.

Sämtliche Gebäude befinden sich in einem guten baulichen Zustand. Grundstücksgröße 11 057 m²

Produktionsgebäude: Fertigungsflächen: 4424 m², Lagerflächen: 2906 m²

Nebenflächen: 118 m², umbauter Raum: 30 945 m³ Verwaltungsgebäude:

3geschossig, Vollunterkellerung, gute Ausstattung, Baujahr 1976 Büroflächen: 842 m², Nebenflächen: 292 m² Preis auf Anfrage

Kreissparkasse = Immobilienvermittlung

7400 Tübingen, Am Lustnauer Tor 3, Tel. (07071) 205 273

Stahlbaubetrieb Im Allelnauftrag bieten wir die Übernahme eines kompletten

Stahlbaubetriebes in Norddeutschland en. Das Grundstück umfaßt eine Gesamtflächevon ca. 4.400 m² mit einer Nutzfläche von ca. 1.350 u. 500 m². Es sind drei Krananiagen mit jeweils 5t Tragkraft vorhanden. Der Betrieb ist technisch mit allen erforderlichen Maschinen und Einrichtungen für den allgemeinen Stahlbau mit 30-50

Mitarbeitern, ausgestattet. mögens, ohne die Verpflichtung zur Mitarbeiterübernahme,

angeboten. Nähere Information

IRHH Industrie-Rat Hamburg GmbH Unternehmensverkäufe · Gutachten · Versteigerungen Rothenbaumchausse 5, D-2000 Hamburg 13,

Tel. (040) 44 8111/12, Telex 2173574 irth

Nordseebad in Nordfriesland

Ringel. Taxiunternehmen mit 3 neuen Fahrz und entspr. Anlagen wie Funk etc., neues Einfamilienhaus auf großem Grundstück mit Zentrale, 3 Garagen und Erddieseltank mit Säule, nachweisbar beste Umsätze, Kampreis insgesamt bei evtl. Möglichkeit der teilweisen Eignerfinanz. zu günstigen Bedingungen, nur DM 660 000,-Immobilien Jacobsen VDM 2256 Vollerwick, 0 48 62 / 14 60

Bootswerft

an d. Ostsee aus Altersgründen zu verp. od. verk. Es bietet sich biet eine einmalige Chance f. einen qua-lifizierten Betreiber, eine sichere Zukunftsexistenz fortzuf ontaktaufnehme über den Beau

tragten: Wichael Schmidt & Partner Fachmakler für Yachten 2000 Wedel/Holst. en Vachthafen

Interessantes Versandhandelsunternehmen

in Norddeutschland, nicht stand-ortgebunden, mit festem Kundenstamm hohem Auftragsbestand gut eingeführtem Namen

zu verkaufen. Verhandlungsbas DM 850 000,--. Interessenten nehmen Kontakt

auf unter C 12 645 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 08 84, 4300 Essen

Gelegenheit Großküchenbetrieb in Nord-deutschland, 4000 Essen tägl., Mo.-Fr., zu verk, VB 3,5 Mio. Nur

ernstgemeinte Zuschriften mit Kapitalnachweis unter N 12 698 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Kerzenfabrik verk.: 5 Gießmaschinen, 7 Kesse Kap. ca. 350 t/J, DM 97 500,-Tz. 2 13 449, 0 49 / 8 80 26 65

Hannover 91. hnurigen, Grundstuck 2,400 n¹², Bj. 1959-60, komplett etet fraheres auf Anfrage: (0511) 851013. Alleinvertrieb hird Tesel GmbH, Imb., Marianstr. 109, 3 Hannover 1

Das Angebot an Investoren: Wohnanlage in

Mietshaus (Altenwohnungen, Neubau), Raum Dortmund, voll vermienst, Franzie-rung (öffendt, Mittel, Hypothek) kann über-nommen wenden, sur 300 000,– EK. erfor-derl. Rendite mehr als 10%. Auskumt unter 0 23 31 / 33 50 67 c. 68 v. 8 - 17 Uhr.

SB-Markt

(Projekt), Ia-Mieter, Miete 216 000,- netto p. a., Kaufpreis 2,5 Mio. zuzügl. MwSt. und Provi-

sion. ·

BBV GmbH, Goethestr. 53 4150 Krefeld

Tel. 9 21 51 / 6 75 11 od. 6 50 97

Wohn- v. Geschäftshaus in Leutkirch im Allgäu, beste Ge-schäftslage im Stadtzentrum, neu renoviert, Bestzustand, ca. 114 m² Nutz- und 200 m² Wohnflä-che, wegen Geschäftsaufgabe zu verkaufen. Näheres auf Anfrage: Leutkircher Bank Volksbank eG Herrn Geser, 7970 Lentkirch Tel. 0 75 61 / 20 23

Exclusiv-Angebot! Herrschafts-Landsitz um Golfpictz

35 000 m² Waldoark. Englisches
Landinans von 1900, grundüberholt
1904, V-Keiler, 2 Kamine, Erdgesch. =
200 m² Dachg. = 7 Zim. m. 160 m²
Rhune f. Einlieger, Personal oder
Büro. Dit 1,3 Mio. Paulini & Partner 🖨

Easteles (Immittelle) of 92, Hartson in Paltarentin I, Tel. (048) 77 47 47

NORDSEE

Schönes Rectdachhaus in bester al-leiniger Warftlage, ca. 1700 m² Ger-tengrund, mit alten Bäumen. Des Anwesen befindet sich in bestem Zustand Insgesamt 8 Räume, Kil., 2 Dhād/WC und Stall, Kautpreis nur DM 368 000,—

Immobilien Jacobsen VDM 2256 Vollerwick, \$ 48 62 / 14 69

Quickborn/Heide 1-Fam.-Hs., neu renov., cs. 115 m² W/L, 904 m² Grdst. m. altem Baumbestand, f. DM 300 000,- VB Tel. 65 61 / 6 29 20

Hamburg-Eimsbüttel Rendite-Zinshaus, 9 WE, ME netto, ca. 60 000.— (steigerungsfäh.), KP nur 780 000.— DM. dir. v. Eigent., Vollfinanzierg, kann vermittelt werden. Zuschr. erb. u. E 12 691 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Nähe Büsum/Nordsee Resthof mit altem Baumbestand 6700 m² Grundst., ca. 110 m² Wfl. DM 198 000,-. Jens Nissen Immobilien Kuhlenweg 4, 2251 Wittbek Tel. 9 48 45 / 12 51

.. . .

Starnberg 1-Fam.-Reihenhaus, v. Privat, maklerirei, 100 m v. See entfernt. Ruhige Lage, unmittelb. am Na-turschutzgebiet, Idealer Alters-sitz, Bj. 82, 142 m², aus persönl. Gründen weit unter Preis zu ver-Telefon 92 21 / 23 55 11

Gologonheit! **RMH Bad Reichenhall** chöne ruhige Lage mit Berg-lick, 140 m² Wohnfl, Keller, Dachb., Garage, Garten, ZH, sehr gepflegt, sofort beziehbar. Preis VB DM 430 000... Angebote bitte unter W 12 638 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Hansestadt Lübeck Travemünder Allee, im Bereich Amtsgericht - Burgtornähe

exklusives Villengrundstück mit bauzeittypischem Gebäude

in bevorzugter Lage. Bestens ge-eignet als Praxis für Anwälte, Arzte, Wirtschaftsprüfer, zu verkaufen. Garagen und Einstellplätze für Pkw. 1900 m² Kaufgrundstück

mit altern Baumbestand. 430 m2

Nutzfläche im Erd- und Oberge-schoß. 170 m² Wohnfläche im ausgebauten Dachgeschoß. Kaufpreis: DM 1,05 Mio. Anfragen erbeten unter D 12 536 an WELT-Verlag, Post-

fach 10 08 64, 4300 Essen.

Gaulke & van Masmigt Grinnbergerej 6 1908 Residentific. Telefrica 5 97 00 01 Telefrica 34 195 552 gum d Spezialmakler für Industrie & Gewerbe

Minden

72 Nato-Wohnungen u. 9 Gara-gen, Wohntläche 5973 m², Grund-stück 8111 m², Bj. 1963, Miete mtl. 38 300,- DM und ab l. l. 87 mtl. 42 200,- DM, Mietvertrag bis 81. 12. 81. Raufpreis DM 6,0 Mio. Meyeo-Immobilien Meyer KG Ročkampstr. 27, 3898 Hannover 81 Telefon 65 11 / 83 63 99

Hamburg-Eibvorort
Grdst. in Top-Lage 1. Einfam.Hs.-Wehnani., 2000 m² netto Mil.,
Grdst. DM 2 700 000,-, mögl. Baubeginn Mai 85, Verkauf über den
planenden Architekten Zuschr. u. C 12 689 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Rendite-Objekte Wohn- u. Geschäftshans in Leutkirch, 700 m² Wfl., 750 m² Grd. DM 539 609,-

Altötting 2-zi.-erw, DM 99 000,-Kempten/Allgäv Bauernhaus, ausgeb. u. renov., (Whngen., 580 m² Grdst. 1200 m² DM 656 666,-

Weitere Angebote auf Anfrage. Schmidt-Thöneböhn Abtl. Immob. Wagnerstr. 109/111, 7900 Ulm Tel. 07 31 / 3 55 89 Teletex 7 31 145

Wenningstedt/Sylt

Friesenstil, ca. 450 m², Kamin, Friesenkacheln, Fußboden alte Tonfliesenkacheln, Fußboden alter Tonfliesenkacheln, F sen, 1984 renov, wegen Kauf eines gr. Objektes gegen Höchstgebot v. Priv. an Priv. zu verkaufen. Tal 0 48 71 / 9 18 oder 17 57

Kurort Badenweiler Sädschwarzwald in hervor m Südschwarzwald in hervor entrumslage – Ortsmitte – Ge Zentrumslage – Orismitte – Ge-schäftshaus mit gemütl rustlic. Weinstube (Gestst.) Ladengeschäft u. Filmtheater (180 Pl.) inkl. ges. Inventar für 1,3 Mio. VB zu verk. Ges.–Fl. des Objektes 800 m²., Zuschr. u. F 12 604 an WELT-Veriag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Wohnaniage

(2850), Baujahr: 1974 und 1977 in Norddeutschland. Voll vermietet, 71 Wohnungen, 45 Garagen. Wohnfläche 4622 m², Mietertrag 632 000,- DM, Kaufpreis: 6,3 Mil-lionen DM. CONTREST GmbH, Boppstr. 1, 6500 Mainz, Tel.: 0 61 31 / 67 90 84 D'dorf - City

ea. 323 m sur KO Netto-JM: 13,88... Direkt v. Eigentimer, 1984 modern (Bi. 66), Lift, Thermopane, Klinkerfassade, Garagengarten, Balkone usw. 20 Wohnunger. 25 — 50 m² – plus 28 Garagen inki.

T-Garagen: Nettoms - William DM 12 000, 51, U=107.

finanzierbar.

Netto-Festpreis: 1736 600, DM + Mietgarant: geb. 4 MM.

Kond.: 6 J/5,5%/91,25 Ausz.

Zuschr.: u. S 12 613 an WELTVerlag Doorf 10 68 64 4300 Essen Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

unterla Burg Ricinfels Grdst., 973 m², 7-Zi.-Hs., 2 Kii., unverbaub. Panoramablick auf den Rhein, DM 290 000,- verel digt. Schätzung, Geb. renovie rungsbed. Ang. unter L 12476 an WELT-Verlag, Postfach 100864, 4300

St. Goar

Das Angebot an Investoren: Wohnanlage in aesamt von 1.000 m². Grundstück 24.400 m². Bj. 1965, komplett Vermielet. Näheres auf Anfrage: (0511) 851013. Alleinvertrieb: Reinhard Tiesel GmbH. Imb., Marienstr. 109, 3 Hannover 1

In Maschen-Horst verkapien wir Künstler-Bungalow mit Schwimmballe

auf 2100 m² Kiefernwaldgrundstück, ansprachsvoller Bungalow in rustikal-mod. Stil. 3 Wohnriume, Laxuskiiche, 5 Schlafzim. 2 Bäder + Sauna/Dusche, Wil. 220 m² + 110 m² Nutzil. + Doppeigar. + Wohnmobilcarport, DM 750 000,-

P Paulini & Partner (2)
13 HH-90, Haminger Rathaussir, 1, Tel. (040) 77 47 47 Leckerbissen

für Kapitalanieger Wohn- u. Geschäftshaus, 16 WE + 1 GE, Bj. 1964, 785 m² Wfl., im Zentrum v. WHV, Nettomiete DM 55 000,- p. a., KP nur DM 625 000,-

Wohn- u. Geschäftshaus auf Leibrente, 11 WE + GE, 574 m Wfl., Bauj. 1907, DM 43 583,- Nettomiete p. a., Anzahlung DM 150 000,-, Rest auf Leibrente DM 2500,- pro Monat.

Dr. Stange & Co., Nachf. Immo Pastorenweg 12 c 2940 Wilhelmshaven Tel: 0 44 23 / 25 55

Aldi-Markt, Gaststätte, 15 Whg, 12 Garagen, Nettomiete 152 000,-DM, langfr. Verträge, Vermie-tungsgarantie KP 1,99 Mio. DM, Tel. 04 21 / 21 55 48 u. 17 65 11

Bremen

Wohn-/Geschäftshaus

So günstig wie noch nie! Reihen-Einfam.-Wohnhaus in Bochum-Stiepel in best. Wohnla ge/Südlage, 120 m² Wfl., KP 335 000,— Tel. 02 34 / 79 97 88

Südd. Kurstadt unverbaubare Hanglage über Stadt/Schloß, DHH 130/580 m², Kurpark u. Stadt 10 Min., z. verk

Angebote erbeten unter D 12 470 WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Nordsee/Greetsiel Komfort-Doppelhäuser und 2-bis 3-Zi-ETW im Landhaus-

Immobilien G. W. Janssen An der Emsbrücke 80 2950 Leer/Ostfr., Tel. 04 91 / 36 46



a. 17 km nordöstlich von Soltau 3P 30/35, arrond. u. eben gelegen L.-Rüben- u. Milchkontingent ehr gute, fast neuwertige Wohn L. Wirtschaftsgebäude, zu ver

evers attended 3400 Göttingen Rohnsweg 6

gewerbliche Grundstücke für SB-Verbruuchermärkte Göderi-Immobilien VDM Tel. 0 80 21 / 2 13 38, Telez. 4 188 968 8750 Aschaffenburg, Prohismatz. 20

zu kaufen/pachten oder Beteil Schriftliche Kontaktaufnahme Preim-Interconsult Grützmithle 25

29 Objekte von 1 bis 8 Mic DM haben wir im Jahr 1984 aufgrund unserer lengjährigen Fack- und Marktkenntnis erfolgreich vermittett.

Die von uns betreuten Kaufinteressenten suchen auch 1985 leschäftshäuser, Bürchäuser, Wohn-und Geschäftshäuser, Wohn-

anlagen, Supermärkte und Einkaufszentren, langfristig vererbeobjekta zur Kapitalaniage zwischen 1 und 20 Mio. Wenden Sie sich vertrauensvoll an uns. wenn Sie sich mit Verufsabsichten tragen und Ihnen an einer diskreten, gezielt und fachmännischen Beratung und Vermittlung gelegen ist.

WINER
ADDA WASTERMERGING BANK
ARTERWESSELLIANT
Abtellung Groß- und 'Anlegeobjekte 69 Heidelberg 1, Postf. 103040, Tel. 06221/15034/3

ANGEBOTE

Verkaufshalle ca 3000 m², im Ge-werbegebiet, ebenerdig und erwei-terungsfählg, mit großen Parkplät-zen, Nähe Autobahnausfahrt, be-stens geeignet für Baumarkt, Mo-belhaus, SB-Markt zu verkaufen oder zu vermleten, Eif-Genehmi-gung liegt vor. gung liegt vor. Zusehr. erb. u. K. 12 695 an WELT-Verlag, Post£ 10 08 64, 4300 Essen

immobillen RDM Inhaber Erich Wilms Fasanenstraße 30

Das Angebot an Investoren: Wohnanlage in Gesamt-Wohn-läche ca. 3.600 m², Grundstück 13.000 m². Bj. 1966, komplett vermietet, Näheres auf Anfrage: (0511) 851013. Alleinvertrieb: RN. Marienstr 109, 3 Hannover 1

5 Mehrfamilienwohnhäuser westlich Köln

Baujohr 1962, Gesamtwohnfläche 3500 m², 60 abgeschlossene Wohn-einhelten zwischen 40 uod 65 m². Grundstück rund 6500 m² mit gepflegter Gartenanlage. Gesamtkaufpreis DM 4.5 Mio. inkt. noch durchzuführender Renovierung (Helzung und Warmwasserversorgung. Isolierverglasung) sowie Dachausbau. Die Umbaumaßnahmen könneo auch käuferseitig bei entsprechender Kaufpreisreduzierung erfolgen. Eveoluell sind die Objekte auch einzeln verkäuflich. Zuschr. u. X 5809 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Die beste Kapitalaniage, die es je gab an ausgesuchten Standorten: Denkmalschutz mit außergew. Renditen durch Steuervorteile in Überlingen n. Bodensee. Schloß Altmannshofen (Allgäu), Mühle, Kirche, ETW ab DM 100 000.– zzgl. Ausbankosten. Röver & Partner, Haus- u. Grundbesitz, Finanzierungsvermit Schloß Vollmaringen, 7270 Nagold 6, Tel. 0 74 59 / 26 91

AMSTERDAM, Renditehäuser m. tiw. ü. 10% Rendite

OPPENAU, Original-Kinzigtalbauernhaus, unverbb. Höhenalleinlage. 🖙 m² gr., ca. 115 m² WfL, Originalküche, Kachelofen, 2 Gar., DM 698 000, NASOLD-TELLORT, EFH-Robbsu, mod. Archit., 8,04 Ar gr., 187 m² Wil., Südbang, 2 Gar., DM 505 800,-.

PETERSHAUSER HOF, Restaurani, Laden, Praxen, Büros u. Wohnungen alierbester Lauflage v. Überlingen, Seenähe! Denkmalschutz, daher höchs Steuervorteile beim Ausbau, IM 1000,—/m².

Weitere Objekte auf Anfrage!

Bauplatz zw. FREUDENSTADT u. NAGOLD, 3600 $\rm m^2$ gr., gen. Bangesuch f. Gastronomie, auch f. andere Zwecke geelgnet, DN 150 003,-. Sitte beachten Sie auch unsere Anzeige Kapitalanlage

RÖVER + PARTNER, Haus- und Grundbesitz, Finanzie Vollmaringen. 7270 Nagold 6, Tel. 0 74 59 / 26 91

Borkum *App.-Haus mit 6 Ferienwhg. Bi. 71, sehr guter Zustand DM 800 000,-

DM 175 008,-Seit über 20 Jahren we Dermann

Tel. 04 91 / 34 58 n. 43 58

Eiderstedt/Nordsee Nur 200 m vom Nordseedeich: Reet-ischhaus der Spitzenklasse auf schön gelegenem Grund mit alten Bäumen. EG 5 ZL, Kü., Bad/WC, ca. 200 m², Garage und Abstellräum OG 2 Zi, ca. 70 m², Rest voll ausbar

Das Angebot an Investoren: Wohnanlage in

Resamt-Wohnfläche ca. 12.800 m². Grundstück 2 implett vermietet. Näheres auf Anfrage: (0511) 851013.

OG 2 21. ca. 70 m², kest von ausom-fähig. Das Anwesen befindet sich in der Gänze in absolut bestem Zu-stand. Inneneiarichtung entspre-chend. Kaufpreis insgesaml nur DM 645 000,— Immobilien Jacobsen VDM 2256 Vollerwick, 9 48 62 / 14 60

hard Tiesel GmbH, Imb., Marienstr. 109, 3 Hannover 1

Perfekte Kapitalanlage mit bester Zukunftsperspektive

Modernes Wohn- und Geschäftszentrum in ver-kehrsgünstiger Lage nahe Wiesbaden mit 2640 m² Vermietungsfläche und 3800 m² großem Grundstück. Die derzeit eingehende Jahres-nettomiete beträgt DM 341 000,-, der Kaufpreis für diese perfekte Kapitalanla-ge: DM 4 150 000,-, Bitte vereinbaren Sie einen vereinbaren Sie Besichtigungstermin.

AJAUFINA

TEL 141 37 / 3 37

Pierdefreunde Vor den Toren Lüneburgs auf ca 40 000 m² mod. Reitanlage - Halle 20/40, 11 Box., Architekten-Landhaus der Superlative mit ca. 450 m² Wfl., 1,2 Mio.

JATHE HOLZEN Unser Wort gitt seit 1927 2121 REINSTORF - HOLZEN

Ostfr. Nordsee Ersterwerbsmodell Norddeich – Landhaus, ca 104 m². Kaufpreis: DM 192376, – Kosteni. Auktionator G. Claashen Neuer Weg 85, 2960 Norden Tel. (04931) 5368 u. 6451



LANDSITZ 35 km v. HR, Nähe N.-O.-Kanal, viels, verwendb., 331/6100 m², 590 000,-LANDSITZ/SCHLESWIG-HOLST. direkt an der Stör gelegen. Bootsan-leger: Nebengelaß, wie Scheune 110 m² Garagen, 178 m² WfL + bis 7700 m² Grdst, mogl

GLÜCKSTADT/EIbe Kft.-Einf.-Hz. mit elgenem Boot leger, 150/1157, 320 000.-Schoof u. Kühl Immobilien lizehoe, 0 48 21 / 20 57 + 58

Villa im Landhausstil Renov., Wfl. ca. 200 m², ca. 8 000 m2 Grd.

Preis: DM 2,8 Mio. Schmidt-Thöneböhn. Abti, Immob. Wagnerstr. 169/111, 7900 Ulm Tel. 07 31 / 3 55 89 Telex 731 145

Liurgen und Schlösser Steinnan Gair H. Begensentin

Bei Husum/Nordseeküste infam.-Haus m. Anbau, 4 App., 2 Bād., Kū., bestens geeign. zur Vermiet., 178 m² Wfl., Grdst. 1200 m², beste Lage, 200 m zum Strand, nur DM 257 000., sof. frei, keine Court.

Immobilien Kleinword Tel. (0 40) 34 42 97 / 34 42 76

EILVERKAUF: **4-Fam.-Haus am See** Wohnhaus, massiv, Bj. 76, in Bol lingstedt/SL, m. 4 sep. Wohnun-gen à 50 m², chice Lage direkt au See, m. 1715 m² Grundst., Miet-einnahme 21 TDM/Jahr, Preis: 280 000,- DM VHS.

Tel. 0 46 25 / 8 90

geeignetes Objekt im norddeutschen Raum mit 88 Wohnungen vom 81-47 m² zu ver-kaufen Frei finanziert, Preis DM 1200.-/m², Miete DM 5,40/m² mit Abgeschlossenheits-Beachefnigung. ngeb. u. E 12625 an WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Hamburg-Eppendorf Althen Zinshaus, Bj. 1900, in guter Lage, ca. 950 m² Wfl., 15 WE, Abge-chlossenheitsbesch. vorh, KP

schlossenheitsbesch. vorh, 1 390 000,- DM, keine Makler tage. Zuschr. u. D 12 690 an WELT-Ver-lag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Südschwarzwald Schweizer Grenze

ab 290 000,-; Einfam.-Hauser m. Einlieger-Whg. ab 375 000,-; Bun-galow, 1200 m² Grdst., 580 000,-; 1-/5-Zi.-Eigentumswhg.; Wohn-Geschäftshaus, beste zentrale Lage, mir 380 000,-.

Nähe Bad Säckingen, Einfam-Häuser ab 270 000,-; div. Land-häuser und Bauplätze in herzi.

Raum Todtmoos/St. Blasien, Ap-partementhaus m. 9 Ferlenwign u. Pr.-Gebäude, 1,5 Mio.; 8-Fam.-Hs., ruh. Kurortiage, 795 000,— Bauernhaus, 1,4 ha Gelände 390 000,—; Appartements, Hallen-bad im Haus, ab 26 500,—; Bau-

Nähe Todimoos, Landhaus m. Schwimmbod in Aussichtsl., 895 000,-; Bauernhaus m. Fisch-teichen u. 9000 m² Wiese/Wald,

H. Weißenborn, kumohitien, 1994 7886 Murg-Niederbof Zechenwihlstr. 30 Tel 0 77 63 / 62 89

SYLT

In ungestörter Sylier Natur, mit freiem unverbaubarem Blick auf das Wattenmeer und Golfplatz, ist in Morsum/Sylt ein alleinstebender aimdachbungalow (Wohn-/Eß-um, Küche, Bad/WC, Schlafraum Kinderzimmer, gr. Garage, große Frundstück, von Privat langfristig attelfristig, möbliert oder unne bliert zu vermieten. Jahresmiete DM 24 000 kalt zuzügl. 24 000 DM Mietvorauszahlung. Zuschr. erb. u. P 12 633 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Von Privat an Privat -Fam.-Hs. im Neturpark Aukrug zu verkaufen, Bj. 67, 4 Zi., ca. 120 m² Wfl. (Wohnz. 55 m²), Bad, Gästetoil V'keller, Garage, Terr., Gashzg, Grdst. 930 m², Sackgasse, DM 260 000,- Angebote erbeten unter W 12485 an WELT-Verlag, Postfach 100864, 4300 Essen.

lienhaus mit Einliegerwohnung Landhausstil, natursteinverklin platz, Innen- u. Außenkamin Saunz mit Fitneftraum, sep. Du-sche u. WC, Keramikfliesen, Mar-mor- u. Holzverkleidungen, Rundumbeleuchtung, Alarman-lage, Fufibodenheizung, Isolierverglasung, eingerichtete weiß Küche, von Privat, VB 750 000-Mo.—Sa. 10–17 Uhr, Tel. 62 21 21 24 24, so. 10–16 Uhr, Tel. 62 21

Von Privat: Ehem. Bahnhofsgeb. Lkr. Schwäh Hall – BW, größtent.

lon, Garage, Einstellplatz, 330 m² Wohnfläche, Innenhof mit Grill-71 38 39.

kert, Bj. 81, Grundstück 790 m² Garten mit Verwandlungspavil-

1850 m². Zuschr. erb. U 12637 an WELT Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Esser Das Angebot an Investoren: Wohnanlage in

Naheres auf Antrace: (0511) 851013

n guter und zentraler Lage von emen. 11 WE, 2 Garagen. Net to-Mietertrag DM 75 000,- p. n. Neubau 1979. Hochwertige Bau-

tusführung u. Ausstattung (Ver-dend-Manerwerk. Fahrstuhl Sinbanklichen etc.). Langhistig voll vermietet. Tel. ab Mentag 64 21 / 34 06 12

Im Samerungsgebiet der Stadi Büren/Ostwestfalen (Kernstadt) Wohn-Coschillshaus v. cz. 800 m² v. Priv. zu verk. Bei Umwandhing von bisher nicht genutzten Flächen in Wohnzum

R

ca. 30% verlorener Zuschuß Stant Zuschriften unter P 12 655 an WELT-Verlag, Postfach 10 06 64, 4300 Essen.

GESUCHE

Renditeobjekte gesucht

Einkaufszentren und Warenhäuse Büro- und Lagerhäuser mit langfristigen Verträgen. Größere, öffentlich und frei finanzierte Wohnanlagen Größenordnung bis DM 100 Mio.

Strengste Diskretion - schnelle Abwicklung Angebote erbittet:

MANFRED MIELBRECHE

Internationale Vermögensanlagen Heinrich-Heine-Allee 38, 4000 Düsseldorf 1, Tel. 02 11 / 32 40 19

Privat suche ich in Großstadtlagen in Süddeutschland

ine größere Wohnanlage ab 8 WE Tel. 9 51 21 / 8 48 60 Mehrfam,-Haus

E, v. Privat zu kaufen gest Tel.: 02 11 / 37 09 08 LIMBACH

Bonn - Zusammenfluß von Politik und Kapital. Wir sind in Bonn "in". Wir suchen für unsere Anlegen MIETWOHNANLAGEN BÜROHÄUSER EINKAUFSZENTREN

MÄRKTE im Gebiet der gesamten BRD. itte beraten Sie sich unverbing lich mit uns.

stilcke ab 700 m² im Raume Mit-tenwald, Garmisch-Partenkir-chen, Størnberg und Umgebung. LF.B. Immob., T. 0 88 41 / 4 01 98

Wir sychen

für eingetragene Anleger ETWN EFH, Bungalows sowie Grund-

Obstgroßhändler sucht dringend Wohn- and Geschäfts naus od. Mehrfam.-Haus in Nord-o. Westdeutschland als Geldanla-

bis 3 Mio. Entsprechender Barkapital vorhanden. plau-bau-celle GmbH Abt, Immobilien Kanzleistr. 11, 31 Celle Telefon 0 51 41 / 10 31

Suche in unmittelb. Nähe Nordsee-bzw. Ostseeküste (keine Insel)

mern zu kaufen. Evtl. Bild unter Z 12 268 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64,

Für Konsortium suchen wir bundesweit **Anlageobjekte**

vermietete Büro- und Geschäftshäuser, Einkaufszentren Wohnanlagen, Investitionshöhe pro Objekt zwischen DM s Mio. bis DM 60 Mio. Wir prüfen Angebote bis zur 15fachen Miete p. a. Auskünfte werden auch telefonisch erteilt. Kun-denbezogene diskrete Bearbeitung sichern wir zu.



(Interneus aruppe

Zentrale Nürnberg – Abtig. Groß- und Spezialobjekte Hauptmarkt 2, 8500 Nürnberg 1 Tel. 09 11 / 2 06 46, Telex 6 26 500

Privater Kapitalanleger

sucht solides Mehr-Fam.-Haus oder Wohnanlage in jeder Grö-Benordmung sofort gegen bar im Raum Frankfurt bis Stuttgart. Kapitahachweis durch Groß-bank. Makler od. privat. Tel 06 21 / 2 39 06 (7.30-17 Uhr), Zuschr. u. T 4282 an WELT-Ver-lag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Bundesweit Renditeobjekte, Mehrfam.-Häuser, Wohanlagen, SB-Märkte, EK-Zentren ab 1 Mio, bis 50 Mio, für Kapitalanle-bingend gesucht. Schnelle ger dringend gesucht. Sch diskrete Abwicklung. FA. IMMOBE GER Schönleinstr. 51, 4300 Essen 1 Tel. 02 01 / 77 40 41

HERRENHAUS

Regierungsbezirk Düsseldor m² exklusive Wohnfläch 4500 m² Parkanlage, · DM 1 150 000,-. Fordern Sie Exposé an. HANS KOHNEN GMBH

4054 Nettetal, Tel. 0 21 53 / 40 64

Wohnaniage ab 60 WE gesucht.

ROLAND Vermögensverwaltung Kalenberger Graben 17 3280 Hildeshelm

Aurum Tare

VA. 2. 2. - 2. 2. 2. 2. 2.

BIZA

Wir suchen:

Düsseldorf, Köln, Bonn, Aachen Wohn- und Geschäftshäuser geg. Barzahlung zu kaufen Schnelle und diskrete

Abwicklung gewahrleistet.

RDM ULRICH O. DAHLKEKG

5140 Erkelenz - 0 24 31 / 8 90 10

- Anton-Heinen-Straße 59 -

Gedlegen wohnen in herrlichster Umgebung. Eigeotum in

Garmisch-Partenkirchen in beliebtester Wohngegend entstehen zwei ideale Landhäuser. Bayerisch, stilvoll, erstklassig. Elf schöoe Wohnungen. Herrlicher Ausblick, Garten. Wiese, alter Baumbestand. Jeweils fünf Geh-Minutco zum Orts-Centr., Sportanlagen Tennis, Eisbahn, Wellen-bad, Ski- und Waodergebiete.

Prospekte/Bevollmächligter: Dipl.-Ing. Peter Postel. Wetlersteinstr. 1, 8100 GA-Pa., T. 0 88 21 / 5 30 49.



Schloß Neuschwanstein ist nicht zu verkaufen! In der romantischen Kurstadt Füssen – etwa 4 km vom Schloß entfernt – bieten wir Ihnen jedoch ein interessantes Objekt an, in dem es sich zeitgemäß wohnen läßt:

3-Zimmer-Wohnung, 75,73 m 3-Zimmer-Wohnung, 91,37 m² (Maisonette-Wohnung)

141 300,- DM 217 500,- DM 269 200,- DM Derzeit im Bau: 54 Wohneinheiten, davon bereits vergeben: 44 Wohneinheiten. 0ie Wohnungen können bis spätestens März 1985 bezogen MÖST WOHNBAU GMBH Reichenstraße 25, 8958 Füssen, Tel. 0 83 62 / 71 48

München-Grünwald

Grundstück bis 2000 m², DM 850,-/ m². VB, zu verk., Kapitalnachweis erf., T.089/8 12 75 76, tāgl. 8–10 Uhr.

Allgău – Scheidegg Exkl. Wohnhaus, 152 m², Einl.-Whg. 90 m², Grdst. 1337 m², DM, 650 000.-

Bad Rohlgrub, 3½-ZL-ETW, ca. 100 m², W-Lg., Neub., DM 298 506, Penzberger Familien-hausbau, Postf. 15 46, 8190 Wolfratshausen, Tel. 0 81 71/7 80 55

Bad Kohlgrub, 2-Zi.-ETW, Neub. 63,2 m², SW-Lg., DM 222 504,-Penzberger Familienhaushau Postf. 15 48, 8190 Wolfratshausen Tel. 08171/78055

Spar- und Kredilbank Bad Dürrheim eG 7737 Bad Dürrheim **Bad Reichenhall** Tel. 0 77 26 / 80 88 2-Zi-Whg. 60 m² Wfl. VB, 210 000,-, Tel. 089 / 3 10 14 73 (w. d. Geschäfter.)

München, schöne Dachterrassenwohnung hohe Steuervorteile, Nähe Nymphenburger Str., renoviert und mo-dernisiert. Fertigstellung Ende 85, günstig durch: Fa. Reinhard Press Wirtschaftsberatung Tel. 0 89 / 83 76 86

Bekannter Künstler verkauft seinen Landsitz vor den Toren Münchens: modern renov. Bauernhaus mit viel Atmosp munchens: modem renov. Bauernadus mit viel Atmosphäre.
200 m² Wfl., Atelier, off. Kamin, Sauna, Pool, 5000 m² woldumrandetes Grundstück. Vällige ALLEINLAGE IM EINMALIG
SCHÖNEN, ROMANTISCHEN Mangfalltal. Ein exklusives
Schmuckstück, nur 55 km südlich Münchens, kurzfr. beziehb.,
1,25 Mio. Verkauf durch CONTIGRUND Verm.-Ges., Messepl. 2,
2000 Millingham 2, Zal. 0.29 (50.60 E. 8000 München 2, Tel. 0 89 / 50 60 35.

ALLGÄU - Bad Wörishofen - 114 m²

Einmalige Gelgenheit in der Kurpromenade (auch f. gewerbl. Zwekke oder als Kapitalani.): 3-Zi.-Whg. (2. OG, Bj. 79, gr. Westbalkon, Lift im Haus), gute Ausstatt, Einbauk., Kfz-Stelipl. DM 448 000,-v. Priv. 25 0 32 47 / 67 76

INVESTIEREN, WO NOCH BEDARF IST

Eigentumswohnungen Regensburg Beste Innenstadtlage gegenüber dem Dörnbergpark, Fußgängerzone und Bahnhof bequem zu Fuß erreichbar, städtebaulich gelungene Lösung, hochwertige Bauwelse und Ausstattung, i- bis 4-Zimmer-Wohnungen mit ausgereiften Grundrissen, hohe Steuervortelle durch das vorblidlichen NIBA-BAUTRÄGERKONZEPT, bei dem Sie die angebotenen Dienstlestungen frei wählen können, Wohnungen bereits ab 142 000 DM Gesamtaufwand, Eigenkapital vor Steuervorteil nur 20%. Durch die Ansiedlung von BMW u. Erwelterung von Siemens entstehen einige tausend neue Arbeitsplätze. Profitieren Sie davon – Ihr Anruf erreicht uns euch am Wochenende.

NIBA Immobilien, 8358 Vilsbofen Kapuzinerstraße 25, Tel. 085 41 / 2 01 81

CHIEMGAU = Bowershäuser I. Chieragae am Simmee, Bowershof, teliw, Berg-/Saebilck, Wil. 250 m², Nil. ca. 300 m², Grast. 2400 m² DM 765 000,—

30

HEIL

DM 745 000,-Nördl. Chlumsee, Komf.-Land-sitz, volik, renov, Wfi, ca. 400 m², Sonderausstg., z. B. Kachelofen, off. Kamin, Fußbodenheizung, Enig. Whg., Grd. 10 000 m², Berg-blick ner OM 1,56 Mio. Nähe Mühldorf, Pferdehof, Grd. 9000 m², Pferdekoppel, Wil. 215 m², 1980/81 kompl. renov., Gele-genheit DM 350 000,-

Spitzenobjekt bei Aschou, Bos-embous in troumhofter Höbenin-ge, Grd. 7700 m², Wfl. co. 280 m², elsm. Bilck out Aschou und Hobenoschou, Topzust. DM 1,58 Mio.

Bavershof in Allein-Höhenlage mit See und Bergblick, stilecht neu ausgeb/renov., Grund. 12 000 m², Wfl. 684 m², best Ausstg., sep. Zuhause ca. 100 m² DM 3,25 Mfc.

Reiterhof bei Endorf, herri, Berg-u, Seeblick, Boujahr 1982, Wil. ca. 185 m², 10 Pferdebozen, Allehilg., Grd, ca. 4800 m², 4 nc Wiese zum Zus.-Erwerb mögl. DM 1,35 alfo.

Ellmaierstraße 18 8200 Rosenheim Tel. 08031 16033 RDM

BLICKPUNKT ALLGÄU Fachzeitschrift f. Immobilien nteressenten. Großes Immobilienangebot von Privatan-bietern Keine Käufergebühren. Mil großem redaktionellen

Teil über das Allgäu. Fordern Sie unverbindlich Information an von: Inform-Verlag GmbH Kronenstr. 29, 8968 Kempten

! Kaufinteressenten! Riesenauswahl an Immobilien-Direktangeboten, spezieli Bayern, Auskunft und Katalog über immobilien Info-Zentr. Pt. 1408 8170 Bad Tölz, T. 08041/70346

Villa in Oberammergau 1200 m², 235 m² Wfl., Grund noch bebauber, Bestlage, VB DM 1,3 Mio., von Privat. Tel. 0 89/7 93 18 43, ab 18 Uhr

TEGERNSEE

ROTTACH-EGERN Individ. gemütt. Dachwohnung im 2. OG, 63 m Wil., als große 1- bzw. 1½-Zi-Wohng zu nutzen (Wohn-Schlafzimmer je 54 m² groß!), in Bestlage von Rottach von Privat zu verk. Sehr ruhig gelegen, wun-derschönes Hallenbad, Sport-raum, Sauna im Haus, Exzellenter ezustand. Sofort beziehbar DM 295 000 -inkl. Ti Tel. 0 80 42 / 85 27

A 1955 MILES TO 1951 MILES

GRASSAU/CHEMGAU

Reg. Reit I. Windd/Chiemsee

Komf. Dachgeschoß-Whg. 110 m². 3

Zl., Sauna/Bad, sep. Duschbad, 2 Balkonc. Südig. m. freier Bergsicht, Kachelofen, Gge., Holzdecken, Neubau.
Sonderwünsche noch mögl., Verkauf
durch den Bauherrn, 465 000.- DM
Wohnbou-Knais, B217 Grussau

Fetzuweg 5. Tel. 0 86 41 / 24 91

München – 2 noble Luxusvillen Harlaching - Herrschaftl 10-ZL-Villa mit Schwimmhalle auf 1900 m² Parkgrund, 7 Schlafzimmer, 3 Bäder, graßzügiger Wohnbereich Wozi., Salon, Eßzi., alles höchst geschmackvoll, 2,5 Mio. Gräfelfing - Besondere Landhausvilla mit Schwimmhalle

Rh. Ortsmitte Kirchheim München, 8 km, ca. 140 m² Wfl., neu renov., soi. beziehbar, Gara-ge + 2 Stellplätze, v. Priv. Tel. Mo.-Fr. 0 89 / 47 86 89 Sa./So. u. abends 0 80 22 / 35 54 o.

Villa München-Solln Gemütliches Haus mit großzügl-gem Wohnbereich, 200 m² Wfl., 1000 m² schöner, ruhiger Garten, 1,48 Mio. DM.

41 41

Villa Großhadern Nähe Klinikum, 220 m² Wfl., sehr gepflegt, schönes, eingewachse-nes Grundstück, 1,35 Mio. DM. Immobiliez voe Dreden RDM Tel. 0 89 / 7 93 16 05

München-Schwabing

3-Zimmer-Eigentumswohnung wenige hundert Meter vom Kurfürstenplatz u. U-Bahn-Halte-stelle, 82 m² Wohnfläche, 2 Balkone, Baujahr 70, für 12 DM/m netto vermietet, Kaufpreis 359 000 DM, Finanzierung zu 6% Effektivzins, fest euf 5 Jahre, bei nur 60 000 DM Anzahlung.

NIBA Immobilien 8358 Vilshofen Kapuzinerstr. 25 Tel.: 0 85 41 / 2 01 91 Berchtesgades / Königssee Eigentumswohnungen in Traumlage, nur wenige 100 Meter von der Jen-nerbahn, Landhaus mit nur 11 2- bis

Zimmer-Wohnungen, bezugst Kaufpreis ab 299 000 DM.

Seebruck / Chiemsee igentumswohnungen an der Strandpromenade, wenige Meter vom See u. Jachthafen, bezugsferti-ge 2- und 3-Zimmer-Wohnungen ab 238 000 0 M. Trucktlacking / Chiensee

Eigentumswohnungen in ländt. Ge-gend, 3 km vom See, besonders ruhl-ge Lage; 2-Zi.-Wohnungen ab 175 000 DM. Chieming / Chiemsee Elgentumswohnungen mit Seeblick in rustikalem Landhavs, bezugsfe tig. 2-Zi.-Wohnungen ab 244 300 DM.

Traunstein / Chiemgau 2-Zi.-Eigentumswohnung in einem neuerbauten 2-Fam.-Haus, ruhige Wohnlage, Garage, Kaufpreis Wohnlage, Garage, 266 000 DM. Günstige Finanzierung bei allen Ob-

jekten. Besichtigung auch Sa./So.

NIBA Immobilien 8358 Vilshofen, Kapuzinerstr. 25 Tel. 0 85 41 – 2 01 91 Rottach-Egern
am Tegernsee, bezaubernde Maisonettewohnung, zentr. Lage, ca.
120 m², komf. Ausstattung, 2 Bäder, Balkon, Tiefgarage, von Privet, DM 485 000,- VB. Tel. 0 22 45 / 48 84

auf 1450 m bezauberndem uneinschbarem Grund, ruhigste Lage, 8 Zi., 2 Bäder heller Hobbyraum + Bierstüberl, Sauna, 2,5 Mio. Dr. Gredidier Imm., 8023 Pullach, G.-v.-Seidl-Str., T. 0 89 / 7 93 30 15

> Füssen/Allgäu 2-Zi-Luxus-Malsonette in zen-traler, ruhiger Lage, 85 m², mit Terrasse, von Priv, VB 350 000,-, Telefon 8 90 42 / 24 79

> > Appartement mit Loggia, TG 27 m², Kurzone I, auch an Hotel ver-mietbar. DM 115 000 Otto Mattes, Schulstr. 5 8228 Freilassing Bad Kohlgrub, 1½-ZL-ETW, SW-Lg., Neub., 48,8 m², best. Ausst., DM 178596,— Penzberger Fami-lienhausbau, Postf. 1546, 8190 Wolfratshausen, Tel. 08171/

7 80 55

Bad Reichenhall

RENTEHAUS in Milnehen, 16 WE, renov., Lift, alie Whgn. mit neuen Bädern, Küchen, Fenstern usw., ca. 1200 m² Wil., ME ca. DM 244 000., VK. DM 4.8 Mio. Anfragen unter Z 12620 an WELT-Verlag, Post-

fach 10 08 64, 4300 Essen. -----

Garnaisch Gelegenheit, 4-Zimmer-Woh-nung, ca. 99 m², L. OG, Bj. 72, absolut ruhig, jedoch sehr zentr. Lage, m²-Preis ca. DM 460,-. Kaufpreis DM 460 600,-. ◆Luxus-Haushälfte in repr. ◆

Garmisch ca. 500 m² Grund, großz.

Raumaufteilung, sonnige SWTerrasse, off. Kamin, Fußtodenheizung, Sanna, Do.-Gar.,

Kaufpreis DM 950 000, keine Maklergebühr. Immobilien W. Zürker

DHH im Kurort Inzell

Grundstücksgröße 460 m², unverbaubarer Berg-blick, Wohnfläche ca. 135 m², Zigelbauweise, Hob-

byraum im KG, DG hoizverkleidet. DHH DM 460 000,-, Garoge DM 18 000,-

= gesamt DM 478 000,-Bezugsfertig! Verkauf provisionsfrei!

Volksbank Inzell, Telefon 0 86 65 / 3 23

Weitere informationen durch:

Holzkirchen/Obb. in ruh. Wohnlage, nur 8 Einheiten, S-Bahn-Nähe (8 Gehmin.). 1- u. 2-Zit-Wohnungen, von 40-60 m², Baubeginn Frühjahr 85, Zuhhungsweise nach Bautrischritt im Rahmen der Bauträgerverordnung, z. B. bei Erdaushubarbeiten 30°, Anzahlung, Preisbeispiel: App., 46 m², inkl. Garage 195 606,-; 2 Zi., 60 m² inkl. Garage 275 606,-

Ihr Zuhause im Alter

Bahnhofstr. 67

Tel. 088 21 /5 10 71-72

beste Wohnqualität und zuverlässige Betreuung

Wohnstift , St. Mauritius " in Tholey, Lustkurort im nördlichen Saarland

Sie wohnen in einer komfortablen 2-Zi. Wohnung (ca. 53 qm), mit eingerichteter Küche, mit Diele, Bad, Terrasse oder Balkon. Insgesamt stehen 44 Wohneinheiten in freistehenden Doppelhäusern zur Verfügung. Durch Hanglage bedingt, sind alle Wohnungen ebenerdig - auch für Roll-

stuhlfahrer - zu erreichen.

Gönnen Sie sich Ihren Altersru-

hesitz in gesunder Schwarz-waldhift

Wir bieten an:

in 7737 Bad Dürrheim

2-Zimmer-

Eigentumswohnung

möbliert, Wohnfläche 50 m², Ga-

rage DM 155 000,- + 3,42% Ver-

mittlungsprovision. Schwenninger Volksbank EG

- Immobilienabtellung -

Tel 0 77 29 / 3 95 33

Unser Pensionspreis DM 1.450,- mtl.

sich der Preis um DM 390,-. Erbringung eines zinslosen Darlehens von DM 9.000,erforderlich. Genießen Sie

heit und die Leistungen der ungszentrums

Gemeinschaftseinrichtungen verzichlen zu müssen.

* täglich warmes Mittagessen Für eine zweite Person erhöht * Betreuung durch Fachärzte und qualifiziertes Personal * wöchentliche Grundreini-

gung die Vorteile eines eigenen * Inanspruchnahme aller Ein-Heims, ohne auf die Sicher- richtungen unseres Betreu-

Caritas Heimstätte "Haus am See" 6697 Nohfelden/Neunkirchen, Tel. (0 68 52) 60 24 Wohnen Sie, wo andere Urlaub machen

Im Sommer 1985 eröffnen wir für einen kleinen Kreis kultivierter und geseitiger Damen und Herren eine sehr persönlicht, private **Senioren-Pension**

Nahe Hannoversch-Münden, mit bester Verbindung durch eigenen Pkw-Fahrdienst nach Göttingen und Kassel, bieten wir Ihnen in unse-rem eleganten Landhaus eine anspruchsvolle Heimat im Kreise Gleich-gesinnter. Ab DM 2000,- mtl. inkl. vollem Service durch Fachpersunal. Bitte schriftlich

Informationen anfordern über. P. Schack, Am Aufstieg 8, 6242 Kronberg

Alleinverkauf: Immobillen Friedrich Schauer Karl-Haider-Str. 16c, \$162 Schliersee, Tel. 0 50 26 / 63 74 RUTESTZE T. T. T.

Schwarzwald-Wohnstift Lichtental - BADEN BADEN eubau Heimstraße/Maximilianstraße Telefon (8 72 21) 7 22 44

Im Alter ROBER im

E-MANNE Erfahrener Bauträger sucht für ein erstki. Wohn-/Gewerbeob-jekt (Wohnungen, Praxen, Lä-den) in bester Lage von Regens-burg (Innenstadibereich) erfolg-reiche

Vertriebsfirmen zu interessanten Konditionen. Zusehr. u. H 12 650 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Dinslaken Nähe B 8, 5 Zi., KDB, Gäste-WC, Terr., 132 m³, Kaltmiete 1 060,-+ NK DM 380,-- zusätzl 3 Kellerräume 83 m², beheizt, ideal für Kleingewerbe od. Büro (im Mietpreis enthalten) kurzfristig zu vermieten.

Sparkasse Dinslaken-Voerde Tel. 0 21 34 / 60 13 08

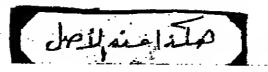
Hanghans m. Einliegerwhg, Garage u. Garten, Wfl. ca. 170 m², in Kneippkurort Grönenbach, Allgäu am Waktrand gelegen, langfr, zu vermieten.

Hoist. Schweiz, Bosau a. Plöner See

Tel. # 83 31 / 6 97 00

Komi.-Whg. m. Garten (Rasen) für Dauermieter, ideal für Rent-ner/Pensionär m. Segelambitio nen. 110 m², mtl. DM ?50,-. Tel: 0 43 71 / 32 66

المرابعة المرابعة



Grundbesitz im Ausland



Costa Blanca – Costa del Sol – Tel. 00 31 / 59 40 35 27 Villen inki. Grundat. ab 33 500,- DM, Appt. 24 000,- DM, Finkas. Drs. 1. Kleinegris, Rijksstraatweg 28' NL-9804 TD Noordhom

Repräsentanz: Helmut Kuhfass Immobilien

eobjekte

Kurort Inte

we gat the

Ewiters transcription

the second of the second

\$ 15 mm 2 27 1 188

and the same

my free to the

Grundstückshandelsgesellschaft kauft gegen Barzahlung

auf Gran Canaria in Touristenzentren Mas Palomas, Playa del Ingles od. San Augustin Appartementhaus oder Bangrundstück mit Bange-nehmigung. Angebote von Maklern u. Architekten angenehm. Die Barmittel liegen für Sie als Verkäufer abrufbereit und fließen kurzfristig.

GHG GRUNDSTUCKSHANDELSGESELLSCHAFT mbH Landwehr 66, 4200 Oberhausen 1 Tel. 02 08 / 85 40 98 od. privat 02 01 / 42 42 37

Warum Teneriffa?

München Mallorca Teneriffa - 10 Grad + 25 Grad 2-Zi.-Reibenburgalow, 62 m², mābl., DM 39 500,--Zi.-Reibenburgalow, 92 m², mābliert., DM 61 500,-

Häuser (verschiedene Größen) m. Schwimmbad, Sonnenheisung Garage, Dachterrasse, Außenkamia, Meerblick, möbl., en. 113 m Wohnft. u. cs. 400 m² Garten. Ab DM 178 500,, o. Käuferprovision. Beauftragter: Werner Köller, Herzogstraße 29, 8000 Mänchen 40 Tel: 0 89 / 2 00 50 47 / 48

Baugeseilschaft an der COSTA BLANCA **Immobilienverkuter**

zn interessanten Konditionen. Zuschr. u. H 12 094 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4800 Esser

Suchen Sie das Außergewöhnliche?

In dem malerischen Puerto de Andraitx (Mallorca) Lux-Villa, Erbauer Pedro OTZOUP, zn verk. Toplage, dir. Meereszugang, 3 Schlafzi., 2 Bäd., off. Kamin, gr. Terrassen, Sw.-Pool etc. Zu erfragen Montag-Freitag v. 10-13 Uhr u. Tel. 00 34 71 / 67 18 75

COSTA BLANCA - DENIA

VILLEN: Wohnzil, 2 Schiafzil, Kush-Bad, Sinbauschizako, offener Kami-inki. 800 m² Grunostick DM 93 500,— Grundstecke ab 18.– DM m² KEINE COURTAGE Besichtigungsfüge

6612 Schmeiz 5, Tel 0 58 87 32 79

Grundst. a. Meer, 80 000 m², Wasse + Strom vorh., Baugenehmigung fü 8 Doppeleinheiten m²/6,50 DM.

Jetzt zu günstigen Preisen kau-fen, damit Sie achon Ostern Ibr Domizil haben. Wir haben garan-tiert etwas Passendes für Sie. Se-riöse Abwicklung über Notar-

monito. Finanzierung bis 50% möglich, Keine Provision! COS Sa. + So. 6 89 / 15 48 73

Mo. - Fr. 0 89 / 26 34 66

Im Auftrage Schweizer Kunden verkaufen wir

Terrassenhaus

lbiza - Santa Evialia

2 Min. vom Sandstrand, Meers, 7 Min. vom Stadtzentrum, Wohnflä-che ca. 106 m², kompl. Einrichtung, sofort einzugsbereit. VHB DM 96 000,- Abwicklung über CH mögl.

Interessenten mekken unter:

ITB AG, Banberrastr. 32 CH-8049 Zürich-Höngg/01567802

COSTA DORADA

De Rover, Herteshan 31 D Den Dolder/Holland Tel. 00 31 / 30 78 15 15

Teneriffa

oberh. Puerto de la Cruz, traumi, schön geleg. Eckgrdst. mit frei-stehendem Bungalow, äußerst, gepfl. – in gepflegter Umgebung – unverbaub. Panotamablick, 350 (Meer + Gebirge). Einkauf ohne Auto mögl. Seniorenresidenz, von Priv. zu verk. Festpt. DM 250 000, – Auto kann evtl. übern. werden

werden

Ruf 9 23 63 / 6 94 52 ab 19 Uhr

oberh. Puerto de la Cruz, traum

Waldgrundstück, flaches Gelände 13 000 m², 2 km v. Meer, DM 19 000,-

Deutschland – Spanien und zurück (jede Woche). Ihren Umzug führen wir gewissenhaft aus. Fachspecition für Umzüge Cuena, Brehmstraße 20, 4000 Düsseldorf, Tel. 02 11 / 63 52 75

TENERIFFA div. günstige Objekte, Landhäuser, Chalets, Hotels, Restaurants u. Finkas, Tel: 07 11/52 52 96 o. Teneriffa: 00 34/21/51 20 54

BIZ Luxuswohnung "Volverde" 800 m zur Sandbadebucht Cala Llonga, in Sichtweite die Golfanks-

ge Roca Llisa. Haus mit 4 Wohneinbeiten (kl. Ank Haus mit 4 Wohnemheiten (kl. Anfage), eigener Zugang, 38 m² Wohnfische, Eß-Salon, Wohnraum mit offenem Kamin u. davorliegender Terrasse, Küche mit Frühstlicksbar, 2
Doppeischlafzinmer mit Einbeuschränken. Bad mit Badewanne,
Dusche, Bidet, WC, Swimming-pool,
Hanglage, unverbauberer Blick ins
Tal u. aufs Meer. Sportanlagen,
Tennisplätze, Reitställe, Restaurants, Einkaufsmöglichkeiten eicbefinden sich in der Nachbarschaft
von Rocs Lifsa.

DM 118 700-

DM 118 700,-. Weitere Objekte auf Anfrage. Marktbreiter Straße 11 8748 Ochsenfurt

Tel. 0 93 31 / 52 28, Tx. 6 89 924 Marbella / Costa del Sol

Fraumvilla m. a. Rft., 400 m² Wfl., 2235 m² Gart., m. seper. Sinl.-Whng. u. sepe-at. App., gr. Swimming-pool, Garage, 180° Panorama-Meerbl. b. Gibraltar, 180 Panorama-Meerbl. b. (albraham, DM 630 000, v. Privat, Tel. 04 31 / 5 20 27 0. 6 78 51 od. unt. L 12 630 an WELT-Verl., Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Spanien preiswert

südl. v. Alic., komf. Bung., Ein-bauh., 2 Schlafz., cz. 30 m², Wohnz., inkl. 250 m² Grdst., Dachterrasse, 43 TDM. Freist Viller ab 80 TDM. Kauf ohne Risiko Mietgarantie auf Wunsch.
G. Gess
International Immobilien

Roomstr. 3 Ludwigshafen 96 21 / 58 18 71 Hamburg 9 41 74 / 27 19 Schweiz 99 41 / 36 / 2 24 83

Hamburger Familie sucht kft. Haus/Whg. auf Ibiza/Mallorca langfr. zu mieten/kaufen. Tel 0 40 / 81 28 92

Die schönste, eieganiseste, Internationale First Class Adresse in Katalonien, Spanien, bletst noch begrenzt Villengrundstücksprößen von 1500 bie 2300 m². Kaufpreies 50, 50, 70 + 90 DM rg², je rach Kategorie. Dreistern-Restaurant, Sportpiätze, Minigoti u. a. m.

Supergelegenheit in Spanien

Chalet ab DM 71 500,-Vermitthing

und Finanzierungsvermitthung R.I.B. Schmiedeke Krazichstr. 22, 6065 Nauheim Tel. 8 61 52 / 6 15 47

Ein Haus am Meer.

HG-Denia GmbH

Löffelstraße 5 · 7000 Stuttgart 70 Tel. (0711) 76 40 21 - 22

Teneriffa

Insel des ewigen Prüblings!

Wir bieten an: Preisgünstige Ap-partements u. Bungalows. Info

Teneriffs-Immob. D. Blake, 2800 Bremen, Parkstr. 50 Tel. 04 21 /34 21 82, auch sonntage von 11 bis 15 Uhr

Traussyllia m. Panoramameerbl., 220 m²
Nři., 2 Schlafri., 2 Båder, 3 Terrassen, mar
noi 225 804, Weitere Objekte ab DM
85 900, Direkt v. Eigenfümer – Kelne
Pynyision, Villa Beal, Albr.-Dürer-Str. 3,
8080 FFB, Tel. 98141/5656 auch Sa. u. So.

Immobilieu: Costa Blanca

b 42 000 DM: Kauf, Finanzie

rung Verm: Fincas Arens, R. Real Info: 02 28 / 34 30 71 oder 02 28 / 48 16 66

HISPANO SOL TO IL

Torremotinos - Marbella Ferlenville, 2, Hd., rsobi. Die 375 000, Stedioerohrung t. Hotel Die 37 000, Luc. Whg. i. Surandhore! OM 78 800, Gunstige Angelbote aus 2. Hand

© 05732/72535

Immobilien-Makler gesucht

Costa Blanca - Spanies Süd

300 Tagé Sence, Hellidima, warm

Im Gebiet Javes und Movaiva

Halbinsel zwischen Alicante u

Valencia, sind wir größter Anbie-

ter von Neubauten, Grundstük-ken und Häusern. Dieser Markt

ist z. Zt. der Beste in Europa. De Verdienst ist sehr hoch.

WELT-Verlag Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

COSTA BLANCA

Altea, Calpe, Moraira, große Auswahl an Hänsern u. Wohng., Hs. ab 80 900-500 mm DM.

MALLORCA

224 Häuser, 380 Wohng. 64 gew. Objekte, Hg. ab 38 000-9 Min. DM. WRAIJSE Internationals Immob.

KRAUSE Internationale Immub. Pf. 303, 7000 Statigart 1 Telefon 07 11 / 8 56 52 72+73

Mallorca

Wir fanden für Sie einen Platz

mieren und beraten Sie gern.

Reprisentanz Domizil-Immobilien GmbH, Bödekerstr, 56, 3000

Hannover 1, Tel. 9511/2149 99/95

IBIZA

Nāhe Santa Eulalia, Grundstöck

2000 m. 2 Linie, direkt am

Enf 92 31 / 14 61 39

Suche Existenz in Mallorca

z. B. Autoverleih, Restaurant o. S. Kapital vorhanden.

Zuschriften unter N 12654 an

WELT-Verlag, Postfach 10 08 64; 4300 Essen.

Strand, für 90 000,- zu verkau

Zuschriften unter S 12525

anfordern (auch Videokas

Costa Blanca/Spanier

Bungalows, 3 Zimmer Inkl. Grund stlick ab DM 39 900,— Freistehende

Immobilien DVOŘÁK+PARTNER DPI 4, Falkensteinstr., D-8000 München 90, Tel. (0.89) 6 90 34 57, (0.89) 7 93 42 27

Costa Blanca

Reibenhser. u. Bungalows in Strandnähe ab DM 33 000,-Flemming-Immobilien, 3394 Wolfshagen, Tel. 0 53 26 / 49 93 / 4

Costa Brava Spanien



In freier Hangt, mit Blick auf die Bucht von St. Margarieta/Rosse, so-wie in die Pyraneen werden schlüs-seffertige Bungslows ab DM 79 500 Inkl. cs. 800 m³ Grundstück verfauft. Mit drei Schlatzi, einem große Mit drei Schlatzi, einem großen Wehn-/EBraum: DM 137 000 inkl. 800 m² Grundstück und Garage. Besta Bauqualität renomm. span. Baufirma, deutsches Management, Metgarantie bis zu 15% Rendits p. a. Wöchentlich wird Mitfahrgelegenheit für drei Tage geboten.

Immot. Ingeborg Keipin im Schilling 18, 6906 Leimen Tel. 8 62 24 / 7 25 58

Costa Brava — Rosas Bungalows mit Garten ab DM 57 000,-, Grundst. mit Bootsanlie-geplätzen od. herri. Meeresblick

Construcciones Mar Avd. Rheda 125, Roma/Geron

Achinny, Senioreni Noch kein Lebensabend, sondern ein neues Leben beginnt für Sie in unserem Hans in Spanien an der Costa del Sol. Für mur 600, monati pro Person erhalten Sie eine Dauerwohnmöglichkeit in großzügiger interessanter und schöner Umgebung. Wir bieten Ihnen Service, Unterhaltung und viele Amehmlichkeiten.

1 Berlin 15, Duisburger Str. 20-Tel. 0 30 / 8 83 31 47 ALTEA Blick z. Meer + Golfplatz, Hinter grund mit Bergnanorama, für Kenner als Oase der Ruhe be-kannt, Luxus-Villen in allen Preisklassen mit SW-Pool ab 400 000,-zu verk (Erstberng).

Auskunft erteilt: H. Choras

Costa Blanca Fans Günstige Apartamentos in Beni-dorm bezugsfertig z. B. 40 m² Nú./ Wil. Kampreis ab DM 37 500,- mit Vermietungsgarantie, jährlich Vermietungsgarentie, DM 6000,-

Tel. Di.+Do. 10-12 Uhr 0 25 82 / 83 93

IBERICA-Immebilies Gmb Infos Tel. 9 59 93 / 71 00 auch Sa./So. und 65 41 / 6 11 43

Teneriffa-Süd Bungalow in Rubezone, 83 m² Wil., 280 m² Grund, Totabricht - Atlantik - Go-mera, Dir 180 800, -Niheres numier V 1352 an WRLT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

für Spanienaufenthalt (2–3 Jah-re) von Familie (4 Pers.) ab 4/85 zu mieten evtl zu kanfen

Tel: 04 21 /83 35 05 Mallorca-

St. Ponso-Paguera exkl. Bungalow, 180 m¹ Wfl., 250 exkl. Bungalow, 180 m² Wfl., 250 m² Terrassen, gr. Swizuningpool, herri. Meeresbi., 50 m z. Meer, vollk. eingerichtet, Zentralheisung, Telefon, Garage, v. Priv. für DM 390 000, 2u verk. Zuschriften unter M 12 653 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

IBIZA Kemf. Landhaus mit großem An-wesen, Nähe Santa Eulalia, Preis DM 750 000,— such gegen kleine-res Haus oder Apartment bei Wertausgleich zu tauschen. Telefon 92-31 / 14 61 30

Wo Mallorca am schönsten ist ... Im sikiwestlichen Küstenbereit verkaufen wir: ariements v. Wohnunger Secor und Grundstücke ab DM 29 000-, keine Käuferprovision. Schubert u. Kolb Beteillgungs-KG Beteiligungs-KG Kaiser-Ludwig-Platz 5 8000 München 2

Tel 089/538157/58

SCHWEIZ

der Schweiz kaufen, prüfen Sie in diesem weltberühmten Sommer- u. Winterforment (11/2)
Auto-Std. von Zürich) mit grossen Sport- und Unterhaltungsmöglichkeiten unser SUPER-ANGEBOT



4½-Zimmer-Luxus-Dachwohaung

und kaum überbietberen Vor-

Absolute Ruhe Reine Südlage • Unverbaubare bau @Gratistransport zu den Bergbahnen Sauna, Sola-rium, Massage, Whiripool, Squash usw Auf Wunsch Erstklassbedienung in der Whg. durch Nachberhotel. Eigenkapitai sFr. 85 000.-bzw. 275 000.-Günstige Finanzierung. Bezug ab Februar 1985.

Atlas Consulting AG Dipl. Kim. J.P. Flachsmann, Postf. 142, CH-6301 Zug. Tel. 0041(42) 21 45 40/41

Vancouver B.C. Renditeobjekt Appartementhaus, 48 Einheiten, Bi, 1972, sahr gute Wohnlage, san. \$ 2,05 Mio., Antellskauf möglich. Shopping-Canter, Bj. 1978, 3240 m² Ladenfläche, can. \$ 2,25 Mio.

IAV Vermögensanlagen GmbH Bahnhofstr. 31, 7300 Eastingen

Telefon (07 11) 35 46 40 in Disentis/Winter- und Sommer kurort zu verkaufen sonnige

2-Zi.-Wohnung Im 4. Obergeschoß, Südseite, mit großem Balkon, bezugsbereit, zu Fr. 222 700. Anfragen an Allod Verwaltungs AG Ratusett, 22 CH-7000 Chur Tel, 00 41 61 / 21 81 31 / 81

Laax (Schweiz) Komf.-Ferien-Haus in Toplage, Whg., ca. 180 m² WfL, 990 n Grdst., Anz. 300 000,- sfr. Telefon 9 45 23 / 30 55

Ihre Auslandsinmobilien Unser Ratgeber Ausland nansparent gift Inten Berstungs + Entscheidungsbilfen Int Vernstrung Vermierung, Kauf und Ver kauf, Gratistnio bei: Matte Verlag Grobi-L Postlach 30X1667 W4, 5300 Bonn 3.

Bauernhäuser an der Riviera

Rünstig – sicher – nahe gelegen: hr Haus an der Rivlara! Webeufähige Rusticos ab 55TDM; Allan, Mühlen, bes. Gelegenheiten Riviera Haus GmbH Am Sonnanhang 14 B 6208 Bad Schwalbach Tel. (0 61 24) 98 71

Belgien Tienen Industriezone, Grundstück 2 ha 57 ca mit 6000 m² Hallen, Büros und Verschiedenes + moderne Bungalow mit drei Zimmern, Da 650 000,-...
JET-Immo
16, R. J. Loossens
B-1090 Brüssel
Telefon 00 322 / 427.43.15

Immobilienelgentum

in TIEOL, SEEFELD. Tel. 00 43 / 52 12 20 68, 41 89: 00 43 / 52 22 / 2 64 22.

wir fanden für Sie einen Fatz zum Wohlfühlen: Marina des Mal-grats, Neub. dir. am Meer, Pent-häuser u. App., in verschiedenen Größen, Traumgrdst. Nähe Yachthafen St. Ponsa, z. Z. inter-essante Einföhrungspreise z. B. Penthouse-why, iso m. Wil. Min nur DM 125 000,- (inkl. Kinstellpl., Kil. Einb.-Schrank). Wir infor-mieren und bersten Sie gezu. Ab 10,5% Rendite Anlageobjekte in Amsterdam Wohn-/Geschäftshäuser im Zenwonn-/Geschartsnesser in verwal-trum, fest vermietet und verwal-tet, gesetzi Mieterhöhung. Kauf-preis ab 80 000,—, Hypothek auf Wunsch bis 80 %. Tel. 00 31 20 /71 16 45 (Verkäufer)

Allgoed Immobilies Joh-Verhulst-Str. 15 NL 1071 NC Amsterdem CÔTE D'AZUR, BIOT Prachtv. möbl. LANDHAUS, Salon († m²), amer. Kitchen m. vollst. App.; ger. Schiafz., 4 Badezi., Oi-Zentr.-He

ger, Schlätz, Bacer, O'-Zentr'-ner zing, Dopp-Garzie, winderbare Terrassengarien (2000 m²), fant Am sicht a Mittelmeer u. Hot, Schwimm bed. Fluth. Nizzz 20 Min; Antibes Min. Preis: hfl. 850 000, Ansk.: Notar J. W. L. Beljer Tel. 88 33 / 34 65-6 17 85

an der Seepromenade

neue Objekte Sie erhalten umgehend die

gewünschten illustrierten Of ferten wenn Sie uns diese Anzeige einsenden.



Côte d'Azur, Dep. Yar Nähe Le Castellet, umgeben von mehreren Campingplätzen: Ten-nischub mit ? Plätzen und Disco-thek zu verk Alleinbesitz, Preis: 1,5 Mio. DM. Zuschriften: Immoter, 38 Bld. Montfleury 06400 CANNES, France

Nähe St. Tropez in den Parcs de Pampelonne, Fe-rienhaus im provenc. Stil, wert-voll ausgestattet, 2 Schlafr., gr. voli ausgestattet, 2 Schlarr., gr.
Wohnr. m. off. Kamm, Kü., Brausebad, 2 Tolletten, gr. Terrasse,
Garage, auf herri Grundstück (1500 m²), mit altem Baumbestand, Bj. 1976, ganzjährig zu vermieten oder zum Kinmalig-Freis DM 375000,- zu verkaufen. Schriftl. Vbdg. u. F 12516 an WELT-Verlag, Postfach 100864, 4300 Essen, oder Tel.: (0631) 64570.

> Côte d'Azur Appartem. ab 11/2 Zi. ab DM 130 000,-Sekmidt-Thöneböhr

Abtl. Immob. Wagnerstr, 169/111, 7900 Ulm Tel. 97 31 / 3 55 89

Côte d'Azur St. Tropez und 30 km Umgebung Yillen, Pangrundstücke,

Direkt vom Ersteller Keine Maklergebühr Finanzierung über deutsche Kontaktadresse: Postfach 460, CH-8034 Zürich od Tel. 00 41 / 1 / 69 39 71

Korsika -- Porto Vecchio Zu verk.; berri. Villa, 400 m² Wfl. ani 3 Ebenen. 6000 m² Gart., Swimming-pool, Terr. fiber der Bucht. Flugha-fen Figari 25 km. Preis: 2,2 Mfo. FF

PARIS lat. Viertel, Prestigelage: Odebuthes-ter/Jardin Luxembourg, Idealer Zweitwohnsitz, In volkenowiertem Hans, 18. Jahrb., 4. Stock, Komfort-wohnung, 51 m² (3 Zi., Kilche, Bad, WC. Flor, Elobautchränke, Keller), von Eigentimer/Selbathewohner. (50 331) 3 26 50 71

Einmal etwas anderes Einmaliges
das Ferlandorf PLAZ in Bivlo am
JULIERPASS mit DORFPLATZ und
Clubhaus mit Hallenbad, dort in der gen in TURMHAUS und im STUFEN-HAUS en sonnigem unverbauberem Südhang für den LIEBHABER und KENNER gebaut. Preise ab Fr.

noch heute unverbindlich die Ver-kaufsuntertagen. Allod Verwaltungs AG Rētusetr, 22 CH-7000 Chur Tel, 004181/218131/81

Kanada-Immobilien

Hohe Rendite, langfristig abgesi-chert durch langjährige Mictver-träge mit erstklassigen nationa-len und multinationalen Firmen. Ausgesuchte Renditeobjekte im Großraum Toronto. A & P-Markt in Picton/Ontario

can. \$ 1,850 Mio, Nettorendite 8% Bărogebiude Toronto/Ontario an. \$ 4,7 Mio., such in Tellah schnitten, Nettorendite 8,5%. ALFA REAL ESTATE, Toronto ontaktadresse für Deuts Tel. 8 41 04 / 21 43

DM 25 000,-

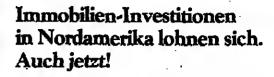
beträgt die Anzahlung für eine große Wohnung direkt am Golf von Mexiko (Pla.) der Restkauf-preis (insgesamt US-Dollar 49 600,-) wird durch Vermietung an Hotelgäste (Vertrag mit Schweizer Hotelier liegt vor) ge-tilgt. Kein Währungsrisiko, da Einnahme, Gewinn und Aussa-Einnahme, Gewinn und Ausga-ben in US-Dollar. Abwicklung über deutschen Notar. Komplettangebot mit Größe, La-ge, Preis und GV. Rechnung über den Alleinbeauftragten. 2256 Vellerwick Tel. 9 48 62 / 14 69

PELOPONNES Idylfische Häuser in Dorflage ab 50 000 DM. Farmen mit Flentsbilltät. Neu-bauten direkt zm Meer. Nennen Sie uns ihre Wünsche. Dr. Zößer immobilien ennesstr. 49, 7 Stuttpart 1 Tel. 07 11 / 61 20 37

Silvantana/St. Moritz Excl. ETW. 85 m2, v. Privat za machr. unter C 12 557 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Residenz WALDHUUS Kauf dines wertsteigernden **Ferienappartementes** mit neuem Steuersparprogramm 85 Davoser Immobilien AG

Leazerheide/Schweiz Exkl 3½-Zi.-Wo. zu verk. Evtl. Ausländergenehmigung. Tel. 02 51 /4 31 44



Unser aktuelles Angebot: Airport Business Center, Tucson/Arizona, 2. und 3. Bauabschnitt.

Das Airport Business Center in Tucson/Arizona wurde von RWI in drei Plazierungsabschnitte aufgeteilt. Die erste Tranche mit dem IBM-Bürogebäude ist bereits voll plaziert. Wir bieten Ihnen jetzt die Beteiligung am soeben begonnenen 2. Bauabschnitt an:

Modernes Distributionszentrum mit Büroteil.

● 10-Jahres-Mietvertrag. Fest vereinbarte Steigerungsrate von 7% p.a. zzgl. zwei 5- Jahres-Optionen. Mieter: die amerikanische Paket-Post-Firma

Federal Express. Steigende Ausschüttung, 9% bereits im ersten Jahr. ● Mindestbeteiligung: US \$ 50.000,- zzgl. 5% Agio.

Mit dem dritten Bauabschnitt beginnen wir im Februar 1985, er ist bereits heute zu 100% an IBM vermietes. Damis sind insgesamt ca. 75% des Airport Business Centers an das ertragreichste US-Unternehmen, den Computerhersteller IBM, langfristig vermietet. Sichern Sie sich bereits jetzt Ihren Anteil! Halten Sie Ihre hohen Anforderungen an eine solide Immobilien-Investition aufrecht.

Nähere Informationen erhalten Sie unter Tel. (0211) 8266350, Herr Rolf Hoffmann, oder 8266233. RWI Rheinisch-Westfälische Immobilien-Anlagegesellschaft mbH, Neusser Str. 111, 4000 Düsseldorf 1, Telex 8 588428.

Auskunfte erhalten Sie ebenfalls bei der WestLB Düsseldorf und Münster sowie bei Ihrer Sparkasse. Verlassen Sie sich auch in Nordamerika auf die Erfahrung und Sicherheit eines erstklassigen deutschen Partners.



· Letzte Kaufgelegenheit in

Surcvolm/Obersaxen

2½- und 3½-Zimmer-Whg, aus 7-Fam.-Haus zu verkaufen. Rustika-lec Ausbau mit allem Komfort. Ausländerbew, vorhanden, Finanzie-rung durch Schweiz. Großbank.

Immobilien-Trevhand U. FURRER CH-7051 LAAX Tel. 00 41 /86 / 2 45 45 oder Tel. 00 41 /86 / 2 41 63

Schweizer AG im Kanton Neuchâtel

5000 m² Grundstück, ca. 1100 m² Gebäude, 1981 fertiggestellt, mit Produktionsflächen. Bäros, Showroom und Appartement, bester Ausstattung, steuerlichen Sonderbedingungen und subventionierter Finanzierung sowie Aufenthaltsrecht in dee Schweiz und Option auf Staatsbürgerschaft zu verkaufen.

VB 3 Mio. sfr, erforderliches Eigenkapital ca. 1 Mio. sfr, Fremdfinan-zierung von ca. 2 Mio. sfr kann übernommen werden, Zinsen ca. 4,5%

Kontaktaufnahme über: Sozietät Rechtsahwälte Gandig Geyr Dr. Koll-Möllenboff Brabanterstr. 37–39, 5 Köln 1

Bestes Wertsteigerungsgebiet in den USA

Bauland bei Palm Beach Im Umfeld der elegant. Stadt mit Schnelistraße zum Meer, Flug-platznähe und Golfplatz.

VILLENBAUGEBIET von 117 acres (1 acre = 4047 m²), genehmigt für 96 Parzellen à 4000 m². Ev. "rezoning" auf 400 Bauplätze à 1000 m². VB \$ 3,3 Millionen. Ev. nur \$ 1,8 Millionen mit USA-Baupartner. Ganz-jährig. Meerbaden...

Daneben: einzelne Baupl. v. 12 000 m2 bis 14 000 m2 \$ 80 000. Käufer zahlt keine Provision. Information kostenlos. HADOCORPORATION HAD O CORPORATION Talacker 35 CH-8001 Zürich

Postfach 3064 6000 Frankfurt am Main Hauptpostamt Telefon 00 41 / 1 / 2 11 11 44

Bestes Wertsteigerungsgebiet in den USA

Bauland bei Palm Beach

im Umfeld der eleganten Stadt mit Schnellstraße zum Meer, Flug-platznähe und Golfplatz. VILLENBAUGEBIET von 117 acres (1 acre = 4047 m²), genehmigt für 96 Parzeilen à 4000 m². Ev. "rezoning" auf 400 Bauplätze à 1000 m². VB \$ 3,3 Millionen. Ev. nur 1,8 Millionen mit USA-Baupartner. Ganzjährig. Meerbaden.

Daneben: einzelne Baupl. v. 12 000 m² bis 14 000 m² S 80 000. Käufer zahlt keine Provision, Information kostenlos. HADO CORPORATION HADO CORPORATION Talacker 35 CH-8001 Zürich Telefon 00 41 / 2 11 11 44 Postfach 3064 6000 Frankfurt am Main Hauptpostamt

Bevor Sie Auslands-New York - Douglas Ellman Investieren Sie in eine Eigentumswhag in Manhatlan Ideal
als Firmenapum od zum Vermieten Gute Rendite plus Wertsteiten Gute Rendite plus Wertsteiten Gute Rendite plus Wertsteiten Gute Rendite plus Wertsteiten Gute Rendite plus WertsteiKOEHLER Douglas EilimanGibbons & Ives, 575 Madison
Ave., New York, N. Y., 10022. In
Deutschland vom 20, 12, 84 bis
31, 1, 85 Tel, 0 40 / 21 49 41. Immobilien kaufen ollren Sie sich durch unseren Rangeber Ausland transparent über die Risiken und Möglichke immormeren Funden Ste Gratisinio an Maite Verlag GmbH Postlach 300 667 W2, 530 1 Bonn 3.

PORT GRIMAUD

Venedig der Côte d'Azur

Information und Verkauf neu-

er und alter Häuser.

Keine Maklergebühr.

(Deutschland) Kalkstr. 15

Port Grimand (St. Trapez) Eines der schönsten Häuser

Bauabschnitt, Südlage, W-Zi., Kü., Diele, 4 Schlafzi., 2 Bäder,

Kai m. Liegeplatz kann zum 1. 3. 85 übernommen werden.

G. Ising, 5000 Köln 41 Am Gippelsberg 12

Südtrankr./St. Tropez

herri ruhig. Lagen Villen Häuser, Appts., Maisonetten.

PORT GRIMAUD

Tel 0 21 02 / 3 59 51

St. Moritz Eigentumswohnungen der

absoluten Spitzenklasse mit Ausländerbewilligung und Grundbucheintragung im »Chesa Guardalej/Champfer«, einer der schönsten Ferienanlagen der Schweiz mit excellenten Sport- sowie Freizeiteinrichtungen und Restaurants. Vom rustikalen Sportlerapartment mit 23 m² bis zur eleganien Luxussuite mit 127 m'. Kaufpreis ab Sfr. 115.000,zzgl. Garage und Möblie-



Dr. Jung AG Anlageberatung seit 1958 Tel. Sa./So. 0451/88 33 99

ab Mo. 0451/883400

Immobilieninvestition in Somengürtet der USA 75%ige Finanzierung, erstklassige Mietverträge. 1. D. GmbH, Tel. 9 89 / 23 78 81, Herr Dittleff

Canada Deutschsprachige Beratung und Verweitung vor Ort.
Renditeobjekte, Farmen, Seegrundstlicke, App. Häuser,
Industriegeblude, Toronto Nettoeinnahmen
can-\$103,148-p.a. Kaufpreis can-\$885,000.Rinderfarm Outario, 462 acres (187 ha), 2 Silos, 3 Ställe.
2 Wohnhäuser, Kaufpreis can-\$685,000.Gäntelodge am Lake Ontario, 10 Zimmer, 4 Appantem.
6 Cottages, Restauran, Kaufpreis can-\$390,000.und melitere interessannte Angebrate!

und weitere interessante Angebote! EIWOBAU GmbH & Co KG Protersm 34, 8500 Numberg, Tel. 0911/27061, Tx 622514

Schweizer Unternehmen sucht sam Vertrieb von Feriensigentum im Schwarzwald (Time-Sharing mit Grundbucheintragung), schon ab DM 4000,—wöchentlich im Schwarzwald seriose Vertriebsorganisation

oder einzelnen Verkaufsberater auch für Telefonverkauf, gegen eine hikrative Provisionsregehing Bewertungen an:
PRIM AG, Bahnhofstraße 63, CH-4125 Rieben, Tei. 00 41 / 61-87 55 72

ERSTKLASS-HOTEL mit 80 Betten in weithekenstern Bündner Winter u. Semmer Kurort an bester stark frequentierter Passenterertage aus familiären Gründen zu verkaufen.
Sehr konst. Zirurner mit Selbstweithekon, alle Zirerner mit Bad und WC, Piano-Bar, gehobenes i la Carte-Restaurant und ein exdusives Straßencare mit Teiterservice. Alles in neuwertigem Zustand. Zusätzlicher Personethald für ca. 25 Personen vorhanden. VP: 5 250 000,—str.

Bewilligung zum Erwerb nur für Hoteliers od. Gestronomen m. Kepiteinschweis.

Zuschriften erbeten unter F 12318 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

oberhalb der Altstadt (panoramisch zentraf)

WÄHLEN SIE lhre Eigentumswohnung in LUGANO

diekt am See

CONSULENZE IMMORILIARI SA

Davos

isteiermark/österreich# WM-STADT SCHLADMING

gut mobl. ETWen im Alpine-Appartement-Hotel Schladming, nur 30 Autominuten von Salzburg, in einmalig schöner, unverbaubarer Lage. ab DM 58 508,-ab DM 143 500,-1-Zî,-Whg. Inkl. Möbel

2-Zi.-Whg. inkl. Möbel 3-Zi.-Whg. inkl. Möbel ab DM 148 000,-Einmaliger Sommer- u. Wintersport, Skilift Planai direkt am Hotel. Gutc Weitervermiet. od. Selbstautzung. Günstige Finanzierung kann geboten werden.

Garantierter Grundbucheintrag für Deutsche FUHRMANN BAUTREUHAND GMBH - RDM Aeschacher Ufer 18, 8990 Linday, Tel. 0 83 82 / 50 38 + 50 39

YSSELMEER Ferienhäuser und Liegeplatz in Warns bei den Friesischen Seen. Wolunzimmer, 3 Schlafzlmmer, anderichte Kucha.

Seterlagen: "Boot 85" Lanoestreek 1

8531 HV Lemmer Niederlande Telefon 0031 51483175 Stand 2C14

Großzügiges Landhaus Wohneinheiten, eine ausbaufähig, Saunaraum, Garagenhalle, deutscher Besitzer, zu verkau-fen Preis: 1,2 Mio. DM Zuschr. u. X 12 640 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen

Seefeld/Tirol

🖎 lhr Gardasee Spezialist 😔 ab 148 660,-318 800,-3-Zi.-Dochterr. MADERNO Villen LIMONE Rustico GARGNANO Suche IId. Obj. In Nord-Italien

Eigt.-Whg. in schönster Lage Rlos (Barra), Meeresblick, gepfl. Anl., 175 m², 2 Gar., zu verk., Preis DM 250 000,- von ser, dtsch. Privat-

Zuschr. erb. u. P 12 523 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Bacigostein, 2-Fam.-Hs., 160 m² Wfl., 2 Etagen, wunderschöner Blick, DM 260 000,-

St. Gilges/Wolfgangsee herrl Lage, kleine Eigentumswoh-nung mit Balkon (ca. 33 m²) u. voll-ständiger Einrichtung von Privat zu verk. Nur DM 79 000,- Günstige Finanzierung 6%. Zuschriften unter W 12 529 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Makler Saak, Tel. 0 48 / 8 81 04 49

Südschweden (Transjö)
Wolzbaus, Wfl. 150 typ. rotweißes Holzhaus, Wfl. 150 m^{*}, Bad/WC, 5 Kachelöfen, Grdst. 2500 m², Wald-Seelage (300 m), Preis DM 72 000,-Tel 0 40 / 6 07 14 55

Villa in Kärnten Nähe Wörther und Ossiacher See, Neubau, 460 m² Níl., 3800 m² Grdstck., 2 Garagen, beste Wohn-lage, v. Priv., VB 1 Mio. DM.

Tel.: 0 61 87 / 2 44 89 Dringend –

Cannes Mougins Einzigartige Gelegenheit: statt 4 Mio. DM nur 2,5 Mio. DM (wegen finanziell Schwierigkeit). Für herrlichen Besitz gegenüber dem Golfplatz auf ebenem Grundst. von 9000 m², gr. Schwimmbad, Tennispl., 9 Haupträume + Nebenräume, al-ler Komfort.

Michael Zingrat, 47 La Croisette F-06400 Cannes Tel. 00 33.93 / 38.44.26

LAND IN CANADA

39,85 ha Mischwald mit Wiese, sehr geeignet als Hobbytarm. Verkehrs-günstig in reizendem Ort in Meeresnahe. 1.95 m Straßenfront, Strom- u. Telefonanschluß, Holzrechte DM 41 400,-103,57 ha Mischweld, ca. 60 Jahre alt. 600 m Securer, Bachlauf. Waldstra

Senanstoß, Wegerecht an Meeresbucht; ca. 1 Autostunde von der Provinz-hauptstadt Halifex, Holzrechte.

Sie kaufen direkt vom Eigentümer ohne Maklergebühr. Abwicklung über dautsches Notaranderkonto, Günstige Finanzierung, Umtauschrecht. Wir senden Ihnen gern unser großes Angebot. CANDALAND CORPORATION Repräsentant H. Lessel, Hermann-Hesse-Straße 3 4006 Erkrath 2 (Hochdahl), T. 0 21 04 / 4 50 09 + 4 69 08, BTX *4005705 #

Amerika-Spezialist

Banken, Industrie-, Shopping-

Center, vertrauliche Bearbei

tung garantiert.

IMH · Telex 2 165 127 Tel. 0 40 / 45 87 65 od. 45 84 65

Bei Meran/Südtirol

1-Fam-REH., Südseite, großer Garten, off. Kamin, eingeb. Kü-

che, v. Priv. zu verk. VB DM 370 000,-.

Auskunft: Tel. 07 11 / 3 46 27 99

Bei Antworten auf Chiffreanzeigen immer die Chiffre-Nummer auf dem Umschlag vermerken!

Holland-Zeeland, 100 m zum Nord-seestrand, mass. Eigentumswoh-mingen, 53 m² DM 59 500,-; Ferien-

PARAGUAY-INFORMATION

Farmaufbau und -verwaltung
 eigenes Büro in Asuncion
 günstige Besichtigungsfülge
 GRUPO-CATALDI GMBH

Wölckernstr. 5, 8500 Nürnberg (Tel. 09 11 / 4 56 96, Telex 622 87

Ellmau, bezugsfertige Hotelap-partements ab 87 500,- DM. Tel. 00 43 / 72 29 / 88 58 12

TIROL

Fernost-Immobilian; PHILIPPINEN

Erholen Sie sich das ganze Jahr oder wie es ihre Zeit erlaubt, bei Sonne, Palmen, welflern Sand-strand und kristallklarem Wasstrand und kristallklarem Was-ser, auf elgenem Grundbesitz, den Sie jetzt, mit oder ohne Haus, preiswert erwerben kör-nen. Unser Angebot reicht vom einfachen Haus bis zur Supertu-xusvilla. Für unverbindliche In-formationen schreiben Sie bitte in Deutsch und Druckschrift un-ter Angebe worzen genau Sie Inter Angabe, woran genau Sie In-teresse haben, an; Far East Real Estate, c/o Mr. Anastacio Apari-ce. Maca-as, Tubigon, Bohol 6343, Philippines.

ANDORRA Deutsch in Control of the C

New York

Eleg. Eigentumswohnung, möbl., 68. Straße u. Central Park West, 1 Min. v. Lincoln-Center. 120 m², 2 Schlafzi, 2 Bäder, 25. Stock, mit Blick ü. Central Park u. gesamte East-Side, gr. Sonnenterrasse. 24 Std. doorman u. Service, Garage. Zu verkaufen, US-S 385 000,- (v. Privat).

Tel. 02 11 / 4 98 14 43

Osterreich/Burgenland

1-Foss.-Hous mit 3 Zimmern, kompl. Einben kli., Bad, WC, Abstellr., Dachb., 1 Terrassen, großem, gepflegten Garten; Bj. 1974; 70 m² Wohnfische, 700 m² Grundstück für 140 000,- DM von Privat zu vezkaufen. Günstige Lage, mr 40 km von Wien und 5 km vom Neusied-ler See entfernt. Telefon 0 23 61 / 2 12 92

Vermittle Furmen in Ost-Paragnay von 10 bis 1000 Hektar. Tel. 0 43 52 / 28 98

Österreich, Salzkammergut Ferienwohnhaus

96 m², sofort beziehbar, unve baubare Sonnenlage, mitten im Skigebiet, DM 170 000,--Immobil-Service, A-8983 Bad Mitterndorf, T. 00 43 / 81 53 / 22 58

Luxus-Condo Herrenhaus-Mitteltell, in großem

Park in Southampton/New York, 500 m² Wil., zu verkaufen. Preis: US-\$ 630 000,-. Zuschr. u. K 12 101 am WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300

LACO MAGRICITE SCHOOL

and Laguart See Schweizer Ersteller verk. Woh-nungen/Häuser, gehobene Qual-tät, Rube, Seesicht, seenah (evil zu vermieten). Info.:

Skigebiet Haffeld / Österreich Eigest.-Woksenges in Bauershäusers Sein seitere u. preisgünstige Griegersteit. In Jahrhenderleakten Hotz urgemittliche Apputanosuls mit zallgemitten Komfort. Information: Touristik Innunbilen Bau- und Handelsgessälschaft mbH & Co. KG, Zeller Str. 11, 7600 Ottenburg, Tet. 87 81 / 3 86 78

Steiermark reine Berginft, Rubelage, roman-tisches Blockhaus im Stile Roseg-gers Waldheimat, innen jeder Komfort. VB 2 000 000 o. S.

Zuschr. u. H 12518 au WELT-Verlag, Postfach 100864, 4300 Essen.

Kurstadt Baden bei Wien 2 Neubauapp, 37 m² mit Wohn-garten in ruhiger Lage, Nabe Spielcasino, von Privat gunstig zu verkaufen. Telef, Ausk. 60 43 / 2 22 23 93 25 (Herr Urbanczik)

UNBERAUTE GRUNDSTUCKE

Bad Zwischenahn, Nähe Spielkasino (358 m) 4500 m² gr. Baugrundstück zu verkaufen. Baugenehmigung für Hotel garni liegt vor. Baugrundstück f. Einfamilienhaus zu verk.

Baugrundstück in Tinnum Cröße 4304 m², Bauvorbescheid für 1290 m² Wohn-/Nutzfl. Hegt vor. Kfp. DM 280,-/m² (DM 1 205 120,-). MKL: 0 46 51 / 50 05 Volksbank Steinfeld, Immob.-Abt. Tel.: 0 54 92 / 6 46, auch nach Dienstsch

Bad Breisig

Quellenstadt am Rhein, 13 000 m banreifes Grundstück für Hotel, Sanatorium oder Seniorenresidenz direkt am Rhein, mit unverbauba-rem Blick, DM 3,9 Mio. zuzüglich 3,42% Vermittlungsgebühr. Solids Immobilies GmbH Saarbricker Str. 3, 5000 Köhs 91 Tel. 62 21 / 89 35 20

WOHNUNGS-BAUGRUNDSTÜCK

vor den Toren von Heidelberg 18 000 m² als Mischgebiet aus-gew. Bebauung mit Wohnblocks in 3½gesch. Bauweise möglich. DM 3,5 Mio. Gaulke & van Mastrigt

GRA Gritnahargang a GRA Gritnahargang a 1000 Frankfurt M. Tulorion Tolorion Tolorion Tolorion 04 106 562 gum d

Baugrundstück Baugenehmigung für 8 Ferien-mingen in Grafenhausen Schlichsee zu verkaufen.

Bad Harzburg 1

Top-Lage, 785 m² Baugrund-grundst, in absolut ruhiger Lage, geeignet I. Eigentumswohnung, geeignet f. Eigentumswohnung, von Privat an Privat zu verkanf. VB 400 000,-. Angebote unter P 12 699 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Aus familiären Gründen verkaufen wir unser zukumftssicheres Wassersportgrundstück mit allen Anlagen und Wohnhaus. Das volleingerichtete und behaute, cz. 6000 m² große Grundstück, direkt am befahrenen Wasser in Ostseenähe, ist fest verpachtet. Lautzeit 13 Jahre mit einer unwiderruflichen Bankgarantie. Reine Nettoeinnahme an Pacht DM 110 000,— im Jahr (plus Eigenutzung). Für die Instandhaltung jegischer Art hat it. Vertrag der Pächter zu sorgen. Schätzpreis 2,5 Mio. An schnell entschlossene Käufer sofort bar für 1,4 Mio. abzugeben (direkt von Privat).

Gelegenheit – Seltenes Renditeobjekt

Zuschr. erb. u. T 12 636 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

behaute Grunds in Spitzenlage dir. a. Meer, ca. 4.5 Mio. DM. Zuschr. u. T 12 653 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

HH-Ohistedt

1500 m² Grist, auch 1. Doppelhaus-Bebauing, in Traumlage, nur DM 430 000_r, von Privat. Tel. 9 48 / 7 99 89 54

1000 m² Grundstück Schloßpark E.-Borbeck v. Privat gegen Höchstgebot zu verk. Tel. 0 23 31 /8 35 44

Pinneberg bei Hamburg Baugrundstück mit Baugenehmi-gung für 9 Reihenhäuser zu verk Zuschr. u. S 12701 an WELT-Verlag. Postfach 10 08 64, 4300 Essen

GRÖMITZ

921 m², Baupl. L. ca. 8 WE (GFZ 0.5, GRZ 0.3), voll erschlossen, sehr gute ruh, Lage, v. Priv., sur DM 238 000,— Tel. 0 40 / 5 24 06 98

SCHWEIZ - BRD **YERKAUF ODER TAUSCH**

BRD-Grundstück 11 000 m. Na he Dorfkern, Kreis Hassfurt, dz. keine Hypothekarbelastung, keine Hypothekarbelastung Tausch gegen Ferienwohnung oder Haus in der Schweiz Ab-wicklung über CH moglich

Interessenten melden unter: ITB AG, Bauberrout 32 CH-8049 Zurich-Hongg Tel 01 56 / 78 02

Gesuch

Grundstücke gesucht ab 10.000 m² — in guen Lagen muchprofier Stadte — auch behaut. GEMINI-AREA RETERLIGUNGSGLSELLSCHAFTEN Schloß Allper, 5202 Hermel Allner Tel, 02242 / 5066-68, Telex 985 7-46

Beteiligungen-Anlagen-Geldverkehr

Spitzeneinkommen – auch in künftigen Jahren! Durch gute Umsätze als Vermögensberater. Consulta AG bietet

das neue Erfolgsprogramm der Vermögensberatung

Für die Vermittlung wegweisender Anlagekonzepte werden weitere leistungsonentierte Vertriebspartner gesucht: Selbständig tätige Vermögensberater mit Energie und Einfallsreichtum! Dazu gehören nicht unbedingt Branchenkenntnisse – aber Consulta AG-Vertriebs-Chef I H. J. Janzik erreichen Fleiß, Ausdauer und viel Begeisterung für das Verkaufen.
Zusammen mit der vollen Unterstützung der Consulta AG und ihren fortschrittlichen Angeboten, Mit der langjährigen Markt-Sie ab Mo., 21.1. unter erlahrung der Consulta AG im Bunde erzielen Sie auch künftig durch mehr Umsatz mehr Erfolg, Senden Sie uns umgehend Ihre Bewerbungsunterlagen oder rufen Sie einfach an.

CONSULTA AG

Consulta Aktiengesellschaft für Investitionsberatung und -vermittlung · Sibille-Hartmann-Straße 8 · 5000 Köln 51

7000 Stuttgart 1

Tel. (07 11) 20 33-0

8000 München 22

Tel.(089) 23689-0

Königstr. 1a

Schweizer Vertriebs-AG sucht Top-Verkäufer

für App., Bungalows, Grundstücke, Hotel- und App.-Komplexe usw. für neue Urbanisation auf Fuerteventura. Hochinteressante Provisionen und VK-Unterstützung geboten! Anfr. m. Referenzen u. G 12649 an WELT-Verl., Postf. 100864, 4300 Essen

Kommt's noch toller

mit dem Dollar?

Das große Brokerhaus Bache bezieht Stellung.

Ist der US-Dollar überbewertet – kommt er ins Trudeln? Ist seine Kursentwicklung logisch – seine Zukunft berechenbar? Bleibt er Iest – zieht er

Dollar und zu dessen Rolle in der Weltwirtschaft zu sagen hat. Bache liefert Entscheidungshilfen für alle, die schon im Dollar sind oder sich noch engagieren

Fordern Sie unsere Braschüre Hintergründe für die Macht des Dollar an. Wir senden Sie Ihnen. Kostenlos.

5000 Köln 1

Ihr Coupon an Bache.

Bitte schicken Sie mir/uns "Hintergrunde

für die Macht des Dollar". Kostenlos.

Gereonstr. 34-36

Tel. (02 21) 16 49-0

6000 Frankfurt 1

Mainzer Landstr. 46

2000 Hamburg 36

4000 Düsseldorf 1

Tel. (02 11) 88 95-0

Kasernenstr. 24

PLZ:

74.3

Telefon:

Neuer Wall 10 Tel. (0 40) 35 67-0.

Lesen Sie, was Dr. Edward Yardeni, unser Chefökonom, zur Zukunft des

Aufstrebender Holzbaubetrieb sucht stillen Teilhaber

Zuschr. u. K 12 651 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

● GmbH-Mantel ●

mit hohem Verlust (durch Eigenka-pital finanziert) ginstig abzugeben. Durch besondere Umstände ist der Verlust steuerlich für alle Gewer-

Anfr. u. C 11 853 an WELT-Verlag Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

Briefmarken als Anlays

Wenn Sie mehr wissen möchten über die vielfälti-gen Möglichkeiten elnes Briefmarken-Engage-ments, erhalten Sle meine

kostenios auf Anfrage.

HEINER FABER

nnesstraße 35 5300 Bonn 3 Tel 02 28/46 77 08-09

Ihr Kapital wächst auf ca. 600% (und mehr) io 12 Jahren

durch unser EXKLUSIV PROGRAMM erstkl. Sieher-

heiten, Abw. ü. europ. Groß-bank, Beratungsgem., Postf. 50 11 24, 6072 Dreieich

1,5–2 Mio., zum weiteren Ausbau des Unternehmens. Gute Auftrags-lage für 1985. Umsatzsteigerung 1984: 30 %. Hauptprodukt: individu-elle Fertighäuser.

Eigner-Kapitän sucht für den Neubau eines mo-dernen Küstenmotorschiffes mit gesicherter Beschäftigung

(Kapitalanleger oder Anlageberater), Überschaubare Größenordnung, Konzeption vorhanden, gesicherte Steuervorteile bis 200 %-VZQ. Anfragen an Kpt. Jäger, Postfach 1935, 2970 Ernden, Tel (0 49 21) 2 09 97, werktags

men Sie schon die Vorteile einer

Steuerfreiheit in Luxemburg, absolute Anonymität, Vermögensverwaltung ohne Steuerabzug, Dachgesellschaft für intern. Firmenberteiligung, Steuervorteile, Patentverwertung usw. Internationales Beraterteam erarbeitet für Sie die optimale steuerliche und gesellschaftsrechtliche Konzeption. Firmenübernahme und Verwaltung erfolgt über uns. Sprechen Sie vertraulich mit uns!! Zuschriften unter S 12 635 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300

Renommierte, solide, alteingesessene AG im Konzernverbund, Un-ternehmen der Wohnungswirtschaft mit Sitz in Mainz/Wiesbaden mit erheblichem Grundbesitz sucht

Kooperation mit Banken, Bav- und Immobilienträgern, Anlagegesellschaft, Vertriebsorganisatoren etc.

zur gegenseitigen Ergänzung und Umsatzsteigerung. Unser bewährtes Team aus Diplomkaufleuten, Bankfachkräften und Wirtschaftsprüfern benötigt ein zweites Standbein, um noch kreativer zu agieren.

Kurzangebote erbitten wir vorerst unter R 12612 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Dreimastsegelschiff

 Luxuskreuzfahrten in alter Windjammertradition.
 Kab. m. Du/WC. Salon, Bar, Klimaanlage, ezzell. Zustand u. Ausstatung. Bj. 1917, kompl. Umbao.
 1980, mod. Navigations- und Sicherheitsein.
 275-PS-Masch. hervorr. Markteinf. in Europa u. USA. Renditeobjekt, u. A. VB 4,1 Mio. DM. Zuschr. unter G 12 517 an WELT-Verlag, Postfach 10 66 64, 4300 Essen

Verkaufe GmbH-Mantel mit Prof.-Dr.-Titel

im Namenszug. Angebote unter H 12 332 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

* * * Sofort - gagen bar * * * FORDERUNGSANKAUF (tituliert - mindestens 50 Stück) Inkassodienst Bonn perallee 50, Tel. 02 28/22 11 9

Ausgeklagte Forderungen bringen Bargeld,

Ausländische Bank kauft ausgeklagte Forderungen gegen Bar-zahlung. Es sollten mindestens 50 cinzelne Forderungen sein, die Einzelforderung nicht wesentlich unter 500 DM und nicht über 10 000 DM. Angebote bitte an: PUBLICTTAS SERVICE INTER-NATIONAL, Postf., CH-4010 Ba-sel/Schweiz, Chiffre 0/5505/3 65

investieren

Sie in

CONTAINER

2 (089) 5704811

unkompliziert - sicher - ertragreich

18%-20% Mietertrag p.a.!

Albert D. Schaller & Co. Sonden Sie den Coupon an ums oder rufen Sie uns an - wir informieren Sie

Steueroasen Bustonen-Wirklichtest: Möglichkeiten Durch den Ratgeber-Ausland -transpe-rent sind Sie immer informiert. Fordem Sie Gratistrido an White: Verlag GmbH. Postfach 300 667 W3, 5300 Bonn 3.

Mein Angebot: Biete Partnerschaft an meinem profitreichen Pr.-Club (Raum München) Wohnung kann ge-stellt werden. Bedingung: Erfor-derliches Mind.-Kapital DM 50 000.- plus etwas Mitarbeit. Nä-berses nech persölliches. Abstras-

heres nach persönlicher Absprache.

Zuschriften mit Tel-Ang. unte E 12 471 an WELT-Vering, Post fach 10 08 64, 4300 Essen.

Kfz-Neuwagenhandel

Machen Sie sich selbständig. Par-tizipleren Sie am Neuwagen-kauf-Boom. Werden Sie mit nur 45 000,- DM EK selbständig. Teilhaber bei (seit 12 J. tätigem)
Deutschlands größtem Re-importeur fabrikneuer Pkw + Lkw
Da Ihnen das kompl. Know-how
an die Seite gestellt wird, ist diese äußerst hikrative Tätigkeit als selbständiger Unternehmer auch für Neulinge u. Berufstremde ideal geeignet. Wir garantieren Ihnen vollen Gebietsschutz. Zu erwartender Anfangsverdiens jähri ca DM 190 000,- Bewerbungen bitte mit seriösem Kapi-talnachweis unter A 11631 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Kredite aus den USA für Selbständige – Angestellte -Beamte – Arbeiter bis zum Drei-fachen des Jahreseinkommens

Auskunft. Langfristiges Sanie-rungsprogramm wird geboten Schildern Sie Ihre Situation. Zuschriften unter N 10 696 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64,

Nevartige Hypothekenfinanzierung für alle Hausfinanzierungen, Rendite- und Gewerbeobjekte usw. zu günstigen Bedingungen.

Zuschriften erbeten unter Z 11 806 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Esser

Kapitalaniage und/oder Ferienwohnsitz FUERTEVENTURA

erschlossene Urbanisation, Luxusbungalowsund Appartements zu verkau-fen, aufblijbende Trauminsel. Alle Erholungs- und Sportmoglichkeilen. Zuschr, u. C 12 623 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen

Aktiengesellschaft

für globale, zukunftsorientierte Forschung, Innovation und Investi-tion erwirtschaftet im Schuitt aus dem "Global-Venture-Capital-Pool" 25 bis 30% p. a. aus Ihrer Investition ab str 250 000,-Information Horst Gust, Auslandsberater Postfach 228, 2722 Nesselhövede, Tel. 0 42 62 / 29 22

> Wir haben Vermögen und das "Know-how". Trotzdem suchen wir noch einige

solvente "Haftungs"-Schuldner mit Beträgen ab 1 Mio. DM od. sfr.

Keine Bareinzahlung – Zinsrisiko voll abgedeckt – Immobi-lien-Sicherheit – absolute Haftungsbegrenzung.

Gewinnchance 100% in 2 Jahren.

Bankabwicklung, auf Wunsch über unsere Schweizer Hausbank. Vertrauliche Kontaktaufnahme unter X 12530 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

US-Aktienbörse – das Jahr für Optionen?

Warum Aktien kaufen, wenn Sie per Aktienoptionen Ihr Ziel errei-chen können? Profitieren Sie an stelgenden und fallenden Kursen. Einlage ab DM 10000,-. Nähere Informationen über

neretrade, Vermittlung von Börsenanlagen GmbH Grafenberger Allee 99, 4000 Düsseldorf 1 Tei. 02 11 / 67 80 78 oder 79

Kapitalanlage oder

selbständige lukrative Existenz auf dem medizin. zukunftsweisenden Sektor. In noch einigen regionalen Balkungszentren bzw. Großstädten errichten wir itzenzierte blologische Regenerationszentren. Keine Fachkenntnisse erforderlich, Einarbeitung erfolgt über ums. Beteiligung und/oder als tätiger bzw. stiller Alleininhaber (auch 2. Bein) ab DM 100 000,—bis ca. 1 Miomöglich, höchste Renditeerwartungen, da neues Konzept/Methodik und Idee hervorragend einschlägt!

Zuschriften unter F 12 626 an WELT-Verlag, Postfach 10 08 64, 4300 Essen.

Kapitalanlage mit ca. 20 % Rendite

Luxus-Motorsegler im Ferntourismus, Oldtiner-Stil, 36 m. 2 Doppelkabinen, mahagoniverarbeitet, alle mit Dusche u. Wc. w./k. Wasser,
gefliest, Klimaanl., Zentralh., modernste Technik u. v. m. 2 Anteile a

DM 125 000,— frei, einschließlich Reedereianteil, Handelsanteil, Registereintrag, Mitfahrgelagenheit etc., aktive Beteiligung möglich.
Angebote unter K 12 629 an WELT-Verlag, Postf. 10 08 64, 4300 Essen.

TOP-ANGEBOT Ich biete Privatanlegern solide

12 – 15% p. a.

Sicherheit in deutschem Landbesitz. Laufzeit 1-5 Jahre. Finanzen sind Vertrauenssache, darum rufen Sie mich zum Gesprück:

A. H. Graf von Hardenberg Tel. 0 40 / 45 10 18